

**Universidad CEU San Pablo**  
**Facultad de Humanidades y Ciencias de la**  
**Comunicación**  
**Departamento de Periodismo**



**CEU**  
*Universidad*  
*San Pablo*

**Programa de Doctorado:**  
**Análisis de los Medios de Comunicación Social y Sociedad del**  
**Conocimiento**

**TESIS DOCTORAL**

**La religión en la información:**  
**Benedicto XVI en la prensa argentina de referencia**

**Autor: D. Esteban Gabriel Pittaro**

**Director: Dr. Gabriel Galdón López**

**Diciembre 2012**



A Belén, siempre tuyo.

A Santiago, esperando tu nacimiento.



## ÍNDICE

|   |    |
|---|----|
| INTRODUCCIÓN: Premisas iniciales, hipótesis, objetivos, agradecimientos.....                  | 9  |
| PARTE I: LA RELIGIÓN EN LA INFORMACIÓN.....   | 17 |
| CAPÍTULO 1: Religión y comunicación en el espacio público iberoamericano .....                | 19 |
| 1.1 La búsqueda de Dios .....   | 19 |
| 1.2 La negación de Dios.....  | 20 |
| 1.3 Importancia de la experiencia religiosa en el estudio del hombre.....                     | 21 |
| 1.4 Evangelización de América: puerta abierta a los medios de comunicación.....               | 21 |
| 1.5 Primeros antecedentes del periodismo y del periodismo de religión .....                   | 24 |
| 1.6 La Iberoamérica cristiana hoy .....   | 26 |
| 1.7 La religión y la Iglesia en los medios de comunicación social .....                       | 27 |
| 1.8 Conclusión del capítulo 1 .....   | 33 |
| CAPÍTULO 2: La Iglesia ante los medios de comunicación social.....                            | 35 |
| 2.1 Espiritualidad de la comunicación: Comunicación y Comunión .....                          | 36 |
| 2.2 Comunicación y Progreso .....   | 41 |
| 2.3 Hacia una comunicación solidaria.....   | 44 |
| 2.4 Del asombro a la resistencia, de la resistencia a la esperanza .....                      | 47 |
| 2.4.1 Río de Janeiro.....   | 48 |
| 2.4.2 Medellín .....  | 49 |
| 2.4.3 Puebla.....   | 51 |
| 2.4.4 Santo Domingo.....  | 52 |
| 2.4.5 Aparecida .....   | 53 |
| CAPÍTULO 3: Conceptualización teórica sobre la comunicación, el periodismo y la religión..... | 57 |
| 3.1 Aproximación a la comunicación social desde un paradigma humanista .....                  | 57 |
| 3.2 Periodismo desde la perspectiva humanística .....   | 59 |
| 3.3 La religión y el hecho religioso.....   | 63 |
| 3.4 La fe .....   | 65 |
| 3.5 Fe y religión .....   | 65 |
| 3.6 Presencia de lo religioso en el espacio público .....                                     | 66 |
| 3.7 Conocimiento y comunicación de la verdad religiosa.....                                   | 67 |
| 3.8 El debate Fe y Razón.....   | 69 |
| 3.8.1 La razonabilidad de la creencia en Dios.....  | 71 |

|   |     |
|---|-----|
| 3.8.2 La ética en el diálogo Fe y Razón .....   | 73  |
| 3.9 La proposición de la verdad .....   | 74  |
| 3.9.1 La verdad como puente multivocal para el periodista.....                                    | 76  |
| 3.9.2 La verdad religiosa en la narración periodística.....                                       | 76  |
| CAPÍTULO 4: La comunicación de la información periodística de contenido religioso .....           | 81  |
| 4.1 Vocación por la verdad natural y trascendente del periodista de información de religión ..... | 81  |
| 4.2 Breve reseña hispánica sobre los estudios en la materia .....                                 | 83  |
| 4.3 Las raíces religiosas del periodismo secular .....  | 84  |
| 4.4 Interés público y económico de la religión en la prensa .....                                 | 89  |
| 4.5 Contribuciones académicas norteamericanas el estudio del periodismo de religión.....          | 90  |
| 4.6 El “Religión Beat” .....  | 94  |
| 4.7 Apuntes desde la teología simbólica .....   | 96  |
| 4.8 Conceptualizaciones.....  | 100 |
| 4.9 Definición de información religiosa.....  | 101 |
| 4.10 Doble perspectiva y aproximación a los contenidos .....                                      | 105 |
| 4.11 Las características del informador de religión .....   | 105 |
| 4.11.1 Actitudes y Aptitudes .....  | 106 |
| 4.11.2 Actitudes del informador de religión.....  | 111 |
| 4.11.3 Aptitudes del informador de religión .....   | 112 |
| 4.12 Criterios de noticiabilidad .....  | 114 |
| Criterios de contenido: .....   | 115 |
| Criterios de producto.....  | 116 |
| Criterios de público .....  | 117 |
| Criterios de Competencia.....   | 117 |
| 4.13 Medios y periodistas católicos .....   | 118 |
| 4.14 Las fuentes de la información .....  | 121 |
| 4.15 Desinformación religiosa .....   | 123 |
| 4.16 Lugares comunes.....   | 125 |
| 4.16.1 Primer lugar común: La religión es el opio de los pueblos y no genera el bien.....         | 127 |
| 4.16.2 Segundo lugar común: La Iglesia acumula demasiadas riquezas.....                           | 128 |
| 4.16.3 Tercer lugar común: La Iglesia es cómplice de los poderosos .....                          | 130 |
| 4.16.4 Cuarto lugar común: Los católicos y otros creyentes se niegan a ver la realidad ..         | 131 |
| 4.16.5 Quinto lugar común: Los religiosos no aceptan la ciencia y el progreso .....               | 132 |

|  |     |
|--|-----|
| 4.16.6 Sexto lugar común: Todos los religiosos son sexualmente sospechosos .....       | 134 |
| 4.17 Manipulación mediática del hecho religioso.....                                   | 135 |
| <br>   |     |
| PARTE II: BENEDICTO XVI EN LA PRENSA ARGENTINA DE REFERENCIA.....                      | 139 |
| CAPÍTULO 5: Breve explicación metodológica .....                                       | 141 |
| 5.1 Explicación metodológica .....   | 141 |
| 5.2 Breve historia de los periódicos escogidos.....                                    | 146 |
| 5.3 La presentación de Benedicto XVI .....   | 148 |
| CAPÍTULO 6: Caso Ratisbona .....   | 151 |
| 6.1 Página 12 y el caso Ratisbona .....  | 158 |
| 6.2 La Nación y el caso Ratisbona .....  | 171 |
| 6.3 Clarín y el caso Ratisbona.....  | 191 |
| 6.4 Síntesis general del caso Ratisbona.....   | 205 |
| CAPÍTULO 7: Benedicto XVI en Aparecida.....  | 209 |
| 7.1 Página 12 y Benedicto XVI en Aparecida.....  | 210 |
| 7.2 La Nación y Benedicto XVI en Aparecida.....  | 224 |
| 7.3 Clarín y Benedicto XVI en Aparecida .....  | 250 |
| 7.4 Síntesis general de Aparecida .....  | 272 |
| CAPÍTULO 8: Caso Williamson .....  | 277 |
| 8.1 Página 12 y el caso Williamson .....   | 278 |
| 8.2 La Nación y el caso Williamson .....   | 289 |
| 8.3 Clarín y el caso Williamson .....  | 307 |
| 8.4 Síntesis general del caso Williamson .....   | 321 |
| CAPÍTULO 9: Luz del Mundo .....  | 325 |
| 9.1 Página 12 y Luz del Mundo .....  | 328 |
| 9.2 La Nación y Luz del Mundo .....  | 333 |
| 9.3 Clarín y Luz del Mundo .....   | 345 |
| 9.4 Síntesis general de Luz del mundo en la prensa argentina.....                      | 357 |
| <br>   |     |
| CONCLUSIONES .....   | 361 |
| Conclusiones sobre la naturaleza y la conformación de la información de religión ..... | 361 |
| Conclusiones sobre el trabajo de campo .....   | 363 |

|   |     |
|---|-----|
| BIBLIOGRAFÍA.....   | 367 |
| Bibliografía general utilizada.....                             | 367 |
| Bibliografía Pontificia y de la Santa Sede.....                 | 376 |
| Bibliografía de la Iglesia en la Argentina y Latinoamérica..... | 380 |
| Artículos periodísticos utilizados fuera de los casos.....      | 381 |
| Referencias de los casos.....                                   | 382 |



## **INTRODUCCIÓN: Premisas iniciales, hipótesis, objetivos, agradecimientos**

Inmersos en la cultura, los medios de comunicación son muchas veces la puerta de acceso o incluso, en casos extremos, el único contacto de la sociedad con las instituciones a las que pertenecen. Con esta observación son, en palabras de Juan Pablo II, “el primer areópago del tiempo moderno<sup>1</sup>”. Si el entramado cultural pone de manifiesto lo que el hombre es y a dónde quiere ir, y el hombre es por naturaleza un ser religioso como afirma el Catecismo de la Iglesia Católica<sup>2</sup>, el estudio de su comportamiento en y ante los medios de comunicación al comunicar contenido religioso permitirá analizar su postura ante el hecho religioso.

En la medida en que dirige su vida hacia el conocimiento religioso el hombre logra cumplir con su vocación trascendente. La formación y la profundización en los distintos aspectos de la comunicación religiosa de parte de todos los actores y agentes involucrados en ella, supone entonces un servicio gratuito al hombre y a la sociedad en el cumplimiento de su vocación.

“La religión es un elemento determinante en la historia humana, un poderoso ingrediente de la composición social. Desconsiderar a la religión en la información periodística de este tipo de historias aleja cualquier perspectiva inteligente sobre las condiciones en la sociedad<sup>3</sup>”, sugiere George Cornell, por más de 25 años periodista especializado en información religiosa de la agencia Associated Press.

---

<sup>1</sup> JUAN PABLO II: Carta Encíclica *Redemptoris Missio*, pto. 37. 7 de diciembre de 1990. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/john\\_paul\\_ii/encyclicals/documents/hf\\_jp-ii\\_enc\\_07121990\\_redemptoris-missio\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/john_paul_ii/encyclicals/documents/hf_jp-ii_enc_07121990_redemptoris-missio_sp.html) Último acceso: 1 de junio de 2012. Un buen análisis de este punto puede encontrarse en BRU, Manuel María: *Un Nuevo areópago para la evangelización, síntesis del magisterio pontificio sobre los medios de comunicación social*. Documentos de Trabajo: Papeles de Información Religiosa. CEU Ediciones. Madrid, 2008. Dice el Papa: “El primer areópago del tiempo moderno es el mundo de la comunicación, que está unificando a la humanidad y transformándola- como suele decirse- en aldea global. Los medios de comunicación social han alcanzado tal importancia que para muchos son el principal instrumento informático y formativo de orientación e inspiración para los comportamientos individuales, familiares y sociales”. La cita es además el título de la ponencia del cardenal Eduardo Francisco Pironio en el I Congreso de Comunicadores Católicos argentinos, en Mar del Plata, 1996.

<sup>2</sup> CATECISMO DE LA IGLESIA CATÓLICA: pto. 44. Versión en internet. En: [http://www.vatican.va/archive/catechism\\_sp/index\\_sp.html](http://www.vatican.va/archive/catechism_sp/index_sp.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>3</sup> CORNELL, George: “The Evolution of the Religion Beat”. En HUBBARD, Benjamin: *Reporting Religion: Facts and Faith*, Sonoma. Polebridge Press, California, 1999. Citado además en DART John,

Por tanto, esta tesis toma como premisa la importancia que tiene la religión para los hombres, y la importancia que tienen los medios de comunicación para que los hombres conozcan a la religión. Su objetivo, con este punto de partida, es realizar una revisión crítica teórica de las definiciones de información religiosa y, a partir de ésta, una revisión crítica de la praxis estudiando unos casos representativos y paradigmáticos. El resultado pretenderá ser la propuesta de una nueva definición de información de religión, y de los elementos fundamentales para una práctica coherente con esa propuesta teórica.

Asimismo, y proponiendo una hipótesis, la escasa profundización en el estudio del periodismo de información explícitamente religiosa atenta incluso contra el desempeño de los periodistas considerados de acertado desempeño en otros ámbitos, ya que al no contemplar las características intrínsecas del hecho religioso, pueden caer en lugares comunes desinformativos. Así como el conocimiento de la teología o de la catequesis no garantiza una correcta práctica en la dimensión informativa de la comunicación de la religión, tampoco el conocimiento de la praxis periodística general garantiza un buen desempeño en el ámbito especializado. Al no profundizarse en esta línea se desperdicia el potencial de los medios para ayudar al hombre a alcanzar su plenitud trascendente. Y los medios de comunicación, y el periodismo en particular, al no atender las particularidades de ese contenido con la necesaria prudencia, atentan incluso contra sus deberes epistemológicos. Potenciar los efectos desinformativos en lo religioso puede afectar severamente la relación de los consumidores de la información con su religión.

Para abordar este objetivo y confrontar la hipótesis, el trabajo será estructurado en dos partes, con un enfoque metodológico combinado.

### **Explicación de la estructura y la metodología**

En la primera parte, que comprende los primeros cuatro capítulos, el método será principalmente bibliográfico. El fin será predominantemente crítico y propositivo. Para ello, consideramos con Josep Casasús fundamental “la indagación en todo tipo de bibliotecas, y el análisis sistemático de referencias bibliográficas en cualquier obra afín

---

ALLEN Jimmy: *Bridging the Gap: Religion and the News Media*. First Amendment Center. Edición actualizada, 2000. Accesible en: <http://www.freedomforum.org> . Último acceso: 17 de febrero de 2011. Traducción del autor del trabajo.

a la materia periodística”<sup>4</sup>. Sobre esta delimitación semántica de nuestra área de trabajo, que será realizada complementada con contribuciones de distintas disciplinas y fuentes de documentación propias tanto del mundo de la religión como del de la comunicación, se construirá lo que se espera sea cimiento de futuros estudios en información religiosa en América Latina.

En la segunda parte se estudiarán partiendo de un análisis de contenido cuatro casos conmocionantes que involucran a Benedicto XVI en la prensa argentina de referencia. Consideramos que los valores personales y profesionales a la hora de dirigir el trabajo inevitablemente acarrearán una expectativa por soluciones en un determinado sentido y un interés. En este sentido, el autor de esta investigación no pretende ocultar su pertenencia a la Iglesia Católica Apostólica Romana. Sin embargo, con Thomas Lindloff<sup>5</sup>, no consideramos que esto sea impedimento para quienes buscan comprender al hombre y su comportamiento. Y como él, creemos que las interpretaciones cualitativas, que se persiguen en esta parte, son resultado de un intenso análisis de un caso o de varios de ellos<sup>6</sup>.

Más allá del enfoque tanto cuantitativo como cualitativo, es propio de esta última aproximación el análisis de las características de la forma y el contenido del comportamiento humano<sup>7</sup>. Por eso, partiendo de ese Análisis de Contenido, se arribarán a algunas conclusiones con una lectura más propia del Análisis del Discurso.

Las fuentes de esta investigación se estructuran en tres grandes grupos: científicas y bibliográficas vinculadas con el tema de estudio; documentos y declaraciones de la jerarquía de la Iglesia sobre la comunicación; piezas periodísticas para ilustración y para los casos.

Para el primer grupo, se buscó ahondar en la bibliografía específica elaborada en inglés y en castellano, y someramente, en italiano. Para ello, se contó con

---

<sup>4</sup> CASASÚS, Josep María: “Análisis y Métodos en Periodística”. En CASASÚS, J; NÚÑEZ LADEVÉZE, Luis: *Estilo y géneros periodísticos*. Ariel Comunicación. Barcelona. 1991. p.77.

<sup>5</sup> Cfr. LINDLOFF, Thomas: *Qualitative Communication Research Methods*. SAGE Publications. Estados Unidos, 1995. p. 25.

<sup>6</sup> *Ibidem*: p. 57.

<sup>7</sup> *Ibidem*: p. 21.

financiamiento de un concurso de investigación en la Universidad Austral, que permitió la adquisición de la principal obra de referencia sobre información religiosa. Asimismo, en las primeras dos lenguas, se hizo una revisión en bases de datos académicas, en las que se encontraron numerosos artículos utilizados en la tesis. Los distintos orígenes de la información pusieron de manifiesto distintos marcos de interpretación para la información de religión. Para el ámbito anglosajón, las teorizaciones sobre la información de religión están más marcadas por la pluralidad religiosa, y para el ámbito latino, por la información de la Iglesia Católica. Ambas “escuelas” encierran incluso distintas maneras de entender al periodismo. La superación de esta distancia con una nueva propuesta es uno de los objetivos más importantes de la indagación bibliográfica. Para hacerlo, se optará por un adentramiento en disciplinas de desarrollo paralelo a la Periodística y a la Religión, pero íntimamente relacionadas: La Filosofía y la Teología Simbólica. Sólo si se comprende como razonable y posible la existencia de Dios, y si se entiende que es comunicable esa realidad humana trascendente, es factible una comunicación de información religiosa.

Para la indagación documental en el magisterio sobre comunicaciones sociales y el material periodístico, se ha trabajado principalmente con internet. La utilización y el procesamiento del contenido periodístico vinculado con Benedicto XVI en la segunda parte, es explicada al inicio de ésta, en el capítulo 5.

### **Desglose por capítulo**

Durante el primer capítulo de este trabajo se indagará en la vocación religiosa del hombre y cómo el desarrollo de los medios de comunicación en el ámbito iberoamericano ha sido parte de su cumplimiento a lo largo de la historia reciente. La indagación justificará el acotar el estudio de la información de religión a la Iglesia Católica.

Siguiendo a José Luis Martínez Albertos, abordaremos este estudio periodístico desde el método de las ciencias sociales, auxiliado por un método humanístico<sup>8</sup>, en el que, como se ha dicho, la filosofía juega un rol transversal central. En este sentido, se procurará además iluminar el trabajo desde una perspectiva humanista cristiana,

---

<sup>8</sup> Ver MARTÍNEZ ALBERTOS, José Luis: *Curso general de redacción periodística*. Edición revisada. Editorial Parainfo. Madrid, 1991. p. 128.

aplicando en donde sea pertinente el magisterio de la Iglesia sobre los medios de comunicación social. Consideramos a éste, a priori, una fuente de conocimiento y reflexión que puede iluminar y contribuir a construir una modélica práctica del periodismo de información de religión. Una mejor comprensión del contenido de la información y su naturaleza da lugar a una mejor comunicación. Asimismo, consideramos que dicha enseñanza es a veces ignorada por atribuírsele poco valor científico o ser sólo leída desde una perspectiva pastoral, por lo que su aplicación puede ser de hecho hasta un valor de novedad a esta investigación. Estas contribuciones de la Iglesia Católica al mundo de la Comunicación Social se analizarán en el capítulo 2.

Pero la comunicación de contenido religioso, como advierte Joaquín Navarro Valls<sup>9</sup>, puede darse en distintos niveles o lenguajes: catequesis, teología, e información. Este trabajo se ocupará de este tercer punto, cuyas características particulares y perspectiva epistemológica se indagarán en el capítulo 3. En este apartado, además de repasar distintas nociones de periodismo desde una perspectiva humanista abierta a la posibilidad de comunicar el hecho religioso, sobre cuyos elementos se profundiza, se analiza la persistencia de la fe en el mundo occidental, y su diálogo con la razón. El adentramiento en ese debate filosófico confirmará la vocación común por la verdad que tienen tanto el periodismo como la religión.

Subsanar la vacancia en el estudio sobre la teoría de la información de religión y proponer caminos de acción en la rutina periodística especializada, es el propósito del capítulo 4. En él, se hace un repaso de algunos hitos históricos que ayuden a entender el rol de la religión en la información, y se hace una propuesta de definición de información religiosa. Acompaña a ésta un repaso por las características que ha de tener un informador de religión, los elementos de su rutina de trabajo, y algunos lugares comunes recurrentes a evitar.

Este estudio permitirá enriquecer los ya encarados en España con nociones y aportes de origen iberoamericano, que procurarán ser ilustrados con ejemplos de medios de comunicación y casos propios de la región. De hecho, la principal aproximación al tema se hará mediante el estudio de campo sobre la evolución del tratamiento de la

---

<sup>9</sup> NAVARRO VALLS, Joaquín: “Catequesis, Teología, Información”, en revista *Medio Mundo*, n°6, Buenos Aires, agosto de 2001, pp. 24-28.

información religiosa vinculada al papado de Benedicto XVI en los periódicos argentinos *Clarín*, *La Nación* y *Página 12*. Este desarrollo, el más extenso de este trabajo, será presentado en la segunda parte entre los capítulos 5 y 9, y pretende incorporar como variables de estudio y análisis lo desarrollado en los capítulos precedentes.

Pero sobre todo, en este camino que el autor ahora inicia se plantea aportar a la definición de un ámbito del periodismo, el de la información religiosa, que puede contribuir a la renovación y al redescubrimiento del periodismo como vocación. Ya que, en certeras palabras de Alessi, “precisamente, cuando se han recorrido hasta el fondo todos los caminos, cuando se ha tocado con la mano la insuficiencia de las soluciones inmanentes, cuando se ha comprobado la incapacidad del pragmatismo, del cientificismo, del relativismo y del humanismo ateo, para satisfacer el ansia de algo más que anida en el corazón, es cuando todo lo que se había quedado relegado en la almoneda de lo insignificante, vuelve a adquirir crédito. La pregunta sobre el valor de lo sagrado vuelve con fuerza; la necesidad de una respuesta ponderada, se convierte en imprescindible.”<sup>10</sup>

El periodismo no es ajeno a esta búsqueda y necesita de ella.

### **Agradecimientos**

A lo largo de los cinco años de esta aventura doctoral, me crucé en el camino con varias personas que no puedo dejar de mencionar en ambos lados del Atlántico. Como todo empezó en España, allí comienzo:

A Manuel María Bru. Sacerdote, amigo, hermano, padre. Mi agradecimiento hacia él es eterno. A Álvaro Real, Benjamín Romero y Jesús Luis Sacristán, y en ellos, a toda la Fundación Crónica Blanca. Desde su espíritu y con su amistad concebí el presente trabajo.

A Clemente Martín Muñoz y Ángel Berna, sostenes espirituales de mi estadía en la residencia Pío XI.

---

<sup>10</sup> ALESSI, Adriano: *Los caminos de lo sagrado, Introducción a la filosofía de la religión*. Ediciones Cristiandad. Madrid, 2004, p.12.

A Gabriel Galdón, un maestro del que aprendí, aprendo, y me queda mucho por aprender. Por su guía, aliento, y cariño permanente. Y sí, por *Desinformación. Métodos, aspectos y soluciones*.

A la Fundación Universitaria CEU San Pablo, la Asociación Católica de Propagandistas, y a la Cadena COPE. Son instituciones que he conocido durante este proyecto, que me han apoyado, y que sin duda son modelo de búsqueda y comunicación de la Verdad.

De este lado del Atlántico, a mi papá Alejandro y a mi mamá Stella. Por instarme a subirme a un tren desconocido para mí y para ellos, por darme más de lo que podían en todo momento para impulsar esta aventura. A mis hermanos Florencia y Juan Francisco por la paciencia en la distancia y el afecto permanente aún en mis faltas y olvidos. A mis abuelos y tíos, por el estímulo; también a mis suegros, cuñados y abuelos políticos, por su aliento permanente.

A mi mujer Belén, que supo sostenerme guardando cosas en su corazón durante mi soledad española, que durante nuestros primeros años de casados resignó vacaciones (de un mes, dos veces), para permitirme estudiar, que me inventó estímulos y me puso *deadlines* cual tutora de investigación, y encima de todo, toleró con extrema paciencia y nuestro primer hijo en el vientre mis nervios finales. Su nombre debería figurar junto al mío en la portada de la tesis. Nuestro amor y familia fue siempre el horizonte para avanzar y terminar este trabajo.

Mi agradecimiento a la Universidad Austral es absoluto. Debería nombrar a todos los que en ella trabajan, y por lo tanto, no lo haré. Pero no puedo dejar de mencionar a la profesora María del Carmen Grillo, responsable de que esta investigación no caiga en el cajón de los recuerdos. Su esmero por cada uno de los alumnos que pasamos por su mano, su interés por sacar de cada uno lo mejor, me hizo caer en la preocupación por la religión en la información, vocación que realmente cambió el curso de mi vida. Supo guiarme y ser una suerte de tutora local, leyendo mis primeros borradores y encaminando y permitiendo el trabajo de campo. También a la Dra. Claudia Vanney, directora del Instituto de Filosofía de la Universidad Austral. Su preocupación por la formación continua, su vocación por la investigación y el diálogo entre las ciencias, en

suma, su visión de Universidad me ha iluminado y también ha permitido metafórica y literalmente que este trabajo y esta línea de investigación tome vuelo.

Agradezco también al personal de la Biblioteca, a los profesores y el personal de la Facultad de Comunicación por su interés permanente en mi trabajo, a Edgardo Narbais y Marcelo, y ante todos a Daniel Diez, director de Comunicación Institucional, y mis compañeros Adela Lo Celso, Victoria Amaya, Juan Pablo Vilar, Florencia Nizzoli, Federico García Romero, Fátima Bourdieu, Julieta Rodríguez e Irina Castoza. A ellos, por cubrirme, aguantarme y también enderezarme.

Dios entiende que por más que le explicito mi agradecimiento al final de la lista, mi amor a Él está en el amor a cada una de las personas que mencioné. Quiero agradecerle por haber puesto a dichas personas y a las que hice alusión, y a tantas otras, en mi camino. Pero más en concreto por algunos amigos a los que no he conocido pero que son pilar de mi vida y a los que dedico especialmente este trabajo.

En su gloria, a nuestra Madre, mi Lupita y virgencita de Luján a la vez, quien ante cada duda me recordó: “¿Acaso no estoy yo aquí que soy tu madre?”. A don Álvaro del Portillo por invitar a soñar y quedarnos cortos, como decía su antecesor san Josemaría. A ambos les debo un sinfín de gracias; algunas percibidas, otras no. De esos amigos en el cielo tengo varios; pero sin duda los beatos Juan Pablo II y Chiara Luce, en distintas etapas, fueron también de consejo y estímulo. Las intervenciones de los que en este párrafo menciono no pueden ser corroboradas empíricamente. Espero que con mi palabra baste para que se crea que son tan reales como las del resto de los mencionados en este escueto e injusto apartado, que quiere terminar con un amigo a quien no conozco en persona pero al que le dediqué el trabajo de cinco años.

A Joseph Ratzinger, Benedicto XVI, Pedro. Con su magisterio potencia mi vocación de cristiano, de esposo y padre de familia, de periodista, y de universitario, y me hace ser y querer ser una persona más plena. De hecho agradezco a este trabajo el poder haberlo conocido aún más.



**PARTE I:  
LA RELIGIÓN EN LA INFORMACIÓN**



## **CAPÍTULO 1:** **Religión y comunicación en el espacio público iberoamericano**

Este primer capítulo, acaso el más interdisciplinar del trabajo, se inicia con una somera indagación sobre la actitud del hombre en su relación con Dios. Desde una perspectiva histórica, para fundamentar el enfoque particular del trabajo, se repasará además la introducción de la fe cristiana en Iberoamérica, evangelización sustentada y acompañada por los nacientes medios de comunicación social. Estos elementos supondrán los antecedentes más remotos sobre los que se apoya el resto del trabajo.

### **1.1 La búsqueda de Dios**

El hombre es en esencia un ser religioso<sup>11</sup>. A lo largo de la historia humana el hecho religioso se ha manifestado siempre presente, tal como se ha reiterado en numerosas ocasiones académicas y se ha expresado en incontables manifestaciones artísticas prehistóricas e históricas. Incluso los grandes referentes culturales de cada período han manifestado su tendencia hacia el conocimiento o la búsqueda de Dios (o los dioses), más allá de su campo de acción.

Entre el sinfín de hechos y manifestaciones de todo tipo que avalan fehacientemente la afirmación anterior, cabe mencionar, a modo ilustrativo, al emperador romano y filósofo Marco Aurelio, perseguidor de los cristianos, en cuyas meditaciones sugiere de esta manera el comportamiento del hombre en el espacio público: “Regocíjate y descansa en una sola cosa: en pasar de una acción útil a la sociedad a otra acción útil a la sociedad, teniendo siempre presente a Dios”<sup>12</sup>. También podríamos recordar a Carlos V de Alemania y I de España, que decidió concluir sus días tras ser el hombre más poderoso del mundo aislado en el monasterio jerónimo de Yuste, en Extremadura, España. Así describe esa búsqueda Juan Pablo II en la encíclica *Fides et Ratio*.

De diferentes modos y en diversos tiempos el hombre ha demostrado que sabe expresar este deseo íntimo. La literatura, la música, la pintura, la escultura, la arquitectura y

---

<sup>11</sup> Afirmar que el hombre es en esencia un ser religioso no implica negar otras definiciones del hombre, simplemente pretende decir que la apertura hacia lo religioso es algo propio sólo del ser humano. Y ante esta posibilidad de acceso a una conciencia de lo trascendente, el hombre, como se ilustrará a lo largo de esta investigación, nunca es indiferente. Por eso, se puede afirmar que el hombre es un ser religioso por naturaleza, tal como define el Catecismo de la Iglesia Católica (ver cita 2).

<sup>12</sup> MARCO AURELIO: *Meditaciones*. Editorial Debate. Madrid, 2007. Libro VI, pto. 7.

cualquier otro fruto de su inteligencia creadora se convierten en cauces a través de los cuales puede manifestar su afán de búsqueda. La filosofía ha asumido de manera peculiar este movimiento y ha expresado, con sus medios y según sus propias modalidades científicas, este deseo universal del hombre<sup>13</sup>.

## 1.2 La negación de Dios

Desde la filosofía misma no han sido pocos los pensadores adversos a la existencia de Dios, entendido por estos de manera genérica como la entidad confluyente de las orientaciones religiosas, y especialmente objetivado por los más contemporáneos en el Dios de la Iglesia Católica. Supone el apogeo de esa corriente con orígenes intelectuales sofistas el alemán Friedrich Nietzsche<sup>14</sup> quien proclama la muerte de Dios. Pero pese a su negación o rechazo, estos pensadores no han podido obviar de su búsqueda intelectual a la existencia de ese ser trascendente, sea para rechazarlo o para acercarse a él. Ni han podido lograr que el Hombre abandone esa búsqueda. Jürgen Habermas insinúa un cambio de actitud filosófico al respecto:

(...) en el curso de la reciente radicalización de la crítica de la razón, también la filosofía se ha dejado mover hacia una reflexión acerca de sus propios orígenes religioso-metafísicos, y ocasionalmente también al diálogo con una teología que, por su parte, busca conectar con los intentos filosóficos de autorreflexión poshegeliana de la razón<sup>15</sup>.

Tanto Immanuel Kant en su planteo de una fe racional como Karl Marx en su desarrollo revolucionario, han fracasado al predecir el fin de un hombre religioso considerado primitivo o sometido. Tampoco han logrado reprimir la manifestación religiosa los regímenes totalitarios del siglo XX, fracaso que ilustra simbólicamente la visita de Juan Pablo II a Cuba en 1998.

Por su parte, los intelectuales modernos y posmodernos o han renunciado a este tipo de búsqueda y se han centrado en ámbitos sociales o psicológicos, o se han entregado a la búsqueda de la Verdad mediante la apertura al diálogo con la fe, como demuestra el intercambio epistolar sobre ética de Humberto Eco con el cardenal Carlo

---

<sup>13</sup> JUAN PABLO II: Carta Encíclica *Fides et Ratio*. 14 de septiembre de 1998, pto. 24. En internet en: [http://www.vatican.va/edocs/ESL0036/\\_INDEX.HTM](http://www.vatican.va/edocs/ESL0036/_INDEX.HTM) Último acceso: 1 de agosto de 2012.

<sup>14</sup> NIETZSCHE, Friedrich: *La Gaya Ciencia*. Editorial Edaf. Madrid, 2002.

<sup>15</sup> HABERMAS, Jürgen y RATZINGER, Joseph: Debate en la Academia Católica de Baviera, Munich, 19 de enero de 2004. Publicado por el diario *La Nación*, en suplemento especial, el 14 de mayo de 2005. Accesible en Internet en: [http://www.lanacion.com.ar/nota.asp?nota\\_id=704223](http://www.lanacion.com.ar/nota.asp?nota_id=704223). Último acceso: 30 de agosto de 2009.

María Martini<sup>16</sup>, y el debate entre Jurgen Habermas y el entonces cardenal Joseph Ratzinger<sup>17</sup> sobre los fundamentos morales prepolíticos del Estado liberal.

La actual amenaza a la búsqueda de lo trascendente de parte del hombre a través de la religión parece hoy provenir, inesperadamente, de dos fuentes: las corrientes laicistas emergentes en algunas democracias occidentales, y el fundamentalismo religioso. Tanto las corrientes laicistas-relativistas como las fundamentalistas conducen en la práctica a la indiferencia, el desprecio o incluso el odio, muro insuperable en la relación del hombre con lo trascendente.

### **1.3 Importancia de la experiencia religiosa en el estudio del hombre**

Pese a estas instancias que pueden impedir la pública manifestación de la vocación trascendente del hombre, sigue habiendo signos de clara religiosidad de parte de la sociedad contemporánea. El hombre no ha abandonado su búsqueda. El desarrollo de este estudio buscará en parte demostrar esto, consideración a la que se puede llegar analizando la presencia de esta búsqueda en la información religiosa.

Más allá de la ofuscación de lo trascendente por la que opte en determinados momentos de su vida personal, o de su historia colectiva, a lo largo de la existencia del Hombre su relación con aquello que lo supera pero que condiciona su conducta se sigue presentando bajo distintas manifestaciones. No se entiende la historia humana sin el hecho religioso, que si bien es algo objetivo más allá del hombre, que no depende de él, sólo es vivido desde el hombre. La experiencia religiosa es por lo tanto, una experiencia humana. Y corresponde indagarla.

### **1.4 Evangelización de América: puerta abierta a los medios de comunicación**

No es propósito de este trabajo ahondar en la historia de la Evangelización, pues mucho ya se ha escrito sobre ella<sup>18</sup>. Sí interesa a los fines del trabajo destacar cómo su

---

<sup>16</sup> ECO, Humberto y MARTINI, Carlo María: *En qué creen los que no creen*. Editorial Planeta. Buenos Aires, 1998.

<sup>17</sup> HABERMAS, Jurgen y RATZINGER, Joseph: Op. Cit.

<sup>18</sup> Entre otros: FAZIO, Mariano: *La América ingenua: breve historia del descubrimiento, conquista y evangelización de América*. Dunken, Buenos Aires, 1996. | CARTURELLI, Alberto: *El Nuevo Mundo*. Puebla, Edamex, 1991. | CAFFERA, Alicia: *La Evangelización de América Latina: siglo XVI. Cronología comentada*. CEHAL, Buenos Aires, 1992. | GÁLVEZ, Lucía: *Las mil y una historias de América*. Grupo Editorial Norma, Buenos Aires, 1999, pp. 275-319.

evolución ha sido clave en el desarrollo de los medios de comunicación en Iberoamérica, para continuar con la contextualización del presente trabajo.

Se reconoce como el primer libro escrito<sup>19</sup> en América a la *Relación*, del fraile Jerónimo Ramón Pané, llegado a América en 1494 en la segunda expedición de Cristóbal Colón. Pané es considerado el primer etnógrafo, misionero y catequista de las Indias<sup>20</sup>. Su *Relación* tiene origen en un pedido expreso de Colón para escribir acerca de la religiosidad de los indios. En este primer libro, cuyo tema central es la religión, Pané apuntó los nombres, funciones y atributos de los dioses taínos, y relató lo que los aborígenes pensaban que les sucedía a las almas después de la muerte<sup>21</sup>. Además, narró los primeros actos evangelizadores:

Los primeros cristianos en la isla Española fueron, pues, los que arriba hemos dicho, a saber, Naboría, en cuya casa había diecisiete personas, que todas se hicieron cristianas, con darles sólo a conocer que hay un Dios, que ha hecho todas las cosas, y creó el cielo y la tierra, sin que otra cosa se discutiese ni se les diese a entender, porque eran propensos a creer fácilmente. Pero con los otros hay necesidad de fuerza y de ingenio, porque no todos somos de una misma naturaleza. Como aquéllos tuvieron buen principio y mejor fin, habrá otros que comenzarán bien y se reirán después de lo que se les ha enseñado; con los cuales hay necesidad de fuerza y castigo.<sup>22</sup>

Otros cronistas posteriores, ya más fluidos en su comunicación con los aborígenes, iniciaron un acercamiento más profundo e identificaron oraciones autóctonas, dirigidas al Dios en el que creían, dedicadas a un tema específico que aún hoy sigue acusando a los latinoamericanos: la pobreza. Lo social se presenta como motivo de escritura, pero desde la óptica religiosa:

---

<sup>19</sup> Puede considerarse a los códices prehispánicos como primeros libros de América, como sugiere FERNÁNDEZ, Stella Maris: “Hispanoamérica; su registro cultural a través de la imprenta”, artículo presentado en el 65th IFLA Council and General Conference, de Bangkok, Tailandia, en agosto de 2009. En Internet en: <http://archive.ifla.org/IV/ifla65/papers/111-137s.htm>. Último acceso 12 de mayo de 2010. Sin embargo, la aseveración remite a otra noción de registro de escritura distante de la que hoy reconocemos en los libros.

<sup>20</sup> GAUDIANO, Pedro: *El primer libro escrito en América*. Revista *Criterio*. N° 2229. Buenos Aires, noviembre 1998. En Internet en: <http://www.revistacriterio.com.ar/cultura/el-primer-libro-escrito-en-america/>. Último acceso 12 de mayo de 2010.

<sup>21</sup> *Ibíd.*

<sup>22</sup> PANÉ, Ramón: *Relación del Jerónimo Ramón Pané sobre las costumbres antiguas de los indios*, en SUESS, Paulo (org.): *La Conquista de la América Española, 200 documentos- Siglo XVI*, Ediciones Abya-Yala, Quito, Ecuador, 2002, p. 59.

¡Oh señor nuestro, valerosísimo, humanísimo, amparador! vos sois el que nos dais vida, y sois invisible y no palpable, señor de todos y señor de las batallas; aquí me presento delante de V. M., que sois amparador y defensor, aquí quiero decir algunas pocas palabras a V. M. por la necesidad que tienen los pobres populares y gente de baja suerte y de poco caudal, en hacienda, y menos en el entender y discreción; que cuando se echan a la noche no tienen nada, ni tampoco cuando se levantan a la mañana, pasánseles la noche y el día en gran pobreza.<sup>23</sup>

Para los religiosos llegados a América, el primer desafío para la evangelización era la comunicación en lenguas hasta entonces desconocidas. Al principio se intentó con cartillas, dibujos, signos. Pero pronto los misioneros se volcaron por aprender el nuevo lenguaje. Es así que sus primeros escritos, con formato de instrumento, podían estructurarse en cuatro categorías: catecismos y doctrinas, gramáticas y vocabularios, confesionarios y sacramentarios, y sermonarios. Si bien varios de estos escritos tenían como objeto el paso de mano en mano para facilitar la extensión de la evangelización, algunos fueron tomados por los superiores de las órdenes para luego ser impresos<sup>24</sup>. Los miembros de las distintas órdenes religiosas, especialmente franciscanos, dominicos y jesuitas, se abocaron al estudio y a la escritura.

Por su parte, los indígenas, una vez aprendida la lengua del emperador, recurrieron a él en más de una ocasión por medio de cartas para solicitar ser eximidos del pago del diezmo, solicitar el envío de franciscanos, reprochar la violencia de algunos misioneros, o pedir la protección de Bartolomé de las Casas, entre otros asuntos.<sup>25</sup>

La especial atención de los religiosos a lo largo de todo el período de evangelización dota de fuentes para la historiografía de la religión en América, tanto

---

<sup>23</sup> DE SAHAGÚN, Bernardino: *Del lenguaje y afectos que los indios usaban cuando oraban al principal de los dioses pidiéndole socorro contra la pobreza*, en SUESS, Paulo (org.): *La Conquista de la América Española, 200 documentos- Siglo XVI*, Op. Cit. p. 32. Esta "Oración para los pobres", explica Sues, se encuentra en *la Historia General de Sahagún (1499 – 1590)*, obra que trata "de la retórica, filosofía moral y teología de la gente mexicana", redactado en lengua náhuatl en 1547.

<sup>24</sup> Cfr. HERNÁNDEZ APARICIO, Pilar: "Los instrumentos de evangelización en América". En AA.VV: *La Iglesia en América: Siglos XVI-XX*. Editorial Deimos. Sevilla, 1992. p.193.

<sup>25</sup> SUESS, Paulo (org.): Op. Cit. pp. 45-48.

desde los tiempos remotos de Pané como hasta las aventuras salesianas de finales de siglo XIX en la Patagonia, recopiladas en el *Bolettino Salesiano*<sup>26</sup>.

Más en el ámbito del actual territorio argentino, al que posteriormente nos acotaremos con motivo de nuestro tema central de estudio, las crónicas y recopilaciones religiosas son sustanciales para el conocimiento de cómo los habitantes autóctonos vivían ante la llegada del europeo. El caso del misionero Antonio Ruiz de Montoya es ilustrativo sobre las categorías de los primeros escritos mencionadas anteriormente: *Conquista espiritual hecha por los religiosos de la Compañía de Jesús, en las Provincias del Paraguay, Paraná, Uruguay, y Tape* (1639), *Tesoro de la lengua guaraní* (1639), *Catecismo de la lengua guaraní* (1640) y *Bocabulario (SIC) de la lengua guaraní* (1640)<sup>27</sup>, son sus cuatro obras publicadas en España mientras aguardaba una respuesta del Rey para regresar a América.

### **1.5 Primeros antecedentes del periodismo y del periodismo de religión en la región**

La introducción de la imprenta en el Nuevo Mundo tuvo su génesis con la “Casa de la Primera imprenta”, instalada en la década de 1530 a metros del Zócalo, en Ciudad de México. Si bien hay consenso sobre la influencia del virrey Mendoza para las gestiones necesarias para la instalación del invento de Gutenberg, no lo hay para definir cuál fue el primer libro impreso. Sobre la presencia de la Imprenta en el Nuevo Mundo ha de recomendarse a José Toribio Medina y su completa investigación *Historia de la imprenta en los antiguos dominios españoles de América y Oceanía*<sup>28</sup>. Documentos recopilados en el apartado específico de su obra presentan los contratos entre Juan Cromberguer y Juan Pablos para la instalación de esa primera imprenta.

---

<sup>26</sup> Cfr. SCARZANELLA, Eugenia: “Los aventureros de Dios: Apuntes sobre las misiones salesianas en Patagonia a principios del siglo XX”. En ANDERLE, Adam: *Iglesia Religión y Sociedad en la Historia Latinoamericana (1492-1945)*. Hungría, 1989. Tomo 4. Actas del VIII Congreso de la Asociación de Historiadores Latinomericantistas de Europa. p. 185.

<sup>27</sup> Cfr. CAYETANO, Bruno: *Historia de la Iglesia en la Argentina*, volumen primero. Editorial Don Bosco. Buenos Aires, 1966. p. 41. Esta obra presenta un completo repaso sobre la actividad misionera en el actual territorio argentino, y coteja en cada caso con bibliografía de la época, incluso con impactantes portadas de las primeras incursiones argentinas con la imprenta.

<sup>28</sup> MEDINA, José Toribio: *Historia de la imprenta en los antiguos dominios españoles de América y Oceanía*. Tomos I y II. Edición digital basada en la de Santiago de Chile, Fondo Histórico y Bibliográfico José Toribio Medina, 1958. Edición digital. Alicante. Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, 2000. En Internet en: <http://www.cervantesvirtual.com/servlet/SirveObras/12582067229039392976735/index.htm>.



Las primeras publicaciones difundidas masivamente y por su estilo consideradas antecedentes “preperiodísticos” eran las relaciones, tratados sobre acontecimientos desde la perspectiva divina, como la *Relación del espantable terremoto que agora, nuevamente ha acontecido en la ciudad de Goatemala: es cosa de grande admiración y de grande exemplo para que todos nos enmendemos a nuestros pecados y estemos apercebids para cuadno Dios fuera seuido de nos llamar*<sup>29</sup>(SIC), publicada en México en 1541/2.

Pero no sólo al tema religioso contribuyeron los religiosos americanos al acudir a la imprenta. De hecho el primer trabajo realizado en este territorio sobre un tema no estrictamente político, histórico o religioso en la región del Río de la Plata es la *Descripción chorográfica*, del padre Pedro Lozano, publicada en Córdoba (España), en 1733<sup>30</sup>.

La primera imprenta en la región rioplatense fue instalada en las reducciones jesuíticas en 1700 (la primera sudamericana databa de 1584, en Lima<sup>31</sup>), principalmente debido al sacerdote vienés Juan Bautista Neumann y al sacerdote español José Serrano<sup>32</sup>. Para el luego presidente argentino Bartolomé Mitre, fundador además de uno de los periódicos decanos del periodismo americano *La Nación*:

La aparición de la imprenta en el Río de la Plata es un hecho singular en la historia de la tipografía después de Gutenberg. No fue importada; fue una creación original. Nació o renació, en medio de las selvas vírgenes, como una Minerva indígena, armada con todas sus piezas, con tipos de su fabricación, manejados por indios salvajes, recién incorporados a la vida civilizada; con nuevos tipos fonéticos de su invención, hablando una lengua desconocida en el Viejo Mundo; un misterio envuelve su principio y su fin...<sup>33</sup>.

---

<sup>29</sup> ÁLVAREZ, Jesús Timoteo y RIAZA, Ascensión Martínez: *Historia de la prensa hispanoamericana*. Editado por Mapfre. Madrid, 1992. p.32.

<sup>30</sup> Cfr. CAYETANO, Bruno: Op. Cit. p. 47.

<sup>31</sup> PLA, Josefina: “La imprenta en las misiones jesuitas”, publicada digitalmente en Biblioteca Virtual de Paraguay. Accesible en: [http://www.bvp.org.py/biblio\\_htm/pla3/barroco\\_3\\_i.htm#1](http://www.bvp.org.py/biblio_htm/pla3/barroco_3_i.htm#1) Último acceso, 11 de mayo de 2010.

<sup>32</sup> ZAJÍCOVÁ, Lenka: “Algunos aspectos de las reducciones jesuíticas del Paraguay: La organización interna, las artes, las lenguas y la religión”. Acta Universitatis Palackiane Olomucensis Facultas Philosophica, Philosophica 74. En internet en: [http://publib.upol.cz/~obd/fulltext/Romanica-8/Romanica-8\\_18.pdf](http://publib.upol.cz/~obd/fulltext/Romanica-8/Romanica-8_18.pdf) Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>33</sup> PLA, Josefina: Op. Cit.

La Iglesia, siendo responsable de la introducción de la imprenta, fue su principal beneficiaria<sup>34</sup>. Fue el conde Enrique Luis Santiago de Liniers quien advirtió, y reclamó al virrey Arredondo, en 1791, que era Buenos Aires la única capital de virreinato que no poseía gaceta y “sin embargo, una de las que por su posición y comercio, tiene más necesidad de este medio de comunicación entre sus ciudadanos”<sup>35</sup>. Pese a que la iniciativa de Liniers ya contaba con un esquema de negocio y hasta de colaboraciones, no prosperó.

En 1801 Francisco Antonio de Cabello y Mesa, oriundo de Castilla y con experiencia en la redacción del *Diario curioso, erudito, económico y comercial* de Lima, inauguró el periodismo rioplatense con la primera edición del *Telégrafo Mercantil*<sup>36</sup>. Este primer periódico porteño se proponía “poner a Buenos Aires a la par de las poblaciones más cultas, mercantiles, ricas e industriosas de la iluminada Europa”, y “servir a Dios, al rey y a las provincias argentinas”<sup>37</sup>.

Una serie de artículos críticos para con la sociedad de entonces, entre ellos “Reflexiones cristianas sobre los negros esclavos”, llevó a su cierre algunos años después. El periódico que nacía como fuente de crónicas y de información de valor público pronto adquirió un interés moralizante para con sus lectores.

Así, introducida de la mano de los misioneros la imprenta en argentina, y dedicando los contenidos de sus primeros impresos a contenidos religiosos, es que los medios de comunicación llegaron a territorio americano y argentino. Y con el *Telégrafo Mercantil* nació el periodismo en la región rioplatense. Los intereses moralizantes y por ofrecer una interpretación de la realidad desde una teleología cristiana caracterizaron aquellos primeros reportajes y la génesis del periodismo argentino.

## **1.6 La Iberoamérica cristiana hoy**

Ante lo que Jean Pierre Bastián llama “economía de libre mercado religioso”<sup>38</sup>, los iberoamericanos se han sostenido predominantemente católicos. Según el último

---

<sup>34</sup> MARCO, Miguel Ángel de: *Historia del periodismo argentino: desde los orígenes hasta el Centenario de Mayo*. EDUCA. Buenos Aires, 2006. p.22

<sup>35</sup> *Ibídem*: p.23.

<sup>36</sup> *Ibídem*: pp. 24-25.

<sup>37</sup> *Ibídem*: p.27.

<sup>38</sup> BASTIÁN, Jean Pierre: *La mutación religiosa en América Latina*. Ed. F.C.E. México D.F. 1997, p. 12., en SUÁREZ, Hugo José: *Religiosidad y Democracia en Bolivia: Hacia un Estado Laico*, publicado en

censo realizado en el Brasil<sup>39</sup> en el año 2000, son católicos el 73,8% de los brasileños (más de 125 millones de personas). México es el país de habla hispana con más católicos, con un 90% de su población, lo que representa más de 106 millones de católicos. En Argentina, cerca del 90% de sus 36 millones de habitantes. En Venezuela, el 95% de sus 24 millones; en Perú el 81.5% y el 80 % en Ecuador, con sus 13 millones de habitantes. Chile (70%), Uruguay (47%), Paraguay (90%), Panamá (87%), El Salvador (75%), Honduras (80%), Guatemala (64%), Nicaragua (64%), Costa Rica (65%), República Dominicana (70%), Bolivia (80%) y el estado asociado a Estados Unidos Puerto Rico (80%), completan el panorama iberoamericano.

Un promedio general de estas estadísticas indica que por país de Iberoamérica, el 75% de los habitantes profesa la religión católica.

Esta introducción a la profesión de la religión en América Latina da fundamentos para acotar el estudio de la presencia del contenido religioso a la información que concierne a la fe católica.

### **1.7 La religión y la Iglesia en los medios de comunicación social**

En la medida en que en las civilizaciones se ha ido instituyendo la religión como modalidad sistémica de comunicación con el hecho religioso sobrenatural, sea por inspiración divina o mera voluntad humana, estas han ido canalizando las manifestaciones expresivas de su religión principalmente mediante el arte. Así, la invención de la imprenta en el siglo XV por Gutenberg encuentra a Europa en los albores del renacimiento artístico, y artístico religioso. Pero incluso previo al desarrollo de los medios masivos, la Iglesia también estuvo presente. Eugenio Romero Posse hizo en el V Encuentro Intercontinental de la Red Informática de la Iglesia en América

---

"Conciencia Latinoamericana" Vol. 13, N° 5, segunda parte del texto "*Dilemas Religiosos ai Bolivia*", elaborado para el PNUD y publicado en los Cuadernos de Futuro N. 4, PNUD, 2000. Accesible en Internet en el portal de la Conferencia Episcopal de Bolivia,

[http://www.iglesia.org.bo/sitio/informaciones/pag\\_noticia.php?id=83](http://www.iglesia.org.bo/sitio/informaciones/pag_noticia.php?id=83). Último acceso: 30 de agosto.

<sup>39</sup> Esta información es extraída de un informe publicado por la Agencia AICA el 22 de mayo de 2007, a su vez publicado por Análisis Digital, de la Arquidiócesis de Madrid, [http://aica.org/index.php?format=html&module=displaystory&story\\_id=7804](http://aica.org/index.php?format=html&module=displaystory&story_id=7804); del Instituto Nacional de Estadísticas de Uruguay, <http://www.ine.gub.uy/>; del artículo de Hugo José Suárez anteriormente citado (datos de Bolivia hasta 1992); y del Instituto Nacional de Estadísticas e Informática del Perú. Ante la escasez de fuentes fehacientes que puedan dar la cuenta del porcentaje de católicos en Cuba, no se incorpora en este desglose esa información.

Latina un repaso de los inicios del cristianismo y la utilización de los primitivos medios de comunicación:

Los cristianos, desde sus orígenes, acogieron sin reservas los medios presentes en el mundo y culturas griega y judía. En Jerusalén, Antioquía, Roma, Alejandría, Cartago o en cualquier otro lugar. El papiro o el rollo eran el soporte necesario para dejar fijado el contenido de la Buena Noticia del Nazareno. Los medios eran comunes, iguales para todos, lo importante eran los contenidos nuevos. La verdad nueva del cristianismo supo abrazar sin ambages los distintos géneros de comunicación, siendo éstos parte esencial de la expansión o misión cristiana<sup>40</sup>.

Pero la utilización evangelizadora de los medios de comunicación demandaron desde sus orígenes una reflexión teórica que atribuía a la palabra plasmada en el medio un carácter garante de la verdad.

En pleno siglo II, tiempo en que empieza a fijarse el canon de la Escritura y el Símbolo, ha sido la palabra escrita el medio con el que se ofrecía la garantía de la objetividad. Era el medio de comunicación, la escritura, la que era capaz de fijar los límites de la arbitrariedad y del subjetivismo frente a los peligros de carácter gnóstico. La escritura, como medio, fue salvaguarda de autenticidad y objetividad. Más aún el medio escrito comenzó a formar parte de la Tradición, que quiere decir que iba unido al medio lo que uno entregaba a otro. Tradición, en el sentido más amplio del concepto (entrega de lo recibido), autenticidad y objetividad van ceñidos a los medios con los que la verdad transmitida se entrega<sup>41</sup>.

Siguiendo la distinción de la industria de la comunicación esgrimida por Alfonso Nieto<sup>42</sup>, puede discriminarse a los medios de comunicación masivos según su soporte y función en Imprenta, audiovisual y servicios. Teniendo en cuenta este desarrollo, puede observarse que el contenido religioso ha estado presente y lo está en la producción de los mensajes en todos estos ámbitos. A continuación, se realizará un desglose cuya finalidad es meramente ilustrativa.

---

<sup>40</sup> ROMERO POSSE, Eugenio: La Iglesia y las Nuevas Tecnologías en los medios de comunicación social. V Encuentro Intercontinental de la RIIAL. Madrid, 1999. Ponencia accesible en <http://multimedios.org/riial/docs/doc002-i.htm>. Último acceso: 12 de julio de 2009.

<sup>41</sup> Ibídem.

<sup>42</sup> NIETO, Alfonso e IGLESIAS, Francisco: *La Empresa Informativa*. Ariel Comunicación, 2da edición. Barcelona, septiembre de 2000, p. 80.

Como se sabe, la Biblia fue el primer libro en ser editado por el inventor de la imprenta, Johannes Gutenberg. Desde entonces, incluso antes del desarrollo de los medios masivos de información periódica, el contenido religioso ha estado siempre en el interés de las productoras bibliográficas. *Amazon.com*, la comercializadora mundial más grande del mundo, en la que confluyen todas las editoriales, ofrecía en abril de 2009, 936,037 obras de contenido religioso (sobre 28 categorías, la octava en importancia). En julio de 2012 la cifra se mantenía cerca de 900,000, incluso bajo dos subcategorías: Cristianismo y religión, lo que la convertía en la quinta en importancia, incluso por encima de “ediciones infantiles”.

La biblioteca más importante del mundo, la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos, registra bajo la categoría Religión, 788,410 volúmenes, sobre más de 20 millones de libros. Se trata de la séptima categoría, sobre 21, y la sexta en registrar más ingresos de volúmenes nuevos (cifra de 2006, última registrada oficialmente)<sup>43</sup>.

Si bien las ediciones impresas de contenido religioso<sup>44</sup> datan desde los orígenes de la imprenta, como se ha mencionado, y el contenido religioso estuvo presente en los orígenes del periodismo moderno, como se relatará en el capítulo 4, se opta por escoger a la publicación periódica explícitamente religiosa más difundida<sup>45</sup>. El primer número de “*L’Osservatore Romano*” data del 1 de julio de 1861, pocos meses después de la proclamación del Reino de Italia. La finalidad del diario era la defensa propagandística del Estado Pontificio, diezmado tras la derrota de las tropas de Pío IX en la batalla de Castelfidardo. Sin ningún reinado europeo del lado del Papa, muchos intelectuales católicos acudieron a su auxilio y fundaron las bases de la publicación. La primera tapa salió a la venta con el siguiente lema: “*L’Osservatore Romano* - diario político-moral”. Pronto comenzó a sustituir al *Giornale di Roma* como el encargado de prensa oficial del Estado Pontificio. León XIII lo adquirió, y en 1885 lo convirtió en el órgano de

---

<sup>43</sup> LIBRARY OF CONGRESS: *2006 Annual Report of the Librarian of Congress*. Información solicitada vía mail a la Biblioteca del Congreso de los EEUU.

<sup>44</sup> Como en el resto de las categorías, se opta por mencionar aquí casos en los que la jerarquía de la Iglesia está involucrada. Sobre todo a partir del siglo XX, el mundo laical se ha movilizó más de lleno sobre el mundo de los medios de comunicación, encontrándose publicaciones con ideario católico, independientes en cuanto a estructura a la Iglesia.

<sup>45</sup> Se describe aquí el caso de *L’Osservatore Romano* por la relevancia de quien lo edita. No se trata, sin embargo, del primer periódico con contenido religioso, porque más allá de la propiedad del medio, éste siempre ha estado presente en los diarios como lo ha estado en la cultura. Sobre este tema nos extenderemos en el punto 4.3.

información de la Santa Sede. Desde entonces ha tenido apenas 8 directores, y ha logrado publicar ediciones en 8 idiomas. En el caso de las ediciones no italianas, bajo la modalidad de semanario (con excepción de la polaca, de periodicidad mensual).

Desde lo audiovisual, el órgano oficial de la Santa Sede es mucho más reciente, y por su función de intermediario ante otras señales televisoras, bien puede ser catalogado en la tercera categoría de Nieto, sobre Servicios. Creado en 1983, el Centro Televisivo Vaticano está desde 1996 relacionado directamente con la Santa Sede, con la función principal de “contribuir a la difusión del Evangelio, documentando con las imágenes televisivas el ministerio pastoral del Sumo Pontífice y las actividades de la Sede Apostólica”<sup>46</sup>. Durante el último cónclave, que siguió al multitudinario funeral de Juan Pablo II, el CTV fue el encargo de proveer a las televisoras mundiales imágenes hasta entonces inéditas sobre las elecciones de los pontífices.

A diferencia de la literatura y los géneros literarios, no se ha establecido en la cinematografía un género típicamente religioso, más allá de la filmografía destinada a la difusión de determinadas figuras de la Iglesia. Bajo el género Épico sí sin embargo pueden encontrarse grandes producciones de Hollywood de la época de oro de los grandes estudios vinculadas con el tema religioso, así como producciones europeas e incluso latinoamericanas. Sólo una película dedicada explícitamente al hecho religioso integra la lista de las 100 más taquilleras de todos los tiempos: *La Pasión de Cristo*, de Mel Gibson. Este título de 2004 facturó en todo el mundo 604,370,943 dólares, y ocupaba a junio de 2009 el puesto 41 en el ranking. En 2012, había descendido al puesto 68.<sup>47</sup>

Fundada en 2001, SIGNIS, la asociación católica mundial para la comunicación, cuenta con miembros en 140 países del mundo, en los agrupa a los profesionales de radio, televisión, cine, vídeo, educación para los medios, internet y nuevas tecnologías. Su origen tiene que ver con la unión de dos grandes organizaciones, UNDA, para la radio y televisión y la OCIC, para el cine. Creadas en 1928, estas instituciones cubrían

---

<sup>46</sup> CENTRO TELEVISIVO VATICANO: Explicación de sus servicios. Accesible en: [http://www.vatican.va/news\\_services/television/documents/ns\\_ctv\\_doc\\_23102001\\_info-gen\\_sp.htm](http://www.vatican.va/news_services/television/documents/ns_ctv_doc_23102001_info-gen_sp.htm). Último acceso: 30 de agosto de 2009.

<sup>47</sup> INTERNATIONAL MOVIE DATA BASE: Ranking de recaudación. Accesible en: <http://www.imdb.com/boxoffice/alltimegross?region=world-wide>. Accesos el 13 de junio de 2009 y el 7 de agosto de 2012.

al momento de su fusión una amplia gama de fusiones como el de la promoción de películas o de programas de televisión (jurados en los grandes festivales: Cannes, Berlín, Montecarlo, Venecia,...), la creación de estudios de radio, de vídeo, de televisión, la producción y la distribución de programas, la provisión de equipo especializado, la formación de profesionales. SIGNIS tiene estatus de miembro consultor ante la Unesco, Escosoc (Naciones Unidas en Ginebra y Nueva York), el Consejo de Europa y está oficialmente reconocida por la Santa Sede como organización católica para la comunicación.

La consideración de Nieto sobre la categoría Servicios llevaría a la mención en este apartado de agencias de publicidad, consultoras comerciales católicas, que, al menos en el ámbito iberoamericano, no existen en importantes magnitudes como tales. Sin embargo, hay que hacer una consideración especial a dos plataformas que pueden dar pie a dos bloques comunicacionales de la Iglesia propios del siglo XXI: la globalización de la información periodística e Internet.

Con respecto al primer punto, y teniendo en cuenta su condición de pionera en el tema a nivel continental y en función de cómo evolucionará este trabajo acercándose a la realidad informativa argentina, se hace mención a la Agencia Informativa Católica Argentina, AICA, agencia de noticias católicas pionera en Hispanoamérica, que a logrado sobrevivir hasta el día de hoy. La necesidad de que la Iglesia en Argentina tuviera su propio canal de noticias nació durante la asamblea plenaria de la Conferencia Episcopal Argentina de febrero de 1956, tras los sucesos de junio de 1955 que culminaron con la quema de tradicionales iglesias de Buenos Aires y de la propia curia arzobispal. Desde entonces, y mutando desde el servicio tradicional de telégrafo hacia las nuevas tecnologías de Internet, la Agencia AICA ha informado sobre la actualidad de la vida de la Iglesia en la Argentina y el mundo. A partir de su modelo de tratamiento de la información religiosa, centrado en un respeto y fidelidad al magisterio, la agencia ha servido de modelo a otros servicios informativos como el Vatican Information Service, que funciona bajo la órbita de la Santa sede, y Zenit, la agencia informativa católica con sede central en Roma.

No se puede soslayar al mencionarse las agencias informativas católicas no necesariamente acotadas a la información de religión los esfuerzos y logros de *Prensa*

*Asociada* y luego *Logos*, tras las asambleas nacionales de la Buena Prensa a principios de siglo XX<sup>48</sup>.

Las tecnologías de la información aplicadas en Internet permiten que cada actor, individual o colectivo, de la Iglesia tenga la posibilidad de actuar como fuente de información para los públicos. A nivel general, se puede observar que ya en junio de 2009 los 19 países<sup>49</sup> que normalmente se reconocen como Latinoamérica poseían portales para sus conferencias episcopales. Con el objetivo de potenciar el uso de las tecnologías de la comunicación y la informática al servicio de las instituciones de la Iglesia, desde el consejo Episcopal Latinoamericano, el CELAM, se impulsa la Red Informática de la Iglesia en América Latina, (RIIAL). Desde este órgano, que hace las veces de consultor informático e incluso periodístico para las distintas iglesias locales de Iberoamérica, se coordinan acciones de comunicación conjuntas, plataformas de desarrollo informático y otras acciones orientadas al potenciamiento de los recursos informáticos para el cumplimiento de la misión de la Iglesia.

El activo desenvolvimiento de la Iglesia en los distintos medios de comunicación permite un fluido acceso a la información religiosa de parte de los distintos medios de comunicación no eclesiales y de consumo más masivo.

Pero la actividad informativa no implica necesariamente la clausura del círculo comunicacional. Durante el III Congreso Católicos y Vida Pública organizado por la Fundación Universitaria San Pablo-CEU el ex Rector de la Universidad de Navarra Alejandro Llano distinguió entre transmisión de información y generación de conocimiento en una definición que permite aventurar una conclusión parcial: la disponibilidad de la información de la Iglesia y su activa presencia en ellos no implica una exitosa comunicación de sus contenidos, y en consecuencia, su aprehensión y conocimiento.

---

<sup>48</sup> Ver DEL RÍO MARTÍN, Juan: "Periódicos y periodistas católicos en nuestra historia". En LEGORBURU HORTELANO, José María y SERRANO OCEJA, José Francisco (coord.): *Ángel Herrera Oria, periodista*. CEU Ediciones. Madrid, 2009. pp. 104-105. Sobre el caso español, también se sugiere RUIZ SÁNCHEZ, José Leonardo: *Catolicismo y comunicación en la historia contemporánea*. Universidad de Sevilla. Sevilla, 2005.

<sup>49</sup> Chile, Argentina, Uruguay, Brasil, Paraguay, Bolivia, Perú, Ecuador, Colombia, Venezuela, Panamá, Costa Rica, Nicaragua, Guatemala, Honduras, El Salvador, México, Cuba y República Dominicana poseen todos portales de noticias con información, en menor o mayor grado, actualizada.



Pasar como propongo y anuncio, de la ‘sociedad de la información’ a la ‘sociedad del saber’ implica, desde luego, disolver la presunta identificación entre transmitir información y generar conocimiento. Lo que hoy entendemos por ‘información’ es solo un aspecto, y no el decisivo, del saber humano. La información es algo externo y técnicamente articulado, que se halla a nuestra disposición a través de los medios de comunicación colectiva. El ‘conocimiento’, en cambio, es una actividad vital, un crecimiento interno, un avance hacia nosotros mismos, un enriquecimiento de nuestro ser práctico, una potenciación de nuestra capacidad operativa. La información solo tiene valor para el que sabe qué hacer con ella: donde buscarla, cómo seleccionarla, qué valor tiene la que se ha obtenido y- por último- como procede utilizarla. Por el contrario, el conocimiento es un fin en sí mismo que de suyo no está ordenado a lograr algo útil, sino a colmar el afán de saber que los seres humanos abrigamos de manera natural.<sup>50</sup>

## **1.8 Conclusión del capítulo 1**

Si bien el cristianismo no es una religión que históricamente tenga su origen en América, el alto porcentaje de fieles que la profesan hacen que para acotar el estudio de la comunicación periodística de contenido religioso en Iberoamérica podamos centrarnos en la religión católica.

Asimismo, la activa presencia de la Iglesia en el desarrollo de los medios de comunicación demuestra su interés en acudir a ellos para el cumplimiento de su misión.

Es la relación de estos dos intereses, el del que manifiesta profesar una religión y el de la institución de llegar a estos, el punto de encuentro en el que se justifica la necesidad de este estudio. Este encuentro se da de manera casi natural y primordial en los medios de comunicación.

---

<sup>50</sup> LLANO, Alejandro: “El hombre ante la sociedad de la información: luces y sombras”. En *Retos de la Nueva Sociedad de la Información, Actas del III Congreso Católicos y Vida Pública*. Fundación Universitaria San Pablo-CEU, tomo 1. Madrid, 2002, p. 31.



## **CAPÍTULO 2:** **La Iglesia ante los medios de comunicación social**

Todo hecho cultural apunta a la perfección del hombre; intenta hacerle alcanzar un nivel de realización plenamente humano<sup>51</sup>. Como hecho cultural, como manifestación de su desarrollo humano y social en el mundo, el contenido de los medios de comunicación está orientado justamente a esa plenitud humana.

Procurando iluminar su actividad para que el cultivo de los bienes y valores naturales se hagan desde la visión sobrenatural<sup>52</sup>, la visión de la Iglesia sobre los medios de comunicación deja como legado un rico magisterio en constante crecimiento centrado no solo en la utilización de los medios como instrumento de comunicación, sino también en la evangelización del mundo de las comunicaciones, “único modo de garantizar su recta conducción hacia su fin al servicio del hombre, su deseable humanización”<sup>53</sup>. La evangelización no sólo implica una conversión, que no es propósito de este estudio, sino una estructuración ética que permita el cumplimiento de la misión del periodismo.

El análisis que sigue a continuación buscará sintetizar algunos aportes de la Iglesia al mundo de la comunicación, tanto desde su magisterio pontificio como también desde otras visiones especializadas de algunos de sus miembros con trayectoria profesional y académica. Si bien los aportes no suelen centrarse en la información religiosa, al buscar orientar la actitud en y ante los medios de comunicación, la Iglesia aporta indicios para una buena aproximación al tema de estudio.

Vale aclarar sin embargo, como explica Contreras, que “hacer información religiosa no es hacer ‘propaganda religiosa’, aun otorgando a este término su significado más noble. La información religiosa comparte los principios comunes de la práctica periodística, no los de la preeducación o la catequesis”<sup>54</sup>. Por eso, más allá de que pueda considerarse que la evangelización de los medios de comunicación pueda llevar a una *praxis* más humana, a una mejor práctica periodística, el recurrir al magisterio de la

---

<sup>51</sup> FOSBERY, Aníbal: *La Cultura Católica*. Tierra Media. Buenos Aires, 1999, p. 274.

<sup>52</sup> Cfr. *Ibíd.*

<sup>53</sup> BRU, Manuel María: *Un nuevo areópago para la evangelización...*, Op. cit. p. 36.

<sup>54</sup> CONTRERAS, Diego: *La Iglesia Católica en la prensa. Periodismo, retórica y pragmática*. EUNSA. Navarra, noviembre de 2004, p. 313.

Iglesia en este aparato persigue el objetivo de iluminar las proposiciones y no movilizar un ámbito de estudio propio de las ciencias de la comunicación hacia un terreno catequético.

## **2.1 Espiritualidad de la comunicación: Comunicación y Comunión**

Una de las principales líneas de trabajo de la Iglesia con respecto a la comunicación, tiene que ver con los fundamentos trascendentes de este fenómeno. “Los cristianos tenemos la ventaja de saber que el Dios en el que creemos es la fuente de donde se nutren todas las teorías comunicacionales. Este Dios es amor, entonces el punto de partida de la comunicación es el mismo amor de Dios, la misma estructura del ser de Dios: Padre, Hijo, y Espíritu Santo, que es una comunión viva”<sup>55</sup>, reflexiona monseñor Jorge Casaretto, obispo argentino. Analizando la Santísima Trinidad, Casaretto observa que “es el mismo ser de Dios el que nos enseña que la verdadera comunicación es comunicación en el amor. (...) En ese sentido, como cristianos, decimos que la comunicación fundamentalmente construye la comunión”<sup>56</sup>.

En ese sentido, la línea de la comunicación-comunión, que tiene su origen en el amor trinitario, propone la Iglesia, es inseparable de una propuesta ética, y la reflexión se moviliza rápidamente hacia propuestas dirigidas para que los comunicadores comuniquen esa comunicación en el amor.

Chiara Lubich, fundadora del movimiento de los Focolares, enumera unos principios orientadores de la comunicación promovida desde el carisma de la unidad, carisma sobre el que se orienta esta nueva realidad eclesial. Esta nueva comunicación, propone, “nacerá de la experiencia de comunicadores que tienen a Dios-Amor como modelo de comunicación y como paradigma de las relaciones profesionales”<sup>57</sup>.

La primera consideración enumerada por Lubich tiene que ver con que *es esencial comunicar*. “El esfuerzo por vivir cada día el Evangelio, la misma experiencia de la Palabra de Vida, siempre estuvo y está indisolublemente unida al acto de comunicarla,

---

<sup>55</sup> CASARETTO Jorge: “Espíritu Santo y comunicación”, en COMISIÓN DE COMUNICACIÓN SOCIAL, DEPARTAMENTO DE COMUNICACIÓN SOCIAL: *Hacia una comunicación solidaria*. Conferencia Episcopal Argentina. Buenos Aires, 1999. p.138.

<sup>56</sup> CASARETTO, Jorge: “Espíritu Santo y comunicación”. Op. Cit.

<sup>57</sup> LUBICH, Chiara: *La Doctrina Espiritual*. Ciudad Nueva. Buenos Aires, 2005, p. 352.

al relato de sus pasos y frutos, dado que la ley es amar al otro como a uno mismo”<sup>58</sup>, afirma.

La segunda consideración en esta descripción de una nueva comunicación centrada en el carisma de la unidad tiene que ver con el deber de “hacerse uno” para comunicar. La propuesta de la fundadora de los foculares, que nutre su exposición de la experiencia de los miembros de su movimiento que trabajan en los medios de comunicación, tiene que ver con, antes de nada, el deber de conocer al que escucha o al público, sus exigencias, sus deseos, sus problemas. “Y también nos damos a conocer, explicamos por qué queremos tratar ese tema, qué nos ha impulsado, los efectos en nosotros mismos, y así creamos cierta reciprocidad”<sup>59</sup>, describe.

La tercera consideración es *subrayar lo positivo*. El estilo de los foculares, afirma, ha tenido que ver siempre con poner de relieve lo que es bueno, “convencidos de que es infinitamente más constructivo destacar el bien, insistir en las cosas buenas y en las perspectivas positivas en lugar de detenerse en lo negativo, aunque para una persona responsable es obligatorio denunciar oportunamente errores, carencias y culpas”<sup>60</sup>.

La última consideración tiene que ver con valorar aún por sobre el medio, *a la persona*. Para difundir la Unidad, afirma, hace falta *un hombre nuevo*. Una comunicación que consiga sembrar la unidad, la comunión entre los hombres, será una comunicación centrada en el hombre.

Esta última aseveración cobra valor con un análisis que hace Manuel María Bru sobre la comunicación y el periodismo social. Un periodismo centrado en el hombre y en sus circunstancias, pero sobre todo en él, debe atreverse incluso a transgredir las tradicionales normas periodísticas:

Las cinco preguntas que los periodistas se hacen para no perder nada en su observación y en la elaboración de sus artículos no sirven para nada a la hora de mirar al pobre. Es más, interrogarse qué, quién, cuándo, cómo, dónde y por qué, muchas veces es el mejor modo de defender nuestra mirada de la realidad. Son preguntas que sirven para hablar de ellos, pero no para acercarse a ellos, no para hablar con ellos. Pueden ser preguntas cuyas

---

<sup>58</sup> Ibídem: pp. 352-353.

<sup>59</sup> Ibídem: p. 353.

<sup>60</sup> Ibídem.

respuestas objetivas ayuden a abrir un poco más los ojos. Pueden incluso ser preguntas que de modo personalizado pueden salir en el diálogo con cada necesitado, pero pueden también ser medios para racionalizar y enfriar nuestra relación con ellos. Por eso Jesús no entra en el juego de la teorización cuando el doctor de la ley le pregunta: ‘¿Quién es mi prójimo?’, sino que le habla del buen samaritano.<sup>61</sup>

“Comunicador, ¿Quién es tu prójimo?” fue el tema del Tercer Congreso de Comunicadores organizado desde la Comisión de Comunicación de la Conferencia Episcopal Argentina (octubre 2002). Durante este congreso, el cardenal Jorge Mario Bergoglio, Arzobispo de Buenos Aires, invitó a los comunicadores a hacer como el escriba en la parábola del Buen Samaritano (Lc. 10, 25-37) y a preguntarle a Jesús cómo se da en los medios de comunicación la “proximidad” y cómo se ama a través de ellos<sup>62</sup>. El modo de aproximarse a aquellos que se encuentran a un lado del camino ante los cuáles pasan los medios de comunicación determinará, considera Bergoglio, el respeto por la dignidad humana. Y así como en la parábola en la que el que el levita y el sacerdote se alejan del herido, “también hoy se corre el riesgo de que algunos medios instalen una ley y una liturgia que nos hagan pasar de largo ante el prójimo concreto para buscar y servir otros intereses”<sup>63</sup>.

Para una buena aproximación al prójimo desde los medios de comunicación, para que el comunicador pueda hacer como el samaritano, el cardenal Bergoglio propone cinco claves:

**Comunicar la belleza de la caridad en la verdad<sup>64</sup>:** El desafío parece simple ante verdades que se presentan como alegres y positivas. Sin embargo, “cuando la verdad es dolorosa y el bien difícil de realizar, la belleza está en ese amor que comparte el dolor con respeto y de manera digna”<sup>65</sup>. Ante el sensacionalismo, una digna manera de mostrar el dolor rescata los valores y las reservas espirituales, y va más allá de la

---

<sup>61</sup> BRU, Manuel María: *El clamor de los pobres*. Ciudad Nueva. Madrid, 1996, p. 35.

<sup>62</sup> BERGOGLIO, Jorge Mario cardenal: “Comunicador: Quién es tu prójimo”, en COMISIÓN DE COMUNICACIÓN SOCIAL CONFERENCIA EPISCOPAL ARGENTINA: *Comunicador: Quién es tu prójimo*. Ediciones Paulinas. Buenos Aires, febrero 2005, pp. 26-30.

<sup>63</sup> *Ibidem*: p. 27.

<sup>64</sup> Cfr. BENEDICTO XVI: Carta Encíclica *Caritas in Veritate*. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/encyclicals/documents/hf\\_ben-xvi\\_enc\\_20090629\\_caritas-in-veritate\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/encyclicals/documents/hf_ben-xvi_enc_20090629_caritas-in-veritate_sp.html) Último acceso: 1 de agosto de 2012.

<sup>65</sup> BERGOGLIO, Jorge Mario cardenal: “Comunicador: Quién es tu prójimo”. Op. cit. p.27.

simple comunicación, ya que ayuda a superar “el mal a fuerza de bien, a trabajar hermanados en la voluntad de superación, en la solidaridad, en esa proximidad que nos engrandece abiertos a la verdad y al bien”<sup>66</sup>.

**Comunicar lo que se ha contemplado:** El ejercicio de contemplación del rostro de Cristo, afirma Bergoglio, permite el descubrimiento del rostro del Señor en el otro, para “hacernos prójimos” con él. “Jesús es el rostro visible del Dios invisible, y los excluidos y marginados de hoy son el rostro visible de Jesús. La contemplación es la que permite unir la paradoja de hacer visibles los rostros invisibles”<sup>67</sup>. Pero la buena aproximación tras la contemplación implica, siempre, dar testimonio. En ese sentido, conviene apartarse de la “neutralidad aparente” de los medios, ya que “sólo el que comunica juzgando su propia ética y dando testimonio de la verdad es confiable para aproximarnos bien a la realidad”<sup>68</sup>. De esta manera, el testimonio personal del comunicador se convierte en pilar de su confiabilidad.

**Comunicar con sentido de trascendencia:** Una buena aproximación periodística convierte al producto comunicativo en algo similar a una ventana de la catedral, ya que abre las ventanas a la esperanza al resaltar la “dignidad del hombre, la grandeza de su vocación, la belleza del amor que convierte el dolor, el sentido del sacrificio y la alegría de los logros”<sup>69</sup>. La comunicación con sentido de trascendencia eleva el nivel periodístico al promover una mayor profundización en la realidad que se elige comunicar.

**Comunicar la belleza del amor que comparte la alegría y el dolor:** Asociando la belleza del amor de Dios que, desfigurado en la cruz, da la vida por los hombres, Bergoglio esboza unas imágenes de la vida cotidiana que, bien comunicadas, pueden revestirse de una bella estética impensada, y comunicadas con sentido de trascendencia, tener una gran actualidad:

Del mismo modo que hay una hermosura distinta en el trabajador que vuelve a su casa sucio y desarreglado, pero con la alegría de haber ganado el pan de sus hijos. Hay una belleza extraordinaria en la comunión de la familia junto a la mesa y el pan compartido

---

<sup>66</sup> *Ibíd.*

<sup>67</sup> *Ibíd.*: p.28

<sup>68</sup> *Ibíd.*

<sup>69</sup> *Ibíd.*

con generosidad, aunque la mesa sea muy pobre. Hay hermosura en la esposa desarreglada y casi anciana, que permanece cuidando a su esposo enfermo más allá de sus fuerzas y de su propia salud. Aunque haya pasado la primavera del noviazgo en la juventud, hay una hermosura extraordinaria en la fidelidad de las parejas que se aman en el otoño de la vida, esos viejitos que caminan tomados de la mano.<sup>70</sup>

**Comunicar con sentido del tiempo con memoria y esperanza:** Bergoglio sugiere refundar los vínculos sociales y la amistad social rescatando de la reserva cultural y espiritual del pueblo “la belleza de la comunión, de la comunidad nacional; rescatar y comunicar la memoria y la belleza de nuestros héroes, de nuestros próceres y de nuestros santos”<sup>71</sup>. La comunicación con sentido temporal abre las puertas a la esperanza, sin la cual es imposible la consecución de la comunión.

Pese a estas sugerencias, “diariamente se nos recuerda que la inmediatez de la comunicación no necesariamente se traduce en la construcción de la cooperación y la comunión en la sociedad”<sup>72</sup>. A este auxilio y, consciente del valor de los medios, la Santa Sede ha orientado su magisterio en comunicaciones sociales.

La comunicación “penetra las dimensiones esenciales de la Iglesia”<sup>73</sup>, y por esto, decía Juan Pablo II en *El rápido desarrollo*, asume las oportunidades que le ofrecen los medios de comunicación como providenciales vías para acrecentar la comunión y “hacer más incisivo el anuncio”. Es que, para la Iglesia, la verdadera comunión entre las personas y el mundo se da en la medida en que es más eficiente el anuncio de la Buena Nueva. Por esto es que, cree el Papa, “valorizar los medios de comunicación no es sólo tarea de los ‘entendidos’ del sector, sino también de toda la comunidad eclesial”<sup>74</sup>.

Así, los medios de comunicación pueden usarse, describe el documento del Pontificio Consejo para las Comunicaciones Sociales, *Ética en las Comunicaciones*

---

<sup>70</sup> Ibídem: p.29.

<sup>71</sup> Ibídem.

<sup>72</sup> BENEDICTO XVI: Mensaje para la XL Jornada Mundial de las Comunicaciones Sociales *Los medios: red de comunicación, comunión y cooperación*. Enero 2006, pto. 2. En internet en:

[http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/messages/communications/documents/hf\\_ben-xvi\\_mes\\_20060124\\_40th-world-communications-day\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/messages/communications/documents/hf_ben-xvi_mes_20060124_40th-world-communications-day_sp.html) Último acceso: 1 de agosto de 2012.

<sup>73</sup> JUAN PABLO II: Carta apostólica a los responsables de las comunicaciones sociales *El rápido desarrollo*, enero de 2005, pto. 6. En internet en:

[http://www.vatican.va/holy\\_father/john\\_paul\\_ii/apost\\_letters/documents/hf\\_jp-ii\\_apl\\_20050124\\_il-rapido-sviluppo\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/john_paul_ii/apost_letters/documents/hf_jp-ii_apl_20050124_il-rapido-sviluppo_sp.html) Último acceso: 1 de agosto de 2012.

<sup>74</sup> Ibídem: pto. 8.



*Sociales*, “para construir y apoyar la comunidad humana”<sup>75</sup> desde distintos ámbitos. En concreto, el documento resalta los beneficios de los medios, orientados hacia ese fin, en los aspectos económicos, políticos, culturales, educativos y religiosos.

“Para llegar a ser verdaderamente hermanos y hermanas es necesario conocerse. Para conocerse es muy importante comunicarse cada vez de forma más amplia y profunda”<sup>76</sup> convoca la Iglesia. Por lo tanto, invita *Communio et Progressio*<sup>77</sup>, todos los hombres de buena voluntad son invitados a trabajar coordinadamente para que los medios de comunicación social sean útiles para el descubrimiento y conquista de la verdad y para el desarrollo y progreso humanos.

Este compromiso por el “buen acercamiento” a los medios de comunicación indica a priori un compromiso por formar para la buena emisión, pero también para la buena recepción del mensaje: “No debe, pues, omitirse esfuerzo alguno para que “los receptores” (esto es: los que se benefician de lo que leen, oyen o ven) se capaciten para interpretar exactamente cuanto les suministran estos instrumentos, y para beneficiarse lo más posible y poder participar activamente en la vida social; sólo así estos instrumentos conseguirán su plena eficacia”<sup>78</sup>.

## 2.2 Comunicación y Progreso

La Iglesia observa con especial atención el desarrollo de los hombres y de los pueblos<sup>79</sup>. Ya desde el siglo XIX los Papas han dedicado importantes partes de su magisterio a este tema que afecta a las aspiraciones naturales de todos los hombres, en el desarrollo de la doctrina social de la Iglesia:

---

<sup>75</sup> PONTIFICIO CONSEJO PARA LAS COMUNICACIONES SOCIALES: *Ética en las Comunicaciones Sociales*. 4 de junio del 2000, pto. 12. En internet en: [http://www.vatican.va/roman\\_curia/pontifical\\_councils/pccs/documents/rc\\_pc\\_pccs\\_doc\\_20000530\\_ethic\\_s-communications\\_sp.html](http://www.vatican.va/roman_curia/pontifical_councils/pccs/documents/rc_pc_pccs_doc_20000530_ethic_s-communications_sp.html) Último acceso: 1 de agosto de 2012.

<sup>76</sup> CONGREGACIÓN PARA LOS INSTITUTOS DE VIDA CONSAGRADA Y LAS SOCIEDADES DE VIDA APOSTÓLICA. *Vida fraterna en comunidad*. pto. 29. Citado en PONTIFICIO CONSEJO PARA LAS COMUNICACIONES SOCIALES: *Ética en las Comunicaciones Sociales*. Op. Cit., pto. 12.

<sup>77</sup> PONTIFICIA COMISIÓN PARA LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL: Instrucción Pastoral *Communio et Progressio*. 1971. pto. 13. En internet: [http://www.vatican.va/roman\\_curia/pontifical\\_councils/pccs/documents/rc\\_pc\\_pccs\\_doc\\_23051971\\_communio\\_sp.html](http://www.vatican.va/roman_curia/pontifical_councils/pccs/documents/rc_pc_pccs_doc_23051971_communio_sp.html) Último acceso: 1 de agosto de 2012.

<sup>78</sup> *Ibídem*: pto. 15

<sup>79</sup> Cfr. PABLO VI: Carta Encíclica *Populorum Progressio*. Marzo de 1967, pto 1. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/paul\\_vi/encyclicals/documents/hf\\_p-vi\\_enc\\_26031967\\_populorum\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/paul_vi/encyclicals/documents/hf_p-vi_enc_26031967_populorum_sp.html) Último acceso: 1 de agosto de 2012.

Verse libres de la miseria, hallar con más seguridad la propia subsistencia, la salud, una ocupación estable; participar todavía más en las responsabilidades, fuera de toda opresión y al abrigo de situaciones que ofenden su dignidad de hombres; ser más instruidos; en una palabra, hacer, conocer y tener más para ser más: tal es la aspiración de los hombres de hoy.<sup>80</sup>

La Iglesia, afirma Pablo VI, siempre ha buscado que los hombres y los pueblos a los que acercaba la Fe, puedan acercarse al cumplimiento de estas legítimas aspiraciones. Para ello, ha estado atenta a la construcción de centros, especialmente, sanitarios y educativos. En un punto específico de la Encíclica Pablo VI rescata la labor misionera en Iberoamérica, donde la Iglesia ha enseñado “a los indígenas el modo de sacar mayor provecho de los recursos naturales, los han protegido frecuentemente contra la codicia de los extranjeros. Sin duda alguna su labor, por lo mismo que era humana, no fue perfecta y algunos pudieron mezclar algunas veces no pocos modos de pensar y de vivir de su país de origen con el anuncio del auténtico mensaje evangélico. Pero supieron también cultivar y promover las instituciones locales”<sup>81</sup>.

Pero la carta no hace mención específica de la contribución de los medios a este desarrollo tan anhelado por los hombres, y por ello, por la Iglesia. Es en las instrucciones pastorales *Communio et Progressio*, realizada por encargo explícito del Concilio Vaticano II, y *Aetatis Novae*<sup>82</sup>, y todos los documentos centrados en el desarrollo de estas, donde la Iglesia reflexiona sobre la posible contribución de la Comunicación al progreso humano y social.

Esta segunda línea del magisterio de la Iglesia en la comunicación, la comunicación-progreso, profundiza en un juicio ético sobre el rol de los medios en la sociedad. Si bien supone el camino moral impulsado desde esa espiritualidad de la comunicación-comunión en los comunicadores, va más allá de las personas y se acerca a la institución de la comunicación.

---

<sup>80</sup> Ibídem: pto 6.

<sup>81</sup> Ibídem: pto 12.

<sup>82</sup> PONTIFICIO CONSEJO PARA LAS COMUNICACIONES SOCIALES: Instrucción Pastoral *Aetatis Novae*. Febrero de 1992. En internet en: [http://www.vatican.va/roman\\_curia/pontifical\\_councils/pccs/documents/rc\\_pc\\_pccs\\_doc\\_22021992\\_aetatis\\_sp.html](http://www.vatican.va/roman_curia/pontifical_councils/pccs/documents/rc_pc_pccs_doc_22021992_aetatis_sp.html) Último acceso: 1 de agosto de 2012.

La apertura al diálogo entre los pueblos promovida por los medios de comunicación en su simple labor cotidiana (sea en la difusión de una noticia internacional o en algún acontecimiento de interés mundial que implique una interpretación mediática que favorezca la comprensión de aquello lejano) y la posibilidad de dar a conocer los mismos contenidos informativos en todo el mundo de manera simultánea de manera tal que el acceso a la información útil adquiriera un carácter democrático son sólo algunos de los posibles beneficios de los medios de comunicación, en los que “se realizan las condiciones necesarias para la mutua comprensión y benevolencia y, por lo tanto, para el común progreso”<sup>83</sup>, según propone *Communio et Progressio*.

La instrucción pastoral también observa la contribución concreta que pueden tener los medios de comunicación para la enseñanza en cualquier grado<sup>84</sup>, y los concretos aportes que su difusión hace al alfabetismo en regiones de escaso desarrollo educativo.

Los medios, además, pueden tener una intervención directa en el desarrollo de un progreso moral, al elaborar contenidos y difundir otros de valor artístico en los que, en un claro discernimiento de lo bueno y lo malo, de lo honesto y lo deshonesto, propongan una conciliación entre los valores artísticos, que podemos ampliar hacia los estéticos, y la bondad moral<sup>85</sup>.

Incluso la publicidad puede contribuir al desarrollo, ya que un uso prudente de ella orienta al público en un esfuerzo que eleva el “nivel de las condiciones de su vida”<sup>86</sup>.

*Aetatis Novae* pretende actualizar *Inter Mirifica*<sup>87</sup> y *Communio et Progressio*, y en el camino, demuestra la profesionalización del estudio de los medios de Comunicación que ha hecho la Iglesia desde entonces. De hecho, puede advertirse el legado de

---

<sup>83</sup> PONTIFICIA COMISIÓN PARA LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL: *Communio Et Progressio*. Op. Cit., pto 19.

<sup>84</sup> Cfr. Ibídem: pto 20.

<sup>85</sup> Cfr. Ibídem: pto. 57.

<sup>86</sup> Cfr. Ibídem: pto 61.

<sup>87</sup> CONCILIO VATICANO II: Decreto *Inter Mirifica*. 4 de diciembre de 1963. En internet en: [http://www.vatican.va/archive/hist\\_councils/ii\\_vatican\\_council/documents/vat-ii\\_decree\\_19631204\\_inter-mirifica\\_sp.html](http://www.vatican.va/archive/hist_councils/ii_vatican_council/documents/vat-ii_decree_19631204_inter-mirifica_sp.html) Último acceso: 1 de agosto de 2012.

Marshall McLuhan<sup>88</sup> en sentencias como estas: “(...)lo que saben y piensan los hombres y mujeres de nuestro tiempo está condicionado, en parte, por los medios de comunicación; la experiencia humana como tal ha llegado a ser una experiencia de los medios de comunicación”<sup>89</sup>.

Entre otros elementos destacados, la instrucción llama a una evaluación crítica de los medios de comunicación, a formar tanto a comunicadores como al público “para que miren los medios de comunicación social como un sentido crítico animado por la pasión por verdad”<sup>90</sup>, y a que “los ciudadanos puedan tomar parte activa, autónoma y responsable en las comunicaciones, pues, influyen, de muchas formas, en sus condiciones de vida”<sup>91</sup>. Propone además una pastoral propia de los comunicadores<sup>92</sup>, y brinda además, en forma de anexo, unas directrices generales para un plan pastoral de comunicaciones<sup>93</sup>.

### **2.3 Hacia una comunicación solidaria**

“Cuando la comunicación pierde las raíces éticas y elude el control social, termina por olvidar la centralidad y la dignidad inviolable del ser humano, y corre el riesgo de influir negativamente sobre su conciencia y sus opciones, condicionando así, en definitiva, la libertad y la vida misma de las personas”<sup>94</sup>, advierte Benedicto XVI en su documento para la Jornada Mundial de las Comunicaciones Sociales de 2008. A la vez, el Pontífice advierte que “los medios de comunicación social en su conjunto no solamente son medios para la difusión de ideas, sino que también pueden y deben ser instrumentos al servicio de un mundo más justo y solidario”<sup>95</sup>.

---

<sup>88</sup> Cfr. WALKER Don: “Media Literacy: The Vatican Echoes McLuhan”. En Revista *América*, 6 de marzo, 1993, pp.4-5. Estados Unidos.

<sup>89</sup> PONTIFICIO CONSEJO PARA LAS COMUNICACIONES SOCIALES: Instrucción Pastoral *Aetatis Novae*. Op. Cit. pto.2.

<sup>90</sup> *Ibidem*: pto. 13.

<sup>91</sup> *Ibidem*: pto. 16

<sup>92</sup> *Ibidem*: pto. 18 y 19.

<sup>93</sup> *Ibidem*: pto. 23-33.

<sup>94</sup> BENEDICTO XVI: Mensaje para la Jornada Mundial de las Comunicaciones *Los medios: en la encrucijada entre protagonismo y servicio. Buscar la verdad para compartirla*. 4 de mayo de 2008, pto. 4. En internet en:

[http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/messages/communications/documents/hf\\_ben-xvi\\_mes\\_20080124\\_42nd-world-communications-day\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/messages/communications/documents/hf_ben-xvi_mes_20080124_42nd-world-communications-day_sp.html) Último acceso: 1 de agosto de 2012.

<sup>95</sup> *Ibidem*: pto. 2.

Las contribuciones de la Iglesia que peregrina en la Argentina desde su organización pastoral del mundo de los medios de comunicación han estado orientadas, sobre todo desde la década de los 90, hacia el desarrollo de una Comunicación Solidaria. Esta propuesta, manifestada en distintos documentos y encuentros organizados desde la Comisión de comunicación Social de la Conferencia Episcopal Argentina, propone aunar los fines de “comunidad” y de “progreso” en una comunicación arraigada en la preocupación por el despojado de su dignidad humana.

Es el puntapié de esta corriente pastoral la ponencia del cardenal Eduardo Pironio en el Congreso de Comunicadores Católicos de Mar del Plata. Reflexionando sobre la comunión en la comunicación, el cardenal Pironio describe:

Es la comunión en la verdad, en la justicia, en el amor, que lleva necesariamente a la comunión en la paz. Es la comunicación que tiende a la comunión entre los hombres y los pueblos, a la comunión con Dios. Esto es evidente cuando se trata de la comunicación de la Palabra de Dios: crea la comunión de los hombres con Dios y de los hombres entre sí. Los medios de comunicación social acercan los pueblos y crean una cultura de solidaridad.<sup>96</sup>

La comunicación de lo que es verdadero, de lo que es justo, de lo que muestra en el rostro y los hechos de los hombres el amor de Dios lleva a la comunión, y contribuye al desarrollo de los pueblos. Una comunicación de este tipo, motivada por el mismo amor que Dios desea una a los hombres entre sí, enseña la Iglesia, es una comunicación solidaria. Una verdadera comunicación solidaria responde a la verdad buscando en el rostro del prójimo a Jesús, Verdad que dice liberar al hombre<sup>97</sup>. Es en la búsqueda de la Verdad que Pironio describe tres instancias periodísticas: La búsqueda concreta de ella, el gusto por ella (que podemos vincular a la instancia de la elaboración del mensaje y su embellecimiento), y la instancia concreta de la emisión:

La verdad exige ser buscada con pasión, gustada con humildad y comunicada con sinceridad. La comunicación de la verdad se opone a la agresividad y a la improvisación o rapidez del anuncio. Hay verdades que deben ser anunciadas con realismo y dolor pero

---

<sup>96</sup> PIRONIO, Eduardo cardenal: "El primer areópago del tiempo moderno es el mundo de la comunicación", I Congreso de Comunicadores Católicos Mar del Plata, 1996. Ver en <http://www.mercaba.org/OBISPOS/obis-24.htm>. Último acceso 29 de agosto.

<sup>97</sup> Cf. Jn 14,5 “Yo soy la Verdad”; Jn 8,31 “Si ustedes permanecen fieles a mi palabra, serán verdaderamente mis discípulos, conocerán la verdad, y la verdad los hará libres”.

siempre con respeto y con amor. Un comunicador social debe ser un hombre apasionado de la verdad y, al mismo tiempo, veraz y verdadero.

Una comunicación solidaria, en cuanto a su búsqueda y comunicación de la verdad para el bien del prójimo, es una comunicación que tiene como modelo de aproximación y de acción a Cristo, “el gran comunicador<sup>98</sup>”. Y en su relacionamiento con los hombres, según nos relatan los Evangelios, pueden observarse algunos conceptos de comunicación que enseñan “muchísimo acerca de la comunicación y de los elementos que, en el diálogo, construyen a la persona”<sup>99</sup>. Monseñor Casaretto enumera algunas de estas actitudes del ideal de comunicación presentado por Cristo<sup>100</sup>:

- El respeto por lo que cada uno es, ya que el sólo hecho de ser hombre implica ser criatura de Dios.
- La no discriminación de ningún tipo, sustentada en la universalidad del mensaje salvífico.
- Aprender a mirar la vida como el otro la ve, desde su historia y cultura, y desde estos elementos, ayudarle a dar un sentido a su existencia.
- Mostrar al prójimo desde su realidad algo nuevo que lo humaniza.
- Propuesta libre del seguimiento de Cristo, que no impone su Mensaje.

El periodista ha de estar abierto al hombre y a todos los hombres, como hizo Jesús, sugiere el magisterio argentino sobre la ética periodística. Aún cuando su mensaje sea de difusión masiva, su aproximación debe ser individual y respetuosa, como la de Cristo, que caminando o predicando entre la multitud escogía a los necesitados de su misericordia y les hablaba personalmente. Es esta actitud solidaria la que debe distinguirlo, llama la Iglesia en Argentina y en Latinoamérica de acuerdo a las necesidades que ve.

---

<sup>98</sup> CASARETTO, Jorge: “Ética y comunicación”. En COMISIÓN DE COMUNICACIÓN SOCIAL Y DEPARTAMENTO DE COMUNICACIÓN SOCIAL: *Hacia una comunicación solidaria*. Op. Cit., p. 208.

<sup>99</sup> *Ibidem*: p. 209.

<sup>100</sup> *Ibidem*: p. 209-210.

En esa línea que une la necesidad social con el deber actitudinal, el obispo chileno monseñor Juan Luis Ysern de Arce vincula el buen obrar del comunicador con la Buena Noticia:

A través de todos sus mensajes y a través de cada una de sus actividades debe saber expresar la buena voluntad que hay en su corazón hacia los demás. Hacia cada uno y hacia todos. Siempre debe buscar lo que los demás necesitan para su bien, y a través de ese servicio, debe manifestarle su entrega. Cada noticia debe reflejar su corazón bueno y así cada noticia debe de ser portadora de una nueva noticia que es él mismo. Cada acción libre para el bien, cada acción al servicio del amor, es una buena noticia. El comunicador que orienta su vida como camino para la comunión es fuente permanente de la buena noticia que está en su corazón. Con su actitud manifiesta a Cristo y así él vive su noticia como participación de la Buena Noticia<sup>101</sup>.

La comunicación solidaria que propone la Iglesia argentina, no es otra que una comunicación que tenga como modelo a Jesucristo. Pero su propuesta comunicativa, que luego se trasladará a los fines de este estudio al desarrollo concreto de la información religiosa, tiene como marco las líneas comunicacionales de la Iglesia en Iberoamérica, expresada en las Conferencias Generales del Episcopado Latinoamericano y del Caribe, que tienen lugar cada aproximadamente 10 años.

#### **2.4 Del asombro a la resistencia, de la resistencia a la esperanza**

Si bien ya en el siglo XVI con los Concilios Limenses había antecedentes de reuniones de obispos de casi todo el continente americano, recién a finales del siglo XIX, tras la celebración del IV centenario de la llegada de Colón, se convocó a una reunión de general de obispos del Nuevo Mundo, “mejor modo de mirar por los intereses comunes de la raza latina”, según el mismo León XIII<sup>102</sup>. Ese primer Concilio Plenario de la América Latina, que tuvo lugar en Roma para facilitar la equidistancia mediante barco de los distintos participantes, es el antecedente concreto más remoto de las Conferencias Generales del Episcopado Latinoamericano y del Caribe. La primera

---

<sup>101</sup> YSERN DE ARCE, Juan Luis: Apertura del segundo Congreso de Comunicadores Católicos, Rosario, 11 al 14 de junio de 1999, publicado en COMISIÓN DE COMUNICACIÓN SOCIAL DE LA CONFERENCIA EPISCOPAL ARGENTINA: *Comunicación, Esperanza y Solidaridad*. Editorial Paulinas. Buenos Aires, 1999, p.33.

<sup>102</sup> LEÓN XIII: *Letras apostólicas convocando el concilio plenario de la América Latina*. 1898. En internet en: <http://multimedios.org/docs/d000021/p000003.htm#2-p0.1.3> Último acceso: 1 de agosto de 2012.

de estas tuvo lugar en Brasil, en 1955. Ese año, y con motivo de este encuentro, se constituyó el Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM), que desde entonces organizó estos encuentros con una periodicidad de entre 10 y 15 años en distintos puntos de América Latina.

#### **2.4.1 Río de Janeiro**

El primer encuentro masivo entre representantes de los obispos latinoamericanos para el diálogo sobre el rumbo de la misión de la Iglesia en América Latina tuvo lugar en Río de Janeiro, Brasil, del 25 de julio al 4 de agosto de 1955. Ya en las conclusiones de este encuentro hay una mención explícita a los medios de difusión, identificados por los obispos como “medios de propaganda”<sup>103</sup>. Ante la creciente importancia de los medios de comunicación en la sociedad, Río recomendó que el Episcopado de cada país organice un diario católico (pto. 61) y que sean cada vez más atractivos, conforme a la técnica moderna pero sin perder nunca de vista el criterio esencialmente católico y apostólico. Además, exhortó a que en cada diócesis se priorice la presencia de un equipo de sacerdotes que trabaje con dedicación en temas de prensa.

Asimismo, para una mayor eficacia del apostolado de la Prensa Latinoamericana, sugirió la creación de una Confederación Interamericana de diarios católicos (pto. 64), y que en cada nación se establezca una central difusora que esté en contacto permanente con las organizaciones de otros países.

Aconsejó asimismo un trabajo conjunto e “inteligente” con los dirigentes y colaboradores de las radios estatales y comerciales. De esta manera, se evitaría ofender a la verdad y a la moral cristiana (pto. 66).

Además, llamó a cooperar “entusiásticamente” para alcanzar una mayor potencia de la Radio Vaticana, e instó al estudio del magisterio pontificio en cine, radio y televisión (pto. 68).

Esta primera aproximación del Episcopado Latinoamericano ofrece como puntos salientes el interés por la posible propiedad de medios que faciliten la difusión de la Buena Nueva, y un primario interés por la organización diocesana de los temas

---

<sup>103</sup> I CONFERENCIA GENERAL DEL EPISCOPADO LATINOAMERICANO: *Documento de Río*. Agosto 1955. Accesible en: <http://multimedios.org/docs/d000383/>. Último acceso: 30 de agosto de 2009.



vinculados a los medios de comunicación. Los medios de comunicación son considerados por Ríos como elementos difusores de la palabra de la Iglesia. Y ya atisba estrategias para una armónica relación con ellos.

#### **2.4.2 Medellín**

La II Conferencia General del Episcopado Latinoamericano, convocada para reflexionar sobre el papel de la Iglesia en América a la luz del Concilio Vaticano II, tuvo lugar en Medellín, Colombia, del 26 de agosto al 6 de septiembre de 1965. Los medios de comunicación volvieron a estar presentes en las conclusiones<sup>104</sup>, esta vez como “una de las principales dimensiones de la humanidad” afirmaron los Obispos (pto. 16,1). Se trata de la primera Conferencia inaugurada por un Papa, en este caso Pablo VI.

Los medios de comunicación, indica Medellín, abarcan a toda la persona, llenan su tiempo libre y forjan una nueva cultura como producto de la civilización audiovisual que masifica a los hombres pero también favorece su personificación, los acercan y los solidariza. Además, colaboran en la concientización de grandes masas sobre sus condiciones de vida, suscitando así, “anhelos y exigencias de transformaciones radicales” (pto. 16,2), orientándolos hacia el bien común y promoviendo la participación activa de toda la sociedad en su ejecución, especialmente de las clases dirigentes (pto. 16,5).

La Iglesia, afirma Medellín, no puede cumplir con la gran misión de llevar la Buena Nueva que Cristo le confió, si no emplea los medios de comunicación (pto. 16, 7). En este sentido, el llamado de los obispos, siguiendo el Decreto *Inter mirifica*, es a todos los fieles a que utilicen los medios de comunicación social eficazmente, y a los Pastores para que cumplan su misión en este campo, al que vinculan con su deber ordinario. La presencia de la Iglesia en los medios debe contemplar, consideran, “una pastoral dinámica” que abarque todos los sectores (pto. 16, 10).

Los obispos latinoamericanos insistieron en el derecho de la Iglesia a poseer medios propios, afirmando que “es indispensable contar con una organización que garantice su eficacia profesional, económica y administrativa, y presten constantemente

---

<sup>104</sup> II CONFERENCIA GENERAL DEL EPISCOPADO LATINOAMERICANO: *Documento de Medellín*. Septiembre 1965. documento accesible en: <http://www.multimedios.org/docs/d000273>. Último acceso: 30 de agosto.

un servicio real a la comunidad”. Por eso, “el profesional católico, llamado a ser fermento en la masa, cumplirá mejor su misión si se entrega en esos medios para ampliar los contactos entre la Iglesia y el mundo, al igual que para contribuir a la transformación de éste” (pto. 16, 12). Es importante llevar a cabo una capacitación del comunicador desde los niveles inferiores de la educación y en la catequesis, tanto para laicos como para obispos, sacerdotes y religiosos, asegura de manera inédita el documento conclusivo.

Medellín también hace un llamamiento a los intelectuales especializados en medios de comunicación social, para profundizar “en el fenómeno de la comunicación en sus diversos aspectos, incluida la teología de la comunicación, a fin de especificar cada vez más las dimensiones de esta nueva cultura y sus proyecciones futuras”, y a “promover y utilizar todo tipo de investigación que enseñe a adaptar mejor el trabajo de los medios de comunicación social a una efectiva promoción de las distintas comunidades” (pto.16, 17).

Con el objetivo de lograr la misión esencial de la Iglesia, Medellín insiste en crear en cada país latinoamericano Oficinas Nacionales de Prensa, Cine, Radio y Televisión que mantengan estrecha relación con los Organismos Continentales e Internacionales y con el Departamento de Comunicación Social del CELAM para estructurar planes a nivel latinoamericano y promover su ejecución. Además, observan los obispos, la apertura y el diálogo sincero y eficaz entre la Jerarquía y quienes trabajan en los medios de comunicación, favorecerá la tan necesaria libertad de expresión (ptos. 16, 21 y 22).

Sin los medios de comunicación “no podrá lograrse la promoción del hombre latinoamericano y las necesarias transformaciones del continente” (pto. 16, 24). Además de esta impensada consideración del valor sustancial de los medios de comunicación para el desarrollo del hombre y para la misión de la Iglesia, Medellín se caracteriza por su llamado al estudio científico de los medios y a la formación para la buena actuación de la Iglesia en este mundo. Además, se observa una apertura hacia el contenido no estrictamente eclesial, aunque sí vinculado a la promoción humana.

### 2.4.3 Puebla

Fue Juan Pablo II el encargado de inaugurar la III Conferencia General del Episcopado Latinoamericano que tuvo lugar en Puebla, México, del 28 de enero al 13 de febrero de 1979. “La Iglesia se sentiría culpable ante Dios si no empleara esos poderosos medios, que la inteligencia humana perfecciona cada vez más”, había dicho algunos años antes su predecesor, Pablo VI<sup>105</sup>. La Iglesia latinoamericana confirma en Puebla este valor central de la Comunicación<sup>106</sup>, señala su impacto en la vida del hombre “de manera consciente o subliminal” (pto. 1066), y manifiesta de alguna manera, algo de culpabilidad. A diferencia de sus antecesores, Puebla realiza una severa crítica del uso de los medios a lo largo de cinco puntos (ptos. 1069 a 1073), que aún hoy, en distintas denuncias realizadas por miembros de la Iglesia, parecen actuales.

Puebla advierte sobre el control de los medios de comunicación y sugiere que están sometidos a manipulación ideológica por poderes políticos y económicos (ptos. 1069 y 1071). Además, sobre los contenidos, señala que las “pasiones, los sentimientos, la violencia y el sexo, con fines consumistas, constituyen una flagrante violación de los derechos individuales” y que, de manera repetitiva o subliminal, se desprecia a la persona y a la familia (pto. 1069). Los obispos culpan a la programación, en gran parte extranjera, por producir “transculturación no participativa e incluso destructora de valores autóctonos” (pto. 1072).

También juzga la labor periodística, y advierte que los periodistas “no siempre se muestran objetivos y honestos”, y que a veces manipulan “callando, alterando o inventando” (pto.1070).

Quizá el punto más tajante de Puebla sobre los medios de comunicación sea el 1073, que aclama que los medios “se han convertido muchas veces en vehículo de propaganda del materialismo reinante pragmático y consumista y crean en nuestro pueblo falsas expectativas, necesidades ficticias, graves frustraciones y un afán competitivo malsano”.

---

<sup>105</sup> PABLO VI: Exhortación apostólica *Evangelii Nuntiandi*. 8 de diciembre de 1975. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/paul\\_vi/apost\\_exhortations/documents/hf\\_p-vi\\_exh\\_19751208\\_evangelii-nuntiandi\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/paul_vi/apost_exhortations/documents/hf_p-vi_exh_19751208_evangelii-nuntiandi_sp.html) Último acceso: 1 de agosto de 2012.

<sup>106</sup> III CONFERENCIA GENERAL DEL EPISCOPADO LATINOAMERICANO: *Documento de Puebla*. Febrero 1979. Ver en <http://www.multimedios.org/docs/d000363>. Último acceso: 30 de agosto de 2009.

El documento incluye además una consistente autocrítica, más aún que Medellín, por no haber implementado las sugerencias del rico magisterio de la Iglesia en comunicaciones sociales (pto. 1075), por la escasa o nula utilización de los medios propios de comunicación y la mala integración de estos entre sí y con la pastoral en general (pto.1076) y la escasa formación para la recepción y el descuido de la atención de los propietarios y técnicos (pto. 1077).

A nivel propositivo, Puebla urge a integrar la comunicación a una pastoral integrada (ptos. 1081, 1083-1085), propone una profundización en lo indicado *Communio et Progressio* (pto. 1082), e invita a implementar en los planes de estudios sacerdotales y religiosos contenidos referidos a la comunicación social (pto. 1085).

Además, los obispos llaman a incorporar recursos de imagen y sonido a la liturgia, “de forma que se facilite una mayor y más adecuada participación en los actos” (pto.1086) y tres aportaciones claves diferenciadoras de los documentos anteriores: la insistencia en la formación para la lectura crítica de los medios (pto. 1088); el pedido de “utilizar un lenguaje actualizado, concreto, directo, claro y a la vez cuidadoso”, cercano a la realidad popular y a su religiosidad utilizando incluso medios audiovisuales (pto.1091); y el requerimiento de que la Iglesia, “en el uso de sus Medios propios, debe ser cada día más la voz de los desposeídos, aun con el riesgo que ello implica” (pto. 1094).

La perspectiva crítica de Puebla rompe una tradición marcada por el asombro positivo ante la comunicación por parte de la Iglesia que peregrina en Iberoamérica.

#### **2.4.4 Santo Domingo**

A cinco siglos de la llegada de la fe cristiana a continente americano, se celebró en República Dominicana la IV Conferencia General, inaugurada nuevamente por el Sumo Pontífice. En esta ocasión, en el mismo discurso inaugural, Juan Pablo II considera que “intensificar la presencia de la Iglesia en el mundo de la comunicación ha de ser ciertamente una de vuestras prioridades”<sup>107</sup>.

---

<sup>107</sup> JUAN PABLO II: Discurso inaugural IV Conferencia General del Episcopado Latinoamericano y del Caribe. Santo Domingo. 12 de octubre de 1992, ver en: <http://www.multimedios.org/docs/d000420/p000002.htm#1-p0.1>. Último acceso: 30 de agosto de 2009.

En esta ocasión, el documento conclusivo<sup>108</sup>, si bien reserva un apartado especial para la comunicación social, presenta el impacto de los medios en diversos puntos culturales. En los puntos concretos relacionados a la Comunicación Social (ptos. 279-286), Santo Domingo rescata la iluminación teológica de la comunicación impulsada durante el magisterio de Juan Pablo II y postula a Cristo como modelo del comunicador (pto. 279).

Por primera vez, menciona el impacto cultural de la TV, y advierte sobre la concentración de los recursos mediáticos en manos de pocos con enorme poder, volviendo sobre puntos señalados en Puebla (pto. 280).

Además de retomar algunos llamados anteriores a intensificar la formación para la emisión y la recepción, y la integración internacional, Santo Domingo ve necesario alentar a las universidades católicas a ofrecer “formación del mejor nivel humano, académico y profesional en comunicación social” (pto. 285), y hace un llamado al desarrollo de una productora de video continental (pto. 281), y a un mayor desarrollo de la informática (pto. 285).

Santo Domingo modera la crítica de Puebla a los medios de comunicación, alerta sobre el impacto axiológico en la cultura latinoamericana, y advierte sobre la importancia de la TV, medio en el que señala un fenómeno muy preocupante en toda América Latina: el uso cada vez más intensivo y extendido de los medios de comunicación por parte de las sectas (pto. 280).

#### **2.4.5 Aparecida**

En el documento de Aparecida, V Conferencia convocada en el santuario de la patrona del Brasil entre el 13 y el 31 de mayo de 2007, se confirma la consideración transversal de la Iglesia sobre los medios de comunicación para su misión. Su utilidad para las distintas pastorales emerge en numerosas ocasiones, recomendando su uso y alertando sobre su abuso, aunque en general, se advierte cierta esperanza sobre la presencia de la Iglesia en los medios para la evangelización: “Se ha desarrollado la pastoral de la comunicación social, y la Iglesia cuenta con más medios que nunca para

---

<sup>108</sup> IV CONFERENCIA GENERAL DEL EPISCOPADO LATINOAMERICANO: *Documento de Santo Domingo*. Octubre 1992. Ver en: <http://www.multimedios.org/docs/d000420/>. Último acceso: 30 de agosto de 2009.

la evangelización de la cultura, contrarrestando en parte a grupos que ganan constantemente adeptos usando con agudeza la radio y la televisión. Tenemos radios, televisión, cine, prensa, Internet, páginas web y la RIIAL, que nos llenan de esperanza”<sup>109</sup> (pto.99). Sin embargo, Aparecida observa que la Iglesia no participa de manera activa en la generación de la cultura a partir de los medios que tiene (pto. 99). Es decir, Aparecida distingue “presencia” de “buena presencia”.

Asimismo aclara por primera vez que pertenece al mundo laical la evangelización de los medios (pto. 174), advierte sobre el uso que los jóvenes dan los medios virtuales (pto. 445, combinación hasta ahora no advertida por el magisterio continental puesto que, claro está, no existía internet), y dedica una sección a la Pastoral de la Comunicación. En este apartado (10.3), Aparecida sintetiza todas las propuestas de las conferencias anteriores referidas a la formación y a la presencia con medios propios, y recomienda la participación en medios como “Internet, foros y tantos otros sistemas para introducir en ellos el misterio de Cristo” (pto. 486).

La síntesis de Aparecida a la hora de incorporar el aprendizaje anterior, vinculándolo con los últimos desarrollos técnicos, deja recomendaciones como esta: “Los medios de comunicación, en general, no sustituyen las relaciones personales ni la vida comunitaria local. Sin embargo, los sitios pueden reforzar y estimular el intercambio de experiencias y de informaciones que intensifiquen la práctica religiosa a través de acompañamientos y orientaciones. También en la familia deben los padres alertar a sus hijos para un uso consciente de los contenidos disponibles en la Internet, para complementar su formación educacional y moral” (pto. 489).

De alguna manera, el cambio de perspectiva sobre los medios reflejado en lo dicho a través de las conferencias del Episcopado latinoamericano acompaña el rol de la información religiosa en el mundo de los medios. Primeramente la reacción era de asombro ante ellos. Posteriormente de resistencia. Sin embargo, con una maduración del juicio crítico, los obispos latinoamericanos llegaron a una expectativa más esperanzadora sobre el rol de los medios de comunicación en la sociedad. La noticia

---

<sup>109</sup> V CONFERENCIA GENERAL DEL EPISCOPADO LATINOAMERICANO: *Documento de Aparecida*. Mayo 2005, [http://www.celam.org/celam.info/download/Documento\\_Conclusivo\\_Aparecida.pdf](http://www.celam.org/celam.info/download/Documento_Conclusivo_Aparecida.pdf) Último acceso: 1 de agosto de 2012.

religiosa no ha de ser sólo canal de comunicación de los católicos para la vivencia comunitaria de su fe en el camino de la conservación de la comunión eclesial, sino que también ha de iluminar la sociedad y los medios mismos. Asimismo, es responsabilidad de todos los miembros de la Iglesia el desarrollo de una práctica responsable para el consumo de la información, para que pueda sacarse provecho de sus virtudes y puedan realmente contribuir a la plenitud humana.

Si bien el magisterio de la Iglesia en comunicación social es aplicable a todas las disciplinas de las comunicaciones, y a todos los ámbitos del periodismo, este encuentra en la información religiosa una predilecta plataforma para su concretización. Desde el periodismo de información religiosa, y con la actitud propia del periodista religioso en cualquier ámbito periodístico en que se desarrolle, puede llevarse y presentarse una nueva manera de comunicar la verdad, que no excluya ninguna dimensión humana y acerque al hombre a su plenitud verdadera de manera sólida. Esta tarea no es fácil, y demanda varias instancias formativas, con las que este trabajo busca contribuir.





### **CAPÍTULO 3:**

## **Conceptualización teórica sobre la comunicación, el periodismo y la religión**

“La comunión y el progreso, en la convivencia humana, son los fines principales de la comunicación social y de sus instrumentos”. Así comienza la instrucción pastoral *Communio et Progressio*<sup>110</sup> sobre los medios de comunicación social preparada por pedido del Concilio Vaticano II. Este documento, que viene a completar los aportes conciliares sobre los medios de comunicación, en especial el decreto *Inter Mirifica*<sup>111</sup>, será analizado a lo largo de este trabajo como columna del pensamiento de la Iglesia sobre las comunicaciones sociales.

La afirmación con la que comienza *Communio et Progressio* sienta un fin, un objetivo sobre el cual se pueden hacer valoraciones. Si se tiene claro que los medios de comunicación tienen un fin social, se abre las puertas a las valoraciones de la Iglesia. Esta es una de las claves para entender su visión, su presencia en los medios<sup>112</sup>. Si los medios generan comunión y progreso, cumplirán a los ojos de la Iglesia con su misión.

Tomando como punto de partida los fines que la Iglesia entiende tienen los medios de comunicación masivos para con el hombre, nos acercaremos a las nociones de comunicación y de periodismo, en el ámbito de la comunicación, que nos permitirán adelantar en el estudio.

### **3.1 Aproximación a la comunicación social desde un paradigma humanista**

“¿Es seguro que corresponda a la palabra comunicación un concepto único, unívoco, rigurosamente dominable y transmisible: comunicable?”, se preguntaba Jaques Derrida en 1971<sup>113</sup>. El cuestionarse esto no implica caer en una relatividad sobre la noción de comunicación.

---

<sup>110</sup> PONTIFICIA COMISIÓN PARA LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL: Instrucción Pastoral *Communio et Progressio*, Op.Cit. pto. 1.

<sup>111</sup> CONCILIO VATICANO II: Decreto *Inter Mirifica*, Op. Cit.

<sup>112</sup> Cfr. OESTERHELD Jorge: “Comunión y Comunicación”. En COMISIÓN DE COMUNICACIÓN SOCIAL Y DEPARTAMENTO DE COMUNICACIÓN SOCIAL: *Hacia una comunicación solidaria*. Conferencia Episcopal Argentina. Buenos Aires, 1999, p.146.

<sup>113</sup> DERRIDA, Jaques: *Firma acontecimiento, contexto*. Comunicación en el Congreso Internacional de Sociedades de Filosofía de lengua francesa (Montreal, 1971). Trad. C. González Marín en DERRIDA, J: *Márgenes de la filosofía*. Cátedra. Madrid, 1998, pp. 347-372.

De las nueve definiciones que la última edición del diccionario de la Real Academia Española<sup>114</sup> brinda sobre comunicación, son tres las que más se acercan al sentido pretendido en este estudio: “Trato, correspondencia entre dos o más personas”; “transmisión de señales mediante un código común al emisor y al receptor”; y “unión que se establece entre ciertas cosas, tales como mares, pueblos, casas o habitaciones, mediante pasos, crujías, escaleras, vías, canales, cables y otros recursos”. Para acercarse a la comunicación de la información pública, la Academia lo hace definiendo a ese proceso como objeto del Medio de Comunicación.

Mauro Wolf<sup>115</sup> realiza en *La Investigación de la Comunicación de Masas* un repaso histórico de la evolución de la teorización de la comunicación de masas y analiza todos los modelos elaborados para su investigación. Al acercarse a los distintos teóricos, Wolf observa la tendencia a afirmar, como Peter Golding y Graham Murdock, que “no hay necesidad de una teoría de las comunicaciones de masas, sino de una teoría de la sociedad, para generar proposiciones-guía e investigaciones en este campo”<sup>116</sup>. Wolf advierte que esta posición conlleva a menudo la adaptación de una teoría comunicativa hipersimplificada, que limita los aportes al modelo informativo de la teoría de la información. Asimismo, cuestiona la postura de quienes tienden a identificar de manera absoluta el estudio de la comunicación de masas con la interpersonal. De cualquier manera, y ante esta situación de posturas radicales, llega a considerar como solución propositiva la investigación interdisciplinaria de un ámbito con claros efectos sociales.

Pero Wolf no sólo describe y sistematiza los aportes anteriores, sino que avanza en el estudio de las instancias de producción del contenido informativo y en los efectos de los medios. En sus conclusiones, observa que las investigaciones tienden a observar una función de construcción de, en palabras de B. C. Cohen, un *operational map of the World*<sup>117</sup>.

---

<sup>114</sup> REAL ACADEMIA ESPAÑOLA DE LETRAS: *Diccionario de la Lengua Española*. Vigésima segunda edición, 2001. Consultado por Internet, <http://www.rae.es>.

<sup>115</sup> WOLF, Mauro: *La Investigación de la Comunicación de masas*. Editorial Paidós. Barcelona, 1996.

<sup>116</sup> GOLDING, Meter y MURDOCK, Graham: *Making the News*, Longman, Londres, 1979; citados en WOLF, Mauro: *La Investigación de la Comunicación de masas*, Op. Cit., p.126.

<sup>117</sup> WOLF, Mauro: Op. Cit.: p.291. Traducción del autor: “Mapa operacional del mundo”.

Otro autor que parte desde la interdisciplinariedad para estudiar la comunicación considerando la importancia de sus fines sociales es Jürgen Habermas<sup>118</sup>, quien, inicialmente, ve en ella claves para la solución de “problemas irresueltos de la filosofía del lenguaje y la teoría social”. Es Habermas uno de los primeros, si no el primero, en llevar la comunicación al eje de la problemática social de la cultura moderna, ya que “en lugar de mostrar las patologías tal como lo hacen los kantianos (racionalidad) o los marxistas (dominio), o también como los liberales (falta de libertad), Habermas considera central comprender las disfunciones de las estructuras y de los principios de la comunicación pública”<sup>119</sup>.

Con ese objetivo, el alemán elabora su concepto de acción comunicativa, entendida “como tipo de acción, de relación social y de forma social institucionalizada generada en un proceso de evolución complejo”<sup>120</sup>. Habermas, afirma Luciano Elizalde, identifica a la acción comunicativa en el desarrollo y la evolución de sociedad, en la interacción y la integración social. Para llegar a la sociedad moderna, Habermas analiza “los procesos de racionalización cultural y social que, de acuerdo con Max Weber, dieron lugar a la Modernidad. De esta manera, se hace posible contar algunas condiciones que debieron ser preexistentes al desarrollo de los medios de comunicación y a los procesos institucionalizados de comunicación pública colectiva (periodismo, publicidad, relaciones públicas, etc.)”<sup>121</sup>.

A partir de la lógica explicativa de Habermas se advierte que acercarse al periodismo sin un acercamiento a la sustancialidad comunicativa de la dimensión social del hombre es un camino incompleto. De allí el acierto de la *Communio et Progressio* de estructurar sus contenidos a partir de una concepción de la dimensión social de la comunicación.

### **3.2 Periodismo desde la perspectiva humanística**

Antes de adentrarnos en la información periodística es menester considerar al periodismo como una institucionalización determinada de una instancia (la

---

<sup>118</sup> Cfr. ELIZALDE, Luciano: *Comunicación de masas y espacio público en Habermas*. Facultad de Comunicación Universidad Austral. Buenos Aires, 2003, p. 33.

<sup>119</sup> *Ibidem*: p. 326.

<sup>120</sup> *Ibidem*.

<sup>121</sup> *Ibidem*: p. 327.

comunicación) inherente al hombre<sup>122</sup> que lo construye en sociedad<sup>123</sup>. Por lo tanto, a los fines de este trabajo, consideramos que cualquier definición de comunicación y de periodismo debe estar ante todo, si ha de ser fiel al objeto al que se refiere, centrada en el hombre, que es un ser social, su naturaleza y sus fines<sup>124</sup>.

En su intento de que los estudiantes de periodismo abandonen lo que llama con Theodor Glasser la necesidad urgente de “liberar al periodismo del fardo del objetivismo”, Gabriel Galdón López explicita en 2006 un cambio de paradigma, anunciado en su obra anterior, para el estudio de la información periodística.

(...) tras contemplar la evolución del panorama informativo en los últimos años hasta desembocar en la situación actual de predominio de la desinformación y la manipulación masiva; después de los estudios críticos de tantos autores que han demostrado fehacientemente los errores de base y los horrores de sus consecuencias; después de la lectura atenta de la *Veritatis Splendor* de la *Fides et Ratio*; etc., etc., no cabe ya continuar dándole vueltas al mito de la objetividad informativa. Es decir (...) la objetividad debe ser un tema superado<sup>125</sup>.

Ante su clara crítica del denominado periodismo de la objetividad, más desarrollada en *Desinformación, Método, Aspectos y Soluciones*<sup>126</sup>, la propuesta de Galdón tiene que ver con una construcción de un nuevo paradigma informativo “que haga justicia a la verdad sobre el hombre y la sociedad, es decir, que de razón cabal de las realidades humanas”.

Por su parte, Luis Núñez Ladeveze define al que ejerce el periodismo, al periodista, según su función de “intermediario informativo”<sup>127</sup>, siendo el conocimiento de la información un elemento constitutivo de las sociedades democráticas y libres.

---

<sup>122</sup> Sobre la apertura a la comunicación propia de la naturaleza del hombre se sugiere GHELEN, Arnold: *Antropología filosófica. Del encuentro y descubrimiento del hombre por sí mismo*. Editorial Paidós. Barcelona, 1993.

<sup>123</sup> Cfr. Niklas Luhmann, quien se aproxima a la comunicación como estructura de construcción de la sociedad en su teoría de los sistemas. Por ejemplo en LUHMANN, Niklas: *Sistemas sociales: lineamientos para una teoría general*. Editorial Anthropos. Barcelona, 2007.

<sup>124</sup> Cfr. GALDÓN, Gabriel: “De la objetividad a la prudencia. Hacia un paradigma informativo humanista”, en Revista *Comunicación y Hombre*, separata del número 2. Revista interdisciplinaria de Ciencias de la Comunicación y Humanidades, Universidad Francisco Vitoria. Madrid, 2006.

<sup>125</sup> *Ibidem*: p. 45.

<sup>126</sup> GALDÓN, Gabriel: *Desinformación, Método, Aspectos y Soluciones*. Ediciones Universidad de Navarra. Pamplona, 1994.

<sup>127</sup> NÚÑEZ LADEVZE, Luis: *Manual para periodismo*. Ariel Comunicación. Barcelona, 1991.

Sobre esa función, desde la perspectiva del destinatario, se extiende más Luka Brajnovic:

Con la mera posibilidad de ser informado y de recibir la cantidad necesaria de informaciones a través de los medios correspondientes, el destinatario del mensaje informativo se aparta del aislamiento que le proporcionan las experiencias personales y se abre a los problemas comunes o singularmente característicos y actuales. De esta manera se supera el abismo de la intersubjetividad que más separa de lo que une a los hombres<sup>128</sup>.

Una y otra visión se complementan al presentar al periodismo como una disciplina orientada a hacer justicia con la verdad sobre el hombre y la sociedad mediante el ejercicio de la intermediación informativa, necesaria para la comunicación-comunión de las personas. Es justamente esta noción de periodismo la más vinculada con la comunicación y su raíz etimológica, poner en común.

La adopción de una perspectiva humanista como eje del funcionamiento periodístico posiciona al hombre en el centro del proceso periodístico. No parece fácil, advierte Galdón López, “informar adecuadamente si no se sabe qué es el hombre; qué le hace bien y qué le hace mal; qué contribuye a su enriquecimiento cultural y qué a su desorientación; qué favorece a su libertad y qué su aborregamiento e imbecilidad”<sup>129</sup>.

Desde su visión humanista cristiana Galdón define al periodismo como “una actividad intelectual y moral práctica en la que la prudencia sintetiza, ordena y dirige las acciones directivas, gnoseológicas y artísticas, y las aptitudes y actitudes que las fundamentan, tendientes a la comunicación adecuada del saber sobre las realidades humanas actuales que los ciudadanos necesitan o les es útil saber para su actuación libre en sociedad”<sup>130</sup>.

Otras definiciones, con otras palabras y formulaciones, pueden ser perfectamente válidas y complementarias con esta, pero de alguna manera esta definición incorpora la

---

<sup>128</sup> BRAJNOVIC, Luka: *El ámbito científico de la información*. Pamplona, 1978, pp. 160-162. Citado en GALDÓN, Gabriel: *Desinformación...* Op. Cit., p. 151.

<sup>129</sup> GALDÓN, Gabriel: *Desinformación...* Op. Cit., p. 147.

<sup>130</sup> GALDÓN, Gabriel: *Desinformación...* Op. Cit., p. 244. El concepto sintético de esta definición, formula Galdón, es: “El periodismo es un saber prudencial que consiste en la comunicación adecuada del saber sobre las realidades humanas actuales que a los ciudadanos les es útil saber para actuar libre y solidariamente”.

naturaleza, el objeto y el fin<sup>131</sup> del periodismo humanista que procuramos desde esta investigación.

Lo que esta definición no contempla explícitamente es la motivación de la vocación periodística, que Galdón sugiere en toda su obra, y especialmente al citar una definición de Joseph Ratzinger que vincula definitivamente la labor periodística a la comunicación de la verdad, relación que el autor español contempla en su explicación de la prudencia:

El periodismo tiene sentido únicamente si es bueno conocer la verdad. Sólo puede ser una efectiva profesión si existe una verdad que es buena. En ese caso es justo y necesario ayudar a que se manifieste. La confianza fundamental en la existencia del bien y en la necesidad de contribuir a extenderlo no impide el trabajo del periodista. Es más bien, lo único que lo hace posible: debe ser la columna de un auténtico *ethos* periodístico<sup>132</sup>.

Brajnovic, pionero en el estudio de la ética periodística en el mundo hispano, se realiza una pregunta que responde con una clara defensa de la verdad en la labor informativa. “Don Luka” se pregunta que es más importante, si la verdad o la información.

(...) en nuestro caso, los dos conceptos tienen el mismo objeto material: la realidad. En este sentido la verdad y la información, esa propiedad cognoscitiva y ese fenómeno informativo, deberían ser inseparables. Y cuando ocurre que realmente lo son, la pregunta planteada no puede tener un significado práctico. Sería como intentar separar el agua salada de la dulce en la desembocadura de un río. (...) prácticamente pueden ir separadas únicamente cuando una de estas propiedades pierde sus características, es decir, cuando la verdad informativa se convierte en una falsedad (mediamentira, inexactitud, etc.) divulgada o cuando la información veraz es silenciada o transformada en un secreto.

---

<sup>131</sup> *Ibidem*.

<sup>132</sup> RATZINGER, Joseph: *Cooperadores de la Verdad*. Rialp. Madrid, 1991, p. 287. Citado también en GALDÓN, Gabriel: *De la objetividad...* Op. Cit., p. 47. Galdón López también afirma que “la prudencia no sólo da razón cabal de la naturaleza intelectual y práctica del periodismo, sino también de su doble dimensión de saber y de servicio, de verdad y de bien, y den sentido personalista y ético que vertebra todo el quehacer periodístico”. GALDÓN, Gabriel: *Desinformación. Método, Aspectos, y Soluciones...* Op. Cit., p. 241.

Entonces si hubiera que elegir una de las dos –la verdad o la información– indudablemente la verdad tendría la primacía.<sup>133</sup>

Desde esta perspectiva, asumiremos como premisas de la concepción humanista del periodismo la centralidad del hombre, y su irrenunciable vocación por la verdad. Son estas premisas las que permiten la formulación de una ética de la comunicación orientada a los fines sociales propios de la comunicación.

### **3.3 La religión y el hecho religioso**

Al decir de Clemente Martín Muñoz<sup>134</sup>, los historiadores de la religión han renunciado a investigar los “orígenes empíricos de la religión”. Dicho esto, podemos tomar como premisa que el hecho religioso ha acompañado al hombre a lo largo de toda su historia.

Pero para acercarnos al hecho religioso, su naturaleza y su relación con el hombre, que busca comunicarlo, conviene primero una consideración sobre qué es la religión. Aquilino de Pedro define a la religión de la siguiente manera:

Es la actitud del hombre ante las realidades trascendentes, ante la razón última de la propia existencia, la conciencia de estar relacionado con el origen y sostén de todo: con Dios. Al hablar de religión, nos referimos más concretamente a las expresiones o manifestaciones del sentido religioso que a la simple convicción de las verdades (fe)<sup>135</sup>

Las definiciones permiten delimitar los corpus de estudio, y en este caso, diferenciar de sentimientos o sensaciones no naturales. No obstante, así como hicimos con las nociones de periodismo, advertimos con Adriano Alessi:

Estas definiciones corren a veces el riesgo de ser limitantes a priori del fenómeno de lo sacro, coartando de modo indebido sus modalidades de expresión a algunas formas concretas. Se puede pensar, como ejemplo, en las formulaciones que definen la religión haciendo referencia exclusivamente a una o más divinidades de orden metafísico trascendente y personal: en este caso, hinduismo y budismo, al menos en sus expresiones

---

<sup>133</sup> BRAJNOVIC, Luka: *Deontología periodística*. Segunda edición. Ediciones Universidad de Navarra. Pamplona, 1978, pp. 263-264.

<sup>134</sup> MARTÍN MUÑOZ, Clemente: *El hecho religioso en el origen y acompañamiento del derecho y de la ciencia en las antiguas culturas*. Madrid, 2008 (edición del autor).

<sup>135</sup> PEDRO, Aquilino de: *Diccionario de términos religiosos y afines*. Editorial Verbo Divino. Ediciones Paulinas. Navarra, 1990. El autor también menciona la etimología de religión, que proviene de *re-ligare*. La religión, desde esta definición, acerca lo que alguna vez estuvo unido, y lo une nuevamente.

más clásicas, no serían hablando con propiedad, religiones. Otras veces, en el lado opuesto, se dan definiciones que, con el intento de abarcar las formas más aberrantes de religiosidad, convierten el concepto en un término tan amplio como ambiguo y genérico. Se trata de perspectivas que, al hacer hincapié en la relación con una no bien precisada potencia superior, reúnen dentro del ámbito religioso toda experiencia de tipo esotérico<sup>136</sup>.

El Concilio Vaticano II, en su declaración *Nostra Aetate* sobre las relaciones de la Iglesia con las religiones no cristianas, advierte cómo el sentimiento religioso, la orientación humana hacia lo que lo trasciende y considera sagrado, y puede dar respuestas a sus aspiraciones, es común a todos los hombres:

Los hombres esperan de las diversas religiones la respuesta a los enigmas recónditos de la condición humana, que hoy como ayer, conmueven íntimamente su corazón: ¿Qué es el hombre, cuál es el sentido y el fin de nuestra vida, el bien y el pecado, el origen y el fin del dolor, el camino para conseguir la verdadera felicidad, la muerte, el juicio, la sanción después de la muerte? ¿Cuál es, finalmente, aquel último e inefable misterio que envuelve nuestra existencia, del cual procedemos y hacia donde nos dirigimos?<sup>137</sup>

El hecho religioso (realidad ligada a la religión que justifica, y a la vez permite el conocimiento de su existencia), manifestado masivamente o no, irrumpe en el camino del hombre. Como se dijo en la introducción de este apartado, es vivido desde el hombre, pero este no lo domina ni supera. “Se podría decir incluso que pocas realidades hoy están en condiciones de suscitar reacciones tan violentamente en contraste como el hecho religioso. A las invocaciones de alabanza se mezclan, con sorprendente facilidad, gritos de rabia: ¡crucifícale!, sin que el griterío de los primeros consiga evitar la determinación de los segundos”, sugiere Alessi<sup>138</sup>.

Pero la religión o lo religioso no monopolizan el modo con el que los hombres han intentado vincularse con lo sobrenatural, lo “numinoso” en palabras de Rudolf

---

<sup>136</sup> ALESSI, Adriano: *Los caminos de lo sagrado*. Op. cit., p.35.

<sup>137</sup> CONCILIO VATICANO II: Declaración *Nostra Aetate*, sobre las relaciones de la Iglesia con las religiones no cristianas. 28 de octubre de 1965, pto. 1. En internet en: [http://www.vatican.va/archive/hist\\_councils/ii\\_vatican\\_council/documents/vat-ii\\_decl\\_19651028\\_nostra-aetate\\_sp.html](http://www.vatican.va/archive/hist_councils/ii_vatican_council/documents/vat-ii_decl_19651028_nostra-aetate_sp.html) Último acceso: 1 de agosto de 2012.

<sup>138</sup> ALESSI, Adriano. *Los caminos de lo sagrado*. Op. Cit., p.11.



Otto<sup>139</sup>. Junto con la religión, y desde sus aspectos motivacional y actitudinal se advierte la presencia de la magia y el tabú, fenómenos alternativos cuyas confusiones<sup>140</sup> suelen llevar a desinformaciones en los medios de comunicación.

### 3.4 La fe

Una noción íntimamente unida a la de religión es la de Fe, aunque esto, como advierte de Pedro, no las convierte en sinónimos: “Fe es la actitud de la persona que acepta las verdades y realidades sobrenaturales o, más simplemente, la actitud de adherirse personalmente a Dios. Religión es el conjunto de prácticas que realiza la persona como consecuencia de su fe religiosa. Pero a veces se da fe sin práctica religiosa, o práctica religiosa casi vacía de fe”<sup>141</sup>.

Siguiendo a de Pedro podemos resumir, para concretar y avanzar en este estudio ocupado de la comunicación de la religión, que la Fe es la actitud del hombre ante lo religioso, la religión es la institución emanada como consecuencia de la Fe, y la religiosidad<sup>142</sup> es la traducción práctica de esa actitud inicial.

### 3.5 Fe y religión

En una crítica al pensamiento de Kart Barth, Ratzinger señala su equivocación de querer separar totalmente fe y religión, y considerar la fe positiva y la religión negativa. “La fe sin religión es irreal; la fe implica la religión, y la fe cristiana, por su propia esencia, tiene que vivir como religión”<sup>143</sup>. Sin embargo, advierte Ratzinger que Barth estaba en lo cierto al señalar que la religión en los cristianos también puede corromperse y “convertirse en superstición; es decir, que la religión concreta en la cual se ha de vivir la fe, ha de purificarse constantemente a partir de la verdad que se manifiesta en la fe”<sup>144</sup>.

---

<sup>139</sup> OTTO, Rudolph: *Le sacré. L'element non rationnel dans l'idée du divin et sa relation avec le rationnel*. Payot. París, 1949. Citado por BÜNTIJ, Aldo: *Elementos para una sociología de la religión*. Editorial Bonum. Buenos Aires, 1983, p. 10.

<sup>140</sup> Cfr. BÜNTIJ, Aldo: *Elementos para una sociología de la religión*, Op. Cit.

<sup>141</sup> PEDRO, Aquilino de: Op. Cit., p. 93. Nótese que de Pedro no dice Fe sin religión, sino Fe sin práctica religiosa.

<sup>142</sup> *Ibidem*: p. 207.

<sup>143</sup> RATZINGER, Joseph: *La Iglesia, Israel y las demás religiones*. Ciudad Nueva. Madrid, 2007, p. 102. Primera edición (en alemán) 1998.

<sup>144</sup> *Ibidem*.

Ratzinger llama a “purificar” la religión a partir de la verdad que se manifiesta en la fe. Hay Verdad en la fe, que no sería alcanzable de no ser por la religión. Siendo la verdad el sustento al que se orienta el periodismo, cabe a este estudio preguntarse qué papel ocupan la fe y la religión en la vida del hombre.

Citando a Aristóteles y su proclamación de la voluntad de deseo de los hombres (“Todos los hombres desean saber”<sup>145</sup>) Juan Pablo II define en *Fides et Ratio* a la verdad como objeto propio de este deseo de conocimiento. “Incluso la vida diaria muestra cuán interesado está cada uno en descubrir, más allá de lo conocido de oídas, cómo están verdaderamente las cosas”<sup>146</sup>, dice el Papa. El hombre, afirma en el mismo punto, “es el único ser en toda la creación visible que no sólo es capaz de saber, sino que sabe también que sabe, y por eso se interesa por la verdad real de lo que se le presenta. Nadie puede permanecer sinceramente indiferente a la verdad de su saber. Si descubre que es falso, lo rechaza; en cambio, si puede confirmar su verdad, se siente satisfecho”.

### **3.6 Presencia de lo religioso en el espacio público**

El obispo español Raúl Berzosa<sup>147</sup> describe tres tendencias que desde el punto de vista religioso conforman la sociedad actual:

- “Los restos (que no residuos) de núcleos de cristiandad tradicionales, y de familias y de comunidades abiertas a lo cristiano y confesionalmente ‘cristianas’;
- “La indiferencia junto al nuevo renacer de paganismo-neopaganismo;
- “La de las ‘nuevas formas de religiosidad’ (especialmente las englobadas bajo la genérica denominación de potencial humano o de ‘New Age’)”.

Profundizando en lo que se ubicaría en la segunda categoría descrita por Berzosa, Alessi advierte tres manifestaciones “secularizantes” derivadas de la “muerte de Dios” anunciada por Nietzsche: el ateísmo contemporáneo, el agnosticismo, y la indiferencia religiosa<sup>148</sup>.

---

<sup>145</sup> ARISTÓTELES: *Metafísica* I, 1.

<sup>146</sup> JUAN PABLO II: Carta Encíclica *Fides et Ratio*. Op. Cit. pto. 25.

<sup>147</sup> BERZOSA, Raúl: *Transmitir la fe en un nuevo siglo. Retos y propuestas*. Editorial Desclée De Brouwer. Bilbao, 2006, p. 19.

<sup>148</sup> Cfr. ALESSI, Adriano: Op. Cit., pp. 16-31.

En el primer caso, el ateísmo, se presenta como la actitud de negación total de lo divino. Entre algunas de sus fuentes pueden encontrarse el cientificismo y el anticristianismo, olas a las que contribuyen notablemente el marxismo y otras ideologías. La contradicción propia de su nombre (niega a Dios, es decir, la esencia del ateísmo sólo tiene sentido a partir de lo que niega) ha movilizadado a muchos que buscan la negación de Dios a autodenominarse agnósticos.

La única certeza del agnóstico, la segunda modalidad, es que no sabe ni sabrá. Se abstiene de negar la Divinidad, como hace el ateo, pero tampoco encuentra argumentos como para afirmarla. A diferencia del “ateo semántico”, no escapa del problema.

La indiferencia religiosa es una superación de todos los fenómenos. No es una actitud combativa, como suele ser el ateísmo. Tampoco agnóstica, porque es, justamente, “indiferente” al problema. Gabriel Vahanian, teólogo protestante, afirma que “los fundamentos de la cultura moderna no son ni no-cristianos ni anticristianos, son post-cristianos. Derivan del cristianismo pero, en ellos, el cristianismo no sufre una muerte cruel sino una dulce eutanasia”<sup>149</sup>

Sin embargo, siguiendo la descripción de Berzosa, este es sólo uno de los grupos (con tres grandes vertientes) que conforman desde una perspectiva religiosa la sociedad actual. Las multitudinarias peregrinaciones a todos los santuarios cristianos u otros templos religiosos como la Meca, la masiva participación juvenil en encuentros con el Papa, la recurrencia de los populismos latinoamericanos a los símbolos religiosos en la búsqueda de adeptos ideológicos, y el constante debate fe-razón dado en los círculos académicos son sólo algunos de los indicios que hablan de la persistencia de lo religioso en los comienzos del siglo XXI.

### **3.7 Conocimiento y comunicación de la verdad religiosa**

La misma negación de lo metafísico, de lo religioso, habla de una presencia real e innegable de la fe en el hombre, al menos como objeto de negación. El hecho religioso es por lo tanto, una realidad humana actual que debe ser conocida y comprendida si ha de ser comunicada.

---

<sup>149</sup> VAHANIAN, Gabriel: *The Death of God: The Culture of Our Post-Christian Era*. George Braziller. Nueva York, 1961. Citado de una versión italiana en ALESSI, Adriano: Op. Cit., p. 23.

“Toda verdad humanamente cognoscible es también humanamente transmisible”, concluye Antonio Millán-Puelles<sup>150</sup>. Sin embargo, la posibilidad de conocimiento no garantiza la transmisión. Millán-Puelles advierte que las verdades de la órbita moral no sólo involucran al entendimiento sino también a las pasiones<sup>151</sup>. Asimismo, la comunicación de una verdad puede tener como fin la enseñanza o la información, sugiere, y denomina a este segundo tipo de verdades “noticias”<sup>152</sup>.

La comunicación informativa de una verdad se da cuando el destinatario no puede comprobar por sí mismo la verdad a la que hace referencia lo comunicado. De allí la necesidad de un dato empírico que legitime la referencia, aunque, como señala Millán-Puelles, no sea suficiente<sup>153</sup>. En la comunicación informativa ha de suplirse la presencia del educador, propia de la comunicación educativa. Esa presencia se suple con la subjetividad, porque como sugiere Francisco Altarejos, “si se quiere que la información realice una comunicación plena, debe reactualizar esa presencia”<sup>154</sup>.

Esa reactualización de la presencia mediante la subjetividad, imprescindible cuando la comunicación involucra realidades humanas (que como se ha visto con la definición de periodismo de Gabriel Galdón es siempre), involucra una triple subjetividad: la del que es protagonista de la noticia, la del que comunica la noticia, y la del que recibe la noticia<sup>155</sup>.

“La fe es, precisamente, esa nueva forma de conocimiento, misteriosa y real, que abre nuevos horizontes a la inteligencia, empujando su mirada más allá de las fronteras que se le asignan naturalmente. Con ella, el hombre adquiere una nueva comprensión de la realidad, con ella, alcanza a tocar la trama profunda donde está tejida la historia, con ella, se sumerge en las profundidades insondables de lo divino”, escribe Alessi<sup>156</sup>. La comunicación de la fe vivenciada por el hombre, manifestada en y cognoscible por el hecho religioso, es una verdad informativa y, por lo tanto, es factible su comunicación.

---

<sup>150</sup> MILLÁN-PUELLES, Antonio: *El interés por la verdad*. Ediciones Rialp, Madrid, España, 1997. p.179.

<sup>151</sup> *Ibidem*: p.192.

<sup>152</sup> *Ibidem*.

<sup>153</sup> *Ibidem*: p.193.

<sup>154</sup> ALTAREJOS, Francisco: *Dimensión ética de la educación*. EUNSA, Madrid, España, 2da edición, 2002. p. 38.

<sup>155</sup> *Ibidem*: p.39.

<sup>156</sup> ALESSI, Adriano: *Op. Cit.*, p.13.

Aunque, como se ha mencionado ya, no alcance con los cánones normales del periodismo.

### 3.8 El debate Fe y Razón

Por su importancia en la vida pública para la comunicación de la verdad, objetivo intrínseco del periodismo, nos adentraremos en uno de los indicios más fuertes de la persistencia de lo religioso, en el debate Fe - Razón<sup>157</sup>. Debate que, de alguna manera, puede asociarse con el debate religión – periodismo, a raíz del sustento de fe presente en la religión, y el sustento racional que inspira tradicionalmente a la práctica periodística<sup>158</sup> y su rutina.

Quienes se prestan a participar de este debate, representen en circunstancias particulares a algunas de las dos partes, suelen estar convencidos de la necesaria complementariedad al servicio del hombre. Es el caso de Habermas y su visión sobre la sociedad actual y su relación con lo religioso en el debate con Ratzinger<sup>159</sup>:

En la sociedad postsecular se impone la evidencia de que la ‘modernización de la conciencia pública’ abarca de forma desfasada tanto mentalidades religiosas como mundanas y las cambia reflexivamente. Ambas posturas, la religiosa y la laica, si conciben la secularización de la sociedad como un proceso de aprendizaje complementario, pueden tomar en serio mutuamente sus aportaciones en temas públicos controvertidos también entonces desde un punto de vista cognitivo.

En la segunda cláusula de su reflexión, Habermas insinúa la solución ante posibles discrepancias entre las cosmovisiones, en un camino que Ratzinger reformula y amplía así: “El camino transitable para la convivencia pacífica en una sociedad

---

<sup>157</sup> El debate no es nuevo, y en cierta medida fue el que dio origen a la Universidad y la conciliación del “saber” de la filosofía, con el “creer” de la religión. Ver BARYLKO, Jaime: *La Filosofía, una invitación a pensar*. Editorial Planeta. Buenos Aires, 2000, p. 88.

<sup>158</sup> Sobre todo a finales del siglo XIX y principios del XX, cuando el periodismo ya consolidado como industria institucionaliza en su rutina la dialéctica de la oposición, es que se comienza a incrementar el enfrentamiento entre las posturas de la Fe y la Religión, cuyo caso más ilustrativo quizá es el debate creacionismo-darwinismo. Ver UNDERWOOD, Doug: *From Yaweh to Yahoo!*, University of Illinois Press, Chicago, 2008. p.95 y 172-178. Underwood pone de manifiesto la fascinación periodística por la ciencia, incluso cuando los periodistas no terminan de comprenderla.

<sup>159</sup> HABERMAS, Jürgen y RATZINGER, Joseph: Op. Cit. También citado en SCOLA, Angelo: *Una nueva laicidad*. Ediciones Encuentro y Ediciones CEU. Madrid, 2007, p. 16.

postsecular y plural es la “disponibilidad (de todos los sujetos personales y sociales) a aprender, no sin autolimitación”<sup>160</sup>.

En ese sentido, el cardenal Angelo Scola llama a optimizar las posibilidades de comunicación entre las cosmovisiones en su propuesta de una nueva laicidad: “A mi parecer, en una sociedad plural, una laicidad plena requiere las mejores condiciones para promover sujetos personales y sociales atentos al diálogo y al reconocimiento mutuo, con vistas al más amplio y armónico entendimiento requerido por la necesidad primaria de compartir los bienes comunes (materiales y espirituales)”<sup>161</sup>.

En el intercambio epistolar iniciado por la revista italiana *Liberal* en 1995 entre Humberto Eco y el cardenal Carlo María Martini, el diálogo se plantea como entre dos partes: el mundo laico y el mundo cristiano de la sociedad actual. En la primera carta que escribe Eco a Martini, describe una situación que habla de un “mundo laico” nutrido sustancialmente por el cristiano que el primer “mundo” niega: “El concepto del fin de los tiempos es hoy más propio del mundo laico que del cristiano. O dicho de otro modo, el mundo cristiano hace de él objeto de meditación, pero se comporta como si lo adecuado fuera proyectarlo en una dimensión que no se mide por el calendario; el mundo laico finge ignorarlo, pero sustancialmente está obsesionado por él. Y no se trata de una paradoja, porque no se hace más que repetir lo que ya sucedió en los primeros mil años”<sup>162</sup>.

Por su parte, Thomas Luckmann, uno de los principales referentes de la sociología de la religión (que él busca diferenciar de la sociología religiosa) advierte en *La Religión Invisible*<sup>163</sup> que pese a la fuerza secularizante la religión está presente. “Quizá es posible afirmar que esos procesos han modificado la naturaleza religiosa del hombre, pero no la han destruido<sup>164</sup>”, considera.

---

<sup>160</sup> *Ibíd*em

<sup>161</sup> SCOLA, Angelo: Op. Cit., p.22.

<sup>162</sup> ECO, Humberto: La obsesión laica por un nuevo Apocalipsis”. En ECO, H. y MARTINI, Carlo: *¿En qué creen los que no creen?*. Op. Cit., p. 18.

<sup>163</sup> LUCKMANN, Thomas: *The Invisible Religion: The Transformation of Symbols in Industrial Society*, Macmillan, Estados Unidos, 1967. Existe una traducción al español de Miguel Bermejo, editada por Sígueme, Salamanca, 1973.

<sup>164</sup> LUCKMANN, Thomas: “Religion and the social conditions of Modern Consciouness”, II Congreso Mundial Vasco: filosofía, ética, religión. Vitoria, 1988. Citado en ALESSI, Adriano: Op. Cit., p.24.

### 3.8.1 La razonabilidad de la creencia en Dios

El debate sobre la racionalidad de la fe, presente en la sociedad contemporánea tanto desde las posturas negacionistas de la religión como de las religiosas, no es nuevo. “La negación de Dios o de la religión no constituye, como en épocas pasadas, un hecho insólito e individual; hoy día, en efecto, se presenta no rara vez como exigencia del progreso científico y de un cierto humanismo nuevo”, sugiere la *Gaudium et Spes*<sup>165</sup>.

La institucionalización general del debate, al que en numerosas ocasiones se ha dedicado el actual Pontífice Benedicto XVI, obliga a una pregunta: ¿Es razonable creer en Dios? En uno de sus discursos en su viaje apostólico a Ratisbona en 2007, Benedicto XVI advierte:

Desde la Ilustración, al menos una parte de la ciencia se ha dedicado a buscar una explicación al mundo en la que Dios sería innecesario. Y si eso fuera así, Dios sería innecesario en nuestras vidas. Pero cada vez que parecía que este intento había logrado éxito inevitablemente surgía lo evidente: las cuentas no cuadran. Las cuentas sobre el hombre, sin Dios, no cuadran, y las cuentas sobre el mundo, sobre todo el universo, sin Él, no cuadran. A final de cuentas se presentan dos alternativas: ¿Qué existió primero? La Razón creadora, el Espíritu que obra todo y suscita el desarrollo, o la Irracionalidad que, carente de toda razón, produce extrañamente un cosmos ordenado matemáticamente, al igual que el hombre y su razón. Esta última, sin embargo, no sería más que un resultado casual de la evolución y por lo tanto, definitivamente, también irrazonable<sup>166</sup>.

El análisis del Papa tuvo un complemento ese mismo día, durante su visita a la Universidad de la Ratisbona, de la que él mismo fue profesor. En la ocasión, en un discurso titulado *Fe, razón y universidad. Recuerdos y reflexiones*, inicialmente difundido como *Una nueva relación entre fe y razón para permitir el diálogo entre*

---

<sup>165</sup> CONCILIO VATICANO II: Constitución Pastoral *Gaudium et Spes*, pto.7. En internet en: [http://www.vatican.va/archive/hist\\_councils/ii\\_vatican\\_council/documents/vat-ii\\_const\\_19651207\\_gaudium-et-spes\\_sp.html](http://www.vatican.va/archive/hist_councils/ii_vatican_council/documents/vat-ii_const_19651207_gaudium-et-spes_sp.html) Último acceso: 1 de agosto de 2012.

<sup>166</sup> BENEDICTO XVI: homilía pronunciada el 13 de septiembre de 2006 en la explanada del Islinger Feld de Ratisbona, Alemania. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/homilies/2006/documents/hf\\_ben-xvi\\_hom\\_20060912\\_regensburg\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/homilies/2006/documents/hf_ben-xvi_hom_20060912_regensburg_sp.html) Último acceso: 1 de agosto de 2012.

*culturas y religiones*<sup>167</sup>, marca los límites que el pensamiento negacionista de la religión tiene en las instancias interculturales:

En el mundo occidental está muy difundida la opinión según la cual sólo la razón positivista y las formas de la filosofía derivadas de ella son universales. Pero las culturas profundamente religiosas del mundo consideran que precisamente esta exclusión de lo divino de la universalidad de la razón constituye un ataque a sus convicciones más íntimas. Una razón que sea sorda a lo divino y que relegue la religión al ámbito de las subculturas, es incapaz de entrar en el diálogo de las culturas<sup>168</sup>.

Durante su magisterio pontificio (e incluso durante sus años anteriores), Benedicto XVI no sólo ha procurado justificar y proponer el camino de la Fe como complementario a la razón, y viceversa, en la búsqueda de la verdad, sino que también ha propuesto la dimensión religiosa como posible camino para la unión entre los pueblos. En abril de 2008, durante su visita apostólica a Estados Unidos, visitó la Sede Central de la Organización de las Naciones Unidas, y brindó un discurso ante la Asamblea allí reunida, del que se destaca a los propósitos de esta exposición el siguiente fragmento:

(...) el discernimiento muestra cómo el confiar de manera exclusiva a cada Estado, con sus leyes e instituciones, la responsabilidad última de conjugar las aspiraciones de personas, comunidades y pueblos enteros puede tener a veces consecuencias que excluyen la posibilidad de un orden social respetuoso de la dignidad y los derechos de la persona. Por otra parte, una visión de la vida enraizada firmemente en la dimensión religiosa puede ayudar a conseguir dichos fines, puesto que el reconocimiento del valor trascendente de todo hombre y toda mujer favorece la conversión del corazón, que lleva

---

<sup>167</sup> Célebre discurso no tanto por la riqueza de su contenido, sino por una cita en la que el Pontífice relata unos encuentros entre el emperador bizantino Manuel II y un persa. La prensa internacional interpretó que la cita del Papa, orientada a ilustrar y disparar un análisis de la relación histórica entre el pensamiento griego y el cristianismo, era en verdad una acusación de Benedicto XVI a la religión fundada por Mahoma. Este caso, denominado “Ratisbona”, es uno de los casos estudiados en el trabajo de campo que completa esta investigación.

<sup>168</sup> BENEDICTO XVI: *Fe, Razón y Universidad. Una nueva relación entre fe y razón para permitir el diálogo entre culturas y religiones*, discurso pronunciado el 13 de septiembre de 2006 en la Universidad de Ratisbona, Alemania. En internet en:

[http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/speeches/2006/september/documents/hf\\_ben-xvi\\_spe\\_20060912\\_university-regensburg\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/speeches/2006/september/documents/hf_ben-xvi_spe_20060912_university-regensburg_sp.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.



al compromiso de resistir a la violencia, al terrorismo y a la guerra, y de promover la justicia y la paz<sup>169</sup>.

### 3.8.2 *La ética en el diálogo Fe y Razón*

La dimensión religiosa del hombre no sólo es una realidad humana real sino que también se convierte en una instancia de diálogo dirigida a la definitiva paz en la humanidad, a la verdadera comunión entre los hombres. Y esto, parece ser reconocido incluso por los no creyentes.

En el intercambio epistolar *¿En qué creen los que no creen?*<sup>170</sup>, el diálogo sobre la ética es disparado por Eco en la primera carta. “Considero que es principalmente de éstos (asuntos éticos) de los que debería ocuparse cualquier clase de diálogo que pretenda hallar algunos puntos comunes entre el mundo católico y el laico”<sup>171</sup>, considera el intelectual italiano. Posteriormente, el debate fluye, Eco defiende una ética sostenida en la naturaleza humana (“respetada en la profunda religiosidad que la anima”<sup>172</sup>), una ética fundada en lo que llama el reconocimiento de la importancia de los demás, e intervienen otras seis firmas de la vida pública italiana que se refieren a distintas perspectivas morales. Pero la obra concluye con un capítulo del cardenal Martini en el que se pregunta si la ética por sí misma alcanza para ser el fundamento de la existencia humana, ética en la que desde distintas vertientes confluyen creyentes y no creyentes<sup>173</sup>.

¿La ética por sí misma es suficiente? ¿Constituye el horizonte único del sentido de la vida y de la verdad? Parece empresa descabellada fundar la ética sólo sobre sí misma, sin referencia o conexión a un horizonte global y, por lo tanto, al tema de la verdad. Pero, ¿Cuál es la esencia de la verdad? Pilato hizo a Jesús esa pregunta, pero no esperó a su respuesta, porque tenía prisa y quizá también porque no estaba realmente interesado en el problema.

La cuestión ética, concluye Martini en este punto, está unida a un problema más fuerte: el de la verdad. Como nada parecer ser fundamentado, sostiene, y todo está

---

<sup>169</sup> BENEDICTO XVI: Discurso ante la Asamblea de la Organización de las Naciones Unidas, 18 de abril de 2008. En internet en:

[http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/speeches/2008/april/documents/hf\\_ben-xvi\\_spe\\_20080418\\_un-visit\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/speeches/2008/april/documents/hf_ben-xvi_spe_20080418_un-visit_sp.html) Último acceso: 1 de agosto de 2012.

<sup>170</sup> ECO, Humberto y MARTINI, Carlo María: Op. cit.

<sup>171</sup> *Ibidem*: p.14.

<sup>172</sup> *Ibidem*: p.97.

<sup>173</sup> *Ibidem*: p.163.

sujeto a la crítica, la falta de acuerdo sobre lo verdadero limita el diálogo y el entendimiento, e incluso pone en riesgo el éxito de esa pretendida ética.

### 3.9 La proposición de la verdad

La encíclica *Veritatis Splendor*<sup>174</sup> proclama en la bendición inicial la presencia real e ineludible de la Verdad en el mundo que sostiene el humanismo cristiano: “El esplendor de la verdad brilla en todas las obras del Creador y, de modo particular, en el hombre, creado a imagen y semejanza de Dios (cf. Gen. 1, 26), pues la verdad ilumina la inteligencia y modela la libertad del hombre, que de esta manera es ayudado a conocer y amar al Señor”.

Juan Pablo II elabora esta carta encíclica tras la publicación del catecismo de la Iglesia, obra que expone de manera “completa y sistemática”<sup>175</sup> la doctrina católica, y ve una crisis de la conciencia, provocada por el abandono de “la idea de una verdad universal sobre el bien que la razón humana puede conocer”<sup>176</sup>. A la conciencia, cree Juan Pablo II, “ya no se la considera en su realidad originaria, o sea, como acto de la inteligencia de la persona, que debe aplicar el conocimiento universal del bien en una determinada situación y expresar así un juicio sobre la conducta recta que hay que elegir aquí y ahora”. En su lugar, considera, se suele orientar “a conceder a la conciencia del individuo el privilegio de fijar, de modo autónomo, los criterios del bien y del mal, y actuar en consecuencia. Esta visión coincide con una ética individualista, para la cual cada uno se encuentra ante su verdad, diversa de la verdad de los demás. El individualismo, llevado a sus extremas consecuencias, desemboca en la negación de la idea misma de naturaleza humana”, afirma, señalando los riesgos mencionados por Martini.

La negación de una verdad anula cualquier posibilidad de éxito de una ética natural, como la planteada por Eco, y lleva a una situación de totalitarismo de lo relativo<sup>177</sup> que relativiza el bien y el mal y sume a la sociedad en un caos. “En efecto, la

---

<sup>174</sup> JUAN PABLO II: Carta Encíclica *Veritatis Splendor*, 06 de agosto de 1993. Op. Cit.

<sup>175</sup> *Ibidem*: pto. 5.

<sup>176</sup> *Ibidem*: pto. 32.

<sup>177</sup> Cfr. BENEDICTO XVI: Discurso en la vigilia con los jóvenes, XX Jornada Mundial de la Juventud, Colonia, Alemania, 20 de agosto de 2005: “La absolutización de lo que no es absoluto, sino relativo, se llama totalitarismo. No libera al hombre, sino que lo priva de su dignidad y lo esclaviza. No son las ideologías las que salvan el mundo, sino sólo dirigir la mirada al Dios viviente, que es nuestro creador, el

verdad es «logos» que crea «diá-logos» y, por tanto, comunicación y comunión. La verdad, rescatando a los hombres de las opiniones y de las sensaciones subjetivas, les permite llegar más allá de las determinaciones culturales e históricas y apreciar el valor y la sustancia de las cosas. La verdad abre y une el intelecto de los seres humanos en el logos del amor: éste es el anuncio y el testimonio cristiano de la caridad<sup>178</sup>, sugiere Benedicto XVI en su encíclica *Caritas in Veritate*.

Defender la verdad, dice el Papa, “proponerla con humildad y convicción y testimoniarla en la vida son formas exigentes e insustituibles de caridad”<sup>179</sup>.

El tema de la verdad puede llevar tratados y libros, a los que se dedican especialmente los filósofos. Entrar en autores como Santo Tomás o en los representantes de la hermenéutica del Siglo XX sería lo correcto para referirnos con exactitud al tema. Por cuestiones de tiempo, espacio, y hasta de conocimientos más profundos sobre el tema, no lo haremos en esta ocasión. Sin embargo, debido a la postura humanista cristiana que hemos adoptado para este estudio rescatamos un párrafo de un discurso de Juan Pablo II sobre Santo Tomás de Aquino, en el centésimo aniversario de la encíclica dedicada a él por León XIII *Aeterni Patris*, que sintetiza el aporte del Angélico al tema de la búsqueda de la verdad:

La conquista de la verdad natural, que tiene su fuente suprema en Dios Creador, como la verdad divina la tiene en Dios Revelador, ha hecho a la filosofía del Angélico sumamente idónea para ser la *ancilla fidei*, sin humillarse a sí misma y sin restringir sus campos de investigación, sino al contrario, adquiriendo desarrollos inimaginables por la sola razón humana<sup>180</sup>.

---

garante de nuestra libertad, el garante de lo que es realmente bueno y auténtico. La revolución verdadera consiste únicamente en mirar a Dios, que es la medida de lo que es justo y, al mismo tiempo, es el amor”. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/speeches/2005/august/documents/hf\\_ben-xvi\\_spe\\_20050820\\_vigil-wyd\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/speeches/2005/august/documents/hf_ben-xvi_spe_20050820_vigil-wyd_sp.html) Último acceso: 1 de agosto de 2012.

<sup>178</sup> BENEDICTO XVI: Carta Encíclica *Caritas in Veritate*, 29 de junio de 2009, Op.Cit. pto 4.

<sup>179</sup> *Ibidem*: pto. 1.

<sup>180</sup> JUAN PABLO II: Discurso a los profesores y alumnos de la Pontificia Universidad de Santo Tomás de Aquino, de Roma, en el primer centenario de la encíclica *Aeterni Patris*, 17 de noviembre de 1979. En internet en: <http://www.mercaba.org/JUANPABLOII/MENSAJES/Tomismo3.htm> Último acceso: 1 de agosto de 2012.

### **3.9.1 La verdad como puente multivocal para el periodista**

Así como la verdad es el punto de convergencia en los debates Fe-Razón, puede ser la verdad el punto de encuentro entre distintas concepciones de cómo debe ser el periodismo de religión, y de las actitudes del periodista ante el hecho religioso.

“El concepto de verdad sirve como puente ‘multivocal’ para combinar el lenguaje religioso y la retórica objetiva profesional en un estilo cultural común”<sup>181</sup>, sintetiza John Schmalzbeuer. Es en la verdad donde se encuentran la vocación del periodista, y la vocación del hombre religioso, concluye tras entrevistar a 20 periodistas norteamericanos de renombre que profesan alguna confesión cristiana.

Podrá haber desacuerdos y distintos criterios a la hora de aproximarse al periodismo de religión como consecuencia de distintas concepciones sobre lo religioso en el mundo. Pero aun así una ética periodística, fruto del acuerdo de las subjetividades, puede servirse de la verdad como puente multivocal para ser propuesta como modelo.

### **3.9.2 La verdad religiosa en la narración periodística**

¿Dónde se encuentra la verdad religiosa en la narración periodística? El Primado de México, cardenal Norberto Rivera Carrera, contaba alguna vez una anécdota que ilustra la religiosidad del iberoamericano como pretexto para explicar la necesidad de una nueva evangelización. El caso servirá de introducción para responder a la pregunta.

Llegaron hasta la capilla. El jefe de los asaltantes exigió a la superiora de la comunidad que abriera el sagrario. Ya habían revisado toda la casa y no habían encontrado el dinero. La superiora le aseguró que no lo hallaría en el sagrario. Ante la insistencia, lo abrió. El ladrón, comprobada la ausencia del dinero, se santiguó con la mano que empuñaba el arma, mientras decía: ‘Perdóname, Diosito’<sup>182</sup>.

La anécdota, al momento de ocurrida, puede ser descrita por un periodista. Un relato de los hechos llevaría a escribir una noticia de dos párrafos. Pero una pregunta quedaría sin responder: ¿Por qué se santigua esta persona? ¿Por qué pide perdón?

---

<sup>181</sup> SCHMALZBAUER, John: “Between Professional and Religious Worlds: Catholics and Evangelicals in American Journalism”. En *Sociology of Religion*: Vol. 60. N°4. Invierno, 1999. p. 381. Schmalzbauer confirma esta línea de estudio con la publicación del libro *People of Faith Religious Conviction in American Journalism and Higher Education*. Cornell University Press. 2003.

<sup>182</sup> RIVERA CARRERA, Norberto: *La nueva evangelización de América Latina*. Documento publicado en el sitio de la Biblioteca Electrónica Cristiana, <http://multimedios.org/docs/d001141>. Último acceso: 30 de agosto de 2009.

El razonamiento del periodista y su capacidad inquisidora lo podría llevar a identificar los orígenes del ladrón, y si conoce su identidad, a entrevistar a su familia. En ese caso, quizá hasta llega al colegio al que asistió de niño y entrevista al sacerdote que le dio la primera comunión. Y así, podrá identificar indicios de por qué el ladrón se santiguó, habrá encontrado en su niñez enseñanzas contrarias a las que terminó llevando adelante en su vida. Así, habrá ganado el periodista una página en la edición dominical. Pero si se lo propone, puede ahondar aún más.

¿Se repite esta actitud en otros criminales? O más aún: ¿Por qué los cárteles y grupos del crimen organizado en México usan a la religión para cautivar nuevos miembros?<sup>183</sup> Así, entrevistará a psicólogos, sociólogos, e incluso sacerdotes. De esta manera, la nota dejará de ser una simple crónica y pasará a ser un reportaje de varias páginas o incluso ediciones. Sin embargo, con todas las entrevistas, enfoques, datos, estadísticas, y recursos a los que haya recurrido quizá ni siquiera haya respondido la más inmediata de todas las preguntas. ¿Quién es ese Dios ante quien descuida por un momento la dirección de su arma? ¿Qué le pide ese Dios y cómo lo sabe, si jamás le ha hablado directamente? El periodista quizá ni siquiera necesite responderlo, porque para eso están la teología y la filosofía. Pero si sus relatos abarcan esos cuestionamientos, bueno es que considere, al menos de manera implícita, posibles respuestas.

---

<sup>183</sup> Ver como ejemplo “Religión y crimen, mezcla explosiva”, *El Universal* (México), martes 23 de junio de 2009. Accesible en <http://www.eluniversal.com.mx/nacion/169196.html>. “Bajo su propia interpretación de la fe y la religión, los narcotraficantes buscan ser salvados de la muerte y la violencia que ellos mismos han desatado, “lavar” sus culpas y autojustificar su actividad criminal, pero también con ello lograr una identidad y pertenencia al clan en el que están integrados, así como reclutar más asesinos que pueden llegar a actuar bajo el fundamentalismo religioso. Quien lo dice es el nuevo comisionado de la Policía Federal, Facundo Rosas Rosas, uno de los hombres que conoce las entrañas del enemigo al que enfrenta desde hace años. El estudio de todas las facetas en las que han incursionado los cárteles de las drogas en México le permite hablar sobre el riesgo de lo que él llama “mezcla explosiva” de sumar el factor religioso a la actividad criminal, como ya se empieza percibir en diversas organizaciones delictivas mexicanas. (...) Este es ya un punto de peligro dentro del análisis del crimen organizado que hacen las autoridades. Como ejemplo cita a La Familia Michoacana que designa a sus asesinatos o ejecuciones, como acciones de “limpieza social” y que quien mata no es el ser humano sino que es la “justicia divina”. (...) La Familia Michoacana, revela, reclutó desde centros de rehabilitación y adoctrinamiento seudoreligiosos a cerca de cuatro mil adeptos en su primera etapa y en una segunda pues seguramente estaba arriba de ese número, básicamente con la acción de Rafael Cedeño Martínez, El Cede, detenido hace poco, quien era el que articulaba el esfuerzo que en términos ideológicos y de liderazgo hace Nazario Moreno, El Chayo, señala.(...) Los grupos están buscando la forma de que no haya al interior de sus estructura traición o delación y esa forma de reclutar, de mantenerlos sojuzgados con el aspecto religioso, les garantiza que la gente no se desvíe y si a eso le agregamos que los van envolviendo con una serie de eufemismos pues encontramos reproducido el esquema que han utilizado los grupos armados con fines políticos e ideológicos como en el Medio Oriente.”, dice el reportaje.

El filósofo y psicólogo argentino Julio César Labaké afirma que si pudiésemos decir “para qué sirve Dios”, habríamos logrado reducirlo, finalmente, a la dimensión de una criatura como nosotros<sup>184</sup>. Ante esa situación, quizá alguno de los planteos que insinuamos en el párrafo precedente, tengan o no respuesta, sean para un libro de filosofía y no para un periódico, pero de alguna manera se puede advertir que el periodista habría dado por supuesto el interrogante más inmediato: Quién es ese Dios y que características tiene.

Acaso si proclama abiertamente su fe<sup>185</sup>, el periodista habrá llegado velozmente a las preguntas que señalamos como más interesantes sobre este tema. Pero aun considerándose una persona agnóstica, si es buen periodista, probablemente también haya llegado a esos planteos dando por supuesto el interrogante inicial. Pues como repasamos en la definición de periodismo, se trata de un saber prudencial sobre las realidades humanas actuales. Y el periodista, crea que tenga o no tenga fe, conoce al Hombre y reconoce la fe como un elemento constitutivo de la naturaleza y de la cultura humana<sup>186</sup>.

Siendo el periodismo una disciplina centrada en el hombre, dedicada a comunicar realidades humanas, no puede, independientemente de la profesión de fe del periodista, obviar la dimensión religiosa del hombre. Una de las verdades que se dan por supuesto en las comunicaciones de realidades humanas es que el hombre es un ser religioso. La fe, se ha visto, no puede ser conocida sin la religión. Y si el periodismo ha de dar cuenta de realidades vinculadas con la fe, tan intensas como para que el ladrón descuide su arma al persignarse y tan inmersas en lo cotidiano, incluso en lo policial, no podrá omitir a la religión.

Habiendo sentado las bases históricas introductorias, y las teóricas comunicacionales y religiosas, además de haber ahondado en el debate Fe y Razón para

---

<sup>184</sup> LABAKÉ, Julio César: *¿Para qué sirve Dios?*. Editorial Bonum. Buenos Aires, 1997, p. 12.

<sup>185</sup> Sobre este tema se indaga con mayor precisión en el capítulo 4.

<sup>186</sup> “Con la palabra cultura se indica, en sentido general, todo aquello con lo que el hombre afina y desarrolla sus innumerables cualidades espirituales y corporales; procura someter el mismo orbe terrestre con su conocimiento y trabajo; hace más humana la vida social, tanto en la familia como en toda la sociedad civil, mediante el progreso de las costumbres e instituciones; finalmente, a través del tiempo expresa, comunica y conserva en sus obras grandes experiencias espirituales y aspiraciones para que sirvan de provecho a muchos, e incluso a todo el género humano”: CONCILIO VATICANO II: Constitución Pastoral *Gaudium et Spes*. Op.Cit. Cap. II, pto. 53.

comprender la importancia que la realidad religiosa tiene para el encuentro y la comunicación de la verdad, objetivo sustancial del periodismo, adelantamos el estudio hacia la disciplina periodística orientada especialmente a la comunicación del contenido informativo de índole religioso. Si la fe y la razón son compatibles y se necesitan mutuamente, también el periodismo y la religión. La religión para darse a conocer, y el periodismo para encontrarse con la verdad.





## **CAPÍTULO 4:**

### **La comunicación de la información periodística de contenido religioso**

Cuenta el biógrafo de Juan Pablo II, George Weigel<sup>187</sup>, que en una ocasión pidieron al pontífice polaco que nombre la palabra más importante de los evangelios, a lo que éste respondió rápidamente: la verdad. Que el hombre, analiza Weigel, que ha sido reconocido mundialmente como un ícono de la tolerancia, del diálogo interreligioso, haya respondido de esa manera sugiere la importancia del diálogo centrado en la verdad, de la verdad en la verdadera comunicación.

No en vano hemos visto el tema de la verdad antes de dedicarnos al ámbito específico que más nos interesa en esta investigación. Por la permanencia de lo religioso en el mundo contemporáneo, al menos desde su cuestionamiento, se hace necesario para cualquier periodista que ha de acercarse a la verdad, en aras de la comunicación de las realidades humanas, contemplar y saber cómo comunicar estas realidades cuyos contenidos tienen a veces elementos, explicaciones, motivaciones, religiosas. Más aún es menester que lo sepa aquel que esté especializado en información de contenido religioso.

#### **4.1 Vocación por la verdad natural y trascendente del periodista de información de religión**

Es casi un lugar común en todas las obras sobre el tema, capítulos de libros, ponencias de congresos, incluso libros, hablar del escaso desarrollo teórico dentro de este ámbito del periodismo. La explicación a este fenómeno académico puede tener su explicación en una mirada sobre el desarrollo práctico.

Desde la Argentina, al menos, se observa cómo las grandes multinacionales becan a los periodistas económicos para participar como asistentes, o como moderadores, de foros económicos especializados desarrollados en hoteles de importantes ciudades. Los clubes deportivos conceden a los periodistas ubicaciones preferenciales en los campos de juego para que puedan observar las virtudes de sus grandes talentos desde más cerca,

---

<sup>187</sup> WEIGEL, Goerge: “*Real Conversations Truth-Centered Conversation*”, columna publicada por el Wahington Post Online. 29 de agosto de 2007. En internet en: [http://onfaith.washingtonpost.com/onfaith/panelists/george\\_weigel/2006/11/real\\_conversation\\_is\\_truthcent.html](http://onfaith.washingtonpost.com/onfaith/panelists/george_weigel/2006/11/real_conversation_is_truthcent.html) Último acceso: 1 de agosto de 2012.

y el medio en el que trabajan, no puede dejar de pagar el pasaje y el hotel para la cobertura del mundial de fútbol, la fecha del torneo internacional, o los juegos olímpicos en la otra parte del mundo. Las automotrices, invitan a probar sus últimos desarrollos a los periodistas de motor, las distribuidoras cinematográficas invitan a *premieres* y los nuevos restaurantes a los críticos culinarios. La arquidiócesis, por su parte, invita al retiro de Pascua para jóvenes al periodista de más de 70 años. Todo sin que esto implique violaciones a los códigos de ética periodísticos<sup>188</sup>.

Todo lo relatado habla de realidades concretas y reales que los hombres necesitan conocer, de acuerdo a lo juzgue cada medio según sus criterios de noticiabilidad predominantes. Ejemplificamos con casos del diario *La Nación* de Argentina:

- “*El Banco Santander reclamó consenso*”, firmada por el enviado especial a Santander, España, José Crettaz. Publicada el 8 de julio de 2009.
- “*El punto de partida para la expansión*”, firmada por un enviado especial a París, Francia, Carlos Beer, para una presentación de polistas argentinos con *hándicap* perfecto. Publicada el 20 de junio de 2009.
- “*El Surán diesel por rutas argentinas*”, firmada por Fernando Soraggi, quien describe el comportamiento del automóvil de Volkswagen durante una travesía interprovincial. Publicada el 21 de diciembre de 2007.
- “*Chicos que eligieron otra Pascua*”, firmada por Jorge Rouillon, especialista en información de contenido religioso del diario *La Nación*, sobre una convivencia juvenil en la arquidiócesis de San Isidro, Argentina. Publicada el 10 de abril de 2009.

Estos ejemplos han sido seleccionados especialmente. Los periodistas especializados no viajan por el mundo constantemente. Pero desde el sentido común se advierten ciertos beneficios, a los que por la naturaleza de su profesión, acceden. En ese ámbito se observa que los beneficios paralelos del periodista de información religiosa no son “lujosos”. Pero lo que a priori parecería una desventaja para la especialización,

---

<sup>188</sup> Vale la referencia sobre el país desde el que se escribe este trabajo, porque para cualquier medio iberoamericano no es fácil abonar un pasaje a Roma cada vez que hay una canonización o algún evento de relevancia. Esa situación puede variar en España.

puede ser en verdad una gran virtud. Aquel que se dedique al tema especializado debe hacerlo enalteciendo su sentido vocacional<sup>189</sup>, más aún si lo pretende hacer bien y hacer una real tarea periodística. Porque puede darse casos de periodistas que se especialicen en el tema religioso pero que se muevan en este ámbito como si se tratase de un campo deportivo, político o incluso bélico.

La circunstancia latinoamericana es altamente favorable para la especialización motivada por iniciativa vocacional en el periodismo de información religiosa. Y la motivación vocacional es clave, se entiende, para la adopción de una actitud que redunde en un mejor producto periodístico.

#### **4.2 Breve reseña hispánica sobre los estudios en la materia**

Se ha adelantado que la obra existente en español es escasa, pero no por ello poco profunda. José Francisco Serrano Oceja<sup>190</sup> hace una mención de los aportes realizados por Francisco Estevé Ramírez<sup>191</sup> desde su repaso bibliográfico de la Información Periodística Especializada, y los aportes que desde la Iglesia se han hecho con la Escuela de Periodismo de la Iglesia; en particular menciona la ponencia inaugural de Antonio Montero en 1969, y unas jornadas especializadas desarrolladas por el desaparecido Instituto Inter. También se pueden agregar los aportes de los Congresos Internacionales de Prensa e Iglesia organizados por la Universidad Católica de Murcia. Desde la Argentina, como antecedentes previos, pueden agregarse las exposiciones específicas referidas a la teoría de la información religiosa del Congreso de Comunicadores Católicos, cuya primera edición tuvo lugar en Mar del Plata en 1996, y las tres ediciones de los seminarios de Iglesia y Medios, organizados por la Pontificia Universidad Católica Argentina, entre 2000 y 2003<sup>192</sup>.

Asimismo, no se pueden obviar los aportes de Gabriel Galdón desde el Observatorio para el estudio de la Información Religiosa que dirige en la Universidad

---

<sup>189</sup> Cfr. GALDÓN, Gabriel: *Desinformación, Método, aspectos y soluciones*. Op. Cit., cap. XII.

<sup>190</sup> SERRANO OCEJA, José Francisco: "Información religiosa especializada", en FERNÁNDEZ DEL MORAL, J: *Periodismo Especializado*. Ariel. Barcelona, 2004.

<sup>191</sup> Ver ESTEVE RAMÍREZ, Francisco (coord.): *Estudios sobre Información Periodística Especializada*. Fundación San Pablo-CEU. Valencia, 1997.

<sup>192</sup> Ver como ejemplo de los aportes de estos encuentros PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA ARGENTINA: *Iglesia y medios de comunicación: razones de un desencuentro histórico*. Universidad Católica Argentina. 2001, 197 p.

CEU San Pablo<sup>193</sup>, ni los de Juan Cantavella<sup>194</sup>, de la misma universidad, el mismo Serrano Oceja, y la Dra. Pou Amérigo, del CEU Cardenal Herrera. Tampoco los de Norberto González Gaitano<sup>195</sup> y Diego Contreras, de la Pontificia Universidad de la Santa Cruz, Roma, principalmente en su investigación doctoral *La Iglesia Católica en la prensa*<sup>196</sup>, y desde su sitio La Iglesia en la Prensa<sup>197</sup>. Ambos centros ofrecen cursos formativos para periodistas y comunicadores especializados.

En el ámbito anglosajón también se encuentran numerosos trabajos y estudios a cargo de historiadores y académicos norteamericanos, que por su originalidad y peculiaridad reseñamos.

### 4.3 Las raíces religiosas del periodismo secular

Una línea de investigación desarrollada principalmente en Estados Unidos descubre en los orígenes del periodismo moderno, especialmente el norteamericano, tanto en el ámbito de su estructura comercial como en el de su rutina periódica, a la religión. El autor que más ha profundizado esta teoría es Doug Underwood<sup>198</sup>, aunque también han escrito David Nord<sup>199</sup> y sobre algunos aspectos Mark Silk<sup>200</sup>.

La postura tiene fundamentos en la visión acrítica del periodismo como “guardián moral de nuestra era”<sup>201</sup>. En función de esta percepción social, siguiendo a Underwood, es que suele criticarse a los medios de comunicación por su tendencia a la desmoralización social, y se les critica la combinación de la vocación de servicio con la de la ética del marketing<sup>202</sup>. ¿Pero en qué momento surge la expectativa pública por esperar del medio una función moralizante? Las raíces de la moral periodística, tanto en

---

<sup>193</sup> GALDÓN, Gabriel: *Teoría, pragmática y pedagogía de la Información religiosa*. Papeles de Información Religiosa. CEU Ediciones, número 1, junio 2006.

<sup>194</sup> CANTAVELLA, Juan: “El Informador religioso ante la Iglesia y la sociedad”. En FERNÁNDEZ SUANZ Juan José, y otros (eds.): *Prensa y periodismo especializado (historia y realidad actual)*. Guadalajara, Ayuntamiento, 2002.

<sup>195</sup> GONZÁLEZ GAITANO, Norberto: *Public Opinion and the Catholic Church*. EDUSC. Roma, 2010.

<sup>196</sup> Dio lugar al libro CONTRERAS Diego: *La Iglesia Católica en la prensa. Periodismo, retórica y pragmática*. Op. Cit., sobre el que volveremos en reiteradas ocasiones en este trabajo.

<sup>197</sup> [www.laiglesiaenlaprensa.com](http://www.laiglesiaenlaprensa.com), Último acceso 13 de julio de 2009.

<sup>198</sup> UNDERWOOD, Doug: *From Yaweh to Yahoo!*, University of Illinois Press, Chicago, 2008. 350 p.

<sup>199</sup> NORD, David Paul: “Teleology and News: The religious Roots of American Journalism. 1630-1730”. Publicado en *The Journal of American History*, Vol. 77, N° 1. Junio 1999. pp-9.38.

<sup>200</sup> SILK, Mark: *Unsecular Media, Making News of Religion in America*. University of Illinois Press. Estados Unidos. 1998. 181 p.

<sup>201</sup> UNDERWOOD, Doug: Op. Cit. p. xi.

<sup>202</sup> *Ibidem*: p.4.

su temática como en su metodología práctica, cree Underwood, quizá tengan sus orígenes mismos en la Biblia<sup>203</sup>:

Muchos elementos de la tradición profética, el espíritu de lo correcto, la indignación ante la inmoralidad, el esfuerzo por mantener la pureza de los valores y la renovación ética, la fiereza ante la corrupción son tan típicas hoy en los mejores periodistas de investigación en las cruzadas de los editores, como lo eran en la boca de los profetas que intentaba mantener viva la fe judía y la moralidad durante tiempos del imperio israelí y el exilio en Babilonia.<sup>204</sup>

La introducción y el desarrollo de la imprenta en toda América, tanto la anglosajona como la iberoamericana, tiene como responsables directos a actores religiosos. En el caso latinoamericano, las primeras publicaciones tenían que ver con fines religiosos y hasta el surgimiento de los movimientos independistas, estaban ligadas a la corona española. La imprenta se introduce en México, como se ha reseñado en el capítulo 1. Las primeras volantas y relatos publicados a modo de panfleto, ya a finales del siglo XVI, presentaban relatos con formato de relación, similar en su estilo descriptivo a los de los cronistas de Indias, de catástrofes naturales o sucesos, cuya lógica tenía sentido a los ojos de Dios y el arrepentimiento de los pecados.

Es en este país en el que, muchos años después, nace *La Gaceta de México*, el primer periódico latinoamericano, fundado en 1772 por Juan Ignacio Castorena Ursúa y Goyeneche, luego obispo de Yucatán. En general los primeros productos periodísticos remitían a relatos de procesiones religiosas y noticias de las autoridades coloniales. La sección eclesiástica era central, y así se dio en otros países con inicios periodísticos ajenos todavía a los movimientos independistas.

Pero es en Estados Unidos, donde se tardó más en recibir la imprenta, donde fue naciendo desde el espíritu religioso puritano el periodismo independiente, periodismo que tras el éxito de la independencia norteamericana y los intereses independistas latinoamericanos, extendió sus consolidadas prácticas y rutinas al resto del continente.

Ya en el siglo XVII los primeros reportes sobre acontecimientos publicados en Nueva Inglaterra, impresos como panfletos o almanaques, tenían como base, por la

---

<sup>203</sup> *Ibidem*: p.5.

<sup>204</sup> *Ibidem*: p.23. La traducción es propia.

influencia cultural de los puritanos, la creencia en la divina providencia<sup>205</sup>. Pero entre publicaciones de sermones de ejecución, almanaques de eventos<sup>206</sup>, se encontraban descripciones de acontecimientos naturales como un cometa<sup>207</sup>, realizadas por quienes confiaban en esta premisa incuestionable por entonces de la providencia divina. De alguna manera este supuesto religioso ya estaba presente en el caso latinoamericano de influencia católica. Pero había en la versión protestante una diferencia sustancial que se mencionará más adelante.

Increase Mather, líder de los puritanos y autor de numerosos influyentes sermones de la época, escribió ni bien acabada la guerra con los indios *A Brief History of the War with the Indians in New-England*, sobre el conflicto bélico que tuvo lugar entre 1675 y 1676 entre los Wampanoag y los colonos. Mather presentaba el marco según el cual se debía interpretar su narración, el designio de Dios, pero optaba por una narración llana y empírica sobre los acontecimientos<sup>208</sup>. En este, como en sus otros relatos y ensayos sobre acontecimientos naturales, así como en el resto de la literatura de inspiración puritana de entonces, el método era altamente empírico, con un estilo de reportaje. La rutina consistía en encontrar y citar fuentes. Referir a ellas permitía validar la autoridad del que escribía. De esta manera, lo narrado no era objetable, era lo ocurrido. Sin embargo, la teoría subyacente, el pretexto detrás de lo expresado, no necesitaba fundamentación, era la teoría predominante y se daba por supuesta: era el designio de Dios, que se reforzaba con la irrefutabilidad de lo narrado<sup>209</sup>.

Incluso la misma selección temática de aquello que se imprimiría contemplaba un hecho ocurrido que se explique según ese designio divino. Como los almanaques de Samuel Danforth<sup>210</sup> ilustran, los hechos naturales e históricos eran noticiables en función de la gran historia subyacente: el trabajo de Dios en Nueva Inglaterra. La narración de hechos, con el estilo empírico impulsado por el puritanismo, se volvía así

---

<sup>205</sup> NORD, David: Op. Cit. p.10-12.

<sup>206</sup> Nord reporta que el 55% de las publicaciones impresas en Nueva Inglaterra desde 1639 hasta 1700 tenían que ver con acontecimientos de actualidad. NORD, David: Op. Cit. p.16.

<sup>207</sup> NORD, David: Op. Cit. p.18.

<sup>208</sup> Cfr. *Ibidem*: p.22.

<sup>209</sup> Cfr. *Ibidem*: p.26-28.

<sup>210</sup> *Ibidem*: pp.13-17.

funcional a la intención de comprobar la voluntad divina, que permanecía en un segundo plano como supuesta.

Pero el estilo empírico adoptado no era un estilo científico. El que escribía no realizaba la investigación de lo ocurrido ni iba al fondo de los planteos para refutar y contra-refutar. Relataba los estamentos empíricos que otros sostenían. “Esta metodología era empirismo sin ciencia. Era, en una palabra, periodismo”, concluye Nord<sup>211</sup>.

El primer periódico publicado de manera regular en Estados Unidos, en 1704, el *Boston News-Letter*, tuvo en su primer portada una noticia que hoy estaría a cargo del periodista de religión sobre la situación de los clérigos católicos en Escocia ante la monarquía y la religión protestante<sup>212</sup>. En este periódico la noticia más destacada tenía que ver siempre con una noticia europea. En una segunda sección se refería a novedades políticas de Boston y otras colonias, y en una tercera parte las “providencias”, con reportes sobre tormentas, ejecuciones, incendios...<sup>213</sup> Incluso sobre estos acontecimientos no se presentaban interpretaciones explícitas, estilo reservado sólo para los análisis políticos. El propietario del periódico John Campbell, indica Nord<sup>214</sup>, asumía que el significado de los acontecimientos era evidente. Era el designio divino.

Pero de manera conjunta con la perspectiva religiosa sobre los acontecimientos, y la visión moralizante sobre la realidad, a la luz de la noción comercial, emergió naturalmente la noción de que lo explícitamente religioso podía ser de interés incluso más allá del sermón<sup>215</sup>.

Se mencionó anteriormente una diferencia sustancial entre este desarrollo periodístico norteamericano y el latinoamericano. En Estados Unidos, donde la mayor norma religiosa era la inexistencia de una única norma religiosa, donde por evitar a toda costa el influjo católico la interpretación religiosa afirmaba sus bases justamente sobre el hecho de la posibilidad de la interpretación, es que la religión comienza a encontrar su lugar en las nacientes publicaciones periódicas como noticia vinculada a la

---

<sup>211</sup> NORD, David: Op. Cit., p.26.

<sup>212</sup> MC. MURTRIE, Douglas: “Civilization Follows the Press”. Revista *The Rotarian*, Vol. 45, N.º 4, octubre 1934, Nueva York. pp. 25-27; 47. En internet en: <http://books.google.com.ar/books?id=r0AEAAAAMBAJ&hl=es>. Último acceso: 6 de julio de 2011.

<sup>213</sup> NORD, David: Op. Cit. p.33.

<sup>214</sup> *Ibidem*: p.35.

<sup>215</sup> *Ibidem*: p.43.

interpretación y no al hecho. El naciente periodismo con interés cívico, de origen no religioso aunque sujeto a su censura, asume esa rutina narrativa puritana, ese modo de hacer periodismo.

Tanto la censura, cuya ejecución en el caso de Boston pasaba entre otros por el mismo Increase Mather<sup>216</sup>, como la perspectiva comercial y la noción difundida en los círculos intelectuales, originada en los albores de la independencia norteamericana, de proclamar las libertades de los individuos y su respeto por ellas, hizo que pese al interés recurrente de algunos hombres de letras e impulsores ilustrados de la razón por sobre la religión moderen y maticen sus pensamientos. Otros, no lo hicieron. Los hermanos Franklin en el *The New England Courant* inauguraron un estilo de periodismo y presentaron una abierta confrontación entre su editor James con el puritanismo ortodoxo de principios de 1720. Éste, a través de Cotton Mather, hijo de Increase, calificó al *Courant* como “escandaloso” y lo culpó de convertir al pueblo “en el infierno en la tierra, en una ciudad llena de mentiras”.<sup>217</sup> Pero Franklin tenía un estilo de construcción de las noticias idéntico al impulsado por Mather (padre) y su rutina empirista. Sólo que las fuentes citadas no solían ser favorables al supuesto que Mather manejaba.

El periodismo, en su origen norteamericano, adoptó la rutina de narración religiosa. Pero mutó su presupuesto. La religión pierde interés del editor por ser tema central, y deja de ser el pretexto por el que se escribe. Y el hecho religioso termina de encontrar, sin un pretexto que lo sustente, su lugar marginal en la opinión y no en el ámbito de los hechos. Otros sucesos, de mayor corroboración empírica y sin necesidad del pretexto religioso, como los científicos, permanecieron en el ámbito de lo no opinable, en el ámbito del hecho. El paso del cometa sigue siendo noticia, aunque no se interprete como designio divino. Sigue siendo un hecho. Y hecho, en periodismo, es sinónimo de verdad. La opinión, ámbito en el que comenzó a asociarse a la religión, no. Con el éxito de la Independencia norteamericana, este modelo de periodismo inspiró al resto del continente.

---

<sup>216</sup> *Ibídem*: p.29.

<sup>217</sup> FRANKLIN, Benjamin: *The Runaway Apprentice*, en MCQUADE Donald y otros: *The Harper American Literature*, Harper and Row, Nueva York, 1987. p.166. Citado en UNDERWOOD, Doug: *Op. Cit.*, p. 57.



Benjamin Franklin, quien construiría luego una carrera como inventor, político e incluso periodista, adoptaría luego el estilo narrativo, la rutina impulsada por aquellos primeros editores puritanos. Pero con una diferencia. Para él el pretexto sobre el que se interpretaban las noticias no era la Divina Providencia. El marco de interpretación era la noticia en sí misma<sup>218</sup>, su interés público. Sin embargo, sobre el final de su vida, tras 30 años de editorializar enfrentando a la razón por sobre la religión, necesitó de la fe religiosa para encontrar la paz interior<sup>219</sup>.

#### 4.4 Interés público y económico de la religión en la prensa

En el primer ejemplar del periódico con más antigüedad de los vigentes en los Estados Unidos, el *New Hampshire Gazette*, se anunciaba entre los temas y enfoques de interés la religión. Así leía su portada del jueves 7 de octubre de 1756:

Este periódico contendrá extractos de los mejores autores sobre puntos del interés más útil, ensayos morales, religioso y políticos, y otras especulaciones que puedan tender a mejorar la mente, solventar cualquier ayuda al comercio, manufactura, arquitectura y otras artes modernas, y promover el bienestar general<sup>220</sup>.

Entrado el siglo XVIII, los periódicos norteamericanos fueron madurando su rutina y su relación con la religión. Como indica el párrafo precedente, se conservó la perspectiva religiosa e incluso la religión como tema. Posteriormente, la primera mitad del siglo XIX llegó a ser catalogada en Estados Unidos como la era del periodismo religioso<sup>221</sup>.

Underwood cita a James Gordon Bennett, uno de los primeros impulsores de la “penny press”, quien, criticando la hipocresía moralizante de las autoridades religiosas del siglo XIX, consideraba que los templos de la religión habían tenido su día y era el

---

<sup>218</sup> NORD, David: Op. Cit. p.36.

<sup>219</sup> UNDERWOOD, Doug: Op.Cit., p.58.

<sup>220</sup> *New Hampshire Gazette*, N°1, p.1, 7 de octubre de 1756. En biblioteca virtual de la Universidad de New Hampshire. Accesible en internet en: <http://www.library.unh.edu/special/images/exhibits/press/nhgazette.GIF>. Último ingreso: 27 de enero de 2011. El texto original dice: (...) this paper will contain Extracts from the best authors on Points of the most useful Knowledge, moral, religious or political Essays, and other such Speculations as may have a Tendency to improve the Mind, afford any Help to Trade, Manufactures, Husbandry, and other useful Arts, and to promote the public Welfare in any respect.

<sup>221</sup> Cfr. BUDDENBAUM, Judith: “Religious Journalism. Reporting and interpreting events from a religious perspective”. En *History of the Mass Media in the United States: An Encyclopedia*. Routledge. Estados Unidos. Octubre, 1998.

momento de que los periódicos tomen la delantera en la reforma de la sociedad<sup>222</sup>. Bennett, fundador del *New York Herald*, decía incluso que el periódico mandaba más almas al cielo que todas las iglesias de Nueva York, además de generar ingresos<sup>223</sup>. Underwood descubre en aquella naciente función moralizante del periodismo, durante el siglo XIX, el punto de encuentro con la moral protestante capitalista que permitía la coexistencia de propósitos religiosos con metas comerciales<sup>224</sup>.

La postura de Bennett a la hora de escribir, como católico en el medio de la Norteamérica protestante, no pasaba por utilizar sus páginas para la evangelización, sino más bien por defender y proclamar la libertad religiosa<sup>225</sup>.

La religión ha estado tradicionalmente presente en la prensa escrita, como la religión en la vida de los norteamericanos. Según un estudio del Pew Research Center<sup>226</sup>, en 2002 seis de cada diez norteamericanos consideraban que la religión era “muy importante” en su vida. En los albores del periodismo y la prensa en Estados Unidos quizá las religiones tendían a disponer de su información en medios propios, pero hoy las religiones dependen más de los medios ajenos, e incluso “discusiones internas y mensajes doctrinales están disponibles al público mediante los medios seculares”<sup>227</sup>.

Atentos a esto, los medios norteamericanos han incluso dedicado periodistas especializados a la religión para la cobertura de temas relacionados. Y los académicos han acompañado este ámbito especializado con numerosos trabajos de investigación y de análisis, y experiencias formativas.

#### **4.5 Contribuciones académicas norteamericanas al estudio del periodismo de religión**

El interés académico por el tema en Estados Unidos puede ser rastreado hasta 1922, año en que la Universidad de Missouri alojó la disertación de Walter Wright

---

<sup>222</sup> *Ibidem*: p.23.

<sup>223</sup> *Ibidem*: p.38.

<sup>224</sup> *Ibidem*: pp. 34-35.

<sup>225</sup> Cfr. BUDDENBAUM, Judith: *Reporting news about religion...* Op. Cit. p-92.

<sup>226</sup> Puede leerse una reseña del estudio en <http://pewglobal.org/2002/12/19/among-wealthy-nations/>.

Último ingreso: 27 de enero de 2011.

<sup>227</sup> ZAGANO, Phyllis: “Mediachurch: The presentation of Religious Information Via Media”. *Journal of Communication & Religion*. Septiembre, 1990. p. 40.

Gibbany sobre la historia, el funcionamiento y el contenido del periodismo religioso. Diez años después, su tesis fue publicada por la misma Universidad<sup>228</sup>.

Yendo más atrás aún, Richard Fox<sup>229</sup> observa que Friedrich Max Müller, considerado un de los pioneros en lo que luego sería llamado Ciencias de la Religión o Religión comparada, advertía que durante la difusión de las religiones “una sutil sustancia era tergiversada<sup>230</sup> (...) por el medio por el que tenía que pasar mientras se movía en el espacio y el tiempo”<sup>231</sup>.

Como advierte Fox, tanto la vertiente metodológica de los *cultural studies* como distintas aproximaciones desde los estudios de la religión han sido decisivas en los últimos años. “La religión y los medios de comunicación parecen estar aún más conectados mientras nos adentramos en el siglo XXI. Es a través de los medios que mucho de la religión contemporánea y su espiritualidad es conocido”<sup>232</sup>. Y esto, parece ser, ha sido así a lo largo de toda la historia de la humanidad con todas las religiones. Difícil es referir a la historia de las religiones sin hacer referencia a los medios que han permitido su comunicación y difusión<sup>233</sup>.

Para Fox preocupa, sin embargo, que la mayoría de los estudios realizados sobre la religión y los medios de comunicación se den el ámbito anglosajón<sup>234</sup>, y con Clark y Hoover<sup>235</sup>, señala la predominante influencia de los *cultural studies*, que como observa Fox, ha organizado los estudios alrededor de los análisis de la recepción y la construcción del sentido.

---

<sup>228</sup> GIBBANY, Walter Wright: *Religious journalism, its history function and conflict*, University of Missouri, 1932, 121 p.

<sup>229</sup> FOX, Richard: “Religion, Media, and Cultural Studies”, en KING Richard: *Theory/Religion/Critique: Classic and Contemporary Approaches*, Columbia University Press, 2009, accesible en internet en [http://divinity.uchicago.edu/martycenter/publications/webforum/052009/Religion,%20Media%20and%20Cultural%20Studies%20\(MMC\)-1.pdf](http://divinity.uchicago.edu/martycenter/publications/webforum/052009/Religion,%20Media%20and%20Cultural%20Studies%20(MMC)-1.pdf) Último ingreso: 14 de febrero de 2011.

<sup>230</sup> NT: en inglés *distorted*.

<sup>231</sup> FOX, Richard: Op. Cit., p.9.

<sup>232</sup> HOOVER, Stewart: *Religion in the Media Age*, Routledge, 2006, p.1. Citado en FOX Richard: Op. Cit. p.2.

<sup>233</sup> Cfr. FOX, Richard: “Religion, Media, and Cultural Studies”, Op.Cit., p.3.

<sup>234</sup> *Ibidem*, p.10.

<sup>235</sup> CLARK L.S. y HOOVER S: “At the interception of Media, Culture, and Religion: A Bibliographic Essay”, en HOOVER, Stewart y LUNDBY, Knut: *Rethinking Media, Religion and Culture*, SAGE, 1997. Mencionados por FOX, Richard: Op. Cit.p.12. Una buena vista previa del libro puede obtenerse en la sección libros de Google, <http://books.google.com/books?id=HOrkfrot-owC&hl=es>. Además, Hoover es autor de otros libros sobre el tema como *Practicing Religion in the Media Age* (Columbia University Press, 2002), y en coautoría con SCHOFIELD, Clark Lynn: *Religion in the Media Age*, Routledge, 2006.

Desde esa perspectiva, desde 2002 se edita el *Journal of Media and Religion*, publicado por Routledge<sup>236</sup> y editado por Daniel Scout (University of Nevada) y Judith Buddenbaum (Colorado State University), que presenta cuatro ediciones anuales con ensayos, estudios y revisiones. Además, el Leonard E. Greenberg Center for the Study of Religion in Public Life, del Trinity College, en Hartford, Connecticut, edita la revista trianual *Religion in the News*<sup>237</sup>, en el que abundan ensayos y estudios sobre acontecimientos mediáticos recientes. Ambas publicaciones, si bien promueven los estudios comparados de las religiones, por la misma composición de sus equipos de trabajo, presentan una marcada línea de trabajo protestante. En un ámbito más específico, la Universidad de Nebraska edita el *Journal of Religion and Film*<sup>238</sup>.

Además del centro de la Trinity College, otro centro académico dedicado al estudio de la religión en los medios de comunicación, en este caso con mayor grado especificidad, es el Center for Religion and Media, de la New York University<sup>239</sup>. También se observan líneas de trabajo concretas en otros centros que tienen su eje operativo en la teología o la religión, y los medios de comunicación. Es el caso del Center for Media and Public Affairs de la Universidad George Mason, que ha llevado dos informes pioneros en cuánto al análisis empírico.

Contreras<sup>240</sup> se detiene especialmente para analizar los estudios que los Lichter y Admunson, desde este centro, llevaron a cabo: *Media coverage of the Catholic Church* y *Media coverage of Religion in America*. Ambos trabajos identifican grado de cobertura, temática priorizada, tópicos y fuentes, entre otros. En ambos casos, el corpus está integrado tanto por revistas, periódicos y piezas audiovisuales de la televisión. En el primer caso implicó el procesamiento de 1876 ítems, y en el segundo de 2365. Ambos estudios pueden consultarse en el sitio web del Centro<sup>241</sup>.

---

<sup>236</sup> *Journal of Media and Religion*.

<http://www.informaworld.com/smpp/title~content=t775648133~db=all>. Último acceso: 16 de febrero.

<sup>237</sup> LEONARD E. GREENBERG CENTER FOR THE STUDY OF RELIGION IN PUBLIC LIFE: *Religion in the News*. [http://caribou.cc.trincoll.edu/depts\\_csrl/RINVol13No1/contents\\_vol13n1.htm](http://caribou.cc.trincoll.edu/depts_csrl/RINVol13No1/contents_vol13n1.htm). Último acceso: 16 de febrero de 2011.

<sup>238</sup> UNIVERSIDAD DE NEBRASKA: *Journal of Religion and Film*, <http://www.unomaha.edu/jrf/>. Último acceso: 16 de febrero de 2011.

<sup>239</sup> Center for Religion and Media, New York University, <http://crm.as.nyu.edu/page/home>

<sup>240</sup> CONTRERAS, Diego: Op.Cit, pp.19-32 y 324-332.

<sup>241</sup> [http://www.cmpa.com/studies\\_religion.htm](http://www.cmpa.com/studies_religion.htm). Último acceso: 17 de febrero de 2011.

Entre otros hallazgos, “Media coverage of the Catholic Church”, estudio realizado en dos etapas, de las décadas del 60 al 80, y luego complementada con los 90, comprueba que ya desde los 70 el principal protagonista de las noticias publicadas era el Papa. Las noticias sobre él incluso fueron más recurrentes que aquellas que tenían como tema central al aborto y a los abusos<sup>242</sup>.

La Universidad de Rochester publicó en 2003 el estudio “Religion in American Newspapers”<sup>243</sup>, que trabajó sobre las historias de religión y las menciones en 12 periódicos durante el mes de febrero de ese año. Los investigadores detectaron 1422 historias, y 4952 menciones. Entre los descubrimientos vinculados con la Iglesia Católica, detectaron que el 31% de las noticias referían a asuntos negativos y a crímenes. En el caso del *Boston Globe*<sup>244</sup>, llegaban al 47%.

Otro estudio del ámbito norteamericano que confirma tanto el interés académico por el tema como el de la cobertura periodística es “A Rhetorical Profile of Religious News: Time, 1947-1976”<sup>245</sup>, que trabaja sobre una muestra de 648 ítems sobre 3000 posibles y “comprueba que la revista *Time* privilegia la cobertura de materias institucionales, con una religión más centrada en lo humano que en lo divino, protagonizada fundamentalmente por líderes religiosos y de sexo masculino<sup>246</sup>”. Además, muestra que “con el paso del tiempo subió la cobertura de la Iglesia Católica (por la influencia del Concilio Vaticano II y del postconcilio) y decreció la de los

---

<sup>242</sup> THE CENTER FOR MEDIA & PUBLIC Affairs, “Media Coverage of the Catholic Church 1963-1998”, accesible en internet en [http://www.cmpa.com/studies\\_religion.htm](http://www.cmpa.com/studies_religion.htm). pp.81-83. Último acceso, 17 de febrero de 2011. La principal categoría detectada, en todas las décadas, fue “Church happenings”, noticias vinculadas con acontecimientos predecibles y sin controversia, como anuncios parroquiales, actividades de caridad o de inmigrantes, etc.

<sup>243</sup> DEPARTMENT OF RELIGION AND CLASSICS- UNIVERSITY OF ROCHESTER: “Religion in American Newspapers”. Accesible en <http://www.rochester.edu/College/REL/relnews.html>. Último acceso 17 de febrero de 2011.

<sup>244</sup> Los otros periódicos analizados fueron: *The Atlanta Journal-Constitution*, *The Chicago Tribune*, *The Dallas Morning News*, *The Denver Post*, *The Los Angeles Times*, *The New York Times*, *The Rochester Democrat and Chronicle*, *The Seattle Post-Intelligencer*, *USA Today*, *The Wall Street Journal*, *The Washington Post*. De estos, dos contenían secciones de Religión: *Dallas Morning News* y *Atlanta Journal-Constitution*. Además, otros tres contenían páginas de religión, una o dos: *Chicago Tribune*, *L.A. Times* y *Washington Post*.

<sup>245</sup> HART, Roderick; TURNER, Kathleen; KNUPP, Ralph: “A Rhetorical Profile of Religious News: 1947-1976”. *Journal of Communication*, N°31, 1981, pp.58-86.

<sup>246</sup> CONTRERAS, Diego: Op.Cit, p.28.

protestantes<sup>247</sup>”. Lo más llamativo, reseña Contreras “es el incremento en la atención hacia la conflictividad, especialmente dentro de la Iglesia Católica<sup>248</sup>”.

#### 4.6 El “Religión Beat”

*Bridging the Gap: Religion and the News Media*<sup>249</sup>, es un trabajo cuya principal fuente de información es una encuesta respondida por cerca de 1000 ministros religiosos y periodistas, más de 50 entrevistas, y respuestas del 50% de los periódicos norteamericanos con una tirada mayor a cien mil ejemplares, y a miembros de las religiones. El trabajo, que como dice Contreras quizá sea más cercano al formato periodístico que al académico<sup>250</sup>, además repasa también gran parte de los estudios previos, y cita uno de la *Northwestern University*<sup>251</sup>, de 1998, que tras relevar canales de televisión, tres revistas y cuatro periódicos, consideraba que entre el 11% y el 20% de los contenidos tenían material que incluía referencias religiosas, aunque la religión o la espiritualidad en sí no sean el tema central.

El estudio *Bridging the...* también cita una medición sobre 30 periódicos del *Department of Mass Communications* de la *Middle Tennessee State University*<sup>252</sup>, que detectó los periódicos que en la década del 70’ ya dedicaban regularmente un espacio a la información religiosa, para la década del 80’ habían duplicado esa dedicación. De esta manera, desde la década del 70 hasta algunos años entrado el siglo XXI, el periodismo gráfico en Estados Unidos vivió una auge denominado popularmente el *Religion Beat*. Para Buddenbaum la elección de Jimmy Carter en Estados Unidos y la llegada al poder del Ayatollah Khomeini en Irán fueron los factores culturales que llevaron al impulso de este *boom*<sup>253</sup>.

Durante estos años también hubo grandes incrementos en las cadenas televisivas. La cadena ABC decidió en 1994 tener una reportera especializada en religión, la PBS inició el programa “Religion & Ethics News Weekly”, que ya lleva más de 10 años en

---

<sup>247</sup> *Ibidem*.

<sup>248</sup> *Ibidem*.

<sup>249</sup> DART, John y ALLEN, Jimmy: *Bridging the Gap: Religion and the News Media*. First Amendment Center. Estados Unidos, 2000. 107 p. Accesible en [www.freedomforum.org](http://www.freedomforum.org). Último acceso: 17 de febrero de 2011.

<sup>250</sup> CONTRERAS, Diego: Op. Cit., p.325.

<sup>251</sup> DART, John y ALLEN, Jimmy: Op.Cit, p. vii.

<sup>252</sup> *Ibidem*: p.69.

<sup>253</sup> Cfr. BUDDENBAUM, Judith: *Reporting news about religion*, Op. Cit., p-95.

antena y ha sido galardonado con numerosos premios, y la cadena CNN prestó más atención al tema desde sus corresponsales en medio oriente<sup>254</sup>.

El *Religion Beat* hasta tiene entre sus méritos unos premios Pulitzer. En 1996, David Rohde recibió ese galardón por su cobertura de la masacre de los bosnios islámicos en Srebrenica para el *Chirstian Science Monitor*. Pero ese mismo año Bob Keeler, de *Newsday*, lo obtuvo por un acontecimiento de menos elementos de espectacularidad. Keeler realizó una serie de reportajes sobre la vida en una parroquia de Long Island. Los reportajes fueron publicados posteriormente en formato de libro<sup>255</sup> y cubren un abanico de realidades cotidianas de la parroquia Santa Brígida con un estilo narrativo y variando de protagonistas según el caso: jóvenes a punto de casarse, el sacerdote, el diácono, los inmigrantes, el grupo de oración, etc.

Keeler reconoce que para escribir acerca de la espiritualidad de las personas, tuvo que hacer preguntas que nunca había realizado cubriendo política, “preguntas terriblemente personales de sus realidades más profundas y de su vida más íntima”<sup>256</sup>. La buena recepción que encontró al realizar su trabajo lo hizo preocuparse sobre cómo mantener la prudente distancia periodística. Su preocupación por el trabajo llevó a Keeler a imaginarse que ocurriría si un total desconocido recogía el periódico y de casualidad se enfrentaba con sus relatos de la parroquia Santa Brígida. Su preocupación, plantea en el prólogo del libro, era que puedan aprender cómo se vivía la fe en esa parroquia y a partir de ese nuevo conocimiento, intentar hacer un cambio significativo en su vida. Según cuenta el mismo Keeler, luego se enteró que tras sus reportajes la parroquia recibió llamados de personas que querían confesarse o iniciar un grupo de oración como la gente que había aparecido en el periódico<sup>257</sup>.

Pero no sólo con premios se reconoció a este tipo de historias en Estados Unidos. Las tres revistas nacionales, *Time*, *Newsweek*, y *U.S News & World Report*, han siempre vendido bien cuando la portada estuvo dedicada a temas religiosos<sup>258</sup>.

---

<sup>254</sup> DART, J; ALLEN, J: Op. Cit., p v.

<sup>255</sup> KEELER, Robert: *Parish!: The Pulitzer prize-winning story of one vibrant Catholic community*, Crossroad, Nueva York, 1998.

<sup>256</sup> *Ibidem*: p.8.

<sup>257</sup> *Ibidem*.

<sup>258</sup> DART, J; ALLEN. J: Op. Cit., p.vi.

El *Religion Beat* de hecho generó distintas ofertas para especialización de los periodistas, como cursos especializados en distintas universidades e incluso una especialización en la Universidad de Columbia, que permite obtener en dos años un master tanto en Religión como en Periodismo.

Cierto es que la crisis de finales de la primera década del siglo XXI ha disminuido considerablemente la cantidad de periodistas especializados, incluso en *Time* y *U.S News & World Report*<sup>259</sup>, pero esto puede tener que ver con la reducción de periodistas en todos los puestos del periodismo especializado<sup>260</sup>. Es aún muy pronto para realizar conclusiones realistas sobre el tema y augurar una caída del *Religion Beat*.

Asimismo, no se puede obviar que algunos periodistas siguen siendo referentes tanto desde la perspectiva protestante, la mayoría de ellos, como de la católica, como el caso del biógrafo de Juan Pablo II George Weigel en su columna en el “Washington Post”.

Pero también puede haber aportes desde otras disciplinas y desde otras geografías, como el caso que describiremos a continuación con el objetivo de aportar una innovadora perspectiva al estudio de la información religiosa. La comunicación del acontecimiento religioso, cuya naturaleza trasciende al hombre aunque como hemos señalado es vivenciada desde él, demanda una aproximación que otras áreas de la investigación científica ya han explorado.

#### **4.7 Apuntes desde la teología simbólica**

Tomando como premisa, con Zagano, que el método por el que se deconstruye el significado de una creación artística puede ser similar al utilizado por los públicos al comprender un mensaje periodístico<sup>261</sup>, nos acercamos a la teología simbólica. Charles André Bernard plantea en su extenso trabajo *Teología Simbólica*<sup>262</sup> un estudio teórico de la actividad simbólica, analizando la relación entre la metafísica y el símbolo, la

---

<sup>259</sup> Cfr. MATTINGLY, Terry: “Religion beat in need of divine intervention”, *Deseret News*, 24 de abril de 2010, Salt Lake City, accesible en: <http://www.deseretnews.com/article/700027023/Religion-beat-in-need-of-divine-intervention.html>. Último acceso 18 de febrero de 2011.

<sup>260</sup> Cfr. PAULSON, Michael: “Religion reporting is losing its prominence in American newspapers”, en *Boston Globe*, 13 de septiembre de 2009, accesible en: [http://www.boston.com/news/local/massachusetts/articles/2009/09/13/religion\\_reporting\\_is\\_losing\\_its\\_prominence\\_in\\_american\\_newspapers/](http://www.boston.com/news/local/massachusetts/articles/2009/09/13/religion_reporting_is_losing_its_prominence_in_american_newspapers/). Último acceso, 18 de febrero de 2011.

<sup>261</sup> ZAGANO, Phyllis: “Mediachurch: the presentation...” Op.Cit.

<sup>262</sup> BERNARD, Charles André: *Teología Simbólica*. Editorial Monte Carmelo. Burgos (España), 2005.



mitología, los aportes del psicoanálisis, la obra de Jung para acercarse a una noción de arquetipos espirituales, para luego, tras trazar una semiología general de la espiritualidad humana, adentrarse en la cristiana para analizar prácticamente todos los misterios de la fe católica.

En primer capítulo, Bernard advierte algunos elementos de “realización de sí”, aplicables tanto al hombre en general y su dimensión espiritual, como a la perspectiva estrictamente cristiana. Estos elementos son cuatro: un movimiento de elevación; uno de profundidad y concentración (que llevan a la unidad); el símbolo del camino o el viaje; y el arquetipo del retorno cíclico o rítmico. “Queremos mostrar aquí que, a los cuatro grandes esquemas estudiados –elevación, profundidad, viaje, ritmo cíclico–, corresponden constelaciones simbólicas interpersonales. Su conjunción caracteriza la vida espiritual religiosa y se enriquece especialmente en la vida cristiana”<sup>263</sup>, expresa Bernard al comienzo de una explicación que intentaremos sintetizar.

El movimiento de elevación, el camino ascendente, habla de una verticalidad en la relación espiritual. Bernard evoca a Platón, quien se deleitaba al observar cómo naturalmente el hombre levanta la cabeza hacia lo alto, mientras los animales la bajan hacia la tierra: “Somos una planta no terrestre sino celeste”<sup>264</sup>. Suele asociarse a la figura del Padre, entendida simbólicamente. Un padre que dona elementos de sí y que se manifiesta constantemente como referente moral, y a la vez, demanda respuestas del hijo. Los mitos de creación, advierte Bernard citando a Goetz, lo mencionan para recordar que “Él es alguien que mantiene con nosotros relaciones paternas y con quien, en consecuencia, debemos mantener relaciones filiales”<sup>265</sup>.

El segundo movimiento, el de la profundidad, evoca la figura de la madre. El símbolo materno remite a la originalidad de la vida, entendida como el punto en el que se origina. Ella es fuente de vida, vida que nace desde lo profundo de sus entrañas. En la visión cristiana, advierte Bernard, “el tema vital de la Madre se sustituye en la Nueva Alianza, por el símbolo del Espíritu: símbolo que revela su mayor riqueza en la combinación que se realiza entre agua y aire bajo la doble forma del soplo y del

---

<sup>263</sup> BERNARD, Charles André: Op. Cit. p.47.

<sup>264</sup> PLATÓN: Timeo, 90a, citado en BERNARD, Charles André: Op. Cit. p.42.

<sup>265</sup> BERNARD, Charles André: Op. Cit. p. 48.

viento”<sup>266</sup>. De allí, de la combinación de estas figuras, de la madre virgen que produce fruto por sí misma, y del Espíritu que entrega al mundo una vida “otra” que no deriva de él, viene la “notable síntesis” de la persona divina que nace en Jesucristo.

Para el arquetipo del viaje Bernard señala al hijo. La figura de la vida nueva encarnada en el hijo separa la relación del hombre con el Absoluto y la inserta definitivamente en el seno de la Tierra. Se abren tres posibles lecturas que hacen de este arquetipo uno de los más complejos e incluso ambivalentes. Por un lado, aparece el hijo que desafía al padre, a la autoridad, ya que es ignorado y relegado, y sale a la búsqueda del fuego para su reivindicación, como en el mito de Prometeo. También es posible la visión del hijo como aquél que simboliza la debilidad, que necesita de la bondad del padre para vivir. La tercera arista del tema del hijo, relacionada con la segunda, tiene que ver con la figura del héroe humano, débil y mutable. Su nacimiento es sufrido y misterioso, pero es sólo el primer paso en un destino desconcertante que al final del camino, lo llevará de nuevo a la tierra.

El último movimiento, el del ritmo cíclico, está vinculado al misterio pascual. Está emparentado con el ritmo de la vegetación. “Si el grano de trigo que cae en tierra no muere, queda solo; pero si muere produce mucho fruto” (Jn. 12,24), dice Cristo. He aquí uno de los elementos más innovadores del cristianismo. En palabras de Bernard:

En contraste con esta ley que gobierna el incesante renovarse de la vida, el misterio cristiano introduce una nueva dimensión en el simbolismo del hijo. Mientras el fin principal de la actividad simbolizante es desplegar en el espacio benévolo la dramaticidad del tiempo, el devenir de Cristo se presenta como único: una vez por todas.<sup>267</sup>

Esta es solo una de las diferencias que observa en el cristianismo Bernard, y no viene al caso repasar las demás. Lo que sí vale la pena aclarar es que el hecho de que el signo en el marco de los arquetipos abra las puertas a una realidad difícilmente comunicable a través del lenguaje mitológico, del arte, la música, y otros lenguajes, no acota la realidad al objeto significante. La consistencia del mensaje religioso, en este caso el cristiano, legitimada por la solidez de sus signos, no es sólo una construcción que nazca del hombre en su intento de llegar a él y en la construcción de los símbolos.

---

<sup>266</sup> *Ibidem*: p.52.

<sup>267</sup> BERNARD, Charles André: *Op. Cit.* p.56.

El objeto central del mensaje cristiano, pese a que nació y murió hace dos mil años, tiene suficientes sustentos de validez. Pero cuando el signo se aleja demasiado de su objeto, que en el caso del mensaje cristiano tiene tres grandes y claras fuentes (Sagrada Escritura, Tradición Apostólica y Magisterio de la Iglesia), las consecuencias pueden ser desinformativas. Como grandes areópagos de la cultura contemporánea, los medios de comunicación y los que en ellos hacen información religiosa tienen la gran responsabilidad de conocer el objeto del cristianismo y cómo a lo largo de la historia el Hombre se ha relacionado con él. De allí el notable aporte que puede hacer al periodismo especializado en información religiosa la teología simbólica.

Asimismo, esta disciplina, desde los cuatro movimientos planteados por Bernard puede brindar claves para el desarrollo de buenas notas periodísticas. Sin que sea demasiada explícita la mención a los arquetipos, de estar presentes en la comunicación de la realidad humana de carácter religioso, estas figuras fortalecerán el producto en el que se comunican y los efectos serán más potentes en las audiencias.

Cómo el Dios del creyente le hace hacer y sentir lo que hace y siente puede ser una verdad inenarrable en los espacios y los recursos del periodismo. Pero la verdad sobre la íntima relación que la persona tiene con su trascendente, independientemente de cómo ese trascendente lo logre, es perfectamente testimoniable. Podrá dudarse desde una postura empirista si la Virgen María existe, y en caso de que sí exista, si concedió por su intercesión determinada gracia, o esa gracia fue producto del avance médico para determinada curación. Pero el periodista no puede dudar del testimonio de la mujer de 80 años que en vez de descansar sus huesos en su casa asiste diariamente al culto y se arrodilla ante una imagen de la madre de Dios. Es una verdad cognoscible y comunicable que la relación de esa mujer con Dios es intensísima y define su existencia. Es verdad que el hombre se comunica con Dios en la invocación (primer arquetipo); que ante cada nacimiento los padres acercan a su niño a la imagen de la Virgen o los hacen bautizar celebrando la vida (segundo arquetipo); que los hombres peregrinan a la meca porque se sienten cerca de su trascendencia (tercer arquetipo); que tras la muerte el hombre, por más que no haya pruebas científica sobre ello, se encuentra con su trascendente, y por ello día tras día los cementerios son frecuentados por los descendientes de los difuntos (cuarto arquetipo).

Robert Keeler logra en los reportajes de *Parish!* comunicar la vida de la parroquia desde arquetipos similares a los mencionados por Bernard. Su cobertura, vale aclarar, no responde a una coyuntura marcada por el valor actualidad. Sin embargo, logró capturar la atención de lectores con intereses religiosos más allá de la premura por la última información. Y ganó un Pulitzer haciéndolo.

#### 4.8 Conceptualizaciones

“Las noticias y la religión son, probablemente, antagónicas. Las noticias sólo se preocupan del cambio, mientras que la religión centra su atención en las cuestiones eternas (...) La información religiosa no llega al corazón de la religión. Puede haber reportajes sobre cuánto dinero recaudan instituciones benéficas religiosas comparándolas con otras fundaciones. Puede haber informaciones sobre cuánta gente fue a la Iglesia la semana pasada. Pero nada de eso nos dice cuántos espíritus atribulados fueron confortados o cuantas familias santificadas. Estas cosas no pueden ser noticia, por definición. Lo cual no significa que no sean reales”. John Sommerville.<sup>268</sup>

La postura de Sommerville parece acabar la discusión que iniciamos. No existe información religiosa que permita comunicar por completo el hecho religioso, sea cual sea. Sin embargo, el éxito de Keeler parece contradecir ese estamento.

María José Pou Américo<sup>269</sup> precisa que más allá de que se trate de un contenido especializado que requiere un tratamiento específico- como profundiza José Francisco Serrano Oceja<sup>270</sup>-, la información religiosa también es una “clave de interpretación” necesaria en otras noticias de otros caracteres: políticos, sociales, culturales, policiales, etc.

La complejidad de la realidad religiosa, advierte Pou Américo, es presentada por los periodistas con una tendencia hacia el conflicto<sup>271</sup>. En ese sentido, cita a Manuel

---

<sup>268</sup> SOMMERVILLE, John: “Why the news makes us dumb”. En *First Things*. 16 de octubre de 1991, pp. 24-25. Citado en GALDÓN, Gabriel: *Teoría, pragmática y pedagogía de la Información religiosa*. Papeles de Información Religiosa. CEU Ediciones, número 1, junio 2006, p.19.

<sup>269</sup> POU AMÉRIGO, María José: “El hecho religioso y su tratamiento periodístico: limitaciones y dificultades”, en *Estudios sobre el Mensaje Periodístico*. Universidad Complutense de Madrid. Número 14, 2008, p. 561.

<sup>270</sup> SERRANO OCEJA, José Francisco: “Información religiosa especializada”, en FERNÁNDEZ DEL MORAL, J: *Periodismo Especializado*. Ariel. Op.Cit. pp. 397-418.

<sup>271</sup> POU AMÉRIGO, María José: *El hecho religioso y su tratamiento periodístico: limitaciones y dificultades*. Op. Cit.

María Bru<sup>272</sup>, quien advierte una triple consecuencia reduccionista a partir de la complejidad de la información religiosa: un reduccionismo temático que centra la realidad en lo institucional y lo aleja de lo humano y social; un reduccionismo subjetivista que deja la vida de la fe para sujetos singulares o “grupos anacrónicos”; y un reduccionismo dialectico, que ofrece la Iglesia como nido de conflictos y oposición. La lógica del conflicto, advierte por su parte Fernández Pedemonte, puede hasta convivir con una imagen positiva de la Iglesia<sup>273</sup>.

Sin embargo, como se vio en el análisis de la teología simbólica, el que el signo no acabe por completo al objeto no anula su legitimidad. Y el mal uso en el que se puede caer tampoco debe desalentar. Que la noticia de información religiosa no pueda abarcar por entero la realidad a la que se refiere, por la infinita riqueza más fácilmente advertida, nunca del todo comprendida, a los ojos de la fe, no hace vano el trabajo del periodista especializado.

#### **4.9 Definición de información religiosa**

Es pues, necesario, aventurar una definición de información religiosa realista. Esta definición, que será completada por los elementos que vayan surgiendo a lo largo de este estudio y está llamada a enriquecerse con cada buena práctica periodística tiene como base la postura humanista cristiana de Galdón López<sup>274</sup> en su delimitación del ámbito específico del periodismo de religión.

Galdón entiende la información religiosa como aquella “concreción del periodismo humanista-cristiano en el ámbito específico de la religión”. Dimensión periodística que, a juicio de Galdón, consiste en “la comunicación adecuada, haciendo interesante y bello lo bueno, de la vida de Cristo en su Iglesia, de los contenidos perennes de la doctrina y de las virtudes cristianas, y de su puesta en práctica por los cristianos en sus múltiples manifestaciones biográficas y sociales”.

La definición de Galdón es una útil y necesaria profundización de lo que él denomina hiperbólicamente “dar noticia de lo que hacen o dicen los eclesiásticos”. La

---

<sup>272</sup> BRU, Manuel María: “La información religiosa en España”. Revista *Ciudad Nueva*, número 11, 1994, pp. 38-39. en POU AMÉRIGO: Op. Cit., p.567.

<sup>273</sup> Cfr. FERNÁNDEZ PEDEMONTE, Damián: “De la contradicción a la cooperación”, artículo publicado en revista *Medio Mundo*: Op. Cit. pp. 25-31.

<sup>274</sup> GALDÓN LÓPEZ, Gabriel: *Teoría, pragmática y pedagogía...* Op. Cit., p. 21.

vida de la Iglesia no es sólo lo que hace el Obispo, el sacerdote, o la monja, como indican las reducciones señaladas por Bru. Es, ante todo, el testimonio del discípulo y misionero de Cristo “para que los pueblos tengan vida en Él”<sup>275</sup>. En ese sentido escribe Diego Contreras:

En el ámbito de la información religiosa, por ejemplo, no es infrecuente que se tienda a ilustrar noticias o crónicas sobre reuniones multitudinarias (por ejemplo, las Jornadas Mundiales de la Juventud) con fotografías que muestran en primer plano rostros de monjas o frailes. Aparte de razones estéticas o de fuerza expresiva que lo puedan justificar, no cabe duda que en algunos casos supone un modo de redimensionar el evento y confinarlo a un ámbito de militancia rigurosamente eclesiástica<sup>276</sup>.

Serrano Oceja advierte que quizá “toque preguntarnos si una concepción de la IRE (información religiosa especializada) sólo es posible desde un concepto de fe y de Iglesia, que nos llevaría a un presupuesto previo totalizante y sustantivo de la IRE.<sup>277</sup>” En ese sentido, y en la medida en que la fe afecta todos los ámbitos de la vida, “y la información no tiene más límites que los del hombre y su dignidad”, Serrano Oceja sugiere que se podría hablar de una perspectiva de tratamiento de la información en sí misma religiosa.

Judith Buddenbaum<sup>278</sup> presenta una definición análoga a la de Serrano Oceja que considera el enfoque de la perspectiva, al presentar al periodismo religioso como la comunicación periodística y la interpretación de acontecimientos y asuntos desde una perspectiva religiosa particular.

De cualquier manera, y compartiendo la validez y el rumbo planteado por Serrano Oceja en la perspectiva religiosa de la información periodística, tema que amerita una investigación seria y profunda, nos acercamos nuevamente a la definición de Galdón, claramente pertinente para sociedades en las que la mayoría predica la fe cristiana pero presumiblemente condenada al fracaso en los círculos anti eclesiales.

---

<sup>275</sup> Título del tema de la Conferencia General del Episcopado Latinoamericano y del Caribe, Aparecida, Brasil, 2007. Es el mensaje y el camino que elige la Iglesia que peregrina en Iberoamérica los próximos años, en el marco de una gran misión continental.

<sup>276</sup> CONTRERAS, Diego: *La Iglesia Católica en la prensa*. Op.cit, p. 42, nota al pie.

<sup>277</sup> SERRANO OCEJA, José Francisco: Op. Cit., p.401.

<sup>278</sup> BUDDENBAUM, Judith: “Religious Journalism. Reporting and interpreting events from a religious perspective”. Op. Cit. p.581.

Siguiendo la misma visión de la Iglesia sobre las religiones, considerada en la *Nostra Aetate*, y con el objetivo de incluir la posibilidad de abarcar la cobertura de otras religiones en la definición, aventuramos una noción distinta del ámbito al que se cierne la información religiosa. Para ello, nos referiremos a los arquetipos simbólicos descritos por Bernard, común a todas las religiones, y plenicados en el mensaje cristiano.

La información de contenido religioso será aquella que, en menor o mayor grado, presente realidades personales, colectivas o institucionales, que hagan referencia como tema central a uno de los cuatros siguientes caminos: un movimiento ascendente de relación del hombre con su divinidad creadora; un movimiento de profundidad y reflexión hacia el sentido de la vida y el hombre; un movimiento que habla del motivo del camino en el que se emprende el hombre alejándose y volviendo al absoluto y en el cómo lo hace; y un movimiento referido al ritmo cíclico de la vida, aún tras su aparente fin con la muerte. De manera sintética podemos definir: información que hace referencia simbólicamente a la relación del hombre con su trascendencia.

No es lo mismo información periodística (en este caso de contenido religioso) que periodismo. La información es. El periodismo se hace. Decimos con Galdón que “el periodismo es una determinada actividad humana, mientras que la información periodística es su contenido y su resultado práctico. Por eso, para que se realice efectivamente, es necesario no sólo que los periodistas hagan bien su trabajo, sino que cuenten con los modos y medios pertinentes, y que haya unas personas, los ciudadanos, que soliciten y aprehendan de modo reflexivo y activo ese saber sobre las realidades humanas”<sup>279</sup>.

Desde esta visión, decimos que el periodista especializado en información religiosa será aquel que, habiéndose formado en las características específicas del periodismo desde la perspectiva humanista y reconociendo la existencia real de las verdades de fe, procure elaborar contenidos de valor noticiable que trasciendan la realidad relatada y refieran al hombre simbólicamente en su relación con Dios.

---

<sup>279</sup> GALDÓN LÓPEZ, Gabriel: “Información, desinformación y manipulación”. En GALDÓN LÓPEZ, Gabriel (coord.): *Introducción a la Comunicación y a la Información*. Ariel Comunicación. España. 2001. p. 47.

La finalidad de la información religiosa periodística será informar sobre realidades humanas que al público le son necesarias o buenas<sup>280</sup> saber para su desarrollo personal y social en el cumplimiento de su vocación religiosa. De esta manera, la finalidad de esta área de la información no está limitada sólo a aquellos asiduos en la práctica religiosa, sino a todos los hombres que, practiquen o no una religión, busquen responder a las preguntas que conmueven íntimamente su corazón<sup>281</sup>.

A la hora de definir el periodismo de información religiosa nos encontramos con que la definición de periodismo a la que llega Galdón López encierra tanto esta disciplina del periodismo especializado como la de las otras especializaciones. Por lo tanto, definimos a periodismo especializado en información religiosa de la siguiente manera:

Es la actividad intelectual y moral práctica en la que la prudencia sintetiza, ordena y dirige las acciones directivas, gnoseológicas y artísticas, y las aptitudes y actitudes que la fundamentan, tendientes a la comunicación adecuada del saber sobre las realidades humanas actuales referidas que al público le es necesario o útil saber para su actuación libre en sociedad y *para el desarrollo y cumplimiento de su vocación religiosa*<sup>282</sup>.

La definición sintética de este concepto, siguiendo la definición reducida de Galdón, es: El periodismo especializado en información religiosa es un saber prudencial que consiste en la comunicación adecuada del saber sobre las realidades humanas actuales que a los ciudadanos les es útil saber para actuar libre y solidariamente de acuerdo a su dimensión religiosa.

Más allá de las peculiaridades de los acontecimientos religiosos, la realidad que hace referencia a ellos no deja de ser una realidad humana, por lo tanto, no modificamos esa mención en la definición de Galdón. El hecho religioso, hemos visto, trasciende al Hombre, pero sólo es vivenciado desde él. Sólo accedemos a la fe de los hombres a través de la experiencia y la expresión religiosa de los hombres. Y esta vivencia

---

<sup>280</sup> Cfr. RATZINGER, Joseph: *Cooperadores de la Verdad*. Op. Cit.

<sup>281</sup> Cfr. CONCILIO VATICANO II: *Nostra Aetate*, Op. Cit. pto. 1.

<sup>282</sup> En cursiva se indica la especificación agregada a la definición de GALDÓN LÓPEZ: *Desinformación...* Op. Cit., p.244.



personal sólo puede ser comunicada periodísticamente desde la subjetividad de un comunicador abierto a conocer esa realidad religiosa de otro.

#### **4.10 Doble perspectiva y aproximación a los contenidos**

Al estudiar los aportes de la sociología de la religión a la descripción de las realidades religiosas, Serrano Oceja<sup>283</sup> advierte una doble perspectiva presente en la información religiosa especializada con dos tipos de valoraciones: cuantitativa y cualitativa.

La dimensión cuantitativa, señala, se refiere a la descripción de la vida de la institución, de sus ritos, de la pertenencia de sus miembros, de sus categorizaciones, de su práctica, de sus opiniones. Es una categoría que, sin los debidos recaudos propios de la especialización, puede llevar a los reduccionismos temáticos y dialecticos que señala Bru<sup>284</sup>.

La perspectiva cualitativa, indica Serrano Oceja, se refiere a narraciones vitales, diálogos en profundidad, hechos concretos vividos que manifiesten el estilo de vida y el sentido de la pertenencia. Puede llevar a un reduccionismo subjetivista.

La doble perspectiva cuantitativa y cualitativa puede resultar útil para la práctica periodística en esta especialización, pues su equilibrada implementación habla del auténtico camino a la verdad religiosa, que necesita tanto de la Fe, entendida como actitud del hombre hacia Dios, y la religión, que institucionaliza y permite la exteriorización de esa actitud. La doble perspectiva hace más real la información religiosa, de igual manera que Ratzinger<sup>285</sup> resalta que la fe sin religión es irreal ya que la fe implica la religión, y la fe cristiana, por su propia esencia, tiene que vivir como religión.

#### **4.11 Las características del informador de religión**

El periodista especializado en religión Hiley Ward relata que el periodismo de religión, como el resto del buen periodismo en general, depende del conocimiento del

---

<sup>283</sup> SERRANO OCEJA, José Francisco: Op. Cit., p.400.

<sup>284</sup> BRU, Manuel María: "La información religiosa en España". Op. cit.

<sup>285</sup> Ver nota 144.

campo, del cultivo de las buenas fuentes, de preguntarse preguntas y de cuidadosamente armar la historia<sup>286</sup>.

Para la delineación de este campo, para el encuentro, o no, como se pregunta Juan Cantavella<sup>287</sup>, de las características, obligaciones y deberes especiales de lo que hemos definido como información religiosa, conviene trazar el recorrido de la información de religión desde que llega al informador hasta su publicación.

Siguiendo a Samuel Johnson, creemos con Doug Underwood que los periodistas pueden encontrar una actitud práctica hacia la religión, una apertura a los valores de la experiencia religiosa, y un respeto por el rol que juega en la vida humana, aun sosteniendo firmemente los valores derivados de la ilustración como el escepticismo y la racionalidad que caracterizan al periodismo moderno<sup>288</sup>. Pero ciertamente es más difícil y hay otros factores involucrados:

Es difícil decir qué es lo que afecta más las críticas de las coberturas periodísticas hacia la religión: si los valores ilustrados del periodismo escéptico, el racionalismo, el empirismo (...) o la fijación comercial por el escándalo y la controversia que ha llevado a poner a la religión en las noticias sobre todo siempre que se opone a la ciencia o involucra temas de conciencia, escándalo (...). En este contexto, los periodistas han sido comúnmente retratados como liberales sociales “aeclesiales” que no son indiferentes, sino antagónicos, a la religión, especialmente la cristiana.<sup>289</sup>

#### **4.11.1 Actitudes y Aptitudes**

Propondremos ahora una salida concreta a esta situación que no favorece ni al periodismo, ni a la relación de los hombres con su religión.

Ya se han sugerido varias actitudes y aptitudes que debe tener un periodista que se aproxima a un hecho religioso, pero antes de ofrecer un decálogo orientativo que las sintetice, se repasan algunas más, basadas en la ética periodística con sustento humanista cristiano. Considerar actitudes y aptitudes para el informador de religión, es

---

<sup>286</sup> Citado por BUDDENBAUM, Judith: *Reporting News about Religion. An introduction for Journalists*. Iowa State University Press. 1998.p.xvi.

<sup>287</sup> CANTAVELLA, Juan: “El Informador religioso ante la Iglesia y la sociedad”. Op. Cit.

<sup>288</sup> UNDERWOOD, Doug: Op. Cit. p.53.

<sup>289</sup> *Ibidem*: p.130.

consideramos, el punto de partida para proponer las características del informador de religión.

Laura Moreno<sup>290</sup> distinguió en un congreso de comunicadores católicos ocho reacciones periodísticas ante un hecho noticiable, distribuidas en dos grupos de cuatro. Ante una noticia, de acuerdo a lo que advierte, pueden trazarse actitudes opuestas:

1. Sensibilidad o espectacularidad
2. Compasión o invasión de la intimidad
3. Solidaridad o utilización
4. Veracidad o manipulación

Por su parte, Galdón López<sup>291</sup> enumera las siguientes actitudes previas a la elaboración del mensaje, que pueden considerarse fundamentales el informador de religión:

1. Actitud de iniciativa concretada en la búsqueda y en la previsión.
2. Apertura mental y vital a la totalidad de lo real, sin prejuicios reduccionistas.
3. Adecuación de los métodos de análisis a la naturaleza o entidad propia de cada objeto.
4. Refuerzo de la necesidad del saber antropológico.
5. Conocimiento crítico de las diversas fuentes de distinto tipo, y no dependencia de ellas.
6. Vocación investigadora sobre la realidad que hay que informar.
7. Especialización funcional y sectorial.
8. Tener como meta el encontrar la verdad y el sentido de cada realidad.

También pueden aportar a nuestro estudio las cualidades básicas del periodista católico que Gabriel Galdón<sup>292</sup> enunció en el II Congreso Internacional Iglesia y Medios

---

<sup>290</sup> MORENO, Laura y HARMAN, Atilio: síntesis de exposición. En COMISIÓN DE COMUNICACIÓN SOCIAL DE LA CONFERENCIA EPISCOPAL ARGENTINA: *Comunicación, Esperanza y Solidaridad* Op. Cit., p. 243.

<sup>291</sup> GALDÓN, Gabriel: *Desinformación...* Op. Cit., pp.158-160.

de la Universidad Católica de Murcia: apertura a la verdad, a los hechos objetivos, respeto, capacidad de discernimiento, aptitud para hacer verosímil lo verdadero, e interesante lo importante.

Una comisión universitaria presidida por el rector de la Universidad de Chicago, Robert Maynard Hutchins, presentó en 1947 un informe titulado “Una prensa libre y responsable”<sup>293</sup> en el que se sugerían una carta de responsabilidades. Los cuatro estándares marcados por el informe son:

1. Los periodistas no han de mentir.
2. El periodista ha de situar los hechos en un contexto en el que se puedan comprender adecuadamente.
3. El periodista debe representar a todos los segmentos del público sin perpetuar estereotipos.
4. El periodista ha de representar a todo el espectro de ideas, incluidas las menos populares.

En la misma línea, 50 años después, Bill Kovach y Tom Rosentiel, propusieron nueve puntos que permitirían que el periodismo cumpla su propósito de “proveer a las personas con la información que necesitan para ser libres y autogobernables”.<sup>294</sup> Estos son:

1. Tener como primera obligación la verdad.
2. Conservar la primera lealtad con los ciudadanos.
3. Disciplina por la verificación.
4. Independencia de aquellos a los que cubren.
5. Servir como monitor independiente del poder.

---

<sup>292</sup> Ver ALFA Y OMEGA: “Las ideas de un congreso”. Alfa y Omega. N° 356. Madrid, 29 de mayo de 2003. Accesible en [http://www.alfayomega.es/estatico/antiores/alfayomega356/enportada/ep\\_reportaje2.html](http://www.alfayomega.es/estatico/antiores/alfayomega356/enportada/ep_reportaje2.html) Último acceso: 30 de agosto de 2009.

<sup>293</sup> Informe resumido en GARDNER, Howard, *et alter: Buen Trabajo, cuando ética y excelencia convergen*. Editorial Paidós. Barcelona, 1992, pp. 187-194.

<sup>294</sup> KOVACH, Bill y ROSENTIEL, Tom: *The elements of journalism*. Crown publisher. Nueva York, 2001, p.12. En inglés, los autores dicen “self-governing”. La traducción es propia.

6. Proveer un foro para la crítica y el compromiso público.
7. Esforzarse por hacer interesante y relevante lo significativo.
8. Conservar las noticias comprensibles y proporcionadas.
9. Ejercitar su libertad de conciencia.

También recordamos en este apartado a los “códigos de honor de la profesión periodística” detectados por Luka Brajnovic<sup>295</sup> al repasar distintos códigos y documentos sobre las normas del periodismo. Las obligaciones éticas del periodista, las que le permitirían ejercer un verdadero periodismo, son para Brajnovic:

1. Tener presente el bien común.
2. Exigir respeto a la libertad propia y ajena.
3. Considerar el oportunismo que viole la conciencia del periodista como una acción “éticamente delictiva”.
4. Obligación de guardar los secretos profesionales.
5. Preservar la información relacionada con la vida íntima de las personas, los secretos de la empresa.
6. Defender y divulgar la verdad, comprobando la autenticidad de la información, y “ocultando aquella información que puede dañar moralmente al público o a una parte de él (...) la morbosidad, la pornografía, la vulgaridad expresiva son incompatible con la profesión periodística”<sup>296</sup>.
7. Ante la duda sobre la veracidad, no publicar la información.
8. Su libre actuación acarrea varias responsabilidades, ante sí y ante su entorno.
9. Son delictivas la calumnia, la difamación, la acusación infundada y cualquier otra acción que atente contra la dignidad de las personas.

---

<sup>295</sup> BRAJNOVIC, Luka: “Los códigos de honor de la profesión periodística”. En MAC HALE Tomás (coord.): *Libertad de Expresión, ética periodística y desinformación*. Centro de Estudios de la Prensa, Facultad de Letras de la Pontificia Universidad Católica de Chile. Santiago de Chile, 1988. pp. 333-359.

<sup>296</sup> *Ibidem* p.350.

10. En cualquier caso es necesario reconocer y rectificar los errores en la primera oportunidad posible.
11. El plagio es un hurto.
12. La publicidad inmoral, pese a tener otra autoría, es igualmente ilícita que la información de ese tipo.
13. El robo de información o el engaño a otros periodistas, así como cualquier tipo de competencia desleal, es materia delictiva.
14. El periodista debe “cuidar, defender y fomentar la reputación y la dignidad de su profesión”.

Otro maestro del periodismo, Ryszard Kapúscinski, explicita elementos del “oficio” que pueden sintetizarse en sacrificio y estudio<sup>297</sup>. Para el periodista pide cierta disposición a aceptar el sacrificio de una parte de ellos mismos, la constante profundización en los conocimientos, y no considerar la profesión como un medio para hacerse ricos. La fuente principal del conocimiento periodístico, considera, son los otros, por la que la virtud de la empatía constituye un pilar para el buen periodista.

David Randall<sup>298</sup> traslada la necesidad de la empatía no sólo a la producción de la información, sino también a la consideración del receptor: “Las mejores noticias son las que al leerlas, transmiten la impresión de que han sido escritas por un ser humano, para otros seres humanos”. Además, describe otras actitudes entre las que destacamos el fino instinto informativo por lo noticiable, la pasión por la exactitud, la astucia para el discernimiento, el coraje y la persistencia<sup>299</sup>.

Nótese como el carácter de las actitudes en este repaso sugeridas refieren a distintos contextos socio-culturales. La perspectiva de Laura Moreno, argentina, parece referir a la necesidad de un periodismo que priorice la persona que a priori, se encuentra en una situación de necesidad. La visión de Galdón, si bien incluye la visión personalista, confirma la preocupación española sobre la consistencia del mensaje periodístico y la consideración ética de su práctica, impulsada justamente por Brajnovic

---

<sup>297</sup> KAPÚSCINSKI, Ryszard: *Los cínicos no sirven para este oficio. Sobre el buen periodismo*. Anagrama. Barcelona, 2002. pp.32-40.

<sup>298</sup> RANDALL, David: *El periodista universal*. Siglo XXI editores. Madrid, 1999. p.46.

<sup>299</sup> *Ibidem*: pp. 43-50.

y consolidada en la práctica por Kapúscinsky. Por su parte, el informe Hutchkins demuestra el interés norteamericano en orientar la calidad periodística en servicio de la democracia, confirmado por Kovack y Rosentiel. El caso de Randall, británico, presenta contribuciones desde la experiencia, e incluso pasión, de su carrera periodística. Las actitudes que sugiere, simplificadas en la redacción central, incluyen: “no dejarse tomar por tonto” y un “vigoroso individualismo”.

Analizando estas seis categorizaciones destinadas a la praxis periodística general, observando las características del hecho religioso, las contribuciones de la Iglesia a su estudio, y los modos en los que la desinformación puede viciar su comunicación, podemos esgrimir las siguientes actitudes y aptitudes necesarias para el buen ejercicio del periodismo de información religiosa en un decálogo específico de actitudes y aptitudes:

#### ***4.11.2 Actitudes del informador de religión***

1. Ineludible prioridad por la búsqueda de la verdad que ilumine el sentido de cada realidad comunicada. Esta búsqueda debe ejecutarse con coraje y persistencia, evitando la manipulación de intereses, y procurando la consideración de las verdades tanto naturales como sobrenaturales.

Así, en la noticia la verdad no será lo que dijo tal sobre tal cosa, ni lo que se dijo o hizo por esto o lo otro. La verdad será, siguiendo los arquetipos, que el hombre se comunica con Dios en la invocación; que los jóvenes reflexionan sobre su vida en el retiro; que los hombres peregrinan a la meca porque se sienten cerca de su trascendencia; que tras la muerte el hombre, por más que no haya pruebas científicas sobre ello, se encuentra con su trascendente.

Si el periodista de información religiosa opta por la verdad antes que por la declaración de la fuente por más que esta refiera a la verdad; y si asume como rutina el acercarse como el artista a la íntima relación del hombre con su trascendencia, abrazará, aunque superará y enriquecerá, la rutina empírica clásica del periodista. Esta actitud implica un reconocimiento al elaborar la información desde la triple subjetividad: del

protagonista de la noticia, de sí mismo, y del que recibirá la información, tal como se propuso Keeler en *Parish!*.<sup>300</sup>

Cómo el Dios del creyente le hace hacer y sentir lo que hace y siente puede ser una verdad inenarrable en los espacios y los recursos del periodismo. Pero la verdad sobre la íntima relación que la persona tiene con su trascendente, independientemente de cómo ese trascendente lo logre, es perfectamente testimoniable.

2. Constante ocupación y voluntad por servir al hombre, tanto para su desarrollo personal en relación con su vocación religiosa como para su desarrollo en comunidad. Esta vocación solidaria debe partir de una conciencia de donación al prójimo desde el trabajo, cuyo producto, por tener raíz en un acto desinteresado, es solidario en sí mismo.
3. Respeto por la diversidad y por las diferencias culturales, ideológicas y religiosas y vocación indeclinable por el diálogo sin que esto signifique renunciar a la existencia de la Verdad.
4. Respeto y humildad ante el hecho religioso, y admiración por su naturaleza divina e impacto en el hombre. Esta humildad ante el hecho religioso debe llevar al periodista a ser humilde ante la misma realidad natural. El cardenal Pironio habla de esta actitud al describir la capacidad contemplativa del comunicador:

Para obtener esta capacidad contemplativa hace falta un espíritu de humildad y de pobreza, de desprendimiento y de austeridad, de amor a la verdad y de respeto al hombre. Quien empieza por saberlo todo o cree tener una exclusiva capacidad creativa, corre el riesgo de no entender nada o de deformar la realidad objetiva. El comunicador contemplativo es capaz de ayudar a crear culturas nuevas fieles a sus orígenes.<sup>301</sup>

5. Estado de aprendizaje permanente y capacidad asombro por el hecho religioso, actitud que implica apertura a lo infinito de lo trascendente con esperanza.

#### ***4.11.3 Aptitudes del informador de religión***

Estas actitudes básicas derivan en las siguientes aptitudes elementales a tener en cuenta por los periodistas especializados en información religiosa. Como dice Javier

---

<sup>300</sup> Ver nota 257.

<sup>301</sup> PIRONIO, Eduardo cardenal; “El primer arcángelo del tiempo moderno es el mundo de la comunicación”: Op. Cit.



Restrepo, “quien se proponga ser el mejor periodista, tendrá que ser también el más ético. De la misma manera, el periodista ético será también técnico. Esta relación no se encuentra en todas las profesiones, pero sí en el periodismo”<sup>302</sup>.

1. Contextualización evangélica del hecho religioso, por más que lo religioso se encuentre en distintos ámbitos de la vida pública. Esto no implica el aislar lo religioso de lo cultural, sino saber discriminar los mensajes en cada contexto y comunicarlos pertinentemente.
2. Discernimiento especializado de las fuentes propias de los ámbitos religiosos. Sobre este tema nos extenderemos más adelante en este capítulo.
3. Conocimiento aplicado de los protocolos, el léxico propio y las formas de la religión. La Fe católica es inseparable de la religión, y en su comunicación periodística, el comunicador debe procurar la aplicación de la doble perspectiva cuantitativa y cualitativa.
4. Procuración porque el producto periodístico tenga un buen medio de comunicación coherente con el contenido. Si el periodista especializado aspira a la verdad presente en su mensaje, es consciente de lo buena que es y procura que su producto acerque lo bueno con lo bello.
5. Adopción de un patrón de argumentación independiente. Para Buddenbaum<sup>303</sup>, las creencias, columna de la argumentación de la religión, son tanto hechos como opiniones. Lo que el periodista ha de demostrar, más allá de la realidad presentada, es la importancia que para la religión tiene aquella creencia. Difícilmente logre un buen producto, que haga referencia a la verdad humana a comunicar, si se acerca a la creencia con los recursos narrativos de la información dura propia de la descripción periodística de los hechos, o con el estilo propio de la opinión. Para una presentación de hechos consistente puede ser importante la implicación de la subjetividad de los protagonistas de las noticias mediante el testimonio.

---

<sup>302</sup> RESTREPO, Javier Darío: *El zumbido y el moscardón*. Fundación para un Nuevo Periodismo Iberoamericano. Fondo de Cultura Económica. México, 2004. p. 23.

<sup>303</sup> BUDDENBAUM, Judith: *Reporting News about Religion. An introduction for Journalists*. Op. Cit. p.159.

#### 4.12 Criterios de noticiabilidad

Las actitudes y aptitudes del buen periodista de información religiosa deben estar acompañadas por un buen criterio de selección. El interés subjetivo que el periodista pueda tener en el hecho religioso, por compartir su vivencia o por reconocer la importancia para el prójimo a partir de su especial sensibilidad social, no han de ofuscar cierta objetividad a la hora de discriminar lo que es noticia de lo que no lo es.

Las noticias que tienen que ver con la Iglesia interesan, aunque no lo hacen por sí mismas, sino por su relación con otros aspectos de la vida nacional, sugiere Bosque Otero<sup>304</sup>. También ha de tenerse en cuenta que quizá “en el campo de lo religioso sea el exceso de determinados elementos de lo noticiable lo que desvirtúe la calidad informativa de algunos medios”, como indica Fernando Cordero Morales<sup>305</sup>.

Desde su experiencia, Randall<sup>306</sup> señala algunas reglas básicas:

- Las noticias de menor interés son las que tratan sobre algo que ha dicho alguien.
- Las siguientes noticias de menor valor son las que versan sobre lo que la gente dice que va a suceder, y aquellas en las que la gente dice que está ocurriendo algo.
- Las noticias de mayor valor informativo son las que tratan sobre lo que ha ocurrido. Adquieren más valor de acuerdo al número de lectores afectados, a la duración de sus efectos.

Los criterios deben ser fáciles y rápidos de aplicar, y flexibles para la adaptación a las circunstancias especiales<sup>307</sup>. Wolf<sup>308</sup> distingue cuatro grandes valores/noticia sobre los que se puede categorizar en nuestro ámbito de estudio. Estas son:

---

<sup>304</sup> BOSQUE OTERO, Francisco Javier: “La información religiosa y su tratamiento periodístico: interés, enfoque y tratamiento de las noticias religiosas”. En BOROBIO, D.; RAMOS, J.: *Evangelización y medios de comunicación*. Publicaciones de la Universidad Pontificia de Salamanca. Salamanca, 1997. pp. 181-184. También citado en CORDERO MORALES, Fernando: “Análisis y perspectivas de la información religiosa especializada”. En *Ámbitos*, N°17. 2008. pp.75-87.

<sup>305</sup> CORDERO MORALES, Fernando. “Análisis y perspectivas...”.Op. Cit. p.77.

<sup>306</sup> RANDALL, David: Op. Cit. pp. 32-34.

- Las características sustantivas de las noticias, su contenido. En este ámbito Wolf llama a considerar el grado jerárquico de los involucrados en el acontecimiento, el impacto nacional del hecho, la cantidad de personas involucradas, y el posible impacto futuro del acontecimiento.
- Los criterios relativos al producto informativo. Brevedad, novedad, irrupción en la cotidianeidad, frecuencia y calidad del producto son los elementos que distingue el italiano al acercarse a los criterios noticiabilidad relacionados con el producto. La disponibilidad de material útil para la comprensión del hecho (fotografía, infografía, fuentes accesibles, etc.) también es un criterio a considerar en este aspecto.
- El público. Este criterio tiene que ver con la visión que tiene el periodista de lo que opinan sus receptores: cuántos son, qué quieren ver, qué sienten, qué les gusta, qué no, qué necesitan...
- La competencia. Una verdad que sale a la luz por primera vez no tiene el mismo impacto que una que ha sido repetida hasta el hartazgo por otros medios.

Dadas las características intrínsecas de la información religiosa que hemos venido observando, provenientes de la naturaleza del hecho religioso y su impacto, deberían tenerse en cuenta, centrándonos en la categoría de Wolf, los siguientes criterios para determinar la noticiabilidad del hecho religioso:

***Criterios de contenido:***

1. *Valor trascendente del hecho.* Si ha de ser la información religiosa, este valor debe cobrar especial importancia a la hora de condicionar una elaboración noticiosa o no. Más allá de que por otros criterios un bautizo no sea algo noticiable, el hecho está revestido de un valor sacramental sobrenatural que lo pone al nivel de otras manifestaciones. Pese a ser uno de los más importantes, este criterio debe ser justamente

---

<sup>307</sup> Cfr. GANS, H.: *The creator-Audience Relationship in the mass media: an analysis of movie making.* En ROSEBERG; WHITE: *Mass Culture. The popular Arts in América.* Free Press. Glencoe, pp.315-324. Citados por WOLF, Mauro: *La Investigación en la comunicación de masas...* Op. Cit., p. 224.

<sup>308</sup> WOLF, Mauro: *La investigación....* Op. Cit., pp. 228-248.

evaluado en relación con los demás. Curiosamente, “es notoria la alergia hacia noticias que evoquen la trascendencia y el misterio de Dios”, considera Cordero Morales<sup>309</sup>.

2. *Valor institucional del hecho.* Es este valor noticiable uno de los que modera justamente el valor trascendente. Íntimamente ligado al tercero, teniendo en cuenta la confianza depositada por Jesucristo en sus apóstoles y la sucesión apostólica, aquél hecho que impacte sobre los sucesores de los apóstoles deberá tener más valor que otro. No da igual que un sacerdote promueva una colecta, a que lo haga un sacerdote o laico designado por la conferencia episcopal, o un obispo mismo. Y por supuesto el Santo Padre. Cordero Morales, observa en un estudio sobre la agenda informativa religiosa en los diarios españoles que Benedicto XVI es una suerte de “gatekeeper” de la información católica. “Por su influencia, podemos afirmar que los discursos, gestos y acciones de Benedicto XVI exhiben una relevancia que los hace convertirse en los temas que suelen seleccionar los medios de comunicación en el ámbito religioso y, en ocasiones, también en el campo político”, concluye<sup>310</sup>.

3. *Impacto del hecho en una masa destinataria.* Una confirmación presidida por el Papa, en la que ni siquiera ofrece una homilía, está revestida de alto nivel trascendente e institucional. Sin embargo, este hecho pierde valor noticiable al considerar que sólo los confirmandos y sus familiares reciben un impacto directo del hecho.

### ***Criterios de producto***

4. *Actualidad.* Si bien el hecho religioso presenta características atemporales, el rimo noticioso demanda cierto acople específico. El desarrollo de las nuevas tecnologías y la velocidad con la que es transmitida la información hacen que si bien este criterio de actualidad no tenga mucho que ver con la naturaleza religiosa, cuyos tiempos son más immanentes que la natural, sí sea importante a la hora de señalar el valor noticiable.

5. *Elementos paratextuales:* La fuerza de la imagen, de la infografía, y de cualquier otro elemento que acompañe al texto en cualquier plataforma que esté presentado, elevan su importancia en la arena de la información. Una buena fotografía

---

<sup>309</sup> CORDERO MORALES, Fernando: “Análisis y perspectivas...”, Op. Cit. p.79.

<sup>310</sup> CORDERO MORALES, Fernando: “Aproximación al hecho religioso en la agenda informativa de la prensa española”. En *Estudios sobre el Mensaje Periodístico*. Universidad Complutense de Madrid. N°13. Año 2007. p.361.

puede complementar un texto informativo en un diario e ilustrar lo propuesto, una pieza de la alocución del Papa puede completar la crónica de lo que ha dicho, etc.

6. *Contexto informativo*: Un llamamiento episcopal al involucramiento de los laicos en la política, a priori, parece importante. Pero si es que el llamado es reiterado y se produce casi diariamente, quizá no tenga tanto valor. Sin embargo, cuando la situación socio política plantee una necesidad de fortaleza ética en los funcionarios de gobierno, el llamado episcopal puede cobrar relevancia incluso como elemento complementario a la nota principal, aun cuando esta responda a otra disciplina periodística especializada. Siempre y cuando se cuiden los contenidos y no se remuevan elementos de su contexto natural, considerar este criterio puede ser una buena estrategia, y necesaria, para que lo religioso pueda iluminar otros ámbitos del mundo de las noticias. Otro factor vinculado al contexto es la extraordinariedad. Una noticia sobre algún encuentro inédito entre altas jerarquías de distintas religiones ciertamente está revestida de un fuerte valor.

### ***Criterios de público***

7. *Magnitud de la masa destinataria de la información*. Siguiendo los porcentajes de la población y su afinidad a la religión católica, parecería que toda información religiosa es noticiable en la Argentina. Sin embargo, la misma composición de la Iglesia, que habla de diversidad en la unidad, llama a la prudencia a la hora de la consideración de este criterio.

8. *Cercanía geográfica*. Este criterio está llamado a ser considerado en íntima relación con los otros, puesto que no se observa un patrón específico en las distintas plataformas mediáticas. Sin embargo, sí es importante aún en casos en los que los otros criterios no se apliquen. La celebración del santo patrono de una ciudad puede ser una efeméride infaltable en el periódico local, aun cuando el obispo no presida una celebración principal o no asista una gran cantidad de fieles.

### ***Criterios de Competencia***

9. *Primicia*. El interés en el hecho religioso, que se ha intentado demostrar a lo largo de la primera parte de este trabajo, no siempre está presente en la parrilla de noticias. Por eso, aquél que sepa representarlo de manera tal que interpele al interés del

público, si es que no hay otro que lo haga, puede estar ante una noticia de alto impacto social.

10. *Perspectiva predominante.* Puede haber dos aplicaciones de este criterio: intertextual e intratextual. Cuando una lectura de la información se imponga, sea por corriente cultural predominante o por la influencia de las agencias de noticias internacionales en materias en las cuales los periodistas no están suficientemente formados como es el caso de la información religiosa, una visión complementaria o rectificadora de lo difundido por otros medios puede ser considerada como de alto valor noticiable. Esta definición puede asociarse con una aplicación intertextual del criterio de perspectiva dominante.

Intratextualmente, es decir, dentro de los textos, el exceso de valoración de este criterio, hondamente calado en un sector del periodismo, puede llevar a que casos no polémicos para la opinión pública ingresen en la agenda mediática. Cuando la mayoría de la información es tratada como si se tratase de una expresión de opinión, y se procura “equilibrar” esa opinión con un punto de vista contrario, puede incluso hasta llegarse a casos desinformativo o manipuladores. “Cuando la religión dice, por ejemplo, el aborto está mal, el medio presenta la “perspectiva contraria”<sup>311</sup>, explica Zagano. Esta contraposición se da tanto por la rutina periodística tradicional que ha consagrado una exaltación de la dialéctica confrontativa, o por la misma imposición de la ley<sup>312</sup>.

Estos criterios han de ser tomados como guía y con la flexibilidad suficiente de cada situación. Además de ser cotejados de acuerdo a los parámetros sugeridos, dependerán siempre de los valores noticia y la relación del medio con la religión. No es lo mismo, claro está, un medio de comunicación confesional de una institución, que un periódico generalista.

#### **4.13 Medios y periodistas católicos**

Así como existen periodistas especializados en la información deportiva que escriben para periódicos deportivos y otros para medios no especializados, existen

---

<sup>311</sup> ZAGANO, Phyllis: Op. Cit. p.44.

<sup>312</sup> Cfr. VIRTIS, Paul H: “The Fairness Doctrine in Religious Broadcasting”. *Journal of Communication & Religion*. Volumen 3. Número 1. Septiembre de 1980. p. 9-11. La ley norteamericana demandaba que ante asuntos considerados controversiales, los medios de comunicación tengan que exponer, obligatoriamente, posturas contrarias. Esta doctrina fue abolida en 1987.

periodistas especializados en la religión que trabajan para medios generalistas y otros para medios con dedicación exclusivamente religiosa.

En el caso de la Iglesia, la importancia de la prensa católica, sugiere Sánchez Aranda<sup>313</sup>, “dependió de la fuerza que tenía el catolicismo en el país correspondiente y también del grado de movilización al que habían llegado los movimientos confesionales, especialmente de aquellas asociaciones que tenían una clara derivación política”.

Las instituciones religiosas han hecho uso, como se describió anteriormente al relatar el ingreso de la imprenta en América, de los medios masivos de difusión, tanto para fines de comunicación interna, como para otros divulgativos. La comunicación, en su finalidad de enseñanza y de información iban, en este caso, de la mano. La tradicional recurrencia al medio escrito es hoy continuada en los medios electrónicos. Es una característica propia de los tiempos que corren la convergencia de los contenidos y su aprovechamiento por los distintos canales. La diferencia hoy es que el medio propio de la institución, de contenido periodístico, se convierte en medio de difusión institucional y puede ser hasta fuente de información de aquel periodista que se desempeña en medios seculares. Porque como se ha narrado anteriormente al analizar las raíces religiosas del periodismo secular en Estados Unidos, la descripción de la información de religión no es sólo propia del medio especializado.

Para Buddenbaum, los periodistas que no profesan ninguna religión no necesariamente presentan inconvenientes para comprender la religiosidad de los creyentes. Por el contrario, pueden introducir una mirada externa al trabajo, e incluso notar cosas que aquellos que profesan la religión no advierten. Pero al ser observadores ajenos, pueden presentar inconvenientes a la hora de establecer contacto con los religiosos. E incluso aportar un toque de “cinismo” a sus historias<sup>314</sup>.

---

<sup>313</sup> SÁNCHEZ ARANDA, José Javier: “Evolución de la prensa en los principales países occidentales”. En BARRERA, Carlos (Coord.): *Historia del periodismo universal*. Editorial Ariel. Barcelona, 2004. p. 106.

<sup>314</sup> BUDDENBAUM, Judith: Op.Cit. *Reporting News about Religion. An introduction for Journalists*, p. 129.

La confesionalidad del periodista, por el otro lado, y como advierte González Gaitano<sup>315</sup>, no garantiza la honestidad del periodista. Tener una opción religiosa, una opinión, “no es sólo permisible sino natural. (...) Un periodista debe ser inteligente y honesto para reconocer que la opinión debe estar basada en algo más que la creencia personal si ha de tomar forma periodística”<sup>316</sup>, sugiere Rosentiel.

Buscando una salida al debate, una investigación de Jennifer Young Abbot<sup>317</sup> se aproxima a un mismo hecho de carácter religioso desde la cobertura periodística de un medio confesional y uno generalista.

Young Abbot analiza los orígenes del movimiento de los *Promise Keepers*, un grupo de cristianos con raíces protestantes que durante la década del 90 inició un ministerio que consistía en promover entre los varones norteamericanos una serie de promesas relacionadas tanto con su vida religiosa como familiar. El *Washington Post*, con su rutina empirista de presentar contrastes, citar declaraciones y recoger datos, confrontaba las motivaciones de los hombres con reacciones feministas, comparación ante la cual, concluye la investigadora, el movimiento resultaba airoso y se presentaba a la opinión pública con un aspecto positivo.

La publicación cristiana *Christianity Today*, observa Young Abbot, analizaba más a fondo el *rally* y adoptaba otras fuentes de la información. La redacción se comprometía con la consecución de la verdad, y no con la presentación de las posturas.

Su estudio sugiere que el periodismo que adopta una perspectiva, sea política o religiosa, puede resultar en una cobertura más “iluminadora”, e incluso ética ya que anuncia su punto de partida sin clamar una cobertura comprensiva que favorezca a una parte.

Por ello, que el medio e incluso el periodista manifieste públicamente su preferencia religiosa no es impedimento para el desempeño de su labor. Por el contrario, su vivencia personal puede potenciar su sensibilidad y capacidad de interpretar la

---

<sup>315</sup> GONZÁLEZ GAITANO, Norberto: *Public Opinion and the Catholic Church*, EDUSC, Roma, 2010. p.20.

<sup>316</sup> ROSENTIEL, Tom; KOVACH, Bill: *The elements of journalism*. Op. Cit. p.109.

<sup>317</sup> YOUNG ABBOT, Jennifer: “Writing the news: A comparison of objective, religious, and political opinion presses”, en *Journalism, Theory, practice and criticism*. Volumen 12, número 3, abril 2011. SAGE publications. pp-349-365.



noticiabilidad de la información. “Ser católico y periodista en una sociedad donde las identidades se confunden, los roles de cada uno se desdibujan y la responsabilidad frente a los otros y el sentido común pretenden presentarse como represivos”, resulta para el periodista argentino Christian Viña, “fascinante”<sup>318</sup>.

#### **4.14 Las fuentes de la información**

La consecución de la información de religión puede darse a través de la observación directa del acontecimiento, o a través de referencias. Para ambos casos, el periodista especializado debería contemplar las siguientes premisas complementadas con los criterios de noticiabilidad.

La jerarquía en las instituciones religiosas otorga universalidad a la declaración y legítima voces. No siempre el Obispo (cuya noticiabilidad depende de la cercanía geográfica) es el que debe hablar, pero sí debe legitimar fuentes. La obsesión con la contrastación de fuentes puede llevar a una dialéctica que se convierta en protagonista, desplazando del centro a la verdad trascendente. Sin que esto implique la caída en una clericalización, el periodista debe garantizar, por credenciales y legitimaciones, que aquellas declaraciones que vayan más allá de la constatación empírica del acontecimiento se ajusten lo más posible a las expectativas religiosas y a la verdad.

Si bien la doctrina de la Iglesia está contenida en documentos centrales como el Catecismo de la Iglesia, el Código de Derecho Canónico, o el magisterio pontificio, fácilmente accesible desde Internet, es necesario que el periodista especializado cuente con referencias institucionales locales. Difícilmente en documentaciones de este tipo haya referencias sobre las contundentes peregrinaciones locales que se dan por ejemplo en la Argentina con la Virgen de Itatí, en Corrientes. Y es probable que hasta no haya referencias bibliográficas alcanzables. Tener fuentes especializadas al alcance, institucionales o legitimadas, puede contrarrestar esa situación en lo concerniente a la dimensión cuantitativa de la información religiosa.

En lo referido a la información religiosa del ámbito internacional, las agencias de noticias, se ha visto en el trabajo de campo reseñado al final de este trabajo, siguen siendo punto de referencia. Éstas pueden ser complementadas e incluso obviadas con la

---

<sup>318</sup> VIÑA, Christian: *Católico... y periodista*. Edición del autor. Impreso en Multigraphic, Buenos Aires, 1997. p. 15.

documentación referida y con fuentes institucionales, cuya disponibilidad es de fácil acceso vía internet y teléfono. Además, existen agencias de noticias especializadas en religión locales o regionales con portales gratuitos que suelen acceder a fuentes más cercanas y legitimadas de los acontecimientos. Su lectura, más allá de enriquecer el texto propio, puede dar pistas para nuevas fuentes de información.

Las conferencias episcopales suelen tener un encargado de prensa que atiende los requisitos y derive las consultas, incluso cuando la referencia nada tenga que ver con el organismo. Así lo ha constatado el autor de esta investigación en todos los países de Latinoamérica. A partir de su trabajo en la Cadena COPE, de España, pudo experimentar cómo la recurrencia telefónica a la fuente de primera mano suele proveer, además, de elementos paratextuales como imágenes o archivos de audio inéditos.

Las fuentes legitimadas pueden, a su vez, resolver dudas con respecto al campo semántico y lingüístico de la información. Así como los distintos ámbitos entre los que se desenvuelve el periodismo poseen jergas propias, es necesario que quienes se desempeñen en el ámbito especializado de la información de Religión sepan reconocer palabras que para el público en general sean sinónimos pero que encierren otros significados.

Otra fuente de alta recurrencia en el periodismo de religión es el mismo periodismo especializado. En el caso de la información proveniente del Vaticano, se ha institucionalizado, como se observará en el trabajo de campo, la figura del “vaticanista” como fuente de información. Son los periodistas con base operativa en el Vaticano quienes no sólo comunican información sino que la analizan, y son referencia para otros medios de comunicación. Estos periodistas son presentados como “vaticanistas”, denominación que los legitima, y suelen ser los corresponsales de medios internacionales en Roma o los especializados en información de religión de periódicos italianos. Es lógico por el volumen de información que manejan que los vaticanistas sean fuente de información para otros periodistas, independientemente de la validez que el recurso tenga y la legitimidad moral de ellos. Sobre el uso y abuso de este recurso en los casos estudiados, remitirse a las conclusiones parciales en la segunda parte, o a las conclusiones finales.

#### 4.15 Desinformación religiosa

En las antípodas de la información está la desinformación. Y en las antípodas de la información religiosa está pues, la desinformación religiosa. La información es un bien primario sólo “si es verdadera y en algún modo esencial”<sup>319</sup>. Y descuidar estos elementos, la verdad y la sustancialidad, no es un tema menor que deje la comunicación de la información en una simple “mala comunicación”, o una “mala información”.

Dicen Bettetini y Fumagalli que “la información falsa, la deformación, es la negación misma de la información. No es como una mercadería vencida o un auto que funciona mal. Es mucho peor: es la antítesis perfecta de lo que debería ser”. Y ejemplifican además con una contundente analogía culinaria: “La información falsa no sería un alimento vencido, de mala calidad, sino un veneno”<sup>320</sup>.

A principios de 2009 un revuelo internacional llegó al tranquilo partido de Moreno, en los suburbios de la ciudad de Buenos Aires. La Fraternidad Sacerdotal San Pío X fundada por Marcel Lefebvre posee allí un seminario, y tras el levantamiento de la excomunión que recaía sobre los obispos por él ordenados, la comunidad internacional conoció que uno de ellos, Richard Williamson, residente en Moreno, consideró públicamente que las cifras que mundialmente se reconocen como verdaderas sobre el holocausto judío no eran ciertas. En los sucesivos días, durante la paranoia por conseguir la versión de la Iglesia sobre los dichos de Williamson<sup>321</sup>, la agencia Diarios y Noticias, DYN, del argentino Grupo *Clarín*, emitió un cable replicado no sólo por el diario *Clarín*<sup>322</sup>, sino por numerosos diarios argentinos e incluso españoles, como *La Voz de Galicia*<sup>323</sup>, así como también diversos medios digitales.

Un párrafo del cable contiene un grave error que recorrió el mundo entero sin siquiera ser corregido y cotejado, con apenas algunos agregados por los periodistas que

---

<sup>319</sup> BETTETINI, Gianfranco; FUMAGALLI, Armando: *Lo que queda de los medios*. La Crujía ediciones. Buenos Aires, 2001. pp. 21-22.

<sup>320</sup> *Ibíd*em: p.22.

<sup>321</sup> Este caso se referenciará en el estudio de campo.

<sup>322</sup> CLARÍN: “Revelaron de su cargo en una orden al obispo que negó el Holocausto”. *Clarín*. 09 de febrero de 2009. Accesible en Internet en <http://www.clarin.com/diario/2009/02/09/elmundo/i-01855583.htm>. Último acceso 13 de julio de 2009.

<sup>323</sup> BOTINELLI, Agustín: “La Fraternidad de San Pío X releva a Williamson de su cargo en Argentina”, *La Voz de Galicia*. 10 de febrero de 2009. Accesible en Internet en: [http://www.lavozdeg Galicia.es/sociedad/2009/02/10/0003\\_7518753.htm](http://www.lavozdeg Galicia.es/sociedad/2009/02/10/0003_7518753.htm). Último acceso, 13 de julio de 2009.

los tomaron e incluso firmaron como propio, como es el caso de *La Voz de Galicia*, cuyo artículo figura firmado por el corresponsal del medio en la Argentina. Se lee en el párrafo:

En tanto, el obispo de San Isidro, una localidad ubicada a 20 kilómetros al norte de Buenos Aires, monseñor Jorge Casaretto, hombre de fuerte peso político en la Iglesia argentina, ofició el domingo al mediodía la ceremonia religiosa en la parroquia de la Fraternidad de Pío X, en la vecina localidad de Olivos. La decisión de Casaretto fue considerada un fuerte gesto de la Iglesia católica hacia los lefebvrianos, cuatro días después de que la Conferencia Episcopal Argentina asegurase ‘no tener contacto alguno’ con Williamson.

El obispo de San Isidro visitó en realidad la parroquia San Pío X, un templo diocesano que nada tiene que ver con la fraternidad lefebvrista que lleva el nombre del canonizado Papa. El redactor del cable, es de suponer, omitió que el Papa Pío X es patrimonio de la Iglesia y no de los lefebvristas.

Casos como estos se repiten constantemente no sólo en el periodismo de información religiosa, sino en todos los ámbitos que hacen al quehacer comunicativo. En un artículo, que años después de ser escrito permanece actual, Juan Lorda<sup>324</sup> escribía que el “mal crónico” de la desinformación religiosa ha conseguido imprimir en las conciencias imágenes muy negativas de la Iglesia y algunos sonoros prejuicios sobre el mensaje cristiano.

Analizando los modos en que se da esa desinformación, en el caso de la prensa española pero en una caracterización que se puede aplicar también al caso iberoamericano, Lorda distingue en el plano de la desinformación religiosa dos tipos de prensa : una prensa libertaria y una prensa ilustrada.

La prensa libertaria se caracteriza por ser frívola y distante ante lo religioso, aunque sensacionalista en los hechos en los que puede diferenciarse de la cultura cristiana. No le interesa el aspecto anticlerical, sino más bien el morboso, por lo que explota especialmente las noticias referidas a escándalos sexuales o similares. Suele mostrar un escrúpulo de conciencia cuando trata las realizaciones sociales de la Iglesia,

---

<sup>324</sup> LORDA, Juan Luis: “La desinformación religiosa en los medios de comunicación”. Revista *Ecclesia*, n° 2982, 29 de enero de 2000.

pero no se acerca a la institución y ve cada enunciado institucional como una represión a la libertad humana.

Puede redundar en posturas reduccionistas temáticas y subjetivas, de acuerdo a las categorías propuestas por Bru. En cuanto a relación con la religión, puede categorizarse dentro de una postura de indiferencia religiosa, más que de agnosticismo o ateísmo.

La prensa ilustrada, por su parte, tiene un objetivo desinformativo sistemático, a diferencia de la libertaria, cuya desinformación es más “errática”, considera Lorda. La prensa ilustrada cree que el progreso implica la pérdida de la fe cristiana, a la que atacan aún ante sucesos que la prensa libertaria reconoce.

El repertorio de la prensa ilustrada, ve Lorda, es aburrido. De alguna manera presenta los tres tipos de reduccionismo que advierte Bru, aunque a diferencia de la prensa libertaria, la prensa ilustrada suele explotar el reduccionismo dialectico. De esta manera, lleva la estructura eclesial a un terreno político y hasta económico en una aparente disputa de poder. La postura de este tipo de prensa es claramente atea.

#### **4.16 Lugares comunes**

Siguiendo a Silk, González Gaitano<sup>325</sup> describe unos *topois*, estereotipos que utilizan los medios de comunicación para dar elementos para el juicio humano en la comprensión de las actitudes y los comportamientos sociales. Los *clichés* que señala en el discurso que los medios de comunicación hacen de la religión son:

- La necesaria acción social de las instituciones religiosas. Si no la tienen, no son auténticas.
- La tolerancia como fruto de la verdadera religión.
- La hipocresía y los falsos profetas como corruptores del espíritu religioso.
- Lo sobrenatural como una parte de la religión popular.
- La religión como de naturaleza inclusiva.
- La decadencia de la religión como algo endémico.

---

<sup>325</sup> GONZÁLEZ GAITANO, Norberto: *Public Opinion and the Catholic Church* , Op. Cit. p.45.

Estos lugares recurrentes están presentes en la raíz de muchas historias negativas detectadas en el estudio de campo. Son instancias figurativas recurrentes que brindan un parámetro sobre el que interpretar la noticia, en figuras recurrentes ya conocidas por los receptores. Son expectativas sociales sobre la religión presentes en el discurso de los medios.

Rolando Hanglin, periodista radiofónico argentino, se reconoce públicamente como ateo. Para situar su ubicación en el ámbito cultural argentino quizá baste con afirmar que es uno de los principales impulsores, el de más renombre al menos, del nudismo en Argentina. En una columna que periódicamente escribe para la versión *online* de *La Nación*, escribió una reflexión, a partir del revuelo informativo por el caso Williamson, que tituló “¡Oh los ateos!”<sup>326</sup>. El periodista se plantea responder a “qué somos los ateos”, y traza unas diferencias entre el ateo joven y el ateo maduro.

El joven ateo suele recitar una serie de lugares comunes: La religión es el opio de los pueblos; la Iglesia acumula demasiadas riquezas; la Iglesia es cómplice de los poderosos; los católicos y otros creyentes se niegan a ver la realidad; los religiosos no aceptan la ciencia; todas las religiones son un negocio; todos los religiosos son sexualmente sospechosos; y finaliza, irónicamente, diciendo que recita todo “menos el padrenuestro”.

Sin embargo, dice Hanglin, “con el andar del tiempo, esa piedra bruta que es el hombre se convierte en canto rodado: golpes y traqueteos lo van puliendo, hasta que se convierte en un ateo adulto, por lo menos en la Argentina”. Así, el adulto ateo llega a aceptar que vive en un país católico, respeta la antigua autoridad de la Iglesia, que “no por nada tiene 2.000 años”, advierte que “en las casas de campo, cuando hay un mal de ojo, el cura del pueblo es quien lo espanta”; y siente afecto por distintos “próceres” de la Iglesia: “unos por el Padre Mugica<sup>327</sup>, otros por el Papa Ratzinger, y muchos por la Madre Teresa”.

---

<sup>326</sup> HANGLIN, Rolando: “¡Oh los ateos!”, *lanacion.com*, publicado el 17 de febrero de 2009. [http://www.lanacion.com.ar/nota.asp?nota\\_id=1100456](http://www.lanacion.com.ar/nota.asp?nota_id=1100456). Último acceso, 14 de julio de 2009.

<sup>327</sup> Sacerdote argentino asesinado por cuerpos paraguerrilleros durante el la década del 70 en la Argentina.

En el artículo, escrito durante las semanas del escándalo por las declaraciones de Williamson, Hanglin reflexiona desde su condición de ateo adulto y ve que hay terrenos de la religión en los que no puede opinar, pues ve, no sabe:

El Obispo Williamson, desde La Reja (Moreno), asegura que él no encuentra pruebas de que se haya materializado el Holocausto de 6 millones de judíos. Tampoco las encuentran Mahmoud Ahmadinejad y otros. Hay quien no encuentra pruebas de que hayan existido en la Argentina 30.000 desaparecidos; sólo 8.000, según testifica el libro ‘Nunca Más’. Nos parece humildemente que dudar no es un crimen; tal vez un pecado. De pecados no sabemos.

Hanglin concluye su artículo reivindicando su no creencia en la religión, aunque agradeciendo sarcásticamente “haber aprendido a rezar el Credo y el Ave María y a entrar a una iglesia, porque sí encontramos pruebas (en nuestra propia emoción) de que así nos sentimos mejor”.

Su descripción del ateísmo joven traza algunos lugares comunes a los que recurre tanto la prensa libertaria como la ilustrada, en menor o mayor intensidad. Su descripción del ateo adulto traza las características de un hombre en búsqueda, que apela a la cultura religiosa en caso de que la necesite, pero que no encuentra aún en la religión una verdad que responda a sus inquietudes. Pero volviendo a la postura joven, consideraremos sus lugares comunes como lugares comunes de la desinformación religiosa<sup>328</sup>. En algunos casos estos se darán de manera sistemática, y en otros, más esporádicamente<sup>329</sup>. Veamos:

#### ***4.16.1 Primer lugar común: La religión es el opio de los pueblos y no genera el bien***

*El Tiempo* (Colombia): “Se incrementan hurtos durante celebración de 90 años de la Virgen en Chiquinquirá”, lunes 13 de julio de 2009<sup>330</sup>.

---

<sup>328</sup> Para esta ejemplificación se suprimirá el lugar común sobre los negocios de las religiones, por ser en la práctica, muy similar a “La Iglesia acumula demasiadas riquezas”. Estos tópicos pueden denominarse de muchas maneras, e incluso encontrar sustento en distintas críticas hechas al cristianismo desde la Ilustración.

<sup>329</sup> Esta ejemplificación no busca sacar conclusiones sobre el estado de la prensa iberoamericana con respecto al hecho religioso, simplemente ilustrar posibles desinformaciones.

<sup>330</sup> En Internet, en [http://www.eltiempo.com/colombia/boyaca/ARTICULO-WEB-PLANTILLA\\_NOTA\\_INTERIOR-5627169.html](http://www.eltiempo.com/colombia/boyaca/ARTICULO-WEB-PLANTILLA_NOTA_INTERIOR-5627169.html). Último acceso el 14 de julio de 2009.

Aunque este es un concepto ampliamente desvirtuado por los chiquinquireños y las autoridades, lo cierto es que estos delitos se incrementan en reuniones de gran cantidad de fieles religiosos.

La celebración de los 90 años de la Virgen como patrona de los colombianos no fue la excepción, ya que esa actividad se vio empañada por el llamado ‘coquilleo’, los ‘raponazos’ y en general por los hurtos que se presentaron.

Irónicamente quienes fueron a pedirle a la Virgen una bendición, ahora le imploran porque les haga el milagrito de regresarles sus pertenencias.

La versión informativa de este lugar común quizá no se manifieste de manera tan explícita. Sin embargo, es una consideración presente en la perspectiva de la prensa ilustrada a la hora de encontrar el punto negativo en lo que parece no tenerlo. El hecho principal en este artículo debería ser la fe de los colombianos y su masiva concurrencia a su Patrona, no la cantidad de robos que se cometen ese día, que más allá de ser reales, no son tan útiles y necesarios de conocer para el desarrollo personal y social del hombre como la emoción de los colombianos ante la Virgen.

La ironía final confirma el descreimiento en la realidad del hecho religioso de parte del periodista, y la asociación de la manifestación de fe con la criminalidad sitúa el lugar en el que es considerada la religión para el medio.

#### ***4.16.2 Segundo lugar común: La Iglesia acumula demasiadas riquezas***

Un programa televisivo argentino titulado GPS, producido y conducido por el periodista político Rolando Graña, emitió en julio de 2009 un programa en el que denunciaban a Cáritas por “vender ropa que la gente dona a los pobres”. Para el reportaje, periodistas de este programa, emitido por el canal 2, señal de aire argentina, marcaron prendas que donaron con una señal reconocible. Al día siguiente, asistieron a unas de las ferias de ropa de Cáritas y las adquirieron a valores que no superaron los 5 pesos, es decir, un euro. Los encargados de elaborar el informe pidieron explicaciones a la religiosa que distribuía la ropa, pues no se les había notificado al donar las prendas que estas serían vendidas. La religiosa, nerviosa, no supo explicar el motivo de las ventas. Idéntica situación con el párroco.

Orgullosa de su accionar, la cronista que realizó las entrevistas publicó en un sitio de Internet el interrogatorio que hizo a la religiosa: “Nosotros donamos ropa acá y



nunca nos dijeron que lo iban a vender. Y encima después nos vendieron lo que habíamos donado (..) no tengo dudas que ustedes ayudan a la gente y tal vez más que yo. Lo que la gente no sabe es que ustedes venden las donaciones. Vos me decís que es poca plata 5 pesos pero 5 pesos son dos litros de leche, y hay mucha gente que no tiene ni para un litro de leche ¿Qué pasa si alguien necesita ropa y no la puede pagar? Si la gente no tiene plata ¿se puede llevar ropa? Ustedes son intermediarios y como todo intermediario ¿se quedan con una comisión? ¿Qué hacen con la plata qué recaudan? ¿Qué es lo último que compraron para los pobres? ¿Me podés mostrar la factura? ¿Qué opina con los que lucran con la pobreza? ¿Qué hacen con la plata qué recaudan? ¿Entonces los pobres financian a los pobres? (..) una cosa es hacer ferias en Palermo (barrio porteño en el que habita en su vecinos de clase alta) y otra es en una villa, entre los pobres. La gente qué dona ¿sabe qué ustedes eso lo venden?<sup>331</sup>”.

Posteriormente, Cáritas Argentina emitió un comunicado<sup>332</sup> explicando su modo de trabajar en algunos casos, en los que para evitar la denominada “viveza criolla”, por la cual algunos pobres solicitaban ropa para revender en otros lugares, se ponía un valor simbólico a las prendas.

Este lugar común no es de los más recurrentes en la prensa iberoamericana debido a la tradición de la Iglesia en el acompañamiento de las clases más necesitadas en el subcontinente. Lo absurdo del ejemplo comentado, realizado por un programa periodístico destinado a desentrañar distintos tipos de corrupciones, da la muestra de lo difícil que es para la prensa explotar este recurso desinformativo de aparente valor noticiable.

---

<sup>331</sup> 24CON, conurbano online. MACCHIAVELLI, Hugo: “Cáritas vende la ropa que la gente dona a los pobres”. 07 de julio de 2009, <http://www.24con.com/conurbano/nota/23978-C%C3%A1ritas-vende-la%C2%A0ropa%C2%A0que-la-gente-dona-a-los-pobres%C2%A0/>. Último acceso, 14 de julio de 2009.

<sup>332</sup> AICA: “Crítica a programa de TV que puso en duda labor de Cáritas”, 14 de julio de 2009. [http://www.aica.org/index.php?module=displaystory&story\\_id=17564&format=html&fech=2009-07-14](http://www.aica.org/index.php?module=displaystory&story_id=17564&format=html&fech=2009-07-14). Último acceso, 1 de agosto de 2012.

#### 4.16.3 Tercer lugar común: La Iglesia es cómplice de los poderosos

*La Jornada* (México): “Golpistas oran para que Zelaya no vuelva y la resistencia efectúa nueva movilización”, domingo 12 de julio de 2009<sup>333</sup>.

Mientras el presidente Manuel Zelaya continúa empujando a Estados Unidos y promete “acciones” para regresar la próxima semana a su país, aquí unos rezan para que no vuelva y otros siguen en las calles para traerlo de regreso.

En un complejo deportivo llamado Villa Olímpica, las gradas semivacías parecen dar la razón a los seguidores de Zelaya: muchos de los asistentes a las “marchas blancas” en apoyo al golpe de Estado van porque los empresarios, sus patrones, los obligan a asistir. “Espérese al fin de semana y verá.”

A pesar de la convocatoria a través de la televisión y la radio, de las planas enteras en los periódicos, la Iglesia católica, la Confraternidad Evangélica, la Red Apostólica y la Comunidad Hebrea, no llenan un pequeño estadio de beisbol. Los organizadores deben pedir a la gente que abandone las gradas y se reúna en el césped, frente al templete. Apenas se ocupa una sexta parte del campo. (...)

La crónica lleva la firma de Arturo Cano, enviado a Tegucigalpa para cubrir los sucesos posteriores al derrocamiento de Manuel Zelaya, quien era presidente de Honduras. Este mismo periodista firma el día siguiente en el diario argentino *Página 12* el mismo artículo, pero con el título, probablemente impuesto en Argentina, *La fe mueve a los gorilettis*<sup>334</sup>. Muy recurrido por medios de comunicación con una marcada ideología de izquierda, este lugar común es uno de los más recurrentes a la hora de mencionar a la Iglesia y su accionar durante las dictaduras militares de la segunda mitad del siglo XX en Iberoamérica.

George Weigel<sup>335</sup> advierte que, de acuerdo a como el mundo define el poder, la Iglesia siempre va a estar comprometida con él. Lo que la Iglesia ha hecho, a partir de la

---

<sup>333</sup> En Internet, <http://www.jornada.unam.mx/2009/07/12/index.php?section=mundo&article=019n1mun>. Último acceso, 14 de julio de 2009.

<sup>334</sup> CANO, Arturo: “La fe mueve a los gorilettis”. Página 12. Lunes 13 de julio de 2009. Accesible en Internet en <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/subnotas/128159-41144-2009-07-13.html>. Último acceso 14 de julio de 2009. *Goriletti* es un apodo que el mandatario venezolano Hugo Chávez puso al presidente que asumió el cargo tras el derrocamiento de Zelaya, Roberto Micheletti.

<sup>335</sup> WEIGEL, George: “John Paul II and the priority of culture”. En *First Things*, n° 80. Febrero 1998, pp. 19-25.

*Lumen Gentium*<sup>336</sup> es contextualizar su relación con el poder político en un contexto explícitamente evangélico. Para no caer en este lugar común desinformativo la solución quizá sea, como explica Weigel, contemplar el contexto evangélico de la misión de la Iglesia con la política.

#### **4.16.4 Cuarto lugar común: Los católicos y otros creyentes se niegan a ver la realidad**

La Prensa (Bolivia): “La fe católica dejó de ser predominante”, 20 de enero de 2009<sup>337</sup>.

Para la viceministra de Coordinación Gubernamental, Rebeca Delgado, la propuesta constitucional impulsada por el Gobierno no es, en ningún ámbito, una amenaza para la Iglesia Católica. Es más, comenta que el Tesoro General de La Nación (TGN) no quitará el monto destinado a la Iglesia Católica (que no fue especificado) y que, ante el hecho de que ya no es la fe predominante, la CPE (Constitución Política del Estado) abre la posibilidad de que las demás agrupaciones religiosas gocen de ese beneficio. No obstante, aclara: ‘El texto no abarca esas especificaciones’’. (...)

En la entrevista, realizada a días del referendo constitucional boliviano, la funcionaria de gobierno defiende el texto en el que, ante observaciones de obispos de la Iglesia, asegura que no se perjudica el libre ejercicio de la fe católica. De cualquier manera, en esta entrevista, en la que se cae en el vicio de la sacralización de la opinión<sup>338</sup>, se extrae un título declarativo en el que el diario hace suya una afirmación muy cuestionable. Las últimas cifras certeras, como se ha visto al comienzo del trabajo, muestran que un 80% de los bolivianos profesan la fe católica<sup>339</sup>.

Este lugar común, como los otros, es difícil de argumentar para el periodista que caiga en él. Por su claro activismo es más común en la perspectiva ilustrada. Si los católicos no quieren ver la realidad, a la prensa libertaria quizá ni le interesa. Cabe

---

<sup>336</sup> CONCILIO VATICANO II: Constitución dogmática *Lumen Gentium*. 21 de noviembre de 1964. En internet en: [http://www.vatican.va/archive/hist\\_councils/ii\\_vatican\\_council/documents/vat-ii\\_const\\_19641121\\_lumen-gentium\\_sp.html](http://www.vatican.va/archive/hist_councils/ii_vatican_council/documents/vat-ii_const_19641121_lumen-gentium_sp.html) Último acceso: 1 de agosto de 2012.

<sup>337</sup> En Internet, [http://www.laprensa.com.bo/noticias/20-01-09/20\\_01\\_09\\_poli14.php](http://www.laprensa.com.bo/noticias/20-01-09/20_01_09_poli14.php). Último acceso, 14 de julio de 2009.

<sup>338</sup> Cfr. GALDÓN, Gabriel: *Desinformación...* Op. Cit., p.46.

<sup>339</sup> El último anuario estadístico del Estado Plurinacional de Bolivia, publicado por el Instituto Nacional de Estadísticas, correspondiente al año 2008, en sus 800 páginas de información general, demográfica, social, entre otras, no ofrece datos sobre religión.

preguntarse si la realidad que los católicos no quieren ver según la prensa ilustrada es realmente una realidad.

#### **4.16.5 Quinto lugar común: Los religiosos no aceptan la ciencia y el progreso**

*ABC Color* (Paraguay), “Aborto en América Latina enfrenta pulso entre conciencia y ley”, domingo 06 de abril de 2008<sup>340</sup>.

El reciente hallazgo del cadáver de una mujer desnuda dentro de una caja en la capital de Colombia parecía ser un asesinato más, al estilo de la mafia, pero la ausencia de señales visibles de violencia ha despertado la curiosidad de las autoridades. El dictamen forense señala que su útero estaba destrozado y había muerto desangrada por un aborto clandestino. Un mes antes, a Yolima Bernal le indujeron el parto en un hospital, luego de que otra institución médica propiedad de la comunidad jesuita se negara a practicarle un aborto, aun cuando el feto estaba malformado con hidrocefalia y crecimiento asimétrico, lo que incluso amenazaba su salud.(...) En esta región, con el más alto número de católicos en el mundo, persisten las concepciones de tipo religioso y cultural, que constituyen barreras para garantizar el ejercicio del aborto. La Iglesia, además de considerarlo un pecado mortal, argumenta que legalizarlo no ayuda a su desaparición, sino a que aumente su número, debido a que la opinión pública vería como bueno lo que se despenaliza.

Publicada en la sección opinión del diario paraguayo *ABC*, esta columna se encuentra firmada por Nelson Bocanegra, de la agencia Reuters. Ante su visión cabe el realizarse las siguientes preguntas: ¿Qué tiene que ver el destino final de la mujer descubierta en una caja con la negativa del hospital, “propiedad de la comunidad jesuita”, a practicarle el aborto? ¿Acaso esta institución, de una familia de la Iglesia, no reconoce la malformación del niño? Pero otra instancia informativa del diario *ABC Color* complementa la visión que este diario tiene sobre el aborto, y la perspectiva que observa de la Iglesia por su visión ante éste.

El 26 de mayo, junto con la edición impresa del *ABC color*, se distribuyó el *ABC Escolar*<sup>341</sup>, un panfleto educativo dirigido a adolescentes de 15 años cuyo título es *La interrupción voluntaria del embarazo*, en el que se comienza definiendo que “el aborto

---

<sup>340</sup> Publicado en Internet en <http://www.abc.com.py/2008-04-06/articulos/404443/aborto-en-a-latina-enfrenta-pulso-entre-conciencia-y-ley>. Último acceso, 14 de julio de 2009.

<sup>341</sup> La edición digital, con una digitalización del folleto, puede verse en <http://www.abc.com.py/2009-05-26/articulos/525290/la-interrupcion-voluntaria-del-embarazo>. Último acceso el 14 de julio de 2009.

debe ser considerado como una técnica quirúrgica que debe realizarse exclusivamente bajo control médico; sólo bajo circunstancias excepcionales puede ser entendido como un método para evitar los embarazos no deseados”. Sin embargo, en un párrafo posterior explica que:

(...) en Paraguay, actualmente, el aborto es un crimen. En los últimos años, se presentó al Congreso, un proyecto de ley sobre la autonomía sexual y reproductiva de las personas, el cual incluía entre sus disposiciones la despenalización del aborto, como un mecanismo para disminuir la mortalidad en mujeres. El proyecto no fue aprobado debido a las constantes presiones por parte de sectores religiosos y grupos civiles, que rechazaron rotundamente todas las disposiciones, por atentar contra la vida y la integridad, tanto de mujeres como de niños. En nuestro país, el porcentaje de mujeres afectadas por los distintos tipos de violencia es enorme; la discriminación, explotación sexual y varios factores históricos y socioculturales impulsan a las mujeres a callar y no denunciar los hechos ilícitos.

Pero el párrafo en el que se hace más explícita la visión de la oposición entre la postura religiosa y la “científica” es el que refiere lo siguiente:

El incesante desarrollo científico, impensable hace tan solo unos años, pone en cuestión planteamientos religiosos o morales que los hombres y mujeres se niegan a abandonar. Los estudios de los expertos dicen que el D.I.U. evita la fecundación al alterar el comportamiento del óvulo y del espermatozoide y no impidiendo la implantación del embrión como se ha creído hasta ahora. Esta apreciación eliminaría las reticencias morales o religiosas para su uso.

Es llamativo que el diario paraguayo proponga una definición de aborto, y a la vez, explique que el aborto en Paraguay “es un crimen”. La postura religiosa, se infiere de acuerdo a la sucesión de oraciones que propone el diario, influye en los distintos tipos de violencia “enorme” que sufren las mujeres en Paraguay. Ambas categorías de prensa desinformante en las categorías de Lorda, acuden a este lugar común que ubica a la Iglesia en las antítesis de la ciencia.

#### **4.16.6 Sexto lugar común: Todos los religiosos son sexualmente sospechosos**

Diario *Clarín* (Argentina), “El celibato en el banquillo”, publicado el miércoles 10 de junio de 2009 en el suplemento Valores Religiosos<sup>342</sup>.

Desde que hace casi 2000 años San Pablo dijo que la mejor forma de servir plenamente a Dios es -como lo fue Jesús- siendo célibe porque el tener una familia implica obligaciones ineludibles, comenzó a forjarse una tradición -normada por la Iglesia católica para sus ministros de rito latino diez siglos después- abierta un debate que parece no tener fin. Un debate que recrudece cuando trascienden deserciones de sacerdotes porque se enamoran, o se conocen situaciones de otros que llevan una doble vida, o estallan casos de abusos sexuales que los tienen como sospechados o comprobados victimarios, como ocurrió en los últimos tiempos. Así, una serie de cuestionamientos apuntan a la exigencia celibataria. Entre los más comunes se cuentan que es un requisito antinatural y que puede llevar a perversiones sexuales. Pero también suele culparse al celibato de profundizar la escasez de sacerdotes.

Para la América Latina que contó entre sus mandatarios recientes a una persona que fue obispo, y mientras lo era, tuvo un hijo, el tema de los inconvenientes de los ministros religiosos y su vivencia del celibato es un tema que preocupa al periodismo. Si bien las fuentes citadas por el artículo en los siguientes párrafos no reproducidos aquí defienden la opción sacerdotal por la abstinencia sexual, se ha recurrido al lugar común desde una perspectiva sensacionalista, aún con fines informativos.

Si el medio de comunicación que se manifiesta desde sus distintas posiciones como ateo cuestiona el “pecado” del religioso, cabe preguntarse, como sugiere Hanglin, cuánto sabe de pecado y por qué le preocupa sino cree en él. Y en el caso de escándalos sexuales que exceden la vida del propio sacerdote, cabe preguntarse si la información es útil y necesaria, y si es en verdad significativa.

Es este uno de los lugares comunes más recurrentes de la prensa a la hora de acercarse a la Iglesia, aunque, como se ha dicho, el señalar este lugar común no implica negar la realidad en caso de que se presente.

---

<sup>342</sup> Puede verse en Internet en <http://www.clarin.com/diario/2009/06/10/um/m-01936469.htm>, Último acceso el 14 de julio de 2009.

En la medida en que el periodista especializado en información religiosa se acerque a la verdad, se alejará de la desinformación. Ante la misma realidad, de acuerdo a la actitud que tome y a las aptitudes que haya ido adquiriendo el periodista, se acercará u alejará a la verdadera información. Se trata de conocer la realidad y saber comunicarla<sup>343</sup>.

#### **4.17 Manipulación mediática del hecho religioso**

Puede darse que la desinformación sea intencionada, “a través de las diversas técnicas de ocultación o tergiversación de la realidad”<sup>344</sup>. Este mecanismo, amparado detrás de una sensación de verosimilitud, puede bastar con ese “recorte de la realidad que nos ofrecen como verdad única”<sup>345</sup>. Estamos así ante los casos de manipulación informativa.

En su estudio sobre el tema, Galdón señala<sup>346</sup> como mecanismos la calumnia, la omisión de lo esencial y bueno, el silenciamiento, la mentira, la media verdad, la descontextualización, la caricaturización, los eufemismos...

También María José Lecaros repasa otros posibles como el uso del slogan, el abuso y no traducción del lenguaje técnico, el lenguaje vulgar, el uso de cifras, vocabularios artificiales<sup>347</sup>...

“Al articular de cierta forma el lenguaje, se dispone la mente y la atención para ver la realidad desde una determinada perspectiva”, advierte Alfonso López Quintás<sup>348</sup>. Esta, advierte, puede darse con términos estratégicos, “cuyo uso simple, al ser aceptado, lleva consigo una victoria”<sup>349</sup>; esquemas estratégicos, “esquemas mentales que encausan el dinamismo mental y confieren a los términos un sentido peculiar”<sup>350</sup>; y

---

<sup>343</sup> Cfr. GALDÓN LÓPEZ, Gabriel: *Desinformación: Método, aspectos y soluciones...* Op. Cit., pp.155-165.

<sup>344</sup> GALDÓN LÓPEZ, Gabriel: “Información, desinformación y manipulación”. Op. Cit. p. 48.

<sup>345</sup> SÁNCHEZ DÍEZ, Ángeles: *Manipulación y medios en la sociedad de la información*. Ediciones de la Torre. Madrid. 2008. Mencionada por SERRANO, Pascual: *Desinformación. Cómo los medios ocultan el mundo*, Grup Editorial. Barcelona, 2009. p. 22.

<sup>346</sup> GALDÓN LÓPEZ, Gabriel: “Información, desinformación y manipulación”. Op. Cit. p. 70.

<sup>347</sup> LECAROS, María José: *Ética periodística*. Pontificia Universidad Católica de Chile. Santiago, 1989. p.180-182.

<sup>348</sup> LÓPEZ QUINTÁS, Alfonso: *Estrategia del lenguaje y manipulación del hombre*. Narcea Ediciones. Madrid, 1988. p. 142.

<sup>349</sup> *Ibidem*: p. 148.

<sup>350</sup> *Ibidem*.

planteamientos estratégicos, en los que “la forma de proponer una cuestión determina a menudo en gran medida el tipo de respuesta, debido a la resonancia que suscita”<sup>351</sup>.

El caso paradigmático para el primer ejemplo, término estratégico es el uso de la palabra “progreso”, que permite que cualquier elemento que se oponga a ella en el discurso, cargue con una connotación negativa. Para el segundo caso, el esquema estratégico, podemos referir a la “teología de la liberación”; si algo libera, de por sí, es bueno, por lo que esta teología puede inferirse como buena. Como ejemplo de planteamiento estratégico podemos referir a una historia americana que comience repasando los abusos de la colonización, y recién luego refiera a las misiones cristianas.

López Quintás marca además algunos procedimientos estratégicos<sup>352</sup>, como la mofa, el deslizamiento del discurso, y la valoración por contraste. Asimismo, para explicar el deslizamiento del discurso, divide en dos tipos: Individual a universal, y deslizamiento de sentido. El primero tiene que ver con la falacia de la generalización: que dos personas piensen algo, no quiere decir que la “gente” tenga una posición tomada. El segundo con el intercambio de connotaciones entre términos. Por ejemplo: hablar de “derecho al aborto” en varios países en los que esa práctica está penada y no es considerada legalmente un derecho.

La valoración por contraste tiene que ver con un mecanismo propio del periodismo centrado en la declaración. El periodista puede no opinar, pero si contrasta una declaración de un científico que piense algo, con la de un activista que piense otra cosa contraria, por ejemplo, con respecto al aborto, el qué argumentos recoja y cómo, así como la misma decisión de citar a uno y a otro, será decisivo para orientar el texto según la intencionalidad del mensaje.

Pascual Serrano, trabajando sobre la teoría de Chomski y Edgard, repasa los filtros que provocan la desinformación. A éstos definen como los “vericuetos a través de los cuales el dinero y el poder tamizarán las noticias hasta dejarlas listas para su publicación, marginarán las discrepancias, y permitirán que el gobierno y los intereses

---

<sup>351</sup> *Ibidem*: p. 151.

<sup>352</sup> *Ibidem*: p.154-161.



privados dominantes difundan un mensaje adecuado para el público”<sup>353</sup>. Los filtros<sup>354</sup> son:

- Magnitud, propiedad, y orientación de los beneficios de los medios de comunicación.
- Publicidad como fuente de ingresos.
- Suministro de noticias a los medios de comunicación.
- Contramedidas y correctivos como método para disciplinar a los medios.

Sin duda estos elementos funcionan como filtro también en la información religiosa, pero su detección por las huellas en el discurso es ciertamente difícil.

Por su parte, Álvarez Teijeiro considera tres dimensiones<sup>355</sup> al analizar la manipulación: una dimensión epistemológica, en la que describe los propósitos y prácticas del periodismo objetivista, que puede hacer de la aclamación de ausencia de manipulación una misma práctica manipuladora; una dimensión ético-política que consagra al pluralismo y a la tolerancia; y una inconmensurabilidad y exorbitancia del bien y de los valores. Lo plural por el hecho de ser plural, y lo asociado al valor por no contemplar un mayor discernimiento discursivo e interés por la verdad. La salida, propone, es el compromiso pluralista como ética comunicativa.

También hay trabajos sobre el tema relacionados directamente con la información de religión. Asunción Escribano publicó en 2006 el estudio “La cortesía lingüística en las informaciones sobre la Iglesia”<sup>356</sup>. En él, analiza el uso lingüístico de los titulares, y en algunos casos subtítulos, referidos a la Iglesia en cinco periódicos españoles durante los primeros seis meses de 2005. Escribano comprueba la violación constante al principio de claridad, la imagen comunicada de los protagonistas de la información

---

<sup>353</sup> CHOMSKY, Noam; HERMAN, Edgard: *Guardianes de la libertad*. Crítica. Barcelona, 1990. SERRANO, Pascual: Op. Cit. p. 26. Serrano aclara que los filtros pueden darse de manera inconciente en el periodista.

<sup>354</sup> *Ibidem*: p. 26-36.

<sup>355</sup> ÁLVAREZ TEIJEIRO, Carlos: “La manipulación informativa”. En AGEJAS, José Ángel; SERRANO OCEJA, Francisco (coord.): *Ética de la comunicación y de la información*. Ariel. 2002. pp. 103-110.

<sup>356</sup> ESCRIBANO, Asunción: “La cortesía lingüística en las informaciones sobre la Iglesia”. Publicado en *Comunicación y Sociedad*. Universidad de Navarra. Volumen XIX. Número 2. 2006. pp. 39-75.

mediante los usos de verbos, sustantivos connotados y adjetivos valorativos<sup>357</sup>, entre otros hallazgos. Como ejemplo, Escribano observa que mientras Juan Pablo II es considerado el “guardián de la fe de los sencillos”, o “el magno”, Benedicto XVI es “el guardián de la ortodoxia” o el “cardenal de hierro”<sup>358</sup>.

También en la misma selección temática investigaciones sobre información religiosa parecen dar indicios sobre manipulación. Antonio Romero Hernández comprueba que entre 1993 y 2000 los temas abordados sobre la Iglesia Católica en América Latina por siete periódicos españoles tuvieron que ver con los viajes de Juan Pablo II, la mediación en conflictos armados, y la teología de la liberación<sup>359</sup>. ¿Ha sido, especialmente durante la última década del siglo XX, la teología de la liberación un tema predominante en la agenda latinoamericana?

Incluso al definir a partir de instancias no sustanciales a la religión el medio puede traslucir alguna intención manipulante. “La religión es descrita en términos de su éxito material: la cantidad de seguidores, sus franquicias, sus ingresos, su estrategia de marketing y su accesibilidad universal”, considera Martha Smith Tatarnic<sup>360</sup>, quien observa la cobertura mediática sobre la Kabbalah a partir del acercamiento de algunas celebridades de Hollywood a su práctica.

Como resumen, valga citar a Juan Pablo II que si bien señala las dificultades de la práctica periodística, tiene esperanzas en la búsqueda de la verdad:

Si es difícil una objetividad completa y total, no lo es la lucha por dar con la verdad, la decisión de proponer la verdad, la praxis de no manipular la verdad, la actitud de ser incorruptibles ante la verdad. Con la sola guía de una recta conciencia ética, y sin claudicaciones por motivos de falso prestigio, de interés personal, político, económico o de grupo.<sup>361</sup>

---

<sup>357</sup> ESCRIBANO, Asunción: Op. Cit. pp. 70-71.

<sup>358</sup> *Ibidem*: pp. 63-64.

<sup>359</sup> ROMERO HERNÁNDEZ, Antonio: “La Iglesia Católica en América Latina. Ojeada de la prensa española (1993-2000)”. En *REDIAL* revista europea de información y documentación sobre América Latina, N.º. 8-9, 1997-1998. pp. 173-187.

<sup>360</sup> SMITH TATARNIC, Martha: “The Mass Media and Faith: The Potentialities and Problems for the Church in our Television Culture”. En *Anglican Theological Review*. Vol. 87. N.º3. Verano 2005. p. 460.

<sup>361</sup> JUAN PABLO II: Discurso a los representantes de medios de comunicación social. España. 02/11/1982. En: [http://www.vatican.va/holy\\_father/john\\_paul\\_ii/speeches/1982/november/documents/hf\\_jp-ii\\_spe\\_19821102\\_comunicazione-sociale\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/john_paul_ii/speeches/1982/november/documents/hf_jp-ii_spe_19821102_comunicazione-sociale_sp.html) Último acceso: 1 de agosto de 2012.

**PARTE II:**  
**BENEDICTO XVI EN LA PRENSA ARGENTINA DE REFERENCIA**



## **CAPÍTULO 5:** **Breve explicación metodológica**

El presente estudio, basado en una muestra empírica sobre la que se pretende aplicar el desarrollo teórico elaborado hasta el momento, tiene como objetivos:

- Observar cuantitativamente el volumen de información religiosa y sus rasgos esenciales en la prensa argentina de referencia.
- Valorar cualitativamente el tratamiento informativo a partir de los criterios de información, desinformación y manipulación informativa, y tomando como parámetro el decálogo de actitudes y aptitudes elaborado.
- Analizar el discurso mediático sobre Benedicto XVI a lo largo de su papado, y su redefinición a partir de casos mediáticos.

### **5.1 Explicación metodológica**

Considerando las investigaciones anteriores sobre la información religiosa, varias de ellas reseñadas en el capítulo 4, ha sido principal modelo de trabajo para el presente estudio la tesis doctoral de Diego Contreras, publicada bajo formato de libro en *La Iglesia en la Prensa*<sup>362</sup>. Su trabajo, realizado desde la perspectiva del análisis del discurso<sup>363</sup> está sustentado en una muestra de 2330 textos, de diez periódicos distintos, a razón de dos por país. Fueron analizados por Contreras: *Corriere Della Sera* y *La Repubblica*, de Italia; *The New York Times* y *Wall Street Journal*, de Estados Unidos; *ABC* y *El País*, de España; *Le Figaro* y *Le Monde*, de Francia; y *The Daily Telegraph* y *The Guardian*, de Gran Bretaña.

Con el objetivo de aplicar su metodología de trabajo a un tema más acotado, que permita ofrecer conclusiones prácticas al contexto en el que este estudio se elabora, aplicaremos una síntesis adoptada de sus plantillas para analizar los primeros cinco años del papado de Benedicto XVI (2005 a 2010) en la prensa de referencia argentina.

---

<sup>362</sup> CONTRERAS, Diego: *La Iglesia Católica en la prensa*. Op. Cit.

<sup>363</sup> Cfr. Ibídem: p.64. Contreras aclara, sin embargo, que no enfoca el estudio desde el “análisis crítico del discurso, según el cual las elites usarían el discurso para perpetuar su status de dominio, por lo que la actitud del analista debe ser militante, y no de mero espectador, con el fin de desenmascarar los abusos de poder y combatir estas desigualdades”. Por eso, aclara, y nosotros con él, se trata antes que nada de una “posición” ante el discurso, y no de una metodología específica.

Asimismo, y buscando incorporar nuevas aproximaciones científicas cercanas de probada idoneidad para el enfoque discursivo, trabajaremos la muestra considerando la teoría del caso mediático, desarrollada por Damián Fernández Pedemonte<sup>364</sup>. Para él, el caso “se constituye cuando la representación en los medios de unos acontecimientos hace que emerja en el discurso un conflicto estructural latente, tapado hasta el momento por un discurso público dominante, de los políticos o de los mismos medios, que insiste en un conflicto coyuntural manifiesto de signo contrario”<sup>365</sup>.

Desde esta perspectiva, analizar las piezas no sólo nos permitirá valorar periodísticamente los trabajos realizados, sino que también dejará de manifiesto conflictos existentes en la mediación de los medios de comunicación entre los hombres y su religión.

A su vez, Fernández Pedemonte discrimina entre tres tipos de casos:

- Acontecimiento mediático: Se trata de eventos rutinarios que demandan la interrupción de la rutina, una cobertura al instante, y atraen gran cantidad de espectadores. Siguiendo a Daniel Dayan<sup>366</sup>, señala dos tipos de acontecimientos mediáticos: cíclicos (esperados), y singulares (inesperado). Un Juego Olímpico es un caso cíclico. Uno singular, por ejemplo, puede ser una boda de la realeza británica.
- Escándalos mediáticos: Consisten en “derrumbes de la reputación de personas públicas, provocados por la trasgresión a la moralidad estándar”.<sup>367</sup> Se inicia, normalmente mediante una investigación periodística, “con la exposición pública de una acción de trasgresión moral, que pone en marcha el proceso de alegaciones”<sup>368</sup>. El caso emblemático de esta categoría es el *Watergate*.

---

<sup>364</sup> FERNÁNDEZ PEDEMONTE, Damián: *Comoción pública. Los casos mediáticos y sus públicos*. La Crujía. Buenos Aires, 2010.

<sup>365</sup> *Ibidem*: p.23.

<sup>366</sup> DAYAN, Daniel: “Televisión interrumpida: entre espectáculo y comunicación”. En AAVV: *El nuevo espacio público*. Gedibesa. Barcelona, 1992. Mencionado por FERNÁNDEZ PEDEMONTE, Damián: *Op. Cit.* p.59.

<sup>367</sup> FERNÁNDEZ PEDEMONTE, Damián: *Op. Cit.* p. 61.

<sup>368</sup> *Ibidem*: p. 64.

- Olas de violencia: Son “paquetes de noticias sobre acontecimientos violentos”<sup>369</sup>. Un acontecimiento de este tipo puede ser la aparición de distintos casos de abuso sexual en un corto período de tiempo.

Considerando los alcances de la teoría del caso mediático decidimos trabajar cuatro casos en cuatro años distintos de Benedicto XVI. En algunos casos se tratará de acontecimientos, en otros escándalos, y puede ser que hasta se constaten olas. La selección de los casos se hizo procurando que se incorporen distintas circunstancias e instancias del papado del Pontífice, en una clara sucesión cronológica a lo largo de los años.

Los periódicos analizados son *Clarín*, *La Nación*, y *Página 12*. Para la selección de los dos primeros se consideró que son los periódicos argentinos de mayor tirada. Entre ambos, concentran el 37%<sup>370</sup> de las ventas. En el caso de *Página 12*, prevaleció la consideración de que es el único de los periódicos de circulación nacional, además de *Clarín* y *La Nación*, que posee un periodista especializado en información religiosa.

Si bien durante el análisis se observarán patrones de conducta discursiva que intentarán ser tipificados para mejores conclusiones cuantitativas y cualitativas, se aclara de antemano que no se parte de la premisa de un patrón predefinido e ideológicamente sesgado de parte de los periodistas y los medios que publican. Puede ser que la rutina se repita y caiga en vicios reiterados, pero difícilmente pueda afirmarse que los periodistas fijen parámetros conscientes para encarar los casos conmocionantes. Al menos no se puede corroborar por este método escogido de investigación y en todo caso, la construcción del discurso y su reproducción en las audiencias es un entramado muy complejo que comprende muchas aristas. En ese sentido, creemos con Teun A. van Dijk:

En suma, el discurso de los medios ejerce un impacto en los conocimientos, actitudes e ideologías sociales, a pesar de las diferencias sociales o políticas de los lectores. Si no siempre influye directamente en nuestras opiniones, bien puede ser que determine, en parte, los principios y estrategias de nuestro procesamiento social de la información, es

---

<sup>369</sup> *Ibidem*: p. 74.

<sup>370</sup> BRANDCONNECTION: *Mediamap Argentina2010*. BrandConnection. Buenos Aires, 2010.

decir, los marcos interpretativos que aplicamos para la comprensión de los acontecimientos sociales y políticos.<sup>371</sup>

También se cree, con van Dijk<sup>372</sup>, que el formato de las noticias organiza la macroestructura de los reportajes, y forma parte de la competencia del periodista organizar su rutina de trabajo de tal forma que obtenga información que se ajuste a esas categorías. Una categoría lógica de esa estructura periodística típica será, por ejemplo, priorizar y publicar en un primer espacio lo que se considera más importante. Van Dijk cree que “la estructura del reportaje de las noticias, y no únicamente su contenido, puede influir en las formas en que a los lectores se les presente una estructura de los acontecimientos mundiales”<sup>373</sup>. El periodista, al ajustarse a este código de lectura lógica, se involucra subjetiva e ideológicamente.

El mismo proceso de cita implica un involucramiento ideológico, no sólo en la selección de a quién se cita, ni en lo qué y en lo que no, sino en la “manera en que se informa sobre tales actores de habla, en qué formas de discurso indirecto se emplean y en la actitud que muestra el periodista o columnista hacia tal discurso”<sup>374</sup>.

Concluye van Dijk que si los lectores no “cuentan con otra información, ni con otras representaciones sociales que les puedan proporcionar la información necesaria para la contraargumentación, el rechazo o la resistencia, las estructuras de los reportajes noticiosos pueden ejercer un efecto complejo en sus cogniciones sociales, aunque no sea, por ejemplo, más que en la construcción de sus modelos de los acontecimientos de las noticias”<sup>375</sup>. De allí que al análisis de contenido en nuestro estudio, involucraremos técnicas de estudio del análisis del discurso para contribuir a comprender cómo el discurso de los medios compromete el modelo de relacionamiento que las audiencias tienen con su trascendente.

Se ha analizado un corpus de 571 piezas: 120 de *Página 12*, 276 de *La Nación*, 175 de *Clarín*. El método de identificación de las piezas se realizó mediante la búsqueda en los portales de Internet de los periódicos, en la sección de sus ediciones impresas, de

---

<sup>371</sup> VAN DIJK, Teun A.: *Estructuras y funciones del discurso*. Siglo XXI editores. Segunda edición. Traducción de Myra Gann y Martí Mur. México, 1991. p.175.

<sup>372</sup> *Ibidem*: pp.:173-180

<sup>373</sup> *Ibidem*: p.176.

<sup>374</sup> *Ibidem*: pp.:178-179.

<sup>375</sup> *Ibidem*: pp.:176-177



las noticias que contengan el nombre “Benedicto XVI” en los plazos para cada caso indicados. Además, se hicieron búsquedas con el término “Ratzinger”. Tras identificar las apariciones, con una muestra al azar se ha confirmado que los archivos *online* coincidieran literalmente con la versión publicada en papel. Y cada vez que han sido necesarias confirmaciones por errores de tipeo o similares, se ha regresado sobre la versión impresa para la corroboración. En algunos casos se completó la información con otros elementos de interés rescatados, como recuadros relacionados no identificados con el método de búsqueda. Cada noticia identificada vía web fue convertida en archivo PDF, para luego facilitar la búsqueda lingüística. Una vez transformado en ese formato, se configuró una plantilla de análisis en Excel con los siguientes campos:

Unidad de análisis, URL, periódico, fecha, autor de la noticia, fotos, título, Benedicto XVI como tema central o secundario, nota central o secundaria, cantidad de palabras sin contabilizar título y bajada, ámbito de la información<sup>376</sup>, protagonista de la información, Benedicto XVI como sujeto de la información o como objeto; área temática<sup>377</sup>; registro en las notas de referencias a la doctrina de la Iglesia, registro en las notas de referencias trascendentes, género informativo<sup>378</sup>, sección de publicación, y fuente primaria y fuente secundaria<sup>379</sup>. No se contempla como objeto de análisis la presencia en la tapa ya que los distintos periódicos estudiados la cantidad de notas en portada varía considerablemente.

Tras esta clasificación descriptiva, de contenidos y de perspectiva periodística, se realizó una lectura para la detección de elementos pragmáticos que permitan un análisis discursivo más profundo. Por último, para complementar esta lectura discursiva, se ejecutaron búsquedas múltiples en los archivos para, mediante la identificación de palabras claves, detectar posibles mecanismos discursivos y giros lingüísticos que den indicio de intencionalidad. Esta búsqueda automática fue corroborada individualmente

---

<sup>376</sup> Iglesia local, internacional, o Santa Sede.

<sup>377</sup> Siguiendo a Contreras, se identificaron antes de elaborar las planillas las siguientes áreas: Temas de vida cristiana, Acción social, Patrimonio cultural, Matrimonio y Familia, Vida, Moral sexual, Ámbito institucional, Iglesia y vida pública, Filosofía, Personas, Relaciones interreligiosas, Otros temas.

<sup>378</sup> Se ha simplificado la categorización de acuerdo a la autoría de la información y al estilo periodístico en: Breve, Noticia (cuando trataba de cables de agencia), crónicas (cuando un autor, corresponsal o no, elaboraba con firma un artículo).

<sup>379</sup> Para este caso se estableció que las categorías sean: Institucional de la Iglesia identificada, Institucional de la Iglesia no identificada, Experto identificado, Experto no identificado, Otros medios de comunicación, Ajenos a la Iglesia identificados, Ajenos a la Iglesia no identificados.

para eliminar de las búsquedas palabras involucradas en los archivos PDF ajenas al texto informativo como columnas de noticias complementarias, dirección web, y comentarios de lectores, en las piezas más recientes en el tiempo.

## 5.2 Breve historia de los periódicos escogidos

El diario *La Nación* fue fundado por Bartolomé Mitre, ex presidente de la República Argentina, en 1870. Mitre, devenido, en sus palabras, en “tipógrafo”, se proponía hacer un periódico que no sea puesto de combate propagandístico, como era el predecesor *Nación Argentina*, sino más bien “tribuna de doctrina”<sup>380</sup>. Su historia estuvo al principio ligada a su mentor, figura emblemática de la política argentina. Desde entonces, ha sobrevivido a gobiernos democráticos y no democráticos bajo la dirección de la misma familia Mitre. Impreso desde su fundación en formato sábana, se lo suele catalogar como el diario tradicional conservador, sobre todo desde su línea editorial. Desde la década del 60 ha optado por tener entre su redacción a periodistas especializados en la coyuntura religiosa. Han ocupado el cargo de periodistas especializados en información de religión, en distintos periodos, José Ignacio López, Bartolomé de Vedia (descendiente de los fundadores del periódico), Jorge Rouillon, y Mariano de Vedia (hijo de Bartolomé). Con la excepción de Rouillon, todos han ocupado una posición cercana a la dirección del periódico. El periódico también ha priorizado siempre tener un sistema de corresponsalía en Europa, con una base casi permanente en Roma.

El diario *Clarín* vio la luz en 1945, con la II Guerra Mundial todavía candente. Según su primer editorial, “*Clarín* no tiene vinculaciones ni compromisos con ninguna de las agrupaciones políticas tradicionales. Desde que es y será un diario informativo e independiente, no podrá tenerlas”. Fundado por el periodista Roberto Jorge Noble, de raíces socialistas, fundamentó su inmediato éxito en la explotación de temas sociales desde una perspectiva más local, una mejor cobertura del deporte y los espectáculos, consolidando los avisos clasificados y la rápida llegada a los puestos de distribución. *Clarín* llegó a ser el diario en español más vendido gracias al interés de la familia Noble, que siguió a cargo del diario, por conservar una ordenada estructura de

---

<sup>380</sup> MARCO, Miguel Ángel de: *Historia del periodismo argentino. Desde los orígenes hasta el Centenario de Mayo*. Op. Cit. p.319.

negocios<sup>381</sup>. Antes de asumir como portavoz del presidente Raúl Alfonsín, el periodista José Ignacio López, que anteriormente ya se había desempeñado como columnista de religión en el diario *La Nación*, inició la columna religiosa en *Clarín*. Al asumir como funcionario del gobierno nacional, tomó su espacio Sergio Rubín, quien lo ha conservado hasta el presente. Además, el periódico ha firmado un acuerdo con autoridades una asociación civil integrada por varios ministros religiosos para la edición del suplemento *Valores Religiosos*. Tiene un plantel de corresponsales estables en Europa, con bases en Madrid y Roma. Desde hace varias décadas ocupan ambas sedes los hermanos Juan Carlos y Julio Algañaraz, respectivamente

*Página 12* es el periódico escogido de más reciente nacimiento. Surgió en 1987, por iniciativa de un grupo de periodistas interesados en impulsar un periodismo con más desarrollo y profundidad por tema que variedad temática, y con el interés de captar lectores más identificados con un progresismo cultural y político. Su primer director y principal mentor fue Jorge Lanata. El periódico busco contar con varias firmas de importancia y tradición en la literatura y el periodismo argentino<sup>382</sup>. Tras una consulta por periodistas vinculados con el desarrollo social en la Iglesia, la propuesta para el tema religioso recayó sobre Washington Uranga, periodista y académico de la comunicación uruguayo pero radicado en la Argentina, quien había trabajado en el CELAM durante los años de la Conferencia de Puebla. Desde el nacimiento de *Página 12*, Uranga ha estado especializado en la información de religión. El diario no cuenta con corresponsales estables en Europa y con la llegada del kirchnerismo al poder, asumió una posición de cercanía y defensa de esos intereses políticos.

---

<sup>381</sup> Cfr. LÓPEZ, José Ignacio: *El hombre de Clarín. Vida privada y pública de Héctor Magneto*. Editorial Sudamericana, Buenos Aires, 2008. pp. 27-39. | ULANOVSKY, Carlos: *Paren las rotativas. Diarios, revistas y periodistas (1920-1969)*. Editorial EMECÉ, Buenos Aires, 2005. pp. 109-113.

<sup>382</sup> Cfr. ULANOVSKY, Carlos: *Paren las rotativas. Diarios, revistas y periodistas (1970-2000)*. Editorial EMECÉ. Buenos Aires, 2005. pp. 180-185.

### 5.3 La presentación de Benedicto XVI

A diferencia de los casos que siguen, en el análisis de las 219 piezas introductorias, durante el mes siguiente a la asunción de Benedicto XVI, no se aplican todos los parámetros de calidad documentados y propuestos en el trabajo. Al tratarse de un acontecimiento mediático mucho más amplio, como la muerte de Juan Pablo II y posterior elección de Joseph Ratzinger, las primeras semanas de Benedicto XVI como Sumo Pontífice permiten un acercamiento somero a cómo los medios de comunicación argentinos se acercan a su figura y qué expectativas tienen de él.

En función de esto, el principal origen de este análisis inicial tiene fundamentos en un análisis lingüístico, en función de palabras y términos que podemos considerar estratégicos con López Quintás<sup>383</sup>. Para detectar la frecuencia de las palabras se trabajó con el software PDF Word Count & Frequency Statistics Software.

El eje de las definiciones presentadas sobre el Papa tiene que ver con su principal cargo cardenalicio. El anterior cargo del Papa, Prefecto de la Congregación para la Doctrina de la Fe, es presentado bajo la figura de sucesora de la Inquisición en 19 ocasiones, predominantemente en *La Nación* y *Clarín*. Por ese cargo, principalmente *La Nación* y *Clarín*, designaron también al Papa como Guardián de la Ortodoxia en 26 ocasiones.

Además, en 81 ocasiones hubo referencias a un campo semántico de lo conservador, con el que en varias ocasiones se lo ha asociado al Papa. Algunos usos aislados también llaman la atención, por ser llevados a titulares, como el “Rottweiler de Dios”<sup>384</sup>.

La presentación de Ratzinger con su nuevo nombre Benedicto XVI es gradual en la cobertura analizada. Y si bien antes de la designación, está claro, el nombre de Ratzinger era conocido por pocos, en similares magnitudes es presentado como Ratzinger (542 ocasiones) y como Benedicto XVI (672).

---

<sup>383</sup> Ver nota 349.

<sup>384</sup> PÁGINA 12: “Los devotos del Rottweiler de Dios”. *Página 12*. 24 de abril de 2012. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/suplementos/radar/5-2185-2005-04-24.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

Iglesia y Vida Pública es el tema central dominante del *corpus*, por sobre otros también parcialmente presentados como Matrimonio y Vida y Relaciones Interreligiosas. La reciente polémica en la Argentina entre el obispo castrense y el gobierno argentino es el tema secundario que más involucró a Benedicto XVI, que por este tema fue acercado a un panorama político que, por la reseña de sus primeras palabras públicas, no era dominante.

Así, si la elección de Joseph Ratzinger obligó a los medios de comunicación a tener que definir al nuevo Papa, lo cual no sucedía desde hacía más de veinticinco años, a lo largo de los siguientes 5 años, y durante los acontecimientos mediáticos que lo rodearon, éste fue continuamente resignificado.

Cada caso de los que sigue presentará esta estructura: contexto, análisis, síntesis por diario, y síntesis general. En todos los casos se analizará primero Página 12, por presentar éste, a priori, una cobertura menos extensa. Los casos analizados son: Ratisbona, Aparecida, Williamson y *Luz del Mundo*.



## CAPÍTULO 6: Caso Ratisbona

Del 9 al 14 de septiembre de 2006 Benedicto XVI realizó su segundo viaje apostólico como Papa a Alemania. Se trató de su cuarto viaje apostólico fuera de Italia, y en esta ocasión estuvo en distintos puntos de su Baviera natal. El viaje contemplaba tres escalas centrales, y dos instancias más reservadas a su vida privada: Munich, Alttötting y Ratisbona, por un lado, y su pueblo natal Marktl am Inn, y Freising, por el otro.

El Papa llegó el 9 de septiembre a Munich, donde permaneció con varias actividades hasta el lunes 11 de la mañana. Ese día partió hacia Alttötting, donde permaneció hasta la tarde noche, momento en el que se dirigió a una breve visita en su pueblo natal. Esa noche durmió en Ratisbona, y al día siguiente, 12 de septiembre, presidió una Misa a la mañana, y mantuvo un encuentro con representantes del mundo de la cultura en la Universidad de Ratisbona, de la que había sido profesor, decano de la Facultad de Teología y vicerrector, durante un período que fue del 1969 a 1977. El 13 estuvo con su hermano y visitó las tumbas de sus padres y su hermana, y el 14, antes de tomar el vuelo de regreso a Roma, mantuvo un encuentro con sacerdotes y diáconos en Freising.

Pero el momento de mayor impacto institucional y mediático, fue su discurso ante el mundo de la cultura en la Universidad de Ratisbona. Titulado “Fe, razón y Universidad. Recuerdos y reflexiones”<sup>385</sup>, presentó sobre el inicio de su conferencia una anécdota para introducir al diálogo entre las culturas y las religiones, del cual, dice, “tenemos necesidad urgente”<sup>386</sup>. El fragmento que sigue es el publicado por el Vaticano. La negrita es nuestra:

Recordé todo esto recientemente cuando leí la parte, publicada por el profesor Theodore Khoury (Münster), del diálogo que el docto emperador bizantino Manuel II Paleólogo, tal vez en los cuarteles de invierno del año 1391 en Ankara, mantuvo con un persa culto sobre el cristianismo y el islam, y sobre la verdad de ambos. (...) No quiero hablar ahora

---

<sup>385</sup> BENEDICTO XVI: *Fe, razón y Universidad*. Recuerdos y reflexiones. Op. Cit.

<sup>386</sup> Por la imprescindibilidad de la no descontextualización del párrafo en esta instancia introductoria del caso, se reproduce un extenso fragmento de la conferencia del Papa, aunque se reduce, aclarando con paréntesis y puntos suspensivos, algunas partes.

de ello en este discurso; sólo quisiera aludir a un aspecto —más bien marginal en la estructura de todo el diálogo— que, en el contexto del tema «fe y razón», me ha fascinado y que servirá como punto de partida para mis reflexiones sobre esta materia.

En el séptimo coloquio, editado por el profesor Khoury, el emperador toca el tema de la yihad, la guerra santa. (...) Pero, naturalmente, el emperador conocía también las disposiciones, desarrolladas sucesivamente y fijadas en el Corán, acerca de la guerra santa. **Sin detenerse en detalles, como la diferencia de trato entre los que poseen el «Libro» y los «incrédulos», con una brusquedad que nos sorprende, brusquedad que para nosotros resulta inaceptable, se dirige a su interlocutor llanamente con la pregunta central sobre la relación entre religión y violencia en general, diciendo: «Muéstrame también lo que Mahoma ha traído de nuevo, y encontrarás solamente cosas malas e inhumanas, como su disposición de difundir por medio de la espada la fe que predicaba». El emperador, después de pronunciarse de un modo tan duro, explica luego minuciosamente las razones por las cuales la difusión de la fe mediante la violencia es algo insensato.** La violencia está en contraste con la naturaleza de Dios y la naturaleza del alma. «Dios no se complace con la sangre —dice—; no actuar según la razón (συν ἄ λογῶ) es contrario a la naturaleza de Dios. La fe es fruto del alma, no del cuerpo. Por tanto, quien quiere llevar a otra persona a la fe necesita la capacidad de hablar bien y de razonar correctamente, y no recurrir a la violencia ni a las amenazas... Para convencer a un alma racional no hay que recurrir al propio brazo ni a instrumentos contundentes ni a ningún otro medio con el que se pueda amenazar de muerte a una persona».

En esta argumentación contra la conversión mediante la violencia, la afirmación decisiva es: no actuar según la razón es contrario a la naturaleza de Dios. El editor, Theodore Khoury, comenta: para el emperador, como bizantino educado en la filosofía griega, esta afirmación es evidente. En cambio, para la doctrina musulmana, Dios es absolutamente trascendente. Su voluntad no está vinculada a ninguna de nuestras categorías, ni siquiera a la de la racionalidad.

Al darse a conocer la conferencia, se comunica que el Papa se reserva el derecho de publicar, ulteriormente, una versión con notas al pie y referencias, versión que definitivamente fue publicada en el sitio del Vaticano. De hecho, la primera versión en



español no es oficial. La edición de Zenit de ese día presenta el párrafo precedentemente marcado con negrita con unas leves diferencias<sup>387</sup>:

Sin detenerse en detalles, como la diferencia de trato entre los que poseen el “Libro” y los “incrédulos”, con una brusquedad que nos sorprende, se dirige a su interlocutor simplemente con la pregunta central sobre la relación entre religión y violencia en general, diciendo: “Muéstrame también lo que Mahoma ha traído de nuevo, y encontrarás solamente cosas malas e inhumanas, como su directriz de difundir por medio de la espada la fe que predicaba”. El emperador, después de pronunciarse de un modo tan duro, explica luego minuciosamente las razones por las cuales la difusión de la fe mediante la violencia es algo irracional.

Entre las diferencias encontradas, por ejemplo, se advierte que no hay una insistencia en la noción de brusquedad, noción que aparece en esta versión sólo en una ocasión, y sin la aclaración presente en la versión oficial posterior, “brusquedad que para nosotros resulta inaceptable”. En la versión inglesa de Zenit esa aclaración sí está presente (la negrita es nuestra, y marca esa frase): (...) *he addresses his interlocutor with a startling brusqueness, a brusqueness that we find unacceptable, on the central question about the relationship between religion and violence in general.*<sup>388</sup>

En el boletín de noticias del día de la Oficina de Prensa de la Santa Sede<sup>389</sup> se ofrecen actualmente en el archivo tres versiones del discurso, dado en alemán. Además de esa lengua, inglés e italiano. En ambas está la aclaración: *modo sorprendentemente brusco, brusco al punto da essere per noi inaccettabile, y startling brusqueness, a brusqueness that we find unacceptable.* Pero esta aclaración, según confirman Paolo Rodari y Andrea Tornielli<sup>390</sup> fue agregada posteriormente, el 9 de octubre, con la publicación de la versión corregida y final de la Conferencia del Papa, junto con algunas notas de Benedicto XVI, entre ellas esta:

---

<sup>387</sup> ZENIT: “Discurso de Benedicto XVI en la Universidad de Ratisbona”. Publicado como el servicio del 12 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.zenit.org/article-20352?l=spanish> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>388</sup> ZENIT: “Papal address at University of Regensburg”. Publicado como el servicio del 12 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.zenit.org/article-20352?l=spanish> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>389</sup> OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE: Boletín del 12 de septiembre de 2006. En internet en: [http://press.catholica.va/news\\_services/bulletin/news/19962.php?index=19962&po\\_date=12.09.2006](http://press.catholica.va/news_services/bulletin/news/19962.php?index=19962&po_date=12.09.2006) Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>390</sup> RODARI, Paolo; TORNIELLI, Andrea: *En defensa del Papa*. Ediciones Martínez Roca. México, 2011. pp. 41.

Lamentablemente, esta cita ha sido considerada en el mundo musulmán como expresión de mi posición personal, suscitando así una comprensible indignación. Espero que el lector de mi texto comprenda inmediatamente que esta frase no expresa mi valoración personal con respecto al Corán, hacia el cual siento el respeto que se debe al libro sagrado de una gran religión. Al citar el texto del emperador Manuel II sólo quería poner de relieve la relación esencial que existe entre la fe y la razón. En este punto estoy de acuerdo con Manuel II, pero sin hacer mía su polémica.

Es decir, el discurso original presentaba la aclaración “con una brusquedad que nos sorprende”, aunque no con la severidad de la aclaración posterior “brusquedad que para nosotros resulta inaceptable”. Al indagar en el sitio web vaticano, tanto en la lista de discursos del Papa, como en el boletín de prensa, se encuentra la versión modificada el 9 de octubre. También en la versión inglesa del día en Zenit. Sólo en la versión española de esta agencia, de las buscadas, pudo encontrarse el discurso al que hacen referencia los medios de prensa, el discurso que efectivamente pronunció Benedicto XVI.

Sin embargo, y más allá de la contundencia inicial o posterior de la diferenciación entre la cita del emperador Bizantino y el pensamiento del Papa, Rodari y Tornielli advierten que incluso antes del discurso del Papa, se advertía cierta animosidad hacia la figura del Papa y su relación con el Islam de parte del periodismo. Además, recientemente Ratzinger se había opuesto al ingreso de Turquía a la Unión Europea. Escriben Rodari y Tornielli tras repasar una crónica escrita por un corresponsal turco que presentó las diferencias entre Ratzinger y Turquía:

Se entiende, por último, cuánta expectativa hay por cualquier palabra suya referente al islam. Un islam dispuesto a reaccionar ante cualquier paso en falso dado por el Papa definido como ‘más fundamentalista’.<sup>391</sup>

Además, ambos advierten, repasando cómo fue la crónica junto con el vaticanista Marco Politi, que un grupo de periodistas, al recibir bajo embargo durante la mañana lo que sería la *Lectio* de la tarde, advirtió a Federico Lombardi de la posible polémica por esa frase. Además, evocan que durante el viaje de Benedicto XVI a Polonia los periodistas habían advertido al entonces portavoz papal, Joaquín Navarro-Valls, de que

---

<sup>391</sup> RODARI, Paolo; TORNIELLI, Andrea: *En Defensa del Papa*. Op. Cit. p. 20.

durante la intervención del Papa en Auschwitz no estaba mencionada la Shoah. En aquella ocasión, Benedicto XVI, tras la advertencia de los periodistas, incluyó en tres ocasiones esa mención<sup>392</sup>.

Suscitada la polémica entre distintos referentes islámicos que serán vistos durante el análisis de las coberturas, el 15 de septiembre el padre Federico Lombardi, director de la Oficina de Prensa, realizó una declaración pública buscando aclarar la voluntad del Santo Padre “de cultivar una actitud de respeto y diálogo hacia las otras religiones y culturas, evidentemente también hacia el Islam”<sup>393</sup>. También el cardenal Bertone, entonces recientemente asumido Secretario de Estado, buscó desligar al Papa de la frase del emperador Manuel II Paleólogo: “(...)el Santo Padre no pretendía ni pretende de ningún modo hacerla suya, sino que únicamente lo ha utilizado como una oportunidad para desarrollar, en un contexto académico y según resulta de una lectura completa y atenta del texto, algunas reflexiones sobre el tema de la relación entre religión y violencia en general y concluir con un claro y radical rechazo de la motivación religiosa de la violencia, independientemente de donde proceda”<sup>394</sup>. Es el mismo Papa el que intentó concluir la serie de aclaraciones antes del rezo del ángelus del 17 de septiembre, y legitimó la defensa que el día anterior había realizado el cardenal Bertone. Si bien el Papa, como aclara antes del ángelus, suele dedicar las audiencias generales posteriores a repasar los viajes, no quiso esperar al miércoles<sup>395</sup>:

En este momento sólo deseo añadir que estoy vivamente afligido por las reacciones suscitadas por un breve pasaje de mi discurso en la Universidad de Ratisbona, considerado ofensivo para la sensibilidad de los creyentes musulmanes, mientras que se trataba de una cita de un texto medieval, que de ningún modo expresa mi pensamiento personal. A este propósito, ayer el señor cardenal secretario de Estado hizo pública una

---

<sup>392</sup> *Ibídem*: pp.31-36.

<sup>393</sup> VATICAN INFORMATION SERVICE: “Declaración sobre discurso del Papa en la Universidad de Ratisbona”. Servicio del 15 de septiembre de 2006. En internet en: [http://www.vis.va/vissolr/index.php?vi=all&dl=92a12667-31b1-9aaa-5b96-4f1fd5fe551c&dl\\_t=text/xml&dl\\_a=y&ul=1&ev=1](http://www.vis.va/vissolr/index.php?vi=all&dl=92a12667-31b1-9aaa-5b96-4f1fd5fe551c&dl_t=text/xml&dl_a=y&ul=1&ev=1) Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>394</sup> VATICAN INFORMATION SERVICE: Declaración del cardenal Bertone ante reacción de musulmanes. Servicio del 18 de septiembre de 2006. En internet en: [http://www.vis.va/vissolr/index.php?vi=all&dl=28c386c9-81e2-6ef7-bbbd-4f1fd5db4103&dl\\_t=text/xml&dl\\_a=y&ul=1&ev=1](http://www.vis.va/vissolr/index.php?vi=all&dl=28c386c9-81e2-6ef7-bbbd-4f1fd5db4103&dl_t=text/xml&dl_a=y&ul=1&ev=1) Último acceso. 1 de junio de 2012.

<sup>395</sup> BENEDICTO XVI: Ángelus del 17 de septiembre de 2006. Castelgandolfo. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/angelus/2006/documents/hf\\_ben-xvi\\_ang\\_20060917\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/angelus/2006/documents/hf_ben-xvi_ang_20060917_sp.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

declaración en la que explicó el sentido auténtico de mis palabras. Espero que esto sirva para calmar los ánimos y aclarar el verdadero significado de mi discurso, que en su totalidad era y es una invitación al diálogo franco y sincero, con gran respeto recíproco. Este es el sentido del discurso.

Benedicto XVI también volvió sobre la conferencia para aclarar el significado, y volvió a insistir en que la intención de su discurso era otra, en su audiencia general del 20 de septiembre<sup>396</sup>:

Por desgracia, esta cita ha podido dar pie a un malentendido. Sin embargo, a quien lea atentamente mi texto le resultará claro que de ningún modo quería hacer mías las palabras negativas pronunciadas por el emperador medieval en ese diálogo y que su contenido polémico no expresa mi convicción personal. Mi intención era muy diferente: partiendo de lo que Manuel II afirma a continuación de modo positivo, con palabras muy hermosas, acerca de la racionalidad que debe guiar en la transmisión de la fe, quería explicar que la religión no va unida a la violencia, sino a la razón.

Asimismo, el cardenal Paul Poupard, entonces presidente del Pontificio Consejo para el Diálogo Interreligioso, participó ese 20 de septiembre de un encuentro organizado por el Alcalde de Roma al que también asistieron el Imam de la mezquita de Roma, Sami Salem y el rabino jefe de esta ciudad, Riccardo Di Segni. Declaró en ese momento el cardenal Poupard: “En este momento difícil, nuestra presencia aquí quiere ser una invitación a un auténtico diálogo entre quien cree en un único Dios. El camino alternativo al terrorismo y a la violencia es el diálogo y este camino pasa por el reconocimiento de las diferencias”.<sup>397</sup>

Como última instancia con impacto mediático, Benedicto XVI convocó de improviso a diplomáticos de veintiún países de mayoría islámica y a representantes musulmanes de Italia, para en un discurso sobre la necesidad del diálogo entre cristianos y musulmanes “volver a expresar toda la estima y el profundo respeto que siento por los

---

<sup>396</sup> BENEDICTO XVI: Audiencia general del 20 de septiembre de 2006. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/audiences/2006/documents/hf\\_ben-xvi\\_aud\\_20060920\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/audiences/2006/documents/hf_ben-xvi_aud_20060920_sp.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>397</sup> VATICAN INFORMATION SERVICE: “Necesario auténtico diálogo entre religiones monoteístas”. Servicio del 20 de septiembre de 2006. En internet en: [http://www.vis.va/vissolr/index.php?vi=all&dl=d12b905d-2600-a916-ca99-4f1fd5cadcd1&dl\\_t=text/xml&dl\\_a=y&ul=1&ev=1](http://www.vis.va/vissolr/index.php?vi=all&dl=d12b905d-2600-a916-ca99-4f1fd5cadcd1&dl_t=text/xml&dl_a=y&ul=1&ev=1) Último acceso: 1 de junio de 2012.

creyentes musulmanes”<sup>398</sup>. En la ocasión, el Papa no retomó ni realizó aclaraciones sobre su discurso. Según dijo: “Las circunstancias que han motivado nuestro encuentro son bien conocidas. Ya he hablado de ellas durante la semana pasada”.

Posteriormente, y tras el éxito de ese encuentro, 38 intelectuales islámicos, que luego llegaron a 138, de distintas corrientes, escribieron una carta manifestando puntos de acuerdo y de desacuerdo con el Papa. Los éxitos de ese intercambio inicial alcanzaron luego a otros líderes religiosos, de otros credos cristianos, involucrados así en una instancia de diálogo interreligioso inédita hasta el momento.

El período estudiado para este caso fue el comprendido entre el 10 de septiembre y el 10 de octubre de 2006, teniendo en cuenta que la llegada del Papa a Alemania fue el 9 de septiembre y que las primeras repercusiones de su viaje se publicarían recién el día siguiente. El único periódico que contó con un enviado especial fue *Clarín*, que envió a su corresponsal en Roma Julio Algañaraz. Algañaraz ya había sido designado enviado especial para la Jornada Mundial de la Juventud en 2005, también en Alemania. En aquella ocasión, *La Nación* envió a Silvia Pisani, entonces corresponsal en Madrid. Para esta ocasión, para la cobertura del viaje, acudió a información de agencia. En el caso de *Página 12*, acudió a colaboraciones de profesionales de otros medios internacionales.

---

<sup>398</sup> BENEDICTO XVI: Discurso a los diplomáticos de los países de mayoría musulmana y a exponentes de las comunidades musulmanas de Italia. Castelgandolfo, 25 de septiembre de 2006. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/speeches/2006/september/documents/hf\\_ben-xvi\\_spe\\_20060925\\_ambasciatori-paesi-arabi\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/speeches/2006/september/documents/hf_ben-xvi_spe_20060925_ambasciatori-paesi-arabi_sp.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

## 6.1 Página 12 y el caso Ratisbona

*Página 12* no publicó noticias sobre la visita del Papa a Alemania durante el transcurso del viaje. Ni el discurso en Ratisbona, ni su actividad oficial y personal habían sido si quiera mencionadas esa semana. La primera noticia del viaje se publica, sin firma ni aclaración de procedencia de información el viernes 15 de septiembre, y se titula “Enojo musulmán con el Papa”<sup>399</sup>. La volanta de la noticia es inexacta, aunque de menor incidencia. Dice: “Por la homilía que dio Benedicto XVI en su viaje”, cuando el origen de la disputa es una conferencia.

El eje de la información no es tanto las palabras del Papa y su viaje a Alemania, sino más bien las reacciones en Turquía ante el viaje previsto por el Pontífice para dos meses después. Es la primera aclaración que se formula en la noticia, en el *lead*, que además evoca de manera sintética los propósitos del viaje que ya había concluido:

A dos meses del viaje del Papa a Turquía, las críticas de Benedicto XVI a la Jihad o Guerra Santa han estremecido al mundo del Islam, que lo acusa de haber tergiversado su esencia al establecer una similitud entre su religión y la violencia. Lo que parecía un viaje placentero a sus raíces en su Baviera natal del sur de Alemania acabó generando un terremoto de declaraciones de responsables musulmanes, indignados por unos comentarios que, según ellos, avivan el desasosiego en un mundo donde consideran que ya cargan sobre sus hombros con el peso de suficientes estigmas.

La noticia aclara que “las palabras de la discordia no son cosecha del Papa, sino citas de un diálogo entre un emperador bizantino y un erudito persa del siglo XIV”, y menciona que Benedicto XVI las tomó como referencia el martes en la universidad de Ratisbona para hacer una reflexión sobre la razón y la fe. Sin embargo, lo único que cita de manera textual el periódico es la frase citada por el Papa de boca de Manuel II, es decir, “Muéstrame lo nuevo que ha traído Mahoma y ahí sólo encontrarás cosas malas e inhumanas, como que ha ordenado difundir con la espada la fe que predica”.

Completan la crónica seis citas a referentes de distintas organizaciones islámicas cuestionando al Papa con distintas frases textuales, y una aclaración del portavoz papal

---

<sup>399</sup> PÁGINA 12: “Enojo musulmán con el Papa”. *Página 12*. 15 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-73014-2006-09-15.html> Último acceso. 1 de junio de 2012.

Federico Lombardi. Las palabras mencionadas por los referentes islámicos, cinco de ellos identificados de manera directa, fueron:

- (Las palabras) “reflejan el odio que lleva en su corazón” y son “muy hostiles”.
- “No ve interés alguno para el mundo musulmán en la visita a Turquía de una persona con semejantes convicciones con respecto al Islam y su profeta”.
- (Retirar embajadores de países islámicos) “hasta que el Papa se disculpe por el daño que ha causado al profeta y al Islam”.
- (Declaraciones) con propósitos de “inexactos y oportunistas”.
- Afirmaciones “desafortunadas”, “lamentables” e “irresponsables”.
- Es “difícil de creer que el Papa vea en relación con la violencia una frontera entre el Islam y el cristianismo”.
- “La actitud del Papa es muy diferente a la de su predecesor”.
- “En lugar de acercar al Islam y al cristianismo, crea tensión en las relaciones entre las dos religiones”.

La última en ser citada fue la declaración de Federico Lombardi, quien “reaccionando a la emoción provocada en el mundo musulmán por la homilía del Papa durante su viaje a Alemania declaró: el Pontífice ‘quiere cultivar una actitud de respeto y diálogo hacia las otras religiones y culturas, y evidentemente también hacia el Islam’.

Aunque con poca inclusión más allá de la cita, la primera mención de *Página 12* sobre la polémica presenta más reacciones y críticas que explicaciones y remisiones al contexto del discurso y las aclaraciones en él, y posteriores.

Curiosamente, la segunda mención del diario al viaje no tiene como eje central el discurso de Ratisbona, aunque sí lo menciona. El análisis de contratapa de José Pablo

Feinmann “La sordera de Dios”<sup>400</sup> reflexiona sobre el mensaje del Papa al llegar a Alemania, en su homilía de la misa en Munich del 11 de septiembre. Con un planteo filosófico, Feinmann habla de la cobertura de la homilía publicada en el diario *La Nación*, al que no nombra pero hace alusión. Según escribe Feinmann, “lo que le sucedió al Papa es como para meter miedo. Durante su viaje a Alemania dijo (y esto me sorprendió) que la sordera de Occidente preocupaba al Islam y a las poblaciones de Asia y África, las cuales estaban asustadas ‘ante un Occidente que excluye a Dios de la visión del hombre.’” Si bien el Papa no habló de Islam en su discurso, así lo interpretó *La Nación*, y de allí abstrae sus reflexiones Feinmann. Posteriormente, cita casi de manera jocosa el episodio de Ratisbona, tras valorar positivamente la aclaración del Papa en Munich:

Luego dijo que la racionalidad occidental había desplazado a Dios del centro de las preocupaciones de los hombres; de donde vemos que la tan vapuleada razón occidental (toda la filosofía –desde Nietzsche y Heidegger hasta Jacques Derrida– es, ya larga y abrumadoramente, un ataque a la razón occidental, causante de todos los males) sería la que impide que Occidente no sólo sea sordo ante Dios, sino que preocupe a Oriente por esa sordera. Un buen gesto del Papa, que debía viajar al Islam al día siguiente. Pero el aquí bienintencionado Benedicto XVI parece que dijo alguna incorrección sobre Mahoma y la violencia y se acabó todo, no hay organización islámica en todo el vasto mundo que no lo considere un blasfemo de Mahoma.

El 18 de agosto, *Página 12* publica lo que fue el artículo informativo más extenso de la cobertura. Titulado “El Papa se mostró apenado”, lleva la firma de Peter Popham<sup>401</sup>, del *The Independent*. El artículo da cuenta del Ángelus del Papa, en el que aclaró que no era su intención asociar el texto medieval con su pensamiento, y manifiesta que espera que “esto sea suficiente para aplacar los ánimos y para clarificar el verdadero significado de mi discurso, que en su conjunto fue una invitación a un franco y sincero diálogo, con mutuo respeto”.

---

<sup>400</sup> FEINMANN, José Pablo: “La sordera de Dios”. *Página 12*. 17 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/contratapa/13-73119-2006-09-17.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>401</sup> POPHAM, Peter: “El Papa se mostró apenado”. *Página 12*. 18 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-73184-2006-09-18.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.



Tras mencionar distintos casos de violencia contra cristianos en zonas islámicas suscitada esos días que, aclara Popham, aún se desconocía si estaban vinculadas o no con la conferencia y las palabras del Papa, el periodista desliza dos interpretaciones sobre la intencionalidad de Benedicto XVI. Si bien habla de un descuido, acusa de un estereotipo contra el Islam:

El Papa parece haber estado ajeno a la posibilidad de que la cita del emperador bizantino de siglo XIV, Manuel II Paleologus, enterrada bien profunda dentro de una charla dada a los alumnos en la universidad alemana de Regensburg, hiciera enojar a los devotos musulmanes. No obstante, la frase “maligno e inhumano” y el no haberse distanciado de ella demuestran una increíble falta de sensibilidad de una persona cuyas palabras recorren el mundo en sólo minutos.

(...)

Esta última crisis se activó por el descuido del Papa, mientras que la crisis por las caricaturas danesas fue el producto de un alborotador, que lo hizo deliberadamente. Pero, aunque tienen diferentes inicios, tienen algo en común: las dos empezaron con una descripción del Islam como violento. La caricatura que más ofensa causó era la que mostraba al profeta Mahoma con un turbante con la forma de un tanque. La cita utilizada por el Papa hace una referencia a las “órdenes del profeta para difundir con la espada la fe que proclama”. Son las referencias a la supuesta tendencia del Islam a la violencia lo que pone furiosos a algunos líderes islámicos y a sus seguidores –se enojan tanto por esta injuria que salen y les disparan a ancianas monjas por la espalda–. Esta es una paradoja con la que “el diálogo franco y sincero” de Benedicto deberá lidiar, si logra salir de esta crisis.

La crónica, asimismo, cita distintas declaraciones agresivas de líderes islámicos, siempre identificados, y el único caso en el que no menciona nombre y apellido del actor hablante, menciona que se trata de una “importante fuente citada por la agencia Reuters”.

El 19, establecida la polémica y ya explicada por el periódico, *Página 12* presenta dos artículos con colaboraciones internacionales. Uno más dirigido hacia la información

de las repercusiones, y otro a la interpretación. Georgina Higuera<sup>402</sup>, de *El País*, de España, describe ocho repercusiones verbales más en distintos países del mundo islámico, entre ellas declaraciones de la red terrorista Al Qaida, del ayatola Jamenei y del rey Mohamed VI, de Marruecos. Una nota secundaria de esta busca interpretar el “por qué” de la cita del Papa. Está a cargo de Popham<sup>403</sup> quien plantea un quiebre discursivo y analiza quién es Benedicto XVI para los católicos. Con una generalización, indica Popham que “los católicos comenzaron a preguntarse si este hombre tan inteligente pudo haber sido realmente tan burdo como para encender las pasiones de millones de musulmanes sin darse cuenta de lo que estaba haciendo”.

El periodista analiza la elección de la cita comparando a Benedicto XVI con Juan Pablo II, sustentado en el análisis de otro periodista, Marco Politi, de *La Repubblica*. Según Politi, la “desafortunada cita anti- Mahoma (...) (se opuso a) la estrategia que más de dos décadas condujo con éxito Juan pablo II”.

Popham acude nuevamente a otro artículo de prensa, y cita a Gian Enrico Rusconi, científico que escribió para *La Stampa* que “un acto tal no se ha registrado en la historia moderna del papado. Es un gesto sin precedentes”. La frase termina de situar al caso como un evento conmocionante inédito, pero no sólo eso, ya que, según Rusconi, y Popham, que lo citó, el caso supone una redefinición de Benedicto XVI:

Pero al mismo tiempo el discurso de Regensburg (por Ratisbona) y sus consecuencias indican una ruptura irreversible, no sólo en las relaciones entre el Islam y la Iglesia Católica, sino también en la imagen pública del Papa en Occidente”.

Rodrigo Fresán<sup>404</sup>, habitual colaborador del diario y autor de diversas notas de contratapa, desde Barcelona, escribe el 20 de septiembre un análisis, con muchos elementos sarcásticos, pero que explicita un supuesto quiebre entre sus expectativas del

---

<sup>402</sup> HIGUERAS, Georgina: “La ira se desató en el mundo islámico”. *Página 12*. 19 de septiembre de 2006. En internet en <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-73230-2006-09-19.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>403</sup> POPHAM, Peter: “Por qué esa cita”. *Página 12*. 19 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/subnotas/73230-23752-2006-09-19.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>404</sup> FRESÁN, Rodrigo: “Ser confesional”. *Página 12*. 20 de septiembre de 2006. En internet en <http://www.pagina12.com.ar/diario/contratapa/13-73244-2006-09-20.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

Papa antes de este acontecimiento, y la percepción actual. En su comparación con Juan Pablo II, también acusa a éste:

Eso que días atrás atacó al inefable Benedicto XVI, supuesto Papa progresista o, al menos, más progresista que Juan Pablo II (lo que, convengamos, no demanda un gran esfuerzo y mucho menos una revolución teológica, basta con no hablar mal de Charles Darwin e insinuar que tal vez no estaba en lo cierto). La cuestión es que el martes de la semana pasada, el Papa –tal vez entusiasmado por los aires de Ratisbona, Alemania– se metió con el Islam. ¿Por qué? Todo parece indicar que el Papa –etnocentrista hasta la médula– no piensa en otra cosa que en que la poco constituida Constitución Europea incluya en su texto una mención especial en la que el continente creciente todo se asuma como católico apostólico y romano antes que todo y los demás a la cola.

En este mismo párrafo ya involucra una fusión de la intencionalidad religiosa del Papa con una política, al sugerir que el Papa “no piensa en otra cosa” que en la Constitución Europea, deslizamiento de sentido forzado, que reiterado sobre el final de la crónica, involucra en una misma situación a Benedicto XVI con un líder político como George Bush, y uno terrorista como Osama Bin Laden. La crítica sobre la confesionalidad termina siendo así no sólo contra Benedicto XVI, sino contra cualquiera que manifiesta ser religioso:

La verdad que no entiendo por qué Benedicto XVI –quien después de todo pide perdón cada vez que reza, no puede costarle tanto– no pide perdón de una y sin tanto adorno o disimulo y a otra cosa. Tal vez entonces –inspirados por el ejemplo– Osama bin Laden se disculpe por lo del World Trade Center, George W. Bush se excuse por haber seguido los pasos de su padre y todos vivamos en un mundo mucho mejor y felizmente confesado y volvamos a los orígenes.

El análisis complementa otra crónica del día<sup>405</sup>, publicada sin firma, que si bien presenta numerosas fuentes islámicas y católicas que manifiestan críticas y también esperanzas, derrocando así posibles interpretaciones de manipulación ético política del formato periodístico<sup>406</sup>, incluye un grave error de parafraseo. Según el párrafo contextualizador, “citando un texto medieval de un emperador bizantino, el Papa

---

<sup>405</sup> PÁGINA 12: “Piden que el Papa se disculpe”. *Página 12*. 20 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-73248-2006-09-20.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>406</sup> Ver cita 355.

calificó a esta religión como “maligna e inhumana”. Benedicto XVI no calificó al Islam de esa manera, el que lo hizo fue Manuel II Paleólogo. Hasta ahora, las crónicas periodísticas no habían puesto en duda esto; sí la correspondencia de la cita, y la intencionalidad del Papa al incluirla, pero no se había aseverado con tanta vehemencia que el Papa haya calificado al Islam de esa manera.

Tras manifestar el diario y explicitar que hubo un quiebre en las expectativas públicas sobre el Papa, el 21 de septiembre, en una breve noticia publicada sin firma, se presenta la hasta el momento primera crónica del caso en la que no hay críticas hacia el Papa. Se trata de un artículo titulado “Zapatero respaldó a Benedicto XVI”<sup>407</sup>, que presenta por un lado declaraciones en las que el entonces presidente español defendió al Papa por la polémica suscitada, y se cita, además, la aclaración del Papa en la Audiencia General del miércoles.

La única mención relacionada en los dos días siguientes tiene que ver con la ejecución en Indonesia de tres católicos, juzgados y condenados por haber “incitado a la violencia contra musulmanes en 2000 y 2001”. La crónica, sin embargo, no vincula la ejecución con el caso<sup>408</sup>.

El domingo 24 de septiembre, Horacio Verbitsky<sup>409</sup>, principal editorialista del diario, dedica el análisis y el artículo más extenso de todo el caso, de los tres diarios estudiados, a analizar no sólo la frase “polémica” del Papa sino a todo el discurso de Ratisbona. El eje del artículo, escrito a modo de ensayo, es la oposición y los esfuerzos de Juan Pablo II para detener la guerra de Irak, tema planteado tras una introducción orientada a definir los objetivos del discurso de Benedicto XVI en la Universidad. Verbitsky reconoce que hubo una “interpretación apresurada de un discurso complejo”, aunque sostiene que “la crítica teológica de Benedicto XVI al Islam como una fe incompatible con la razón y que se propaga por la violencia no fue un espejismo”. Pero tras reseñar las reflexiones sobre el helenismo del Papa, considera que “es posible, pero

---

<sup>407</sup> PÁGINA 12: “Zapatero respaldó a Benedicto XVI”. *Página 12*. 21 de septiembre de 2006. En internet: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/subnotas/73304-23787-2006-09-21.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>408</sup> PÁGINA 12: “Paredón para cristianos en Indonesia”. *Página 12*. 23 de septiembre de 2006. En internet <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-73410-2006-09-23.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>409</sup> VERBITSKY, Horacio: “La razón irracional”. *Página 12*. 24 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elpais/1-73494-2006-09-24.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

improbable, que Ratzinger no haya medido las consecuencias de sus palabras”. Según Verbitsky, que moviliza así su análisis desde la teología hacia la política, hay una voluntad explícita de acercamiento del Papa al entonces presidente de Estados Unidos George Bush:

El lugar y la fecha en que las pronunció revelan más deliberación que azar. En cualquier caso, implican una toma de posición ante los conflictos globales que lo acercan a las cartas del gobierno de los Estados Unidos y lo alejan de las de Juan Pablo II, quien mantuvo en los últimos años de su vida un delicado equilibrio entre sus roles espiritual y político.

Verbitsky aclara en el párrafo una clave de lectura que sostiene a lo largo de todo su análisis, que hay una doble función del Papa que requiere un equilibrio, un rol espiritual y uno político. Y en el punto de ese equilibrio, sostiene su crítica a Benedicto XVI. Según su análisis, que lleva como copete debajo del título:

Bajo la guía de Juan Pablo II, la Iglesia apoyó a Bush por su posición en contra del aborto, la eutanasia, la manipulación genética y el casamiento homosexual. Pero también se opuso a la guerra preventiva y unilateral contra Irak y vaticinó las gravísimas consecuencias que hoy son evidentes. Benedicto XVI mantiene el primer aspecto de esa política pero parece haber abandonado el segundo, para adoptar una visión eurocéntrica coherente con una teología del imperio.

En su artículo, Verbitsky, más allá de estos párrafos citados, se dedica a elogiar y ponderar los esfuerzos de Juan Pablo II para evitar la guerra, y reconoce que el cardenal Ratzinger apoyó al entonces Papa en esos esfuerzos. Pero aclara, citando a un periodista de la revista norteamericana América, que con la elección de Benedicto XVI el Vaticano “dejará de oponerse a sus iniciativas estratégicas”.

Tampoco concluye con un análisis propio, aunque escoger un análisis de otro para cerrar el artículo implica una identificación de sentido con la fuente citada. Verbitsky consulta al sacerdote argentino Eduardo de la Serna, coordinador del movimiento Carlos Mujica, un grupo de sacerdotes identificados con el legado del sacerdote asesinado durante la última dictadura militar. Según Verbitsky, de la Serna “no cree, o ‘no quiere creer’” que el Papa haya querido agraviar al Islam. Pero, en línea con la reflexión de Verbitsky, de la Serna se pregunta: “¿No era más lógico empezar preguntándose por

ejemplos cristianos, y no recurrir a un diálogo del 1300? ¿No es Bush un buen ejemplo de violencia en nombre de Dios, y desde una mirada cristiana?”.

Acompaña el análisis una tira cómica de la cadena árabe *Al Jazeera* que presenta a Juan Pablo II librando una paloma blanca, y Benedicto XVI, acto seguido, disparando a la paloma con una escopeta. Se trata de una imagen que complementa el sentido pretendido por el editorialista. Parece confirmarse así que el caso no sólo se trata de una polémica interreligiosa para el diario, sino de una cuestión política.

El 25 de septiembre, ante la convocatoria del Papa al encuentro con los diplomáticos de países islámicos apostados en Italia, el diario publica un breve con información de agencia, aunque no se indica cuál<sup>410</sup>. Según la noticia, “después de tres intentos fallidos, el Papa decidió reunirse con los embajadores (...) La idea es, una vez y por todas, terminar con la polémica que explotó después que Benedicto citara un texto medieval que calificaba al Islam de maligno e inhumano”. En esta ocasión, el diario parafrasea con exactitud ya que no adjudica al Papa esas consideraciones sobre el Islam. También es lógica la interpretación de la convocatoria, es decir, “terminar con la polémica”. La demostración de la insistencia por disipar las dudas sobre la polémica presenta implícitamente en este breve una nueva interpretación discursiva: el Papa es desligado así de la intención que inicialmente se le adjudicó de agraviar al Islam.

Pero ese mismo día, y pese a esta clave de interpretación, el periódico vuelve a presentar en un análisis un cuestionamiento y una duda sobre las reales intenciones del Papa al incluir esa cita. Washington Uranga escribe su único artículo sobre el caso, “Alimento al fundamentalismo”<sup>411</sup>, en el que rescata que más allá de las interpretaciones y reacciones en el mundo islámico, los dichos del Papa “han sido calificados como desafortunados-cuando menos- en muchos sectores del catolicismo”. Además, Uranga vuelve a poner en duda la intención del Papa:

Es difícil, tratándose de Ratzinger, del Vaticano y de un tema tan sensible como las relaciones con el Islam, aceptar explicaciones demasiado simples como que se trató de

---

<sup>410</sup> PÁGINA 12: “Cita con el Pontífice”. *Página 12*. 25 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-73522-2006-09-25.html> Último acceso: 1 de junio de 2012

<sup>411</sup> URANGA, Washington: “Alimento al fundamentalismo”. *Página 12*. 25 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/subnotas/73522-23846-2006-09-25.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

una expresión desafortunada del Papa, de una mala interpretación de lo que quiso decir, o de una reacción desmesurada a partir de lo que Benedicto XVI dijo acerca de la interpretación de la Jihad.

Al asumir esta duda, se pregunta Uranga por qué Benedicto XVI asume esa postura, y sostiene que “algunos recuerdan que Ratzinger, entonces en su condición de prefecto de la Congregación para la Doctrina de la Fe, dejó entrever sus preocupaciones por el sincretismo subyacente en la oración interreligiosa común ‘al único Dios’”. Y, como su colega Verbitsky, vuelve a considerar una coincidencia entre las posiciones del Papa y la gestión del presidente Busch en la “cruzada de la ‘civilización cristiana’ contra el ‘terrorismo islámico’”. Al igual que Verbitsky, aunque con generalizaciones y sin adjudicaciones de fuentes, Uranga lleva la lectura desde lo interreligioso hacia lo político, y presenta un conflicto intra-ecclesial.

Para la cobertura del encuentro del Papa con los delegados musulmanes, el diario cuenta con una crónica de Peter Popham, titulada con un título de carácter informativo neutral, “El Papa le habló al mundo musulmán”<sup>412</sup>. Citando a distintos “vaticanistas”, cuya opinión legítima considerándolos como analistas, considera Popham que el encuentro fue “la movida más extraordinaria de su papado hasta la fecha”. El cronista aclara que esta fue la cuarta ocasión en la que el Papa intentó “tragarse sus palabras desde ese funesto discurso”, y que esta vez, citando a un vaticanista, “comienza un nuevo capítulo”. La reunión, considera, “era vital”. Y además de citar a los otros periodistas, Popham rescata la opinión de dos asistentes al encuentro, a quienes identifica, y que afirman: “era lo que esperábamos”.

En cuanto a las palabras concretas del Papa, Popham presenta una cita textual del Papa que responde discursivamente a un planteamiento formulado por Uranga el día anterior, que ponía en duda el reconocimiento de Benedicto XVI al Dios del Islam como el único Dios. El párrafo en el que presenta palabras literales del Papa, y que además de elementos diplomáticos presenta contenido trascendente y doctrinario, es el siguiente:

Las circunstancias que originaron nuestra reunión son bien conocidas”, les dijo. “En este contexto particular, me gustaría volver a expresar toda la estima y el profundo respeto que

---

<sup>412</sup> POPHAM, Peter: “El Papa le habló al mundo musulmán”. 26 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-73550-2006-09-26.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

tengo por los creyentes musulmanes.” Luego recordó a su audiencia lo que él llamó la “Carta Magna de diálogo musulmán-cristiano” –las palabras del Segundo Concilio Vaticano de 1965, que resumía los motivos por los cuales “la Iglesia mira a los musulmanes con respeto”–, incluyendo el hecho fundamental que el Alá adorado por los musulmanes es el único Dios viviente y subsistente, misericordioso y todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra”.

En la crónica no hay elementos ni claves de lectura política como en las crónicas firmadas en la Argentina por los analistas del diario.

Si bien el artículo parece clausurar la polémica por el caso, ese mismo 26, sin hacer menciones al encuentro con el mundo islámico, el ex sacerdote Leonardo Boff analiza en contratapa “el mal ejemplo del Papa”<sup>413</sup>. Boff sitúa un “nosotros cristianos” en debate con la actitud del Papa, y reseña algunos elementos que, interpreta, demuestran que como cardenal Ratzinger el Papa había tenido gestos de animosidad para con el Islam. Además de algunos elementos descontextualizados como estos que repasan algunos documentos del dicasterio que presidía el cardenal Ratzinger, llega a hablar de “despotismo papal” citando la bula por la que en 1302 Bonifacio VIII proclamaba la sujeción a Roma para la salvación, sin citar que era una respuesta al rey de Francia en un contexto histórico determinado. El tema central en el que Boff centra su editorial es una supuesta negativa del Papa a pedir perdón. Según Boff, “si el Papa no hace oficialmente un acto de disculpa, nos da un mal ejemplo. No cumple el mandato del Señor de ‘confirmar los hermanos y las hermanas en la fe’”.

Si bien Benedicto XVI aparece en otras crónicas del período estudiado, no vuelve a mencionarse su vinculación con el caso Ratisbona como tema central. Sí vale mencionar algunos tratamientos observados hasta el momento que se repiten. En otras tres ocasiones aparecen menciones a la participación del Papa, en su momento, como prefecto para la Congregación para la Doctrina de la Fe: una crónica sobre la excomunión del arzobispo Emmanuel Milingo<sup>414</sup>; una sobre un documental británico

---

<sup>413</sup> BOFF, Leonardo: “El mal ejemplo del Papa”. *Página 12*. 26 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/contratapa/13-73560-2006-09-26.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>414</sup> GONZÁLEZ, Erica: “Un despedido a la vaticana”. *Página 12*. 27 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/sociedad/3-73590-2006-09-27.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.



que acusa a Ratzinger por no actuar contra un documento sobre abusos y que involucra argumentos para desmentir la validez del documental<sup>415</sup>; y uno sobre la declaración sobre la hipótesis teológica de la existencia del limbo<sup>416</sup>.

### **Síntesis de Página 12 y Benedicto XVI en Ratisbona**

*Página 12* no dio cobertura sobre el viaje durante la estadía de Benedicto XVI en Alemania. El tema se involucra en la agenda del diario sólo suscitada la polémica entre referentes del Islam, lo que obliga al diario a contextualizar desde cero la visita papal a Baviera, y hasta en un caso, a recurrir explícitamente a la cobertura de otro diario. El eje de la cobertura, queda claro, se sostiene en la polémica, que puede asociarse a un reduccionismo dialectico de la información.

Se concede a las fuentes ofuscadas por las palabras del Papa amplio espacio, citando a varias de ellas, aunque sin adjudicar el origen de la fuente. El diario, en varios casos, no aclara de qué agencias de noticias obtiene la información. En contraste con esto, sí incorpora las aclaraciones del Papa y de la Oficina de Prensa de la Santa Sede, aunque en el inicio de la cobertura estas ocupen un lugar relegado en el planteamiento informativo. También obtienen en la cobertura legitimidad las voces atribuidas a periodistas especializados, los “vaticanistas”.

Para el seguimiento informativo *Página 12* acude a colaboradores de periódicos extranjeros, e involucra además a sus habituales colaboradores de opinión. Entre ambos enfoques, informativo e interpretativo, aunque en el informativo siempre se advierte un grado de interpretación subjetiva, se advierten dos líneas de lectura que conviven en el diario: por una lado, en lo informativo, una tendencia a advertir un error estratégico del Papa a la hora de escoger la cita; por el otro, desde el análisis, una intencionalidad concreta del Papa para confrontar con el mundo musulmán.

En los análisis de opinión se advierten interpretaciones originales de las crónicas, lo que marca un patrón propio e independiente de la información, aunque el progresivo

---

<sup>415</sup> PÁGINA 12: “Las instrucciones del secreto”. *Página 12*. 3 de octubre de 2006. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/sociedad/3-73934-2006-10-03.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>416</sup> GONZÁLEZ, Erica: “Clausura del limbo”. *Página 12*. 7 de octubre de 2006. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/sociedad/3-74109-2006-10-07.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

alejamiento de lo religioso y el acercamiento hacia el plano político, parece alejar la interpretación de la información brindada en las crónicas.

La noticiabilidad está dada por la polémica en el ámbito institucional, aunque también por el contexto informativo, debido a la ulterior visita del Papa a Turquía. Se advierten algunas caídas en lugares comunes como asociar forzosamente a la Iglesia al poder hablando de su supuesto apoyo a George Bush, en una excesiva mirada sobre las relaciones Iglesia-Estado.

Además, se advierte un planteamiento estratégico orientado a presentar más críticas hacia el Papa que aclaraciones de la Santa Sede, aunque estas siempre fueron mencionadas, sobre todo al finalizar la cobertura.

Desde lo informativo, Popham parece zanjar el conflicto. Pero desde la opinión, al recurrir a la colaboración de Leonardo Boff, *Página 12* parece ir en sentido contrario. Esta lectura remarcada en los análisis de opinión omite forzosamente lo bueno y presenta distintas claves de lectura que llevan el conflicto del Islam hacia adentro de la Iglesia, y presentan polémicas con el Papa. El problema, según esta perspectiva, no está tanto en las relaciones interreligiosas sino en las intra-religiosas. En este marco, surgen comparaciones forzadas descontextualizadas con Juan Pablo II, que aunque luego aclaradas con información, no trascienden en los artículos de opinión del diario.

El diario se sirve de la polémica, ya que sin ella no hubiera publicado información sobre el Papa. Pero la polémica lo lleva necesariamente a una redefinición de Benedicto XVI que, mediante deslizamientos discursivos como presentarlo cercano a George Bush, lo alejan de su posición de líder religioso y lo llevan a una arena en la que el Papa está obligado a confrontar.

## 6.2 La Nación y el caso Ratisbona

Si bien *La Nación* no previó el envío de enviados especiales para el viaje del Papa a Baviera, sí le dio, con información de agencia, un destacado espacio a la visita del Papa a Baviera. La primera mención, elaborada con información de tres agencias, se centra en el mensaje religioso del Papa. Bajo el título “El Papa pidió ser fieles al cristianismo”<sup>417</sup>, la crónica presenta un contexto ameno, introduciendo a la cobertura con un párrafo inicial que incluye adjetivos de connotación positiva y formulaciones estratégicas que dan paso a un mensaje, al parecer, exclusivamente religioso:

Emocionado y contento por volver a su país, el papa Benedicto XVI llegó ayer a Munich, donde pidió a los alemanes comprometerse “en la práctica y la transmisión de la fe cristiana” y tendió los brazos a las iglesias luteranas, en la primera etapa del viaje pastoral de seis días por su Baviera natal.

Además, el Papa es evocado desde una perspectiva humana, y relata sus palabras evocando su crecimiento en Baviera y otras de calado contenido religioso y ecuménico, sin definiciones consideradas negativas e innecesarias.

Ese día, con información de la agencia DPA, agencia no involucrada en la crónica anterior, se presenta una crónica secundaria que se centra en la relación con el islam. El texto repasa los encuentros del Papa con el presidente y la canciller de Alemania, con menciones en ambos encuentros a la temática religiosa. Según el presidente Horst Köhler, el Papa le dijo “claramente que tenemos que buscar el diálogo y hacer mayores esfuerzos en Alemania para la integración de los musulmanes”.<sup>418</sup>

El día siguiente, tras la celebración de una misa ante 250 mil personas en Munich, *La Nación* presenta el mensaje de Benedicto XVI sobre la escucha de Dios en occidente<sup>419</sup>. La crónica, presentada con información de las agencias DPA, ANSA y EFE, resalta en el primer párrafo que el Papa afirmó que “el islam y las poblaciones de

---

<sup>417</sup> LA NACIÓN: “El Papa pidió ser fieles al cristianismo”. *La Nación*. 10 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/839269-el-papa-pidio-ser-fieles-al-cristianismo> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>418</sup> LA NACIÓN: “El desafío es integrar a los musulmanes”. *La Nación*. 10 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/839268-el-desafio-es-integrar-a-los-musulmanes> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>419</sup> LA NACIÓN: “El Papa dijo que Occidente sufre una sordera ante Dios”. *La Nación*. 11 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/839471-el-papa-dijo-que-occidente-sufre-una-sordera-ante-dios> Último acceso: 1 de junio de 2012.

Asia y África ‘se asustan ante un Occidente que excluye totalmente a Dios de la misión del hombre’. Sin embargo, el Papa, en su homilía, no habló del Islam<sup>420</sup>. Además de presentar una visión crítica de Occidente, la crónica presenta algunos consejos prácticos del Papa en su rezo de las vísperas en la catedral de Munich, consejos de vida cristiana para los padres “rezar con los hijos” y para los docentes. El Papa, desde esta perspectiva, es presentado como un líder religioso en una visita pastoral, sin advertirse hasta el momento, elementos de conflicto con poderes políticos o religiosos.

Además, ese día se presenta una columna de opinión, sin valoraciones editoriales, sobre los comentarios del Papa en una entrevista previa a canales de televisión alemanes sobre la secularización y el laicismo<sup>421</sup>.

El día 12, jornada posterior a la visita del Papa a Altöning, es reseñado con un breve que consigna el recorrido de Benedicto XVI por su natal Maktl am Inn<sup>422</sup>.

El 13, después del “polémico” discurso en la Universidad de Ratisbona, *La Nación* titula con información de la agencia ANSA “La teoría de Darwin es irrazonable, dijo el Papa”<sup>423</sup>. Es la primera ocasión durante la visita a Alemania en la que el Papa es presentado en confrontación con otra parte. Según el primer párrafo de la crónica que reseña la Misa en Ratisbona:

El papa Benedicto XVI rechazó ayer el uso del nombre de Dios para justificar el odio y el fanatismo y lanzó una severa crítica a la teoría de la evolución de Charles Darwin, que consideró “irrazonable”, durante una misa en Baviera, Alemania, en la cuarta jornada de su visita pastoral a ese país.

---

<sup>420</sup> BENEDICTO XVI: Homilía en Explanada de la Nueva Feria de Munich, domingo 10 de septiembre de 2006. En internet en:

[http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/homilies/2006/documents/hf\\_ben-xvi\\_hom\\_20060910\\_neue-messe-munich\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/homilies/2006/documents/hf_ben-xvi_hom_20060910_neue-messe-munich_sp.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>421</sup> BIANCHI Enrique Tomás: “La modernidad, en la picota”. 11 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/839413-la-modernidad-en-la-picota> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>422</sup> LA NACIÓN: “Viaje papal a Alemania”. 12 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/839699-breves> Último acceso: 1 de agosto de 2012.

<sup>423</sup> LA NACIÓN: “La teoría de Darwin es irrazonable, dijo el Papa”. 13 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/840054-la-teoria-de-darwin-es-irrazonable-dijo-el-papa> Último acceso: 1 de junio de 2012.

Sin embargo, Benedicto XVI no mencionó a Darwin en toda su homilía ni habló en la Eucaristía del uso del nombre de Dios para justificar el odio y el fanatismo<sup>424</sup>. En el primer caso, es probable que la interpretación tenga que ver con la mención sobre la “evolución causal” como explicación irracional del origen. En todo caso, la crítica, en el marco de las palabras del Papa, puede tener más que ver con científicos como Stephen Hawking, más preocupado por el inicio de la materia y del universo que por la evolución de las especies y el surgimiento del hombre, temas ocupados por quienes toman las premisas de Darwin como punto de partida.

En el segundo caso, con respecto al uso del nombre de Dios para justificar el odio, es posible que se trate de una abstracción descontextualizada del mensaje posterior del Papa, en el discurso en la Universidad de Ratisbona. La confusión ilustra la descontextualización periodística de este segundo discurso y el deslizamiento semántico producido por esto.

Además, esta crónica presenta otra inexactitud y omisión de lo esencial con síntomas de ser intencionada. Al mencionarse que el Papa pasaría el 13 una jornada “privada”, se aclara: “para visitar las tumbas de su familia”. Es cierto que el Papa visitaría las tumbas de sus padres, pero también se había anunciado que pasaría tiempo con su hermano, también sacerdote. La mención es casual, pero implica resaltar un aspecto triste, en vez de uno alegre. La actitud de informar lo bueno y lo bello, se ha visto, es aconsejable para el periodismo de religión.

Como el 14 de septiembre el periódico no publicó ninguna información sobre la visita del Papa, recién retomó la cobertura el 15, el día posterior al regreso de Benedicto XVI a Roma. Ese día, el diario publicó varias reacciones islámicas por el discurso en la Universidad de Ratisbona. “El islam exige que el Papa se disculpe”<sup>425</sup>, titula, en lo que es la primera mención directa de la polémica suscitada. Al tratarse de la primera pieza informativa directamente relacionada, con información de agencia, el diario presenta el caso así:

---

<sup>424</sup> BENEDICTO XVI: Homilía en la Explanada de Isling, Ratisbona, martes 12 de septiembre de 2006. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/homilies/2006/documents/hf\\_ben-xvi\\_hom\\_20060912\\_regensburg\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/homilies/2006/documents/hf_ben-xvi_hom_20060912_regensburg_sp.html) | Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>425</sup> LA NACIÓN: “El islam exige que el Papa se disculpe”. *La Nación*. 15 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/840577-el-islam-exige-que-el-papa-se-disculpe> | Último acceso: 1 de junio de 2012.

La comunidad musulmana pidió a la Santa Sede que aclarara su posición sobre el islam, al sentirse afectada por las afirmaciones del papa Benedicto XVI, que durante su visita a Alemania advirtió que la violencia de la jihad (´guerra santa ) es “algo irracional”.

Líderes islámicos de varios países árabes exigieron al jefe de la Iglesia Católica que se disculpara por comentarios que consideraron ofensivos. El conflicto (SIC) marca un severo distanciamiento entre ambas religiones, en momentos en que se mantiene el conflicto en el Líbano y a dos meses del próximo viaje de Benedicto XVI a Turquía, previsto para fines de noviembre.

*La Nación* no presenta la polémica cita sobre el emperador Manuel y al hacerlo, no interpreta que la reacción tenga que ver directamente con las palabras que en su momento pronunció el bizantino. Posteriormente en la crónica, tras citar una reacción negativa, y la aclaración de Federico Lombardi de que el Papa “no quería en absoluto ofender la sensibilidad de los creyentes musulmanes”, el diario vuelve a intentar interpretar el origen de las reacciones. Debajo del subtítulo “Qué dijo el Papa”, recurre al diálogo citado por el profesor Theodore Khoury, aunque vuelve a omitir mencionar la cita concreta:

El reclamo de la comunidad islámica apunta al discurso que Benedicto XVI pronunció el martes último en la Universidad de Ratisbona, de la que había sido catedrático y vicerrector.

Al reflexionar sobre la fe, la razón y la universalidad, el Papa citó una investigación publicada por el profesor Theodore Khoury sobre el diálogo que el emperador bizantino Manuel II mantuvo con un persa culto, en el siglo XIV, sobre el cristianismo y la verdad.

En ese contexto, el Papa dijo que “el emperador explica minuciosamente las razones por las cuales la difusión de la fe mediante la violencia es algo irracional. La violencia está en contraste con la naturaleza de Dios y la naturaleza del alma”.

“Dios no goza con la sangre; no actuar según la razón es contrario a la naturaleza de Dios”, precisó Benedicto XVI, al recordar el pensamiento del emperador bizantino.

Posteriormente, el diario presenta otras cinco reacciones de distintos países y orígenes criticando las “calumnias hacia el profeta Mahoma y el islam”. Con la explicación dada por el diario y citada precedentemente, las críticas adquieren sentido bajo la interpretación de que el Islam defiende la difusión de la fe mediante la violencia.

Pero las reacciones, se verá con el seguimiento de la cobertura, tienen más que ver con la cita elegida por el Papa en la que menciona expresamente a Mahoma.

La crónica sobre las reacciones, se ha dicho, no estuvo a cargo de una firma argentina. Elisabetta Piqué<sup>426</sup> sí escribió ese día sobre la asunción de Tarciso Bertone como secretario de Estado de la Santa Sede. La crónica analiza las estructuras de poder dentro de la curia, con vagas adjudicaciones de interpretaciones, como “secreto a voces”, y “varios cardenales escribieron al Papa”, sin citar otras fuentes.

El sábado el diario vuelve a acudir a las agencias de noticias para dar continuidad al caso<sup>427</sup>. Nuevamente, en el párrafo inicial, se presenta una explicación que se busca dar a la inusitada reacción:

Las reacciones de comunidades musulmanas por las afirmaciones del papa Benedicto XVI, que en su viaje a Alemania dijo que “la difusión de la fe mediante la violencia es algo irracional”, continuaron ayer en distintos países árabes, con lo que creció la tensión entre sectores islámicos y el Vaticano.

Nuevamente, no se incluye la cita sobre Mahoma y se sugiere que la reacción responde a una crítica a la “difusión de la fe mediante la violencia”. Más allá de que se citan seis reacciones negativas y críticas al Papa, que en palabras del primer ministro palestino “ha ofendido a todos los musulmanes”, se incluyen explicaciones del nuevo ministro de Relaciones Exteriores del Vaticano y de la canciller alemana, que defendió al Papa, y dijo que “los que critican al Papa desvirtúan el propósito de su discurso, que es una invitación al diálogo entre las religiones”. De esta manera, aunque no queda clara los motivos reales de la reacción de los sectores musulmanes, se presentan de manera ecuánime y sin indicios de querer favorecer a una postura por sobre otra declaraciones de defensa y crítica.

Piqué se dedica por primera vez al tema en la edición dominical del 17 de septiembre. Con su crónica<sup>428</sup>, por primera vez el diario presenta la cita de Manuel

---

<sup>426</sup> PIQUÉ, Elisabetta: “Asume el segundo del Vaticano”. *La Nación*. 15 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/840578-asume-el-segundo-del-vaticano> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>427</sup> LA NACIÓN: “Crece el malestar de los líderes islámicos por el mensaje del Papa”. *La Nación*. 16 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/840849-crece-el-malestar-de-los-lideres-islamicos-por-el-mensaje-del-papa> Último acceso: 1 de junio de 2012.

Paleólogo sobre Mahoma, frase a la que la corresponsal define como “incendiaria”. El abordaje de la nota no obedece a lo indicado por el título “Sigue la tensión con el mundo islámico”, ya que Piqué apenas en un párrafo refiere, de manera general, a las críticas de distintos países al Papa, y a algunos ataques a templos vinculados con las reacciones. En otro artículo elaborado con información de agencia, el diario reseña unos ataques a templos cristianos, no católicos, y otras cuatro fuentes identificadas de países islámicos reclamando al Papa explicaciones y excusas<sup>429</sup>. Por eso, Piqué, temáticamente, centra la atención en la respuesta escrita del cardenal Bertone, documento del que cita varios fragmentos en los que se aclara que el Papa “no quiso ni quiere hacerlo propio” al juicio del emperador.

Según la periodista, en el comunicado queda claro que el Papa lamentó “haber sido malinterpretado, pero no pidió disculpas”. Según su análisis, que explicita como tal al incluir el adverbio “evidentemente”, con esta “metida de pata” (SIC) Benedicto XVI “evidentemente no calculó el pesos de sus palabras, por más que fueran en el contexto de una disertación académica”.

Además, cita a un prelado, al que no identifica más que con la aclaración “experto en islam del Vaticano, diciendo que “es duro construir puentes, pero es muy fácil destruirlos con pocas palabras”. La cita introduce a una comparación con Juan Pablo II, antecesor de Benedicto XVI. De esta manera, citando al prelado y comparando con el Papa, sitúa la polémica no tanto como un tema entre religiones, sino más bien dentro de la Iglesia.

La conclusión de la crónica, primera que explica el origen de las repercusiones, concluye con una previsión, luego acertada, de que el Papa en el ángelus de ese día volvería a explicar lo que quiso decir. Además, sugiere otra definición del Papa que, considera, por su condición de “teólogo” no “midió las palabras”: “Nadie descarta que Benedicto XVI, el papa teólogo que no midió sus palabras, intente hoy él mismo apagar el incendio”.

---

<sup>428</sup> PIQUÉ, Elisabetta: “Sigue la tensión con el mundo islámico”. *La Nación*. 17 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/841184-sigue-la-tension-con-el-mundo-islamico> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>429</sup> LA NACIÓN: “Críticas y respuestas con ataques explosivos”. *La Nación*. 17 de septiembre de 2006. En internet: <http://www.lanacion.com.ar/841186-criticas-y-respuestas-con-ataques-explosivos> Último acceso: 1 de junio de 2012.



El 18 de septiembre es el segundo día más intenso en cobertura del caso para *La Nación*. Un breve da cuenta del asesinato de una religiosa en Somalia que podría estar relacionado con el discurso<sup>430</sup>, Jorge Rouillon hace su análisis habitual de la actualidad religiosa de los lunes<sup>431</sup>, y la corresponsal en Roma escribe dos crónicas. “El Papa no logra calmar las protestas”<sup>432</sup>, titula Piqué en una de sus dos crónicas, y califica a la situación como “la peor crisis política diplomática de la historia reciente del Vaticano”. Además, tras mencionar que durante el Ángelus el Papa lamentó las repercusiones de su discurso, dice adjudicando con una generalización que “muchos expertos destacaron que es la primera vez en la historia de la iglesia que un Papa interviene de esta forma, excusándose en primera persona”. Sin embargo, seguidamente, afirma que “Joseph Ratzinger no pidió perdón ni se retractó”.

Tras explicar y citar las palabras literales del papa en Castelgandolfo, insistió nuevamente, antes de citar otras cinco reacciones negativas a las palabras del Papa, en que el Papa no se disculpó:

Lo cierto es que las declaraciones de ayer del Papa -que algunos interpretaron como un pedido de perdón, aunque no lo hubo-, no pareció calmar las aguas. Un clérigo iraní, por lo pronto, dijo que Benedicto XVI se había unido al presidente norteamericano George W. Bush para “repetir las Cruzadas”.

La cuestión del perdón, ya marcada por la corresponsal en la edición del día anterior, parece tomar protagonismo, y también la vinculación semántica con otros actores públicos de decadente popularidad como George Bush.

El otro artículo de Piqué del día, presentado como “el análisis de la noticia”, se titula “Ante un inexplicable paso en falso”<sup>433</sup>. Piqué es contundente al definir el discurso del papa como “un grave error o, como mínimo, un paso en falso”. Durante el

---

<sup>430</sup> LA NACIÓN: “Asesinaron a una monja en Somalia”. *La Nación*. 18 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/841464-asesinaron-a-una-monja-en-somalia> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>431</sup> ROUILLON, Jorge: “Conflictos y manos tendidas”. *La Nación*. 18 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/841446-conflictos-y-manos-tendidas> Último acceso 1 de junio de 2012.

<sup>432</sup> PIQUÉ, Elisabetta: “El Papa no logra calmar las protestas”. *La Nación*. 18 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/841462-el-papa-no-logra-calmar-las-protestas> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>433</sup> PIQUÉ, Elisabetta: “Ante un inexplicable paso en falso”. *La Nación*. 18 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/841463-ante-un-inexplicable-paso-en-falso> Último acceso: 1 de junio de 2012.

análisis vuelve a citar de manera literal la frase de Manuel II, aunque, como en las ocasiones anteriores, no incorpora el “bruscamente” incluido por el papa en su alocución. Tampoco vuelve sobre las interpretaciones iniciales del diario, que presentaban el objetivo del Papa de desmarcar la religiosidad de la violencia.

El análisis se vuelca hacia intentar entender por qué Benedicto XVI utilizó la cita, y acude a preguntas retóricas, formuladas de manera tal de que se refuerza el sentido crítico pretendido por la corresponsal.

La gran pregunta que hoy se hace todo el mundo -diplomáticos, expertos, periodistas, gente de la calle- es cómo el Papa no se dio cuenta de que esa frase, evidentemente ofensiva hacia Mahoma, podía funcionar como una chispa. Según las declaraciones de ayer y anteayer (del secretario de Estado y del Papa, respectivamente), además, la cita de este texto medieval “no expresa de ningún modo el pensamiento personal del Papa”.

Entonces, si el Pontífice quería transmitir en su lugar el concepto de que Dios no puede ser usado para justificar la violencia, ¿cuál fue la necesidad de utilizar la frase de ese emperador, cristiano ortodoxo, que además peleaba contra los turcos y le pedía ayuda a Europa?

Resulta inexplicable que Benedicto XVI, en vísperas de un viaje a Turquía, país de mayoría musulmana en el cual hay tensión con la minoría cristiana, no haya pensado en esto. Cabe recordar que siendo aún cardenal, Joseph Ratzinger creó gran revuelo al manifestarse contrario al ingreso de Turquía en la Unión Europea, debido a su falta de raíces cristianas.

El análisis continúa aunque, tras repasar los cuestionamientos y las reacciones del islam, se centra en las consecuencias dentro de la Iglesia de la polémica. Según dice “en el Vaticano (...) reina un gran malestar”, y “en la Curia, de hecho, muchos se preguntan por qué nadie revisó adecuadamente el texto de Benedicto XVI”. Además, como en la crónica del día anterior, compara a Benedicto XVI citando a un sacerdote que afirma que “con Karol Wotyla esto no habría pasado”. Según Piqué, “resulta evidente que Benedicto XVI, un papa-teólogo, un papa intelectual, tiene un enfoque diferente hacia el islam”. Además, evoca el documento *Dominus Iesus* de Ratzinger, que, dice, “fue muy criticado porque parecía ofender a las demás confesiones”, aunque no aclara por qué. Y también recuerda el encuentro convocado por Juan Pablo II en Asís, y asegura que

“Ratzinger, custodio de la ortodoxia católica, no fue porque no compartía ese modelo de acercamiento.

La columna de Rouillon presenta escuetamente las reacciones del mundo musulmán, ya reseñadas en otras crónicas y análisis del diario, y centra la atención en el mensaje del cardenal Paul Poupard, presidente entonces del Pontificio Consejo para la Cultura y el Diálogo Interreligioso. Poupard invitaba, reseña Rouillon, a “los amigos musulmanes’ de buena voluntad a leer entero y meditar el texto, que entiende no como un ataque, sino como una mano tendida al islam”. Pero además, el columnista especializado evoca un reciente encuentro interreligioso en Asís, al que asistió en representación del Papa Poupard, y varios delegados musulmanes. De ese encuentro, Rouillon recuerda el mensaje enviado por Benedicto XVI, en el que decía que “a nadie le es lícito servirse de la diferencia religiosa como presupuesto o pretexto para una actitud beligerante hacia los demás seres humanos”.

La habilidad documental de Rouillon presenta a esta altura de la cobertura un elemento todavía no introducido, ese reciente encuentro interreligioso en Asís. Su inclusión habilita a una lectura no propiciada por las otras crónicas del diario de ese día sobre la polémica, una lectura esperanzadora, que en ese contexto, hasta gana valor noticiable.

El martes 19 de septiembre *La Nación* publica 5 noticias de distinta extensión y firma. La central es una crónica de Piqué<sup>434</sup> que vuelve a situar la polémica como “una de las peores crisis de los últimos tiempos para la Santa Sede”. Además, retoma la idea de que si bien la “autocrítica” del Papa en el Ángelus lamentando las repercusiones de su discurso no tiene precedente, “sin embargo, no pidió perdón”. De hecho unos párrafos más adelante vuelve a decir que en cierta manera el Papa “ha pedido disculpas”, aunque espera que en la audiencia del miércoles utilice “la tan ansiada palabra ‘perdón’”.

Otro punto recurrente en la crónica de Piqué, similar a las anteriores, es el enfoque interno de la polémica, señalando la “campaña diplomática” encarada por el cardenal

---

<sup>434</sup> PIQUÉ, Elisabetta: “El Vaticano redobla sus intentos por aplacar la ira de los islámicos”. 19 de septiembre de 2006. En internet: <http://www.lanacion.com.ar/841735-el-vaticano-redobla-sus-intentos-por-aplacar-la-ira-de-los-islamicos> Último acceso: 1 de junio de 2012.

Bertone, el clima de “incredulidad” en el Vaticano, y citando las críticas y comparaciones con Juan Pablo II de un vaticanista. Al citar a Politi, Piqué afirma que el beato Juan Pablo II “predicó la fe común en el único dios hijo de Abraham, concepto que Joseph Ratzinger, su custodio de la ortodoxia católica, nunca dirigió”.

Con información de agencia<sup>435</sup>, al dar cuenta de la amenaza del grupo terrorista Al-Qaeda que prometió “una guerra santa” contra “los devotos de la cruz”, *La Nación* vuelve a mencionar que esta es la “peor crisis de la historia reciente del Vaticano”. Además, insiste en que pese a los “lamentos” públicos del Papa, “no pidió perdón ni se retractó”. Otra reacción presentada por el periódico a modo de breve, aunque sin presentaciones discursivas importantes, es la noticia sobre la caricaturización del Papa que realizó la cadena Al-Jazeera, comparando a Benedicto XVI con Juan Pablo II<sup>436</sup>.

Las otras dos notas de la jornada presentan nuevos mecanismos de noticiabilidad aún no introducidos en la cobertura. La entrevista a un especialista<sup>437</sup>, y las repercusiones en la Argentina<sup>438</sup>.

La entrevista, realizada por periodista colaboradora desde Israel Jane Beris presenta a un académico judío, especialista en temas del Islam, preocupado por las consecuencias de las palabras del Papa, aunque defendiéndolo. Moshe Sharon manifiesta que el Papa se metió en problemas “no porque haya dicho cosas que no son ciertas, sino porque estamos en una época en la que el islam extremista, fanático, que controla hoy a las masas, aprovecha toda ocasión para actuar en forma violenta contra el mundo occidental”. La entrevista supone una novedad en la cobertura tanto por el recurso elegido, como por la perspectiva de las respuestas que da Sharon, y su perfil. Si bien habían hablado referentes islámicos y referentes católicos, en la cobertura todavía

---

<sup>435</sup> LA NACIÓN: “Amenaza de Al-Qaeda contra el papa”. *La Nación*. 19 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/841733-amenaza-de-al-qaeda-contra-el-papa> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>436</sup> LA NACIÓN: “La visión de Al-Jazeera”. *La Nación*. 19 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/841736-la-vision-de-al-jazeera> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>437</sup> BERIS, Jane: “Estamos ante el inicio de una tercera guerra mundial”. Entrevista a Moshe Sharon. *La Nación*. 19 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/841672-estamos-ante-el-inicio-de-una-tercera-guerra-mundial> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>438</sup> PREMAT, Silvina: “Intentan en la Argentina minimizar la polémica”. *La Nación*. 19 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/841734-intentan-en-la-argentina-minimizar-la-polemica> Último acceso: 1 de junio de 2012.

no habían aparecido referentes de otras religiones. La contundencia del titular “Estamos ante el inicio de una tercera guerra mundial” moviliza la polémica por fuera del Papa, y lleva el foco de la atención periodística hacia la violencia de unos grupos islámicos, que Sharon juzga mayoritarios.

Por su parte, Silvina Premat introdujo otro recurso noticiable novedoso a la cobertura: la posición de los referentes religiosos argentinos ante la polémica suscitada. Premat consultó a tres referentes musulmanes locales, y a dos católicos, cuyas declaraciones sintetiza así:

En un país en el que las relaciones interreligiosas son consideradas ejemplares, los líderes islámicos de la Argentina consultados por LA NACIÓN se mostraron dolidos, pero dispuestos a seguir el camino del diálogo para aclarar las cosas. La misma opinión sobre el tema emitieron referentes de la comunidad católica, que consideraron “exagerada” la reacción de los musulmanes a las declaraciones del Papa.

En este caso, además de la originalidad de presentar la polémica desde la Argentina, supone una novedad la perspectiva esperanzadora de parte de las figuras islámicas. Pero esa inclusión no es derivada simplemente de la cita, sino del mismo análisis y de la voluntad de la periodista por presentar esa esperanza. Ante una perspectiva periodística dominante que presenta un escenario apocalíptico, la posibilidad de una solución y la invitación a la esperanza, incluso se presenta como contraposición de la entrevista publicado por el diario el mismo día, titulada “Estamos ante el inicio de una tercera guerra mundial”.

En lo referido a la figura del Papa, dos elementos resaltan de la crónica de Premat. Por un lado, que para un jeque argentino era “insuficiente el pedido de disculpas de Benedicto XVI”. Esta inclusión de alguna manera dialoga con la cobertura del diario, que en numerosas ocasiones habló de una existencia o no de un pedido de disculpas. Mencionar la insuficiencia del pedido de perdón implica reconocer que las hubo.

El otro elemento importante, que la periodista jerarquiza al concluir con él, es la respuesta de un sacerdote jesuita colaborador de la comisión episcopal para el diálogo interreligioso que afirmó que “se recuperará el terreno perdido cuando se comprenda que el Papa no tuvo la intención de ofender”. Premat reafirma así la esperanza al desmarcar al Papa de una intención ofensiva para con el islam.

“El papa pidió respeto entre las religiones y la violencia”<sup>439</sup> tituló Piqué al dar cuenta del telegrama que envió Benedicto XVI a la orden de misioneras del a Consolación por un reciente asesinato en Somalia, según indica la corresponsal, “relacionado con la furia islámica que se desató por las declaraciones del Papa”

Según indica aunque sin indicar autor, las palabras del Papa “fueron interpretadas como un nuevo intento por aplacar las aguas en momentos en que el Vaticano vive una verdadera pesadilla, y que está en alerta por centenares de amenaza”. Ciertamente el escenario para la Santa Sede no era de lo mejor, pero la descripción del escenario, acudiendo a figuras estratégicas como “verdadera pesadilla”, añade dramatismo a la situación. Es que, según vuelve a indicar Piqué, se trata de la “crisis más grave de la historia reciente de la Santa Sede”.

Si bien la corresponsal aclara que Benedicto XVI hizo saber que estaba apenado por las reacciones, que no expresaban su sentimiento, insistió en que “jamás se retractó ni pidió perdón con todas las letras”. Sin embargo, su expresión en ese sentido reforzada por un muftí que cita reclamando “disculpas claras”, es contradicha por unas palabras de un ministro malayo al que cita posteriormente. Afirma éste: “creo que podemos aceptar las excusas del Papa y esperamos que no haya más declaraciones que puedan ofender a los musulmanes”. En ese sentido se expresan las palabras que Piqué cita del presidente iraní Mahmoud Ahmadijead quien “aseguró que había valorado el hecho de que el Pontífice ‘modificara’ sus declaraciones”.

Además de un extenso artículo con información de agencia sobre declaraciones del entonces secretario general de la ONU<sup>440</sup>, y una repercusión paralela relacionada con un brote de violencia en Tailandia<sup>441</sup>, *La Nación* publica un análisis de una firma extranjera, el periodista apostado en Roma de la agencia AP Victor Simpson. Sus comentarios presentan una revisión de la intención del Papa, “a tono con (...) apartar la religión de la violencia y el extremismo”. Para sostener su postura, menciona de manera

---

<sup>439</sup> PIQUÉ, Elisabetta: “El Papa pidió respeto entre las religiones y condenó la violencia”. *La Nación*. 20 de septiembre de 2006. En internet: <http://www.lanacion.com.ar/841967-el-papa-pidio-respeto-entre-las-religiones-y-condeno-la-violencia> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>440</sup> LA NACIÓN: “Annan pidió superar las divisiones”. *La Nación*. 20 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/841971-annan-pidio-superar-las-divisiones> Último acceso: 1 de junio de 2006.

<sup>441</sup> LA NACIÓN: “Creí que era por lo del Papa”. *La Nación*. 20 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/841938-crei-que-era-por-lo-del-papa> Último acceso: 1 de junio de 2012.

generalizada a “analistas de asuntos vaticanos”, y a un diplomático que afirmó que “aunque los comentarios de Benedicto XVI, (...) quizá no hayan sido ‘políticamente correctos’, hoy en gran medida nuestro diálogo es infructuoso porque sentimos limitaciones para decir lo que realmente pensamos”. Simpson también introduce una clave de lectura similar a la presentada por Premat días atrás, que tras las repercusiones, se pueda dar un mejor diálogo entre las religiones.

El jueves 21, tras 5 días de cobertura con al menos tres artículos dedicados al caso, merma la intensidad en cuanto a la cantidad de espacio dedicado la polémica. Sin embargo, además de la crónica de Piqué sobre la audiencia del Papa y su mención a Ratisbona, el diario publica su editorial central del día dedicado al caso.

“El Papa expresó su ‘respeto más profundo’ por el islam”<sup>442</sup>, titula la corresponsal en una crónica que, al analizar y citar de manera literal gran parte de las palabras del Papa, sugiere que Benedicto XVI intentó “cerrar la polémica”. Sin embargo, y pese a dedicar cinco párrafos a las palabras del Pontífice, insiste en que aún no pidió disculpas, reclamo que, de manera generalizada, adjudica a algunos líderes religiosos:

Fue la segunda vez que el Pontífice intervino personalmente sobre la peor crisis que enfrenta el Vaticano en los últimos tiempos, y la primera vez que admitió que la cita del emperador bizantino “pudo prestarse a ser mal entendida”.

Si bien no hubo pedido de perdón, ni una retractación -como algunos líderes religiosos exigen-, el Vaticano, que puso en marcha una intensa campaña diplomática para “apagar el incendio”, considera que con todo esto el Papa, que el domingo aseguró estar “profundamente apenado”, ya se ha excusado.

El editorial “El Papa y el islam”<sup>443</sup> sostiene que la preocupación del Papa sobre la violencia y la fe está “plenamente fundada”. Sí califica a la cita de imprudente, y afirma que lo que ofuscó a líderes musulmanes no fue tanto “qué cosas” se dijeron, sino “quién” las dijo. Además, el diario expresa una esperanza porque se supere el entredicho evitando “la crudeza de ciertas expresiones”, y presenta un conclusivo

---

<sup>442</sup> PIQUÉ, Elisabetta: “El Papa expresó su ‘respeto más profundo’ por el islam”. *La Nación*. 21 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/842131-el-papa-expreso-su-respeto-mas-profundo-por-el-islam> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>443</sup> LA NACIÓN: “El Papa y el islam”. *La Nación*. Editorial. 21 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/842164-el-papa-y-el-islam> Último acceso: 1 de junio de 2012.

párrafo que pondera a la Iglesia y al mismo Benedicto XVI, sin distinguirlo de Juan Pablo II como en algunas crónicas de la cobertura, por sus avances en el diálogo interreligioso:

La Iglesia Católica avanzó extraordinariamente, a partir de las grandes líneas de renovación desarrolladas por el Concilio Vaticano II, hacia la profundización del diálogo pacífico y constructivo con las otras religiones. Juan Pablo II y el propio Benedicto XVI han dado pasos significativos en el acercamiento al judaísmo, a las comunidades musulmanas y, por supuesto, a las distintas vertientes del tronco cristiano.

El editorial, simbólicamente, pareció dar un cierre informativo al caso para *La Nación*. Los dos días siguientes si bien hubo notas sobre el caso, ninguna llevó firma de la corresponsal, y los contenidos estuvieron a cargo de cables de agencia. Estas tuvieron como título “Musulmanes radicales protagonizan un ‘día de ira’ contra el Papa”<sup>444</sup> y “Musulmanes protestaron contra el Papa y exigieron una disculpa”<sup>445</sup>. En ambas noticias se repasan distintas críticas de distintos referentes islámicos y de algunas manifestaciones públicas, y en ambas se insiste con que pese a los lamentos y explicaciones de Benedicto XVI, se espera un pedido de disculpas.

El domingo, día de mayor tirada del diario y de alguna manera la edición reservada a los grandes temas de la semana, no se presentó ninguna crónica informativa sobre las repercusiones, que a este punto ya se convirtieron en similares día a día, con las únicas diferencias en los nombres de los líderes islámicos. Sí se publicaron dos artículos de opinión que presentan una línea similar a la marcada por el editorial del diario, pero profundizan en un elogio al Papa.

Mariano Grondona, columnista fijo del diario los domingos, titula “La oportuna imprudencia de Benedicto XVI”<sup>446</sup>, confirmando la línea propuesta editorialmente por *La Nación*. Sin embargo, profundiza en la figura del Papa e intenta explicar por qué el

---

<sup>444</sup> LA NACIÓN: “Musulmanes radicales protagonizan un ‘día de ira’ contra el Papa”. *La Nación*. 22 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/842478-musulmanes-radicales-protagonizan-un-dia-de-ira-contr-el-papa> Último acceso: 1 de junio de 2006.

<sup>445</sup> LA NACIÓN: “Musulmanes radicales protagonizan un ‘día de ira’ contra el Papa”. *La Nación*. 23 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/842838-musulmanes-protestaron-contr-el-papa-y-exigieron-una-disculpa> Último acceso: 1 de junio de 2006.

<sup>446</sup> GRONDONA, Mariano: “La oportuna imprudencia de Benedicto XVI”. *La Nación*. 24 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/843239-la-oportuna-imprudencia-de-benedicto-xvi> Último acceso: 1 de junio de 2012.



Papa puede lamentar, pero no “disculparse” por lo dicho, como ha sugerido e insistido *La Nación* en sus crónicas informativas. Grondona evoca un discurso de Joseph Ratzinger, al ser admitido en la Academia Pontificia de Ciencias, en el que el Papa recordaba al beato Joaquín de Fiore, quien auguraba ya en el siglo XII que seguiría una edad del Espíritu Santo, en el que se acercarían las tres grandes religiones monoteístas descendientes del Islam. La introducción de este elemento, prueba del sentido documental del periodista, supone una novedad a la cobertura, y contradice menciones anteriores sobre un supuesto desinterés del Papa por el diálogo interreligioso.

Otra repuesta de Grondona a la cobertura periodística dominante, que de hecho explicita como tal, tiene que ver con el reclamado pedido de disculpas. Al explicarlo, incluso, propone que el diálogo interreligioso se verá beneficiado. Escribe Grondona (la negrita es nuestra):

La colección de artículos que le ha dedicado la prensa universal a su discurso es abrumadora. Casi ninguno de ellos deja de señalar la “imprudencia” del Papa al citar, aunque sin coincidir con él, a un emperador bizantino del año 1400 lógicamente alterado por la proximidad del ejército turco que tomaría, finalmente, Constantinopla.

Centrar el discurso papal en esta “imprudencia” sería, embargo, olvidar que el corazón de su mensaje fue este otro: que, a esta altura de los tiempos, ninguna de las grandes religiones puede admitir la violencia. (...)

Esta fue la tesis central de Regensburg. Por eso el Papa lamentó la repercusión, pero no podía lamentar también la esencia de su discurso. Muchos dirigentes islámicos han reiterado, al criticar la “imprudencia” papal, que están dispuestos al diálogo. ¿Por qué entonces tanta furia ante el discurso papal entre los fundamentalistas islámicos, una furia que llegó en ocasiones hasta al asesinato? Porque la “imprudencia” residió aquí en meter una cuña dentro mismo del islam, entre la inmensa mayoría de sus creyentes que aman la paz, pero están eclipsados por una minoría militante que ha usurpado su representación, (...)

A nadie le gusta que otros se entrometan en sus cuestiones internas. Esto es particularmente así en un islam conmovido por las luchas que lo agitan. Pero una vez que pase esta tormenta, la inmensa mayoría de los musulmanes, la que convive y no pone bombas, terminará por reconocer que, lejos de anular el espíritu ecuménico de Juan Pablo II, **lo que hizo Benedicto XVI fue avanzar de la primera etapa del acercamiento con**

**el islam que dio su antecesor a una segunda etapa en la cual las religiones del libro y la religión de los dos libros tendrán que sentarse a dialogar en profundidad.**

Natalio Botana, académico y periodista, repasa el discurso entero del Papa en Ratisbona en su “Elogio de la razón”<sup>447</sup>. Su análisis sobre la relación entre la razón y la fe, y la tensión suscitada por la violencia provocada por motivos religiosos, revisa distintos puntos del discurso, y no evita expresarse sobre el polémico párrafo: “Sobre un texto de más de 3800 palabras, esta cita contiene sólo 55, un breve párrafo que, en la hipótesis de que se hubiera omitido en la redacción, para nada habría modificado el argumento allí expuesto”.

La convocatoria del Papa a un encuentro con representantes diplomáticos de países islámicos en Roma, es anunciada con un breve extraído de un cable de agencia<sup>448</sup>. Tras la reunión, Piqué vuelve a escribir sobre el caso. En una reseña las palabras del Papa a los diplomáticos<sup>449</sup>, en el que el Papa evoca los avances del Concilio Vaticano y a Juan Pablo II. Asimismo, la corresponsal cita al Papa declarando que “también los musulmanes adoran al único Dios todopoderoso”, palabras que responden a una crítica insinuada contra Benedicto XVI por la misma Piqué, que lo diferenciaba en esa postura de Juan Pablo II. Piqué vuelve a situar sobre el final de la crónica al caso como “la peor crisis de su historia reciente”, e insiste en que pese al “gesto sin precedente” de lamentar personalmente en dos ocasiones las consecuencias, “nunca se retractó ni pidió perdón con todas las letras”. En la misma reflexión vuelve en el análisis que escribe el mismo día, “Ante un primer paso para recuperar la confianza mutua”<sup>450</sup>. Con ambas menciones, Piqué parece obviar la explicación dada por Grondona en la edición del domingo.

---

<sup>447</sup> BOTANA, Natalio: “Elogio de la razón”. *La Nación*. 24 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/843175-elogio-de-la-razon> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>448</sup> LA NACIÓN: “Nuevo gesto del Papa”. *La Nación*. 25 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/843435-nuevo-gesto-del-papa> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>449</sup> PIQUÉ, Elisabetta: “El diálogo con el islam es ‘vital’, afirmó el Papa”. *La Nación*. 26 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/843732-el-dialogo-con-el-islam-es-vital-afirmo-el-papa> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>450</sup> PIQUÉ, Elisabetta: “Ante un primer paso para recuperar la confianza mutua”. *La Nación*. 26 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/843733-ante-un-primer-paso-para-recuperar-la-confianza-mutua> Último acceso: 1 de junio de 2012.

Una nueva entrevista, realizada por Luisa Corradini al filósofo Robert Redeker<sup>451</sup>, formula otra conclusión de la crisis que contribuye a la definición de Benedicto XVI: Según Redeker, “el aspecto más grave de la crisis que vivimos es el descrédito del Papa, organizado por los medios de comunicación europeos. Es una novedad histórica cuyas consecuencias son incalculables”.

La última intervención concreta de Elisabetta Piqué sobre el caso es una entrevista publicada el 27 de septiembre realizada a Thomas Maciel, sacerdote jesuita especializado en el diálogo interreligioso. El título de la nota es “El Papa cometió un error y provocó un desastre con el islam”<sup>452</sup>. Las palabras de Maciel son críticas sobre la cita usada, aunque no cuestiona al Papa. En dos ocasiones valora las disculpas presentadas por Benedicto XVI, aun cuando la periodista pregunta poniendo en duda esto (“Hay quien sostiene que el Papa debería haber pedido abiertamente perdón”, escribe en su pregunta). También, al igual que en la formulación recién presentada, al preguntar sobre la creencia de que el Dios de Israel sea el mismo que el del Islam acude a una generalización introducida por la fórmula “hay quien piensa”. La respuesta rechaza la opción sugerida con la pregunta, aunque el tema ya fue aclarado por el Papa el día anterior, y la misma periodista dio cuenta de ello:

- Hay quien piensa que podría haber una visión del islam radicalmente diferente de la que tenía Juan Pablo II. Se especula con la posibilidad de que Benedicto XVI piense que Alá es un Dios distinto del Dios de los católicos
- Yo no creo que piense eso. Desde el Concilio Vaticano II está claramente establecido que el Dios de los musulmanes y el Dios de los cristianos es el mismo Dios. Ahora, sobre si Benedicto XVI tiene una actitud hacia el islam distinta de la Juan Pablo II, creo que aún es pronto para decirlo. Lo cierto es que Juan Pablo II nunca hubiera permitido que ocurriera un error como el de la Universidad de Ratisbona. Aunque pienso que ese error pudo producirse más por inexperiencia o por exceso de confianza que porque haya habido un cambio de dirección política.

---

<sup>451</sup> CORRADINI, Luisa: “Los intelectuales han perdido el coraje”. Entrevista a Robert Redeker. *La Nación*. 26 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/843734-los-intelectuales-han-perdido-el-coraje> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>452</sup> PIQUÉ, Elisabetta: “El Papa cometió un error y provocó un desastre con el islam”. Entrevista a Thomas Maciel. *La Nación*. 27 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/844069-el-papa-cometio-un-error-y-provoco-un-desastre-con-el-islam> Último acceso: 1 de junio de 2012.

Durante las siguientes semanas estudiadas, abundaron las menciones a la crisis, aunque no hubo mayores elementos novedosos, y sólo un último breve del 10 de octubre<sup>453</sup>, tuvo a Benedicto XVI como protagonista mencionando el hecho.

### **Síntesis de La Nación y el caso Ratisbona**

*La Nación* situó el caso Ratisbona como un acontecimiento mediático de alto impacto, aunque no identificó con claridad, ocurrido el discurso, el motivo de la polémica. El periódico sí contempló la cobertura del viaje. Durante la primera etapa, y con información de agencia, refirió a la visita del Papa a su lugar de origen desde una perspectiva cualitativa de la información, con elementos de narraciones vitales y referencias espirituales. De hecho hubo una referencia a la relación del Papa con el islam, aunque no desde una perspectiva confrontativa. Esto confirma que en la parrilla internacional estaba latente un posible conflicto de la Iglesia con el Islam.

El tono polémico, en el que la noticiabilidad se marcó por un reduccionismo dialectico, se observó recién el día del discurso de Ratisbona, aunque ese día, y el siguiente, el diario no identificó el foco de conflicto con el islam. Sí presentó un enfrentamiento del Papa con Darwin, a quien, se ha visto, el Papa no menciona.

Recién con el involucramiento de la corresponsal en Roma en el caso, *La Nación* contextualizó correctamente el motivo del enojo de los referentes islámicos. Estos fueron citados en sucesivas crónicas, con la firma de la corresponsal y de agencias, a un punto en el que la acumulación de líderes que criticaron al Papa pareció tener indicios de ser forzada. Esa acumulación de críticas deslegitimó a las fuentes que las emitían. Por más cargos que se poseyesen, eran una crítica más. Sí, por su presentación en el texto relacionada con otras posturas en defensa del Papa, parecían ser parte de un planteamiento discursivo estratégico para convalidarlas y teñir de ese sentido crítico con Benedicto XVI el texto.

Otro mecanismo desinformativo identificado tiene que ver con la omisión de lo esencial. Sólo sobre el final de la cobertura del caso, analistas del diario leyeron y

---

<sup>453</sup> LA NACIÓN: “El Papa volvió a aclarar sus dichos sobre el islam”. *La Nación*. 10 de octubre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/848054-sintesis-internacional> Último acceso: 1 de junio de 2012.

repasaron el discurso del Papa, para dilucidar su intencionalidad. También lo hicieron personajes entrevistados por el diario. Sin embargo, hasta esas intervenciones, hubo omisiones de lo esencial, y la cobertura estuvo centrada en las repercusiones, que son una aproximación secundaria al origen de la información. En ningún caso, por ejemplo, se explicó que el Papa señaló la “brusquedad” de las palabras de Manuel II.

El eje de la cobertura de la corresponsal, quien aunque tardíamente fue la que más se dedicó al caso, fue la necesidad de un pedido de disculpas explícito del Papa. Incluso cuando sus fuentes hablaban de disculpas claras del Papa por las repercusiones, presentaba, en algunos casos con fuentes vagamente identificadas, reclamos de disculpas más concretos. El habitual columnista del diario Mariano Grondona de hecho explicó que tales disculpas no eran posibles, aunque Piqué siguió insistiendo después en esa necesidad.

Las firmas locales presentaron nuevos enfoques e intereses noticiables, como las repercusiones geográficas y referencias documentales recientes que complementaban con información sobre la relación entre el Papa y el islam. Esas intervenciones sirvieron para contrarrestar una postura dominante en el discurso del diario, presentado por la información de agencia y por la corresponsal, en la que se promovía una valoración negativa de Benedicto XVI por contraste con Juan Pablo II.

En algunos puntos se observaron caídas en lugares comunes como la relación de la Iglesia con el poder, al asociar, a partir de cuestionamientos de fuentes islámicas ofuscadas con el Papa, la figura de Benedicto XVI a la de George Bush, dando lugar a deslizamientos semánticos entre ámbitos distintos como la política y la religión. Asimismo, ese campo de las estructuras de poder fue involucrado en las crónicas por la corresponsal, al analizar la reacción del recientemente designado secretario de Estado de la Santa Sede ante el caso.

La corresponsal menciona dos puntos de polémicas y reacción para con las palabras del Papa: desde el Islam y desde la Iglesia.

Además, se advirtió una infundada oposición entre ciencia y religión, lugar común que el mismo Papa intentó desmitificar durante su viaje a Alemania.

Actitudinalmente, en estos casos, se advirtieron dos posturas en el diario. Una que exaltando el respeto por la diversidad cuestionaba las palabras del Papa, y otra que, equilibrando esta actitud con una prioritaria búsqueda de la verdad, moderaba la reacción. Sobre el final de la cobertura, prevaleció la segunda actitud, confirmada con el editorial publicado por el diario sobre el caso.

### 6.3 Clarín y el caso Ratisbona

*Clarín* previó la importancia del viaje papal, y fue el único periódico de los estudiados en enviar un periodista para cubrirlo. Julio Algañaraz estuvo a cargo de ello, al igual que en la Jornada Mundial de la Juventud, el año anterior, también en Alemania. En esa ocasión, primer viaje internacional de Benedicto XVI, *La Nación* había enviado a la entonces corresponsal en Madrid, Silvia Pisani. Pero en este segundo viaje a Alemania, sólo *Clarín* contó con enviado especial.

La primera crónica de Algañaraz<sup>454</sup> desde Alemania es publicada el domingo, día de mayor tirada. La crónica presenta una descripción del recibimiento brindado al Papa, con abundantes adjetivos cargados de connotación positiva. Desde la descripción temporal, hasta la descripción de la vestimenta papal, la descripción es cuidada y elogiosa:

Con un sol resplandeciente y un tiempo magnífico, Joseph Ratzinger regresó ayer a su Heimat, como los alemanes llaman a la íntima tierra natal, y cientos de miles de bávaros le dieron una triunfal bienvenida en esta metrópoli del mayor bastión católico de Alemania. (...)

Fue curioso ver que la multitud, que agitaba banderitas con los colores alemanes, pero sobre todo del Vaticano y de Bavaria (celestes y blanco), lo aclamaba gritándole “Viva el Papa” y “Benedetto” en idioma italiano, y batía palmas, mientras Joseph Ratzinger (79), saludaba conmovido a sus compatriotas de la patria chica bávara sentado en un “papamóvil” superblindado pero transparente, arropado en una capa roja sobre la sotana blanca.

La crónica presenta un momento de oración del Papa ante la Virgen, palabras del Papa comunicando su alegría, y varios párrafos con referencias al diálogo interreligioso. Tanto en las instancias en las que se presenta la relación del catolicismo con el protestantismo, como incluso en las menciones sobre el Islam, Benedicto XVI es presentado como protagonista de esfuerzos positivos (la negrita es nuestra):

Hace 500 años Martín Lutero produjo la reforma protestante, el más grande cisma de la Iglesia Católica. Los protestantes y los progresistas del catolicismo alemán dicen que

---

<sup>454</sup> ALGAÑARAZ, Julio: “Alemania le brindó una triunfal bienvenida al papa Ratzinger”. *Clarín*. 2 de septiembre de 2006. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2006/09/10/elmundo/i-02001.htm>. Último acceso: 1 de junio de 2012.

Roma retarda el proceso ecuménico. **Pero el Papa prometió ayer que “nos esforzaremos con corazón y valentía para ir los unos hacia los otros”.**

El Papa, quien hoy encabezará una misa multitudinaria, también tuvo un encuentro con Edmund Stoiber, el presidente de la región de Baviera. **Kholer declaró que el Papa le pidió que Alemania “haga más esfuerzos para la integración de los millones de musulmanes”. Y agregó: “me dijo que debemos transmitir a los musulmanes que son bienvenidos en nuestra sociedad”.**

A su vez, **Merkel dijo que el Papa se había mostrado “muy abierto al ecumenismo”** y que le había expresado su convicción de que un mayor acercamiento entre católicos y protestantes constituiría “un testimonio convincente frente a aquellos que se han alejado de la fe cristiana”. Merkel es hija de un pastor luterano.

Otra mención interreligiosa advierte sobre las medidas de seguridad y las vincula a posibles atentados de las semanas anteriores, supuestamente provocados por “ambientes ultraislámicos”.

Pero un recuadro elaborado desde Buenos Aires por un colaborador del diario, Marcelo Cantelmi, presenta una mirada complementaria. Cantelmi reconoce que el viaje tiene su “costado sentimental”, advierte que “hay un retumbe de exigencias concordantes con un mundo nuevo. Van desde el lugar de la mujer en la iglesia y fuera de ella hasta cuestiones aún más complejas como la sexualidad y los vínculos”. Para Cantelmi, el Papa es un pastor, “pero también un líder político”.

Una crónica secundaria del día presenta las palabras del Papa durante el diálogo con periodistas en el avión, durante el que dijo que no sabía “cuánto tiempo” le daría el Señor<sup>455</sup>. Al evocar las palabras, el cronista adopta un enfoque cualitativo para presentar un costado humano de Benedicto XVI, “que pasó ayer de la nostalgia a la melancolía”. Pese a las palabras, Algañaraz considera que “el Papa luce en muy buena forma para su edad. Está delgado, camina vigorosamente, su mente es lúcida y se concentra sin problemas. Resulta inevitable comparar su buen estado físico con el de su predecesor Juan Pablo II, muy enfermo de varios achaques en los últimos diez años de su vida”.

---

<sup>455</sup> ALGAÑARAZ, Julio: ““No sé cuánto tiempo me dará todavía el Señor””. *Clarín*, 10 de septiembre de 2006. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2006/09/10/elmundo/i-02101.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.



El tono positivo de la visita papal durante el primer día de cobertura, con la excepción de la columna de Cantelmi que contaba con elementos propios de un reduccionismo dialectico, contrasta con el segundo día de cobertura.

En “En Alemania, el Papa denuncia que Occidente se volvió “sordo con Dios”<sup>456</sup>, Algañaraz presenta a Benedicto XVI en una situación confrontativa con “la sociedad occidental”. Según escribe, “el Papa volvió a atacar duramente al hombre y la sociedad occidentales ‘sordos a Dios’, deplorando un mundo dominado por el ‘cinismo’ y el insulto a lo sagrado”. Es un contraste fuerte con el comentario sobre el Papa presentado el día anterior, ya que entonces era protagonista de intenciones de diálogo interreligioso, y el día siguiente, “ataca” y “deplora”.

También contrasta la nota secundaria, dedicada a la salud del Papa<sup>457</sup>. Las palabras del día anterior habían sido presentadas por Algañaraz en un marco de melancolía y sentimentalidad. En esta ocasión, al acudir a rumores y a la información de otros periodistas vaticanistas, la información presentada adquiere otro tono. Según escribe Algañaraz, que el día anterior había mencionado un buen estado de salud del Papa, “Joseph Ratzinger fue durante toda su vida un poco frágil de salud y se sabe que sufrió dos leves apoplejías hace unos quince días, de las que se recuperó totalmente. Pero la fragilidad de su sistema neurológico tiene en permanente guardia a los médicos que lo siguen de cerca. Ahora se agregan versiones de problemas cardíacos”. Durante la crónica acude a “una fuente vaticana”, a la que no identifica, y a información publicada por el diario *La Stampa*.

Sin embargo, la tonalidad negativa y la remisión a fuentes vaticanistas no continuó al día siguiente de la cobertura. En “Un emocionado Benedicto XVI, en el pueblo de su infancia en Baviera”,<sup>458</sup> al volver sobre los elementos humanos del Papa, sin presentarlo enfrentado a nada ni a nadie, Algañaraz describe a un Benedicto XVI

---

<sup>456</sup> ALGAÑARAZ, Julio: “En Alemania, el Papa denuncia que Occidente se volvió ‘sordo con Dios’”. *Clarín*. 11 de septiembre de 2006. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2006/09/11/elmundo/i-02401.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>457</sup> ALGAÑARAZ, Julio: “Crecen los rumores sobre la salud del Pontífice”. *Clarín*. 11 de septiembre de 2006. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2006/09/11/elmundo/i-02402.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>458</sup> ALGAÑARAZ, Julio: “Un emocionado Benedicto XVI, en el pueblo de su infancia en Baviera”. *Clarín*. 12 de septiembre de 2006. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2006/09/12/elmundo/i-02201.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

“inmensamente contento de ‘estar en casa’”. Además, señala que el Papa mostró “una visible emoción y debe haber recordado con su hermano Georg que al concluir la segunda Guerra Mundial, cuando ambos regresaron al hogar familiar, su padre decidió pagar una promesa a la Virgen de Altoetting, y caminó kilómetros en agradecimiento porque sus dos hijos varones, incorporados como soldados al Ejército germano, habían logrado sobrevivir a la guerra”.

La narración de la anécdota, si bien no presenta información de actualidad, es un recurso que contextualiza acertadamente y presenta el clima del viaje. Además, el recurso da lugar a contenidos trascendentes como respuesta a problemas sociales, ya que seguidamente escribe Algañaraz:

Se esperaba alguna alusión del Papa al quinto aniversario de los atentados terroristas a las Torres Gemelas de Nueva York y al Pentágono en Washington.

Pero la respuesta de Benedicto XVI al mal en el mundo se resumió en esta frase: “Las personas deben dejar su destino en manos de Dios y encomendarse para ello a la intercesión de la Virgen María”.

Si bien el enfoque ante el aniversario del atentado en Nueva York podría haber sido político, el clima del viaje, transmitido en la crónica, es complementado con referencias espirituales.

Al día siguiente, la crónica de lo acontecido en Ratisbona no tiene como protagonista el discurso en la Universidad. Sí, sin embargo, se presenta al Papa en un conflicto, ya que Algañaraz titula y centra lo más importante de la crónica en las referencias del Papa a las teorías científicas de la evolución. Titula “El Papa calificó de ‘irracional’ la teoría de la evolución de Darwin”<sup>459</sup>. Sin embargo, como se ha dicho, el Papa no mencionó al emblemático científico inglés. Además, la bajada presenta a un Benedicto XVI que “condenó a los científicos que ‘explican la existencia de la humanidad como resultado del azar’. Es incorrecto el uso del declarativo “condenó”, ya que Benedicto XVI no personalizó ni a Darwin ni a los científicos. Su referencia al

---

<sup>459</sup> ALGAÑARAZ, Julio: “El papa calificó de ‘irracional’ la teoría de la evolución de Darwin”. *Clarín*. 13 de septiembre de 2006. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2006/09/12/elmundo/i-02201.htm>  
Último acceso: 1 de junio de 2012.

“resultado casual de la evolución”<sup>460</sup> es más descriptiva que acusativa. Escribe en la crónica:

Pero ayer el Papa arremetió a fondo contra el científico inglés y “al menos una parte de la ciencia” moderna, que no tiene en cuenta que “la fe es imprescindible en el mundo moderno y trabaja infatigablemente desde el Iluminismo (siglo XVIII), para encontrar una explicación del mundo en la que Dios sea superfluo”. Benedicto XVI condenó las teorías “irracionales” que “explican la existencia de la humanidad como resultado del azar”. Advirtió que “todas las formas de la ciencia necesitan referirse a Dios”, para entender el origen del mundo.

En realidad, la referencia a la fe es presentada por el Papa en otro apartado del discurso, sobre el principio, y no es vinculada con la ciencia, como es presentada en este párrafo.

Además, Algañaraz introduce una polémica sobre la cantidad de asistentes al encuentro, ya que afirma que “fuentes oficiales dijeron que 250 mil fieles estaban acampados” pero “esperaban que 350 mil peregrinos” acudan al encuentro. La inclusión de cifras comparadas, por innecesaria, da indicio de intencionalidad manipulante.

De la homilía, Algañaraz sintetiza que Benedicto XVI “volvió a eludir consideraciones acerca de los problemas políticos y sociales del mundo actual y prefirió insistir en los problemas de la fe”. La presentación de esa idea de esa manera, resaltando primero lo que el Papa no mencionó, presenta como negativa las referencias de Benedicto XVI a temas de la fe, crítica curiosa al líder de una religión del que se esperan referencias a temas de Fe.

La polémica sobre el discurso en la Universidad es presentada de manera secundaria, en una extensa columna. Si bien Algañaraz presenta que “la delicadeza de las afirmaciones del Pontífice obligaron a una inmediata aclaración” del portavoz del Vaticano Federico Lombardi, no presentó en esta primera mención de la polémica la cita que causó el revuelo, y, durante los párrafos, presentó al Papa como “inquisidor de la Iglesia”:

---

<sup>460</sup> BENEDICTO XVI: Homilía en la Explanada de Isling, Ratisbona, martes 12 de septiembre de 2006. Op. Cit.

En una lección teológica que dio ayer en la Universidad de Ratisbona, de la que fue profesor de Dogmática entre 1969 y 1977, el Papa afirmó que “la voluntad del Dios del Islam no está supeditada a la razón”. Benedicto XVI fustigó el integrismo religioso y afirmó que el “jihad”, la guerra santa de los musulmanes está contra Dios y que defender la fe con la violencia es algo “irracional”. Ratzinger, que hasta su elección como pontífice era el principal teólogo oficial e inquisidor de la Iglesia, brazo derecho de Juan Pablo II, citó a un teólogo islámico Ibn Hazn, de los siglos X y XI, según el cual Dios ni siquiera se somete a su palabra “y nada le obliga a revelarnos la verdad”.

Si bien el día siguiente se presentan “críticas en el final del viaje”<sup>461</sup>, éstas no están relacionadas con el discurso en la Universidad de Ratisbona. El título hace referencia a las críticas, aunque se mencionan en la bajada, y recién al final de la crónica. El responsable es el teólogo suizo Hans Kung, presentado como “el más famoso teólogo disidente de la Iglesia, castigado por Roma, amigo del Papa pese a las grandes discrepancias entre ambos”. Las críticas citadas por Algañaraz tienen que ver con que el Papa, según Küng, “mostró una total falta de apertura para las reformas de la Iglesia”. Sin embargo, el corazón del artículo, los primeros párrafos, presentan el recorrido del Papa junto con su hermano por Ratisbona, con diversos elementos de color.

Recién el viernes Algañaraz vuelve sobre la polémica en la Universidad, debido a las reacciones islámicas<sup>462</sup>. El tema es presentado desde una crítica la Jihad, y la principal crítica citada es la de un diario marroquí que asegura que el “Papa hiere inútilmente a mil millones de creyentes”. Algañaraz es preciso, posteriormente, al indicar las palabras que dijo el papa citando a Manuel II Paleólogo, aunque no marca con el “bruscamente” con el que el Papa define la cita del emperador. Posteriormente, continúa con una sucesión de críticas de distintas partes del mundo, y concluye con un apoyo al Papa desde Estados Unidos, apoyo que produce un deslizamiento semántico y ubica, ante el mundo islámico, al gobierno de ese país y al Papa.

---

<sup>461</sup> ALGAÑARAZ, Julio: “Críticas en el final del viaje del Papa”. *Clarín*. 14 de septiembre de 2006. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2006/09/14/elmundo/i-02301.htm> Último acceso: 1 de junio de 2006.

<sup>462</sup> ALGAÑARAZ, Julio: “El Papa provoca la irritación al islam por sus críticas a la Guerra Santa”. *Clarín*. 15 de septiembre de 2006. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2006/09/15/elmundo/i-02601.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

También se presentan numerosas críticas desde distintos puntos del mundo el sábado 16 de septiembre<sup>463</sup>; en estos casos, en general, fue bien atribuida la identidad y siempre se trató de altas jerarquías de distintos países islámicos. Quienes aparecen defendiendo al Papa son la canciller alemana, el Departamento de Estado de Estados Unidos, y el recientemente designado ministro de Relaciones Exteriores de la Santa Sede, lo que puede dar lugar a una interpretación de que la Iglesia está cerca del poder político. La crónica, firmada por agencias de noticias, en sí simplemente presenta voces, aunque por la cantidad de voces presentadas estas pierden valor. Como columna secundaria, se publica con información de AFP la designación del cardenal Tarcisco Bertone como Secretario de Estado y de Dominique Mamberti como ministro de Relaciones Exteriores, limitándose a reseñar la trayectoria de ambos.

La primera defensa del Papa que realiza el cardenal Bertone es presentada con fragmentos textuales por el corresponsal en Roma<sup>464</sup>, quien vuelve a la cobertura y aclara que Benedicto XVI lamenta que su discurso haya ofendido al islam, y que el Papa “reiteró su respeto y estima” por los islámicos. Y si bien contextualiza acertadamente el contexto de enunciación de la cita de Manuel II, interpreta de manera muy generalizada, que se aleja de la intención del Papa al dar el discurso, una suerte de contraste entre cristianismo e islam, contraste no presentado como tal en el discurso del Papa:

El Papa no tomó distancia de la cita y atacó también la coránica Jihad, la Guerra Santa. Además destacó con otras citas que mientras el cristianismo se acerca a la fe con la razón y reconoce que la violencia y el odio “están contra (SIC) la esencia de Dios”, en el credo musulmán Dios es totalmente trascendente, incluso a la racionalidad.

Complementó la crónica una columna de Pablo Cerón, quien volvió sobre la línea de la opinión publicada el primer día de la cobertura a cargo de Marcelo Cantelmi, quien además del liderazgo religioso del Papa describía un liderazgo político. En esa línea, Cerón habló de una “quizá desmesurada reacción ante los dichos de Benedicto XVI en su Alemania natal”. La reacción, analiza, “se debe explicar en que más allá de

---

<sup>463</sup> CLARÍN: “Crece la cólera en el islam y exigen al Papa que se retracte de sus dichos”. *Clarín*. 16 de septiembre de 2006. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2006/09/15/elmundo/i-02601.htm> Último acceso: 1 de junio de 2006.

<sup>464</sup> ALGAÑARAZ, Julio: “Benedicto XVI lamenta que su discurso haya ofendido al islam”. *Clarín*. 17 de septiembre de 2006. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2006/09/17/elmundo/i-01801.htm> Último acceso: 1 de junio de 2006.

su papel espiritual dentro del catolicismo, el Papa es también un líder político”. Asimismo, según Cerón, el choque “parece torce el rumbo del diálogo interreligioso impulsado por su antecesor”, introduciendo así una comparación con Juan Pablo II con una finalidad peyorativa.

Además, una crónica de similares extensiones complementa la cobertura de ese día<sup>465</sup>, con una acumulación de voces críticas con el Papa, que como se mencionó anteriormente, deslegitima la validez de ellas.

Tras el ángelus del domingo, en el que el Papa de manera personal aclaró que la polémica cita no refleja su opinión<sup>466</sup>, Algañaraz dedicó los párrafos centrales de su crónica a las palabras del Papa, y en la segunda parte de la crónica, tras una correcta contextualización de lo ocurrido, nuevamente, presenta una sucesión de críticas internacionales. En un breve recuadro, indica que “dirigentes religiosos (...) exigen disculpas al Papa”, ya que las palabras de aclaración “no satisfacen”. Además, debajo de este recuadro, un breve con la opinión de la periodista Paula Lugones insiste en una comparación con Juan Pablo II al indicar, con una fuente de tercera mano vagamente adjudicada, que “algunos miembros de la curia ya deslizan a la prensa italiana: ‘Esto con Wojtyla no pasaba’.

El 19 de septiembre, a una crónica con información sobre más reacciones en países de mayoría islámica y declaraciones de Al Qaeda<sup>467</sup>, con un recuadro que incluye una inexactitud y vaguedad que reconoce esfuerzo del Vaticano para frenar “embestida” pero afirma que “no hubo disculpas claras y abundan los puntos confusos”, Algañaraz escribe en una columna más extensa a modo de análisis titulada “Una política de 20 años destruida en un segundo”<sup>468</sup>. Para el corresponsal, “costará años y muchas

---

<sup>465</sup> ALGAÑARAZ, Julio: “Refuerzan la seguridad en el Vaticano”. *Clarín*. 17 de septiembre de 2006. En Internet en: <http://old.clarin.com/diario/2006/09/17/elmundo/i-01902.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>466</sup> ALGAÑARAZ, Julio: “El Papa aclaró que las citas sobre el islam ‘no reflejan su opinión’”. *Clarín*. 18 de septiembre de 2006. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2006/09/18/elmundo/i-01801.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>467</sup> ALGAÑARAZ Julio: “Al Qaeda y el ayatollah iraní se suman a las críticas contra el Papa”. *Clarín*. 19 de septiembre de 2006. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2006/09/19/elmundo/i-02001.htm>. Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>468</sup> ALGAÑARAZ Julio: “Una política de 20 años destruida en un segundo”. *Clarín*. 19 de septiembre de 2006. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2006/09/19/elmundo/i-02101.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

concesiones reparar los daños, si es que se pueden reparar”. Además, escribe que “se le echa la culpa a los periodistas, que ‘transmitieron una versión distorsionada’, superficial, sintética, con extrapolación de algunas frases pirotécnicas del texto”. En ese sentido, Algañaraz se defiende afirmando que a los enviados se les entregó el texto con embargo, en una copia que asegura haber guardado, y que no hubo cambios en los textos. Y seguidamente cita el párrafo polémico, y por primera vez en su cobertura presenta la aclaración del Papa “sorprendentemente brusco”. Sin embargo, considera que el Papa “no toma distancias” de la cita. Finalmente, lleva la polémica hacia dentro de la Iglesia y afirma que dentro del Vaticano se contraponen “al Papa-líder religioso Juan Pablo II, al Teólogo-papa Benedicto XVI”. Su análisis explicita posturas y rutinas que habían trascendido durante las crónicas de la cobertura, y concluye con uno de los lugares más recurrentes, que fue contraponer a Juan Pablo con Benedicto.

Ese día, además, Sergio Rubín aporta una visión local de la polémica informando sobre la “sorpresa” del Centro Islámico argentino. La noticia no incluye críticas al Papa, sólo aclaraciones sobre contenidos de la fe islámica de parte del principal centro islámico del país<sup>469</sup>. Su noticia presenta novedades tanto en el aporte de la mirada local, como en la no conflictividad de la relación islam-Iglesia.

Tras el último día de la cobertura con tres artículos, el 20 de septiembre se presentó por primera vez desde Roma una crónica con información que presenta señales de “distensión”<sup>470</sup>. Algañaraz menciona palabras favorables de dirigentes islámicos, inclusive del presidente iraní y de un líder indonesio que afirmó que “el Papa se disculpó, eso es suficiente y ahora hay que calmarse”. Además, presenta una referencia a citas del teólogo Hans Küng que valora que Benedicto XVI “se hubiera disculpado personalmente en lugar de delegar la tarea”. Tras la audiencia del miércoles, el corresponsal reafirma las señales de distensión, aunque juzga como “moderada autocrítica” las palabras del Papa.

---

<sup>469</sup> RUBÍN, Sergio: “El Centro Islámico de Argentina se mostró sorprendido”. *Clarín*. 19 de septiembre de 2006. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2006/09/19/elmundo/i-02102.htm> Último acceso: 1 de junio de 2006.

<sup>470</sup> ALGAÑARAZ, Julio: “Señales de distensión en el conflicto entre el Papa y los musulmanes”. *Clarín*. 21 de septiembre de 2006. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2006/09/20/elmundo/i-02001.htm> Último acceso: 1 de junio de 2006.

El caso Ratisbona sólo reingresa en la parrilla informativa del diario cuando Benedicto XVI convoca a los diplomáticos de países islámicos<sup>471</sup> a reunirse el martes siguiente, y si bien se presenta en un primer momento una reacción positiva hacia la convocatoria del Papa, al reseñar las repercusiones anteriores del conflicto, se caen en imágenes fuertes que se contraponen con la tonalidad inicial de la crónica, como la cita del líder radical que dijo que si “agarra al Papa lo ahorca”. Esta es la última crónica que elabora Algañaraz con el caso Ratisbona como tema central.

Recién el lunes 25, en las vísperas del encuentro, el diario presenta el caso nuevamente con información de agencias de noticias y sin contextualizar la cita y la polémica con más aclaraciones que “consecuencias de su discurso del 12 de septiembre en Alemania, que los musulmanes interpretaron como una ofensa al islam<sup>472</sup>. Informativamente, esta aclaración confirma que el caso ya se asume como conocido y no es necesario volver a ilustrar con las reacciones islámicas el efecto provocado tras el discurso.

A esta altura de la cobertura, cuando no es más necesaria la contextualización del caso, Clarín presenta una editorial que si bien parte de la polémica suscitada, contextualiza positivamente las referencias del Papa y concluye con un llamado al diálogo interreligioso. EL editorial parece no condecirse con las interpretaciones de las crónicas publicadas desde Roma:

En la conferencia pronunciada en Ratisbona, el Papa analizó la relación entre fe y razón a lo largo de las distintas etapas históricas. Asimismo, abogó en su mensaje por un diálogo genuino de culturas y religiones e invitó a “escuchar a las grandes experiencias y perspectivas de las tradiciones religiosas de la humanidad”. Sin embargo, una cita de un emperador bizantino del siglo XIV referida a Mahoma y la “guerra santa” en la interpretación del Corán motivó una reacción de protesta e indignación y manifestaciones en distintos países del mundo islámico que todavía no han cesado pese a las aclaraciones posteriores del Vaticano.

---

<sup>471</sup> ALGAÑARAZ, Julio: “El Papa convocó a representantes del mundo islámico al Vaticano”. *Clarín*. 23 de septiembre de 2006. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2006/09/23/elmundo/i-03801.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>472</sup> CLARÍN: “Cumbre de veinte países islámicos con el Papa”. *Clarín*. 25 de septiembre de 2006. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2006/09/25/elmundo/i-02101.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.



Es importante rescatar los gestos conciliadores y el mensaje que deja este entredicho sobre la necesidad de un fecundo diálogo basado en la tolerancia religiosa y la lucha común contra toda forma de fanatismo y fundamentalismo.

*Clarín* presenta los resultados del encuentro del Papa con los diplomáticos musulmanes con información de agencia en una extensa noticia<sup>473</sup>, y priorizando las palabras del Papa, reproducidas en varios párrafos, por sobre la repercusión del discurso de Ratisbona. A nivel informativo, se trató el último artículo con el caso Ratisbona como tema central. El resto de las menciones durante el plazo estudiado, que serán reseñadas concisamente a continuación, tienen que ver con análisis de opinión.

El ex presidente argentino Ricardo Alfonsín escribe una columna sobre el papel de la religión en la cultura occidental a raíz de la polémica, y critica el papel central que adjudica al cristianismo Benedicto XVI<sup>474</sup>. Según Alfonsín, “Ratzinger rompe con la diplomacia de Juan Pablo II, basada en la fe común en el único Dios, de los hijos de Abraham, que intentaba disimular diferencias”. El artículo de Alfonsín, con esta mención, no incluye la mención concreta a la creencia en el único Dios que expuso el Papa en el encuentro con los diplomáticos islámicos. Si bien *Clarín* no la mencionó en su reseña del encuentro, otros periódicos incluidos en este estudio sí lo hicieron.

Una similar crítica, aunque con un lenguaje más complejo y poco periodístico y centrado en la postura del Papa sobre la modernidad y la relación fe y razón en su discurso de Ratisbona, es propuesta por el artículo de opinión del profesor de la Universidad de Barcelona Manuel Cruz. Más allá de la argumentación académica, cuyo análisis no es objetivo de este trabajo, se observa en el estratégico párrafo final del artículo una nueva contraposición, con indicios de ser forzada ya que durante el extenso texto no se lo incluye, entre Benedicto XVI y su antecesor Juan Pablo II.

Las últimas menciones sobre el caso tienen que ver con una mesa interreligiosa entre un sacerdote católico, un profesor islámico y un rabino, que, entre otros temas,

---

<sup>473</sup> CLARÍN: “El Papa habló con líderes islámicos y llamó a un ‘diálogo respetuoso’”. *Clarín*. 26 de septiembre de 2006. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2006/09/26/elmundo/i-02201.htm> Último acceso: 1 de junio de 2006.

<sup>474</sup> ALFONSÍN, Raúl: “Frente al fundamentalismo, un humanismo ecuménico”. *Clarín*. 27 de septiembre de 2006. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2006/09/27/opinion/o-02901.htm> Último acceso: 1 de junio de 2006.

mencionan las palabras de Benedicto XVI<sup>475</sup>. El sacerdote católico, portavoz del Arzobispo de Buenos Aires, dice que la cita del Papa fue infeliz, mención que reiteró en otro medio y está relacionada con la última mención directa de la cobertura, la nota titulada “El Vaticano está furioso con el vocero de Bergoglio”<sup>476</sup>.

### **Síntesis de Clarín y el caso Ratisbona**

*Clarín* fue el único diario argentino en contar con un enviado especial para el viaje del Papa a Alemania. Por las crónicas iniciales, puede intuirse que esto se debe a una previsión de noticiabilidad relacionada con la presentación de un costado humano del Papa, presentados desde una perspectiva cualitativa. De hecho, en las primeras menciones se presentan elementos trascendentes y referencias espirituales que muestran al Papa como líder espiritual de los católicos e incluso interreligioso, ya que se mencionan esfuerzos e intereses de Benedicto XVI por mejorar las relaciones con el islam en Alemania. Sin embargo, desde breves columnas de apenas un párrafo, con distintas firmas de periodistas desde la Argentina, *Clarín* fue presentando, incluso de manera explícita, que el liderazgo del Papa no era sólo espiritual, sino también político y cultural.

Un ejemplo de como estas dos posturas, que pueden describirse desde las perspectivas cualitativa y cuantitativa, convivieron durante los primeros días y fueron teniendo los sentidos de los mensajes, tiene que ver con las referencias a la salud del Papa. Mientras que en la primera crónica de Algañaraz, con elementos cualitativos, se lo presenta ágil, al día siguiente, al recurrir a la perspectiva de otros periodistas y de fuentes vaticanas vagamente adjudicadas, se manifiestan preocupaciones por su estado.

El discurso en la Universidad de Ratisbona no fue presentado como lo más polémico del día. De hecho aparece como nota secundaria, acompañando a una reseña de su homilía de la mañana en esa ciudad. Por primera vez en la cobertura, Algañaraz se centró en esa ocasión más en los contenidos de las palabras aisladamente del contexto, presentadas con un reduccionismo dialectico y una caída en un lugar común de oponer a

---

<sup>475</sup> DOWNES, Patricio: “El diálogo es clave para la paz”. *Clarín*. 4 de octubre de 2006. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2006/10/04/deportes/m-00301.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>476</sup> ALGAÑARAZ, Julio: “El Vaticano está furioso con el vocero de Bergoglio”. *Clarín*. 8 de octubre de 2006. En internet en: <http://old.clarin.com/suplementos/zona/2006/10/08/z-03801.htm> Último acceso. 1 de junio de 2012.

la Iglesia con la ciencia, incluso con errores de interpretación científicos, ya que se asume que la referencia del papa al evolucionismo involucra a Darwin. Las referencias al discurso de Ratisbona incluyen unas primeras reacciones islámicas, aunque en esa primera mención no cita ni hace referencia al polémico párrafo.

Cuando el tema central del viaje, incluso ya acabado, migra hacia el discurso sobre el islam, el diario presenta numerosas reseñas de las repercusiones con una sucesión de líderes islámicos, en general bien contextualizados. Sin embargo, la acumulación de citas deslegitima la validez de las fuentes presentadas. En este contexto, aparecen con mayor frecuencia distintos medios de comunicación y periodistas extranjeros como fuente, en general presentando la información desde un reduccionismo dialectico, y con numerosas recurrencias en comparaciones forzadas entre Benedicto XVI y Juan Pablo II, que van en detrimento de la imagen del primero.

Sobre el final de la cobertura, a partir del editorial del diario, se observa una actitud de aprendizaje sobre los hechos, que concluye en una mirada esperanzadora que fomenta y motiva al diálogo interreligioso. Es una de las primeras actitudes positivas de la cobertura, desde las iniciales manifestadas por Algañaraz al mostrar el costado humano y familiar del Papa. En estas, el enviado especial se enfocaba más en el contexto de la visita que en las palabras del Papa.

Además de lo mencionado, lo paratextual aparece como elemento de noticiabilidad a partir de fotografías de manifestantes islámicos iracundos y palabras de enojo, en general, muy fuertes y violentas para con el Papa. La distinta procedencia de estas promovía una valoración por contraste, ya que la única procedencia de defensas del Papa, inicialmente, provenían de la Santa Sede y de ámbitos políticos. La inclusión de estos últimos generaba además un deslizamiento discursivo que acercaba la información a un lugar común de asociar a la Iglesia con el poder político.

Sobre el polémico párrafo con la cita del emperador Manuel, se advirtió durante gran parte de la crónica una omisión de lo esencial, ya que no se presentó la brusquedad advertida por el papa al citarlo. Sin embargo, se advirtió en otras menciones una correcta traducción del discurso académico, llevado a un lenguaje más asequible para el público periodístico.

En la medida en que la acumulación de las citas islámicas generaba una suerte de hartazgo en la cobertura, la sucesión de aclaraciones del Papa fue ganando protagonismo. Sobre el final de la cobertura, las correctas contextualizaciones a la hora de presentar la polémica cita fueron reduciéndose, al punto de presentar el encuentro con los diplomáticos como una iniciativa no tanto reactiva por lo ocurrido, sino más bien propositiva para alcanzar un mejor entendimiento, independientemente del caso Ratisbona.

#### **6.4 Síntesis general del caso Ratisbona**

De los periódicos analizados sólo Clarín previó un enviado especial. Presumiblemente, el interés informativo estaba fundamentado en la visita del Papa a su lugar de origen, ya que las primeras crónicas presentan reseñas contextuales que se enfocan en esa dimensión personal del Papa.

Ninguno de los periódicos advirtió inicialmente la polémica que suscitaría ese párrafo en particular. Sin embargo, en los dos periódicos que tuvieron tratamiento informativo del viaje antes de la polémica se advirtieron menciones sobre el diálogo y la relación interreligiosa entre el islam y la Iglesia, y en ambos casos la presentación fue positiva para con Benedicto XVI.

Las reacciones adversas de parte de los referentes islámicos introdujeron a la cobertura una perspectiva política, y actores del mundo político, como el presidente de Estados Unidos, fueron presentados a la par de Benedicto XVI. La perspectiva cualitativa fue reemplazada, con la inclusión de los actores políticos, por una cuantitativa, que dio paso a otros criterios de evaluación de las palabras del Papa, y otros elementos para su definición. Benedicto XVI, a lo largo de la cobertura, pasó de ser considerado una figura religiosa a ser interpretado como una figura de impacto político. Sólo sobre el final de la cobertura, cuando mermaron las críticas y los contenidos comunicados dependieron de la iniciativa de Benedicto XVI por entablar renovadas relaciones con el islam, volvió a presentarse la figura del Papa como un líder sin intereses socio-políticos.

La cobertura de los medios argentinos pareció estar marcada por la de medios internacionales. Los periodistas analistas de la Santa Sede, “vaticanistas”, fueron presentados como tales en ocasiones, y sus estamentos marcaron el rumbo de las crónicas sobre las repercusiones. Si bien fueron numerosas las citas presentadas de referentes islámicos ofuscados por el Papa, en ningún caso estas fueron recogidas por quienes firmaron las crónicas en los diarios. Además, fue abusiva la inclusión de estas fuentes de información, que por reiterativas terminaron perdiendo valor.

La polémica, a raíz de las reacciones islámicas, demandó revisiones del discurso y de las palabras del Papa por analistas. En general coincidieron en presentar una

confrontación entre occidente y el islam, a raíz de las reflexiones del Papa. Sin embargo, en ulteriores observaciones que llegaron a editoriales en dos de los tres periódicos advirtieron que Benedicto XVI al cuestionar el uso de la violencia por motivos religiosos no planteaba tal dialéctica entre religiones.

Sobre la polémica cita escogida por el Papa, todos los periódicos estudiados demoraron su cita literal exacta, y presentaron errores iniciales para discernir donde estaba el foco del conflicto. Una vez detectado, además, hubo inconvenientes para entender cuál era la intención del Papa. Pese a ello, antes las aclaraciones de Benedicto XVI siguieron dudando de su verdadera intención. Es probable que el lenguaje académico del mensaje del Papa, con ese registro debido al contexto de enunciación universitario, haya complicado de más a periodistas acostumbrados a otro tipo de mensajes con menor simpleza y sin tanta referencia documental. Es propio de los discursos académicos la continua recurrencia a citas, y no lo es tanto del discurso político.

Quizá por esto es que se presentó una misma clave de lectura de la prensa ilustrada en dos niveles distintos: mientras que los especialistas propios llevaron la polémica hacia dentro de la Iglesia para presentar un reduccionismo dialectico centrado en una supuesta diferencia entre Juan Pablo II y Benedicto XVI, los analistas externos convocados como columnistas presentaron, con el mismo prisma confrontativo, un debate cultural en el que también oponen al Papa Ratzinger con su antecesor.

Estas claves de lectura dieron lugar a algunos lugares comunes innecesarios, como asociar la figura del Papa a actores de poder, como George Bush, o incluso a oponer al Papa con la Ciencia y la razón en intentos de interpretación de sus mensajes. En general, se advirtieron elementos de manipulación ético-política consagrando y defendiendo al islam, aunque también de la dimensión epistemológica, en especial en el diario Clarín, al defender de manera explícita el accionar periodístico de citar de manera literal palabras del Papa, aunque los contextos de enunciación, y las mismas palabras del Papa, presenten otras alternativas.

La noticiabilidad del caso fue disparada por las reacciones islámicas ante el discurso y la inminencia del viaje de Benedicto XVI a Turquía. En ese contexto, las

explicaciones de la Santa Sede y de sus funcionarios, además de la primera intervención del Papa, fueron presentadas como reactivas. Sobre el final de la cobertura, cuando ya habían sido agotadas las instancias de críticas y de alguna manera zanjada la interpretación, las intervenciones de Benedicto XVI aparecen sin ser contrapuestas, y presentan una clausura discursiva que favorece al pontífice. Lo mismo ocurre cuando se introducen elementos noticiables locales, que profundizan desde fuentes argentinas una mirada esperanzadora sobre el conflicto, esto no sólo mostrando una actitud de respeto a la diversidad, sino también de sincera búsqueda de la verdad y de servicio al hombre.

### Impacto del caso conmocionante

|           | Piezas relacionadas con el caso | Otras menciones de B XVI | Porcentaje relacionado | Días de cobertura | Sección predominante |
|-----------|---------------------------------|--------------------------|------------------------|-------------------|----------------------|
| Página 12 | 14                              | 8                        | 63%                    | 26                | Exterior             |
| La Nación | 35                              | 22                       | 60%                    | 30                | Exterior             |
| Clarín    | 24                              | 11                       | 68%                    | 29                | Exterior             |

### Instancia de la enunciación

|           | Autoría de la información | Fuentes identificadas | Ámbito de la información | Género predominante |
|-----------|---------------------------|-----------------------|--------------------------|---------------------|
| Página 12 | Colaboradores             | SÍ                    | Internacional            | Crónica             |
| La Nación | Agencia y corresponsal    | SÍ                    | Santa Sede               | Crónica             |
| Clarín    | Enviado y corresponsal    | Sí                    | Internacional            | Crónica             |

### Contenidos

|           | Área temática              | Segunda área temática  | Referencias doctrinales (S.T.N) | Referencias trascendentes (S.T.N) | Criterio de noticiabilidad priorizado | Segundo criterio de noticiabilidad |
|-----------|----------------------------|------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|
| Página 12 | Relaciones interreligiosas | Iglesia y Vida Pública | 31%                             | 40%                               | Valor institucional                   | Contexto informativo               |
| La Nación | Relaciones interreligiosas | Iglesia y Vida Pública | 43%                             | 69%                               | Contexto informativo                  | Perspectiva dominante              |
| Clarín    | Relaciones interreligiosas | Iglesia y Vida Pública | 34%                             | 66%                               | Valor institucional                   | Contexto informativo               |

### Análisis lingüístico

|           | Términos estratégicos  | Términos del caso                                     | Denominación del Papa                       | Procedimientos estratégicos (López Quintás)  |
|-----------|--|---|---|--|
| Página 12 | Ortodoxia: 0<br>Progreso: 6<br>Tradición: 5<br>Promedio por nota: 0,5  | Islam: 100<br>Occidente: 28<br>Promedio por nota: 5,8 | Ratzinger: 18 (23%)<br>Benedicto: 60(77%)   | Planteamiento estratégico, Valoración por contraste  |
| La Nación | Ortodoxia: 6<br>Progreso: 5<br>Tradición: 4<br>Promedio por nota: 0,26 | Islam: 287<br>Occidente: 42<br>Promedio por nota: 9,1 | Ratzinger: 30 (14%)<br>Benedicto: 190 (86%) | Deslizamiento del discurso (generalización), Deslizamiento de sentido, Planteamiento estratégico |
| Clarín    | Ortodoxia: 2<br>Progreso: 3<br>Tradición: 4<br>Promedio por nota: 0,26 | Islam: 199<br>Occidente: 26<br>Promedio por nota: 6,4 | Ratzinger: 51 (28%)<br>Benedicto: 131 (72%) | Valoración por contraste, esquemas estratégicos, Planteamiento estratégico                       |

### Análisis desinformativo

|           | Lugar común recurrente             | Segundo lugar común                   | Errores documentales   | Dimensión manipuladora recurrente (Álvarez Teijeiro) |
|-----------|------------------------------------|---------------------------------------|--|--|
| Página 12 | Iglesia cómplice de poderosos      | Iglesia no ve la realidad             | Sí (Más grave en cuanto a visión de Benedicto XVI sobre el diálogo interreligioso) | Dimensión ético política                             |
| La Nación | Iglesia no ve la realidad          | La Iglesia como cómplice de poderosos | Sí (sobre la disculpa/lamento del Papa)  | Dimensión ético política                             |
| Clarín    | Iglesia como cómplice de poderosos | Iglesia se opone a la ciencia         | Sí (Más grave en cuanto a visión de Benedicto XVI sobre el diálogo interreligioso) | Dimensión epistemológica                             |



## **CAPÍTULO 7:** **Benedicto XVI en Aparecida**

Al igual que con Pablo VI y Juan Pablo II, la primera visita de Benedicto XVI a América Latina tuvo como propósito el inaugurar la V Conferencia General del Episcopado Latinoamericano y del Caribe. La última conferencia había tenido lugar 15 años atrás en 1992, en Santo Domingo, República Dominicana. Desde la II Conferencia, en 1968, cada encuentro fue inaugurado por el Pontífice. Son las palabras del Papa en la inauguración las que suelen guiar la reflexión de los cientos de obispos reunidos, que al final del encuentro emiten un documento que pretende guiar el caminar de la Iglesia en América Latina. Es el mismo Papa el que define, a partir de sugerencias, cual es el lema de la Conferencia. Se trata, sin duda, de los acontecimientos eclesiales más importantes de la Iglesia en América.

De México a Chile y Argentina, Juan Pablo II había viajado en 15 ocasiones a América Latina, y había visitado todos sus países continentales de lengua latina y varios estados del Caribe. Esta suponía la primera visita de Benedicto XVI al continente que sus predecesores Pablo VI y Juan Pablo II habían confirmado como el “Continente de la Esperanza”. Sin embargo Ratzinger sí conocía América Latina antes de ser elegido Benedicto XVI. El Papa había estado en Perú, en dos ocasiones en Colombia, y en dos ocasiones en Brasil.

El análisis de la cobertura comienza una semana antes de su llegada a Brasil, y se extiende durante todo el mes de mayo. Los tres periódicos analizados enviaron periodistas desde Buenos Aires, y dieron uso de los corresponsales o colaboradores en Brasil. En el caso de *Clarín* y *La Nación*, también presenciaron y reportaron desde ese país los corresponsales en Roma Julio Algañaraz y Elisabetta Piqué.

Durante su viaje y estadía, el Papa tuvo 13 intervenciones públicas. Además, como es costumbre después de cada viaje, en la audiencia general posterior al viaje recordó su estadía en América Latina. Desde su viaje en el avión, en el que, ante una pregunta sobre unas supuestas excomuniones en México por la legalización del aborto tuvo unas referencias luego tratadas como “polémicas”, hasta su discurso de inauguración de la Conferencia, la voz del Papa en América Latina fue objeto de controversia periodística.

## 7.1 Página 12 y Benedicto XVI en Aparecida

Un día antes de la llegada de Benedicto XVI a Brasil, *Página 12* inicia la cobertura de su visita a Brasil y de la Conferencia General del Episcopado Latinoamericano. La nota<sup>477</sup>, de mediana longitud, reseña lo que será la actividad del Papa en Brasil, y pone el acento en los temas que conversará con el presidente Luiz Inácio Lula da Silva. Además, señala que la Conferencia Nacional de Obispos de Brasil gastó 1,2 millones de dólares en un operativo de seguridad que, dice la anónima noticia, será más grande aún que el brindado al presidente George Bush. Según la nota:

Benedicto XVI encontrará un ambiente menos entusiasta que el que había hace casi una década, cuando su antecesor, Juan Pablo II, realizó su tercera y última visita al país. Mientras Juan Pablo II fue recibido en medio de un clima festivo y de marchas multitudinarias en su honor, Benedicto XVI encontrará una amplia gama de protestas durante su estadía en Brasil. Hasta ahora ya programaron movilizaciones en su contra los jóvenes ligados a la Pastoral Obrera de la Iglesia, que lo tildan de eurocéntrico y conservador, grupos feministas que defienden el aborto y entidades de defensa de los derechos de los homosexuales.

La noticia no se detiene sobre los detalles de la visita del Papa, las escalas y discursos que brindaría, aunque sí señala la canonización de Frei Galvao, lo que indica una priorización por una instancia trascendente. Por el contrario, omite indicar que la visita del Papa tiene como propósito principal inaugurar la Conferencia de Obispos. La omisión de lo esencial, indica Galdón López<sup>478</sup>, puede ser indicio de manipulación.

El 9 de mayo, día en que Benedicto XVI sale de Roma hacia Brasil, el periódico dedica una extensa cobertura con contenido publicado sin firma, que da líneas generales de la visita<sup>479</sup>, dos artículos de análisis firmados por Washington Uranga<sup>480</sup>, habitual

---

<sup>477</sup> PÁGINA 12: “Lo que Lula y el Papa hablarán”, *Página 12*. 08 de mayo de 2007. En internet en <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-84626-2007-05-08.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>478</sup> Ver nota 346.

<sup>479</sup> PÁGINA 12: “Benedicto viene a frenar el éxodo”. *Página 12*. 9 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-84690-2007-05-09.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>480</sup> URANGA, Washington: “Visita estratégica”. *Página 12*. 9 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/subnotas/84690-27184-2007-05-09.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

redactor de religión del diario, y Darío Pignotti<sup>481</sup>, corresponsal del diario en Brasil, y un breve recuadro indicando la opinión del teólogo disidente Leonardo Boff<sup>482</sup>.

En “Benedicto viene a frenar el éxodo” *Página 12* vuelve sobre la agenda de temas que estima Benedicto XVI conversará con Lula, y sobre la canonización de Frei Galvao. Pero sí en esta ocasión menciona la inauguración de la Conferencia, y, como indica el título, analiza la creciente afinidad de brasileños para con las iglesias neopentecostales. En tres partes el artículo menciona la supuesta intención del Papa de hablar del aborto. Además, acompaña el extenso texto una fotografía de un imitador del Papa frente al monasterio en el que se alojaría el Pontífice, fotografía publicada con una clara intención de mofa.

Se observa en el artículo un curioso mecanismo de noticiabilidad. Según indica, “el Papa quebrará una tradición de la Iglesia Católica: nunca antes un pontífice había iniciado su agenda latinoamericana en este país”. Benedicto XVI es en realidad el tercer Papa que visita América Latina como tal, después de Pablo VI (el primer país que visitó es Colombia) y Juan Pablo II (México fue su primer destino latinoamericano). No es una tradición de muchos años que los Papas visiten América Latina.

En “Palabra de Boff”, *Página 12* acude por primera vez en esta cobertura a Leonardo Boff:

Leonardo Boff, uno de los referentes más importantes de la Teología de la Liberación en Brasil y el mundo, atacó ayer la doctrina conservadora de Benedicto XVI, horas antes de su llegada a San Pablo. “La principal responsable de la fuga de fieles es la propia Iglesia, que es muy centralizadora y jerarquizadora, y que margina a las mujeres y subestima a los laicos”, cuestionó el ex sacerdote franciscano.

Si bien el periódico no lo hace de manera explícita, la elección de la cita, el no distanciamiento del ataque de Boff a “la doctrina conservadora”, y la inclusión de un verbo declarativo no vinculado a la opinión como hubiesen sido “opinó” “analizó”, dan la impresión de que la opinión del teólogo de la liberación es de interés del diario.

---

<sup>481</sup> PIGNOTTI, Darío: “Un viejo conocido”. *Página 12*. 9 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/subnotas/84690-27185-2007-05-09.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>482</sup> PÁGINA 12: “Palabra de Boff”. *Página 12*. 9 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/subnotas/84690-27183-2007-05-09.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

Además, en otra instancia de la noticia lo define como alguien que “desde hace tiempo aboga por la inclusión de elementos culturales autóctonos a la rígida doctrina que promueve el Vaticano en todo el mundo”.

De las notas con firma, la más larga del día es la de Uranga, titulada “Visita estratégica”. Si bien repite como las otras notas lo que sería la agenda del Papa, analiza con mayor hincapié los motivos de la visita, sugiere cuáles serán los temas pastorales de su mensaje y los que se tratarán en el encuentro de los Obispos, y señala de manera explícita dos niveles de lectura: por un lado asegura que “al margen de sus posiciones históricamente conservadoras ratificadas en lo que lleva al frente de la Iglesia Católica, Benedicto XVI no podrá dejar de referirse a la situación de los pobres en esta parte del mundo y, seguramente, hará reiterados llamados en favor de la justicia”; y por el otro, en lo referido a temas de familia y vida, cree Uranga incluyendo un término estratégico, “no puede esperarse ningún signo de apertura”. También cita a Boff, pese a que el diario le concede un recuadro aparte, y presenta a la Teología de la Liberación como una realidad que, expone, cuenta con el apoyo de “muchos obispos brasileños y no pocos latinoamericanos”.

El análisis previo de Pignotti, titulado “Un viejo conocido”, evoca las visitas de Joseph Ratzinger a Brasil, y pone de nuevo hincapié en su confrontación, según lo ve, con la Teología de la Liberación. Curiosamente, Pignotti vuelve sobre la “tradición” que se rompe con la visita de Benedicto XVI al país, y considera que “lo aguarda una jerarquía mucho más amable que la de hace 22 años. Sin embargo, sin citar fuentes, Pignotti asegura:

Antes de aterrizar en Sudamérica, el ex arzobispo de Munich, apodado por muchos como “el panzer”, ordenó al jefe de su infantería, Tarcisio Bertone, secretario del Estado vaticano, que avisara a los sobrevivientes de la Teología de la Liberación brasileños que sólo los admitiría si antes firmaban una rendición incondicional.

Además, a la hora de analizar cómo es el Brasil que le espera, acude a estadísticas cuya precedencia no menciona en el marco de la recurrencia a la temática de la moral sexual, no presente en la agenda del viaje: “Su propia grey parece haberse revelado contra la infalibilidad papal. El 97 por ciento de los jóvenes católicos aprueba el uso de

condones y el 79 por ciento no espera hasta la noche de bodas para tener su primer relación sexual”.

El día posterior a la llegada de Benedicto XVI al Brasil, *Página 12* publica una crónica<sup>483</sup>, centrada en los primeros mensajes del Papa en el avión y al aterrizar, con la firma de Jorge Marirrodriga, en ese entonces corresponsal en la Argentina del periódico español *El País*. La crónica presenta en su párrafo introductorio las palabras del Papa durante una “improvisada rueda de prensa en el avión”, cuando en realidad en todos los viajes papales de extensión el Papa responde a preguntas de periodistas; Juan Pablo II siempre lo hizo hasta que su salud se lo permitió, y Benedicto ya lo había hecho, aunque sobre temas más personales y de manera más concisa en el viaje a Alemania de 2006.

Marirrodriga, además, al reseñar las menciones sobre los políticos que aprueban el aborto, evoca la influencia de la excomunión en la Iglesia medieval, “especialmente temida por príncipes y Estados”. Esa contextualización temporal forzada refuerza los contenidos publicados finalmente en la nota y que dan lugar al título “Para los abortistas, la excomunión”. Es que dos de las preguntas sobre las que el Papa es interrogado en el avión refirieron a la reciente legalización del aborto en el Distrito Federal mexicano. Pero pese a esa contextualización forzada, la crónica es fiel al citar de manera literal fragmentos de las respuestas de Benedicto XVI y una aclaración de Federico Lombardi:

Refiriéndose en concreto a la amenaza de excomunión lanzada por el episcopado mexicano contra los legisladores que han despenalizado parcialmente el aborto, el Papa subrayó que “esta excomunión no sería arbitraria, sino que está permitida por el derecho canónico, que estipula que matar a una criatura inocente es incompatible con la comunión”. Ratzinger destacó que “el egoísmo y el miedo” están en la raíz de las legislaciones proabortistas. “En la Iglesia tenemos una gran lucha por defender la vida, que es un regalo y no una amenaza”, añadió al grupo de periodistas. Por su parte, el portavoz de la Sala de Prensa del Vaticano, Federico Lombardi, apostilló que en cualquier caso la excomunión contra los legisladores mexicanos no ha sido pronunciada por los

---

<sup>483</sup> MARIRRODRIGA, Jorge: “Para los abortistas, la excomunión”. *Página 12*. 10 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-84718-2007-05-10.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

obispos, sino que han sido “ellos mismos” quienes se han colocado en esa situación con su comportamiento.

Pese a las expresiones literales con las que *Página 12* presenta las palabras del Papa sobre la excomunión, en la edición del día siguiente, en una satírica columna de opinión<sup>484</sup> publicada en la contratapa, Rodrigo Fresán escribe: “Benedicto XVI va por el mundo amenazando con excomulgar a todos los que estén a favor del aborto”.

Ese día, además de un recuadro que indica los obispos participantes de la Argentina en la V Conferencia del Episcopado Latinoamericano, Marirrodriaga vuelve a tener a su cargo la crónica central<sup>485</sup>. De los cuatro párrafos centrales de la crónica, dos refieren al encuentro del Papa con los jóvenes, en los que se transcriben varios fragmentos del discurso del Papa sobre temas trascendentes y de la doctrina social, y el cronista describe a Benedicto XVI comparándolo con Juan Pablo II en su invitación a que los jóvenes no tengan miedo:

Anoche Benedicto XVI se encontró con más de 350.000 jóvenes –35.000 dentro del estadio paulista de Pacaembú y el resto rodeando el lugar– en un multitudinario acto en el que el pontífice leyó un discurso en el que, en la línea de su antecesor Juan Pablo II, pidió a los jóvenes que vivan “sin miedo” en una sociedad amenazada por la violencia, las drogas y la desesperanza. “No dejen pasar la vida, no la desperdicien. Vivan con entusiasmo, alegría y sobre todo sentido de la responsabilidad”, señaló. “Hay un enorme déficit de esperanza”, destaca su discurso. “Miedo de morir, miedo de fracasar y miedo de quedar desconectado de la desconcertante velocidad de los acontecimientos y las comunicaciones.” El Papa resaltó además que las drogas y la violencia sacuden a la juventud actual, “por eso se habla de la juventud perdida”.

El Papa se refirió también “a la devastación de la Amazonia y a las amenazas contra la dignidad humana de sus habitantes”, que requieren “un mayor compromiso de acción que la sociedad solicita”. Decenas de miles de personas han llegado en las últimas horas a la ciudad más grande del Hemisferio Sur. Muchos desde otros países, especialmente sudamericanos, portando sus banderas nacionales.

---

<sup>484</sup> FRESÁN, Rodrigo: “Caricaturitas de Dios”. *Página 12*. 11 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/contratapa/13-84790-2007-05-11.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>485</sup> MARIRODRIGA, Jorge: “Lula le dijo al Papa que fortalecerá el Estado laico”. 11 de mayo. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-84791-2007-05-11.html>. Último acceso: 1 de junio de 2012.

Sobre el encuentro del Papa con Lula, al que le dedica los primeros párrafos, la crónica cita a Lombardi hablando de “buena sintonía” entre ambos. Si bien consigna los temas sobre los que conversaron Lula y el Papa, resalta que “la polémica sobre la legalización del aborto no se trató”. Esta fue la última crónica de Marirrodriga durante la cobertura del caso.

La crónica del día 12<sup>486</sup>, publicada sin firma, refiere a la canonización de Frei Galvao. La crónica describe que “una emocionada multitud de más de un millón y medio de fieles acompañó ayer la misa de dos horas en la que el papa Benedicto XVI canonizó al primer santo nacido en Brasil, Frei Galvao, en Campo de Marte, en San Pablo”. Además, menciona que millares de personas hayan hecho vigilia desde el jueves. Pero a la hora de explicar la canonización y la figura del primer canonizado nacido en Brasil, *Página 12* relata una anécdota con rasgos tántricos y adjudica la decisión a una estrategia:

La canonización de Frei Galvao en tierras brasileñas es considerada por especialistas como una estrategia utilizada por la Iglesia para contener el éxodo de fieles hacia otras religiones que se registra en las últimas décadas. Los poderes curativos que se le atribuyen a Frei Galvao son propagados hasta hoy a través de sus “pastillas milagrosas”, pequeños pedacitos de papel de arroz envueltos en forma de píldora, donde está escrita una novena a la Virgen María, que el devoto debe consumir mientras reza.

Además, y pese a que en la crónica del día anterior de Marirrodriga se hablaba de 350 mil jóvenes y de temas de trascendencia espiritual y ecológica, al evocar el encuentro con los jóvenes la nota vuelve sobre la moral sexual: “En un encuentro que tuvo con los 40.000 jóvenes en el estadio Pacaembó de San Pablo, el Papa defendió asuntos morales, con énfasis en la familia, en el casamiento y en la castidad. El Papa defendió la castidad antes del matrimonio, condenó la infidelidad y pidió empeño en la tarea de evangelización, según publicó O Estado de Sao Paulo”. El artículo tampoco omitió mencionar al aborto, y relató que el ministro de salud de Lula fue reprendido por su madre, “católica”. Recurriendo a otros medios incluso presenta una visión que confronta con la publicada el día anterior.

---

<sup>486</sup> PÁGINA 12: “El Papa santificó a un beato brasileño sanador”. *Página 12*. 12 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-84854-2007-05-12.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

El 13 de mayo la crónica<sup>487</sup> de la visita está por primera vez a cargo de Washington Uranga. De los periodistas especializados en religión de todos los periódicos, Uranga es quien más conoce la organización de este tipo de encuentros de obispos, ya que fue secretario ejecutivo de comunicación del CELAM en el período que va desde 1976 hasta 1979, año de la Conferencia de Puebla. En línea con su experiencia, la crónica presenta los detalles formales de los encuentros como un detalle exhaustivo de los participantes argentinos, los representantes de la curia romana y del CELAM, etc. Además, hace una estimación de lo que serán las palabras inaugurales del Papa agregando a las adelantadas por el diario sobre el aborto, unas nuevas: “se descarta que en la apertura la máxima autoridad eclesiástica reafirme los mismos lineamientos que viene planteado en los días previos a su viaje a Brasil como en sus últimas intervenciones públicas: reafirmación de la postura tradicional de la Iglesia en contra de cualquier despenalización del aborto, defensa de la familia tradicional y rescate de las “raíces católicas” de la cultura latinoamericana, junto con la reafirmación de la opción por los pobres y la justicia”.

Asimismo, Uranga menciona que además del encuentro de obispos, se reunirá de manera paralela como en las Conferencias anteriores el grupo de reflexión “Amerindia”, según escribe Uranga, “con la intención de brindar a los participantes asesorías específicas desde una clara perspectiva de opción por los pobres y teología de la liberación”.

Una vez inaugurada la Conferencia y brindado el mensaje del Papa, Página 12 publica una crónica firmada por Uranga<sup>488</sup>, un análisis del corresponsal en Brasil<sup>489</sup>, y un breve sin firma<sup>490</sup>. La extensión de las notas del corresponsal y del enviado es similar, aunque en estilo periodístico son distintas. En “Benedicto dijo que la Iglesia no

---

<sup>487</sup> URANGA, Washington: “Cumbre de obispos bajo la mirada de Benedicto XVI”. *Página 12*. 13 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-84901-2007-05-13.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>488</sup> URANGA, Washington: “Benedicto dijo que la Iglesia no es ideología”. *Página 12*. 14 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-84940-2007-05-14.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>489</sup> PIGNOTTI, Darío: “El Vaticano debería ser más universal”. *Página 12*. 14 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/subnotas/84940-27262-2007-05-14.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>490</sup> PÁGINA 12: “¿Imposición en América?”. *Página 12*. 14 de mayo de 2012. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/subnotas/84940-27261-2007-05-14.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.



es ideología” Uranga repasa el discurso inaugural del Papa citando fragmentos que hablan de la cuestión social, la función de la Iglesia, y el papel del cristianismo en la vida pública. La crónica sobre el discurso posee varias menciones espirituales y fue resumida de esta manera por el periodista:

La alocución, que puede marcar las deliberaciones que los obispos latinoamericanos y caribeños tendrán durante tres semanas hasta el 31 de mayo, tuvo un tono mesurado, lejos de afirmaciones categóricas, con un claro sesgo social pero sin renunciar a las grandes afirmaciones doctrinales sobre la vida, la familia y en contra del aborto. El Papa eligió el tono de la reflexión y el consejo, antes que la sentencia y la afirmación categórica.

Pero el análisis del corresponsal de *Página 12* en Brasil no sigue la línea “conciliadora” marcada por Uranga. Según Pignotti: “Ratzinger embistió contra el gobierno de Lula da Silva para impedir el debate sobre el aborto, presionó a favor de la obligatoriedad de la educación religiosa y celebró apenas cuatro encuentros masivos, que no llegaron a despertar el mismo fervor que predecesor”. Además, culpa a los medios de comunicación brasileños por, según entiende, “desinformar”:

Santa desinformación. El grueso de los medios brasileños cometió un pecado de omisión al informar que 140 mil personas asistieron ayer a la misa de Benedicto XVI sin profundizar en un dato tanto o más importante: fue menos de un tercio del público esperado. La convocatoria de Joseph Ratzinger, que decepcionó a los vendedores de souvenirs papales, no pasó inadvertida (...)

Para explicar el más de un millón de fieles que asistió a la canonización de Frei Galvao, Pignotti supone que “cientos de miles fueron a la ceremonia movidos por su devoción al santo franciscano, mucho más popular que el Papa”. Además, opina que el Papa inauguró el encuentro con “un discurso doctrinario” en contraposición con Uranga, y cita de primera fuente a Frei Betto, referente de la teología de la liberación, quien le asegura “La iglesia católica debiera ser menos vaticana y más universal, es preciso desclerizar el ministerio y permitir que se puedan ordenar hombres y mujeres casados”.

La tercera nota publicada en la edición de ese día de *Página 12* es un breve de dos párrafos que hace exclusiva mención a la referencia de Benedicto XVI sobre el encuentro entre los evangelizadores y los pueblos originarios. *Página 12* cita las palabras del Papa y explica: “El papa Benedicto XVI negó ayer que la religión católica

haya sido impuesta por los conquistadores a los pueblos nativos de América”. Sin embargo, esta referencia no estuvo presente ni en el análisis del correspondal ni en la crónica del enviado.

Recién el 17 de mayo, en la columna satírica de Fresán<sup>491</sup>, se encuentran elementos que permitan, a partir de la visita del Papa al Brasil, contribuir a la definición de quién es Benedicto XVI:

Ahora Dios elige representantes con escaso atractivo y Benedicto XVI seguramente es el Papa menos fotogénico y carismático en la historia moderna del Vaticano. Esa carita, esa sonrisita llena de dientecitos, esos bracitos extendidos para regañar a los sensuales brasileños diciéndoles que el preservativo es caca y el sexo prematrimonial es feo. Puedo entender que alguien crea en un Dios que se fue para no volver pero me cuesta imaginar que alguien deposite su fe en semejante individuo.

Ese día también, sin firma, el periódico retoma la cobertura del encuentro citando la exposición del cardenal Jorge Bergoglio, Arzobispo de Buenos Aires<sup>492</sup>, aunque la referencia a Benedicto XVI es mínima. También se vuelve sobre los contenidos de la presentación del cardenal Bergoglio en la crónica que el 20 de mayo elabora, a una semana de iniciado el encuentro, Washington Uranga. Para Uranga, que adelanta que los aportes escuchados “permiten adelantar un documento con un fuerte acento crítico y denuncia respecto de la pobreza y la desigualdad que persiste en toda la región”, “en Aparecida está ocurriendo un hecho político, cultural y religioso de mucha trascendencia”.<sup>493</sup> La fotografía que acompaña la crónica muestra a Benedicto XVI durante su discurso inaugural.

El 23 de mayo, cuando Uranga refiere a cómo será el documento final de Aparecida en su esquema, vuelve a introducir de manera directa a Benedicto XVI en la

---

<sup>491</sup> FRESÁN, Rodrigo: “Dioses míos”. *Página 12*. 17 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elpais/subnotas/85269-27367-2007-05-20.html> . Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>492</sup> PÁGINA 12: “Sobrante’ social”. *Página 12*. 17 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/sociedad/3-85095-2007-05-17.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>493</sup> URANGA, Washington: “Obispos contra la inequidad”. *Página 12*. 20 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-85233-2007-05-20.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

cobertura. Es la primera vez que en su cobertura menciona las palabras de Benedicto XVI con respecto a la evangelización y los pueblos originarios:

Algunas de las discusiones que actualmente se plantean entre los obispos tienen que ver con cuestiones tales como las controvertidas afirmaciones del Papa en relación con los pueblos originarios del continente –dijo que la “evangelización” no fue “un momento de alienación para las culturas precolombinas ni fue la imposición de una cultura extraña”–, la casi nula mención a los afrodescendientes y las menciones que Benedicto XVI hizo de las “sectas” para referirse a los cristianos no católicos. Muchos dudan en avanzar en estas cuestiones por temor a contradecir públicamente al Papa, aunque varias voces discrepantes ya se levantaron en el espacio de la asamblea”.<sup>494</sup>

El 24 de mayo, y no por elementos informativos de la Conferencia de Obispos, sino por información llegada desde Roma, Uranga explica y da más lugar a las repercusiones que tuvieron las palabras de Benedicto XVI sobre los tiempos de la Conquista<sup>495</sup>. Según Uranga, el Papa “dio marcha atrás en sus afirmaciones sobre la relación entre el cristianismo y las culturas originarias latinoamericanas y caribeñas, reconociendo “las sombras que acompañaron la obra de evangelización del continente latinoamericano (...) los sufrimientos y las injusticias que infligieron los colonizadores a la población indígena, pisoteadas a menudo en sus derechos fundamentales”. Las palabras del Papa en la Audiencia General, citadas de manera literal evocando a figuras como Bartolomé de las Casas o Francisco de Vitoria, fueron contextualizadas con las repercusiones públicas que generó el discurso inaugural en los mandatarios Hugo Chávez y Evo Morales, y también con comentarios que, dice Uranga, surgieron entre los Obispos.

La mención del Papa sobre la conquista volvió al periódico el 27 de mayo, 13 días después del discurso, en una columna de opinión de José Pablo Feinmman, en

---

<sup>494</sup> URANGA, Washington: “Definen los obispos la agenda regional”. *Página 12*. 23 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-85383-2007-05-23.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>495</sup> URANGA, Washington: “El Papa ya no defiende la conquista de América Latina”. *Página 12*. 24 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-85425-2007-05-24.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

contratapa, titulada “Benedicto XVI contra Bartolomé de las Casas”<sup>496</sup>, extenso artículo que, como el título indica, cuestiona a Benedicto XVI y lo opone a uno de los primeros evangelizadores en alzar la voz por la dignidad de los aborígenes.

La cobertura realizada sobre la Conferencia concluye con dos crónicas de Uranga, el 28 de mayo<sup>497</sup> y el 1 de junio<sup>498</sup>, y en ambos textos se relatan contenidos del documento que sería enviado a Benedicto XVI para la aprobación. En uno de ellos, el del 28, se informa que: “El debate con la Teología de la Liberación parece relegado a un segundo plano. De hecho un grupo de teólogos y pastoralistas enrolados en esa corriente están colaborando como asesores externos de muchos obispos participantes”.

### **Síntesis de Página 12 y Benedicto XVI en Aparecida**

*Página 12* brindó una amplia cobertura informativa a la visita de Benedicto XVI al Brasil, e incluso a la V Conferencia General del Episcopado Latinoamericano y del Caribe que fue a inaugurar. La información fue situada en la sección internacional, y predominaron las coberturas con estilo de crónica. Asimismo, hubo varias firmas intervinientes, tanto en los artículos de análisis y de opinión como en los reportajes desde el lugar.

Se pueden advertir tres instancias cronológicas de la cobertura: Antes de la llegada del Papa, durante su presencia en Brasil, y tras su partida.

Antes de la llegada de Benedicto XVI intervinieron Pablo Prigiotti, corresponsal en Brasil, y Washington Uranga, además del diario publicando noticias sin firma. Los artículos presentaron las claves de interpretación de la visita Papal, de alguna manera, similares en las tres autorías. *Página 12* manifiesta una insistencia temática en las consecuencias para la relación Iglesia-Estado de la visita, con algunos elementos de moral sexual y vida, y con escasa referencia a la significación pastoral y religiosa del

---

<sup>496</sup> FEINMANN, José Pablo: “Benedicto XVI contra Bartolomé de las Casas”. *Página 12*. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/contratapa/13-85556-2007-05-27.html> . Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>497</sup> URANGA, Washington: “Habemus preocupación por la región”. *Página 12*. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-85623-2007-05-28.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>498</sup> URANGA, Washington: “Por la vuelta de los que se fueron”. *Página 12*. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-85827-2007-06-01.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

viaje. De hecho, la crónica inicial llega a omitir la inauguración de la Conferencia del Episcopado.

También destaca esta línea un quiebre de Benedicto XVI con respecto a sus predecesores Pablo VI y Juan Pablo II, ya que es el primero en escoger a Brasil como primera escala latinoamericana. Sin embargo, el que sean apenas dos los pontífices con quién comparar demuestra que es un mecanismo forzado de diferenciación para contrastar con los otros dos Papas. No son significativas en esta instancia las referencias a lo trascendente, y la lectura predominante de la visita es una lectura política.

Si bien en esta primera instancia de cobertura no se identifican vaguedades en la identificación de las fuentes de la información, sí se advierten recurrencias a citas y estadísticas cuyo origen no se encuentra citado, y cuya presencia no es imprescindible para la comprensión de la visita del Papa como los gastos del operativo de seguridad, que dan la sensación de vincular con un lugar común que vincula a la Iglesia con el dinero, y citas sobre la moral sexual de los católicos, que pueden ser vinculadas con el lugar común indicado de que los católicos se niegan a ver la realidad. También aparecen recurrentes menciones a la Teología de la Liberación, cuya opinión se confronta con la del Papa al evocar las visitas anteriores de Benedicto XVI al Brasil como prefecto de la Congregación para la Doctrina de la Fe.

La dialéctica que confronta al Papa con la Teología de la Liberación, formulación que desde un análisis connotativo podemos entender como un esquema estratégico, más allá de que sustantivamente refiera a un grupo con determinados pensamientos, es un ejemplo de planteamiento estratégico<sup>499</sup>. Que el Papa, al que se llega a calificar como “panzer”, y su colaborador Tarciso Bertone, al que se define como “jefe de infantería”, se opongan a los “sobrevivientes de la Teología de la Liberación”, es un deslizamiento de sentido hacia un contexto totalmente ajeno al que se da durante la visita. Idéntico planteamiento estratégico se advierte al contextualizar la visita como una “visita estratégica”, orientada a frenar una merma de fieles.

La noticiabilidad parece estar marcada por la inminencia de la visita, y por la perspectiva dominante. Parece interesar en esta primera aproximación del diario,

---

<sup>499</sup> Ver nota 351.

confrontar con la información oficial que emitirá el Papa con cada alocución con perspectivas de la teología de la liberación.

Durante la visita el diario cuenta los primeros días con la colaboración del corresponsal de *El País*. Si bien cae en errores documentales y mecanismos de contextualización forzados para deslizar el discurso y comparar declaraciones sobre posibles excomuniones con el medievo, la dependencia al discurso del Papa y de sus colaboradores concentran gran parte de la crónica. Se advierten planteamientos estratégicos como el citado, pero la alta referencia a elementos trascendentes movilizan el discurso del Papa desde la visión política pretendida por el diario hacia la vida cristiana y la doctrina social. Es llamativo que, con la firma de Marirrodriaga se informe que el Papa fue acompañado por 350 mil jóvenes y al día siguiente se hable de 40 mil, que se entiende, serían los que ingresaron en el estadio. Esta omisión de lo esencial en un artículo sin firma, algo incluso mencionado por el periódico un día antes, da la sensación de indicar una voluntad de manipulación, o al menos, una falta de aptitud para el encuentro con la verdad informativa.

Las crónicas del encuentro de Obispos a cargo de Washington Uranga presentan una sólida documentación en la dimensión cuantitativa de la información, e incluso elementos de la dimensión cualitativa. La referencia a los esquemas de trabajo del Encuentro, vinculando incluso al Papa a éstos, abre el panorama a un amplio abanico de temas, aunque tienda a encontrar puntos de conflictos en la moral sexual. Pero ya, en su crónica, la Teología de la Liberación no se presenta en él como opuesta al Papa, sino articulada. Sí aparece contrastada, por las citas elegidas, quizá en un vicio que sea indicio de manipulación ético-política, la opinión de un referente de la Teología de la Liberación con el discurso del Papa en la nota análisis del corresponsal Pignotti. Hay un notable contraste entre la crónica de Uranga y de Pignotti en ese sentido, que centra su lectura en una clave política y en la relación Iglesia Estado. Si bien menciona elementos de interés trascendente, como la canonización de Frei Galvao, vincula, al igual que el periódico en una crónica anterior, su alta popularidad a los dotes de sanador, insinuando una caída en un lugar común de la religión como “opio” de los pueblos.

La mención del Papa a la Conquista sólo es advertida por el diario desde su redacción local, se presume, ya que ninguno de los dos periodistas trabajando desde

Brasil la mencionaron. Recién 10 días después, tras la partida de Benedicto XVI, al reseñar la audiencia general en la que el Papa desde Roma evocó la labor de Bartolomé de las Casas, Uranga lo incluyó en sus crónicas y realizó un repaso de las polémicas que suscitaron las declaraciones en otros referentes políticos. Curiosamente, un editorialista del diario confrontó a Benedicto XVI con Bartolomé de las Casas incluso después de que el Papa haya rescatado su figura, presentando una omisión ni siquiera de lo esencial, sino de lo acontecido.

En síntesis, Página 12 exteriorizó de manera implícita un debate interno que le suscitó la visita de Benedicto XVI para inaugurar la V Conferencia General del Episcopado Latinoamericano. Por un lado, manifestó antes de que llegue un interés por centrar la cobertura bajo la órbita del tema Iglesia Estado, dando indicios de prensa ilustrada con concurrencias a un reduccionismo dialectico. Pero la información generada durante la visita, tanto en lo temático planteado por el Papa y los Obispos, como en los acontecimientos de índole más espiritual que político, presentó crónicas que, al introducir elementos de evidente corroboración empírica, iban en contra de esa intención inicialmente manifestada. Sí se observaron rectificaciones de esa cobertura *in situ* de parte del enviado especial y del colaborador del diario *El País*, con respecto a las firmas del corresponsal en Brasil y la redacción local, a la que adjudicamos las notas sin firma. No sólo en un análisis discursivo se encontraron referencias enfrentadas, sino incluso en los contenidos.

## 7.2 La Nación y Benedicto XVI en Aparecida

El 6 de mayo, seis días antes de que inicie su viaje Benedicto XVI, *La Nación* inició la cobertura de la visita con tres noticias de distinta autoría y extensión. El artículo más contundente lleva la firma de Carlos Turdera, periodista que durante 2007 escribió para *La Nación* desde Brasil. “La pérdida de fieles un desafío en el Brasil que espera al Papa”<sup>500</sup> es el título de una crónica que analiza con estadísticas y distintas declaraciones cómo es el país que recibirá a Benedicto XVI, y en qué estado se encuentra la Iglesia. Turdera hace hincapié en la merma de fieles y en la escasa recaudación de la Iglesia con respecto a los nuevos credos. Además, cita a tres arzobispos que contextualizan la visita con referencias a la caída en la cantidad de fieles, la violencia y la teología de la liberación. Sobre esta última, cita a Frei Betto, a quien define como “dentro del rebaño católico”. Al referir a los costos del viaje, aclara que el monto es mínimo con las expectativas de ganancia por el turismo. La síntesis de Turdera indica que “Fe, violencia, pobreza y la polémica sobre el aborto son los ejes temáticos que aguardan al papa Benedicto XVI”.

Como recuadro que acompaña esta nota, se consigna una referencia a un cable de la agencia AP, que desde Nueva York (SIC) reseña en concreto los temas que abordará la conferencia de obispos. Según el recuadro, “defenderá la familia tradicional, reiterará su rechazo a los matrimonios homosexuales, el aborto y la eutanasia, y manifestará su preocupación por el avance de las sectas que socavan el número de feligreses de la Iglesia Católica”.

Elisabetta Piqué, desde Roma, introduce a las perspectivas del viaje hablando de “prueba de fuego” para el Papa. La corresponsal sitúa la magnitud del caso, la masa destinataria de la visita, y realza la importancia para el continente, no sin antes presentar un juicio negativo sobre Benedicto XVI y América Latina:

Todo el planeta estará pendiente de qué les dirá Benedicto XVI a los 500 millones de católicos del continente, que hasta ahora se han sentido desatendidos por él. Se cuentan con los dedos de una mano, de hecho, las veces que en sus dos años de pontificado el

---

<sup>500</sup> TURDERA, Carlos: “La pérdida de fieles un desafío en el Brasil que espera al Papa”. *La Nación*. 6 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/906196-la-perdida-de-fieles-un-desafio-en-el-brasil-que-espera-al-papa> Último acceso: 1 de junio de 2012.



papa teólogo ha hablado de América latina, continente donde vive más de la mitad de los católicos que hay en el mundo”.<sup>501</sup>

Piqué también enfrenta al Papa con la Teología de la Liberación, y explica que, siendo prefecto para la Congregación para la Doctrina de la Fe fue el autor de un texto, que, dice, “si bien condenaba las injusticias sociales de América latina, también denunciaba duramente el análisis marxista de la teología de la liberación”.

El 7 de mayo *La Nación* vuelve a anticipar la visita, nuevamente con dos noticias, una de ellas de considerable importancia y extensión, en ambos casos con información de agencias. La más extensa titula “Benedicto XVI: ‘América latina es el continente de la esperanza’”<sup>502</sup> y da cuenta de las palabras del Papa tras el rezo del último *Ángelus* dominical antes del viaje. Si bien dedica los primeros dos párrafos de la nota a esas referencias elogiosas del Papa para con América, no aclara que esa mención de América Latina como continente de la Esperanza ya había sido consignada por Pablo VI y Juan Pablo II. Tras las referencias al *Ángelus*, se delinea el programa de la visita, se estipula que hablará sobre “la creciente influencia de los protestantes y el avance del aborto”, y se enumeran los temas que abordará el encuentro de obispos. Para esto último, cita al cardenal Tarcisio Bertone en declaraciones al diario *Folha de San Pablo*.

La relación de la Iglesia con los gobiernos regionales es el eje de la noticia<sup>503</sup> que acompaña a esta, y tiene como fuente de información declaraciones del cardenal Claudio Hummes a otro periódico, a *O Globo*. La noticia no menciona la relación de la Iglesia con el gobierno del Brasil, y especifica como motivo de preocupación del Vaticano a los gobiernos de Venezuela y Cuba.

El 8 de mayo, vísperas del día en que el Papa viaja hacia Brasil, la primera enviada especial del diario, Piqué, ya se encuentra en San Pablo. Desde allí escribe que

---

<sup>501</sup> PIQUÉ, Elisabetta: “Su primer viaje a América latina será toda una prueba de fuego”. *La Nación*. 6 de mayo de 2012. En internet: <http://www.lanacion.com.ar/906198-su-primer-viaje-a-america-latina-sera-toda-una-prueba-de-fuego> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>502</sup> LA NACIÓN: “Benedicto XVI: ‘América latina es el continente de la esperanza’”. *La Nación*. 8 de mayo de 2012. En internet en <http://www.lanacion.com.ar/906411-benedicto-xvi-america-latina-es-el-continente-de-la-esperanza> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>503</sup> LA NACIÓN: “Preocupación por Chávez” *La Nación*. 8 de mayo de 2012. En internet en <http://www.lanacion.com.ar/906414-preocupacion-por-chavez> Último acceso: 1 de junio de 2012.

“el Papa traerá fuertes mensajes a la región”<sup>504</sup>, citando los temas que el cardenal Bertone mencionó en una conferencia en una universidad romana. Pero pese a la importancia de la visita y los temas, a los que dedica el titular de la nota, desde San Pablo la corresponsal relata que no percibe expectativa por la llegada y, mediante un testimonio, compara el papado de Benedicto XVI con el de Juan Pablo II:

Mientras el número dos del papa alemán adelantaba desde Roma cuáles serían los temas centrales de este primer viaje al país más católico del mundo, en esta ciudad de 19 millones de habitantes –la quinta área metropolitana del mundo–, no se percibía un gran clima de expectativa, sino más bien, indiferencia.

En la inmensa Catedral de la Sede, una de las cinco iglesias góticas más monumentales del mundo, donde el Papa se reunirá el jueves con los obispos brasileños, no había señales de la visita en ciernes. No se veía ni la sombra de una bandera vaticana, ni una foto de Benedicto XVI, aquí llamado “Bento XVI”.

“La verdad es que a mí me gustaba mucho más Juan Pablo II, que vino a Brasil cuatro veces”, confesó a LA NACION Luiz Barbosa de Lima, un auxiliar de cocina de 50 años, al salir de la catedral gótica. Mientras el carismático papa polaco era como una especie de héroe popular en este país - donde se lo conocía como “Juan de Dios”-, Joseph Ratzinger, ex prefecto de la Congregación para la Doctrina de la Fe, famoso por haber aplastado en los años 80 a la teología de la liberación, despertó poca simpatía en los fieles brasileños. Y se nota.

Además, para reforzar y explicar la merma de católicos antes mencionada por el diario, recoge testimonios en la calle:

En una calle peatonal cercana, Isis Meri Silva, cajera de una librería, de 20 años, aseguraba que no celebrará el arribo del jefe de la Iglesia católica. “Yo soy evangélica, respeto a Benedicto XVI, pero no lo sigo”, explicó a LA NACION, y contó que pertenece a la Asamblea de Dios, una de las tantas sectas que han copado Brasil en los últimos años, lo que determinó una brusca sangría de fieles. “Al igual que mi familia, me convertí hace 11 años, y ahora voy a la iglesia cuatro o cinco veces por semana -dijo- ¿Por qué abandoné el catolicismo? Porque ésta es mi opción de vida.”

---

<sup>504</sup> PIQUÉ, Elisabetta: “El Papa traerá "fuertes mensajes " a la región”. *La Nación*. 9 de mayo de 2012. En internet en <http://www.lanacion.com.ar/906752-el-papa-traera-fuertes-mensajes--a-la-region> Último acceso: 1 de junio de 2012.

De también considerable extensión es la segunda noticia que acompaña la de Piqué que, con información de agencia, repasa país por país las relaciones de los gobiernos con la Iglesia Católica<sup>505</sup>. La conformación de esta nota, que concede a cada país una extensión similar, confirma el carácter latinoamericano del viaje, según lo entiende *La Nación*. En el caso brasilero, además de este espacio, se adjunta otra crónica<sup>506</sup> de Piqué en la que explica que Lula no pretendía “que el viaje se convierta en una espina para su gobierno”, y que no abordaría “temas polémicos” durante sus encuentros con el Papa. Sobre las relaciones Iglesia Estado en Brasil remite a un análisis del diario *Folha de S. Pablo*.

El 9 de mayo Piqué vuelve a escribir una crónica con un adjetivo calificativo en el titular. El día anterior había sido “fuertes mensajes”, esta vez es “dura prueba”<sup>507</sup>. Si bien se vuelven sobre los temas antes pautados, los que, de acuerdo al diario, motivan el viaje, en dos ocasiones acude a estructuras comparativas que contribuyen a la definición de quién es el Papa, en primer lugar con Juan Pablo II, pero también con la Teología de la Liberación y, según define, “misas show”:

Si bien el objetivo principal de su viaje es inaugurar el domingo la V Conferencia General del Episcopado Latinoamericano y del Caribe (CELAM) –una reunión de la que dependerá el rumbo que tomará la Iglesia en el continente más católico del planeta, pero amenazada por el creciente poder de las iglesias evangélicas–, Benedicto XVI intentará energizar a un rebaño muy religioso pero que sigue recordando con saudade al extravertido Juan Pablo II y que no termina de comprender las posturas rígidas del conservador papa alemán.

Mientras muchos no olvidan que fue él, como prefecto de la Congregación para la Doctrina de la Fe, quien en los años 80 persiguió a los máximos exponentes de la Teología de la Liberación, como Leonardo Boff, otros no ocultan su desacuerdo ante su

---

<sup>505</sup> LA NACIÓN: “Tensiones y roces con la Iglesia en América latina”. *La Nación*. 8 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/906709-tensiones-y-roces-con-la-iglesia-en-america-latina> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>506</sup> PIQUÉ, Elisabetta: “Lula buscará dejar de lado temas polémicos”. *La Nación*. 8 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/906753-lula-buscara-dejar-de-lado-temas-polemicos> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>507</sup> PIQUÉ, Elisabetta: “El Papa inicia una dura prueba regional”. *La Nación*. 9 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/906967-el-papa-inicia-una-dura-prueba-regional> Último acceso: 1 de junio de 2012.

inflexibilidad en temas de moral sexual y su ortodoxia litúrgica, que ve con malos ojos las “misas-show” que muchos sacerdotes offician aquí.

Además, complementa la nota un recuadro con declaraciones, citadas desde la agencia AP, de Leonardo Boff, a quien Piqué también menciona en su crónica.

Nuevamente, mientras espera la llegada del Papa, la perspectiva política es analizada por el periódico con una noticia secundaria con información de agencia, en este caso AFP <sup>508</sup>.

El arribo de Benedicto XVI a Brasil presenta cinco noticias con firmas distintas. Su discurso es presentado desde las palabras del Papa sobre el avión. “Condena y advertencia del Papa por el aborto” titula una crónica de la corresponsal Elisabetta Piqué<sup>509</sup>, quien reseña las palabras del Papa en el avión tanto sobre el aborto como sobre la Teología de la Liberación, y también sobre la posible beatificación del obispo salvadoreño Oscar Romero. Además, explica que a Benedicto XVI se lo vio “muy sonriente y con aspecto descansado”, que cientos de personas lo saludaron con fervor ante el Monasterio, y que el Papa les dijo: “Gracias por haber querido esperarme. Para todos ustedes y la iglesia estos días estarán llenos de emociones y alegría. Esta es una Iglesia que está de fiesta”.

Sobre los dos temas rescatados en la crónica inicial como más polémicos, el aborto y la Teología de la Liberación, y llevando la noticia hacia un espectro más latinoamericano que simplemente brasilero, se publicaron en la misma edición otras tres noticias. Sobre el aborto, “Una frase que avivó la polémica”<sup>510</sup> que desarrolla y cita literalmente las preguntas y las respuestas del Papa sobre el aborto en el avión y la posterior aclaración del portavoz Federico Lombardi. Según cita Piqué:

“¿Usted está de acuerdo con la excomunión que se le ha dado a legisladores de Ciudad de México por la cuestión del aborto?”

---

<sup>508</sup> LA NACIÓN: “Advertencia a gobiernos de izquierda”. *La Nación*. 9 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/906970-advertencia-a-gobiernos-de-izquierda> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>509</sup> PIQUÉ, Elisabetta: “Condena y advertencia del papa por el aborto”. *La Nación*. 10 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/907337-condena-y-advertencia-del-papa-por-el-aborto> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>510</sup> PIQUÉ, Elisabetta: “Una frase que avivó la polémica”. *La Nación*. Publicada el 10 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/907338-una-frase-que-avivo-la-polemica> Último acceso: 1 de junio de 2012.

Según la transcripción textual, el Papa contestó: “Sí, la excomunión no es algo arbitrario, sino que es parte del Código [Canónico]. Se basa simplemente en el principio de que el asesinato de un niño inocente es incompatible con la comunión, que es recibir el Cuerpo de Cristo. Por lo tanto [los obispos mexicanos] no hicieron nada nuevo, sorprendente o arbitrario. Simplemente, anunciaron públicamente lo que dice la ley de la Iglesia, y la ley de la Iglesia se basa en la doctrina y en la fe de la Iglesia, que expresa nuestra apreciación por la vida, y que la individualidad humana, la personalidad humana, está presente desde el primer momento [de la vida]”.

En el sitio oficial del Vaticano, ni en la versión en español, inglés o italiana, figura que el Papa haya aseverado al iniciar la respuesta, como indica el periódico, “sí”<sup>511</sup>.

Si bien Piqué cita las aclaraciones del padre Lombardi sobre la polémica, quien aclara que los obispos mexicanos nunca excomulgaron a los políticos y éstos en realidad “se autoexcluyeron de la comunión”, la enviada especial concluye:

Las confusas declaraciones de Benedicto XVI -y el revuelo que causaron- hicieron recordar el famoso episodio de Ratisbona de septiembre del año último, cuando, después de citar a un emperador medieval que criticaba al Islam y desatar la furia del mundo musulmán, el Papa dijo que no era su intención ofender a los musulmanes.

Más allá de las rectificaciones, la controvertida declaración del Papa pareció demostrar una vez más su falta de olfato político. No por nada el ministro de Salud brasileño, José Gomes Temporao, que propuso una consulta sobre la legalización del aborto, enterado de la supuesta advertencia del Papa, muy ofuscado dijo que la “fe no se excomulga”.

Otra noticia, publicada y vinculada con esta polémica, repasa país por país de América Latina cómo son las legislaciones con respecto al aborto<sup>512</sup>, aunque la crónica no presentó elementos de juicio sobre el Papa ni sobre el tema.

La información complementaria sobre la Teología de la Liberación la presenta la enviada especial Silvina Premat, en un reportaje que si bien titula con contundencia “La

---

<sup>511</sup> BENEDICTO XVI: Entrevista concessa dal Santo Padre ai giornalisti durante il volo verso il Brasile. 9 de mayo de 2007. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/speeches/2007/may/documents/hf\\_ben-xvi\\_spe\\_20070509\\_interview-brazil\\_it.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/speeches/2007/may/documents/hf_ben-xvi_spe_20070509_interview-brazil_it.html) Último acceso: 1 de mayo de 2007. Según reseña *Clarín*, hubo denuncias de que ese “sí” fue eliminado. Aunque no constan pruebas al respecto.

<sup>512</sup> RIVA, Adriana: “Se extiende en América latina el debate político sobre las legislaciones vigentes”. 10 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/907339-se-extiende-en-america-latina-el-debate-politico-sobre-las-legislaciones-vigentes> Último acceso: 1 de junio de 2012.

Teología de la Liberación sigue firme en Brasil”<sup>513</sup>, presenta varios matices a la hora de confrontar al Papa y a la Iglesia con ese movimiento. Premat cita tanto a Frey Betto, a quien menciona aclarando que pese a las censuras y advertencias nunca fue condenado y diciendo que cree que la Teología de la Liberación “fue incorporada en la doctrina de la Iglesia”; y a monseñor Raymundo Damasceno Assís, arzobispo de Aparecida, para quien, escribe Premat, “todo lo positivo que tenía la Teología de la Liberación fue asimilado por las enseñanzas de la Iglesia”. Si bien Frey Betto dijo, según Premat, que el Papa “tiene una visión demasiado eurocéntrica”, contrasta esta aseveración citando al polémico religioso con una formulación más esperanzadora: “Espero que este viaje a Brasil, en el corazón de América latina, lo ayude a mejorar su óptica en cuanto a la diversidad cultural y religiosa”.

Además, Premat describe que el grupo Amerindia, en el que confluyen algunos impulsores de ideas de la Teología de la Liberación, se reunirá al mismo tiempo para ayudar a “los obispos que así lo deseen”. Según aclara, fueron invitados por el presidente del CELAM, y al finalizar sus jornadas se acercarán al Santuario en peregrinación.

Un quinto artículo publicado el día del arribo del Papa confirma la importancia que el diario le da a la visita, y no sólo por los eventuales elementos polémicos. En un reportaje que calificaría como un claro ejemplo de información religiosa desde la perspectiva cualitativa<sup>514</sup>, Elisabetta Piqué describe cómo la comunidad Alianza de la Misericordia ayuda desde hace años a los más pobres entre los pobres, “haciendo realidad una locura de amor en las favelas”<sup>515</sup>. Si bien el relato, que realza la presencia del grupo en la favela de Mohino, sólo refiere al Papa sobre el final de sus dos páginas, lo hace resaltando lo importante que es para uno de los misioneros la presencia de Benedicto XVI:

---

<sup>513</sup> PREMAT, Silvina: “La Teología de la Liberación sigue firme en Brasil”. *La Nación*. 10 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/907259-la-teologia-de-la-liberacion-sigue-firme-en-brasil> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>514</sup> Ver nota 283.

<sup>515</sup> PIQUÉ, Elisabetta: “Misericordia y violencia en la favela Mohino”. *La Nación*. 10 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/907260-miseria-y-violencia-en-la-favela-mohino> Último acceso: 1 de junio de 2012.

José Francisco es uno de los misioneros de la Alianza de la Caridad que vive aquí desde hace dos años. Morocho, de 28 años y con cruz al cuello, espera convertirse en sacerdote. Está feliz: mañana estará entre los privilegiados que podrán tomar la comunión de manos de Benedicto XVI en la misa que oficiará en Campo de Marte. Cuando lo cuenta, se le iluminan los ojos.

Con el arribo del Papa, las dos enviadas especiales a Brasil se reparten funciones, y mientras una cubre los contenidos de la agenda papal, la otra elabora una crónica de carácter más local, sobre los obispos argentinos participantes de la Conferencia. Las dos actividades del día del Papa, el encuentro con Lula y el acto con los jóvenes en el estadio de Pacaembu, estuvieron a cargo de Elisabetta Piqué. El protagonismo de su crónica<sup>516</sup> lo tiene el encuentro, y tras mencionar los temas tocados en la reunión y los no tocados, como el aborto, escribe que “el pontífice alemán de 80 años (...) una vez más lució un muy buen aspecto”. Sobre el final de la crónica, casi como apostilla, la enviada especial desde Roma describe el “verdadero baño de multitud en el encuentro con 35.000 jóvenes”. Del discurso, Piqué rescató contrastando la personalidad del Papa con el espíritu del encuentro, situándolo además en un trono, sustantivo que connota una distancia:

Sentado en su trono, el tímido Joseph Ratzinger fue agasajado con un espectáculo de danza al mejor ritmo brasileño. En un verdadero clima de fiesta, a la hora de su discurso el papa alemán llamó a los jóvenes a respetar los mandamientos y a mantenerse castos hasta el matrimonio.

Piqué concluye la crónica refiriendo a encuestas, cuyo origen no aclara, de católicos que asegurarían no compartir la doctrina de la Iglesia respecto del preservativo, y mencionando una condena “implícita” del Papa a los condones al impulsar la castidad. No hace mención la crónica sobre otros aspectos de la vida cristiana propuestos por el Papa a los jóvenes, lo que podría ser una selección malintencionada de la realidad, y omisión de lo esencial.

---

<sup>516</sup> PIQUÉ, Elisabetta: “Ante el Papa, Lula defendió la separación entre Iglesia y Estado”. *La Nación*. 11 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/907597-ante-el-papa-lula-defendio-la-separacion-entre-iglesia-y-estado> Último acceso: 1 de junio de 2012.

Premat, por su parte, escribió sobre los obispos argentinos participantes en la Conferencia<sup>517</sup>. Si bien su crónica, escrita desde una perspectiva cuantitativa, da cuenta de una realidad institucional bien documentada, presenta una supuesta “polémica” entre los prelados argentinos por algunos que no fueron elegidos para participar. De hecho menciona uno, cuya identidad reserva, que habló de malestar por la ausencia del Arzobispo de La Plata.

El 11 de mayo el Papa mantuvo dos actividades públicas en San Pablo, y viajó hacia Aparecida. Por eso, el 12 de mayo, *La Nación* publica crónicas desde ambas ciudades, dos por cada una. Desde San Pablo escribió Elisabetta Piqué, sobre los encuentros del Papa con los obispos del Brasil<sup>518</sup> y la canonización de Frei Galvao<sup>519</sup>. Desde Aparecida, Premat describió cómo surgieron las Fazendas de la Esperanza<sup>520</sup>, que el día siguiente visitaría el Papa, y cómo fue la recepción en Aparecida<sup>521</sup>.

La nota “Pidió el Papa reforzar el dogma de la Iglesia” fue ese día nota de tapa. La carga semántica del verbo “reforzar” fue coherente con términos elegidos por Piqué para describir el discurso del Papa. Se marca con negrita algunos usos verbales y adjetivaciones, en este sentido, expresados en los primeros párrafos:

Con un lenguaje **durísimo**, Benedicto XVI **retó** ayer a los obispos brasileños –y a través de ellos a los obispos latinoamericanos, que mañana inaugurarán la V Conferencia General del Episcopado Latinoamericano y del Caribe (CELAM)– por la **dramática** sangría de fieles que **sufrió** en los últimos años la Iglesia de este continente, bastión del catolicismo.

---

<sup>517</sup> PREMAT, Silvina: “Hoy llegan doce prelados argentinos”. *La Nación*. 11 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/907598-hoy-llegan-doce-prelados-argentinos> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>518</sup> PIQUÉ, Elisabetta: “Pidió el Papa reforzar el dogma de la Iglesia”. *La Nación*. 12 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/907975-pidio-el-papa-reforzar-el-dogma-de-la-iglesia> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>519</sup> PIQUÉ, Elisabetta: “Defensa de la fidelidad y de la virginidad antes del matrimonio”. *La Nación*. 12 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/907976-defensa-de-la-fidelidad-y-de-la-virginidad-antes-del-matrimonio> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>520</sup> PREMAT, Silvina: “Una visita a los que vivieron el infierno”. *La Nación*. 12 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/907977-una-visita-a-los-que-vivieron-el-infierno> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>521</sup> PREMAT, Silvina: “Fervorosa bienvenida al Pontífice en Aparecida”. *La Nación*. 12 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/907978-fervorosa-bienvenida-al-pontifice-en-aparecida> Último acceso: 1 de junio de 2012.



En un discurso de tonos muy **fuertes**, (...)

Fiel a la fama de teólogo **rígido e inflexible** que cosechó siendo **guardián de la ortodoxia** católica, en el discurso que pronunció en la catedral de San Pablo, el Papa trazó un virtual vademécum para **revertir** la **profunda crisis** que vive la Iglesia Católica en la región.

Además del repaso de los contenidos del discurso, Piqué vuelve sobre un contenido adelantado por el diario como problemático para el Papa, pero que en este discurso no menciona. Según deduce con “varios expertos”, que el Papa no haya usado la expresión “opción preferencial por los pobres”, es una, escribe, “referencia implícita a la Teología de la Liberación, que siempre combatió”. Es la segunda vez en la cobertura, en días sucesivos, que infiere y menciona implícitos en las palabras del Papa. El resto del extenso artículo repasa varios fragmentos del discurso, en la mayoría de los casos, con citas directas del Papa, y no mayor intervención más allá de algunas contextualizaciones y comentarios al margen, como cuando aclara que los obispos “interrumpieron solamente dos veces con aplausos”.

La cobertura de la canonización de Frei Galvao también estuvo a cargo de Piqué, quien centró el mensaje del Papa en la “doctrina de moral sexual de la Iglesia Católica”. Para fundamentar esto, menciona tres citas directas del Papa distribuidas al comienzo, en el centro, y cerca del final de la crónica. Al comienzo dice que Benedicto XVI llamó a ser fieles a Dios “tanto en el matrimonio como fuera de él”, en una mención que no necesariamente tiene que ver con la moral sexual. Además, escribió que el Papa “condenó” a los medios de comunicación social que “ridiculizan la santidad del matrimonio y la virginidad antes del matrimonio”. Y sobre el final, menciona que dijo que “el mundo necesita de vidas límpidas, de almas claras, de inteligencias simples, que rechacen ser consideradas criaturas objeto de placer”.

La homilía del Papa contiene 20 párrafos. De sólo uno abstrae la corresponsal las tres citas, las únicas incluidas en la crónica, y aquí marcadas con negrita:

Queridos amigos y amigas, ¡qué bello ejemplo nos dejó fray Galvão ¡Cuán actuales son para nosotros, que vivimos en una época tan llena de hedonismo, las palabras escritas en la fórmula de su consagración: “Quítame la vida antes de que ofenda a tu bendito Hijo, mi Señor”. Son palabras fuertes, de un alma apasionada, que deberían formar parte de la

vida normal de todos los cristianos, tanto los consagrados como los no consagrados, y que despiertan **deseos de fidelidad a Dios tanto dentro como fuera del matrimonio. El mundo necesita vidas límpidas, almas claras, inteligencias sencillas, que rechacen ser consideradas criaturas objeto de placer. Es necesario decir “no” a aquellos medios de comunicación social que ridiculizan la santidad del matrimonio y la virginidad antes del casamiento.**<sup>522</sup>

La cronista había incluido el declarativo “condenó” al citar la frase sobre los medios de comunicación. No citó, sin embargo, otro pasaje de la misma homilía en los que el Papa agradece a los medios: “Me alegra que, a través de los medios de comunicación, mis palabras y las expresiones de mi afecto puedan entrar en cada casa y en cada corazón”.

Como se ha mencionado, la crónica presenta numerosas contextualizaciones más allá de las palabras del Papa, sólo citadas en el marco de la moral sexual. Así, cita a dos jóvenes argentinos que aseguraron que apoyaban “totalmente” los llamados del Papa a la castidad. Una de las jóvenes citadas mencionó, y es citada, que “lo que más le había impactado de la homilía del Papa había sido cuando dijo: “Estén seguros, el Papa los ama, y los ama porque Jesucristo los ama”, frase que hizo estallar una ovación entre la marea de gente”. Las palabras de la joven dan pie a la única mención de carácter explícitamente trascendente de la nota, y que menciona la reacción de los asistentes. Sin embargo, inmediatamente contrasta con una “vaticanista”, a quien no menciona, que contrasta la visita del Papa con anteriores de Juan Pablo II. Según la periodista citada, aunque no identificada, “con Karol Wojtyła era siempre una fiesta impresionante; ahora, en cambio, casi no parece estar en un país latinoamericano”.

La última explicación más allá del discurso tiene que ver con las llamadas “píldoras milagrosas”, distribuidas en el Brasil. Se tratan de unas frases del Santo escritas en papel de arroz que los devotos consumen mientras rezan una novena. Piqué relata cómo con la canonización subió la demanda de las pastillas, preparadas por unas religiosas.

---

<sup>522</sup> BENEDICTO XVI: Homilía por la canonización de Fray Antonio de Santa Ana Galvao. 11 de mayo de 2007. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/homilies/2007/documents/hf\\_ben-xvi\\_hom\\_20070511\\_canonization-brazil\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/homilies/2007/documents/hf_ben-xvi_hom_20070511_canonization-brazil_sp.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

Por contraste, ese mismo día, dos crónicas de la otra enviada especial se presentan con un tono completamente distinto.

Por un lado, Premat reseña cómo fue la recepción del pequeño pueblo de Aparecida al Papa. Si bien la reseña es breve, en el mismo titular el uso de los calificativos mencionan una buena recepción y presentan un tono positivo a la visita: “Fervorosa bienvenida al Pontífice en Aparecida”. La periodista también elige citar a personas que acudieron a ver al Papa, y cita dos comentarios positivos, de una niña joven y de un hombre de 30 años. La crónica concluye con otra cita de una “orgullosa residente de la ciudad”, que si bien manifiesta algún temor por el Papa, con una sutil ironía, que al cerrar la noticia demuestra que la periodista quiso hacer propia, concluye: “Este Papa es bastante intelectual, y por eso puede estar más distante del pueblo. Pero quizás es mejor que sea así para que los intelectuales lo escuchen”.

En la segunda crónica de color de la cobertura, en un reportaje escrito desde una clara perspectiva cualitativa y orientada a mostrar una realidad de la Iglesia independiente de la visita del Papa, aunque muy vinculada con él, Premat relata la historia de las Fazendas de la Esperanza, centros de rehabilitación para las adicciones surgidos en Pedrinhas a cargo de miembros del movimiento de los Focolares y por iniciativa del padre franciscano Hans Stapel. El Papa visitaría la Fazenda, la primera surgida en el mundo, el día siguiente, por lo que Premat relata cómo surgió la Obra y cómo fue invitado el Papa a asistir. De hecho opta por iniciar el reportaje escribiendo: “¿Puede imaginar, Santo Padre, encontrarse cara a cara con jóvenes que experimentaron el infierno en esta Tierra por causa de la droga y transmitirles la misericordia de Dios?”.

En otras partes del relato, Premat resalta que para asistir el Papa deberá trasladarse 30 kilómetros por un camino sinuoso en medio de las sierras, y que quizá repita que, “como dijo en el avión que lo trajo desde Roma, ‘el problema de la droga surge debido a la falta de esperanza en el futuro’”. Es la primera mención del diario relacionada con palabras dirigidas a los periodistas con una lectura trascendente fuera de la polémica sobre el aborto o la teología de la liberación. En la crónica, además, menciona los jóvenes argentinos que asistieron desde el centro similar que funciona en la Argentina.

El 13 de mayo nuevamente Piqué titula su principal nota del día con otro adjetivo “Duro alegato del Papa contra la droga”<sup>523</sup>. Hasta el momento, Piqué ya había utilizado “fuertes mensajes”, “dura prueba regional”, “miseria y violencia en la favela”, “condena y advertencia del Papa”, “defendió la separación”, “Pidió el Papa reforzar el dogma”. En ninguna de sus crónicas se advirtió pues recursos lingüísticos en los títulos que predispongan a una amena lectura de los textos.

Esta no es la excepción, y en La Fazenda, el mismo lugar que el día anterior Premat había reseñado positivamente, nuevamente centra su atención en un solo párrafo del discurso papal, y le dedica la mitad de su extensa crónica:

Debéis ser los embajadores de la esperanza. Brasil posee una de las estadísticas más notables en lo que respecta a dependencia química de drogas y estupefacientes. Y América Latina no se queda atrás. Por eso, digo a los que comercian con la droga que piensen en el mal que están provocando a una multitud de jóvenes y de adultos de todas las clases sociales: Dios les pedirá cuentas de lo que han hecho. No se puede pisotear de esta manera la dignidad humana. El mal provocado recibe el mismo reproche que hizo Jesús a los que escandalizaban a los “más pequeños”, los preferidos de Dios (cf. Mt 18, 7-10).<sup>524</sup>

Sobre la última referencia del Papa al Evangelio de Mateo, además, se extiende con dos párrafos al relatar que en ese pasaje Jesús dice que a los que escandalicen a los niños, “más les vale que le cuelguen al cuello una de esas piedras de molino que mueven los asnos y le hundan en lo profundo del mar”. Según escribe Piqué, “se trata de la misma frase que pronunció en su momento monseñor Antonio Baseotto para criticar al ministro de Salud, Ginés González García, lo que creó gran revuelo y tensión entre el Vaticano y el gobierno argentino”. Si bien la contextualización refiere a un hecho en ese entonces de actualidad en la coyuntura argentina, su introducción poco tenía que ver con la realidad referida en el reportaje, y se introduce una polémica en un acto que de por sí no lo tenía. De hecho, más adelante, escribe:

---

<sup>523</sup> PIQUÉ, Elisabetta: “Duro alegato del Papa contra las drogas”. *La Nación*. 13 de mayo de 2012. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/908197-duro-alegato-del-papa-contra-la-droga> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>524</sup> BENEDICTO XVI: Discurso a la comunidad de la Hacienda de la Esperanza. 12 de mayo de 2007. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/speeches/2007/may/documents/hf\\_ben-xvi\\_spe\\_20070512\\_fazenda-brazil\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/speeches/2007/may/documents/hf_ben-xvi_spe_20070512_fazenda-brazil_sp.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

En este encuentro, y por primera vez en esta visita a Brasil, se pudo ver a Benedicto XVI, famoso por su timidez, menos rígido y, en gestos inusuales, más afectuoso con la gente. Abrazó calurosamente a los jóvenes rehabilitados, que a través de una obra de teatro representaron su drama; a un grupo de chicos que se acercaron a saludarlo, y hasta se dejó sacar fotos con un par de niños y les palmeó afectuosamente la cabeza a otros.

Sobre el final de la crónica escribe en tres párrafos la recepción “triumfal” que recibió en Aparecida para el rezo del rosario, en la vigilia de la jornada que inauguraría la conferencia del CELAM. Además, habla de “cientos de miles de fieles que iba llegando en masa para el rezo del rosario y para tomar ubicación para la misa de hoy”.

Además de esa extensa crónica, complementó la cobertura de Piqué de ese día una breve crónica titulada “Cien chicas argentinas, bajo las estrellas”<sup>525</sup>, en las que da cuenta de un grupo de “cien chicas argentinas (que) se aprestaba ayer a pasar la noche a la intemperie, en bolsas de dormir, para tener un buen lugar bien cerca del altar”. La nota rescata que las jóvenes, de un grupo del Opus Dei, “siguieron al Papa en todas sus actividades desde que llegó a Brasil, el miércoles último, durmiendo siempre en bolsas de dormir, en institutos, pero por primera vez bajo las estrellas, sobre el asfalto, en condiciones muy duras. En lo que supone la segunda nota marcada específicamente por la presencia de argentinos (la otra es la de los obispos argentinos asistentes firmados por Premat), Piqué consulta a tres de ellas, y a dos, por las palabras que les cita, les preguntó sobre las diferencias entre Benedicto XVI y Juan Pablo II. No incluye la cronista las preguntas que les formuló, aunque están implícitas en las palabras citadas:

“Es todo muy impresionante; es una gran emoción estar acá”, dijo Alejandra Escribano, de 21 años. “Tenerlo tan cerca es muy conmovedor, y uno siente que cuando dice lo que nos dice es como un padre. Juan Pablo II era más efusivo, es cierto, pero Benedicto XVI demuestra igual mucho cariño”, agregó.

Isabel Egaña, de Mar del Plata, profesora de historia que acompaña a las chicas, destacó: “No es que Ratzinger tiene ideas retrógradas, como critican algunos, sino que el Papa es fiel al mensaje de Cristo; está comprometido con la verdad, aunque muchos no lo entienden”.

---

<sup>525</sup> PIQUÉ, Elisabetta: “Cien chicas argentinas, bajo las estrellas”. *La Nación*. 13 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/908200-cien-chicas-argentinas-bajo-las-estrellas> Último acceso: 1 de junio de 2012.

Por su parte, Silvina Premat<sup>526</sup> escribe una crónica centrada en describir y actualizar la información presentada días atrás, sobre el encuentro de Obispos. Se trata de la edición del domingo, la edición más vendida de la semana del diario. Los contenidos versan sobre cómo el Papa mencionó durante sus intervenciones previas la importancia del encuentro, y presenta la estructura formal de la Conferencia. Además, enumera nuevamente los participantes argentinos.

El 14 de mayo el diario publica nuevamente en portada una noticia<sup>527</sup> de la cobertura, con una nota dedicada al discurso inaugural del Papa en el encuentro del CELAM. *La Nación* hace saber, explícitamente, que fue el único medio gráfico argentino presente durante el discurso, por lo que Silvina Premat introduce durante su crónica algunos detalles que, por esta afirmación, se aclara no estarán en otros periódicos: la ubicación en primera fila del Arzobispo de Buenos Aires y la cantidad de interrupciones durante los aplausos. Según Premat, el discurso fue “el mensaje más enérgico del viaje de cinco días”. La atención la centra sobre la frase del Papa: “existen motivos de preocupación ante formas de gobierno autoritarias o sujetas a ciertas ideologías que se creían superadas”. Contextualiza ese fragmento del discurso con unas palabras del día anterior del Secretario de Estado Tarciso Bertone, quien había hablado de preocupación por gobiernos autoritarios en América Latina, como Venezuela. Ese tema, además, evoca una mención de varios días antes del cardenal Hummes que había dicho que probablemente el papa se refiera a Cuba o Venezuela. Sobre este tema, además, *La Nación* incluye una nota aparte con información de agencia proveniente de Venezuela<sup>528</sup>.

Además, la crónica destaca del discurso, con un subtítulo, la frase del Papa sobre el encuentro entre la cultura hispánica y los aborígenes, aunque no profundizó sobre la cuestión, y para señalar el malestar, acudió a una generalización, señalada con negrita:

---

<sup>526</sup> PREMAT, Silvina: “En Aparecida, reunión clave para el futuro de la Iglesia en la región”. *La Nación*. 13 de mayo de 2007. En internet en <http://www.lanacion.com.ar/908199-en-aparecida-reunion-clave-para-el-futuro-de-la-iglesia-en-la-region> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>527</sup> PREMAT, Silvina: “Advirtió el Papa sobre el autoritarismo en la región”. *La Nación*. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/908536-inquietud-y-amenaza-de-caracas> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>528</sup> LA NACIÓN: “Inquietud y amenaza de Caracas”. *La Nación*. 14 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/908536-inquietud-y-amenaza-de-caracas> Último acceso: 1 de junio de 2012.

Al remontarse a los orígenes de la fe latinoamericana, Benedicto XVI dijo que “el anuncio de Jesús y de su Evangelio no significó, en ningún momento, una alienación de las culturas precolombinas ni fue una imposición de una cultura extranjera”, **afirmación que cayó mal entre los que, hace unos años, festejaron el pedido de perdón** que hizo Juan Pablo II por los errores cometidos en esa época.

Aunque sin nombrarla, la periodista hizo mención posteriormente a un párrafo que podría estar en respuesta, incluso a crónicas del diario, que vinculaban la no mención anterior de la “opción preferencial por los pobres” con la Teología de la Liberación:

Después mereció aplausos -por ellos tuvo que interrumpir la lectura en 19 oportunidades- cuando dijo que “la opción preferencial por los pobres está implícita en la fe cristológica” y que “el trabajo político no es competencia inmediata de la Iglesia”, concepto que anticipó durante la misa de la mañana, cuando había dicho que la Iglesia “no hace proselitismo” ni es una “ideología”. También dijo que persiste en algunas familias de la región “una mentalidad machista” que ignora la igualdad entre el hombre y la mujer proclamada por el cristianismo.

La segunda nota en importancia de la edición se titula “Una misa con máxima seguridad, fervor y gran presencia argentina”<sup>529</sup>, y está firmada por Elisabetta Piqué. Si bien el día anterior había mencionado “cientos de miles” llegando para ver al Papa, inicia su crónica e insistiendo en tres ocasiones que se esperaba más gente (se marca con negrita):

Hubo **mucho menos fieles que lo esperado** ayer en la última misa que celebró Benedicto XVI aquí antes de regresar a Roma, en la que inauguró la V Conferencia General del Episcopado Latinoamericano.

Más allá de las previsiones de que podría haber hasta un millón de fieles y de que habían advertido que semejante cifra podía llegar a desbordar esta pequeña ciudad de 40.000 habitantes, **finalmente sólo aparecieron** 150.000 personas en este santuario gigantesco, donde se venera a la Virgen negra de Aparecida, patrona del Brasil.

**Pese al número mucho más bajo que lo calculado**, no faltó fervor entre la multitud, que recibió triunfalmente al Papa cuando ingresó a la explanada de la basílica en papamóvil,

---

<sup>529</sup> PIQUÉ, Elisabetta: “Una misa con máxima seguridad, fervor y gran presencia argentina”. *La Nación*. 14 de mayo de 2007. <http://www.lanacion.com.ar/908533-una-misa-con-maxima-seguridad-fervor-y-gran-presencia-argentina> Último acceso: 1 de junio de 2007.

pasadas las nueve y media de una mañana soleada y calurosa. “¡Bento, Bento! [Benedicto, en portugués]”, gritaba la gente, agitando banderitas.

Los únicos aspectos de la homilía rescatados son los que, interpreta la enviada especial, tienen que ver con la teología de la liberación. En este caso, Piqué sí la menciona y vuelve a mencionar una lectura de lo implícito en el discurso del Papa (en negrita):

“La fe en Dios hizo de América latina el continente de la esperanza. No una ideología política; no un movimiento social; no un sistema económico”, dijo el Papa en su homilía, en una **alusión indirecta a la teología de la liberación**, corriente que combatió con mano férrea cuando era custodio de la ortodoxia católica.

“La religión católica es fe en Dios amor” y “la Iglesia no hace proselitismo”, afirmó el Papa, dirigiéndose especialmente a los obispos de toda América latina, el continente donde echó raíces la teología de la liberación, que en los años 70 promovía el compromiso político y social de los católicos, pero era cuestionada por el Vaticano por promover una lectura marxista de la realidad.

Nuevamente, el testimonio de argentinos peregrinos aporta color. Con elementos de un periodismo de religión desde una perspectiva cualitativa y no institucional explican los esfuerzos que realizaron para viajar.

Piqué menciona, aunque no cita, otros temas del discurso en su análisis de la visita titulado “Lejos de las multitudes y más cerca de la doctrina”<sup>530</sup>. Bajo este descriptivo título, Piqué presenta un análisis de opinión en el que repasa el viaje, y posiciona como columna de su artículo que menos gente de la esperada asistió a los actos del Papa. Al desglosar los asistentes que acompañaron a Benedicto XVI indica, por ejemplo, que “en San Pablo, que con sus 19 millones de habitantes se considera la metrópoli con más católicos del mundo, hubo apenas un millón de fieles”. Puede ser que las expectativas de la periodista, e incluso de otros, hayan sido mayores. Pero un millón de fieles difícilmente pueda ser calificado con el adjetivo “apenas”.

---

<sup>530</sup> PIQUÉ, Elisabetta: “Lejos de las multitudes y más cerca de la doctrina”. *La Nación*. 14 de mayo de 2012. En internet en <http://www.lanacion.com.ar/908463-lejos-de-las-multitudes-y-mas-cerca-de-la-doctrina> Último acceso: 1 de junio de 2012.



En dos ocasiones, Piqué durante el artículo habla del Papa “teólogo”. Además, aclara que “Ratzinger y el samba no van juntos”, citando, dice, a “un veterano vaticanista alemán”. En otras tres ocasiones habla de “analistas”, dos de ellas de “muchos analistas”, para justificar lecturas negativas de distintos episodios del viaje. Además, en dos ocasiones compara a Benedicto XVI con Juan Pablo II, a quien califica como “un monstruo de vitalidad que atraía a las masas y creaba un clima de fervor impactante.

La periodista, que considera que Benedicto XVI empezó su viaje con el pie izquierdo, recordó el episodio del avión y las preguntas sobre la excomunión por apoyar abortos, tema que, justifica, “seguramente no era el central de este viaje”. Además explica, aunque sin citar fuentes ni aclarar si estuvo en el vuelo, que “la transcripción oficial que hizo el Vaticano sobre los comentarios del Papa no se correspondió completamente con sus palabras originales”. Sin embargo, la misma enviada especial ya había citado esas palabras como oficiales sin declarar esa sospecha<sup>531</sup>.

Además, Piqué indica que “muchos analistas” afirman que Benedicto XVI desconoció la realidad de Brasil al “insistir en defender la castidad o la virginidad ante del matrimonio (...) donde las encuestas indican que los jóvenes tienen sus primeras relaciones a un promedio de 15 años, y donde los propios católicos se definen en desacuerdo con la condena de la Iglesia al uso del preservativo”.

Si bien durante el análisis presenta elementos de claro juicio negativo sobre la visita, sobre el final, en el anteúltimo párrafo, presenta, aunque matizando con las características que atribuye a Benedicto XVI, detalles concretos amenos:

Pese a todo esto, el pontífice alemán, que llegó a una tierra donde tenía una imagen negativa por haber sido el máximo opositor de la teología de la liberación -que aquí todavía tiene bastante predicamento entre los sacerdotes-, logró que los latinoamericanos comenzaran a verlo con otros ojos. Así como el propio Lula reconoció que “Benedicto XVI es más simpático de lo que pensaba”, la gente también comenzó a ver que con el tímido Joseph Ratzinger puede haber sintonía.

Fue notable ver al frío y refinado intelectual alemán, amante de la música clásica, sonriéndoles a los jóvenes que lo agasajaron con rock y danzas modernas en el estadio de

---

<sup>531</sup> Ver PIQUÉ, Elisabetta: “Una frase que avivó la polémica”. Op. Cit.

Pacaembu, o abrazando y besando a ex adictos de la Hacienda Esperanza; ambos, gestos inusualmente cariñosos que lo acercaron un poco más a un pueblo que idolatraba al carismático Juan Pablo II.

La conclusión de Piqué, que vuelve a oponer al Papa la teología de la liberación, es que “aunque hizo esfuerzos para acercarse a su grey, Benedicto XVI fue en este viaje coherente consigo mismo”. Y para justificar esta lectura, que parece confirmar que para la corresponsal en Roma la rutina de lectura de los mensajes del Papa en este viaje fue en clave ideológica y política, afirma:

Como en sus tiempos de guardián de la ortodoxia católica, demostró que no teme reafirmar con énfasis lo que para él es la verdadera doctrina de la Iglesia, como hizo ante los obispos brasileños el jueves, o ayer, al inaugurar la V Conferencia General del Episcopado Latinoamericano, cuando embistió contra “formas de gobierno autoritarias o sujetas a ciertas ideologías que se creían superadas”.

El mismo 14 de mayo, que se confirma así como el día más importante de la cobertura con elementos de juicio para definir a Benedicto XVI, se publica un artículo específico firmado por Juan Pablo Bacino<sup>532</sup>, redactor del diario que ocasionalmente escribe sobre temas religiosos, sobre coincidencias del viaje con uno de Juan Pablo II a Brasil en 1980. A diferencia de otras comparaciones, en esta ocasión el artículo tiende a señalar más las coincidencias que las diferencias, al punto que presenta a Benedicto XVI como un continuador de Juan Pablo II. De hecho hasta lo define en función de él (en negrita):

Durante sus cinco días en Brasil, Benedicto XVI volvió a dejar en claro que **piensa continuar con la doctrina de su predecesor**, reafirmando los postulados tradicionales de la fe mediante la defensa celosa en cuestiones como el aborto. Y, de hecho, tanto su visita como la de Juan Pablo II en 1980 tuvieron el objetivo de orientar y marcar el rumbo de la Iglesia Católica brasileña.

Todas las frases citadas por Bacino de esta visita de Benedicto XVI, estuvieron presentadas en las distintas crónicas del diario. Si bien presentó elementos de

---

<sup>532</sup> BACINO, Juan Pablo: “Las coincidencias con Juan Pablo II”. *La Nación*. 14 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/908464-las-coincidencias-con-juan-pablo-ii> Último acceso: 1 de junio de 2012.

documentación ajenos a la cobertura hasta el momento, éstos fueron comparados con elementos extraídos de la cobertura del diario.

El último texto del lunes 14, día siguiente a la inauguración de la Conferencia, es la columna religiosa de Jorge Rouillon<sup>533</sup>. Rouillon evocó dos fragmentos de las palabras del Papa, ninguno de ellos vinculado directamente con una lectura política. Según consigna Rouillon:

Benedicto XVI señaló ayer que la evangelización ha ido siempre unida a la promoción humana y a la auténtica liberación cristiana. “El amor a Dios y al prójimo se funden entre sí”, expresó, y señaló que la fe cristiana no se expresa solamente en las virtudes personales sino también en las sociales y políticas.

Manifestó que “la opción preferencial por los pobres está implícita en la fe cristológica en aquel Dios que se ha hecho pobre por nosotros, para enriquecernos con su pobreza”. Y, al señalar que los pueblos latinoamericanos tienen derecho a una vida plena, con condiciones más humanas, recordó la encíclica *Populorum Progressio*, de Pablo VI.

Concluida la cobertura del viaje, Elisabetta Piqué regresó a Roma, y Silvina Premat se quedó en Brasil para continuar con el seguimiento informativo del encuentro de Obispos. Su primera crónica en ese sentido, posterior al regreso del Papa a Roma, es “Elogian el discurso de Benedicto XVI”<sup>534</sup>. Durante el primer tramo, Premat repasa declaraciones públicas de obispos participantes. En dos de ellas, los obispos responden a preguntas orientadas a cuestionar las bases sugeridas por el Papa, y dan lugar a aclaraciones como las del presidente del CELAM, Francisco Javier Errázuriz, quien señala: “Los aplausos que lo interrumpieron muestran que hay una sintonía muy grande de los obispos con él”. Además, Premat consulta a tres obispos de la delegación argentina, y al portavoz de la Conferencia Episcopal Argentina, Jorge Oesterheld. Este último da una respuesta a la periodista que parece ser una respuesta al titular del análisis del día anterior de la periodista Piqué. Piqué había titulado que el Papa se había mostrado más cerca de la doctrina que de las multitudes:

---

<sup>533</sup> ROUILLON, Juan Pablo: “La fe cristiana y la opción por los pobres”. *La Nación*. 14 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/908373-la-fe-cristiana-y-la-opcion-por-los-pobres> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>534</sup> PREMAT, Silvina: “Elogian el discurso de Benedicto XVI”. *La Nación*. 15 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/908737-elogian-el-discurso-de-benedicto-xvi> Último acceso: 1 de junio de 2012.

Según dijo a LA NACION el padre Jorge Oesterheld, director de prensa del episcopado argentino, el discurso del Papa conduce a los obispos a centrar sus discusiones a partir del mismo Evangelio, y no sólo en la doctrina que, en cierto sentido, es “discutible”. De esto se desprende que, cuando el Papa afirmó que “la opción por los pobres [indicada en conferencias anteriores del CELAM y bandera de la teología de la liberación] está implícita en la fe cristológica”, quiso recordar que no es algo optativo para la Iglesia.

Ese día, con información de agencias de noticias, una noticia<sup>535</sup> de una extensión similar a la de Premat informa sobre las respuestas del gobierno venezolano a una supuesta crítica implícita del Papa al gobierno de Chávez. Sobre los cuestionamientos del Papa a “gobiernos autoritarios”, el ministro de comunicación venezolano explicó que no se deben interpretar que las palabras del papa estuviesen dirigidas a su país. En ese mismo sentido, indica la noticia, se manifestó el presidente de la comisión de Comunicación Social del CELAM. Pero además de las repercusiones políticas sobre la mención al autoritarismo, que tienen el protagonismo de la noticia, la información también señala reacciones frente a la mención del Papa sobre las culturas indígenas y su encuentro con la Fe. Aparecen citados un ex candidato a la presidencia de Bolivia y un historiador brasileño, quien dijo que el Papa “debería leer a Bartolomé de las Casas”.

Sin embargo, pese al aparente distanciamiento del gobierno de Chávez de una disputa contra el Papa, el 20 de mayo, con información de agencias, publicó *La Nación* “Dura ofensiva de Chávez contra el Papa”<sup>536</sup>. Si bien el *lead* de la nota contextualiza mencionando que las críticas del presidente venezolano son “una aparente reacción a las recientes advertencias del Papa sobre los ‘gobiernos autoritarios’ de la región”, el artículo presenta cuestionamientos de Chávez sobre la mención del papa al encuentro de la Fe con los indígenas, incluso también citando a Bartolomé de las Casas. Además, menciona reacciones en Bolivia, donde el canciller hasta citó al Nuncio en ese país.

---

<sup>535</sup> LA NACIÓN: “Venezuela dijo que no se siente aludida por las críticas del Papa”. 15 de mayo de 2007. En internet: <http://www.lanacion.com.ar/908736-venezuela-dijo-que-no-se-siente-aludida-por-las-criticas-del-papa> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>536</sup> LA NACIÓN: “Dura ofensiva de Chávez contra el Papa”. 20 de mayo de 2007. En internet: <http://www.lanacion.com.ar/910239-dura-ofensiva-de-chavez-contra-el-papa> Último acceso: 1 de junio de 2012.

Unos días después, el 31 de mayo, los obispos hicieron propio ese diagnóstico “sobre las formas de gobierno autoritarias”<sup>537</sup>.

El miércoles 23 de mayo el Papa brindó su primera audiencia general<sup>538</sup> luego de regresar del Brasil. Repasando su viaje, dijo:

Ciertamente el recuerdo de un pasado glorioso no puede ignorar las sombras que acompañaron la obra de evangelización del continente latinoamericano: no es posible olvidar los sufrimientos y las injusticias que infligieron los colonizadores a las poblaciones indígenas, a menudo pisoteadas en sus derechos humanos fundamentales. Pero la obligatoria mención de esos crímenes injustificables —por lo demás condenados ya entonces por misioneros como Bartolomé de las Casas y por teólogos como Francisco de Vitoria, de la Universidad de Salamanca— no debe impedir reconocer con gratitud la admirable obra que ha llevado a cabo la gracia divina entre esas poblaciones a lo largo de estos siglos.

Tras esta mención, Elisabetta Piqué<sup>539</sup> reseña las palabras, cita las críticas que había recibido el papa de parte de Hugo Chávez y Evo Morales, y compara tajantemente las palabras del Papa con unas de Juan Pablo II. Según Piqué “lo cierto es que la afirmación del Papa contradecía a su predecesor, Juan Pablo II, que en 1992, en el quinto centenario del descubrimiento de América, había expresado su dolor por los agravios y los excesos cometidos contra las poblaciones indígenas, según destacaron varios expertos”. Además, para Piqué, no es la primera vez que, como Papa, Joseph Ratzinger comete “errores de este tipo”, y considera que quizá es porque “es un intelectual atento más bien a lo teológico, y menos a lo político-social”.

Su crónica da lugar a un recuadro más breve y sintético: “El último de los pasos en falso del Pontífice”<sup>540</sup>, en el que repasa distintos “errores” por los que luego el Papa

---

<sup>537</sup> PREMAT, Silvina: “Inquietan a la Iglesia latinoamericana los gobiernos autoritarios”. 31 de mayo de 2007. En internet: <http://www.lanacion.com.ar/913153-inquietan-a-la-iglesia-latinoamericana-los-gobiernos-autoritarios> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>538</sup> BENEDICTO XVI: Audiencia general del 23 de mayo. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/audiences/2007/documents/hf\\_ben-xvi\\_aud\\_20070523\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/audiences/2007/documents/hf_ben-xvi_aud_20070523_sp.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>539</sup> PIQUÉ, Elisabetta: “El Papa se corrige sobre la evangelización”. 24 de mayo de 2007. En internet: <http://www.lanacion.com.ar/911214-el-papa-se-corrige-sobre-la-evangelizacion> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>540</sup> PIQUÉ, Elisabetta: “El último de los pasos en falso del Pontífice”. 24 de mayo de 2007. En internet: <http://www.lanacion.com.ar/911215-el-ultimo-de-los-pasos-en-falso-del-pontifice> Último acceso: 1 de junio de 2012.

debió “rectificarse”. Menciona la lección de Ratisbona, su viaje a Polonia en el que, considera Piqué, “fue muy criticado por líderes judíos porque en Auschwitz no mencionó claramente el antisemitismo”, y sus palabras sobre el aborto en el avión viajando a Brasil. Además, el 29 de mayo en el mismo sentido que esta crónica, se señala una “marcha atrás” del Papa con la reforma de la curia, con respecto a un cambio estructural que se había realizado en el Pontificio Consejo para el Diálogo Interreligioso, y se evoca que el Papa se corrigió sobre sus comentarios sobre la evangelización.<sup>541</sup>

Dos artículos de opinión a cargo de firmas ajenas al diario complementan la cobertura. “Los silencios reveladores de Benedicto XVI”<sup>542</sup>, de Leonardo Boff; y “Modernizarse o volver atrás”<sup>543</sup>, de Guillermo Marcó.

Boff fustiga al Papa, aunque concede que “desde la perspectiva del entusiasmo popular, podemos decir que la visita del Papa a Brasil fue un gran éxito. Aunque no posee la irradiación carismática de su antecesor, la figura de Benedicto XVI, naturalmente contenida, aquí se mostró desinhibida en contacto con el entusiasmo de los fieles”. Su artículo es de carácter teológico, de difícil comprensión, y con cuestionamientos al “nivel de conciencia alcanzado por los católicos”. Según Boff, el “catolicismo devocional no tiene potencialidad de transformación social”. Además, considera que hay en Benedicto XVI “un tono fundamentalista cuando habla de la centralidad de Cristo hasta en los asuntos sociales”, para cuestionar la explicación evangélica de la opción por los pobres que había proclamado el Papa.

El artículo de Marcó, posterior, uno de los últimos en ser publicados durante el mes de estudio, presenta los temas que debaten los Obispos en la Conferencia, y toma como motivo para analizar las posturas que pueden encontrarse durante el encuentro la figura de Juan Pablo II. Y en dos ocasiones propone a Benedicto XVI como continuidad y profundización de su predecesor: “La Iglesia de nuestros días mantiene la doctrina tal

---

<sup>541</sup> PIQUÉ, Elisabetta: “El Papa dio marcha atrás con su reforma en la Curia romana”. *La Nación*. 29 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/912594-el-papa-dio-marcha-atras-con-su-reforma-de-la-curia-romana> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>542</sup> BOFF, Leonardo: “Los silencios reveladores de Benedicto XVI”. *La Nación*. 18 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/909506-los-silencios-reveladores-de-benedicto-xvi> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>543</sup> MARCÓ, Guillermo: “Modernizarse o volver atrás”. *La Nación*. 30 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/912853-modernizarse-o-volver-atras> Último acceso: 1 de junio de 2012.

cual la predicaba Juan Pablo II. No por nada Benedicto XVI trabajaba al lado suyo en el plano doctrinal”; y “Si al papa Juan Pablo II se lo miraba pero no se lo escuchaba tanto, al papa Benedicto XVI hay que escucharlo y, sobre todo, leer lo que él escribe”.

### **Síntesis de La Nación y Benedicto XVI en Aparecida**

La extensa cobertura brindada por el diario *La Nación* a la visita del Papa al Brasil se caracterizó, entre otros motivos, por la alta participación de firmas que refirieron al tema, y la cantidad de enviados especiales. Esto confirma que *La Nación* supo prever el impacto informativo de la noticia. Además, por distintos mecanismos discursivos que involucraron planteamientos estratégicos, se advirtió en las primeras crónicas una intención por contextualizar el viaje para el ámbito latinoamericano, y no tan sólo brasileño. Asimismo, esa contextualización inicial indicaba un tratamiento temático centrado en la moral sexual y en una situación “intra-Iglesia” referida a la merma de fieles. Además, el Papa aparecía, en las primeras menciones, como una figura que contrastaba con la Teología de la Liberación, que como se ha mencionado, es una corriente cuya misma formulación lingüística, plantea un deslizamiento discursivo que la tiñe de elementos positivos.

La comparación entre Juan Pablo II y Benedicto XVI ha sido un lugar común en las distintas firmas participantes, en la mayoría de los casos señalando los contrastes y tendiendo a favorecer al primero, aunque en una minoría considerable, sobre el final de la cobertura, planteando similitudes y continuidades.

En varios casos, a cargo de las enviadas especiales, hubo testimonios de peregrinos argentinos quienes respondieron a preguntas, y en cuyas respuestas se advirtió el tono de las interrogaciones de las periodistas. En este sentido, se advirtió un mecanismo por implementar los temas escogidos y aumentar su valor noticia en el testimonio, asumiendo a la creencia como valor legitimado en sí mismo<sup>544</sup>.

Premat emerge como una periodista conciliadora en temas de Iglesia y Prensa, y se acerca a temas más espirituales y doctrinales, aunque sin escapar la dialéctica propuesta por su compañera Piqué. Esta última, pareció priorizar las consecuencias de las palabras del Papa, y buscar el contraste principalmente en temas de Política y Moral

---

<sup>544</sup> Ver nota 303.

Sexual. En este caso, se advirtieron graves omisiones de lo esencial, y reseñas de discursos centradas en aislados fragmentos, con descontextualizaciones evangélicas, y en algunos casos, contextualizaciones evangélicas forzadas y teñidas de intencionalidad política. Además, se advirtieron numerosas generalizaciones, sobre todo al adjudicar críticas contra el Papa.

En general, se advirtieron actitudes de asombro y respeto por lo religioso, ya que en cada instancia que se acercó a la creencia de las personas, a través de sus firmas y mezclando tanto un estilo cuantitativo como uno cualitativo, el periódico brindó una extensa cobertura de temas trascendentes. Puede ser el punto de equilibrio para este punto positivo advertido el profundo conocimiento de los protocolos y las fuentes propias de la Iglesia con un interés por hacer buenos reportajes humanizando la cobertura con testimonios.

Más allá de los valores noticiables lógicos como la masa destinataria de la información y la cercanía geográfica, el diario pareció buscar la primicia, con testimonios de primera mano, e incluso propuso enfoques distintos a los de la perspectiva dominante, al, por ejemplo, señalar elementos de encuentro entre la teología de la Liberación y el Papa y coincidencias entre Benedicto XVI y Juan Pablo II.

Sí se advirtieron algunas caídas en considerar a la Iglesia como una suerte de “opio”, al relatar el carácter curativo de las pastillas de Fray Galvao y mencionar el aumento en sus ventas, y sobre todo en una supuesta negación de la Iglesia, a través del Papa, en reconocer que el camino moral elegido por los brasileños no admite la doctrina de la Iglesia. Esto último fundamentado en cifras y estadísticas no citadas fehacientemente.

En general, la redefinición de Benedicto XVI tras el caso parece haber presentado una “mutación de contrastes”. Al inicio de la cobertura se presentaba una dialéctica entre la Teología de la Liberación y el Papa. Pero al finalizar, y por varias menciones tanto de personas de la Iglesia citadas, como de la enviada especial Silvina Premat, la división parece haber quedado desmentida o al menos asimilada por el magisterio de la Iglesia y Benedicto XVI. Sí prevalecieron, por reacciones informativas ajenas a la visita y cuya principal procedencia fueron agencias de noticias, enfrentamientos con



gobiernos. El campo semántico de lo “duro” y lo “rígido” prevaleció en la lógica declarativa de Benedicto XVI, pero en vez de oponerse a una realidad cuya misma formulación era un planteamiento estratégico, el Papa, según *La Nación*, se termina oponiendo a los autoritarismos. En ese sentido, y pese a las desinformaciones presentadas en la cobertura, por firmas propias y ajenas, y a las confusas aclaraciones y rectificaciones citadas, Benedicto XVI emerge de su visita a Aparecida con una aproximación informativa más positiva.

### 7.3 Clarín y Benedicto XVI en Aparecida

La primera mención de la presencia del Papa en Brasil durante el período estudiado es casi casual, y está referida a un caso de política interna. Ante un ruido en las relaciones entre el gobierno argentino y el primado argentino cardenal Jorge Bergoglio, se menciona que por cuatro semanas el Cardenal estará ausente del país: “Va a una conferencia de obispos de la región que inaugurará el Papa Benedicto XV. Buena razón para zafar de la eventual presión”<sup>545</sup>.

A cinco días del arribo de Benedicto XVI, la corresponsal en Brasil Eleonora Gosman informa sobre la elección del presidente de la Conferencia Nacional de Obispos del Brasil<sup>546</sup>, y vincula su elección con la visita papal. Según la corresponsal, ante el desembarco del Papa, los obispos brasileños decidieron “apostar a un matiz progresista”, y cita a analistas a quienes no identifica diciendo que el nuevo presidente “conoce muy bien la teología de la liberación” y “sabe sus problemas”. Según el análisis de la corresponsal, “es un hombre confiable para la Santa Sede”, pero visto “como uno de los propios” por quienes impulsan la Teología de la Liberación. Es la primera ocasión de la cobertura en la que se plantea la dialéctica entre el Papa y esa corriente.

También casual es la primera mención del viaje a cargo de Julio Algañaraz, quien desde Roma da cuenta de un aval que dio el Papa a una campaña para combatir la pobreza<sup>547</sup>. Durante la crónica, habla del encuentro del CELAM y, siguiendo al cardenal Oscar Andrés Rodríguez Maradiaga, Arzobispo de Tegucigalpa, a quien cita, menciona que “los temas sociales estarán en el centro de las discusiones”.

El domingo 6 de junio los dos corresponsales involucrados, Algañaraz y Gosman, vuelven a escribir distinta información sobre el viaje, esta vez, presentándolo como tema central. En el caso de Algañaraz, éste informa la confirmación del viaje del Papa, a

---

<sup>545</sup> RUBÍN, Sergio: “Una jugada con dos lecturas”. *Clarín*. 3 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/03/elpais/p-00404.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>546</sup> GOSMAN, Eleonora: “Un ‘progresista’, jefe de la Iglesia Católica brasileña. 5 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/05/elmundo/i-04602.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>547</sup> ALGAÑARAZ, Julio: “La pobreza, en el centro del debate de los obispos latinoamericanos”. 5 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/05/elmundo/i-04601.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

pesar de una epidemia de dengue en la zona que visitaría<sup>548</sup>. Tras reseñar información sobre la enfermedad y citar la confirmación del portavoz del Vaticano, Algañaraz reseña por primera vez para el diario la agenda del viaje del Papa. Sobre la conferencia del CELAM, menciona a su portavoz, quien en declaraciones con periodistas acreditados, según menciona, dijo que los obispos “tendrán presente los problemas de la familia y la expansión de las iglesias protestantes, pero que en el centro de las reflexiones estará la creciente pobreza”.

En el caso de Gosman la crónica informa sobre las medidas de seguridad que tendrán lugar para proteger al Papa. Según relata<sup>549</sup>, en Aparecida “tendría la mejor oportunidad de sentir el fervor religioso de los pobres de este país”, aunque, según aclara después, “no tendrá contacto con los devotos. Se lo impedirán las rígidas normas de seguridad impuestas por esta visita”. Para Gosman, la Iglesia Católica “apuesta mucho en esta visita”, y centra la atención en el crecimiento de los cultos evangélicos. Además, cita una encuesta, cuya precedencia no refiere, que “indica que los cristianos no católicos representan hoy el “24% del total de personas que creen en Dios”. La cifra citada es confusa, ya que no refiere al total de los brasileños, en cuyo caso el número sería aún menor. Además, luego indica un estudio de la Fundación Getulio Vargas que indica que el 11% de los brasileños que se consideran católicos confesó practicar más de un culto simultáneamente. Y, además, menciona al cardenal Claudio Hummes quien dijo que en Brasil hay una “evasión de 1% anual de católicos”. Ante esta acumulación de cifras, que López Quintás señala como índice de manipulación, sintetiza Gosman:

Para recuperar el espacio perdido en Brasil, el Vaticano resolvió canonizar a Frei Galvao y lo hará en San Pablo, un hecho muy poco habitual ya que las beatificaciones son anunciadas en Roma. La esperanza es que el paso en dirección a declarar santo a Galvao entusiasme a la comunidad católica del país al promover “más peregrinaciones y más movimientos”.

---

<sup>548</sup> ALGAÑARAZ, Julio: “Confirman el viaje del Papa a Brasil, a pesar de una epidemia de dengue”. 6 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/06/elmundo/i-03001.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>549</sup> GOSMAN, Eleonora: “Una visita rodeada de extrema seguridad”. 6 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/06/elmundo/i-03004.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

Es cierto que las beatificaciones, hasta octubre de 2007, solían tener lugar en Roma. Pero en este caso se trata de una canonización, por lo que la canonización de Frei Galvao no es tan inusual como presenta.

El lunes 7 de mayo el diario publica información relacionada con el viaje, aunque con firma de agencia<sup>550</sup>. Al día siguiente el corresponsal en Roma ya estaría en San Pablo, por lo que es probable que la publicación de información de las agencias ANSA, AFP y DPA responda al viaje de Algañaraz. La crónica señala que Benedicto XVI calificó a América latina como “continente de la esperanza”, aunque no afirma que este calificativo ya había sido utilizado por Pablo VI y Juan Pablo II. Además, la noticia interpreta las palabras del Papa:

Aunque buscó dar un mensaje de aliento y esperanza, al hablar de desafíos Ratzinger hizo referencia a las preocupaciones por los dramáticos desequilibrios sociales que sacuden a América latina, como también los problemas en campo religioso con la avanzada de las sectas que sustraen fieles al catolicismo, o en campo político como la reciente legalización del aborto en la ciudad de México, duramente condenada por la Iglesia.

En ningún momento de su intervención durante el ángelus mencionó esos temas ni dio indicios de referirse a ellos de manera implícita<sup>551</sup>. Además, se vuelve a insistir en la caída de fieles católicos, esta vez citando una investigación realizada por *Folha de S. Pablo*.

Ya desde San Pablo, Julio Algañaraz reporta el 7 de mayo sobre la visita, aunque sin mayores referencias al lugar desde el que escribe<sup>552</sup>. La crónica de Algañaraz presenta como central la elección de católicos brasileños por las iglesias pentecostales, que dice el corresponsal, “la Iglesia llama con despreciativo rencor ‘las sectas protestantes’”.

---

<sup>550</sup> CLARÍN: “Para Benedicto XVI, América latina es ‘el continente de la esperanza’”. *Clarín*. 7 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/07/elmundo/i-02401.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>551</sup> BENEDICTO XVI: Rezo del Regina Caeli. 6 de mayo de 2007. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/angelus/2007/documents/hf\\_ben-xvi\\_reg\\_20070506\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/angelus/2007/documents/hf_ben-xvi_reg_20070506_sp.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>552</sup> ALGAÑARAZ, Julio: “Los ‘mensajes fuertes’ que lanzará Ratzinger”. *Clarín*. 8 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/08/elmundo/i-02203.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

Algañaraz presenta la voz de un teólogo disidente, al que nomina de esa manera, aunque no identifica, cuestionando declaraciones del cardenal Bertone. Además, analiza que si bien Bertone mencionó que el Papa se referirá a la defensa de la vida, “probablemente, como ocurrió en el Congreso Mundial de las Familias en Valencia, el Pontífice eludirá mencionar explícitamente los temas de su predilección, como el aborto, el divorcio, los anticonceptivos y los usos avanzados de la biogenética, para evitar ‘hacer una lista de prohibiciones’”. Sobre el final, estima mediante una comparación con Juan Pablo II, como será la recepción del Papa en Brasil:

Es difícil que con su carácter distanciado y tímido Benedicto XVI despierte grandes entusiasmos populares. Su imagen de teólogo que ama la palabra, en contraste con el talentoso uso de los gestos y los baños de multitud por parte de Juan Pablo II, al que los brasileños llamaban “Juan de Dios”, probablemente ayudará a las comparaciones negativas con el amadísimo Papa polaco.

También el 7 de mayo, Eleonora Gosman escribe sobre un supuesto acuerdo que podría ser firmado entre el gobierno y la Santa Sede, según el cual, considera, “el Vaticano pretende (...) imponer la enseñanza religiosa obligatoria en las escuelas estatales e impedir la legalización del aborto”<sup>553</sup>. El titular es “El Papa presiona para que en Brasil haya clases de religión en la escuela”. El tema central de este artículo es la relación Iglesia-Estado.

“El Papa llega a Brasil en medio de una polémica por el aborto” escribe al día siguiente Gosman<sup>554</sup>, día en el que se esperaba la llegada del Papa. Refiere a palabras sobre el tema del presidente Lula, y citándolo, desmiente el acuerdo que la misma corresponsal refería el día anterior ya que, considera Lula, la visita “es pastoral”. Además, evocando las dos visitas del cardenal Ratzinger al país sudamericano, recuerda que la primera “culminó con la imposición del silencio” a Leonardo Boff. Un breve recuadro acompaña la crónica, firmado por el periodista del diario Claudio Mario Aliscioni. Aliscioni analiza:

---

<sup>553</sup> GOSMAN, Eleonora: “El Papa presiona para que en Brasil haya clases de religión en la escuela”. *Clarín*. 8 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/08/elmundo/i-02201.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>554</sup> GOSMAN, Eleonora: “El Papa llega a Brasil en el medio de una polémica sobre el aborto”. *Clarín*. 9 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/09/elmundo/i-01801.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

No es un reto menor el viaje del Papa a Brasil. En esencia, atiende los reproches lanzados en su contra por no haber visitado antes la región que aglutina a la mitad de los católicos del planeta. Por cierto, Benedicto XVI tuvo razones para esa demora: intentó concentrarse primero en Europa, que mira con cierta distancia a la Iglesia. Pero ahora llega el tiempo de las necesidades más tangibles, ésas que laceran al continente donde en las últimas décadas ha desmejorado significativamente la distribución de la riqueza.

Si bien el periodista habla de “reproches lanzados en su contra por no haber venido a la región”, la formulación no es fundamentada con citas, y desconoce que este viaje estaba casi anunciado al momento de asumir, ya que la Conferencia de Obispos se venía preparando desde hace varios años, incluso antes de la elección de Benedicto XVI.

Algañaraz publica el 9 de mayo una nota de color sobre un imitador de Benedicto XVI que “alborota las calles de San Pablo”.<sup>555</sup> El sujeto sirve a Algañaraz para relatar cómo espera la ciudad al Papa. El enviado especial relata que frente a la catedral escucha a predicadores atacando al papa y a la Virgen, y vuelve a tomar distancia de la Iglesia por llamar secta a los grupos pentecostales. Además, consulta y cita a un seguidor brasileño del Papa que hizo una promesa: ir caminando los 170 km que separan San Pablo de Aparecida para llegar a la misa del domingo. La introducción de su testimonio, en el marco de la nota, parece tener un fin de mofa.

El 10 de mayo escribe Algañaraz dos crónicas tituladas: “El Papa inició su visita a Brasil y remarcó su rechazo al aborto”<sup>556</sup> y “Declaraciones explosivas a más de 10.000 metros de altura”<sup>557</sup>. En ambas crónicas el tema predominante es el aborto, aunque en la primera la crónica se dedique más a contextualizar con la información de la visita que a palabras puntuales del Papa. Según Algañaraz:

---

<sup>555</sup> ALGAÑÁRAZ, Julio: “Un sosias de Benedicto XVI alborota las calles de San Pablo”. *Clarín*. 9 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/09/elmundo/i-01901.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>556</sup> ALGAÑÁRAZ, Julio: “El Papa inició su visita a Brasil y remarcó su rechazo al aborto”. *Clarín*. 10 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/10/elmundo/i-02215.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>557</sup> ALGAÑÁRAZ, Julio: “Declaraciones exclusivas a más de 10.000 metros de altura”. *Clarín*. 10 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/10/elmundo/i-02301.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

El Papa promete lanzar “mensajes fuertes” durante su estadía en Brasil, el primer país católico del mundo por número de bautizados, pero que vive una seria crisis de identidad por parte de millones de fieles que abandonan la Iglesia a un promedio, según algunas estadísticas, de 8.000 personas por día.

Tras la inclusión de esa nueva estadística, afirma que el Vaticano “afirma que en Brasil hay 155 millones de bautizados, pero los buceos estadísticos señalan que se ha reducido al 64% de los 190 millones de habitantes el porcentaje de brasileños que se reconocen católicos”.

Acompañó la crónica un recuadro firmado por Marcelo Cantelmi, periodista del diario, en el que repasa los temas que el diario viene anunciando enfrentaría el Papa en Brasil, y sitúa al Papa con una supuesta voluntad de “imponer”:

El Papa llegó a Brasil con una fórmula parecida a la que aplica en Italia, donde intenta imponer los puntos de vista de la Iglesia como ejemplo para toda Europa. Brasil, un país que cobijó a una fuerte corriente de teólogos progresistas con enorme apoyo popular en las épocas de Helder Cámara, es el escenario del continente para el que en estas horas está hablando. La cuestión del aborto es sólo uno de los temas. Desde los 70 la Iglesia brasileña sufre una hemorragia de fieles que pasan a cultos pentecostales o a variantes del gigantesco racimo de sectas que se extiende por el país. Pero no es un fenómeno sólo reservado a Brasil. Y es lo que explica este viaje pastoral aunque no quede claro de qué modo el Vaticano enfrentará el desafío.

Sobre las palabras del Papa en el avión, ante la pregunta sobre una supuesta excomunión en México de legisladores que aprobaron el aborto en el DF, el corresponsal relató el diálogo posterior entre periodistas y el portavoz vaticano, aunque no citó de donde extrajo la información. Además, al relatar sobre la excomunión evocó un referéndum de 1981 en Italia, en el que el 63% de los italianos aprobaron la ley del aborto. “¿Están todos excluidos de la comunión?” se preguntó irónicamente Algañaraz. Si bien la información citada es cierta, la contextualización y la comparación es forzada. Además, Algañaraz volvió a distanciarse de la Iglesia al decir que la “Iglesia Católica llama ‘sectas’” a las Iglesias protestantes.

También el 10 la corresponsal Gosman analiza las referencias del Papa sobre el aborto, y dice, aunque sin fundamentar quiénes, “aquí lo leyeron como una elíptica

amenaza contra el propio presidente de Brasil, quien había dejado hace un par de días las puertas abiertas para este debate”<sup>558</sup>. La periodista también insinúa, nuevamente sin consignar la fuente, un distanciamiento entre el Papa y Lula al señalar un fuerte abrazo entre el cardenal Hummes y Lula. Según afirma, “fuentes de Roma dejaron trascender que las relaciones entre Joseph Ratzinger y el cardenal brasileño distan de ser maravillosas. Mientras estuvo en Brasil, Hummes fue un hombre de ideas profundamente democráticas, antidictatoriales y progresistas”.

Al día siguiente, la corresponsal en Brasil<sup>559</sup> continúa su interés por el acuerdo entre la Santa Sede y Brasil, por la visión de la Iglesia en relación con el Estado, esta vez confirmando que dicho acuerdo no se dará: “Lula rechaza un acuerdo con el Papa y reafirma que Brasil es un Estado laico”. Si bien Gosman menciona que la embajadora del Brasil ante la Santa Sede afirmó que durante el encuentro entre el Papa y Lula no se habló de nada “en forma específica”, durante el relato, sin evocar fuentes, se recrea la conversación que mantuvieron ambos. Además, sobre el final de la crónica, se menciona un encuentro interreligioso que mantuvo el Papa.

La crónica sobre el encuentro de los jóvenes con el Papa estuvo a cargo de Algañaraz<sup>560</sup>, quien definió al acto como la ceremonia “más colorida y vivaz” de la visita apostólica. Algañaraz describió que había 40 mil jóvenes dentro del estadio Paecambu, y otros 80 mil afuera, observando por pantallas gigantes. Además, destacó que los que se agruparon afuera lo hicieron “cantando, bailando y saludando los conceptos del Papa”, tras viajar “durante días en ómnibus, trenes, aviones y otros medios de transporte”. Los mensajes más rescatados por el corresponsal en Roma, y llevados al *lead*, son el pedido del Papa a los jóvenes a que “no derrochen” su juventud tratando de huir de ella, y su llamado a “vivirla intensamente, consagrándola a los ideales de la fe y la solidaridad”. Además, siempre mencionando fragmentos del

---

<sup>558</sup> GOSMAN, Eleonora: “Benedicto XVI y Lula se reúnen hoy con una agenda sensible”. *Clarín*. 10 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/10/elmundo/i-02401.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>559</sup> GOSMAN, Eleonora: “Lula rechaza un acuerdo con el papa y reafirma que Brasil es un Estado laico”. *Clarín*. 11 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/11/elmundo/i-03215.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>560</sup> ALGAÑARAZ, Julio: “Benedicto XVI movilizó a miles de jóvenes en un estadio de fútbol”. *Clarín*. 11 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/11/elmundo/i-03301.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.



discurso del Papa, rescata puntos relacionados con la Doctrina Social de la Iglesia, el matrimonio, la familia, la fidelidad de los cónyuges. Sobre el final, además, incluyó una importante invitación pastoral con un enfoque marcadamente espiritual:

En el final, sostuvo que en el mundo de hoy “sentimos hablar de los miedos de la juventud, que revelan un enorme déficit de esperanza. La respuesta —agregó— es la mirada de amor y confianza de Cristo. Ustedes son los jóvenes de la Iglesia y por eso los invito a la gran misión de evangelizar a los muchachos y chicas que van errando en este mundo, como ovejas sin pastor. Sean los apóstoles de los jóvenes, invítenlos a hacer vuestra misma experiencia de fe, de esperanza y amor, encontrando a Jesús para sentirse realmente amados”.

Pero el tono positivo de la crónica, Algañaraz lo contrasta con un recuadro en el que cuestiona la transcripción oficial de la Santa Sede sobre el diálogo de los periodistas con el Papa en el avión. Según Algañaraz, la inclusión del “Sí”, al inicio de su respuesta a los periodistas, fue posterior y no se condice con las grabaciones de los periodistas. Sin embargo, no afirma de quiénes escuchó esa grabación.

Entrada la cobertura del fin de semana, el sábado, se suma a las firmas Sergio Rubín, y ya no escribe más la corresponsal en Brasil. Rubín dedicó su primera crónica<sup>561</sup> al encuentro del Papa con los obispos del Brasil. El titular que le confiere tiñe los contenidos vertidos en la noticia: “Benedicto XVI impartió rígidas órdenes a los obispos brasileños”. El adjetivo “rígida”, al ser utilizado en el titular, se extiende a las palabras que posteriormente citará el periodista. Así relata, priorizando algunos temas ya rescatados como importantes por sus compañeros en el diario:

No hubo ninguna flexibilización de las posiciones de la Iglesia para adaptarlas al mundo contemporáneo. Por el contrario, el Papa dijo que “los tiempos presentes resultan difíciles para la Iglesia y sus hijos están atribulados”. Agregó que “es atacada impunemente la santidad del matrimonio y de la familia, comenzando por hacer concesiones frente a presiones capaces de incidir negativamente en los procesos legislativos”. Esta frase pareció una reivindicación de las intervenciones del Pontífice frente a los Estados cuando considera que están en juego “valores morales” importantes.

---

<sup>561</sup> RUBÍN, Sergio: “Benedicto XVI impartió rígidas órdenes a los obispos brasileños”. *Clarín*. 12 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/12/elmundo/i-03701.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

Dijo además que la “confusión desorientadora” de la vida social aumenta “cuando se justifican algunos crímenes contra la vida en nombre de los derechos de la libertad individual” y se expande “la herida del divorcio y de las uniones libres”. “Es necesario trabajar con el Evangelio en las manos y basados en la correcta herencia de la Tradición Apostólica, sin interpretaciones movidas por ideologías racionalistas”, agregó el Papa Ratzinger, en lo que se interpretó como un ataque a la Teología de la Liberación, muy fuerte en Brasil, que fue atacada en la década de los 80 desde Roma por la acción del mismo Ratzinger, cuando era el cardenal defensor de la doctrina católica de Juan Pablo II.

Además de reseñar los contenidos de su mensaje, y volver a citar la caída de fieles al 64%, Rubín enumeró los participantes argentinos de la Conferencia del CELAM que empezaría el día anterior.

Algañaraz fue el responsable de cubrir la canonización de Fray Galvao<sup>562</sup>. El periodista habla de cientos de miles de personas que asistieron a la celebración, y escoge llevar al *lead* que “el Papa fustigó a la prensa por ‘ridiculizar la santidad del matrimonio y la virginidad antes del casamiento’. Seguidamente, pone en duda la cantidad de asistentes, ya que aclara que los organizadores dijeron que había un millón y medio, otros estimaron más de un millón de personas, y “Clarín, que estaba allí, vio a centenares de miles de personas”. De la homilía, escoge el párrafo que puede vincularse a la castidad y dice, contrastando con voces autorizadas del gobierno brasileño y sujetos que asistieron a la ceremonia con ánimo de ofensa (en negrita se marcarán los puntos con los que se contrasta la interpretación del mensaje del Papa):

Benedicto XVI dijo en su homilía que “en una época tan llena de hedonismo”, había que seguir el ejemplo del santo Fray Galvao (1739-1822), con la práctica de la castidad, “que debería formar parte de la vida normal de cada cristiano, sea consagrado o no, y que despierta deseos de fidelidad a Dios dentro o fuera del matrimonio”. “El mundo necesita vidas limpias, almas claras, inteligencias simples que rechacen ser consideradas criaturas objeto de placer”, agregó. **Dos encuestas señalaron que el 86% de los jóvenes brasileños, la mayoría católicos, consideran favorablemente el uso de los preservativos.**

---

<sup>562</sup> ALGAÑARAZ, Julio: “El Papa canonizó al primer santo brasileño frente a una multitud”. *Clarín*. 12 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/12/elmundo/i-03601.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

Estudiantes del Liceo Waldorf de San Pablo **se ubicaron frente a los ingresos del Campo de Marte con un cartel que decía “Yo uso el preservativo”**. Uno de los jóvenes dijo: “Creemos en Dios pero no estamos de acuerdo con las palabras de Benedicto XVI porque lo que él predica no está a tono con el siglo XXI”.

Los llamados del Papa a la castidad y al respeto de la virginidad **contrastan con sondeos que revelan que en Brasil la iniciación sexual es cada vez más precoz**. Los jóvenes brasileños tienen su primera relación sexual a los 15 años (15,2 los muchachos, 15,9 las chicas), según un estudio realizado hace dos años a pedido del ministerio de Salud. **“Tenemos 21 años y no somos vírgenes pero creemos ser buenos católicos; la Iglesia tiene que actualizarse”, dijo a Clarín una pareja brasileña que hacía flamear una banderita**.

La secretaria de Estado brasileña de Derechos de la Mujer, Nilcea Freire, dijo que la castidad preconizada por el Papa “no puede servir de base a una política eficaz de lucha contra el SIDA, ya que se trata de una decisión individual”.

Los testimonios “a favor del Papa” recogidos son de un sacerdote del Opus Dei llegado de la Argentina, quien elogia a los jóvenes que participaron sin vincular su respuesta al celibato y a la castidad, y un grupo de Heraldos del Evangelio. Según dice Algañaraz:

De los grupos organizados, el que más impresionó fue el de los Heraldos del Evangelio, con aire militaresco con sus hábitos-uniforme que recordaban el medioevo. Las mujeres, vestidas igual que los varones, con botas y una enorme cruz en el pecho junto con la imagen de la Virgen, tenían cortado el pelo bien corto. Eran más de 600 y caminaron en filas frente al palco dos horas antes del comienzo de la ceremonia. A Clarín le contaron que el movimiento fue autorizado por el Papa Juan Pablo II a comienzos de este siglo en Roma y que practican el celibato.

La práctica del celibato, en este contexto de la crónica, parece introducida con una intención anacrónica. Es cierto que el grupo de los Heraldos del Evangelio, institución surgida en Brasil, tiene las características citadas. Pero la práctica del celibato, en el contexto de la nota, parece ser introducida forzosamente.

Acompaña la crónica un recuadro de opinión de Marcelo Cantelmi, en el que confronta al Papa con el gobierno brasileño y lo contrasta con Pablo VI y Juan XXIII, quienes, dice, hablaban de paz junto con justicia.

Completa la cobertura de ese día una explicación de las pastillas “milagrosas” de Fray Galvao, elaborada con información de agencia<sup>563</sup>.

El domingo 13 de mayo, Benedicto XVI inauguraría la Conferencia. Ese día, Rubín<sup>564</sup> centra la atención y afirma que el encuentro “busca frenar la grave sangría de fieles en la región. Según analiza, se presenta un debate entre “quienes consideran que la Iglesia Católica debe mostrarse más comprensiva en cuestiones como la problemática matrimonial y la moral sexual y muy comprometida con los pobres. Y aquellos que creen que la solución no pasa por una flexibilización de las normas, sino por un mayor empeño en el anuncio religioso”. La falaz comparación deja del lado de quienes están comprometidos con los pobres a quienes promoverían más “comprensión” en temas de moral sexual. Luego de citar estadísticas para explicar el supuesto “drenaje”, ubica al Papa en el debate, y busca confrontarlos con los afines a la teología de la liberación:

Benedicto XVI no parece caminar, precisamente, por el lado de una flexibilización de las normas. Sus discursos en este país fueron una ratificación de su perfil conservador y las posturas tradicionales de la Iglesia. Se animó, incluso, a defender en San Pablo, ante cientos de miles de almas, la castidad como valor en un país donde la iniciación sexual es cada vez más temprana.

Pero también frenó a los abanderados de la teología de la liberación. “No basta observar la realidad desde la fe; es necesario trabajar con el Evangelio en las manos y en la correcta herencia de la tradición apostólica, sin visiones movidas por ideologías racionalistas”, dijo.

Mientras Rubín presenta el encuentro con esas claves de lectura, Algañaraz<sup>565</sup> relata desde Guaratinguetá la visita del Papa a la Fazenda de la Esperanza. La crónica es netamente descriptiva, e intercambia descripciones del funcionamiento y el espíritu de estos centros con las frases que les dedicó Benedicto XVI, frases en su mayoría de contenido espiritual. Sin embargo, el *lead* y el titular refieren a la condena que el Papa

---

<sup>563</sup> CLARÍN: “Fray Galvao y sus ‘pastillas milagrosas’”. *Clarín*. 12 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/12/elmundo/i-03703.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>564</sup> RUBÍN, Sergio: “El éxodo de fieles en la región, tema clave de la V Conferencia del CELAM”. *Clarín*. 13 de mayo de 2007. En internet en <http://old.clarin.com/diario/2007/05/13/elmundo/i-02801.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>565</sup> ALGAÑARAZ, Julio: “Advertencia del Pontífice a los traficantes de droga”. *Clarín*. 13 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/13/elmundo/i-02904.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

hizo del narcotráfico, que el corresponsal dice, es similar a la que profirió Juan Pablo II contra la mafia.

Inaugurada la Conferencia General de Obispos, Rubín<sup>566</sup> se ocupó de reseñar el discurso inaugural ante los obispos. Según su revisión del discurso, los puntos centrales tuvieron que ver con las lecturas sociopolíticas que señalaron los inconvenientes de los “gobiernos autoritarios” y la “economía liberal”. Además, según Rubín:

Previsiblemente, Benedicto XVI remarcó la misión esencialmente religiosa de la Iglesia por sobre cualquier accionar político o social. Sostuvo que anunciar el Evangelio “no es una fuga de la realidad hacia un mundo espiritual”. Llamó la atención que toda la apertura estuvo marcada por varios momentos de oración.

La aclaración del Papa pareció una respuesta a los sectores afines a la Teología de la Liberación que acusan al Pontífice de no fomentar un mayor compromiso con los pobres, sino de privilegiar la ortodoxia doctrinaria. El principal referente de la Teología de la Liberación, el brasileño Leonardo Boff, dijo ayer que el modelo de Iglesia que tiene el Papa “es de unos pocos supuestamente muy puros”.

Además de presentar una confrontación dialéctica con la Teología de la Liberación, Rubín también señala las palabras del Papa sobre los indígenas y advierte que se trata de una “referencia para la polémica”. La crónica, por lo demás, no presenta interpretaciones más allá de citas y contextualizaciones descriptivas, como cantidad de argentinos presentes, interrupciones por aplausos o referencias a los temas del encuentro. Es curioso, como se indica en el párrafo precedente, que al periodista le llame la atención que en un encuentro con el Papa haya “momentos de oración”.

En un recuadro, la periodista del diario Paula Lugones analiza las palabras del Papa también en clave política, y opinando “Benedicto XVI mostró su faceta más política”. Además, escribe que “para bien o para mal, el Vaticano nunca ha estado desinteresado de las corrientes ideológicas y a lo largo de su historia milenaria ha dado pruebas de esto”.

---

<sup>566</sup> RUBÍN, Sergio: “Dura condena de Benedicto XVI a los ‘gobiernos autoritarios’”. *Clarín*. 14 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/14/elmundo/i-02001.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012

En el caso de Algañaraz<sup>567</sup>, tras extraer tan solo dos conceptos del Papa en la Misa inaugural, realiza una síntesis del viaje e interpreta que el mensaje del Papa tuvo más que ver con cuestiones morales que sociales:

En los cinco días de su visita a San Pablo y al santuario de la virgen de Aparecida, a 167 kilómetros de distancia, el Papa centró sus intervenciones en la defensa sin concesiones de la doctrina tradicional católica, sobre todo en materia de moral familiar. Reiteró la necesidad de luchar contra el aborto y el divorcio, contra la eutanasia y los anticonceptivos, y defendió la castidad y la virginidad prematrimonial. Los temas específicos de la realidad latinoamericana, como la pobreza y la miseria, y las enormes desigualdades sociales, fueron evocados por Benedicto XVI pero en forma secundaria respecto a los temas morales en los que ha centrado su pontificado.

Los fragmentos de la homilía citada fueron los incluidos en esta, la primer oración de la crónica: “El Papa dijo ayer que la Iglesia ‘no es proselitista’ sino que ‘es fe y no ideología, ni movimiento social ni sistema económico’ en su homilía durante la misa que celebró ante el santuario de Aparecida”.

Sin embargo, la mención al proselitismo y a la realidad de que la Iglesia no es una ideología fueron abstraídas de dos párrafos distintos, cuyo contexto evangélico y de contenidos trascendentes resignificaban los extractos incluidos con aclaraciones del Papa no citadas por el corresponsal<sup>568</sup>:

La Iglesia se siente discípula y misionera de este Amor: misionera sólo en cuanto discípula, es decir, capaz de dejarse atraer siempre, con renovado asombro, por Dios que nos amó y nos ama primero (cf. 1 Jn 4, 10). La Iglesia no hace proselitismo. Crece mucho más por “atracción”: como Cristo “atrae a todos a sí” con la fuerza de su amor, que culminó en el sacrificio de la cruz, así la Iglesia cumple su misión en la medida en que, asociada a Cristo, realiza su obra conformándose en espíritu y concretamente con la caridad de su Señor.

Queridos hermanos y hermanas, este es el rico tesoro del continente latinoamericano; este es su patrimonio más valioso: la fe en Dios Amor, que reveló su rostro en Jesucristo.

---

<sup>567</sup> ALGAÑARAZ, Julio: “La Iglesia es fe y no ideología”. *Clarín*. 14 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/14/elmundo/i-02101.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>568</sup> BENEDICTO XVI: Homilía de la Misa de inauguración de la V Conferencia del Episcopado Latinoamericano. 13 de mayo de 2007. Aparecida, Brasil. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/homilies/2007/documents/hf\\_ben-xvi\\_hom\\_20070513\\_conference-brazil\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/homilies/2007/documents/hf_ben-xvi_hom_20070513_conference-brazil_sp.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

Vosotros creéis en el Dios Amor: esta es vuestra fuerza, que vence al mundo, la alegría que nada ni nadie os podrá arrebatarse, la paz que Cristo conquistó para vosotros con su cruz. Esta es la fe que hizo de Latinoamérica el “continente de la esperanza”.

No es una ideología política, ni un movimiento social, como tampoco un sistema económico; es la fe en Dios Amor, encarnado, muerto y resucitado en Jesucristo, el auténtico fundamento de esta esperanza que produjo frutos tan magníficos desde la primera evangelización hasta hoy.

Catorce veces a lo largo de su homilía Benedicto XVI habló de Amor. Cuatro en estos tres párrafos seleccionados, de los que se extraen los conceptos rescatados por el periodista. Esta omisión de lo esencial descontextualiza por completo la mención y definición de la Iglesia que propone el Papa. Rescata lo que el Papa aclara que no es y no hace, pero no incluye lo que el Papa sí dice que la Iglesia es y hace.

En tres ocasiones a lo largo de la crónica Algañaraz recurre a cifras y estadísticas para valorar negativamente una realidad de la visita o de la Iglesia. En el inicio señala que en el santuario de Aparecida “hubo una neta desilusión entre los organizadores porque acudieron 150 mil personas, según el ministerio de la Defensa brasileño, y no el medio millón que se esperaba. La radio Vaticana estimó que eran 200 mil los fieles presentes”. Además, párrafos más adelante, escribe: “Una señal inquietante para el Papa y su comitiva vaticana fue que también en la proclamación del primer santo brasileño, Fray Galvao, el viernes, la presencia de los fieles fue inferior a la esperada: debían ser entre un millón y un millón y medio, pero en cambio se estimó la multitud entre 500 y 600 mil personas”. Posteriormente, afirma que “en el primer viaje de Juan Pablo II al Brasil, en 1980, los católicos eran más del 85% de la población, mientras que ahora las estadísticas señalan una contracción al 64% de los 190 millones de habitantes”.

Si bien se trata de estadísticas y menciones que a lo largo de la cobertura el corresponsal en Roma ya había utilizado, en esta, su última intervención desde Brasil, vuelve sobre ellas. Además, concluye la crónica relatando la protesta de un grupo de 50 personas contra el Papa y la Iglesia. Que 50 personas ingresen en una nota en la que subestiman 500 mil asistentes es un ejemplo de manipulación provocada por una dimensión ético-política de la información.

Tras la visita de Benedicto XVI, Algañaraz regresó a Roma y Rubín permaneció en Brasil cubriendo la Conferencia del CELAM. En no pocas ocasiones hubo ecos durante la cobertura de la presencia del Papa. El martes posterior al fin de la visita, titula Rubín “Los obispos evitaron polemizar con el mensaje de Benedicto XVI en Brasil”<sup>569</sup>. La misma formulación del título implica una consideración sobre el mensaje del Papa. De por sí, la considera motivo de polémica. Según escribió, citando incluso una pregunta de difícil respuesta a un cardenal y mencionando, de manera generalizada, la opinión de algunos observadores, el mensaje del Papa tuvo que ver con la supuesta escasez de fieles asistentes en sus actos:

La V Conferencia General de los Obispos de América Latina comenzó ayer formalmente sus deliberaciones evitando alentar cualquier debate público sobre aspectos de la reciente visita del papa Benedicto XVI a Brasil, durante la que el Pontífice ratificó la ortodoxia doctrinal y la misión esencialmente religiosa de la Iglesia. El cardenal chileno Francisco Errázuriz, titular del Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM) postergó una respuesta cuando, en la rueda de prensa diaria, fue consultado acerca de si algunos conceptos del pontífice relacionados, por caso, con la moral sexual podrían ser “espanta fieles”.

“Esa pregunta, como otras dos que me acaban de formular, exigirían varios minutos que excederían el tiempo de esta rueda de prensa por lo que propongo que las vayamos respondiendo a lo largo de la V Conferencia”, se disculpó Errázuriz. Lo cierto es que la dureza de algunos conceptos del Papa en estas tierras fueron para ciertos observadores una de las razones por las cuáles Benedicto XVI no congregó a más fieles en sus celebraciones, junto con su escaso carisma. En el imponente santuario de Aparecida reunió a 150 mil fieles, bastante menos que los 500 mil previstos por los organizadores.

Pero la crónica de Rubín continúa presentando conclusiones de la visita, incluyendo por un lado aspectos positivos relacionados con el Papa (“la simpatía y ciertos gestos de cercanía del Pontífice fueron un punto a su favor”) y aspectos confrontativos (“el progresismo católico no se privó de algunas críticas al estilo Ratzinger”). Además, afirma que el gobierno venezolano dijo no sentirse aludido por las referencias del Papa a gobiernos autoritarios, y dice que “varios movimientos

---

<sup>569</sup> RUBÍN, Sergio: “Los obispos evitaron polemiza con el mensaje de Benedicto XVI en Brasil”. *Clarín*. Publicado el 15 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/15/elmundo/i-02501.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.



indigenistas lamentaron que el Papa haya reivindicado la evangelización del continente sin reconocer que hubo, cuanto menos, exceso”, aunque no aclara cuales.

*Clarín* retoma en un editorial sobre la “Primera visita del Papa a la región”<sup>570</sup> elementos publicados durante la cobertura, asume perspectivas de sus cronistas, (primer y segundo párrafo citado a continuación) menciona los temas que en sus crónicas fueron resaltados como centrales (tercer párrafo citado), y concluye con una visión aún no presentada por el diario de manera explícita durante esta cobertura, que aporta novedad a la cobertura (cuarto párrafo citado) y elogia a la Iglesia, postura que de por sí, es novedosa en este período estudiado:

En sus distintas alocuciones públicas resaltó la principal preocupación eclesiástica, centrada en la necesidad de llegar con un mensaje que no pierda las características del dogma católico frente al avance de otras iglesias y sectas que han venido creciendo y captando la atención de la población creyente.

En tal sentido, el Papa define una línea doctrinaria apegada a la ortodoxia y observa que su apartamiento puede ser la causa de mayor confusión y desdibujamiento de la misión pastoral.

Sin embargo, sus intervenciones no eludieron referencias más directas a la realidad sociopolítica de la región. Afirmó, entre otros conceptos, que América latina es “el continente de la esperanza”, pero criticó la extrema inequidad debida a una economía liberal que, según afirmó, no atiende los debidos equilibrios sociales. También fue directo en su preocupación por formas de gobierno autoritarias e ideologías anacrónicas, en alusión al marxismo y a gobiernos como el venezolano.

Más allá de sus intervenciones políticas, que son materia de controversia, la Iglesia Católica tiene y seguirá teniendo una responsabilidad destacada en la lucha contra la pobreza y la promoción de valores como la solidaridad, la cohesión social y el desarrollo humano, material y espiritual. Es un aspecto medular de su misión pastoral que tiene amplio reconocimiento.

Con el editorial, el periódico asume que le interesa el acercamiento a las intervenciones políticas del Papa y la Iglesia. Las reconoce, pero por hacerlo no quiere dejar de destacar la contribución social de una institución que ve necesaria.

---

<sup>570</sup> CLARÍN: “Primera visita del Papa a la región”. *Clarín*. Editorial. 18 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/18/opinion/o-03602.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

Tres días después, desde Roma, Algañaraz vuelve sobre la visita y realiza, lo que juzga, “un balance negativo de la gira del Papa”<sup>571</sup>. El corresponsal habla de “cumbres vaticanas” (no aclara a qué tipo de personas y fuentes se refiere) que juzgaron la gira como “mala en el aspecto de la participación de los fieles”. Sin embargo, expresa que cree que lo “peor” de la gira fue la mención del Papa sobre el anuncio del Evangelio no comportando un alienación de las culturas precolombinas, ni una imposición de una cultura extranjera”. Según Algañaraz, representa esto una “falsedad histórica resonante” ya que, dice, “la cruz de la Evangelización y la espada de la Conquista actuaron unidas en una misma estrategia colonizadora que diezmó muchas poblaciones indígenas y avasalló sus culturas”. Según relata, la afirmación dejó “estupefactos a los 176 delegados”, y “todos” recordaron que Juan Pablo II pidió “perdón por las terribles injusticias que sufrieron los indígenas”.

Además, repasa el “traspié” del avión, al reconocer, según dice, una inexistente excomunión. Afirmar, asimismo, que el Papa “pidió a los jóvenes católicos respetar la castidad y defender la virginidad prematrimonial. Atacó el aborto, el divorcio y los anticonceptivos en un país donde los chicos y las chicas hacen su primer experiencia sexual antes de cumplir 16 años”. Las referencias a estos temas del Papa, se ha visto, han sido descontextualizadas. Sin embargo, esperar manifestaciones en contra de estos temas sólo por viajar a Brasil supone una expectativa que difícilmente un corresponsal en Roma, de extensa trayectoria cubriendo la actividad del Papa, pueda hacerse.

Asimismo, Algañaraz dice que Benedicto XVI “en ningún momento puso en el centro de sus reflexiones las especificidades latinoamericanas. No sólo la miseria y la pobreza sino además la desigualdad y las iniquidades sociales, que sufre una mayoría de católicos (en el continente americano reside más de la mitad de los fieles de todo el mundo)”. Si bien Algañaraz aclara que el papa se refirió a ellas, dice que nunca “colocó los dramas y las lacras sociales latinoamericanas en un contexto renovador del mensaje evangelizador”.

---

<sup>571</sup> ALGAÑARAZ, Julio: “Balance negativo de la gira del Papa”. *Clarín*. 20 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/20/elmundo/i-03001.htm> Último acceso: 1 de mayo de 2012.

Sin embargo, un recuento lingüístico del mensaje de Benedicto XVI para inaugurar la Conferencia<sup>572</sup> presenta que en 12 ocasiones habló de pobres o de pobreza, en ninguna ocasión habló de castidad, divorcio, virginidad prematrimonial, y en una sola de anticonceptivos y aborto, mensajes que, en el párrafo precedente, presentó. Si bien en ese párrafo se hace referencia al discurso con los jóvenes<sup>573</sup>, durante éste último apenas en una ocasión el Papa habló de castidad, y no mencionó, ni hizo énfasis implícitamente, en los otros elementos de la moral cristiana.

El 21 de mayo, Rubín escribe una crónica en la que describe cómo se dan las discusiones y, a su entender, los objetivos que persiguen los obispos reunidos en Aparecida. Según considera, “el paso del Papa Benedicto XVI con un mensaje de fuerte contenido religioso y ortodoxia doctrinal definió un marco que nadie aquí cuestiona (por lo menos en voz alta)”. De hecho Rubín aclara que “varios de los teólogos de la liberación que en este fin de semana realizan cerca de aquí un encuentro ‘complementario, no paralelo’, según aclaran, parecen leones herbívoros”. Por eso, aclara Rubín, las “voces críticas llegaron desde fuera de las estructuras eclesiales”. En esta instancia, el enviado especial cita a Leonardo Boff en una frase literalmente idéntica a la que publicó *La Nación* el 18 de mayo, en un artículo firmado por el mismo Boff<sup>574</sup>. Rubín no aclara de donde obtiene la cita.

Las dos últimas noticias que refieren a Benedicto XVI y su viaje al Brasil en esta cobertura analizada provienen de Roma. La primera<sup>575</sup>, que genera una secundaria<sup>576</sup>, tiene que ver con las palabras del Papa durante una audiencia general de miércoles, en las que asegura que los indígenas sufrieron injusticias durante la colonización. Al

---

<sup>572</sup> BENEDICTO XVI: Discurso en la Sesión inaugural de los trabajos de la V Conferencia General del Episcopado Latinoamericano y del Caribe, Aparecida, Brasil, 2007. 13 de mayo de 2007. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/speeches/2007/may/documents/hf\\_ben-xvi\\_spe\\_20070513\\_conference-aparecida\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/speeches/2007/may/documents/hf_ben-xvi_spe_20070513_conference-aparecida_sp.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>573</sup> BENEDICTO XVI: Palabras durante el encuentro con los jóvenes en el estadio de Pacaembu, 10 de mayo de 2007. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/speeches/2007/may/documents/hf\\_ben-xvi\\_spe\\_20070510\\_youth-brazil\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/speeches/2007/may/documents/hf_ben-xvi_spe_20070510_youth-brazil_sp.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>574</sup> Cfr. BOFF, Leonardo: “Los silencios reveladores de Benedicto XVI”. Op. Cit.

<sup>575</sup> ALGAÑARAZ, Julio: “El Papa se rectifica y admite que la Conquista avasalló a los indios”. *Clarín*. 24 de mayo de 2007. En internet: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/24/elmundo/i-02215.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>576</sup> ALGAÑARAZ, Julio: “Los traspies verbales del Pontífice”. *Clarín*. 24 de mayo de 2007. En internet: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/24/elmundo/i-02301.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

reseñar las palabras del Papa en Brasil, Algañaraz recurre a un párrafo prácticamente idéntico a uno que había publicado cuatro días antes. Escribió el 20 de mayo:

España, Portugal y la misma Iglesia Católica, aceptan un hecho histórico incontrovertible: millones de indios fueron exterminados tras la llegada de los conquistadores europeos. La cruz de la Evangelización y la espada de la Conquista actuaron unidas en una misma estrategia colonizadora que diezmo muchas poblaciones indígenas y avasalló sus culturas.

Pero el 24 de mayo, publicó lo siguiente:

España y Portugal, las potencias colonizadoras, aceptan desde hace mucho el hecho histórico de que millones de indios fueron exterminados por los conquistadores europeos. La cruz de la Evangelización y la espada de la Conquista actuaron unidas en una misma estrategia de ocupación mediante una extrema violencia, que diezmo poblaciones avasallando sus culturas.

Si bien la reiteración de conceptos no necesariamente implica un autoplagio y no hay ningún compromiso implícito del periodista por tener que retomar a nuevas formas para expresar iguales conceptos cada vez, el que haya reiterado esquemas y términos estratégicos en ambas pueda dar indicio de que al corresponsal le interesa deslizar semánticamente la evangelización hacia la conquista, fenómenos que si bien fueron contemporáneos y complementarios, no necesariamente son sinónimos. La cruz no implicó necesariamente la violencia de la espada, como el testimonio de quien Algañaraz menciona fue nombrado por el Papa como ejemplo, Bartolomé de las Casas, y tantos santos y mártires como san Francisco Solano y san Roque González Santa Cruz.

Además, al contextualizar la “rectificación”, Algañaraz cita las críticas del presidente de Venezuela, de una teóloga, y de “obispos de la Asamblea”. Asimismo, el título “El Papa se rectifica y admite que la Conquista avasalló a los indios” es inexacto, ya que el Papa no negó el avasallamiento de la Conquista, sino que se refirió a la Evangelización.

Como complemento de esta crónica, Algañaraz recuerda otros hechos que juzga como “traspiés verbales del Pontífice”.<sup>577</sup> Menciona tanto las palabras sobre los

---

<sup>577</sup> *Ibidem.*

indígenas como sus dichos en el avión, y las consecuencias de la lección magistral en Ratisbona por la cita sobre el Islam.

### **Síntesis de Clarín y Benedicto XVI en Aparecida**

En un primer momento, y antes de la llegada del Papa al Brasil, el diario opta por centrar la noticiabilidad de la visita en las relaciones Iglesia-Estado, con una incidencia en un reduccionismo dialectico que lo opone a los gobiernos, tanto brasileros como de la región. Este interés por esta oposición se confirma sobre el final de la cobertura, cuando la mención del Papa sobre los gobiernos autoritarios es elegida para titular las notas relacionadas.

Si bien fuentes citadas mencionaban que el tema central del encuentro tendría que ver con la pobreza, y con temas sociales, un implícito, no mencionado por ninguna fuente, pero mencionado reiteradamente, centraba el objetivo del encuentro y de la visita en detener una supuesta merma de fieles. Para fundamentar esto, se citaron en numerosas ocasiones citas y estadísticas, a veces sin citar fuente y origen, y en numerosas ocasiones descontextualizadas. Las estadísticas sirvieron tanto para fundamentar la supuesta huida de fieles hacia las sectas, como para argumentar en contra de las propuestas cristianas sobre la moral sexual. Además, concluida la visita, se siguió acudiendo a estadísticas y cifras en demasía para dimensionar los encuentros del Papa, y manifestar, sobre todo en comparación forzada con Juan Pablo II, un supuesto fracaso de la gira.

Otro tema presente en la cobertura aún sin que el Papa o sus colaboradores lo mencionen, es la legalización del aborto en el DF. Incluso antes del vuelo, en el que una pregunta sobre el tema desataría una polémica a la que el diario se dedicó con exhaustividad, el tema fue presentado en la agenda del viaje por el periodismo. Después de la confusión, Algañaraz escribe que hubo un cambio intencional en el Vaticano sobre la transcripción del diálogo, aunque no aclara de donde obtiene la información<sup>578</sup>.

En algunos casos se advirtieron inexactitudes severas, como el caso en el que el Vaticano “resolvió canonizar”<sup>579</sup> a Frey Galvao para detener una merma de fieles. La

---

<sup>578</sup> Ver ALGAÑARAZ, Julio: “Benedicto XVI movilizó a miles de jóvenes en un estadio de fútbol”. Op. Cit.

<sup>579</sup> Ver GOSMAN, Eleonora: “Una visita rodeada de extrema seguridad”. Op. Cit.

inexactitud no sólo no contextualiza que las canonizaciones son procesos exhaustivos, sino que además refuerza una supuesta dialéctica de la Iglesia con otras formas de creencias. Cuando el corresponsal en Roma se refiere a esta dialéctica con las sectas, recurre a un planteamiento estratégico que las ubica en un rol de víctima ante la Iglesia, que, aclara, “despreciativamente” llama “sectas” a las iglesias pentecostales.

En otros casos se localizaron algunos esquemas estratégicos que llevan a oponer a la Iglesia con desarrollos científicos, por ejemplo al destacar que “el uso avanzado de la biogenética” está entre los temas que no menciona el Papa<sup>580</sup>. Este caso, como otros como incluso el aborto, se plantean desde una agenda propia del medio e incluso se hacen referencias a implícitos cuando ni el Papa ni sus colaboradores los menciona.

En varios casos, Benedicto XVI está en un rol de actante y agresor en esa dialéctica. El Papa “impone” el silencio a los teólogos de la liberación, “presiona” para un acuerdo con el Brasil, “imparte” órdenes para los obispos brasileños”, “condena” al narcotráfico (priorizando esto a un encuentro con jóvenes en rehabilitación contra las drogas) y a los gobiernos autoritarios (priorizando esta condena por sobre todos los contenidos de su extensa homilía inaugural).

La fe, salvo una excepción de la crónica del encuentro con los jóvenes en el estadio de Pacaembú, es reducida a una instancia subjetiva, como cuando Algañaraz escribe, en un contexto de una crónica irónica, del seguidor del Papa que caminará 170 km para verlo en Aparecida.

Además, se advierte una constante omisión de lo esencial en los mensajes del Papa, llevando al extremo una homilía de una canonización en la que se contextualizó sólo con elementos del a moral sexual la ceremonia. La moral sexual fue presentada como en debate interno de la Iglesia con temas sociales. De hecho son señalados ambos ejes como conductores de una discusión dentro del CELAM, discusión que el diario parece asumir y plantear explícitamente, como en las crónicas de Algañaraz. En este caso, se explicita estas posiciones y se dice que el Papa asume un mayor interés por la moral sexual que la social, aunque en el discurso al que se remita, como se ha probado, se hable muchos más de lo social que de lo sexual, e incluso de amor y fe antes que de

---

<sup>580</sup> Ver ALGAÑARAZ, Julio: “Los ‘mensajes fuertes’ que lanzará Ratzinger”. Op. Cit.

ideología, como se plantea en los titulares como clave de lectura. La dialéctica presentada no sólo es falaz, sino que de existir, si el Papa estuviese tomando postura por un camino, de sus palabras se obtendría que se inclina por lo moral social antes que por lo moral sexual.

Algañaraz realiza un balance de la visita, y posiciona a las palabras del Papa sobre los indígenas, sobre el aborto en el avión, y la cantidad de fieles que lo visitaron como grandes problemas y puntos negativos. Desliza durante su presentación de este balance negativo consideraciones no sólo sobre el Papa, sino sobre la Iglesia, al punto que asume y vincula crímenes de la conquista con la evangelización.

El editorial de *Clarín*, si bien parece sustentado informativamente en la cobertura del diario, asume un criterio de noticiabilidad que lo distingue de ella, al presentar una mirada esperanzadora y positiva sobre el rol de la Iglesia en la sociedad.

En suma, *Clarín* parece haber presentado durante la visita del Papa lugares comunes y reducciones dialécticas y temáticas, propias de la prensa ilustrada, incluso desde antes de producida la visita. Independientemente de las instancias de enunciación papales, las contextualizaciones fueron ajenas a estas, y pese a contar con enviados que podrían haber aportado elementos de noticiabilidad propios a través de su presencia, acudieron a citas y estadísticas presentes en otras coberturas periodísticas.

El editorial sobre la visita, aunque aislado, confirma que al diario le interesó mucho el viaje de Benedicto XVI. Sin embargo, aunque la postura adoptada parezca contener elementos noticiables propios por distinguirse de aquella línea editorial presentada por los redactores, carece de fuerza, justamente, por no tener una concatenación clara con las crónicas. Presentar a una Iglesia dirigida por Benedicto XVI interesada por lo social es algo que, pese al editorial, *Clarín* no realizó. Por el contrario, dio indicios de oponerle a ella.

#### **7.4 Síntesis general de Aparecida**

Los tres periódicos estudiados advirtieron de antemano el valor noticiable de la visita, pautando enviados especiales y convocando a firmas para elaborar crónicas y analizar tanto la presencia del Papa como el encuentro de Obispos.

La visita de Benedicto XVI fue contextualizada desde lo histórico con el resto de las conferencias generales del Episcopado Latinoamericano, e informativamente, con la realidad sociopolítica del Brasil. Incluso sin intervenciones de la Santa Sede en ese sentido, los medios interpretaron que motivaba la visita la caída de fieles en la región. Esta premisa desencadenó distintos mecanismos noticiables, en algunos casos forzados e inexactos, para entender la agenda de la visita del Papa con ese prisma.

Las relaciones de la Iglesia con el gobierno de Lula, en función de algunos temas de moral y vida cristiana, como la vida desde la concepción, fueron también adelantados e incluso explotados con mayor énfasis tras el vuelo en el que el Papa respondió a unas preguntas sobre unas supuestas excomuniones en México. Si bien el episodio fue confuso, y el autor de esta tesis no ha logrado confirmar con algún integrante de aquel avión qué efectivamente respondió el Papa y ante qué pregunta, los ecos informativos de las declaraciones fueron revitalizados por un debate sobre el aborto suscitado en el Brasil. La información fue forzada impulsivamente hacia ese sentido, ya que los funcionarios y las estadísticas citadas para confrontar la moral sexual y el aborto con el Papa no provenían de fuentes relacionadas con la visita.

Además de ser confrontado con el gobierno del Brasil, el Papa fue enfrentado discursivamente con la Teología de la Liberación antes de su llegada. Durante su estancia, las referencias del Papa a los temas en los que incidían los teólogos de la liberación hicieron que los cronistas y analistas enviados moderen la confrontación discursiva del Papa con esos teólogos. Esta consideración se dio en *La Nación y Página 12*, y no tanto en *Clarín*.

Además de la polémica por la pregunta en el avión sobre las supuestas excomuniones en México, la mención del Papa de que la Evangelización no supuso “un momento de alienación para las culturas precolombinas ni fue la imposición de una cultura extraña” fue destacada como polémica al momento de ser enunciada, aunque los



ecos informativos tardaron en arribar a la cobertura. De hecho, cuando el Papa, 10 días después, habla de “las sombras que acompañaron” la Evangelización, los periódicos volvieron sobre una recapitulación de las consecuencias y reacciones de aquella mención inicial del Papa, indicando consecuencias no mencionadas anteriormente.

En líneas generales, por un lado se advierte que los enviados especiales desde Buenos Aires prefirieron relatos descriptivos, con elementos tanto cuantitativos como cualitativos, con contextualizaciones históricas y evangélicas y priorizando la información de primera mano. Por el otro, se observa que los corresponsales enviados desde Roma prefirieron una agenda propia como lectura de los mensajes y encuentros papales, con una tendencia hacia un reduccionismo dialectico, y una priorización del impacto político por sobre el espiritual.

#### **Impacto del caso conmocionante**

|           | Piezas relacionadas con el caso | Otras menciones de B XVI | Porcentaje relacionado | Días de cobertura | Sección predominante |
|-----------|---------------------------------|--------------------------|------------------------|-------------------|----------------------|
| Página 12 | 28                              | 5                        | 85%                    | 24                | Exterior             |
| La Nación | 47                              | 8                        | 85%                    | 27                | Exterior             |
| Clarín    | 35                              | 7                        | 83%                    | 28                | Exterior             |

#### **Instancia de la enunciación**

|           | Autoría de la información | Fuentes identificadas | Ámbito de la información | Género predominante |
|-----------|---------------------------|-----------------------|--------------------------|---------------------|
| Página 12 | Enviados                  | SÍ                    | Internacional            | Crónica             |
| La Nación | Enviados                  | SÍ                    | Internacional            | Crónica             |
| Clarín    | Enviados                  | Sí                    | Internacional            | Crónica             |

### Contenidos

|           | Área temática          | Segunda área temática   | Referencias doctrinales (S.T.N) | Referencias trascendentes (S.T.N) | Criterio de noticiabilidad priorizado | Segundo criterio de noticiabilidad |
|-----------|------------------------|-------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|
| Página 12 | Iglesia y Vida Pública | Ámbito Institucional    | 55%                             | 60%                               | Contexto informativo                  | Perspectiva dominante              |
| La Nación | Iglesia y Vida Pública | Ámbito Institucional    | 65%                             | 55%                               | Primicia                              | Primicia                           |
| Clarín    | Iglesia y Vida Pública | Temas de vida cristiana | 55%                             | 58%                               | Valor institucional                   | Impacto en masa destinataria       |

### Análisis lingüístico

|           | Términos estratégicos   | Términos del caso  | Denominación del Papa                       | Procedimientos estratégicos (López Quintás)   |
|-----------|---|--|---|---|
| Página 12 | Ortodoxia: 1<br>Progreso: 6<br>Tradicición: 14<br>Promedio por nota: 0,63 | Teología de la Liberación: 14<br>Promedio por nota: 0,39 | Ratzinger: 26 (18%)<br>Benedicto: 116 (82%) | Planteamiento estratégico, Valoración por contraste   |
| La Nación | Ortodoxia: 5<br>Progreso: 4<br>Tradicición: 14<br>Promedio por nota: 0,42 | Teología de la Liberación: 44<br>Promedio por nota: 0,8  | Ratzinger: 18 (10%)<br>Benedicto: 173 (90%) | Deslizamiento del discurso (generalización), Valoración por contraste   |
| Clarín    | Ortodoxia: 8<br>Progreso: 7<br>Tradicición: 13<br>Promedio por nota: 0,66 | Teología de la Liberación: 13<br>Promedio por nota: 0,3  | Ratzinger: 41 (20%)<br>Benedicto: 159 (80%) | Deslizamiento del discurso (generalización), Valoración por contraste, esquemas estratégicos, Planteamiento estratégico |

### **Análisis desinformativo**

|           | Lugar común recurrente             | Segundo lugar común       | Errores documentales   | Dimensión manipuladora recurrente (Álvarez Teijeiro) |
|-----------|------------------------------------|---------------------------|--|--|
| Página 12 | Iglesia se niega a ver la realidad | Iglesia como opio.        | No   | Dimensión ético política                             |
| La Nación | Iglesia no ve la realidad          | Iglesia como opio.        | No   | Dimensión ético política                             |
| Clarín    | Iglesia no ve la realidad          | Cómplice de los poderosos | Sí (véase beatificación, por canonización, considerada forzada por supuesta merma de fieles) | Dimensión ético política                             |



## CAPÍTULO 8: Caso Williamson

El 24 de enero de 2009 el periódico *Clarín* da por primera vez cuenta de un levantamiento a la excomunión que recaía sobre cuatro sacerdotes ordenados obispos por monseñor Marcel Lefebvre, en 1988, sin el consentimiento de la Santa Sede. La noticia circula inicialmente sin la confirmación oficial del levantamiento, que se daría horas después desde Roma. La principal fuente de la crónica de *Clarín* es la “prensa italiana”. Según esta misma información citada, uno de los cuatro prelados lefebvristas beneficiados por esta decisión era Richard Williamson, inglés, quien tres días antes había negado ante en un programa de televisión sueco la existencia de las cámaras de gas que durante la segunda guerra mundial dieron muerte a miles de personas, y había desestimado la cantidad de judíos fallecidos durante la *shoa*.

Una vez confirmada la noticia, el resto de la prensa argentina se hizo eco del levantamiento, promulgado con la autorización de Benedicto XVI para “estabilizar las relaciones” con la Fraternidad de San Pío X.

Ante el repudio de algunas autoridades judías sobre las declaraciones de Williamson, recogidas por la prensa mundial, y luego incluso de la canciller alemana Ángela Merkel, la Santa Sede aclaró en varias ocasiones su postura.

No fue hasta el 27 de enero que la prensa publicó la confirmación de que Williamson estaba en la Argentina, y dirigía en este país el seminario hispano lefebvrista en Moreno, a 40 km de la ciudad de Buenos Aires.

Estas tres instancias, el levantamiento de la excomunión, la continuidad con fines aclaratorios de la Santa Sede, y la residencia de Williamson en la Argentina, fueron los puntales de una secuencia de noticias que alcanzó, en el plazo de un mes, 95 piezas que involucraron a Benedicto XVI, el 90% de ellas vinculadas con el caso.

## 8.1 Página 12 y el caso Williamson

Sólo tras cuatro días, *Página 12* publicó información sobre el levantamiento a las excomuniones. El 28 de enero, después de que tanto *Clarín* como *La Nación* hayan referido al tema en más de una ocasión, el diario publica un artículo en la sección Sociedad, de primera importancia en la edición, titulado “Ego te absolvo”<sup>581</sup>. Acompañado por una fotografía de Benedicto XVI que completa el sentido del título. El artículo no se encuentra firmado, y presenta una contextualización inicial, en la primera línea, como “nueva polémica entre el Vaticano y miembros de la comunidad judía”.

Si bien el título refiere al Papa y lo ubica como protagonista de la información, sólo consigna al Pontífice en dos ocasiones: al mencionar su decisión de levantar la excomunión en el primer párrafo, y al citar los motivos del levantamiento en el tercero. En esta circunstancia confronta los argumentos esgrimidos por el Papa “estabilizar las relaciones con la hermandad, estimular la unidad de la Iglesia universal y superar el escándalo de la división”, con una crítica a la decisión del teólogo disidente Hans Küng, a quien define como “conocido por sus posiciones progresistas”. El resto del artículo, de seis párrafos, remite a la incisión lefebvrista, comenta las declaraciones de Richard Williamson y sus repercusiones, y menciona la réplica del superior de la Fraternidad Sacerdotal San Pío X y de autoridades judías.

La noticia no presenta fuentes recogidas de primera mano, aunque sí menciona dos referentes judíos, al líder lefebvrista, a Küng, y de manera vaga refiere a “críticas de cardenales, obispos y organismos vaticanos” a las declaraciones de Williamson. Si bien personaliza los cuestionamientos judíos y del teólogo disidente al levantamiento, no indica de manera precisa los distanciamientos de miembros de la Iglesia.

Si bien el protagonista de la información se presenta inicialmente como Benedicto XVI, esta primera mención del caso conmocionante no acompaña su mención con calificativos que redefinan al Papa. Sí se mencionan fuentes que critican la decisión, aunque éstas no refieran directamente al Papa

---

<sup>581</sup> PÁGINA 12: “Ego te absolvo”. *Página 12*. 28 de enero de 2009. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/sociedad/3-119021-2009-01-28.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

Al día siguiente, *Página 12* vuelve a dedicar un artículo a la situación que nuevamente define como “Polémica”. En la sección Sociedad, y sin firma, esta nueva noticia presenta una extensión mayor aún a la inicial<sup>582</sup>. Debido al tardío ingreso del caso en el diario, comienza este artículo con una contextualización y resumen de lo acontecido, que incluso remite más allá de la mención inicial del diario:

En un principio fue la **anulación de la excomunión** de cuatro obispos cismáticos lefebvristas. Luego **se hizo pública la parcialidad histórica del obispo ultraconservador** Richard Williamson: “Las evidencias están inmensamente en contra de que seis millones de judíos murieran asesinados en cámaras de gas”, afirmó a una cadena televisiva sueca. Entonces, **las críticas estallaron, al obispo y al Papa por haberle levantado la sanción. Ayer, el Rabinato de Israel escaló la polémica y cortó todos sus lazos con el Vaticano** e, incluso, **suspendió un encuentro judeo-cristiano** programado para marzo. El anuncio de ruptura de Jerusalén **fue recibido con preocupación por el Vaticano y obligó a Benedicto XVI a condenar públicamente el revisionismo sobre el Holocausto**. Mientras tanto, **Williamson se encuentra “guardando silencio” en una comunidad de la Fraternidad San Pío X de La Reja**, en el partido de Moreno.

El *racconto* inicial refiere a 7 informaciones distintas marcadas con negrita por nosotros. Las primeras tres tienen una función documental, refuerzan el valor de la nota y lo terminan de situar como caso mediático. Las otras cuatro refieren a circunstancias ocurridas desde la primera publicación, e introduce un nuevo elemento de noticiabilidad: la cercanía geográfica.

Las referencias a Benedicto XVI en esta ocasión separan al Papa de las palabras de Williamson (la negrita es nuestra):

La creciente polémica entre el Vaticano y miembros de la comunidad judía **llevó** a Ratzinger a condenar públicamente y con dureza las posturas negacionistas sobre el Holocausto. Ante varios miles de fieles, que asistían a la audiencia de los miércoles, el Papa **reiteró** su “plena e indiscutible solidaridad” con los judíos y condenó, **nuevamente**, “la matanza de millones de víctimas inocentes de un ciego odio racial y religioso”. Asimismo, a partir de la referencia al “revisionismo”, el Pontífice descalificó las declaraciones de Williamson: “La Shoá debe ser para todos una advertencia contra el

---

<sup>582</sup> PÁGINA 12: “El costo de los lefebvristas”. *Página 12*. 29 de enero de 2009. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/sociedad/3-119122-2009-01-29.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

olvido, la negación o el reduccionismo, ya que la violencia hecha contra un solo hombre es violencia contra todos”, subrayó el Papa.

En el texto, mediante la inclusión de verbos y adverbios como “reiteró” y “nuevamente”, se refiere de manera implícita una buena relación previa entre la Iglesia y la religión judía. Sí se advierte, por el contrario, mediante la inclusión del “llevó”, y en el primer párrafo de la noticia “obligó”, que el texto busca reflejar la posición del Pontífice como respuesta a la polémica suscitada. Confirma esa atenuación de la diferenciación del Papa la utilización del “debió” en el siguiente párrafo:

Paralelamente, Benedicto XVI **debió** explicar su decisión de levantar la excomunión a los cuatro prelados ordenados en 1988 por el arzobispo Marcel Lefebvre, sin el consentimiento de Juan Pablo II. Ratzinger subrayó que la misión del Papa es “trabajar por la unidad de todos los cristianos” y con esa medida se trató de hacer un gesto de “paterna misericordia”. No obstante, el Pontífice exigió a los cuatro prelados que reconozcan su magisterio y autoridad y acaten, sobre todo, el Concilio Vaticano II, negado por Lefebvre y sus seguidores en los ’60. En realidad, tanto Juan Pablo II como Benedicto XVI han dado durante años numerosos pasos –entre ellos la recuperación en 2007 de la misa en latín– para que los “lefebvrianos” regresaran a la obediencia oficial de la Iglesia.

No se informó en la noticia que en realidad estas palabras son del comunicado oficial de la Santa Sede, y no de la Audiencia General en la cual el Papa refiere a las relaciones con los judíos y a la Shoá con motivo de un nuevo aniversario del holocausto. También se acude a una vaga referencia a “numerosos pasos” para la comunión con la fraternidad fundada por Lefebvre.

La presencia de Williamson en la Argentina aparece sólo al final de la noticia, por lo que se advierte que para el periódico el impacto internacional e institucional es más importante que la presencia de Williamson en la Argentina.

A esta altura de la continuidad informativa, *Página 12* ya diferenció al Papa de la polémica por las declaraciones, aunque no lo movió del eje de la información. El Papa es siempre protagonista, y lo confirma al día siguiente titulando una breve nota con:



“Más escándalo con el Papa”<sup>583</sup>. La nota, nuevamente sin firma, refiere a las declaraciones del sacerdote lefebvrista italiano Floriano Abrahamowicz quien suscribió las palabras de Williamson. Para *Página 12*, “le echó más leña al fuego iniciado por el papa Benedicto XVI con la comunidad judía mundial”.

De no ser por la inclusión forzada de Benedicto XVI en la información, las declaraciones del italiano no hubiesen llegado a la prensa argentina. *Página 12* si bien separa al Papa de las palabras, aclara que la polémica fue iniciada por él.

Con tres notas que dan cuenta de la continuidad informativa y confirma el interés de *Página 12* por el caso mediático, el 1 de febrero el diario publica el primer artículo de opinión sobre el caso Williamson, y lo hace en la sección País. Lo firma Horacio Verbitsky, director y principal editorialista del periódico. Se trata del artículo, tanto de opinión como de información, más extenso de todo el caso. “La única verdad”<sup>584</sup>.

Verbitsky involucra un elemento hasta ahora no incorporado, y es el de la relación del caso con la última dictadura militar argentina. Se trata de la instancia histórica reciente más significativa para la Argentina, y cuya repudiación ideológica delimita el público objetivo de *Página 12*. Al referir a las buenas relaciones de Lefebvre con algunas autoridades militares de la época, repasa la presencia lefebvrista en la Argentina, en un repaso que ocupa la mayor parte de las 2600 palabras.

La única fuente testimonial recogida de primera mano, hasta el momento la primera de parte del diario a lo largo del caso, es de un filósofo y teólogo sin legitimación eclesial. En general, el artículo presenta varias referencias documentales aunque vagamente citadas, y algunas incorrecciones como afirmar que “Williamson y Galarreta (otro de los sacerdotes ordenados por Lefebvre, hispano-argentino) podrían incorporarse a la Conferencia Episcopal (Argentina)”. Sin embargo, pese al resumen de la presencia lefebvrista en la Argentina el protagonista del artículo es el Papa.

Las referencias a Benedicto XVI no están en los párrafos medios de la nota, aunque son contundentes en el cintillo y copete, en los párrafos introductorios y en el

---

<sup>583</sup> PÁGINA 12: “Más escándalo por el Papa”. 30 de enero de 2009. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/sociedad/3-119200-2009-01-30.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>584</sup> VERBITSKY, Horacio: “La única verdad”. *Página 12*. 1 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elpais/1-119344-2009-02-01.html> Último acceso 1 de junio de 2012.

cierre. El cintillo que antecede al título es “Las opciones estratégicas del Papa alemán”. Escribe en el copete: “La negación del Holocausto es coherente con la negación de cualquier verdad fuera de la Iglesia Católica, que el papa Ratzinger viene practicando en forma sistemática”. Y en el primer párrafo menciona un “golpe de timón impreso por el pontífice alemán desde su coronación en 2005”. En tres ocasiones en estas primeras líneas refiere a la nacionalidad alemana del Papa. Además, busca situar al Pontífice en una instancia estratégica y despótica al referir con la generalidad la supuesta coherencia de negar el holocausto con la “negación de cualquier verdad fuera de la Iglesia Católica, que el Papa Ratzinger viene practicando”.

Al final de la nota vuelve Verbitsky a acudir a la *coherencia*, palabra de alta carga semántica, con el subtítulo “Un camino coherente”. En la continuidad informativa previa, el periódico había desmarcado al Papa de las declaraciones de Williamson. Su inclusión en la noticia parecía forzada, pues el principal eje eran las declaraciones del inglés. En el nuevo enfoque adoptado por el articulista, las mismas declaraciones de Williamson dejan de ser el *leitmotiv* por el que se escribe, para ser ahora la línea doctrinal de Benedicto XVI.

Escribe el periodista una conclusión para la noticia en la que confronta al Papa con el Concilio Vaticano II, sobre el que se explaya someramente durante el desarrollo con el propósito de describir al lefebvrismo. Confrontando al Papa con el Concilio, manifiesta su posición ante sus medidas con un mecanismo que presenta indicios de planteamiento estratégico con fines manipulativos. Durante la descripción incluye breves reseñas a hechos reales, aunque descontextualizados y generalizados, y con verbos declarativos cargados de connotación negativa en algunos casos malintencionados. Verbitsky, que refiere a Joseph Ratzinger en sus años como cardenal como “guardián de la ortodoxia”, menciona:

- La sanción en 1992 a Leonardo Boff.
- La declaración *Dominus Iesus*, (a la que sintetiza: “según la cual no hay salvación fuera de la Iglesia Católica, la única verdadera”).
- La oposición al ingreso de Turquía a la Unión Europea.

- El discurso de Ratisbona, sobre el que sintéticamente escribe: “En 2006, en la Universidad alemana de Ratisbona, identificó al Islam con la violencia”.
- Sus palabras en Brasil. Escribe Verbitsky: “En mayo de 2007 dijo en Brasil que “el anuncio de Jesús y de su Evangelio no supuso, en ningún momento, una alienación de las culturas precolombinas ni fue una imposición de una cultura extraña”.
- El documento de la Congregación para la Doctrina de la Fe Respuestas a algunas preguntas acerca de ciertos aspectos de la doctrina sobre la Iglesia. Según el editorialista, el Papa “**reinterpreta**” la constitución dogmática Lumen Gentium del Concilio Vaticano II.
- El motu proprio Summorum Pontificum.
- El haber recibido al director de la radio polaca María, acusada de antisemita.
- El bautizo del periodista Magdi Allam, subdirector del diario *Corriere della Sera*.
- Las referencias a la modernidad en *Spe Salvi*.

Al concluir el listado de casos conmocionantes en los que involucra al Papa, acumulación de omisiones de lo esencial que, hemos visto, puede ser indicio de manipulación informativa, resume el editorialista: “Como una coreografía bien planeada, luego de cada paso en esa dirección el propio pontífice o alguno de sus voceros declaró el amor de Ratzinger por los cristianos de otras confesiones, los judíos, los indígenas americanos o los musulmanes, a quienes por supuesto no había querido ofender. ¿Por qué se enojan, si él sólo dijo la verdad, que es única e inmutable?”.

El artículo de Verbitsky sitúa definitivamente la posición de *Página 12* ante el caso mediante una aclaración profunda de quién es el Papa para el diario.

El pedido de clarificaciones de parte de la canciller alemana Angela Merkel devolvió el caso a la parrilla informativa tras tres días de no publicación. El artículo “Merkel ataca al Vaticano”<sup>585</sup> en esta ocasión está firmado por un colaborador extranjero del periódico, del *The Independent* de Gran Bretaña, Tony Paterson. El artículo, en la sección El Mundo, centra sus contenidos en el impacto del levantamiento de la excomunión a Williamson en Alemania, e incluso refiere a “malestar de la Iglesia alemana para con Ratzinger”. Si bien no recoge declaraciones de primera mano y cita las declaraciones públicas de Merkel y de otros funcionarios públicos, la única referencia no parafraseada por Paterson es de Hans Küng.

Un artículo sin firma en la sección internacional dio cuenta de manera casi literal sobre el comunicado de respuesta de la Santa Sede, aunque se permite algunas licencias de interpretación en el copete. Bajo el título “El Papa busca despegarse de los lefebvristas”<sup>586</sup>, se lee:

Después de la reprimendas de la canciller alemana y del gobierno israelí, el Papa dijo que no comparte lo que dicen desde siempre los obispos que acaba de rehabilitar, pero tampoco dijo que los va a volver a excomulgar por lo que dijeron.

El resaltar lo no dicho al nivel de lo dicho, es un mecanismo que da indicios sobre la clave de lectura pretendida por el diario. En el epígrafe de la fotografía del Papa que acompaña la nota vuelven a aparecer referencias extratextuales, que como en el caso del copete, no están desarrolladas en la nota: “Benedicto XVI ya había ofendido a los musulmanes y ahora le dio entidad a un grupo extremista que la usó para negar el Holocausto”.

Acompaña este artículo, que por su cuerpo tiene similitudes con cables de agencia, aunque no se cita a ninguna, una columna de opinión a cargo de Washington Uranga, periodista de religión de *Página 12*. “Paso a paso... hacia atrás”<sup>587</sup> vuelve a

---

<sup>585</sup> PATERSON, Tony: “Merkel ataca al Vaticano” *Página 12*. 4 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-119471-2009-02-04.html> Último acceso 1 de junio de 2012.

<sup>586</sup> PÁGINA 12: “El Papa busca despegarse de los lefebvristas”. *Página 12*. 5 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-119528-2009-02-05.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>587</sup> URANGA, Washington: “Paso a paso... hacia atrás”. *Página 12*. 5 de febrero de 2009. <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/subnotas/119528-38040-2009-02-05.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

retomar la idea de Verbitsky de redefinir al Papa a partir de los casos conmocionantes, y lo hace de manera explícita con el párrafo introductorio:

La verdadera pregunta respecto del grave acontecimiento generado en torno de las declaraciones del obispo católico británico Richard Williamson negando el Holocausto es ¿qué piensa y qué pretende Benedicto XVI?

Durante su columna Uranga repasa el impacto de la medida en la Iglesia, refiere a declaraciones de purpurados como el cardenal Walter Kasper, a cargo de las relaciones con los judíos, quien habló de errores de comunicación, menciona aunque sin citar fuente que “en Roma se dice que Kasper le hizo saber, cara a cara, en alemán y con algunos adjetivos subidos de tono, toda su molestia a Benedicto XVI”, y cierra tomando la misma línea que la de Verbitsky días atrás:

Poco a poco va quedando en evidencia que el papado de Benedicto XVI se inscribe en la línea de restauración conservadora que pretende dejar de lado por lo menos parte de las aperturas que el Concilio Vaticano II le aportó a la Iglesia Católica. El episodio actual sigue a otros, como el ocurrido en el 2005 con las declaraciones del Papa que ofendieron al islamismo y de las que también tuvo que rectificarse. Pero además a una serie de decisiones institucionales que, por ejemplo, vuelven al centralismo romano en detrimento de la autonomía de las iglesias locales y –lo que es aún más grave– a la reafirmación de que el catolicismo, por sobre todas las cosas, se considera único poseedor de la verdad. Lo que equivale a reafirmar algo que el Vaticano II corrigió: que fuera de la Iglesia Católica no hay salvación.

Uranga confronta nuevamente a Benedicto XVI con el Concilio Vaticano II, como Verbitsky repasa otros casos conmocionantes, y concluye, como el editorialista, acusando a Benedicto XVI.

El caso Williamson vuelve a la parrilla informativa tres días después, con la información sobre el comunicado lefebvrista en el que se informa que fue removido de su cargo como director del Seminario de La Reja, y las declaraciones de Williamson en las que dice que si encontraba pruebas se retractaría por sus dichos. Debido a éstas últimas, *Página 12*, en este artículo sin firma, titula: “Un desaire a Benedicto XVI”<sup>588</sup>.

---

<sup>588</sup> PÁGINA 12: “Un desaire a Benedicto XVI”. *Página 12*. 9 de febrero de 2012. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elpais/1-119731-2009-02-09.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

Con información de agencia AFP, a la que no se cita, pero que con cotejamiento de párrafos se pudo corroborar se parafrasea, el periódico tituló un artículo, de mediana extensión, “El Papa habló de la Shoá”<sup>589</sup>. La crónica reseña el encuentro del Papa con representantes judíos norteamericanos, y como el cable original de AFP, aclara la no mención de Williamson, aunque sí la condena del Papa al holocausto.

Una cuarta columna de opinión, explícitamente sobre el Papa, fue publicada el 14 de diciembre en la contratapa del diario, con la firma de Osvaldo Bayer, historiador anarquista de habitual residencia en Alemania, y el título: “El Papa alemán”<sup>590</sup>. La columna vuelve sobre los conceptos y las líneas de Verbitsky y Uranga, y vuelve a citar a Hans Küng, a quien define como “el más sabio de los teólogos vivientes, sin ninguna duda”.

Con la expulsión del país de Richard Williamson, decidida por el gobierno argentino y una serie de publicaciones que tuvieron lugar en la sección País, se culminó la serie de noticias vinculadas con el caso Williamson.

El corpus de estudio identificó otras menciones de Benedicto XVI y el caso, aunque sólo para la contextualización de otros temas.

### **Síntesis de Página 12 y el caso Williamson**

El periódico *Página 12* demoró en incluir el caso Williamson en su agenda informativa. Si bien su acercamiento inicialmente fue con crónicas de agencias para situar la información en la sección Sociedad y luego El Mundo, la línea editorial del diario escogió hablar sobre el tema para dedicarle tres artículos de opinión, que en extensión superaron a las crónicas informativas.

La tendencia de la línea informativa fue la de diferenciar al Papa de las declaraciones de Williamson. El mismo seguimiento informativo de las aclaraciones de la Santa Sede así lo llevaron. Citar las aclaraciones de la Santa Sede, era desmarcar al Papa de la polémica. Pese a ello, por el valor noticiable de su figura, el Papa permanecía

---

<sup>589</sup> PÁGINA 12: “El Papa habló de la Shoá”. *Página 12*. 13 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-119915-2009-02-13.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>590</sup> BAYER, Osvaldo: “El Papa alemán”. *Página 12*. 14 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/contratapa/13-119946-2009-02-14.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

como el protagonista de la información. A partir de títulos y copetes el periódico buscó conservarlo de esta manera, aun cuando la información publicada tenía más que ver con la fraternidad lefebvrista.

Los artículos de opinión hicieron del Papa objeto de análisis. El parámetro de la observación fue el Concilio Vaticano II, instancia socio-histórica a la que los firmantes acudieron para, en primer lugar, confrontar a los lefebvristas, y en segundo lugar, al Pontífice. Con sus firmas y enfoques, vinculando la tradición lefebvrista con la dictadura militar, el caso Williamson y su impacto sobre el Papa llegó a las secciones centrales del diario, incluso llegando a dedicar una contratapa a intentar definir quién es Benedicto XVI (“El Papa alemán”).

Pese al involucramiento del periódico, no se observaron citas o entrevistas de primera mano sobre el tema, más allá de una columna de opinión a un rabino en la que analiza la expulsión de Williamson<sup>591</sup> y la pregunta respondida a Verbitsky por el teólogo sin credenciales eclesásticas Juan Pablo Martín. Abundaron las generalizaciones, y aunque hubo fuentes contrastadas con declaraciones de miembros de la Iglesia, fueron siempre parafraseados, y salvo en una ocasión, se citó la fuente de la que provenía esa declaración. Sí fue citado en tres ocasiones, de manera directa y sin mayor intervención del periodista en la contextualización de las palabras, el teólogo Hans Küng.

El tema dominante en los artículos informativos fue la relación interreligiosa, y en los de opinión la dimensión institucional de la Iglesia. Las referencias trascendentes y doctrinales estuvieron en boca de sujetos ajenos a la estructura de la Iglesia, como los periodistas, con excepción de la nota “El Papa habló de la Shoá”, extraída de información de agencia.

El valor noticiable por excelencia, incluso por sobre la cercanía geográfica, fue el valor institucional del hecho, ya que se advierten mecanismos discursivos para centrar la información en Benedicto XVI.

---

<sup>591</sup> GOLDMAN, Daniel: “Persona no grata”. *Página 12*. 20 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elpais/1-120275-2009-02-20.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

Los indicios desinformativos nos indican que, según Lorda, este caso puede enmarcarse en el ámbito de la desinformación ilustrada, con una recurrencia en un reduccionismo dialectico. Sin embargo, se observa en la raíz de las desinformaciones no una postura atea, sino más bien religiosa-ideológica. Las reivindicaciones de teólogos de la liberación y la recurrencia al Concilio Vaticano II como vara deontológica, pese a que las referencias concretas que hace sobre ella sean solo generalizaciones, puede ser indicio de un interés más profundo al señalado por Lorda al describir este tipo de prensa.

El lugar común en el que se cae es el de la Iglesia como instancia que se niega a ver la realidad y el progreso. La línea editorial de Verbitsky confirma esta noción preferencial del diario al cuestionar, de manera descontextualizada la visión de progreso señalada por Benedicto XVI. Al hacerlo, y al adjudicar al Papa una negación a contemplar verdades fuera de la Iglesia, cae en una dimensión ético-política de la manipulación.

Con el caso Williamson, *Página 12* redefine a Benedicto XVI. Acude a términos estratégicos como “guardián de la ortodoxia” o a complementos gentilicios con alto valor semántico, en varias ocasiones, como “El Papa alemán”. Pero va más allá y lo opone a los pilares fundamentales de la Iglesia como lo son las enseñanzas del Concilio Vaticano II, al que pretende encarnar el diario.



## 8.2 La Nación y el caso Williamson

La primera noticia publicada por *La Nación* sobre el caso Williamson tiene que ver con una recopilación de información de agencias de noticias titulada “El Papa anuló la excomunión de cuatro obispos lefebvristas”<sup>592</sup>. La nota, publicada en la sección Cultura, introduce las declaraciones de Williamson en el segundo párrafo, aunque no menciona repercusiones. Centra su atención en la comunicación de la Santa Sede sobre el decreto de levantamiento y la situación de la Fraternidad Lefebvrista. Las dos personas citadas son Federico Lombardi y Bernard Falley, superior lefebvrista y uno de los cuatro sacerdotes beneficiados por el decreto.

Al día siguiente *La Nación* publica algunas repercusiones del levantamiento bajo el título “Autoridades judías, enfurecidas por la decisión del Papa”<sup>593</sup>. Se trata de un cable de la agencia Reuters que analiza: “Junto con la reincorporación de los excomulgados, lo que abrió muchos interrogantes, no hay duda de que el hecho provocó lo que algunos califican el mayor retroceso en las relaciones católico-judías en medio siglo”. Además se cita al rabino David Rosen, responsable de los asuntos interreligiosos del Comité Judío Americano, quien pondera a Juan Pablo II por haber calificado “el antisemitismo de pecado contra Dios y el hombre” y considera que “al dar la bienvenida a una persona que niega el Holocausto a la Iglesia Católica sin ninguna retractación de su parte, el Vaticano se está burlando del conmovedor e impresionante repudio y condena del antisemitismo”. Rosen no habla de Benedicto XVI.

*La Nación* retoma la cobertura el 29, también trabajando con información de agencia. En “Fuerte protesta judía ante el Papa”<sup>594</sup> el diario da cuenta de la información sobre ruptura de relaciones entre el rabinato de Israel y la Santa Sede (que el diario *Clarín* había confirmado el día anterior no fue tal), menciona las palabras del Papa en la Audiencia General del miércoles en las que refiere duramente a la Shoá (“Horas antes,

---

<sup>592</sup> LA NACIÓN: “El Papa anuló la excomunión de cuatro obispos lefebvristas”. 25 de enero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1093228-el-papa-anulo-la-excomunion-de-cuatro-obispos-lefebvristas> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>593</sup> LA NACIÓN: “Autoridades judías, enfurecidas por la decisión del Papa”. *La Nación*. 26 de enero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1093413-autoridades-judias-enfurecidas-por-la-decision-del-papa> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>594</sup> LA NACIÓN: “Fuerte protesta judía ante el Papa”. *La Nación*. 29 de enero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1094399-fuerte-protesta-judia-ante-el-papa> Último acceso: 1 de junio de 2012.

Benedicto XVI había tenido un gesto destinado a evitar este alejamiento”), cita la respuesta de Federico Lombardi ante pedidos de rectificaciones (“Las palabras del Papa deberían ser más que suficientes para responder a las expectativas de quien expresa dudas sobre la posición de la Iglesia Católica”), y clausura la noticia dando cuenta, citando vagamente a “varios vaticanistas”, de una aparente falta de consulta del Papa a sus colaboradores: “Para varios vaticanistas, el Papa tomó la decisión de levantar la excomunión sin consultar a sus colaboradores internos de la Curia, responsables de las relaciones con la comunidad judía”.

Como paratexto a esta noticia, un recuadro aparte, incluye un breve en el cual se informa de la residencia de Williamson en La Reja, partido de Moreno. *La Nación*, en el breve, manifiesta institucionalmente haber hablado con el superior lefebvrista para América del Sur, quien se distanció de las palabras de Williamson. Es la primera fuente de primera mano a la que recurre el diario.

Al día siguiente, 30 de enero, *La Nación* publica su primer artículo firmado sobre el tema. Se trata de un reportaje realizado en el ámbito del seminario lefebvrista en La Reja “El obispo Williamson dejaría su cargo al frente del seminario”<sup>595</sup>, firmado por la periodista de la sección Educación y Cultura Silvina Premat, ocasionalmente enviada a cubrir actos religiosos. Premat acude a fuentes de primera mano, vecinos, seminaristas y el superior lefebvrista para la región para trazar un perfil de Williamson. Acompaña su reportaje de ese día, en el que nombra a Benedicto XVI aunque no lo involucra, una noticia con información de agencias de noticias titulada: “La comunidad judía extiende su rechazo”<sup>596</sup>. El resumen informa de la supuesta ruptura de relaciones, repercusiones y rechazos, tanto en ámbitos judíos como de cristianos disidentes.

Al día siguiente, Silvina Premat vuelve a escribir sobre el seminario, esta vez con el título “Los seguidores argentinos de Lefebvre”<sup>597</sup>. La noticia presenta un error

---

<sup>595</sup> PREMATA, Silvina: “El obispo Williamson dejaría su cargo al frente del seminario”. *La Nación*. 30 de enero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1094775-el-obispo-williamson-dejaría-su-cargo-al-frente-del-seminario> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>596</sup> LA NACIÓN: “La comunidad judía extiende su rechazo”. *La Nación*. 30 de enero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1094776-la-comunidad-judia-extiende-su-rechazo> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>597</sup> PREMATA, Silvina: “Los seguidores argentinos de Lefebvre”. *La Nación*. 31 de enero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1095425-los-seguidores-argentinos-de-lefebvre> Último acceso: 1 de junio de 2012.

documental grave: menciona a Lefebvre como cardenal. Entre numerosas fuentes de primera mano citadas, informaciones y cifras recolectadas, Premat escribe que “no todos comparten con el sucesor de Lefebvre, monseñor Bernard Fellay, la idea de ‘conversar’ con Benedicto XVI en pos de una integración plena a la Iglesia luego del levantamiento de las excomuniones”.

En sus dos reportajes sobre el lefebvrismo, Premat no incorpora como protagonista de la información a Benedicto XVI. El tema, independientemente de Williamson, era el lefebvrismo en la Argentina y esta presencia ni siquiera estaba vinculada con la vida de la Iglesia en la Argentina. Entre las fuentes consultadas por la periodista, se incluyeron fuentes expertas y también feligreses de calle, laicos comunes que asisten a las ceremonias de la Fraternidad.

Tampoco apareció como protagonista Benedicto XVI en la reseña que Jorge Rouillon, periodista especializado en información de religión del diario, hizo sobre León Klenicki, rabino argentino de reciente fallecimiento<sup>598</sup>. Pese a la dedicación de Klenicki al diálogo interreligioso, legado por el que probablemente sea siempre recordado en Buenos Aires, el periodista evitó la contextualización con la reciente polémica, y apenas evocó que el rabino recordaba que poco después de asumir, Benedicto XVI, con quien había estado alguna vez, demostró conocerlo: “Lo conocía de antes y me reconoció con una sonrisa”.

Las aclaraciones más directas y contundentes del periódico sobre Benedicto XVI y el caso Williamson fueron publicadas el 4 de febrero con la firma de Guillermo Marcó, sacerdote católico, codirector del Instituto del Diálogo Interreligioso<sup>599</sup>. Marcó describió los motivos de la ruptura lefebvrista con la comunión de la Iglesia, y al explicar el levantamiento de la excomunión, escribió:

La Iglesia católica creó una comisión especial para estudiar la situación canónica de la Fraternidad San Pío X, presidida por el cardenal Darío Castrillón Hoyos. Fue esta comisión, con el aval del Papa, la que levantó la excomunión que pesaba sobre los

---

<sup>598</sup> ROUILLON, Jorge: “Un ejemplo fraternal para judíos y cristianos”. *La Nación*. 2 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1095607-un-ejemplo-fraternal-para-judios-y-cristianos> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>599</sup> MARCÓ, Guillermo: “El diálogo y la religión”. *La Nación*. 4 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1096199-el-dialogo-y-la-religion> Último acceso: 1 de junio de 2012.

membros de la fraternidad y sus obispos, ordenados sin designación de la Santa Sede. Eso no significa que el Vaticano esté de acuerdo con las declaraciones de las personas en cuestión, ya que la excomunión no pesaba sobre ellos por antisemitismo. El obispo Richard Williamson, quien negó las cámaras de gas durante el Holocausto, cometió un desatino mayúsculo y cayó por su ideología en falsear la verdad, basta visitar los campos de concentración que aún existen para dimensionar una tragedia que no se puede soslayar sin ofender gravemente la memoria colectiva de la humanidad. No representa el pensamiento de la Iglesia y, para dejarlo claro, el Papa, en recientes declaraciones, volvió a afirmar: “El Holocausto sea para todos un llamado contra el olvido, la negación o el reduccionismo, porque la violencia hecha contra un solo ser humano es violencia contra todos”. “El Holocausto -agregó- enseñe especialmente a las viejas como a las nuevas generaciones que sólo el difícil camino de la escucha y el diálogo, del amor y del perdón conduce a los pueblos, las culturas y las religiones del mundo a la deseada meta de la fraternidad y de la paz en la verdad”.

No solo de manera directa escoge Marcó desmarcar a la Iglesia de la polémica, aclarando que la excomunión no pesaba por antisemitismo, sino que escoge citar el rechazo del Papa al holocausto con palabras de Benedicto XVI que invocan a valores universales como la paz y la verdad. De esta manera, además de aclararse la polémica, se resitúa a Benedicto XVI como líder religioso.

Sin embargo, mientras en los análisis firmados y en las crónicas locales el periódico trazaba una línea en la que Benedicto XVI se separaba de la polémica, el mismo día de la columna de Marcó se publicó una crónica de la correspondiente en Roma, Elisabetta Piqué, que volvía al Papa al protagonismo del asunto. Durante la primera parte de su crónica “Holocausto: Merkel pidió al Papa que se pronuncie”<sup>600</sup>, reseña el reclamo de la canciller alemana. En la segunda parte, pese a que no lo incorpora en el copete, incluye en idéntica cantidad de espacio la inmediata respuesta del portavoz vaticano Federico Lombardi. Como se observa a continuación, la defensa citada del Papa de parte de Lombardi incluye más que nada parafraseos, y no tanto citas directas del Pontífice sobre temas con referencias trascendentes, como hizo ese mismo día Marcó:

---

<sup>600</sup> PIQUÉ, Elisabetta: “Holocausto: Merkel pidió al Papa que se pronuncie”. *La Nación*. 4 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1096247-holocausto-merkel-pidio-al-papa-que-se-pronuncie> Último acceso: 1 de junio de 2012.

Lombardi citó textualmente las palabras de la audiencia del pasado miércoles cuando el Papa, intentando bajar la tensión con la comunidad judía después del levantamiento de la excomunión de Williamson, expresó su “total e incuestionable solidaridad con nuestros hermanos judíos” y dijo que el Holocausto debería permanecer para todos como una “advertencia contra el olvido, la negación y el reduccionismo”.

Si bien en esa misma oportunidad Benedicto XVI no mencionó al obispo británico en cuestión, para el Vaticano “la condena de declaraciones negacionistas del Holocausto no podía ser más clara, y del contexto resulta evidente que también se refería a las posiciones de monseñor Williamson y a todas las posiciones análogas”.

En el comunicado, la Santa Sede recordó que en la misma oportunidad “el Papa explicó claramente que el objetivo de la remisión de la excomunión no tiene nada que ver con una legitimización de las posiciones negacionistas del Holocausto, por él claramente condenadas”.

El análisis de la corresponsal se explicita en el siguiente párrafo, en el que dejando de lado las fuentes, a las que remite constantemente, expresa su opinión:

El inédito choque Merkel-Benedicto XVI fue una nueva demostración de que la decisión de Benedicto XVI de levantarles a los obispos lefebvristas la excomunión impuesta en 1988 por Juan Pablo II- fue un **nuevo y grave paso en falso** de su pontificado, hoy bajo fuego hasta desde sus propias filas.

Las palabras de Piqué no refieren al caso Williamson, sino al mismo levantamiento de las excomuniones. Éste párrafo precede un subtítulo de la crónica titulado “Errores de manejo”, en el que menciona críticas de los cardenales Walter Kasper y Karl Lehman, aunque las citas son todas indirectas.

Piqué vuelve a escribir una crónica desde Roma el día siguiente, titulada: “El Papa exigió que Williamson se retractara”<sup>601</sup>. Dicen los párrafos introductorios del reportaje:

Bajo fuego y presionado por una fortísima oleada de críticas y pedidos de explicación, el Vaticano exigió ayer una retractación “pública e inequívoca” al obispo lefebvrista Richard Williamson, que negó el asesinato de seis millones de judíos en cámaras de gas durante el Holocausto.

---

<sup>601</sup> PIQUÉ, Elisabetta: “El Papa exigió que Williamson se retractara”. *La Nación*. 5 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1096582-el-papa-exigio-que-williamson-se-retractara> Último acceso: 1 de junio de 2012.

En un comunicado, la Secretaría de Estado intentó ponerle fin a la tormenta que se abatió sobre Benedicto XVI desde que decidió levantarle la excomunión a Williamson y a otros tres obispos lefebvristas. La Santa Sede también sostuvo que, en ese momento, el Papa no sabía que el prelado británico tenía semejantes opiniones sobre el Holocausto.

El resto de la crónica incluye citas directas del comunicado de la Secretaría de Estado, y menciones de funcionarios de organismos públicos judíos que celebraron las declaraciones. Sin embargo, la no inclusión en los párrafos iniciales de éstos confirma que el protagonismo de la noticia lo tiene el escándalo de la decisión.

La continuidad informativa continúa al día siguiente, con una entrevista de la corresponsal realizada al cardenal Javier Barragán, concertada como aclara, para otro tema. El título del reportaje es “Minimiza un cardenal la negación del Holocausto”<sup>602</sup>, título vinculado con la pregunta a la que responde el cardenal Barragán y en la que da elementos sobre la figura de Benedicto XVI (en negrita se marcan los principales) ante el caso:

Corresponsal: -¿Y eso ya lo firmaron (por un documento que los cuatro obispos beneficiados por el levantamiento de la excomunión firmaron reconociendo el Concilio Vaticano II.

Barragán: -Sí, ellos firmaron y fueron reconocidos de nuevo como obispos y el Papa les levantó la excomunión. Cuando esto sucedió, desenterraron algo del obispo Williamson, que había opinado malamente hace un año y, como dicen en la Argentina, con mala leche, lo unieron con la excomunión y dijeron que Benedicto XVI la había levantado, aunque estos fueran en contra de los israelíes y no reconocieran la shoá (Holocausto). Estos fueron los hechos. Por eso, yo digo que hay que redimensionar: una cosa es que el obispo Williamson haya dicho una tontería, la dijo, ya, hace un año.

Corresponsal: -Al parecer, la dijo muchas veces, ya que en Canadá estuvo a punto de ser procesado en 1989.

Barragán: -Pero otra cosa es que por eso el Papa les haya levantado la excomunión; es como que lo ligan. Pero el Papa levanta la excomunión porque reconocen puntos básicos que obstaculizaban la comunión católica. Ahora, una persona, cualquiera de nosotros,

---

<sup>602</sup> PIQUÉ, Elisabetta: “Minimiza un cardenal la negación del holocausto”. *La Nación*. 6 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1097170-minimiza-un-cardenal-la-negacion-del-holocausto> Último acceso: 1 de junio de 2012.

puede decir una tontería, sí, ¿y ya por eso lo van a excomulgar? En la Iglesia sabemos que existe el pecado y decir una tontería es un pecado, pero no todos los pecados llevan a la excomunión, sino sólo los pecados más graves.

Antiguamente, eran las tres aes: apostasía, asesinato y adulterio. Ahora, el Código de Derecho Canónico dice exactamente cuáles son los pecados que llevan a la excomunión, por ejemplo, el aborto consciente, y hay otros, pero son pocos. **¿Decir una tontería es un pecado? Sí, si se hace con conciencia y maldad. Pero no por eso una persona va a ser excomulgada. ¿Y por eso el Papa va a estar de acuerdo? El Papa no está de acuerdo y lo ha dicho muchísimas veces.** El Papa ha reconocido la shoá. Otra cosa es que lamentemos esas destrucciones terribles que están haciendo en la Franja de Gaza, y lamentemos también que Hamas esté mandando misiles, asesinando a gente inocente. Es una situación tremenda.

Al día siguiente, la cobertura de *La Nación* por el caso incluye la noticia por la expulsión del sacerdote italiano que apoyó a Williamson en sus declaraciones negacionistas<sup>603</sup>. En ese mismo reportaje, aunque no se refleja en el título y en la bajada, menciona las declaraciones de Federico Lombardi al diario *La Croix*, y refiere a diferencias internas en la curia vaticana, diferencias, que pese a no citar fuentes, aclara la corresponsal que conoce de primera mano:

El purpurado colombiano (por el cardenal Darío Castrillón Hoyos), que preside la Pontificia Comisión Ecclesia Dei, encargada de facilitar la plena comunión con los seguidores del cismático Lefebvre, es considerado uno de los responsables del escándalo, pero no el único. Según pudo saber LA NACION, en el Vaticano también apuntan el dedo hacia el cardenal Giovanni Battista Re, prefecto de la Congregación de los Obispos, quien firmó el decreto que levantó la excomunión. Este, sin embargo, hace unos días habló públicamente de Castrillón Hoyos como un cardenal *pasticcione* (que creó una gran confusión), pues lo responsabiliza de la gigantesca crisis que se desató en el Vaticano.

De esa manera, el periódico involucra otro elemento noticiable al caso: las divisiones internas en la Santa Sede.

---

<sup>603</sup> PIQUÉ, Elisabetta: “Expulsan al cura que respaldó al obispo Williamson”. *La Nación*. 7 de febrero de 2012. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1097447-expulsan-al-cura-que-respaldo-al-obispo-williamson> Último acceso: 1 de junio de 2012.

Ese mismo día, 7 de febrero, el periódico publica, con información de agencias de noticias, el anuncio del viaje de Benedicto XVI a Alemania<sup>604</sup>. Como complemento a esta noticia, publica declaraciones del teólogo disidente Hans Küng.

Por quinto día consecutivo, y a 13 días del inicio del caso, *La Nación* publica artículos relacionados con el caso Williamson. En este caso tres. En el primero de ellos en extensión, con información de agencias de noticias, da cuenta de la negación de Williamson a retractarse por sus palabras<sup>605</sup>. El prelado lefebvrista involucra al Papa con sus palabras y vuelve a referir a divisiones internas en la Iglesia: “Parece que soy el instrumento con el que se ataca a la Fraternidad San Pío X y al Papa. Parece que el catolicismo de izquierda alemán todavía no le perdonó a Ratzinger que fuera elegido Papa”.

Otro artículo del día, firmado por Silvina Premat, da cuenta, con fuentes de primera mano, de cambios en el seminario lefebvrista de La Reja<sup>606</sup>. Al contextualizar la noticia, Premat vuelve a intentar despegar al Papa del escándalo. En Premat, Benedicto XVI no es sujeto de la polémica, es víctima.

Sus declaraciones a la televisión sueca sobre el número de víctimas del Holocausto y la negación del uso de las cámaras de gas para asesinar prisioneros provocaron uno de los peores dolores de cabeza a Benedicto XVI, empeñado en continuar el diálogo que comenzó su antecesor con la comunidad judía.

La tercera noticia tiene que ver con un cable de la agencia Reuters que da cuenta un encuentro pautado para los siguientes días de autoridades judías con el Papa. Recuerda el cable de Reuters publicado por *La Nación*<sup>607</sup>: “Entre aquellos que condenaron a Williamson y la decisión del Papa de levantar la excomunión a los cuatro obispos lefebvristas hubo sobrevivientes del Holocausto; católicos progresistas; miembros del Congreso

---

<sup>604</sup> LA NACIÓN: “Confirman el viaje del Papa a Alemania”. *La Nación*. 7 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1097449-confirman-el-viaje-del-papa-a-alemania> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>605</sup> LA NACIÓN: “Williamson dijo que no se retractará”. *La Nación*. 8 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1097750-williamson-dijo-que-no-se-retractara> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>606</sup> PREMATA, Silvina: “En el seminario de La Reja, ya piensan en un sucesor”. *La Nación*. 8 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1097752-en-el-seminario-de-la-reja-ya-piensan-en-un-sucesor> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>607</sup> LA NACIÓN: “El Papa se reunirá con la comunidad judía”. *La Nación*. 8 de febrero de 2012. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1097751-el-papa-se-reunira-con-la-comunidad-judia> Último acceso: 1 de junio de 2012.



estadounidense; líderes alemanes judíos; la canciller alemana, Angela Merkel, y el escritor judío y premio Nobel de la Paz, Elie Wiesel”.

El 9 de febrero, estando la corresponsal del diario abocada al caso Eluana (joven en estado vegetativo cuya familia pedía la suspensión de la provisión alimentaria), otros dos artículos tuvo el caso Williamson sin su intervención: una noticia de agencia<sup>608</sup> y un análisis de José Ignacio López<sup>609</sup>. La noticia de agencia, con información de AP y AFP, informa de la conversación telefónica que mantuvieron Angela Merkel y Benedicto XVI. La columna de José Ignacio López, por su parte, vuelve sobre la figura de Klenicki, anteriormente mencionado por Jorge Rouillon. En línea con el resto de los firmantes del diario que han escrito sobre el tema en Buenos Aires, López, otrora columnista religioso del diario, vuelve a mover del eje de la polémica a la decisión del Papa para posicionarlo como víctima de la situación. Al referirse a un homenaje al rabino que tendría lugar esa tarde en la Catedral, escribe:

¿Había, acaso, modo mejor para cristianos y judíos, y aun para todos los creyentes, de reafirmar el valor del diálogo interreligioso, restañar heridas, levantar agravios y condolerse mutuamente ante el horror y la consternación provocadas por el ahora destituido monseñor Richard Williamson, primero con su negación de la Shoá y ahora con su rechazo a la retractación exigida por el papa Benedicto XVI?

El 10 de febrero, nuevamente con dos artículos, relacionados, *La Nación* presenta el tema. La novedad internacional se presenta con información de agencias que presentan un encuentro entre autoridades judías y del Vaticano<sup>610</sup>.

El presidente de la CMJ (Congreso Mundial Judío), Ronald Lauder, consideró que “haber aceptado a Williamson implica poner en duda el diálogo judeo-católico iniciado hace más de cuarenta años”, en relación con la excomunión por parte del papa Benedicto XVI.

---

<sup>608</sup> LA NACIÓN: “La canciller alemana habló con el Papa”. *La Nación*. 9 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1098009-la-canciller-alemana-hablo-con-el-papa> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>609</sup> LÓPEZ, José Ignacio: “Honrar a Klenicki, ahondar en el diálogo”. *La Nación*. 9 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1098014-honrar-a-klenicki-ahondar-el-dialogo> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>610</sup> LA NACIÓN: “Se reunieron líderes judíos y del Vaticano”. *La Nación*. 10 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1098321-se-reunieron-lideres-judios-y-del-vaticano> Último acceso: 1 de junio de 2012.

En otro artículo, sin firma aunque desde Buenos Aires, el diario centra la atención en la interna lefebvrista bajo el título: “Tras destituir a Williamson, el lefebvrismo busca conciliar”<sup>611</sup>. Benedicto XVI aparece mencionado por un llamado de la Fraternidad, en su sitio de Internet, a apoyarlo.

El 11 de febrero se clausura una seguidilla de ocho días seguidos con información publicada sobre el caso Williamson. Ocurre con el artículo más extenso hasta el momento, una entrevista de la corresponsal al director del diario *L'Osservatore Romano*, Giovanni María Vian, sobre el caso Williamson.

La entrevista, de título “El Papa no es enemigo de los judíos”<sup>612</sup>, permite el análisis discursivo de dos instancias de emisión. La de la reportera que pregunta, y la del entrevistado. Las dos primeras preguntas ilustran intenciones informativas de ambos actores, en este caso los dos periodistas:

EP: -¿Qué pasó con el caso Williamson?

GMV-Hubo un malentendido, porque la intención del Papa era continuar en la línea del Concilio Vaticano II. El Papa ha preferido la medicina de la misericordia para los obispos excomulgados en 1988, en un intento extremo de cerrar el cisma. Como escribí en un editorial, se trató de un gesto de Benedicto XVI que le hubiera gustado a Juan XXIII y a sus sucesores. ¿Y qué mejor ocasión que hacerlo que a los 50 años del anuncio del Concilio?

EP: -Hubo críticas al entorno del Papa, a la Curia, a algún mecanismo de la maquinaria vaticana, que no ha funcionado...

GMV: -Yo puedo hablar por el *Osservatore Romano*, donde todo ha funcionado a la perfección. Nosotros enseguida, el sábado 24 mismo, día en que se hizo público el decreto que levantó la excomunión, dimos el enfoque que acabo de describir, con la añadidura final de que las declaraciones y actitudes antisemitas inaceptables, de personas que el *Osservatore Romano* nunca había nombrado, no podrían oscurecer la intención del Papa.

---

<sup>611</sup> LA NACIÓN: “Tras destituir a Williamson, el lefebvrismo busca conciliar”. *La Nación*. 10 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1098319-tras-destituir-a-williamson-el-lefebvrismo-busca-conciliar> Último acceso: 1 de junio de 2009.

<sup>612</sup> PIQUÉ, Elisabetta: “El Papa no es enemigo de los judíos”. Entrevista a Giovanni María Vian. *La Nación*. 11 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1098660-el-papa-no-es-enemigo-del-pueblo-judio> Último acceso: 1 de junio de 2012.

Giovanni María Vian involucra al Papa en su respuesta, pese a que la pregunta, al menos en su versión taquigráfica, es más genérica. Involucra a Benedicto XVI para señalarlo en continuidad con el Concilio Vaticano II, para diferenciarlo de las críticas de Williamson, a quien luego aclara, no nombra en sus crónicas. Mencionada la participación de Benedicto XVI en el caso por el entrevistado, la periodista acude a otra línea de noticiabilidad, la polémica de la conformación interna de la curia eclesial, que ya había aparecido en otros de sus reportajes.

La rápida aclaración del entrevistado sobre el papel de Benedicto XVI en el caso, y la negativa a mencionar conflictos internos de la curia romana, llevan a la periodista a tocar otros temas relacionados, aunque hasta ahora no involucrados en la cobertura informativa del caso Williamson. Acudir a otros casos conmocionantes, como el de Ratisbona, permite continuar con Benedicto XVI como protagonista de la información:

EP: -¿Qué piensa de la crisis de Ratisbona? ¿Fue un error del Papa relacionar el islam con la violencia?

GMV: -El de Ratisbona era un discurso nada fácil. Yo creo que estaba más dirigido a Occidente que al mundo islámico. Lo que ocurrió es que las agencias de prensa enfatizaron mucho, porque las noticias hay que venderlas y, cuanto más contundentes son, más se venden.

EP: -Pero el error quizá fue que ni el Papa ni sus colaboradores fueron capaces de prever el revuelo que esa frase iba a desencadenar? (SIC)

GMV: -Yo creo que hubo manipulación, lo que obligó a aclarar la postura de la Santa Sede, pero no a cambiar nada. El Papa no se retractó en ningún momento de sus palabras, porque en su discurso en lo que insistía era en algo evidente: que hay que rechazar el uso violento de cualquier religión. Y eso ha suscitado un debate muy positivo en el mundo islámico. El problema del discurso de Ratisbona es que ha sido utilizado. Pero los frutos son buenos, excelentes, impensados. Las relaciones entre la Santa Sede y el mundo musulmán no sólo no se han interrumpido, sino que se han incrementado. En el *Osservatore Romano*, por ejemplo, han escrito por primera vez musulmanes.

Otra pregunta más explícita brinda otros trazos sobre Benedicto XVI. Ante la pregunta de cómo valora, como periodista, la imagen de Benedicto XVI, Vian responde:

Siempre se ha promovido en los medios de comunicación una imagen de Ratzinger como hombre conservador, especialmente desde que, a fines de 1981, fue llamado por Juan Pablo II a Roma desde Alemania, donde era arzobispo de Munich, para dirigir el Santo Oficio. A Ratzinger se le ha aplicado la etiqueta de gran inquisidor, y cuando esa etiqueta comienza a despegarse hay quien se encarga de añadirle más cola. Y no se rinde justicia a Ratzinger presentándolo de esta manera.

Tras el artículo más extenso publicado hasta el momento por el diario, *La Nación* el 12 de febrero interrumpe una seguidilla de noticias con información sobre el caso. Pero el viernes 13 de febrero, el periódico clausura en su cuerpo central, de manera simbólica, el caso. Porque tanto en el cuerpo informativo como en el editorial presenta artículos contundentes a modo de conclusión.

En la crónica de Elisabetta Piqué “El Papa: negar el Holocausto es ‘intolerable’”<sup>613</sup>, la corresponsal señala las palabras del Papa ante autoridades judías norteamericanas en las que, analiza, Benedicto XVI busca clausurar la crisis por el caso Williamson:

El Holocausto fue “un crimen contra Dios y contra la humanidad” y minimizarlo o negarlo es “inaceptable e intolerable”, sobre todo si quien lo hace es un hombre de la Iglesia.

Con estas palabras, Benedicto XVI volvió a reafirmar ayer, **con todas las letras**, su fuerte condena del Holocausto. Lo hizo con la **intención de cerrar la crisis** que desencadenó el levantamiento de la excomunión a Richard Williamson, el obispo lefebvrista que negó la existencia de las cámaras de gas en los campos de concentración nazi y habló de entre 200.000 y 300.000 víctimas en lugar de seis millones.

Pero además de la crónica internacional, *La Nación* dedicó una de sus dos editoriales diarias a las repercusiones del caso. El tema elegido para la línea editorial tiene que ver más con las declaraciones de Williamson que con el levantamiento a la excomunión. “No a la negación del Holocausto”<sup>614</sup> se titula, y presenta la bajada: “El

---

<sup>613</sup> PIQUÉ, Elisabetta: “El Papa: negar el Holocausto es ‘intolerable’”. *La Nación*. 13 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1099318-el-papa-negar-el-holocausto-es-intolerable> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>614</sup> LA NACIÓN: “No a la negación del holocausto”. Editorial. *La Nación*. 13 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1099280-no-a-la-negacion-del-holocausto> Último acceso: 1 de junio de 2012

Concilio Vaticano II hizo fructificar las relaciones interreligiosas entre los credos; nada debe hacernos apartar de ese camino”. El editorial resume que “las declaraciones del obispo inglés han significado un contratiempo para la Santa Sede, justo cuando Benedicto XVI acababa de perdonar, en nombre de la Iglesia, a cuatro obispos de aquella fraternidad rebelde al magisterio papal”. Aclarar que el Papa perdona en nombre de la Iglesia, como hasta ahora no se había hecho, moviliza el protagonismo. No es una persona la que levanta la excomunión, es la Iglesia, resalta. Y es la Iglesia la protagonista de una instancia histórica que el diario rescata, el Concilio Vaticano II:

El Concilio Vaticano II, que dotó a la Iglesia Católica Romana de un *aggiornamento* inexplicable para hombres de la configuración ideológica de Williamson, echó las semillas para que fructificaran las relaciones interreligiosas del catolicismo no sólo con los judíos, sino con la feligresía de los otros credos monoteístas. Nada debe hacernos retroceder en ese camino recorrido tan provechosamente para todos a lo largo de más de cuatro décadas.

Tras este cierre informativo del caso, simbólico puesto que todavía quedaría alguna mención más sobre el tema, *La Nación* dedica su principal suplemento de opinión “Enfoques” al caso Williamson. El suplemento incluye tres artículos. Un perfil del Papa escrito por Hans Küng titulado: “Si el Papa fuera como Obama”<sup>615</sup>, inicialmente escrito para *The New York Times*; uno de José María Poirer, director de la revista argentina católica **Criterio**, titulado “Un hombre de la modernidad”<sup>616</sup>; y el reportaje central “La Iglesia de Ratzinger: Lecciones de la crisis”<sup>617</sup>, con la firma de Elisabetta Piqué.

No es propósito de este trabajo analizar la pertinencia o no de los articulistas de opinión publicados. Como sí importa presentar la imagen que los periódicos estudiados presentan de Benedicto XVI, se citan algunos párrafos de los artículos de Küng y Poirer. Escribe Küng:

---

<sup>615</sup> KÜNG, Hans: “Si el Papa fuera como Obama”. *La Nación*. Suplemento Enfoques. 15 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1099759-si-el-papa-fuera-como-obama> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>616</sup> POIRER, José María: “Un hombre de la modernidad”. *La Nación*. Suplemento Enfoques. 15 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1099758-un-hombre-de-la-modernidad> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>617</sup> PIQUÉ, Elisabetta: “La Iglesia de Ratzinger: Lecciones de la crisis”. *La Nación*. Suplemento Enfoques. 15 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1099729-la-iglesia-de-razzinger-lecciones-de-la-crisis> Último acceso: 1 de junio de 2012.

Las cosas son distintas en la Iglesia Católica. El ambiente es opresivo y el atraso en las reformas resulta paralizante. Después de casi cuatro años en funciones, mucha gente ve al Papa Benedicto XVI como otro George W. Bush. No es coincidencia que el Papa haya celebrado su cumpleaños 81 en la Casa Blanca.

Tanto Bush como el Papa son incorregibles en cuestión de control de natalidad y aborto, son adversos a la implementación de cualquier reforma seria, autocrática y sin transparencia en la manera en que han ejercido sus respectivas funciones, restringiendo las libertades y los derechos humanos.

Al igual que Bush en su tiempo, el Papa Benedicto también sufre de una creciente falta de confianza. Muchos católicos ya no esperan nada de él. Lo que es peor, con su reciente decisión de retirar la excomunión a cuatro obispos tradicionalistas que fueron consagrados ilegalmente sin autorización papal, el Papa Benedicto ha confirmado todos los temores que provocó al ser elegido.

Por su parte, el perfil trazado por Poirer presenta diferencias entre la personalidad de Juan Pablo II y Benedicto XVI, señala cuestionamientos a colaboradores del Papa y refiere a algunas divisiones internas que había en la Iglesia, y concluye señalando que es un hombre claro y de buena fe:

No caben dudas de que la personalidad del papa polaco guarda poco parecido con la del alemán Joseph Ratzinger. Aquél era comunicativo y simpático, se movía ante la multitud con la desenvoltura de un actor y sus gestos eran mucho más elocuentes que los largos discursos. Este es un verdadero intelectual: un hombre acostumbrado a pensar y reflexionar, un estudioso de la mejor teología de su tiempo, amante de Bach y Mozart, dueño de una prosa clara, pero cuya imagen no es feliz. Al menos para la opinión pública. Parece nacido con mala estrella para nuestro mundo mediático y taxativo, tan propenso a ignorar matices y a no ahondar razones. Y acaso en esa falta de “cintura política” y en una cierta “soberbia” de intelectual solitario radiquen los peores errores de Benedicto XVI. A nadie escapa tampoco que su rigor con los teólogos de la liberación no guarda proporción con la actitud pastoral que presenta ante los más conservadores. (...)

Aunque a muchos no les guste o les resulte poco simpático, Benedicto XVI es un hombre claro y de buena fe: nunca permitirá que resulte dañada la relación entre judíos y cristianos, medular en la vida de la Iglesia.

En su reportaje Elisabetta Piqué presenta seis fuentes distintas de información para analizar unas preguntas que, de manera retórica, se hace al iniciar el reportaje. En negrita se marcarán términos que, además de interrogar y plantear un *leitmotiv* para el reportaje, traslucen la opinión de la corresponsal en Roma:

¿Hacia dónde va **realmente** el pontificado de Benedicto XVI? ¿Gobierna **realmente** el papa teólogo, que **ha sido como nunca blanco de durísimas críticas**, especialmente de obispos y cardenales de su patria? ¿De qué sirve su intento de recuperar a los lefebvristas, un grupo ultraconservador y minoritario, si **la mayoría de los católicos se aleja, sintiendo que la Iglesia no da respuestas a sus problemas cotidianos**? ¿Hasta qué punto Joseph Ratzinger, que sistemáticamente defiende el Concilio Vaticano II (1962-65), en el cual participó como teólogo consejero del entonces cardenal de Colonia, Joseph Frings, no quiere hacer una reforma de la reforma? El Papa alemán, elegido en abril de 2005 por la mayoría de los cardenales como un papa de transición, conservador, símbolo de la continuidad con su amado predecesor (SIC), Juan Pablo II, ¿está dando marcha atrás, como muchos temieron?

Para responder a sus preguntas, Piqué consulta al cardenal José Saraiva Martins, a quien define como “uno de los pocos estrechos colaboradores del Papa que se atreve a hacer declaraciones *on the record*”, al sacerdote y periodista español Antonio Pelayo, “otro veterano en cuestiones vaticanas y al profesor norteamericano de la Universidad Pontificia de la Santa Cruz John Wauck. Estos tres, al menos en las declaraciones citadas por Piqué, despegan al Papa de la polémica y buscan elogiar su actitud. Desde una postura más crítica, Piqué consultó al periodista Giancarlo Zizola, “uno de los máximos expertos italianos en cuestiones vaticanas”, y a Marco Politi, a quien presenta como “vaticanista” del diario *La Repubblica*. La tercera fuente que puede mencionarse, aunque no implique una consulta directa de la periodista y esté vagamente adjudicada mediante una generalización, es la prensa internacional. Menciona antes del párrafo conclusivo: “Todos los diarios del mundo se ocuparon del tema y muchos volvieron a poner en duda la capacidad de gobernar de Ratzinger, un intelectual demasiado solo, con poco contacto con el mundo real”.

En todas las fuentes citadas, aún aquellas que defendieron a Benedicto XVI, se encuentran declaraciones, en algunos casos parafraseadas (como el caso del cardenal Martins) sobre divisiones internas dentro de la Iglesia. Siguiendo esa línea que escoge la

corresponsal para hacer noticiable el caso, concluye en su párrafo focalizando en divisiones internas de la Iglesia como Institución:

En el Vaticano lo saben y, aunque la consigna de la hora es bajar los tonos, admitir que hubo problemas pero minimizar la gravedad del episodio, puertas adentro hay mar de fondo. La crisis, para muchos la peor del pontificado de Benedicto XVI, ha dejado heridas, muchas lecciones de las que tomar nota y un descontento que podría decantar en cambios futuros o en el próximo cónclave.

Las últimas dos noticias relacionadas con el caso Williamson, publicadas cuatro y cinco días después, respectivamente. La primera tiene que ver con la expulsión de la argentina del obispo lefebvrista<sup>618</sup>, y la segunda<sup>619</sup> con un programa de televisión israelí ofensivo para la fe cristiana, cuyo presentador dijo haber respondido así a la defensa del Holocausto de Williamson.

### **Síntesis de La Nación y el Caso Williamson**

En *La Nación*, el caso Williamson obtuvo distintas aproximaciones, según los autores de las noticias. Por un lado, se observó una tendencia de los periodistas que desde Buenos Aires se acercaron al tema a centrar la ola informativa en las declaraciones de Richard Williamson. Así, el protagonismo de la información lo tuvo el lefebvrismo, o, desde otra perspectiva, el diálogo interreligioso. Por otro lado, se observó que las crónicas de la corresponsal y los cables de noticias insistieron por un lado en el levantamiento de la excomunión como desencadenante del conflicto religioso, y una vez aclarado el levantamiento, en los inconvenientes internos de la curia romana que llevaron a la polémica suscitada.

Ambas posturas reflejan dos caminos de noticiabilidad: una priorización por la trascendencia del levantamiento y sus implicancias en el diálogo interreligioso por un lado, y una voluntad de centralización de la noticia en el Papa, debido a su valor institucional, y de polemización por el otro.

---

<sup>618</sup> COLONNA, Lucas: “Expulsan del país al obispo que negó el holocausto”. *La Nación*. 20 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1101456-expulsan-del-pais-al-obispo-que-nego-el-holocausto> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>619</sup> PIQUÉ, Elisabetta: “El Vaticano pide que se levante un programa de TV”. *La Nación*. 21 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1101878-el-vaticano-pidio-que-se-levante-un-programa-de-tv> Último acceso: 1 de junio de 2012.



Si bien la presencia de Williamson en la Argentina abrió un nuevo camino de noticiabilidad, no fue la cercanía geográfica el valor noticia-central. La búsqueda de la primicia, por sobre la competencia, también es una actitud informativa de *La Nación* que se desprendió de la cantidad de fuentes de primera mano consultadas, tanto por la corresponsal en Roma como por quienes escribieron desde Buenos Aires.

Si bien el 65% de la cobertura se sitúa en la sección Cultura, noticias del caso también se situaron en la sección Opinión, Exterior, y también en el suplemento Enfoques. El caso logró, se observó en menciones de notas ajenas a la información religiosa, impregnar artículos de opinión relacionados con otros temas.

Sólo cuando los autores de la información se refirieron al Papa en sus palabras de rechazo al Holocausto, tanto en la audiencia del miércoles posterior al inicio de la polémica, como en sus palabras a las autoridades judías, se encontraron referencias trascendentes y espirituales.

En el marco de un análisis desinformativo, se observan algunos casos de deslizamiento discursivo que llevan a generalidades no fundamentadas, sobre todo en crónicas de la corresponsal y en informaciones de agencias de noticias. También de valoración por contraste, sobre todo en los cables de agencia citados. Si todas las fuentes citadas en un reportaje condenan el levantamiento, y sólo queda en defensa de la decisión el portavoz vaticano, hay una predilección del autor de la información por un rostro de los acontecimientos.

Siguiendo a Álvarez Teijeiro, observamos una dimensión de la manipulación ético-política, fundada en la pluralidad en la religión. Si el Papa es protagonista, se debe contrastar lo que dice el Papa. Esta dimensión está relacionada con una perspectiva epistemológica de la manipulación consagrada por el periodismo objetivista. Los reportajes en los que el Papa es el desencadenante de los problemas, y también el objeto de las críticas de las fuentes citadas, mencionan otros medios periodísticos aunque no se cuestiona ni analiza la legitimidad de estos y de sus fuentes. La validez de la información está dada por la rutina periodística, propia y ajena.

Como se ha escrito, coexisten en el diario dos posturas ante Benedicto XVI en el caso Williamson, posturas que van más allá de ponderar o criticar, y no tienen que ver

con una dialéctica de bien y mal. Tiene que ver con el acercamiento hacia Benedicto XVI como líder y referente espiritual, o como líder político.

La primera postura tiende a observar las palabras y los hechos del Pontífice en términos no absolutos. No se juzga de acuerdo al resultado inmediato, sino a la perspectiva que abre. Es una mirada más trascendente, que tiende a analizar más las palabras, más que los hechos o las repercusiones. Tiende a buscar horizontes informativos distintos, ajenos a la agenda predominante. Para esta mirada informativa, el protagonismo de la información, en una primera instancia, lo tiene el lefebvrismo, el movimiento al que se dirigió el decreto de levantamiento. En una segunda instancia, el protagonismo lo tiene el diálogo interreligioso.

La segunda postura observa las consecuencias en un plano inmediato. Permite una mayor mensurabilidad en el juicio, en el cual, si algo se hace, es porque alguien vence y alguien es vencido. Presenta un conflicto de fuerzas internas y de presiones externas. Si el Papa obra, es porque una presión externa lo lleva a hacerlo. Si aclara su condena, es porque la presión internacional lo obliga. Si no sabía que Williamson había realizado esas declaraciones, es porque fuerzas internas le ocultaron información. Y si hay una fuerza conservadora, hay una fuerza progresista. Y si la fuerza conservadora es la escuchada, no lo es la progresista. Esta postura vio en la figura institucional del Papa como desencadenante del conflicto, y en los choques de fuerzas involucradas el protagonismo de la información.

En el diálogo entre ambas posturas es que *La Nación* busca definir, sobre el final del caso, quién es Benedicto XVI para el diario. Para el diario es tanto el referente religioso como el político.

### 8.3 Clarín y el caso Williamson

El diario *Clarín* fue el primer periódico argentino de los analizados en advertir sobre el caso Williamson. La mañana del día 24 de enero, día en que la Santa Sede confirmó el levantamiento de la excomunión a los cuatro obispos lefebvristas, con una crónica del corresponsal Julio Algañaraz, *Clarín* advertía debajo del título “Críticas por un obispo que niega el Holocausto”<sup>620</sup> que “el Papa tiene un serio problema adicional si es cierto que está a punto de levantar la excomunión dictada por Juan Pablo II en 1988 de cuatro obispos ultra tradicionalistas consagrados por monseñor Lucien (SIC) Lefebvre”.

Algañaraz se preguntaba antes de la confirmación del decreto: “¿Benedicto XVI va a levantar la excomunión a un obispo que afirma que ‘ningún judío fue muerto con gas’ en los campos de exterminio?”. Las fuentes utilizadas para adelantar el posible decreto y dar a conocer las palabras que había dicho a la televisión sueca el lefebvrista Williamson provenían del diario *La Repubblica*. Pero para la conclusión de este primer reportaje, el corresponsal sí incorpora una fuente de primera mano al consultar al “teólogo disidente” Luigi Sandri, quien asegura en *Clarín*:

El domingo se cumplen 50 años desde que con espíritu profético Juan XXIII anunció en la basílica de San Pablo Ultramuros de Roma que iba a convocar un Concilio, que fue el Vaticano II. Si el Papa levanta las sanciones a los cismáticos de la Fraternidad, lo que celebraremos son los funerales del Concilio.

*Clarín* no publicó en su versión impresa la confirmación del levantamiento de la excomunión al día siguiente de ésta ocurrida. Y el 26 de enero, publica, con la firma del corresponsal, la confirmación del viaje del Papa a Angola y Camerún, que tendría lugar dos meses después<sup>621</sup>.

---

<sup>620</sup> ALGAÑARAZ, Julio: “Críticas por un obispo que niega el Holocausto”. *Clarín*. 24 de enero de 2009. En internet en: <http://edant.clarin.com/diario/2009/01/24/elmundo/i-01845758.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>621</sup> ALGAÑARAZ, Julio: “El Papa confirma su primer viaje a África”. *Clarín*. 26 de enero de 2009. En internet en: <http://edant.clarin.com/diario/2009/01/27/elmundo/i-01847108.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

El 27 sí dedica dos notas al caso Williamson. Por un lado, publica un reportaje realizado por Silvina Heguy en Moreno<sup>622</sup>, aunque en la sección Exterior, confirmando la presencia del obispo cismático en el seminario lefebvrista. Heguy repasa los acontecimientos de los pasados días: las palabras de Williamson, el distanciamiento de las autoridades de su fraternidad de sus declaraciones, y el rechazo de “cientos de organizaciones” que “pidieron al papa que de marcha atrás con el perdón”. Pero además escribe desde las puertas del seminario, conversa concisamente con un sacerdote, y describe la apariencia “del impresionante edificio sobre un terreno en donde todo parece más faustoso (SIC) porque justamente no hay nada”.

Desde Roma, el corresponsal retoma la cobertura del caso<sup>623</sup>, ahora confirmado, trazando un perfil de Williamson en el que también define al Papa como “ultraconservador”. Y como en la primera ocasión, concluye su artículo citando a un teólogo disidente:

El teólogo disidente Hans Kung, viejo amigo distanciado del Papa, dijo ayer que “está en curso una vasta restauración y es en el contexto de esta continua marcha hacia atrás que se explica”.

El jueves, tras la audiencia del miércoles en la que Benedicto XVI, como cita *Clarín*, pidió que “la memoria de la Shoah induzca a la humanidad a reflexionar sobre la imprevisible potencia del mal cuando conquista el corazón del hombre”, el periódico tituló “El Papa busca calmar el escándalo por un obispo que niega el Holocausto” la crónica con la que da continuidad al caso<sup>624</sup>. Tras incluir algunas palabras del Papa expresando su solidaridad con el pueblo judío, el corresponsal cita al director general de rabinato de Israel, Oded Viener desmintiendo la ruptura de relaciones con la Santa Sede, información no publicada por otros periódicos, y otras fuentes judías que ponderan las palabras y elogian a Benedicto XVI. En negrita se marca el análisis del corresponsal:

---

<sup>622</sup> HEGUY, Silvina: “El polémico obispo que niega el Holocausto está en la Argentina”. *Clarín*. 27 de enero de 2009. En internet en: <http://edant.clarin.com/diario/2009/01/28/elmundo/i-01847711.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>623</sup> ALGAÑÁRAZ, Julio: “El cura antisemita que puso en apuros a Benedicto XVI”. *Clarín*. 27 de enero de 2009. En internet en <http://edant.clarin.com/diario/2009/01/28/elmundo/i-01847710.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>624</sup> ALGAÑÁRAZ, Julio: “El Papa busca calmar el escándalo por un obispo que niega el Holocausto”. *Clarín*. 28 de enero de 2009. En internet en: <http://edant.clarin.com/diario/2009/01/29/elmundo/i-01848345.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

Desde Jerusalén, el director general de rabinato de Israel, Oded Viener desmintió que se haya interrumpido el diálogo con la Santa Sede, como pareció durante buena parte de la jornada después que el diario *Jerusalem Post* informó que había sido suspendido un encuentro en el Vaticano. Viener dijo que “las palabras del Papa de esta mañana en el Vaticano son extremadamente importantes para resolver la cuestión”. **Es evidente que el clima cambió en pocas horas en Israel, que hubo un antes y un después de las declaraciones del Papa.** El alto personaje religioso israelí agregó anoche que “necesitamos aún discutir con miembros de la Santa sede y del Gobierno de Israel lo que debemos hacer para poner fin a esta problemática”. Viener dijo que “es necesaria una más profunda y serena reflexión para continuar el diálogo” e informó que el encuentro fijado en Roma para el 2 de marzo a nivel institucional ha sido postergado mientras prosiguen las conversaciones con el Vaticano. A su vez el rabino jefe de Roma, Ricardo Di Segni, dijo que la declaración del Papa “necesaria y bienvenida” y el embajador de Israel ante la Santa Sede dijo que “el Papa fue, es y será bienvenido en Israel”. Está previsto un viaje de Benedicto XVI a Tierra Santa para mayo próximo.

La crónica de Algañaraz parece mostrar una superación del conflicto inicial. Las fuentes que cita valoran el mensaje del Papa en la Audiencia y el mismo corresponsal habla de un “antes y un después”.

Sin embargo, el día siguiente, bajo el título “Se agrava la polémica en la Iglesia sobre el Holocausto”<sup>625</sup>, el corresponsal escribe que el escándalo “comienza a embestir directamente a Benedicto XVI”. El corresponsal cita al sacerdote lefebvrista italiano que respaldó a Williamson, y afirma que “Williamson y ahora Abrahamowicz ponen en serios apuros al Papa”, que considera “afrenta la segunda crisis de su pontificado que en abril cumplirá cuatro años. La primera fue a raíz de su lección magistral en 2007 en la universidad de Ratisbona, en su Baviera natal, cuando hizo citas desafortunadas sobre Mahoma y la religión musulmana”.

Además, menciona el documento firmado por 200 teólogos y sacerdotes suizos (no consigna si son católicos o no) que considera el levantamiento “regresivo”; la declaración de la Conferencia Episcopal Suiza que aclara “revocar la excomunión no es la reconciliación o la rehabilitación sino abrir un largo camino” y la de la Conferencia

---

<sup>625</sup> ALGAÑARAZ, Julio: “Se agrava la polémica en la Iglesia sobre el Holocausto”. *Clarín*. 29 de enero de 2009. En internet en: <http://edant.clarin.com/diario/2009/01/30/elmundo/i-01849067.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

Episcopal de Francia que recuerda que los obispos “todavía están suspendidos *a divinis* y no pueden ejercitar tareas religiosas”. Posteriormente, cita a Max Mannheimer, presidente de la comunidad de sobrevivientes del campo de concentración nazi de Dachau opinando: “Del Papa me esperaba más tacto, pues él vivió en su persona el régimen nacionalsocialista y no debía rehabilitar a un asqueroso antisemita”. El corresponsal no aclara, con las palabras que antes cita de la Conferencia Episcopal Suiza, que Williamson no fue rehabilitado.

La última fuente citada en este artículo por Algañaraz es nuevamente Hans Küng.

Si bien el siguiente artículo publicado sobre el caso Williamson se titula “El obispo ultraconservador que niega el Holocausto pidió perdón al Papa” y parece presentar en su título una distancia entre Benedicto XVI y el prelado lefebvrista, la misma entrada refuerza el vínculo pretendido entre las polémicas declaraciones y el Pontífice:

El obispo lefebvrino inglés Richard Williamson, que negó el Holocausto **e igual fue disculpado** por el Papa, pidió ayer perdón a Benedicto XVI por sus comentarios en los que dijo que no habían existido las cámaras de gas en los campos de exterminio nazis.

El corresponsal incorpora en este artículo fuentes personales, aunque no las identifica claramente. También es vaga la referencia citada por estas fuentes no identificadas:

Sin embargo, **fuentes católicas italianas vinculadas al Vaticano** dijeron a *Clarín* que **en las altas cumbres** se ha decidido quitar a Williamson de su cargo como director del seminario ultramontano de La Reja, a 50 kilómetros al oeste de Buenos Aires. “Después se verá qué sanciones se adoptan con él, pero lo primero que debe hacer es renunciar a su actual cargo”, dijeron los informantes.

La fuente “vaticana” vuelve a ser mencionada más adelante para aclarar que el alejamiento de Williamson del seminario “no es suficiente” y que, “muchos creen que también debe ser severamente castigado por lo que dijo”.

Además, la crónica hace hincapié en reacciones adversas en el seno de la Iglesia aunque no las identifica directamente: “Cada día crece el número y la variedad de los que en el mundo católico critican al mismo Papa por haber remitido la excomunión de

los lefebvrianos”. El levantamiento de la excomunión es referido en la misma nota como perdón, o disculpa.

Sí identifica al portavoz del Papa Federico Lombardi, quien, citó Algañaraz, expresó que “quien niega el hecho de la Shoah, no sabe nada del misterio de Dios ni de la Cruz de Cristo”.

En la siguiente crónica<sup>626</sup> de Algañaraz se profundiza el enfoque sobre el impacto interno del levantamiento de las excomuniones, y en la misma cintilla marca dos polos: el “mundo católico” y “grupos tradicionalistas”. Y en esta dialéctica, Algañaraz tiende a ubicar al Papa más cerca del segundo grupo:

En el mundo católico crece la irritación por el regreso de los ultramontanos de Lefebvre, que estimula también las críticas a la **orientación cada vez más conservadora del propio Benedicto XVI**.

Además, vuelve a mencionar críticas de los sacerdotes austríacos, esta vez por el nombramiento de un Obispo que no es del agrado de su agrupación, y explica, con citas directas, el alejamiento de la Iglesia del teólogo Jean-Pierre Wils, al que califica como “influyente académico en el mundo católico del centro-norte de Europa”.

Profundiza la línea de fractura dentro de la Iglesia la crónica publicada el 2 de marzo: “Holocausto: un prestigioso cardenal criticó al Papa”<sup>627</sup>. En la bajada, se incluye el verbo “atacó” para mencionar declaraciones del Arzobispo de Viena cardenal Christian Schoenborn. Schoenborn había declarado que “quién niega la Shoah, no puede ser rehabilitado en el seno de la Iglesia”. La crónica no aclara, sin embargo, como el mismo periódico había publicado días atrás, que el levantamiento de la excomunión no supuso rehabilitación.

También analiza Algañaraz que, a su juicio, las críticas son cada vez más directas al Papa y no sólo al Vaticano por el procedimiento para el levantamiento. Tras

---

<sup>626</sup> ALGAÑARAZ, Julio: “El obispo ultraconservador que niega el Holocausto pidió perdón al Papa”. *Clarín*. 30 de enero de 2009. En internet en: <http://edant.clarin.com/diario/2009/01/31/elmundo/i-01849718.htm> Último acceso. 1 de junio de 2012.

<sup>627</sup> ALGAÑARAZ, Julio: “Holocausto: Un prestigioso cardenal criticó al Papa”. *Clarín*. 2 de marzo de 2009. En internet en: <http://edant.clarin.com/diario/2009/02/03/elmundo/i-01851466.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

mencionar nuevamente a los sacerdotes austríacos ofuscados por el nombramiento de un Obispo, escribe:

Las protestas han abandonado en general las elipsis y atacan directamente el estilo del pontífice y su visión. “Hay un defecto sistémico en este papado que está destruyendo su efectividad. Benedicto XVI no consulta a expertos que puedan desafiar sus opiniones e inclinaciones”, afirmó el padre Tom Reese, del Centro Teológico de la Universidad de Washington, EE.UU.

Pero las críticas más lapidarias hacia el Papa que cita Algañaraz provienen de una fuente periodística, el semanario alemán *Der Spiegel*:

No faltan los que enumeran la colección de polémicas causadas por el Papa con sus posiciones cada vez más conservadoras. Algunos las llaman “gaffes”. Otros, como el semanario alemán *Der Spiegel* de esta semana, las ven como el fruto de las concepciones de un teólogo-Papa que “vive extrañado del mundo”, que habla con poca gente y “no es patrón del aparato que lo circunda” en la Curia Romana, el gobierno central de la Iglesia.

*Der Spiegel* es lapidario. “El Papa alemán le está haciendo hacer una mala figura a la Iglesia”, escribe en un informe de 14 páginas sobre el actual pontificado y la crisis que ha estallado por el perdón a los lefebvrianos. Lo peor son las críticas que vienen directamente de la Iglesia germana. El obispo de Hamburgo, monseñor Werner Thissen, señala “una clara pérdida de confianza en el Pontífice”.

El 4 de febrero el diario da cuenta del reclamo de Ángela Merkel a la Santa Sede, y enfrenta a la canciller alemana con el Papa bajo el título “El Papa y Merkel chocan por el obispo que niega el holocausto”<sup>628</sup>. El artículo cita a los cardenales alemanes Karl Lehman y Walter Kasper, que, indica la crónica, cuestionaron el entorno del Papa. También retoma las palabras citadas el día anterior de Schoenborn. En este caso Algañaraz aclara que “todos interpretan que las críticas van dirigidas directamente a Benedicto XVI, que conoce perfectamente el ‘pedigree’ de los lefebvrianos y que igualmente los perdonó”.

Menciona además a otro obispo alemán, y a dos teólogos que sí hablan de Benedicto XVI, y lo oponen al Concilio Vaticano II:

---

<sup>628</sup> ALGAÑARAZ Julio: “El Papa y Merkel chocan por el obispo que niega el holocausto”. *Clarín*. 3 de febrero de 2012. En internet en: <http://edant.clarin.com/diario/2009/02/04/elmundo/i-01852119.htm>  
Último acceso: 1 de junio de 2012.



El teólogo franciscano Martin Bern dijo que “el Papa lleva a la Iglesia de vuelta al medioevo” y lamentó que con Benedicto XVI “las corrientes conservadoras tienen ahora más voz” que con su antecesor.

El padre Josef Kaiser, de Marktl an Inn, la ciudad natal de Ratzinger en Baviera, no se quedó atrás en los reproches. Comentó que “un Papa debe estar para unir y no para dividir, pero ahora se nota una vía retrógrada. Es frustrante volver a caer hacia atrás, en posiciones superadas por el Concilio Vaticano II”.

Además, como paratexto de esta crónica, se indica un recuadro con otros casos conmovedores en los que se involucró al Papa. El recuadro incluye reseñas de Ratisbona, Aparecida, el vuelo a Brasil, y la fallida intervención del Papa en la Universidad de Bolonia.

El único artículo de opinión firmado por un periodista colaborador del diario, aunque analista de información exterior, estuvo a cargo de Oscar Cardoso. Se tituló “Un intento por anular el legado progresista del Concilio Vaticano II”<sup>629</sup>. Escribe Cardoso, de manera prácticamente editorial para el diario:

Para entender el problema hay que ir un poco más allá de esa cuestión, que tiene como centro una negación absurda. Conviene preguntarse qué tienen en común el Papa y el obispo cismático más allá de la fe común. Lo que comparten en términos netamente políticos es la anulación del Concilio Vaticano II, desarticulando las modernizaciones que aquella empresa histórica trajo consigo al Catolicismo.

Es imposible creer que fue un descuido del Papa reinsertar a los cuatro obispos sin pensar que desataría la polémica que, en los hechos, hizo retroceder el espíritu ecuménico que caracterizó al Concilio en los años ‘60 y que todo Pontífice ha honrado desde entonces, claro está hasta llegar a Benedicto XVI, que parece querer desdecirse de ese compromiso.

Ese día, Algañaraz<sup>630</sup> escribe que “el Papa exige que se retracte Williamson”. Para el periodista, Benedicto XVI toma la decisión “asediado por una avalancha de críticas que lo embisten directamente y que provienen sobre todo de su país”.

---

<sup>629</sup> CARDOSO, Oscar: “Un intento por anular el legado progresista del Concilio Vaticano II”. *Clarín*. 4 de febrero de 2009. En internet en: <http://edant.clarin.com/diario/2009/02/04/elmundo/i-01852351.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>630</sup> ALGAÑARAZ, Julio: “El Papa exige que se retracte el obispo que negó el Holocausto”. *Clarín*. 4 de febrero de 2012. En internet en: <http://edant.clarin.com/diario/2009/02/05/elmundo/i-01852739.htm> Último acceso 1 de junio de 2012.

Con fuente de agencia, *Clarín*<sup>631</sup> publica el 5 de febrero que Merkel elogió el pedido del Papa. Asimismo, ese día, un recuadro, aunque sin aclaración de fuente ni firma, indica que el portavoz de la Conferencia Episcopal Argentina declaró que el lefebvrismo no ha tomado contacto con el episcopado argentino.

El 6 de febrero se cortó una seguidilla de seis días con información publicada sobre el caso. Sin embargo, esto no quiere decir que Benedicto XVI no haya aparecido publicado en el marco de otra polémica, ya que aparece presente en la crónica sobre el caso de Eluana<sup>632</sup>.

Sin embargo, el 7 de febrero el caso vuelve al diario con dos notas: una crónica<sup>633</sup> y un análisis, ambos artículos firmados por el corresponsal. La crónica refiere a las declaraciones de Williamson a *Der Spiegel* que serían publicadas días después, en las que evita retractarse por sus polémicos dichos. Para *Clarín*, “el obispo que niega el Holocausto desafía al Papa”.

El análisis, titulado “La interna del Vaticano, al rojo vivo por el perdón a los lefebvristas”<sup>634</sup>, hace un *racconto* de las repercusiones por los dichos de Williamson, y centra su atención en discrepancias entre cardenales y acusaciones dentro de la curia romana. Sí es de interés rescatar de este artículo tres párrafos que, a partir de inclusión de cifras, citas y descripciones definen la visión que el corresponsal y el diario tienen del Papa tras el escándalo. En esta crónica, inéditamente, Algañaraz se involucra en primera persona para dar su juicio:

Con 35 años de “vaticanista” este corresponsal no recuerda un escándalo semejante que ponga en cuestión como esta vez la autoridad y el “toque mágico”, el carisma que debe rodear al líder de 1.200 millones de católicos en el mundo. Ese toque, Joseph Ratzinger, que en abril cumplirá cuatro años de pontificado y 82 años de edad, lo ha perdido y es

---

<sup>631</sup> CLARÍN: “Merkel elogió el pedido del Papa al obispo que negó el Holocausto”. *Clarín*. 5 de febrero de 2009. En internet: <http://edant.clarin.com/diario/2009/02/06/elmundo/i-01853500.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>632</sup> CLARÍN: “Protagonistas”. *Clarín*. 6 de febrero de 2009. En internet en: <http://edant.clarin.com/diario/2009/02/07/elmundo/i-01854186.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>633</sup> ALGAÑARAZ, Julio: “El obispo que niega el Holocausto desafía al Papa y no se retracta”. *Clarín*. 7 de febrero de 2009. En internet en: <http://edant.clarin.com/diario/2009/02/08/elmundo/i-01854674.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>634</sup> ALGAÑARAZ, Julio: “La interna del Vaticano, al rojo vivo por el perdón a los lefebvristas”. *Clarín*. 7 de febrero de 2009. En internet en: <http://edant.clarin.com/diario/2009/02/08/elmundo/i-01854676.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

muy probable que no lo recupere más. “Se ha jugado el pontificado”, dice el teólogo disidente, ex sacerdote, periodista, animador del catolicismo progresista italiano, Luigi Sandri.

Tras citar al teólogo disidente Sandri y augurar una caída en el prestigio del Papa, el corresponsal prosigue su crónica comparando su pontificado al de Juan Pablo II:

El Papa está allá arriba, cada vez más solo, mientras cae el consenso: en dos años se ha reducido a la mitad el número de fieles que asisten a sus ceremonias y audiencias. Así como eran abiertos los sacros palacios de la época del polaco Karol Wojtyla, son blindados los apartamentos pontificios. Con su instintiva frialdad, edad avanzada y salud frágil, Benedicto XVI recibe a poca gente: por la tarde, prefiere ocuparse actualmente de su nueva encíclica social y de su segundo libro sobre El rostro de Cristo.

Continúa la crónica con un enfoque que aún no había elegido: el de la repercusión interna en la curia de la crisis, e involucra otros nombres “políticos” del gobierno de la Iglesia.

Según los críticos, el Papa viaja muy poco y su “primer ministro”, el secretario de Estado, cardenal Tarcisio Bertone, viaja demasiado. El resultado es que la interna vaticana se agita entre mutuas acusaciones de favorecer una situación caótica. Los clanes del poder encuentran nuevos espacios. El ex secretario de Estado, Angelo Sodano, no acepta su jubilación. Refugiado en el importante cargo de Decano del Sacro Colegio de Cardenales, no ahorra en privado las críticas por las “gafes” y chapucerías que pueblan de anécdotas estos casi cuatro años de pontificado. Recuerda que con él al timón, junto a Juan Pablo II, nunca se vivió ni la mitad del caos presente.

La crónica precedente supuso el ápice de la cobertura del caso Williamson en *Clarín*. El caso en sí dejó en esta ocasión de ser el protagonista. Tras la crisis, la polémica, la imagen de Benedicto XVI pasó a un primer plano.

Los dos días siguientes presentan dos crónicas que de alguna manera suponen el punto de inflexión tras la tensión del día anterior.

En primer lugar, la noticia<sup>635</sup>, breve en su extensión, aunque firmada por el corresponsal, de que el Papa conversó telefónicamente con la canciller alemana Merkel e hizo, como titula el diario “las paces”. Si bien la noticia comienza recordando que el Papa enfrenta la “peor crisis de su historia”, la crónica recuerda que inmediatamente tras el pedido de explicaciones de Merkel la Santa Sede pidió la retractación de Williamson.

La crónica central del 9 de febrero<sup>636</sup>, si bien se sitúa en la sección mundo sin firma, tiene fuentes y un tratamiento local. El cintillo mismo sitúa la polémica con otro tono: “Monseñor Williamson, a quien el Papa Benedicto XVI le había exigido se retractara”. El caso ya no presenta a un Papa que perdona al prelado negacionista. El Papa, confirma el cintillo, no está más discursivamente del lado del polémico Williamson. Ahora, el Papa es quien le reprende. La crónica da cuenta del relevo del cargo de Williamson, y cita incluso fuentes argentinas como el portavoz de la Conferencia Episcopal Argentina, quien aclara que el lefebvrismo no tiene contacto de ningún tipo con los obispos argentinos.

Sin embargo, la crónica a esta altura presenta el mayor *gaffe*, de un fuerte impacto desinformativo, del que ya se hizo referencia en el apartado de desinformación al citar el caso de La Voz de Galicia:

En tanto, el obispo de San Isidro, monseñor Jorge Casaretto, ofició ayer al mediodía la ceremonia religiosa en la parroquia de la Fraternidad Pío X ubicada en la localidad de Olivos, a pocas cuadras de la Quinta Presidencial. La decisión de Casaretto fue considerada un fuerte gesto de la Iglesia Católica hacia los lefebvristas, tres días después de que la Conferencia Episcopal Argentina aseguró “no tener contacto alguno” con Williamson.

Como se ha dicho anteriormente, la parroquia San Pío X de Olivos es un templo diocesano de nula vinculación con la fraternidad que lleva el nombre del mismo Papa. Además, aduce a una actitud reactiva la exigencia de Benedicto XVI para que los lefebvristas reconozcan el Concilio Vaticano.

---

<sup>635</sup> ALGAÑARAZ, Julio: “El Papa y Merkel hacen las paces”. *Clarín*. 8 de febrero de 2009. En internet en: <http://edant.clarin.com/diario/2009/02/09/elmundo/i-01855359.htm> Último acceso: 2 de junio de 2012.

<sup>636</sup> CLARÍN: “Relevaron de su cargo en una orden al obispo que negó el Holocausto”. *Clarín*. 9 de febrero de 2009. En internet en: <http://edant.clarin.com/diario/2009/02/09/elmundo/i-01855583.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

En la otra crónica del día<sup>637</sup>, esta sí con la firma del corresponsal, se da cuenta de la voluntad de Williamson a “informarse”, publicada por el diario *Der Spiegel* y adelantada por Algañaraz el 7 de febrero. Proponiendo una valoración por contraste, señala que el Papa “perdonó a cuatro obispos ultraconservadores, a los que Juan Pablo II había excomulgado”. En otras dos ocasiones, el Papa aparece en la noticia, ambas diferenciado de la postura del lefebvrista. Por un lado, presentando una “solidaridad” del movimiento cismático con el Papa al pedir que se retracte su prelado, y por el otro al citar un sondeo alemán:

Es en Alemania donde la revuelta del mundo católico ha causado mas deterioro a la imagen del pontífice germano. Según un sondeo el 61 por ciento cree que Benedicto XVI con su gesto de readmitir a los cuatro obispos cismáticos ha dañado a la Iglesia. Y el (SIC) por ciento quiere que el Papa vuelva a excomulgar a Williamson.

El periódico no publicó, por evidente error de tipeo, qué porcentaje quiere “que el Papa vuelva a excomulgar a Williamson”. Sin embargo, las cifras citadas, aunque negativas para con la imagen del Papa, confirman una superación de la crisis y confirma que, discursivamente, no hay comunión plena entre el Papa y el lefebvrista.

Tres días después, con el único título con cita directa de la cobertura del diario sobre el caso, Benedicto XVI vuelve a aparecer distanciado de Williamson. “Benedicto XVI: ‘Es inaceptable e intolerable negar el Holocausto’”<sup>638</sup>. La crónica, si bien opta por rescatar que “en Israel saludaron con satisfacción sus palabras” y que de los participantes del encuentro con las autoridades judías norteamericanas “la mayoría de los visitantes le dieron las gracias por sus conceptos, que parecieron superar la seria crisis entre el Vaticano y las comunidades judías de la diáspora e Israel”, consigue citar una fuente que piensa lo contrario:

Pero Abraham Foxman, miembro de la Conferencia de Presidentes de las Principales Organizaciones Judías Norteamericanas y director de la Liga Antidifamación (ADL, aseguró anoche -y después de la reunión con el Papa- que Benedicto XVI “no dijo nada”

---

<sup>637</sup> ALGAÑARAZ, Julio: “Williamson ahora se informará sobre el Holocausto”. *Clarín*. 9 de febrero de 2009. En internet en: <http://edant.clarin.com/diario/2009/02/10/elmundo/i-01856119.htm>. Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>638</sup> ALGAÑARAZ, Julio: “Benedicto XVI: ‘Es inaceptable e intolerable negar el Holocausto’”. *Clarín*. 12 de febrero de 2009. En internet en: <http://edant.clarin.com/diario/2009/02/13/elmundo/i-01857954.htm>. Último acceso: 1 de junio de 2012.

sobre la situación del obispo (Richard) Williamson. “Este capítulo no está cerrado porque si, por un lado, dice que la Iglesia está en contra de la negación del Holocausto y el antisemitismo y, por el otro lado, tiene un obispo que es un antisemita y un negador del Holocausto, entonces todavía hay un problema”, sostuvo Foxman y agregó que “el Vaticano ha reparado gran parte del daño para que podamos continuar con el diálogo, pero no ha cerrado el capítulo”.

En los cinco párrafos siguientes, el corresponsal cita de manera directa los distintos apartados de su discurso en los que el Papa muestra cercanía con la comunidad judía. Pero en el último párrafo, al citar otra información, se involucra con su opinión a través de una ironía (marcada en negrita):

Los lefebvrianos, por su parte, denunciaron ayer en París una conspiración de oscuras fuerzas de izquierda y progresistas dentro del Vaticano, **donde la verdad es que hay que buscar alguna de esas ánimas con la lupa**, porque predominan los conservadores.

La lectura y definición “conservadora” que de la Iglesia hace Algañaraz la confirma en una breve columna de opinión que acompaña la crónica, titulada “Las raíces”, en la que da su última palabra personal sobre el caso definiendo nuevamente a Benedicto XVI, y retomando los conceptos con los que concluye la crónica y realizando declaraciones muy polémicas vinculando el antijudaísmo nazi con “antisemitismo cristiano”. Con negrita se acentúa esta última:

El Papa salió ayer de entre las cuerdas en las que estaba enredado con la condena del negacionismo y el obispo Williamson, que él mismo perdonó de la excomuni3n. Es más: volvió al gran gesto de Juan Pablo II, que pidió perd3n al pueblo judío por todas las penas que los cristianos les causaron en dos mil años. El bárbaro antijudaísmo nazi, esta es la realidad, hunde sus raíces en siglos de antisemitismo cristiano. A los judíos, los cristianos no les perdonan negar a Cristo como mesías, es decir no convertirse. El Papa revivió la plegaria antisemita por la conversi3n de los hebreos cuando reimplantó la misa en latín. **Pero en esta crisis que desprestigió tal vez en forma irreversible su pontificado, no es Williamson el origen del problema sino el ultraconservadorismo de Benedicto XVI que quiso absorber el cisma lefebvriano perdonando a cuatro obispos cismáticos más que reaccionarios. Williamson y sus delirios antijudíos vinieron por ańadidura.**

Hubo otras seis menciones a la crisis en sucesivas crónicas, aunque en ninguna de ellas estuvo como tema central Benedicto XVI y el caso Williamson. Sí aparece

mencionado el tema en crónicas del caso Eluana (que Algañaraz titula “Benedicto XVI, fiel a la vocación del Vaticano de interferir en los asuntos italianos”<sup>639</sup>), el sacerdote designado obispo que rechazaba a Harry Potter<sup>640</sup>, la expulsión de la Argentina de Williamson<sup>641</sup>, y un mensaje del Ángelus que el corresponsal interpreta hace referencia a la crisis derivada del levantamiento de las excomuniones<sup>642</sup>.

### **Síntesis de Clarín y el Caso Williamson**

*Clarín* fue el primer periódico de los analizados en prestar atención al tema. El seguimiento que el corresponsal hace sobre la prensa extranjera, y su dependencia documental de ésta, convierten a sus colegas periodistas en una fuente a la que acude con frecuencia. Otra fuente a la que acude con insistencia es a la opinión disidente de teólogos alejados de Benedicto XVI.

También se involucra él mismo como fuente de análisis, en ocasiones interviniendo entre otras citas, acudiendo en un caso incluso a la ironía, o incluso posicionándose en primera persona evocando sus 35 años como corresponsal para legitimar su juicio.

Si bien no alcanza la cantidad de noticias que dedica *La Nación*, *Clarín* se extiende en el tiempo con más incidencia que este otro diario. También recurre en un mayor porcentaje al tratamiento directamente informativo, sin dedicar columnas de opinión u análisis más allá de los comentarios y fuentes citadas por el corresponsal.

Desde la lectura de *Clarín* durante este período, poco trascendió de la doctrina de la Iglesia, y sólo en los casos en que se citó directamente a Benedicto XVI se escribieron comentarios que hacen referencia a la trascendencia. Predominantemente,

---

<sup>639</sup> ALGAÑARAZ, Julio: “Benedicto XVI, fiel a la vocación del Vaticano de interferir en los asuntos italianos”. *Clarín*. 15 de febrero de 2009. En internet en:

<http://edant.clarin.com/diario/2009/02/16/elmundo/i-01859633.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>640</sup> CLARÍN: “Ascienden a un párroco que dice que Harry Potter es satánico”. *Clarín*. 16 de febrero de 2009. En internet en: <http://edant.clarin.com/diario/2009/02/16/elmundo/i-01859699.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>641</sup> RUBÍN Sergio: “El gobierno argentino expulsa al obispo que niega el Holocausto”. *Clarín*. 19 de febrero de 2009. En internet en: <http://edant.clarin.com/diario/2009/02/20/elmundo/i-01862558.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>642</sup> ALGAÑARAZ Julio: “El Papa alude a la crisis interna de la Iglesia y llama a la unidad”. *Clarín*. 22 de febrero de 2009. En internet en: <http://edant.clarin.com/diario/2009/02/23/elmundo/i-01864169.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

hubo tratamiento sobre la dimensión institucional de la Iglesia, con un particular enfoque en las estructuras internas de poder.

Por actitudes a veces erráticas y caída en lugares comunes pueden encontrarse elementos de la prensa libertaria en esta cobertura. Sin embargo, cómo se estereotipan características de una dimensión de la Iglesia que el periodista juzga menos acorde al espíritu del Concilio Vaticano II, convertido por el discurso del diario en una suerte de barómetro sagrado para el rumbo eclesial, refieren a una prensa ilustrada.

Se observan en el discurso de *Clarín* sobre Williamson esquemas mentales que parecen, al polarizar posturas ante el símbolo del aparente progreso, oponer al Papa al Concilio Vaticano II. Esto a través de generalizaciones y mecanismos discursivos ético-políticos que, en aras de la consagración de una supuesta pluralidad, podrían ser indicios de desinformación intencionada. Aun cuando hay rectificaciones o cuando hay conciliaciones (por ejemplo con la canciller alemana), incluso cuando autoridades judías reconocen al Papa en dos ocasiones por sus palabras, aparecen fuentes que tienen elementos para objetar. La disidencia, en sí, se convierte en valor de prestigio que legitima por sí misma la opinión para el diario.

La inclusión de adverbios como “igualmente”, por ejemplo cuando el corresponsal escribe que Benedicto XVI “conoce perfectamente ‘el pedigree’ de los lefebvrianos y que igualmente los perdonó”, refuerza la intención de aclarar una supuesta cercanía entre el Papa y el polémico prelado.

Más allá de la posibilidad de que la cercanía geográfica se convierta en el criterio de noticiabilidad predominante, por la presencia de Williamson en la Argentina, primó la posibilidad de primicia que desde Roma manejaba el corresponsal. Algañaraz no sólo fue el primero en mencionar el caso; también adelantó que Williamson hablaría con *Der Spiegel* y adelantó los contenidos luego publicados. Y cuando el periódico optó por una cobertura más local, cometió un error que posteriormente mereció una aclaración.



#### **8.4 Síntesis general del caso Williamson**

Si bien durante más de 20 días el caso Williamson estuvo presente en los periódicos analizados provocando un análisis no tan solo sobre el caso sino sobre la Iglesia misma, los acontecimientos informativos tuvieron una oportunidad de cobertura que el resto del mundo no tuvo: el polémico prelado lefebvrista vivía en Buenos Aires. Sin embargo, el ritmo y la sucesión informativa estuvieron marcados por la agenda internacional. Los análisis sobre las crisis previas del Papa, las lecturas sobre las luchas de poder internas del vaticano, y los análisis sobre el futuro del pontificado de Benedicto XVI entraron en sintonía con las con las publicaciones internacionales sobre el tema<sup>643</sup>.

El caso Williamson y el negacionismo del Holocausto rememoraron en la prensa argentina, en los artículos con firma que si bien citaban agencias de noticias presentaban análisis propios, el debate sobre el Concilio Vaticano II. Todas las referencias a esta instancia histórica de la Iglesia fueron positivas. Pero el confrontar al lefebvristismo con este acontecimiento llevó a un nuevo intento por definir quién es Benedicto XVI. El Papa, interpretó la prensa argentina en un primer momento, “perdonó” a los seguidores de Lefebvre. El perdón a estos grupos, y no a otros “progresistas”, como se demandó en los tres periódicos analizados, supuso para para el periodismo una cercanía del Papa con una crítica al Concilio, elogiado y ponderado por toda la prensa.

El diálogo interreligioso fue un tema subyacente a la cobertura. Las reacciones en la comunidad judía mostraron a la vez una dificultad periodística para encontrar un interlocutor en esta religión. Tanto al inicio del caso como al final de él, hubo referencias a rabinos y distintos dirigentes que tanto ponderaron al Papa como criticaron.

Dos instancias matizaron y revalorizaron la figura de Benedicto XVI: su condena al holocausto y la explicación del levantamiento en la audiencia general del 28 de enero, a días de conocerse el decreto; y el recibimiento a los rabinos norteamericanos sobre el final del caso y sus palabras, nuevamente, de cercanía con el pueblo judío ofendido por

---

<sup>643</sup> Cfr. RODARI, Paolo; TORNIELLI, Andrea: *En defensa del Papa*. Ediciones Martínez Roca. México, 2011. pp. 143-146.

Williamson. Ambas intervenciones lo distanciaron del prelado, pero no impidieron coberturas sobre internas de la curia romana.

El Papa, al concluir la vorágine periodística sobre el caso, se despega de lo “ultraconservador”, que acuña en la prensa un nuevo denominador: “lefebvrista”. Sin embargo, ocupa al periodismo el fijar su relación con el Concilio Vaticano II, que parece situarse como punto de comunión entre la Iglesia y el periodismo. Es el Concilio, parece revelar el análisis de este caso, la vara moral con la que se ha de juzgar a la Iglesia. En el Concilio, y en Juan Pablo II, parecen fijar los patrones de comportamiento quienes critican al Papa durante el caso, fuentes “disidentes” cuya misma actitud de disidencia parece ser el valor de legitimación. Entre estos cobra valor el teólogo Hans Küng.

Una tercera intervención discursiva del Papa no ingresó en este análisis por haberse dado en marzo, pero parece sintetizar los temas inconclusos que dejó abierta la prensa. El 11 de ese mes, en la víspera de su viaje a África, Benedicto XVI escribe una carta dirigida a los obispos de todo el mundo. Escriben Rodari y Tornielli<sup>644</sup>:

Es un texto estructurado, bello, humilde, y al mismo tiempo, fuerte: el papa quiere echar luz sobre las polémicas planteadas por el levantamiento de la excomunión a los cuatro obispos lefebvrianos y por el caso Williamson, e interviene sobre las críticas estalladas también y sobre todo dentro de la Iglesia. Recuerda que el caso ‘ha suscitado en el interior y fuera de la Iglesia católica una discusión de tal vehemencia como desde hacía mucho tiempo no se había experimentado’. Benedicto XVI cita la ‘avalancha de protestas’ y la acusación dirigida a él de querer retroceder respecto del Concilio.

Los intereses del Papa en la carta parecen responder a los debates presentados por la prensa durante el caso. No sólo refieren al caso Williamson y al levantamiento de las excomuniones, sino también a los ecos informativos sobre la estructura de poder en la misma Iglesia y su relación con el Concilio Vaticano II. Escapa de este análisis una revisión de la carta y de su cobertura, pero la misiva, bella y sentida, sin duda puede ser respuesta a los debates inconclusos y a las interpretaciones periodísticas desatadas durante el caso. Al menos los expuestos por los corresponsales de *Clarín* y *La Nación*, y el periódico *Página 12* en general.

---

<sup>644</sup> RODARI, Paolo; TORNIELLI, Andrea: *En defensa del Papa*. Op. Cit. p. 125.

### Impacto del caso conmocionante

|           | Piezas relacionadas con el caso | Otras menciones de B XVI | Porcentaje relacionado | Días de cobertura | Sección predominante |
|-----------|---------------------------------|--------------------------|------------------------|-------------------|----------------------|
| Página 12 | 16                              | 8                        | 66%                    | 24                | El País              |
| La Nación | 30                              | 8                        | 79%                    | 26                | Cultura              |
| Clarín    | 24                              | 7                        | 66%                    | 27                | Exterior             |

### Instancia de la enunciación

|           | Autoría de la información | Fuentes identificadas | Ámbito de la información | Género predominante |
|-----------|---------------------------|-----------------------|--------------------------|---------------------|
| Página 12 | Agencias                  | SÍ                    | Santa Sede               | Noticia             |
| La Nación | Agencias                  | SÍ                    | Santa Sede               | Noticia             |
| Clarín    | Corresponsal              | Sí                    | Santa Sede               | Crónica             |

### Contenidos

|           | Área temática          | Segunda área temática      | Referencias doctrinales (S.T.N) | Referencias trascendentes (S.T.N) | Criterio de noticiabilidad priorizado | Segundo criterio de noticiabilidad |
|-----------|------------------------|----------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|
| Página 12 | Iglesia y Vida Pública | Relaciones Interreligiosas | 42%                             | 29%                               | Cercanía Geográfica                   | Valor Institucional                |
| La Nación | Ámbito Institucional   | Relaciones Interreligiosas | 37%                             | 45%                               | Primicia                              | Cercanía Geográfica                |
| Clarín    | Ámbito Institucional   | Relaciones Interreligiosas | 19%                             | 32%                               | Valor institucional                   | Primicia                           |

### Análisis lingüístico

|           | Términos estratégicos   | Términos del caso   | Denominación del Papa                      | Procedimientos estratégicos (López Quintás)                              |
|-----------|---|---|--|--|
| Página 12 | Ortodoxia: 1<br>Progreso: 6<br>Tradicición: 16<br>Promedio por nota: 0,96 | Perdón/disculpas (Del Papa a los obispos lefebvristas): 3<br>Concilio Vaticano II: 32<br>Promedio por nota: 1,45  | Ratzinger: 28 (34%)<br>Benedicto: 54 (66%) | Deslizamiento del discurso (generalización),<br>Valoración por contraste |
| La Nación | Ortodoxia: 0<br>Progreso: 6<br>Tradicición: 31<br>Promedio por nota: 0,97 | Perdón/disculpas (Del Papa a los obispos lefebvristas): 1<br>Concilio Vaticano II: 38<br>Promedio por nota: 1,02  | Ratzinger: 27 (23%)<br>Benedicto: 89 (77%) | Deslizamiento del discurso (generalización),<br>Valoración por contraste |
| Clarín    | Ortodoxia: 0<br>Progreso: 7<br>Tradicición: 28<br>Promedio por nota: 1,12 | Perdón/disculpas (Del Papa a los obispos lefebvristas): 38<br>Concilio Vaticano II: 50<br>Promedio por nota: 2,83 | Ratzinger: 16 (15%)<br>Benedicto: 88 (85%) | Deslizamiento del discurso (generalización),<br>Valoración por contraste |

### Análisis desinformativo

|           | Lugar común recurrente                      | Segundo lugar común               | Errores documentales                     | Dimensión manipuladora recurrente (Álvarez Teijeiro) |
|-----------|---|-----------------------------------|--|--|
| Página 12 | Iglesia se opone a la ciencia y el progreso | Iglesia cómplice de los poderosos | Sí (véase Salvación fuera de la Iglesia) | Dimensión ético política                             |
| La Nación | Iglesia no ve la realidad                   |                                   | No                                       | Dimensión ético política                             |
| Clarín    | Iglesia no ve la realidad                   | Cómplice de los poderosos         | Sí (véase Casaretto en San Pío X)        | Dimensión ético política                             |

## CAPÍTULO 9: Luz del Mundo

*Luz del Mundo. El Papa, la Iglesia y los signos de los tiempos. Una conversación de Benedicto XVI con Peter Seewald*<sup>645</sup>, fue presentado en la Oficina de Prensa de la Santa Sede el 23 de noviembre de 2010, día en que salió a la venta. Dos días antes, el periódico *L'Osservatore Romano*, en su versión italiana, brindó un adelanto de la obra y generó cables de noticias en los que se incluían pasajes del libro<sup>646</sup>. Los párrafos adelantados por el periódico comprendían 21<sup>647</sup> temas a los que se refiere Benedicto XVI en el libro.

El 21, el padre Federico Lombardi, S.I., director de la Oficina de Prensa de la Santa Sede, aclaraba palabras del Papa en el libro sobre el profiláctico, citadas en el resumen de *L'Osservatore*. Según explicaba Lombardi, “el Papa responde a dos preguntas sobre la lucha contra el SIDA y el uso del preservativo, preguntas que se refieren a la discusión que siguió a algunas palabras que pronunció sobre el tema durante su viaje a África en 2009”<sup>648</sup>.

A continuación, presentamos a modo de introducción del caso el extracto exacto del libro, que irrumpió en la agenda de los medios de comunicación al interpretarse que el Papa admitía el uso del preservativo. Por motivos de análisis, se transcriben párrafos anteriores y posteriores a las frases que desencadenaron las interpretaciones sobre el preservativo. En negrita se marcará el texto adelantado por *L'Osservatore*:

Seewald: Con su viaje a África en marzo de 2009 la política del Vaticano en relación con el sida quedó una vez más en la mira de los medios. (...).

---

<sup>645</sup> BENEDICTO XVI: *Luz del Mundo. El Papa, la Iglesia y los signos de los tiempos. Una conversación de Benedicto XVI con Peter Seewald*. Herder, Barcelona. 2010.

<sup>646</sup> L'OSSERVATORE ROMANO: “Il Papa, la Chiesa e i segni dei tempi”, 21 de noviembre de 2010. Versión en Internet en: [http://www.vatican.va/news\\_services/or/or\\_quo/cultura/2010/269q12a1.html](http://www.vatican.va/news_services/or/or_quo/cultura/2010/269q12a1.html), Último acceso 8 de marzo de 2011.

<sup>647</sup> Los temas, de acuerdo a sus subtítulos, fueron: La alegría del cristianismo; un mendicante; la dificultad; el *shock* de los abusos; los medios y los abusos; el progreso; un examen de conciencia; la verdadera intolerancia; la burka; cristianismo y modernidad; optimismo; droga; la viña del Señor; el judaísmo; Pío XII; la sexualidad; la Iglesia; la vida humana; la mujer; los “novísimos”; la venida de Cristo. Las ediciones del *Osservatore* salen a la venta la tarde del día anterior al que figura en la edición. La edición del 21 de noviembre fue publicada el 20 a la tarde, lo que permitió a las agencias y a los periódicos contar con la información el mismo 21 de noviembre.

<sup>648</sup> VATICAN INFORMATION SERVICE: servicio del 22 de noviembre de 2010. En internet en: [http://www.vis.va/vissolr/index.php?vi=all&dl=281ea811-26f4-7f74-eccc-4f1fd646cb66&dl\\_t=text/xml&dl\\_a=y&ul=1&ev=1](http://www.vis.va/vissolr/index.php?vi=all&dl=281ea811-26f4-7f74-eccc-4f1fd646cb66&dl_t=text/xml&dl_a=y&ul=1&ev=1) Último acceso: 1 de junio de 2012.

Benedicto XVI: El viaje a África fue totalmente desplazado en el ámbito de las publicaciones por una sola frase. Me habían preguntado por qué la Iglesia católica asume una posición irrealista e ineficaz en la cuestión del sida. En vista de ello me sentí realmente desafiado, pues la Iglesia hace más que todos los demás. Y sigo sosteniéndolo. Porque ella es la única institución que se encuentra de forma muy cercana y concreta junto a las personas, previniendo, educando, ayudando, aconsejando, acompañando.

Porque trata a tantos enfermos de sida, especialmente a niños enfermos de sida, como nadie fuera de ella. He podido visitar uno de esos servicios y conversar con los enfermos. Ésa fue la auténtica respuesta: la Iglesia hace más que los demás porque no habla sólo desde la tribuna periodística, sino que ayuda a las hermanas, a los hermanos que se encuentran en el lugar. En esa ocasión no tome posición en general respecto del problema del preservativo, sino que, solamente, dije –y eso se convirtió después en un gran escándalo–: El problema no puede solucionarse con la distribución de preservativos. Deben darse muchas cosas más. Es preciso estar cerca de los hombres, conducirlos, ayudarles, y eso tanto antes como después de contraer la enfermedad.

(...)Entretanto se ha desarrollado, justamente en el ámbito secular, la llamada teoría ABC, que significa: Abstinence– Be faithful– Condom!» (Abstinencia – Fidelidad – Preservativo) en la que no se entiende el preservativo solamente como punto de escape cuando los otros dos puntos no resultan efectivos. **Es decir, la mera fijación en el preservativo significa una banalización de la sexualidad, y tal banalización es precisamente el origen peligroso de que tantas personas no encuentren ya en la sexualidad la expresión del amor, sino sólo una suerte de droga que se administran a sí mismas. Por eso, la lucha contra la banalización de la sexualidad forma parte de la lucha por que la sexualidad sea valorada positivamente y pueda desplegar su acción positiva en la totalidad de la condición humana.**

Podrá haber casos fundados de carácter aislado, por ejemplo, cuando un prostituido utiliza un preservativo, pudiendo ser esto un primer acto de moralización, un primer tramo de responsabilidad a fin de desarrollar de nuevo una conciencia de que no todo está permitido y de que no se puede hacer todo lo que se quiere. Pero ésta no es la auténtica modalidad para abordar el mal de la infección con el VIH. Tal modalidad ha de consistir realmente en la humanización de la sexualidad.<sup>649</sup>

---

<sup>649</sup> El texto aquí publicado corresponde a la versión revisada de la editorial Herder, citada anteriormente. *L'Osservatore Romano*, como se ha dicho, publicó en italiano el extracto. Una oración citada indicaba: *Vi*

Seewald: ¿Significa esto que la Iglesia católica no está por principio en contra de la utilización de preservativos?

Benedicto XVI: Es obvio que ella no los ve como una solución real y moral. No obstante, en uno u otro caso pueden ser, en la intención de reducir el peligro de contagio, un primer paso en el camino hacia una sexualidad vivida de forma diferente, hacia una sexualidad más humana<sup>650</sup>.

Para el análisis de este caso se buscaron todas las noticias que hicieron referencia a Benedicto XVI desde la primera mención de la publicación del libro hasta un mes transcurrido desde esta fecha. Si bien se da por supuesto que aparecerían menciones no referidas al libro, se trata de un acontecimiento mediático inesperado que dispara nuevos tratamientos, que nos proponemos analizar.

---

*possono essere singoli casi giustificati, ad esempio quando una prostituta utilizza un profilattico* . La traducción al italiano de la versión alemana indicaba “una prostituta”, cuando en realidad, en la versión alemana aprobada por el Papa, se hacía referencia a un varón prostituido.

<sup>650</sup> BENEDICTO XVI: *Luz del mundo. El Papa, la Iglesia y los signos de los tiempos. Una conversación con Peter Seewald*. Op. Cit. pp-130-132.

## 9.1 Página 12 y Luz del Mundo

La cobertura informativa de *Página 12* sobre el lanzamiento del libro-entrevista *Luz del Mundo* se redujo a apenas a una noticia, el 21 de noviembre. Ésta, basada en informaciones de agencias de noticias y publicada sin firma en la sección Mundo, fue titulada “Los forros son para las prostitutas”<sup>651</sup>, en un título que apela claramente al sensacionalismo mediante un léxico vulgar. Sin embargo, la contundencia léxica de ese titular no se ve representada en la noticia, de considerables dimensiones, en las que se repasa citas del libro sobre el uso del profiláctico, la pederastia en sacerdotes, la presencia de la mujer en la Iglesia, el SIDA, la droga y las relaciones con el Islam. El título refiere a la traducción de la cita del Papa que indicaría que serían las prostitutas las que utilicen preservativos, aunque este tema no es profundizado en el texto central.

Señala la noticia que en el libro el Papa “condena la droga, a la que llama ‘animal monstruoso y malo que extiende sus manos sobre los países para arruinar a las personas’ y denuncia que Occidente tiene una gran responsabilidad”. En la misma oración incluyó dos declarativos del Papa con una fuerte connotación: condena y denuncia.

Si bien gran parte de las citas conservan su estructura de agencia, en aparente objetividad estructurada bajo el modelo de la pirámide invertida, una comparación descontextualizada al final de la nota da una falsa impresión sobre un pasaje del libro. Termina la noticia de *Página 12*:

El Papa dijo que le preocupa mucho el sida, pero que la verdadera amenaza a la que se enfrenta el hombre es que la tolerancia sea abolida en nombre de la misma tolerancia. “Nadie está obligado a ser cristiano, pero tampoco nadie debe ser obligado a vivir según la nueva religión, como si fuese la única y verdadera, vinculante para toda la humanidad.”

Si bien la cita de las palabras del Papa es exacta, no está vinculada en ninguna parte, ni en la formulación de la respuesta de Benedicto XVI ni en la pregunta de Peter Seewald, con el SIDA. Esta articulación temática no se presenta en el cable de EFE, del

---

<sup>651</sup> PÁGINA 12: “Los forros son para las prostitutas”. *Página 12*. 21 de noviembre de 2011. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-157258-2010-11-21.html>. Último acceso 1 de junio de 2012.



que pudo probarse<sup>652</sup> se extrajo la información publicada, por lo que puede argüirse que es propia de *Página 12*, implementando un mecanismo forzado de valoración por contraste. Benedicto XVI en ningún momento declara sus “preocupaciones”, como indica al consignar “El Papa dijo que le preocupa mucho”.

Un análisis de la estructura de párrafos presenta una análoga consecución de las ideas con el cable en ese momento emitido por la agencia EFE, aunque en *Página 12* no se cite a esta fuente ni a ninguna otra. De hecho, las citas son idénticas, y el orden en el que son presentadas, también. Apenas hay entre ambas diferencias en verbos declarativos como “dice”, en vez de “asegura”, y el diario no repara siquiera en un sentido documental para reproducir un párrafo de EFE citado en numerosos diarios más sobre declaraciones de Benedicto XVI rumbo a Camerún:

Sus palabras, en un continente donde 27 millones de personas están contagiadas por el virus del sida, fueron duramente contestadas desde varios países occidentales, que subrayaron que el preservativo es un elemento fundamental para prevenir la transmisión de la enfermedad.

No es propósito de este trabajo indagar sobre las rutinas de la agencia EFE, pero como el medio ha optado por no citarla asumimos este párrafo como de *Página 12*. El párrafo presenta un realce de lo accidental negativo<sup>653</sup> al señalar una respuesta adjudicada vagamente a “países occidentales”. También puede hacerse un análisis pormenorizado de esta mención, que implícitamente contrasta a una postura cultural predominante (occidente) con la del Papa. Se trata además de un “planteamiento no matizado”<sup>654</sup> que involucra cifras, que como mencionamos anteriormente, pueden prestarse para la manipulación y un uso desinformativo.

Durante los 30 días siguientes a la publicación de esta noticia, Benedicto XVI fue mencionado en otras tres ocasiones. Aunque en ninguna como protagonista de la información. El día de la publicación de la nota referida, se publicó un breve secundante

---

<sup>652</sup> Buscando en internet párrafos literales, se pudo detectar idénticos párrafos, con algunos verbos declarativos cambiados, en portales como *Listín Diario* (República Dominicana), *El País* (España), y *Terra*, entre otros. En todos los casos se consignaba como origen de la información a la agencia EFE. No se publicó en *Página 12* que la información provenía de manera literal de esta agencia.

<sup>653</sup> GALDÓN LÓPEZ, Gabriel: “Información, desinformación ...” Op. Cit. p.69.

<sup>654</sup> LÓPEZ QUINTÁS, Alfonso: *Estrategia...* Op. Cit. p.152.

de dicha noticia, titulado “Cónclave por la pedofilia”<sup>655</sup>. En apenas 110 palabras el diario comete varias inexactitudes, desarrolladas tras citar el breve texto:

#### Cónclave por la pedofilia

El Vaticano prepara una carta circular para los obispos de todo el mundo con el programa para una lucha eficaz y coordinada contra la pedofilia en la Iglesia Católica, anunció la Santa Sede en un comunicado divulgado tras una reunión convocada por el papa Benedicto XVI con unos 150 cardenales de todos los continentes. El prelado informó también a los cardenales sobre la actualización de la legislación canónica frente al delito de abuso sexual de menor, indicó el Vaticano en la nota. “Es necesario fomentar un eficaz compromiso para la protección de niños y jóvenes junto con la selección y formación de los futuros sacerdotes”, explicó un vocero del Vaticano.

Si bien el diario no cita la agencia de noticias de la que extrae la información, una búsqueda de las frases en Internet permite adjudicar la autoría a la agencia AFP.

Asimismo, se observa que “cónclave” es la instancia reservada para la elección de un Pontífice. No es un término aplicable a cualquier reunión cardenalicia. La citada reunión fue un consistorio para la creación de nuevos cardenales. Y si bien es cierto que el Papa es el Obispo de Roma, y como tal es un prelado, este uso está más reservado para el resto de los Obispos. De igual manera, observando el cable de AFP publicado en otros medios, se comprueba que cuando la información se refiere al prelado se refiere en verdad al cardenal Joseph William Levada, prefecto de la Congregación para la Doctrina de la Fe, cuyo nombre fue omitido por *Página 12* en su publicación.

La primera de las otras dos menciones de Benedicto XVI durante el período estudiado tiene que ver con un sarcástico comentario de opinión de un columnista<sup>656</sup> del diario sobre esa reunión convocada para explicarle “a los suyos” que “se acabó lo de jugar a la mancha venenosa con los niños”, y sobre “eso de que, está bien, que las

---

<sup>655</sup> PÁGINA 12: “Cónclave por la pedofilia”. *Página 12*. 21 de noviembre de 2010. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/deportes/8-157259-2010-11-21.html>. En internet figura bajo la sección deportes, pero no en la versión impresa.

<sup>656</sup> FRESÁN, Rodrigo: “Patio de atrás”. *Página 12*. 23 de noviembre de 2010, en internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/contratapa/13-157388-2010-11-23.html>. Último acceso: 1 de junio de 2012.

prostitutas usen preservativos si tanto les gusta”. Es decir, hace referencia a las dos menciones precedentes de Benedicto XVI en el diario.

La otra mención tiene que ver con una noticia relacionada con el lefebvrista Richard Williamson<sup>657</sup>. En esta nota Benedicto XVI aparece mencionado seis veces, aunque cinco de ellas como Ratzinger. El tema central de la noticia es la contratación de Williamson de un abogado supuestamente asociado con corrientes neonazis. El Papa, considerado “resocializador” de Williamson por el diario, es principalmente consignado con su nombre de nacimiento, que remite claramente a su nacionalidad alemana. Cabe preguntarse si en esta nota en concreto, dicha opción es casual o intencional.

### **Síntesis de Página 12 y *Luz del Mundo***

Como conclusión, puede decirse que *Página 12* ha dado escasa cobertura al lanzamiento del libro Benedicto XVI, y prácticamente ha omitido al Papa durante el mes siguiente. Sin embargo, en las ocasiones en las que sí lo mencionó, presentó varias desinformaciones con indicios de ser intencionadas, y elementos que permitiría que clasifiquemos a su tipo de “desinformación” como ilustrada. Asimismo, acudió en los artículos informativos a estructuras propias del periodismo de agencia que, como señala Álvarez Teijeiro<sup>658</sup>, puede sentar bases epistemológicas sobre las que se operan mecanismos no siempre orientados al bien común, relacionados con la manipulación.

Si hubiese que señalar un lugar común recurrente, cabría señalar el que indica que “los católicos y los otros creyentes se niegan a ver la realidad”, puesto que el Papa es confrontado discursivamente con una realidad, por ejemplo, de 27 millones de personas enfermas de SIDA en África. Y no se observa un cumplimiento mínimo de aquellas aptitudes que señalamos centrales para un buen periodismo de información religiosa, sobre todo aquellas relacionadas con el discernimiento de las fuentes, a las que ni se identifica, y el conocimiento de la religión.

Además, se observa una priorización por el valor institucional del hecho y por el contexto informativo a la hora de determinar la noticiabilidad, y una escaso interés por

---

<sup>657</sup> PÁGINA 12: “Un obispo con abogado del diablo”. *Página 12*. 23 de noviembre de 2010. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-157359-2010-11-23.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>658</sup> Ver nota 355.

alejarse de la perspectiva predominante de la agencia, elemento que impidió futuras lecturas de *Luz del Mundo* que hubiesen permitido incluso brindar más elementos ajenos a la visión de las agencias.

Además, la ausencia de menciones sobre Dios en los textos denota el escaso interés del diario por los elementos espirituales de esta información religiosa. De las cuatro menciones de Benedicto XVI, tres tuvieron como tema central a la moral sexual. Para ninguna de ellas se acudió a fuentes de información ajenas a las incluidas en las noticias de agencia.

La ausencia de coherencia entre la edición del titular, que refiere con fortaleza a una imprecisión de traducción, y el texto, es otro punto a destacar. Si bien hubo posteriores instancias de comunicación institucional de la Iglesia con el objetivo de aclarar el contenido, el diario no le ofreció mayor cobertura.

## 9.2 La Nación y Luz del Mundo

A lo largo de los 30 días transcurridos entre el 21 de noviembre de 2010 y el 21 de diciembre de ese año, *La Nación* presentó 12 noticias en las que se mencionó a Benedicto XVI, seis de ellas vinculadas con *Luz del Mundo*. De ellas, todas, con excepción de una, estuvieron firmadas. Cuatro por la corresponsal en Roma, Elisabetta Piqué, y una por el periodista especializado en información religiosa Mariano de Vedia. La restante, al igual que cinco de las seis publicadas durante el mes, pertenecieron a agencias de noticias.

La edición del 21 de noviembre presentó en portada, como segundo o tercer tema del día, la noticia: “Justifica el Papa el uso limitado del preservativo”<sup>659</sup>. La cobertura de ese día comprendió tanto una recopilación de información de las agencias ANSA, AFP y EFE, bajo el título de “La dimensión del caso de los abusos, un ‘shock enorme’”<sup>660</sup>, y la nota central derivada de la tapa, una crónica y análisis de la corresponsal Elisabetta Piqué.

La corresponsal inicia su crónica hablando de “giro en la postura”, haciendo referencia a las palabras del Papa sobre el uso del preservativo:

En un giro en la postura que había mantenido hasta ahora, el papa Benedicto XVI sorprendió al mundo al justificar el uso de los preservativos en algunos casos puntuales, pero insistió en que no es la “verdadera” manera de combatir el sida, al señalar que es necesaria una “humanización de la sexualidad”.

Al utilizar e incorporar la conjugación de “sorprender”, Piqué sitúa la irrupción de las palabras del Papa como caso mediático que merece atención y justifica la relevancia concedida por el periódico a la noticia (“al mundo”). Más adelante, confirma la primicia ya que, asegura, “se trata de la primera vez que un Papa admite el uso del preservativo, aunque sea en casos específicos”.

---

<sup>659</sup> PIQUÉ, Elisabetta: “Justifica el Papa el uso limitado del preservativo”. *La Nación*. 21 de noviembre de 2010. En Internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1326885-justifica-el-papa-el-uso-limitado-del-preservativo>. Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>660</sup> LA NACIÓN: “La dimensión del caso de los abusos, un ‘shock enorme’”. *La Nación*. 21 de noviembre de 2010, en Internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1326820-la-dimension-del-caso-de-los-abusos-un-shock-enorme>. Último acceso: 1 de junio de 2012.

Posteriormente aclara que el anticipo fue realizado por *L'Osservatore Romano* y enumera otros temas sobre los que responde el Papa, aunque sólo profundiza en la referencia sobre el preservativo. De hecho trae a colación el viaje de Benedicto XVI a África y dice: “Benedicto XVI había desencadenado un gran revuelo internacional al manifestarse totalmente en contra del preservativo, al señalar que ‘no soluciona el problema del sida, sino que lo agrava’, reiterando la tradicional postura católica al respecto”.

En este párrafo puede advertirse ya indicios de la dimensión ético política señalada por Álvarez Teijeiro<sup>661</sup>, que presenta una dialéctica entre la parte involucrada, y una segunda a la que se le opone. Además, al hablar de “tradicición”, que podemos considerar con López Quintás<sup>662</sup> un “término estratégico”, sitúa al Papa en ese contraste.

Piqué confirma su interés por traer a la nota las dos posiciones con el subtítulo “Revuelo por Martini”, en el que repasa algunas justificaciones al uso del profiláctico ya realizadas principalmente por el cardenal Carlo María Martini, a quien define como “un experto en la Biblia conocido por ser un intelectual de posturas progresistas”. Con un esquema estratégico, la periodista reviste de valor la fuente documental a la que recurre. Además, cita luego a otros cuatro cardenales y, vagamente, a “muchos prelados”.

La segunda noticia publicada por *La Nación* el 21 de noviembre, “La dimensión del caso de los abusos, un ‘shock enorme’”, hace un repaso por otros adelantos de *L'Osservatore*, en concreto el rol de la mujer en la Iglesia, el velo islámico, y la reacción ante los casos de pedofilia en sacerdotes, tanto de él como de los medios de comunicación. La mayor cantidad del texto tiene que ver con citas textuales, y la voz del “periodista” se limita a incluir verbos declarativos e introducciones a las respuestas del Papa. Como se ha dicho, es una noticia elaborada con informaciones de agencias, y presenta una clara estructura de pirámide invertida.

El día siguiente, el 22, *La Nación* da cuenta de la aclaración que Federico Lombardi hizo sobre las declaraciones del Papa, y titula “Aclara el Vaticano que el Papa

---

<sup>661</sup> Ver nota 355.

<sup>662</sup> Ver nota 349.

no hizo un giro revolucionario”<sup>663</sup>. De alguna manera, el título rectifica la primera oración de la nota central del día anterior, en la que también aparecía el término estratégico “giro”. El portavoz mismo, según cita *La Nación*, aclaró que no se trata de un “giro”, resaltando así la importancia connotativa conferida a este término. También en las primeras palabras vuelve Piqué a situar el caso conmocionante al aclarar la “inmensa” repercusión de sus palabras.

Pero Lombardi, relata la correspondencia, va más allá y lo cita al declarar que “numerosos teólogos morales y prestigiosas personalidades eclesiásticas han sostenido y sostienen posiciones análogas”. Se observa en esta selección de las palabras de Lombardi por parte de la cronista un diálogo con el artículo que la misma periodista publicó el día anterior, en la que citaba a cinco cardenales que en otras ocasiones habían llegado a “justificar” (verbo que al ser utilizado primeramente por Benedicto XVI limita otro tipo de palabras con diferente carga) el uso del preservativo. Además, la periodista deja en la transcripción de palabras de Lombardi otros términos adjudicados a Benedicto XVI cargados de mucha connotación como “coraje” y esquemas como “visión comprensiva y clarividente”.

La síntesis final de la periodista ante la aclaración de la Santa Sede presenta en una misma oración tres aclaraciones. A continuación se transcribe el texto, marcando en negrita las palabras elegidas por Piqué para aclarar la postura del Papa:

En suma, la aclaración de la Santa Sede sirvió para puntualizar que **si bien no hay un giro revolucionario** en la doctrina sí hay un cambio porque por primera vez un papa dijo que, **en casos excepcionales**, cuando esté en riesgo la vida humana, es un “primer acto de responsabilidad” el uso del preservativo, **aunque siga sin ser la solución al problema del sida.**

Por último, la nota incluye a dos altas jerarquías de la Organización de las Naciones Unidas que celebraron las declaraciones de Benedicto XVI, aunque, en sus declaraciones, no aparece la matización de “casos excepcionales”. La periodista no aclara esto en la nota. Sí aclara, sin embargo, y pese a que explícitamente diga que la

---

<sup>663</sup> PIQUÉ, Elisabetta: “Aclara el Vaticano que el Papa no hizo un giro revolucionario”. *La Nación*. 22 de noviembre de 2010. “n Internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1326993-aclara-el-vaticano-que-el-papa-no-hizo-un-giro-revolucionario>. Último acceso: 1 de junio de 2012.

oficina de prensa de la Santa Sede no se refirió al tema, que varios medios de comunicación latinos no corroboraron con el alemán o inglés que en realidad Benedicto XVI se refería a que prostitutas utilicen profiláctico, y no a prostitutas.

En síntesis, esta continuidad informativa parece tener una finalidad aclaratoria. La nota presenta aclaraciones, que podemos analizar son hechas tanto para la sociedad en general pero también, y en especial, para con el texto anteriormente publicado.

Una columna de opinión publicada por el habitual comentarista de información religiosa del diario, Mariano de Vedia, acompaña la crónica de Piqué. De Vedia titula “Frente a un signo de apertura”<sup>664</sup>, utilizando expresiones hasta ahora no utilizadas por el diario ante este caso. Sí vuelve sobre la palabra “sorpresa” en la bajada de la nota, y contextualiza a Benedicto XVI con palabras que de alguna manera contrastan con la connotación positiva de “apertura” y “sorpresa”.

El papa Benedicto XVI, acusado dentro y fuera de la Iglesia de mantener posiciones rígidas en cuestiones morales y doctrinarias, sorprendió a todos al encabezar con eficacia la mejor campaña de marketing para promocionar su libro.

Además, De Vedia introduce en su análisis la noción de “campaña de marketing”, a la que luego vuelve sobre el final de la nota para valorar la estrategia comunicacional de la Santa Sede ante el libro. Esta concesión discursiva otorga valor al enunciador, aunque al hacerlo omite concluir la nota valorando las contribuciones del contenido: las palabras del Papa:

No es un dato menor que el Vaticano haya anticipado el contenido del libro, conociendo la polémica que se suscitaría. La estrategia permitió a la Iglesia pasar a la ofensiva, en un tema controvertido, y evitó que la Santa Sede se hubiera sentido obligada a dar explicaciones o interpretar las palabras del Papa, incluso minimizarlas, como habría sucedido si los medios hubieran tenido antes la primicia.

También se observa un fin aclaratorio en esta columna, como si de insistir sobre un “giro” se tratase. En negrita se marcan las aclaraciones:

---

<sup>664</sup> VEDIA, Mariano de: “Frente a un signo de apertura”. *La Nación*. 22 de noviembre de 2011. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1326994-frente-a-un-signo-de-apertura> . Último acceso 1 de junio de 2012.



En sectores católicos interpretan que el nuevo gesto de apertura sobre el uso del preservativo puede sorprender a quienes se dejan llevar sólo por las críticas y los estereotipos. **A pesar de los errores cometidos en su pontificado**, se trata del mismo cardenal Ratzinger que se sometió a entrevistas públicas y abiertas con periodistas e intelectuales de probada capacidad e independencia, como Vittorio Messori y Seewald, con quien en 1996 escribió *La sal de la tierra* (1997). **Incluso, se ha prestado sin condiciones a diálogos** sobre la existencia de Dios con el pensador italiano ateo Paolo Flores d'Arcais y sobre la razón y la fe, con el filósofo alemán Jürgen Habermas.

La aclaración discursiva, en este caso, parece tener un destinatario explicitado: *quienes se dejan llevar sólo por las críticas y los estereotipos*. Aunque no aclara en el texto quienes son, les concede los “*errores cometidos en su pontificado*”.

Siguiendo la justificación ya no de las palabras del Papa, sino de la consideración que se tiene sobre Benedicto XVI, *La Nación* continúa la cobertura informativa del libro con una nueva crónica de Elisabetta Piqué el 23 de noviembre titulada “El Papa dimitiría si no fuera capaz de ejercer su cargo”<sup>665</sup>. En esta ocasión, Piqué vuelve a analizar las palabras de Benedicto para extraer elementos de su carácter y contrastar, nuevamente, con la imagen que de él se tiene:

Nada de rígido, frío e intransigente “pastor alemán”, sino muy humano, humilde, con debilidades y errores.

Ante adjetivos cargados de connotación peyorativa como “rígido”, “frío”, e “intransigente”, e incluso de una imagen metafórica como “pastor alemán”, Piqué contrasta otros como “humano”, “humilde”, e incluso concede otras atribuciones que, de aparecer aislados de los dos primeros y de no producirse una valoración por contraste, podrían adquirir otro sentido: “con debilidades y errores”.

Asimismo, vuelve a hablar de “sorpresa” y relata otros elementos que, aclara, pueden extraerse del adelanto del libro. Esto, dos días después del adelanto de la publicación del periódico de la Santa Sede y tras la presentación oficial. Aclara la periodista que la crónica la realiza “según” lo adelantado por el Vaticano.

---

<sup>665</sup> PIQUÉ, Elisabetta: “El Papa dimitiría si no fuera capaz de ejercer su cargo”. *La Nación*, 23 de noviembre de 2011. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1327236-el-papa-dimitiria-si-no-fuera-capaz-de-ejercer-su-cargo>. Último acceso 1 de junio de 2012.

Piqué menciona la consideración que el Papa hace sobre la posibilidad de renunciar y la lleva al título, su sensación ante su elección como Pontífice, su reacción al conocer las declaraciones sobre el holocausto que el obispo al que le había levantado la excomunión había realizado, su consideración sobre la “infalibilidad” e incluso otros detalles más personales, con los que cierra el artículo:

Del libro emergen muchos otros detalles sobre el lado más privado de Benedicto XVI. Como, por ejemplo, que no tiene billetera ni cuenta corriente. Que siempre viste sotana y que jamás se pone un suéter. Que le gusta de vez en cuando ver la tele, sobre todo los noticieros, y algún DVD de películas antiguas. Y que le encanta Don Camilo.

Al presentar debilidades del Papa enmarcadas por una serie de adjetivos calificativos como los ya citados, el sentido de “debilidad” se traslada, parecería, hasta convertirse en una virtud dentro de este texto.

El día siguiente a la salida a la venta del libro, *La Nación* vuelve a tener<sup>666</sup> entre sus temas a *Luz del Mundo*. Sin embargo, ciertas palabras claves y estructuras discursivas parecen indicar una reacción distinta a la de la nota anterior. “‘No’ a la comunión de los divorciados vueltos a casar”, es el título de una crónica que se inicia de esta manera, con nuevas aclaraciones:

“Sí” al preservativo en casos limitados y como un primer acto de responsabilidad. **Pero también “no”** a la comunión para los divorciados que se han vuelto a casar civilmente y **“no”** a los homosexuales.

A esta altura de la secuencia informativa, la periodista ya cuenta con el libro y presenta ahora sí, sin la mediación de la Santa Sede, lo que para ella es noticiable de la obra. Y subtrae la postura del Papa ante la comunión de los vueltos a casar y la homosexualidad. Y así como las palabras elegidas para la noticia anterior brindaban un marco ameno y afectivo, las utilizadas para introducir esta crónica plantean un marco de interpretación distinto. Insiste en el “enorme interés” suscitado confirmando la excepcionalidad de este caso mediático, y asegura, tras su crónica anterior, que “Benedicto XVI también reafirma posiciones de la Iglesia Católica que son objeto de

---

<sup>666</sup> PIQUÉ Elisabetta: “‘No’ a la comunión de los divorciados vueltos a casar”, *La Nación*, 24 de noviembre de 2011. En internet en <http://www.lanacion.com.ar/1327524-no-a-la-comunion-de-los-divorciados-vueltos-a-casar> Último acceso: 1 de junio de 2012.

controversia”. Se observa de esta manera un nuevo diálogo intertextual con sus crónicas anteriores.

En otra ocasión, vuelve a realizar una aclaración en la que contrapola dos consideraciones del Papa, aunque sólo cita textualmente a una:

Al contestar una pregunta acerca de la homosexualidad como una forma de vida largamente reconocida en Occidente, el Papa también es muy claro. **Si bien afirma** que los gays deben ser respetados, **considera que la homosexualidad** “no es moralmente justa”<sup>667</sup>, sino que va “en contra de la naturaleza de lo que Dios originariamente ha querido”.

Se observa en este párrafo dos contraposiciones. Una entre *occidente*, término estratégico con una carga connotativa muy difundida utilizada por el mismo Seewald en la pregunta, y el Papa. La segunda, más explícita aún, entre posturas de Benedicto XVI.

Puede observarse una generalización cuando Piqué dice “Si bien afirma que los gays deben ser respetados”, ya que no presenta cita textual, como si hace para la otra consideración del Papa. Sobre el respeto, Benedicto dice en el libro: “El respeto por el ser humano es totalmente fundamental y decisivo”. Y aclara además que el respeto a la persona y el juicio sobre la homosexualidad no deben ser puestos en el mismo plano. En negrita se marca esta aclaración de Benedicto XVI:

**Una cosa** es que sean personas con sus problemas y alegrías; que, como seres humanos, aun teniendo en sí esa inclinación, merezcan respeto y no deban ser postergados por ese motivo. El respeto por el ser humano es totalmente fundamental y decisivo.

Pero al mismo tiempo, **otra cosa es el sentido interno que ha sido dado a la sexualidad**. Si se lo quiere expresar de este modo, podría decirse que la evolución ha suscitado la sexualidad con el fin de la reproducción de la especie. Eso vale también desde la perspectiva teológica (...) <sup>668</sup>

Más allá del pedido de diferenciar claramente ambas consideraciones, se observa también que al presentar la visión de Benedicto sobre la homosexualidad no se

---

<sup>667</sup> En la versión en español del libro, la traducción es “correcta”, no “moralmente justa”. Pero en la edición Italiana sí se observa “moralmente giusta”. En la versión en inglés, una de las dos aprobadas por el Papa (junto con la alemana) también aparece “morally right”. Sin embargo, “right” puede ser traducido como “justo” o “bien”. Por eso, creemos que la traducción “correcta” es más acertada para este uso que la referida a lo “justo”.

<sup>668</sup> BENEDICTO XVI: *Luz del mundo...* Op. Cit. p. 160.

menciona en la nota de *La Nación* su perspectiva natural, sino que se cita, la que posteriormente aclara, teológica: “en contra de la naturaleza de lo que Dios originariamente ha querido”.

Si bien en el artículo vuelve a aclarar que el Papa se muestra “abierto y humilde”, la contundencia inicial de la nota al asociar al Papa con el “no”, parece teñir el sentido del discurso.

Cuatro días duró el impacto del libro de Benedicto XVI “Luz del Mundo” en *La Nación*. Durante los días siguientes, otras seis notas fueron publicadas por el periódico que involucraron a Benedicto XVI. Cinco como protagonista de la información, y una mencionado por un Obispo argentino.

Una de ellas menciona el caso, “Gran presencia europea en el colegio de cardenales”<sup>669</sup>, en la que la correspondencia analiza la nueva conformación del colegio cardenalicio, y posibles sucesores de Benedicto XVI. En ella se menciona que el impacto del libro dejó “eclipsado” el consistorio que tuvo lugar esos días. Benedicto aparece en esta nota mencionado en dos ocasiones como Ratzinger.

Además, tiene presencia en el diario un anuncio de beatificaciones con una breve reseña de los siervos de Dios, con información de la agencia EFE<sup>670</sup>, y un resumen sobre el mensaje del Papa para la Jornada Mundial de la Paz realizado en base a un cable de Reuters<sup>671</sup>. Si bien esta última noticia abunda en citas textuales, presenta dos párrafos con pretensiones de contextualizar, seguidos de citas que justificarían la interpretación sugerida por la agencia/diario:

Sin embargo, reservó sus palabras más duras para Europa, donde la Iglesia dice que está bajo ataque por algunos gobiernos nacionales e instituciones europeas sobre temas como el matrimonio homosexual, el aborto y el uso de símbolos religiosos cristianos en lugares públicos.

---

<sup>669</sup> PIQUÉ, Elisabetta: “Gran presencia europea en el colegio de cardenales”. *La Nación*. 29 de noviembre de 2010. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1329035-gran-presencia-europea-en-el-colegio-de-cardenales> Último acceso 1 de junio de 2012.

<sup>670</sup> LA NACIÓN: “Impulsan la canonización de víctimas del Holocausto y la Guerra Civil Española”. *La Nación*. 13 de diciembre de 2010. En Internet en <http://www.lanacion.com.ar/1333069-impulsan-la-canonizacion-de-victimas-del-holocausto-y-la-guerra-civil-espanola> . Último acceso 1 de junio de 2012.

<sup>671</sup> LA NACIÓN: “Para el Papa, aumenta la fobia al cristianismo”. *La Nación*. 17 de diciembre de 2010. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1334222-para-el-papa-aumenta-la-fobia-al-cristianismo> Último acceso: 1 de junio de 2012.

“También expreso mi esperanza de que en Occidente y especialmente en Europa acabarán la hostilidad y el prejuicio contra los cristianos porque están decididos a orientar sus vidas de una forma coherente con los valores y principios expresados en el Evangelio”, dijo Benedicto XVI en el mensaje.

Y:

El Papa colocó lo que el Vaticano ha calificado como “laicismo agresivo”, como el matrimonio homosexual y restricciones sobre símbolos religiosos como crucifijos, escenas de nacimientos y otras tradiciones, al mismo nivel que el fanatismo religioso.

“La misma determinación que condena cualquier forma de fanatismo y fundamentalismo religioso debe también oponerse a cualquier forma de hostilidad a la religión que restringiría el papel público de los creyentes en la vida civil y política”, declaró.

En el primer caso, refiere a palabras “más duras” en el párrafo introductorio, aunque luego afirme que el Papa dijo: “Expreso mi esperanza”. También, cuando el Papa habla de “valores y principios expresados en el Evangelio”, por el párrafo antecedente el cable decodifica: “sobre temas como el matrimonio homosexual, el aborto y el uso de símbolos religiosos cristianos en lugares públicos”. El problema de esta decodificación es la caída en un reduccionismo temático que asocie el Evangelio sólo a esos temas.

Pero sobre todo, llama la atención que se titule con la palabra fobia, y se hable de cristianofobia en la nota, cuando es un término que el Papa no acuña en su extenso mensaje<sup>672</sup>. Benedicto XVI sí habla en cuatro ocasiones a lo largo del texto de “persecución”, pero esta no aparece reflejada en el texto.

Para el Diccionario de la Real Academia Española *fobia* significa “aversión obsesiva a alguien o a algo” o “temor irracional compulsivo”. En este caso, se utilizó la palabra por la primera acepción. Sin embargo, la palabra *aversión*, “rechazo o repugnancia frente a alguien o algo”, no carga con la connotación de inocencia frente al rechazo con la que sí carga *persecución*. Tener aversión a los espacios cerrados, como ejemplifica la Academia, o a las serpientes, son actitudes completamente comprensibles.

---

<sup>672</sup> BENEDICTO XVI: Mensaje para la XLIV Jornada Mundial para la Paz “La libertad religiosa, camino para la paz”. 1 de enero de 2011. En internet en [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/messages/peace/documents/hf\\_ben-xvi\\_mes\\_20101208\\_xliv-world-day-peace\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/messages/peace/documents/hf_ben-xvi_mes_20101208_xliv-world-day-peace_sp.html) Último acceso 1 de junio de 2012.

Persecución, define la Academia, puede tener estas tres acepciones: “Acción y efecto de perseguir”; “Cada una de las crueles y sangrientas que ordenaron algunos emperadores romanos contra los cristianos en los tres primeros siglos de la Iglesia”; “Instancia enfadosa y continua con que se acosa a alguien a fin de que condescienda a lo que de él se solicita”.

Un breve con información de la agencia ANSA el 20 de diciembre<sup>673</sup>, y una crónica<sup>674</sup> de la corresponsal sobre el mensaje de fin de año de Benedicto XVI a la curia romana el 21 de diciembre completan la serie de notas publicadas en *La Nación* involucrando a Benedicto XVI desde el lanzamiento del libro “Luz del Mundo”. Esta última, tuvo como tema central la reflexión del Papa sobre los casos de abusos en sacerdotes. Como temas centrales del discurso, el Papa habló también del Sínodo de las Iglesias de Oriente Medio y el “inolvidable” viaje al Reino Unido. Sobre estos puntos no hay mención en el artículo de *La Nación*. Así comienza:

En su tradicional mensaje de augurios navideños a la Curia romana, el Papa reconoció ayer que éste fue un *annus horribilis* para la Iglesia Católica, por la tormenta por abusos sexuales de niños por parte de sacerdotes, que tuvo una “dimensión inimaginable”.

Sin embargo, pese a la compunción del Papa sobre el tema, reflejada tanto en su mensaje como en las citas escogidas para la nota, este fue el análisis del Papa sobre el año que terminaba:

Excita, Domine, potentiam tuam, et veni! Esta oración de Adviento me ha venido una y otra vez a la mente y a los labios en las grandes angustias que durante este año nos han afectado. Con mucha alegría comenzamos el Año Sacerdotal y, gracias a Dios, pudimos concluirlo también con mucha gratitud, no obstante su desarrollo fuera tan distinto a como habíamos esperado<sup>675</sup>.

---

<sup>673</sup> LA NACIÓN: “Mensaje de Benedicto XVI”. *La Nación*. 20 de diciembre de 2010. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1335045-sintesis> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>674</sup> PIQUÉ Elisabetta: “Insta el Papa a una renovación tras los casos de pedofilia”. *La Nación*. 21 de diciembre de 2010. <http://www.lanacion.com.ar/1334222-para-el-papa-aumenta-la-fobia-al-cristianismo> Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>675</sup> BENEDICTO XVI: Discurso a la curia romana para el intercambio de felicitaciones con ocasión de la Navidad. 20 de diciembre de 2010. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/speeches/2010/december/documents/hf\\_ben-xvi\\_spe\\_20101220\\_curia-auguri\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/speeches/2010/december/documents/hf_ben-xvi_spe_20101220_curia-auguri_sp.html) Último acceso 1 de junio de 2012.

Si bien de una lectura atenta del documento del Papa puede, como hizo la periodista, sintetizarse la sensación de “annus horribilis”, Benedicto XVI no calificó de esa manera al año 2010 para la Iglesia. También mencionó en su discurso alegrías como las de sus viajes o de la beatificación del cardenal Newman, sin que esto opaque su “conciencia de la especial gravedad de este pecado cometido por sacerdotes, y de nuestra correspondiente responsabilidad”.

El resto del artículo presenta citas sin demasiada intervención del periodista más allá de la introducción de los verbos declarativos y la selección de las palabras a replicar. Sobre el uso de los declarativos, destacamos el uso de “acusó” y de “culpó” al señalar las observaciones que Benedicto XVI hace sobre “el contexto de nuestro tiempo en el que hemos visto estos sucesos”.

### **Síntesis de La Nación y Luz del Mundo**

El análisis de las publicaciones sobre Benedicto XVI en el período que va desde el 21 de noviembre al 21 de diciembre permite observar una predominante dedicación al tema de la corresponsal en Roma, quien durante la continuidad informativa de la presentación del libro *Luz del Mundo*, brindó una exhaustiva cobertura. Se observó además una predominancia por el estilo directo, citándose al Papa en todas las ocasiones en las que fue protagonista de la información.

En cinco de los 12 casos el tema predominante fue la moral sexual, mientras que se observó también en tres la predominancia de elementos de la vida institucional de la Iglesia.

En la gran mayoría de las notas se observaron referencias doctrinales del Papa, y también aclaraciones trascendentes, siempre en función de la cantidad de veces que apareció citado.

Pese a que el origen geográfico de las notas remitía a Roma, todas se localizaron en la sección cultura. Y en todos los casos en los que se mencionaron fuentes ajenas al Pontífice, éstas fueron citadas.

A nivel discursivo, se puede observar un diálogo entre las distintas noticias publicadas por el medio, con una especial concatenación durante los días de cobertura

de *Luz del Mundo*. Incluso un diálogo con noticias anteriores publicadas sobre Benedicto XVI, a raíz de las constantes aclaraciones.

Se observaron, asimismo, algunos indicios de caídas en lugares comunes relacionados con la negación de los católicos a ver la realidad, sobre todo al contrastar términos como “tradicción” con “progresismo”. Durante las referencias a los problemas de pederastia, no se detectaron innecesarias caídas en el lugar común que refiere a la duda sobre la conducta sexual de todos los religiosos, ya que se trató de referencias concretas a palabras declaradas por el Papa.

A nivel aptitudinal, se observó numerosas contextualizaciones documentales así como una acertada presentación de la forma institucional de la Iglesia.

El valor institucional pareció ser el criterio de noticiabilidad predominante, aún por sobre la actualidad y el contexto informativo. También se observa un interés por el valor trascendente de los hechos.

En el plano de un análisis de posibles mecanismos que de indicios de manipulación informativa, pueden observarse usos de términos estratégicos que incluso no se correspondieron con la realidad referida. También el uso de ciertos verbos declarativos, y de algunos esquemas estratégicos que permitieron valoraciones por contraste, de también dudosa validez en la referencia, según pudimos observar en las referencias documentales que citamos.



### 9.3 Clarín y Luz del Mundo

Para *Clarín*, las declaraciones del Papa sobre el uso del preservativo constituyeron un caso mediático identificado con un cintillo exclusivo: “Un giro histórico”, y presentó cuatro notas relacionadas en la edición del 21 de noviembre. El verbo escogido para presentar el caso en la primera mención que *Clarín* hace de *Luz del Mundo* es “aceptó”. “El Papa aceptó por primera vez el uso del preservativo”<sup>676</sup>, titula una crónica del corresponsal en Roma Julio Algañaraz, con la que se da cuenta de la información. Su crónica es más corta que las de *La Nación*, y *Página 12* y centra la noticia en las declaraciones sobre moral sexual. De hecho, explicita el tema como “moral sexual” en tres ocasiones a lo largo de la nota. En el primer párrafo con el que el periódico introduce el tema involucra adjetivos que demuestran su reacción ante las declaraciones (se marcan en negrita) y formula el porqué de éstos (se marca en subrayado):

El Papa **hizo una inesperada y muy importante** apertura en sus rígidos planteos sobre moral sexual.

Además, el texto presenta algunos términos claves como “apertura” (en dos ocasiones), y formulaciones como “abrir perspectivas”, que marcan la lectura del periodista, acentuada al contrastar, como en el párrafo inicial, con consideraciones sobre el Papa (en negrita):

Esta nueva apertura puede abrir perspectivas enormes de debate y estudio en los temas de moral sexual en la Iglesia, **aún dentro de la línea tradicionalista** que sigue el actual Papa.

Como en el primer párrafo, este hace una aclaración en la misma oración, y opone así la reacción ante estas declaraciones con tópicos con los que se asocia a Benedicto XVI. El Papa es referido por el corresponsal en tres ocasiones con el nombre Ratzinger, y en cuatro con el que eligió para su pontificado.

Al situar por tercera vez las palabras, el periodista confronta otra vez una cita del Papa con una toma de posición ante una voz adjudicada a “muchas críticas”:

---

<sup>676</sup> ALGAÑARAZ, Julio: “El Papa aceptó por primera vez el uso del condón”. *Clarín*. 21 de noviembre de 2012. En internet en: [http://www.clarin.com/sociedad/salud/Papa-acepto-primera-uso-preservativo\\_0\\_376162487.html](http://www.clarin.com/sociedad/salud/Papa-acepto-primera-uso-preservativo_0_376162487.html), Último acceso: 1 de junio de 2012.

Con relación a la cuestión de los preservativos, que ha dado lugar a muchas críticas a la Iglesia por **una posición que no tiene en cuenta los peligros de contagios venéreos**, sobre todo del sida, Benedicto XVI dijo que “concentrarse solo en el profiláctico quiere decir banalizar la sexualidad”.

En las palabras marcadas en negrita, el periodista presenta una postura adjudicada a una generalización sin cita. Sin embargo, puede observarse que incorpora a su discurso esa posición, es decir, no adjudica con un declarativo esa posición a la fuente, en este caso, “muchas críticas”.

Además de las consideraciones sobre el preservativo, la crónica hace una breve mención, con cita, sobre la reacción del Papa ante los casos de abusos por parte de sacerdotes, y concluye con una cita con referencia a la ordenación sacerdotal de mujeres:

En cuanto al sacerdocio de las mujeres, Benedicto XVI reiteró a su interlocutor que la Iglesia “no tiene facultad alguna” para ordenar féminas. “No se trata de no querer, sino de no poder”, reitero (SIC), recordando que Cristo “dio una forma a la Iglesia con los doce apóstoles y sus sucesores, los obispos, y los sacerdotes, todos hombres”.

Este párrafo presenta un estilo mixto, como la mayoría de la noticia, cuya principal fuente de información es el siguiente párrafo de las palabras del Papa, publicada por *L'Osservatore Romano*. Por el sentido de esta observación que ahora se hace, se cita dicho artículo del periódico vaticano en italiano:

Non si tratta di non volere ma di non potere. Il Signore ha dato una forma alla Chiesa con i Dodici e poi con la loro successione, con i vescovi ed i presbiteri (i sacerdoti).<sup>677</sup>

La versión impresa del libro, posteriormente, traducía de esta manera:

No es que, digamos, no nos guste, sino que no podemos. El Señor dio a la Iglesia una figura con los Doce, y después, en sucesión de ellos, con los obispos y los presbíteros (los sacerdotes).<sup>678</sup>

Es decir, la aclaración final que el corresponsal cita como literal del Papa, “todos hombres”, es inexacta. Si bien puede inducirse que era el sentido concedido por

---

<sup>677</sup> L'OSSERVATORE ROMANO: “Il Papa, la Chiesa e i segni dei tempi”. 21 de noviembre de 2010.

Op. Cit.

<sup>678</sup> BENEDICTO XVI: *Luz del mundo. El Papa...* Op. Cit. p. 159.

Benedicto XVI a su enumeración, él no lo aseveró de esa manera, revestida de contundencia sobre todo en el final de la noticia.

Como se dijo, otros tres artículos complementan en la edición del 21 a la crónica central. El más extenso de ellos, “El profiláctico, clave para frenar una epidemia que ya mató a 25 millones”<sup>679</sup>, presenta, en 280 palabras, la mitad que la crónica central, una serie de cifras sobre el impacto del SIDA. Si bien en el artículo no se hace expresa mención de Benedicto, la noticia comparte el cintillo “Un giro histórico”, acuñado por las palabras del Papa.

En este artículo, no firmado, el diario confirma su postura y parece responder a una aclaración del Papa, citada en la crónica del corresponsal: “Este no es el modo para vencer la infección de VIH. Es verdaderamente necesaria una humanización de la sexualidad”. En este artículo complementario, asegura el diario:

Los avances tampoco han podido descubrir un método más efectivo para prevenir la transmisión sexual –la primera causa de contagio– que el preservativo. (...) Con precaución resulta sencillo detenerlo. Y en esa batalla, el preservativo y las jeringas que no se comparten siguen siendo las mejores armas.

Esta información no está adjudicada a ninguna fuente y contrasta con las palabras de Benedicto XVI, por lo que puede interpretarse como una respuesta a sus argumentos. Además, la noticia presenta 17 aclaraciones con cifras o estadísticas que, observamos anteriormente, puede ser indicio de desinformación intencionada. Ese sentido se refuerza al no incorporar idéntica aproximación desde una postura contraria. Por la cantidad de cifras utilizadas y la relativa brevedad de la noticia, la transcribimos y señalamos en negrita este uso:

La epidemia del VIH/sida está a punto de **cumplir 30 años**. Fue **descubierta en 1981** y desde entonces ha **matado a casi 25 millones** de personas.

Desde entonces, las investigaciones han podido descubrir mucho sobre el virus. Pero una todavía permanece sin respuesta: la cura. Los avances tampoco han podido descubrir un

---

<sup>679</sup> CLARÍN: “El profiláctico, clave para frenar una epidemia que ya mató a 25 millones”. *Clarín*. 21 de noviembre de 2010. En internet en: [http://www.clarin.com/sociedad/salud/profilactico-clave-frenar-epidemia-millones\\_0\\_376162489.html](http://www.clarin.com/sociedad/salud/profilactico-clave-frenar-epidemia-millones_0_376162489.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

método más efectivo para prevenir la transmisión sexual –la primera causa de contagio– que el preservativo.

En la actualidad, se estima que unos **33,4 millones de personas** viven con el virus, **el 67% en el África Subsahariana**, según el último informe del programa de las Naciones Unidas sobre VIH/sida, de 2008.

Sólo ese año se produjeron **2,7 millones de infecciones**.

Los números representan 20 por ciento más de personas infectadas que en el año 2000 y tres veces más que en 1990.

Los avances médicos han logrado que hoy una persona infectada pueda llevar una vida normal siempre y cuando reciba el tratamiento adecuado. Sin embargo, desde el comienzo de la epidemia, unas **60 millones de personas se han infectado con el virus**. Es que la falta de información resulta uno de los aliados más eficaces del VIH/sida.

El sexo sin protección –sea oral, anal y vaginal–, fluidos como la sangre, el semen, las secreciones vaginales y la leche de los senos son los que propagan el virus. Con precaución resulta sencillo detenerlo. Y en esa batalla, el preservativo y las jeringas que no se comparten siguen siendo las mejores armas.

La Argentina no ha quedado fuera de esta epidemia. Según el informe de Naciones Unidas, se calcula que **en el país existen 120 mil personas** con el VIH. **Desde 1981, han muerto 25 mil**.

Pero el dato más preocupante es que de las personas infectadas, **sólo la mitad conoce su condición**. Es decir que no sólo pueden estar infectando a otras personas, sino que además tampoco están recibiendo el tratamiento.

De esos que sí saben que son portadores, **56 mil reciben asistencia médica** –tanto del Estado como de los servicios de medicina prepaga–. Sin embargo, hay **otras cuatro mil personas** que no están bajo ningún tratamiento.

En un informe del Ministerio de Salud de La Nación, **durante el año pasado, 4.067 personas se infectaron el VIH**, mientras que se **detectaron 1.403 casos de sida**, es decir personas en las que el virus terminó desarrollando la enfermedad.

Bajo el cintillo “Un giro histórico”, también hay una columna de opinión que es presentada con la firma de Sergio Rubín, columnista del diario dedicado a los temas de

información religiosa. Su columna se titula: “Un gesto de sentido común”<sup>680</sup>. El comentario, que no incluye ninguna cita directa, analiza exclusivamente el ejemplo utilizado por el Papa sobre el preservativo. Y plantea en las primeras dos líneas el eje de su análisis:

La justificación del Papa del uso del preservativo en ciertos casos no es más que una aplicación del sentido común, cosa que **venía siendo reclamada discretamente dentro de la Iglesia**. Y que incluso ya estaba siendo asumida con la misma discreción en la asesoría espiritual a los fieles de no pocos sacerdotes.

Si bien Rubín no cita fuentes, señala a “impulsores del giro”, aunque no aclara a quienes se refiere. Sobre ellos dice en el artículo: “Los objetores de esta posición, que son muchos, decían que con ello se estaba empujando a la muerte a muchos”. Y confirma posteriormente: “Aunque por lo pronto los católicos le prestan poca atención a los dictados de moral sexual de la Iglesia”, también sin sustentar más allá de su análisis la aseveración.

Sobre el final de su artículo, vincula la noticia con la persona de Benedicto XVI. Es decir, busca redefinir a partir de sus declaraciones al protagonista de la información, y emplea una pregunta retórica, además de tres formulaciones aclaratorias (que marcamos en negrita):

Por lo demás, el giro de Benedicto XVI muestra que, **si bien** es un conservador de pies a cabeza, también un intelectual y, como tal, dispuesto **al menos en ciertos temas** a reconsiderar su posición. **Es verdad** que no proclamó la total liberación del preservativo (habló de los casos de prostitución). ¿Qué pasa con aquellos que carecen de una pareja estable y, sin llegar a pagar por sexo, tienen, de todas formas, una relación? Pero avanzó en una dirección, **sin renunciar a** los postulados católicos de que el sexo no debe banalizarse y vivirse dentro del matrimonio.

La otra columna de opinión acompañada por el cintillo mencionado es una firmada por un invitado, titulada “Saludable, pero con gusto a poco”<sup>681</sup>. El autor es

---

<sup>680</sup> RUBÍN, Sergio: “Un gesto de sentido común”. *Clarín*, 21 de noviembre de 2010. En internet en: [http://www.clarin.com/sociedad/salud/gesto-sentido-comun\\_0\\_376162488.html](http://www.clarin.com/sociedad/salud/gesto-sentido-comun_0_376162488.html) . Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>681</sup> CAHN, Pedro: “Saludable, pero con gusto a poco”. *Clarín*. 21 de noviembre de 2010. En internet en: [http://weblogs.clarin.com/espacio-positivo/2010/11/21/el\\_papa\\_y\\_el\\_sida/](http://weblogs.clarin.com/espacio-positivo/2010/11/21/el_papa_y_el_sida/) . Último acceso: 1 de junio de 2012.

Pedro Cahn, presidente de la Fundación Huésped, entidad argentina dedicada a combatir el virus del HIV. Como Rubín, también apela a una pregunta retórica: “¿Esto implica acaso que el resto de la población no tendría la dispensa papal para acceder a la protección del preservativo?”. También, señala concesiones en su discurso como “Benedicto XVI sorprende” y “Bienvenido el cambio en la rígida posición”. Admite, sin embargo, que “habrá que esperar a la publicación del libro (...) para dar una opinión definitiva”.

Los días siguientes, 22, 23 y 24 de noviembre, continuó la cobertura específica sobre la publicación de *Luz del Mundo*. El 22, la noticia fue para el diario la aclaración de la Santa Sede sobre el sentido de las palabras referidas al preservativo. El titular escogido fue “El Vaticano busca bajarle el tono a la justificación del preservativo”<sup>682</sup>. El texto, según consigna el diario, proviene de informaciones de las agencias ANSA y AP, y presenta una estructura de pirámide invertida con *lead*, desarrollo, y aclaración complementaria al final de la nota. El protagonista de la información es Federico Lombardi, portavoz de la Santa Sede, que es citado en cinco extractos. También aparece mencionado Ban Ki-Moon, secretario general de la ONU, al elogiar al elogiar las palabras de Benedicto XVI. La tercera referencia a actores involucrados no es aclarada por el diario, ya que en un momento habla de “algunos analistas” que “ven como un importante cambio en los rígidos planteos sobre moral sexual”.

El 23<sup>683</sup> un artículo, con una noticia con información de agencias, vuelve sobre el tema, y en este caso se centra en las repercusiones de las palabras. “Para la OMS, la declaración del Papa es ‘un bueno comienzo’”, titula. En la información, se cita a la presidenta de la Organización Mundial de la Salud, (OMS) y al director de Enfermedades Sexualmente Transmisibles del Ministerio de Salud de Brasil. Además, indica la noticia, “grupos católicos” dentro de Brasil “elogiaron” las declaraciones, aunque no aclaró cuáles. Además, habla de “fuentes eclesiásticas” que “aclararon que en

---

<sup>682</sup> CLARÍN: “El Vaticano busca bajarle el tono a la justificación del preservativo”. *Clarín*. 22 de noviembre de 2012. En internet en: [http://www.clarin.com/sociedad/Vaticano-busca-bajarle-justificacion-preservativo\\_0\\_376762384.html](http://www.clarin.com/sociedad/Vaticano-busca-bajarle-justificacion-preservativo_0_376762384.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

<sup>683</sup> CLARÍN: “Para la OMS, la declaración del Papa es un “buen comienzo””. *Clarín*. 23 de noviembre de 2010. En internet en: [http://www.clarin.com/sociedad/salud/OMS-declaracion-Papa-buen-comienzo\\_0\\_377362330.html](http://www.clarin.com/sociedad/salud/OMS-declaracion-Papa-buen-comienzo_0_377362330.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

el texto original en alemán el Papa considera justificado el preservativo cuando lo usa ‘un prostituto’ y no ‘una prostituta’, como se tradujo en la versión italiana.

La continuidad informativa sobre el libro tuvo su última noticia el 24 de noviembre, cuando una vez publicado el libro el corresponsal de *Clarín* vuelve a referirse al tema<sup>684</sup>. En su crónica, que aunque tiene una extensión mayor a la noticia inicial del 21 está posicionada en la versión impresa como una de las últimas de la sección Sociedad y no está acompañada por fotografía, presenta un *racconto* de los temas que presenta Benedicto XVI en su libro, y menciona:

El Papa reconoce varios errores serios de su pontificado de cinco años, justifica en modo restringido el uso del preservativo y evoca la perspectiva de su renuncia si no está en condiciones “físicas, psíquicas y mentales” de seguir en el cargo. También afirma que “es una gran crisis” la oleada de escándalos en la Iglesia por los casos de abusos sexuales a menores por parte de curas pedófilos.

Además, profundiza su análisis con otros tres temas: Williamson, padre Maciel, y discurso de Ratisbona. En su crónica predomina la voz del corresponsal, y en pocas ocasiones cita palabras literales del Papa. De hecho, sobre cada uno de estos temas mencionados, Algañaraz acude al sentido documental para contextualizar con sus palabras cada uno de los casos. Sobre el caso Williamson, el periodista brinda este marco interpretativo:

Benedicto XVI se muestra arrepentido por haber levantado la excomunión al obispo inglés Richard Williamson, que fue perdonado con otros tres obispos ultraderechistas de la comunidad Pío X, que protagonizaron con su jefe, el obispo Marcel Lefebvre, ya fallecido, un cisma importante que negaba las enseñanzas del Concilio Vaticano II.

Sobre las consecuencias del discurso de Ratisbona, evoca el corresponsal:

La reacción del mundo musulmán fue rencorosa y hasta violenta. Un oportuno viaje del pontífice a Turquía y un rezo en una mezquita mejoraron mucho el clima con el islam, pero todavía hay protestas.

Y sobre el caso del Padre Maciel, dice Algañaraz:

---

<sup>684</sup> ALGAÑARAZ, Julio: “El Papa admite que cometió errores en su pontificado”. *Clarín*. 24 de noviembre de 2010. En internet en: [http://www.clarin.com/mundo/Papa-admite-cometio-errores-pontificado\\_0\\_377962261.html](http://www.clarin.com/mundo/Papa-admite-cometio-errores-pontificado_0_377962261.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

En realidad no tuvo culpas Joseph Ratzinger, que quería procesar a Maciel cuando era guardián de la ortodoxia de Juan Pablo II, quien creía en la santidad del padre mexicano pese a todas las evidencias. Apenas fue hecho Papa, Benedicto XVI redujo a Maciel, quien murió en 2008, al silencio y ordenó la intervención de los Legionarios de Cristo.

Si bien durante la referencia a los escándalos de pedofilia, el periodista cita textualmente a Benedicto XVI, opta en general por situar cada tema con sus propias palabras, aun cuando eso implique poca cita directa de la fuente. La única referencia trascendente presente, la única indicación sobre la relación del hombre con Dios, directamente, independientemente de la Iglesia, es en el último párrafo cuando refiere a las palabras del Papa sobre la homosexualidad, al terminar la nota y con ella la cobertura del diario sobre el libro. Presente en este párrafo final se observa la presencia de un término estratégico, “apertura”, y de varios errores mecanográficos que dificultan advertir qué palabras literales se están citando (fue comprobado en la versión impresa):

El Papa no ofrece en cambio ninguna apertura hacia los homosexuales. “No deben ser discriminados”, dice” (SIC), pero no por ello la homosexualidad se vuelve moralmente justa” (SIC), sino que es contraria “a lo que Dios ha deseado”.

Si bien un cotejamiento de las palabras literales presentes en el libro no refleja “no deben ser discriminado”, se entiende por las palabras que ese es el mensaje del Papa. Sin embargo, no se puede corroborar que el Papa considere en el libro a la homosexualidad como “moralmente” injusta”, traducción dudosa también utilizada por *La Nación*.<sup>685</sup>

Durante el resto del mes, Benedicto XVI apareció mencionado en otras siete ocasiones, aunque en sólo dos como protagonista. De estas siete, sólo una es firmada por el periodista del periódico especializado en información religiosa. Se trata de una noticia que reseña con motivo del Día de todos los Santos los argentinos que están rumbo a los altares<sup>686</sup>. Esta nota, que menciona a Benedicto XVI, supera en extensión a todas las de este período en las que aparece mencionado Benedicto XVI. El Papa también aparece mencionado en la crónica de Algañaraz sobre los cables “wikileaks”

---

<sup>685</sup> Ver nota 667.

<sup>686</sup> RUBÍN, Sergio: “Más de 40 argentinos están en carrera para convertirse en santos”. *Clarín*. 28 de noviembre de 2010. En internet en: [http://www.clarin.com/sociedad/cuarenta-argentinos-carrera-convertirse-santos\\_0\\_380362090.html](http://www.clarin.com/sociedad/cuarenta-argentinos-carrera-convertirse-santos_0_380362090.html) Último acceso: 1 de junio de 2010.



vinculados con la Santa Sede<sup>687</sup>. Los temas a los que refiere esta nota tienen que ver con la moral sexual, el uso tecnológico de los funcionarios del Vaticano, y Cuba. El corresponsal, que menciona aunque apenas cite la respuesta del portavoz Lombardi, califica la situación de esta manera: “El Vaticano está furioso”. Más adelante escribe:

Julieta Valls, de origen latino como el embajador puesto por Obama, Miguel Humberto Díaz, afirma que la Santa Sede “es un poder anticuado pero útil como aliado”, aunque para los diplomáticos USA la influencia vaticana “está sobrestimada”. El poder vaticano es esclerótico y hermético, con grandes problemas de comunicación interna. Muchas de estas críticas deben estar haciendo sonreír a los diplomáticos en sotana de la secretaría de Estado. El hermetismo sigue intacto del lado de la Santa Sede, mientras Wikileaks causó un desastre de imagen con EE.UU.

La contundencia semántica de “esclerótico” y “hermético”, calificativos que no aclara si son de los cables o del periodista, llevan a una conclusión ajena a los cables. “Muchas de estas críticas deben estar haciendo sonreír a los diplomáticos en sotana de la secretaría de Estado”, escribe Algañaraz con sorna, en una aclaración que refiere a un contexto implícito difícilmente interpretado por un lector medio. Luego escribe:

La Iglesia vive “fuera del tiempo”. Los que manejan las altas esferas y están en torno al Papa son viejos “casi todos de más de 70 años” y “no comprenden los medios modernos y las nuevas tecnologías”.

No usan Internet y casi ninguno posee un simple email. Sólo el portavoz vaticano usa un teléfono Blackberry, pero no forma parte del círculo íntimo. Un informante explica que en torno al Papa dominan los italianos “que no hablan inglés”. El “primer ministro” cardenal Tarcisio Bertone, según Julieta Valls, es un “yes Sir” (sí, señor) y continuamente llegan a la embajada noticias con pedidos para su destitución. Ayer, Bertone dijo estar “orgulloso de ser un ‘sí señor’” con el Papa, de quien es amigo.

Más allá de la apelación al lugar común que opone a la Iglesia con la ciencia y el progreso, se confunde por la ausencia de declarativos la voz del periodista, en cuanto analista, con la de los cables. Asimismo, ha de estudiarse el grado de validez de esta información distribuida en muchos casos sin un serio criterio de discernimiento sobre la

---

<sup>687</sup> ALGAÑARAZ Julio: “Revelan que el Vaticano presionó a Irlanda por los curos pedófilos”. *Clarín*. 12 de diciembre de 2010. En internet en: [http://www.clarin.com/mundo/Revelan-Vaticano-presiono-Irlanda-pedofilos\\_0\\_388761193.html](http://www.clarin.com/mundo/Revelan-Vaticano-presiono-Irlanda-pedofilos_0_388761193.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

validez y la importancia de las fuentes. De cualquier manera, es funcional para que Algañaraz sitúe la polémica intraeclesialmente.

Un análisis de la relación de la Iglesia con Silvio Berlusconi, primer ministro italiano, presenta algunos elementos que vale dilucidar. “El Vaticano corre en auxilio de Berlusconi y les apunta a sus adversarios”<sup>688</sup>, titula *Clarín*. Para el Corresponsal, “el Papa, la Curia Romana encabezada por el ‘primer ministro’ cardenal Tarcisio Bertone, la Conferencia Episcopal italiana: por todos lados la Santa Sede y sus principales esferas operativas han lanzado una ofensiva premurosa en ayuda de Silvio Berlusconi”.  
Escribe Algañaraz:

En Italia **no hay descuentos** como en otras partes: la línea es intransigente, **cuando el Papa y los suyos** consideran que se atacan los valores fundamentales de la vida y la familia: aborto, fertilización asistida, eutanasia y sus variantes, anticonceptivos y demás. Berlusconi ha sido siempre un gran aliado de la Iglesia. (...)

“Espero que desmienta haber dicho esto. Evitemos estas frases tontas. A la Iglesia se la sirve con convicción, no instrumentalizándola”, dijo (Pier Ferdinando) Casini, católico devoto pero divorciado una vez, una menos que Berlusconi. **El Vaticano perdona estos resbalones y otros más graves**, mientras los interesados respondan en la defensa de los intereses de la Iglesia.

En negrita se marcaron comentarios figurativos cuyo léxico puede no ser apropiado para un artículo de este tipo.

Completa la cobertura posterior a la publicación de *Luz del Mundo* una reseña del discurso de fin de año de Benedicto XVI a la curia romana. Así inicia la crónica Algañaraz:

**Sin ocultar su gran conmoción**, el Papa dedicó ayer el núcleo central de su discurso a los cardenales y otros altos prelados de la Curia Romana (el gobierno central de la Iglesia) a la más dura condena de los abusos sexuales de menores por parte de curas pedófilos y a la más amplia y **sincera autocrítica, incluso personal**. La Iglesia, dijo,

---

<sup>688</sup> ALGAÑARAZ, Julio: “El Vaticano corre en auxilio de Berlusconi y les apunta a sus adversarios”. *Clarín*. 18 de diciembre de 2010. En internet en: [http://www.clarin.com/mundo/Vaticano-auxilio-Berlusconi-apunta-adversarios\\_0\\_392960798.html](http://www.clarin.com/mundo/Vaticano-auxilio-Berlusconi-apunta-adversarios_0_392960798.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

debe “recibir esta humillación como una exhortación a la verdad y un llamado a la renovación”.<sup>689</sup>

En negrita se marcaron dos apelaciones a términos estratégicos de alto valor emocional, que revistieron la crónica de un tono humanístico. Además de citar el contenido, el periodista optó por contextualizar explicitando características que, advirtió, Benedicto XVI traslució sobre este mensaje.

### **Síntesis de Clarín y Luz del Mundo**

El diario *Clarín* situó la aparición del libro *Luz del Mundo* como caso mediático. Priorizó en él la primicia y el valor institucional. Además, por notas que acompañaron a las crónicas centrales se buscó reforzar el impacto del hecho en la masa destinataria, ampliando el mensaje no sólo a los católicos, sino a todos aquellos interesados en el SIDA. Asimismo, al introducir elementos del contexto argentino, buscó connotar cercanía geográfica, pese a que el origen de la información estuvo en Roma. *Clarín* advirtió la noticiabilidad de la noticia, y la revistió con más elementos para realizar una cobertura continua que duró cuatro días.

Desde lo actitudinal, no se advirtió en los autores de la información un interés específico, al menos a partir de lo escrito, en la búsqueda de comunicar lo que el Papa quería comunicar. En caso de que así haya sido, se hubiese visto reflejado en más citas textuales. Se priorizó el análisis sobre temas polémicos, y se evitó referencias trascendentes, pese a que tanto el libro como los adelantos las contenían.

Asimismo, si bien se advirtió una especial recurrencia a las contextualizaciones, no se advirtió una “contextualización evangélica”. Sí, sin embargo, se advirtió un correcto uso de los protocolos y del léxico propio de la religión católica, aunque en algunos casos, para comentarios personales, se acudió a lugares vulgares.

Por lo antedicho, puede ubicarse a los elementos desinformativos de la cobertura de *Clarín* para este caso dentro de la prensa libertaria, ya que además tiene un especial interés por los elementos polémicos, especialmente aquellos relacionados con la moral sexual. Y como hemos señalado es característico de la prensa libertaria, cae en

---

<sup>689</sup> ALGAÑARAZ, Julio: “Dura condena del Papa a los curas abusadores de menores”. *Clarín*. 21 de diciembre de 2010. En internet en: [http://www.clarin.com/mundo/Dura-condena-Papa-abusadores-menores\\_0\\_394160665.html](http://www.clarin.com/mundo/Dura-condena-Papa-abusadores-menores_0_394160665.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

reduccionismos dialecticos, llevando la estructura eclesial hacia un terreno propio de lo político y de la disputa de poder.

Además, y teniendo en cuenta otras noticias publicadas en el período analizado, se observaron recurrencias al lugar común de la Iglesia como cómplice de los poderosos, al de la negación a ver la realidad y aceptar la ciencia de parte de los religiosos, e incluso, por algunas omisiones en el cuidado del estilo periodístico, al del lugar común que cataloga a todos los religiosos como sexualmente sospechosos.

A partir de cláusulas aclaratorias incluidas, y de contextualizaciones que hacían referencia a posturas precedentes, se advierte que el corresponsal disocia inconvenientes de la Iglesia del Papa. Es evidente además, por comentarios que hace e incluso por la selección de elementos a relatar o de fuentes, a las que raramente cita, que tiene un especial interés por el funcionamiento interno del Vaticano.

Pese a que el diario, en el período, demostró su interés por elementos de la vida cristiana ajenos a la moral sexual o a la polémica, no vinculó demasiado a la figura del Papa con estos, como puede verse en el caso de la noticia sobre los argentinos en vías de canonización. La definición de “quién” es Benedicto XVI para *Clarín* parece estar en manos del corresponsal, y no del periodista especializado en religión. Y la rutina del corresponsal, así como los criterios de noticiabilidad propios de la noticia internacional, pueden no ser los mismos que los de la Información Religiosa.

#### 9.4 Síntesis general de Luz del mundo en la prensa argentina

Si bien cada periódico tuvo sus particularidades en la cobertura, que han sido explicadas al final de cada análisis, la continuidad informativa de cada uno presenta un constante diálogo intertextual. En la sucesión de noticias, se registraron referencias tanto a textos precedentes relacionados con el mismo tema, como a posturas implícitas, quizá producto de anteriores artículos no analizados en este estudio. El caso de *Luz del Mundo* irrumpió en el tratamiento informativo que los medios hacen sobre Benedicto XVI, y demandó una explicación y redefinición del protagonista. ¿Qué piensa Benedicto XVI? ¿Quién es?

La caída en los clásicos lugares comunes, y la búsqueda de definiciones tajantes y excluyentes, dejaron fuera de la cobertura informativa temas espirituales, en los que se supone el Papa es experto y sobre los que hace referencia el Papa en el libro. Sin embargo, sí observaron referencias a características actitudinales de Benedicto XVI, a hábitos cotidianos, e incluso, explicaciones sobre el supuesto “giro”, que contribuyeron a la redefinición en el espacio público de su figura. Es más, es sobre esta actitud que en noticias posteriores, sobre el final del mes estudiado, se presentaron más referencias espirituales (véase cobertura del discurso de fin de año a la curia).

Además, el modo y los tiempos con los que los contenidos del libro fueron siendo distribuidos desde la Santa Sede guiaron la continuidad informativa. La presentación inicial desde *L'Osservatore Romano*, la aclaración de Federico Lombardi, la presentación del libro, y luego el libro, supusieron cuatro instancias de enunciación. Sin embargo, la polémica pareció localizarse sólo tras la primera instancia. Si bien la última, en la que los periodistas se hicieron de la obra completa, obtuvo en *Clarín* y *La Nación* un tratamiento específico, otras aseveraciones del Papa que quizá hubieran generado más polémica, e incluso, de acuerdo a la rutina periodística más difundida, demandado la intervención de otras voces, no fueron revestidas de un mayor interés.

### Impacto del caso conmocionante

|           | Piezas relacionadas con el caso | Otras menciones de B XVI | Porcentaje relacionado | Días de cobertura | Sección predominante |
|-----------|---------------------------------|--------------------------|------------------------|-------------------|----------------------|
| Página 12 | 2                               | 2                        | 50%                    | 2                 | Exterior             |
| La Nación | 7                               | 5                        | 58%                    | 5                 | Cultura              |
| Clarín    | 7                               | 7                        | 50%                    | 4                 | Sociedad             |

### Instancia de la enunciación

|           | Autoría de la información | Fuentes identificadas | Ámbito de la información | Género predominante |
|-----------|---------------------------|-----------------------|--------------------------|---------------------|
| Página 12 | Agencias                  | Sí                    | Santa Sede               | Noticia             |
| La Nación | Corresponsal              | Sí                    | Santa Sede               | Crónica             |
| Clarín    | Corresponsal              | Sí                    | Santa Sede               | Crónica             |

### Contenidos

|           | Área temática | Segunda área temática  | Referencias doctrinales (S.T.N) | Referencias trascendentes (S.T.N) | Criterio de noticiabilidad priorizado | Segundo criterio de noticiabilidad |
|-----------|---------------|------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|
| Página 12 | Moral sexual  | Ámbito institucional   | 25%                             | 25%                               | Valor institucional                   | Contexto informativo               |
| La Nación | Moral sexual  | Ámbito institucional   | 75%                             | 66%                               | Valor institucional                   | Contexto informativo               |
| Clarín    | Moral sexual  | Iglesia y vida pública | 50%                             | 30%                               | Valor institucional                   | Cercanía geográfica                |

### **Análisis lingüístico**

|           | Términos estratégicos   | Términos del caso                                     | Denominación del Papa                     | Procedimientos estratégicos (López Quintás)                |
|-----------|---|---|---|--|
| Página 12 | Ortodoxia: 0<br>Progreso: 0<br>Tradicción: 0<br>Promedio por nota: 0    | Giro: 0<br>Apertura: 0<br><br>Promedio por nota: 0    | Ratzinger: 7(44%)<br>Benedicto: 9 (56%)   | Mofa, deslizamiento del discurso, Valoración por contraste |
| La Nación | Ortodoxia: 1<br>Progreso: 2<br>Tradicción: 7<br>Promedio por nota: 0,83 | Giro: 5<br>Apertura: 8<br><br>Promedio por nota: 1    | Ratzinger: 5 (12%)<br>Benedicto: 38 (88%) | Valoración por contraste                                   |
| Clarín    | Ortodoxia: 1<br>Progreso: 2<br>Tradicción: 1<br>Promedio por nota: 0,28 | Giro: 6<br>Apertura: 4<br><br>Promedio por nota: 0,71 | Ratzinger: 8 (33%)<br>Benedicto: 16 (66%) | Deslizamiento del discurso, Valoración por contraste       |

### **Análisis desinformativo**

|           | Lugar común recurrente           | Segundo lugar común                | Errores documentales        | Dimensión manipuladora recurrente (Álvarez Teijeiro) |
|-----------|----------------------------------|------------------------------------|-----------------------------|--|
| Página 12 | Los católicos no ven la realidad | Religiosos sexualmente sospechosos | Sí (véase cónclave)         | Dimensión epistemológica                             |
| La Nación | Los católicos no ven la realidad |                                    | Sí (véase Annus horribilis) | Dimensión ético política                             |
| Clarín    | Los católicos no ven la realidad | Cómplice de los poderosos          | Sí (véase Todos hombres)    | Dimensión ético política                             |





## CONCLUSIONES

Las conclusiones de este trabajo seguirán dos líneas, presentadas por separado, pero íntimamente relacionadas entre sí: sobre la naturaleza y la rutina de la información de religión, y sobre el contenido religioso en los medios argentinos, a partir de los casos conmocionantes que tuvieron como protagonista a Benedicto XVI. Las primeras conclusiones, referidas a la Parte I, son sobre la forma, y explican en parte las segundas, obtenidas de la Parte II, que refieren al contenido.

### **Conclusiones sobre la naturaleza y la conformación de la información de religión**

1. Que la Iglesia esté presente en los medios de comunicación no implica que haya comunicación de trascendencia. La presencia en los medios no garantiza el éxito del circuito comunicativo. En todo caso, gran parte del éxito dependerá del periodista.

2. El origen de la comunicación masiva en América tuvo como protagonista al contenido religioso. Entre los primeros registros descriptivos se encuentran oraciones indígenas que manifestaban una preocupación por la pobreza. Lo social, desde tiempos remotos, es motivo de escritura, incluso desde la óptica religiosa. Con el surgimiento del periodismo, ese compromiso de la palabra escrita por lo social se mantuvo, e incluso se conserva dentro de las aproximaciones periodísticas a la religión. El periodista, se confirmó en el trabajo de campo, tiene una expectativa social al acercarse a la religión.

3. Las contribuciones de la Iglesia al mundo de la comunicación, si bien tienen intenciones distintas a las académicas, pueden constituirse en una columna de un *ethos* para la información de religión, justamente por tener su origen mismo en la reflexión religiosa y no en la praxis periodística.

4. La vocación por la verdad es una misión irrenunciable del periodismo. La comunicación de la verdad implica el conocimiento de las distintas realidades humanas, incluso las religiosas. Si en los centros de formación de periodistas se forma para el conocimiento de las realidades económicas, políticas, artísticas, es menester introducir la formación en la perspectiva religiosa. Centros de investigación en Estados Unidos han emprendido ya distintas iniciativas de investigación y formación, que es necesario

trasladar al ámbito iberoamericano, donde se destacan algunos aportes bibliográficos como los mencionados en este trabajo.

5. Hay verdad en la fe, que no sería alcanzable de no ser por la religión. Es notorio en el trabajo de campo que los acercamientos a la vivencia de la fe de las personas son presentados de una manera más respetuosa que la institución religiosa. La Iglesia, como tal, es objeto de crítica y juicio; sobre la creencia de la persona existe un respeto que, en general, no se enturbia. Pero no habría fe sin religión y objetar la religión puede implicar objetar la fe de las personas. No se subjetiviza la crítica más allá del Papa al cuestionar a la Iglesia, pero no quiere decir que los sujetos que sigan al Papa no se sientan interpelados cuando a éste se lo critica. La fe se involucra en la información de religión en cuanto a que ésta se manifiesta en la religión; por eso no hablamos de información de fe.

6. La expectativa social de que los medios de comunicación sean referentes morales tiene su origen en el involucramiento de la religión en los orígenes del periodismo moderno norteamericano. El pretexto por el que se escribía y publicaba era religioso y de propósito moralizante. La narración de hechos, con el estilo empírico impulsado por el puritanismo, era funcional a la intención de comprobar la divina providencia. Progresivamente, la religión fue encontrando un lugar en el ámbito de lo opinable y subjetivo, ajena a la legitimidad de la que gozan aquellas instituciones del hombre categorizadas en el ámbito de los hechos y de fácil comunicación por los cánones del periodismo objetivista. La religión dejó de ser pretexto, pero permaneció la finalidad moralizante del medio. Sin la religión, el periodismo siguió persiguiendo fines morales.

7. La información religiosa, hemos visto, es aquella información que hace referencia simbólicamente a la relación del hombre con su trascendencia. Desde esta perspectiva, decimos que el periodista especializado en información religiosa será aquel que, habiéndose formado en las características específicas del periodismo desde la perspectiva humanista y reconociendo la existencia real de las verdades de fe, procure elaborar contenidos de valor noticiable que trasciendan la realidad relatada y refieran al Hombre simbólicamente en su relación con Dios.

8. Pese a que la fe, hemos visto, constituye un valor agregado y abre puertas a un buen desarrollo periodístico en lo religioso, el periodismo de información de religión no puede sustentarse en la fe del periodista. La actitud del hombre ante su trascendente, la vida de fe del periodista, puede ciertamente variar de un momento a otro por distintas experiencias ante el hecho religioso. El público no puede esperar que la fe del periodista marque el latido de sus crónicas. En todo caso, es bueno que la práctica del periodista esté iluminada por la fe, para que cuando ésta no esté en el punto óptimo, la práctica permanezca sólida. Señalaba Ratzinger que la religión en los cristianos puede corromperse y un camino para la purificación constante es la verdad que hay en la fe<sup>690</sup>. En ese sentido, la práctica periodística, al estar orientada por su misma naturaleza a la verdad, puede ayudar a impedir esa corrupción que afecta tanto al periodista como a quienes tienen expectativas de él.

### **Conclusiones sobre el trabajo de campo**

1. Los cuatro casos estudiados confirman que los cuatro arquetipos indicados por Bernard para el arte son útiles para incorporar al estudio de la información de religión. La presencia del Papa ha involucrado siempre rasgos de:

- Un movimiento ascendente de relación del hombre con su divinidad creadora al trascender sus palabras, que, aunque a veces descontextualizadas, involucran contenidos trascendentes y referidos a Dios.

- Un movimiento de profundidad y reflexión hacia el sentido de la vida y el hombre, ya que la preocupación de Benedicto XVI en sus discursos, incluso en aquellos susceptibles de polémica, ha sido la verdad sobre el hombre y cómo ese hombre enfrenta ese camino ascendente del primer arquetipo.

- Un movimiento que habla del motivo del camino en el que se emprende el hombre alejándose y volviendo al absoluto y en el cómo lo hace, cada vez que el Papa emitió juicio o parecer sobre determinada realidad moral o social.

- Un movimiento referido al ritmo cíclico de la vida, aún tras su aparente fin con la muerte, cada vez que, por ejemplo, se realizaron juicios teológicos sobre la salvación, o que el tema central fue lo interreligioso.

---

<sup>690</sup> Ver nota 144.

2. Sin embargo, pese a que la misma presencia de Benedicto XVI garantiza una comunicación de una realidad trascendente, hubo intentos explícitos durante la cobertura periodística de aislar al Papa de su misión religiosa. Campos semánticos utilizados no fueron propios del ámbito religioso. Contenidos de naturaleza religiosa también fueron juzgados desde una óptica política. De hecho hubo reclamos explícitos, desde los análisis de opinión de *Clarín* y *Página 12* para que el Papa sea interpretado en clave política y no sólo religiosa. En una ocasión hasta llamó la atención que haya momentos de oración durante un encuentro del Papa con Obispos<sup>691</sup>.

3. Este deslizamiento semántico de un plano hacia otro, si se abonan teorías de efectos potentes en los medios, puede presentar catastróficas consecuencias sociales. A partir de los medios de comunicación se generan expectativas políticas por el Papa, expectativas que no se cumplen más allá del juicio que ocasionalmente el Santo Padre pueda emitir sobre alguna realidad terrenal. Y no se satisface la necesidad de liderazgo trascendente que los fieles buscan en él.

4. Al asumir su pontificado, Benedicto XVI fue definido con nominaciones peyorativas vinculadas a su pasado cargo como prefecto para la Congregación para la Doctrina de la Fe, puesto que fue presentado negativamente. Y pese a que durante la cobertura abundaron las descripciones actitudinales y personales de la cotidianeidad del Papa, en general presentadas de manera positiva, no se abandonaron esas referencias iniciales.

5. La cobertura de los corresponsales de los medios argentinos pareció estar marcada por la de los medios internacionales. Los periodistas “vaticanistas” fueron presentados en las crónicas de ellos y en las de las noticias elaboradas con información de agencia como fuentes legitimadas que en general presentaban análisis de la información. Estos análisis, en su mayoría, tendieron a presentar conflictos hacia dentro de la Iglesia, cuyo gobierno en Roma postularon como centro de conflicto de poderes.

6. Hay una búsqueda del periodismo por actores, personalizados o institucionalizados, con quien poder enfrentar al Papa, para así continuar con la práctica de una dialéctica para la definición de los personajes. En general, las primeras críticas

---

<sup>691</sup> Ver página 259.

provinieron desde afuera de la Iglesia. Luego desde actores intermedios como “teólogos disidentes”, y finalmente, desde dentro de la Iglesia. De entre las comparaciones forzadas identificadas, sobresalen aquellas que comparan al Papa con sus antecesores. De las comparaciones, salvo honradas excepciones, los comentarios sobre Benedicto XVI son negativos.

Tanto la búsqueda de un opositor discursivo para el Papa, como la comparación forzada y permanente con Juan Pablo II, se puede explicar desde la lógica con la que se busca definir a Benedicto XVI: desde lo que no es. Es probable que la complejidad presente a la hora de entender la naturaleza de la información religiosa desde una rutina periodística que duda sobre la existencia de verdades sobrenaturales lleve a esa permanente búsqueda de quién es el Papa a partir de lo que se sabe no es.

7. Otra instancia eclesial con la que se ha opuesto en algunas ocasiones a Benedicto XVI es el Concilio Vaticano II. Todas las referencias a esta instancia histórica de la Iglesia fueron positivas. Si hay un término estratégico clave cargado de connotación positiva que el periodismo observa como inobjetable, incluso hasta como punto de partida moral sobre lo que ha de ser la Iglesia, es el Concilio. Y cuando el Papa pareció señalar puntos contrarios a éste según el discurso periodístico, las connotaciones fueron siempre peyorativas. El problema, está claro, es cuánto conocen y saben los periodistas en cuestión sobre el Concilio y que conclusiones sacan de él.

8. La búsqueda de ese opuesto discursivo quizá sea la principal explicación de por qué las relaciones interreligiosas han sido durante los períodos estudiados un tema de alto interés para el periodismo argentino. En diferentes ocasiones y por diferentes motivos, se han generado confrontaciones del Papa con el Islam y la religión judía. En ambas el periodismo citó numerosas declaraciones islámicas y judías, respectivamente, aunque el exceso de citas terminó por deslegitimarlas. Es difícil encontrar un actor individualizado con el que oponer al Papa, o una única fuente representativa que agrupe al Islam y al judaísmo. Esto explica que el conflicto, en los casos Ratisbona y Williamson, haya pasado de ser un conflicto interreligioso a intrarreligioso, es decir, hacia dentro de la Iglesia. La fascinación por el conflicto dentro de la Iglesia se acentúa entre los corresponsales en Roma y las agencias de la noticia, y lleva a numerosas generalizaciones, y a la misma consolidación del “vaticanista” como experto.

9. El origen de todas las polémicas fueron palabras o decisiones del Papa, que en más de una ocasión, por caso, fueron explicadas y contextualizadas por el mismo Papa o por allegados a él. Las reacciones dieron continuidad informativa a los casos; difícilmente de no haberse registrado aclaraciones oficiales se habría extendido la continuidad informativa. En todos los conflictos, además, de una instancia de crítica inicial para con el Papa se han advertido rectificaciones discursivas con conclusiones positivas sobre él.

## BIBLIOGRAFÍA

### Bibliografía general utilizada

ALESSI, Adriano: *Los caminos de lo sagrado, Introducción a la filosofía de la religión*. Ediciones Cristiandad. Madrid, 2004.

ALTAREJOS, Francisco: *Dimensión ética de la educación*. EUNSA, Madrid, España, 2da edición, 2002.

ÁLVAREZ TEIJEIRO, Carlos: “La manipulación informativa”. En AGEJAS, José Ángel; SERRANO OCEJA, Francisco (coord.): *Ética de la comunicación y de la información*. Ariel. 2002.

ÁLVAREZ, Jesús Timoteo y RIAZA, Ascensión Martínez: *Historia de la prensa hispanoamericana*. Editado por Mapfre. Madrid, 1992.

ARISTÓTELES: *Metafísica I*, 1.

BARYLKO, Jaime: *La Filosofía, una invitación a pensar*. Editorial Planeta. Buenos Aires, 2000.

BERNARD, Charles André: *Teología Simbólica*. Editorial Monte Carmelo. Burgos (España), 2005.

BERZOSA, Raúl: *Transmitir la fe en un nuevo siglo. Retos y propuestas*. Editorial Desclée De Brouwer. Bilbao, 2006.

BETTETINI, Gianfranco; FUMAGALLI, Armando: *Lo que queda de los medios*. La Crujía ediciones. Buenos Aires, 2001.

BOSQUE OTERO, Francisco Javier: “La información religiosa y su tratamiento periodístico: interés, enfoque y tratamiento de las noticias religiosas”. En BOROPIO, D.; RAMOS, J.: *Evangelización y medios de comunicación*. Publicaciones de la Universidad Pontificia de Salamanca. Salamanca, 1997.

BRAJNOVIC, Luka: “Los códigos de honor de la profesión periodística”. En MAC HALE Tomás (coord.): *Libertad de Expresión, ética periodística y desinformación*. Centro de Estudios de la Prensa, Facultad de Letras de la Pontificia Universidad Católica de Chile. Santiago de Chile, 1988.

BRAJNOVIC, Luka: *Deontología periodística*. Segunda edición. Ediciones Universidad de Navarra. Pamplona, 1978.

BRAJNOVIC, Luka: *El ámbito científico de la información*. Pamplona, 1978.

BRU, Manuel María: “La información religiosa en España”. Revista *Ciudad Nueva*, número 11, 1994.

- BRU, Manuel María: *El clamor de los pobres*. Ciudad Nueva. Madrid, 1996.
- BRU, Manuel María: *Un Nuevo areópago para la evangelización, síntesis del magisterio pontificio sobre los medios de comunicación social*. Documentos de Trabajo: Papeles de Información Religiosa. CEU Ediciones. Madrid, 2008.
- BUDDENBAUM, Judith: “Religious Journalism. Reporting and interpreting events from a religious perspective”. En *History of the Mass Media in the United States: An Encyclopedia*. Routledge. Estados Unidos. Octubre, 1998.
- BUDDENBAUM, Judith: *Reporting News about Religion. An introduction for Journalists*. Iowa State University Press. 1998.
- BÜNTIJ, Aldo: *Elementos para una sociología de la religión*. Editorial Bonum. Buenos Aires, 1983.
- CAFFERA, Alicia: *La Evangelización de América Latina: siglo XVI. Cronología comentada*. CEHAL, Buenos Aires, 1992.
- CANTAVELLA, Juan: “El Informador religioso ante la Iglesia y la sociedad”. En FERNÁNDEZ SUANZ Juan José, y otros (eds.): *Prensa y periodismo especializado (historia y realidad actual)*. Guadalajara, Ayuntamiento, 2002.
- CARTURELLI, Alberto: *El Nuevo Mundo*. Puebla, Edamex, 1991.
- CASASÚS, Joseph María: “Análisis y Métodos en Periodística”. En CASASÚS, J; NÚÑEZ LADEVÉZE, Luis: *Estilo y géneros periodísticos*. Ariel Comunicación. Barcelona. 1991.
- CAYETANO, Bruno: *Historia de la Iglesia en la Argentina*, volumen primero. Editorial Don Bosco. Buenos Aires, 1966.
- CLARK L.S. y HOOVER S: “At the interception of Media, Culture, and Religion: A Bibliographic Essay”, en HOOVER, Stewart y LUNDBY, Knut: *Rethinking Media, Religion and Culture*, SAGE, 1997.
- CONTRERAS, Diego: *La Iglesia Católica en la prensa. Periodismo, retórica y pragmática*. EUNSA. Navarra, noviembre de 2004.
- CORDERO MORALES, Fernando: “Análisis y perspectivas de la información religiosa especializada”. En *Ámbitos*, N°17. 2008. pp.75-87.
- CORDERO MORALES, Fernando: “Aproximación al hecho religioso en la agenda informativa de la prensa española”. En *Estudios sobre el Mensaje Periodístico*. Universidad Complutense de Madrid. N°13. Año 2007.
- CORNELL, George: “The Evolution of the Religion Beat”. En HUBBARD, Benjamin: *Reporting Religion: Facts and Faith*, Sonoma. Polebridge Press, California, 1999.



DART, John y ALLEN, Jimmy: *Bridging the Gap: Religion and the News Media*. First Amendment Center. Estados Unidos, 2000. 107 p. Accesible en [www.freedomforum.org](http://www.freedomforum.org). Último acceso: 17 de febrero de 2011.

DE SAHAGÚN, Bernardino: *Del lenguaje y afectos que los indios usaban cuando oraban al principal de los dioses pidiéndole socorro contra la pobreza*, en SUESS, Paulo (org.): *La Conquista de la América Española, 200 documentos- Siglo XVI*, Ediciones Abya-Yala, Quito, Ecuador, 2002, p. 32.

DEL RÍO MARTÍN, Juan: “Periódicos y periodistas católicos en nuestra historia”. En LEGORBURU HORTELANO, José María y SERRANO OCEJA, José Francisco (coord.): *Ángel Herrera Oria, periodista*. CEU Ediciones. Madrid, 2009.

DEPARTMENT OF RELIGION AND CLASSICS- UNIVERSITY OF ROCHESTER: “Religion in American Newspapers”. Accesible en <http://www.rochester.edu/College/REL/relnews.html>. Último acceso 17 de febrero de 2011.

DERRIDA, Jaques: *Firma acontecimiento, contexto*. Comunicación en el Congreso Internacional de Sociedades de Filosofía de lengua francesa (Montreal, 1971). Trad. C. González Marín en DERRIDA, J: *Márgenes de la filosofía*. Cátedra. Madrid, 1998.

ECO, Humberto y MARTINI, Carlo María: *En qué creen los que no creen*. Editorial Planeta. Buenos Aires, 1998.

ELIZALDE, Luciano: *Comunicación de masas y espacio público en Habermas*. Facultad de Comunicación Universidad Austral. Buenos Aires, 2003.

ESCRIBANO, Asunción: “La cortesía lingüística en las informaciones sobre la Iglesia”. Publicado en *Comunicación y Sociedad*. Universidad de Navarra. Volumen XIX. Número 2. 2006.

ESTEVE RAMÍREZ, Francisco (coord.): *Estudios sobre Información Periodística Especializada*. Fundación San Pablo-CEU. Valencia, 1997.

FAZIO, Mariano: *La América ingenua: breve historia del descubrimiento, conquista y evangelización de América*. Dunken, Buenos Aires, 1996.

FERNÁNDEZ PEDEMONTE, Damián: “De la contradicción a la cooperación”, artículo publicado en revista n°6, Buenos Aires, agosto de 2001.

FERNÁNDEZ PEDEMONTE, Damián: *Conmoción pública. Los casos mediáticos y sus públicos*. La Crujía. Buenos Aires, 2010.

FERNÁNDEZ, Stella Maris: “Hispanoamérica; su registro cultural a través de la imprenta”, artículo presentado en el 65th IFLA Council and General Conference de Bangkok, Tailandia, en agosto de 2009. En Internet en: <http://archive.ifla.org/IV/ifla65/papers/111-137s.htm>, Último acceso 12 de mayo de 2010.

FOSBERY, Aníbal: *La Cultura Católica*. Tierra Media. Buenos Aires, 1999.

FOX, Richard: "Religion, Media, and Cultural Studies", en KING Richard: *Theory/Religion/Critique: Classic and Contemporary Approaches*, Columbia University Press, 2009, accesible en internet en [http://divinity.uchicago.edu/martycenter/publications/webforum/052009/Religion,%20Media%20and%20Cultural%20Studies%20\(MMC\)-1.pdf](http://divinity.uchicago.edu/martycenter/publications/webforum/052009/Religion,%20Media%20and%20Cultural%20Studies%20(MMC)-1.pdf) Último ingreso: 14 de febrero de 2011.

GALDÓN LÓPEZ, Gabriel: "Información, desinformación y manipulación". En GALDÓN LÓPEZ, Gabriel (coord.): *Introducción a la Comunicación y a la Información*. Ariel Comunicación. España. 2001.

GALDÓN, Gabriel: "De la objetividad a la prudencia. Hacia un paradigma informativo humanista", en Revista *Comunicación y Hombre*, separata del número 2. Revista interdisciplinar de Ciencias de la Comunicación y Humanidades, Universidad Francisco Vitoria. Madrid, 2006.

GALDÓN, Gabriel: *Desinformación, Método, Aspectos y Soluciones*. Ediciones Universidad de Navarra. Pamplona, 1994.

GALDÓN, Gabriel: *Teoría, pragmática y pedagogía de la Información religiosa*. Papeles de Información Religiosa. CEU Ediciones, número 1, junio 2006.

GÁLVEZ, Lucía: *Las mil y una historias de América*. Grupo Editorial Norma, Buenos Aires, 1999.

GARDNER, Howard, *et alter: Buen Trabajo, cuando ética y excelencia convergen*. Editorial Paidós. Barcelona, 1992.

GAUDIANO, Pedro: *El primer libro escrito en América*. Revista *Criterio*. N° 2229. Buenos Aires, noviembre 1998. En Internet en: <http://www.revistacriterio.com.ar/cultura/el-primer-libro-escrito-en-america/> Último acceso 12 de mayo de 2010.

GHELEN, Arnold: *Antropología filosófica. Del encuentro y descubrimiento del hombre por sí mismo*. Editorial Paidós. Barcelona, 1993.

GIBBANY, Walter Wright: *Religious journalism, its history function and conflict*, University of Missouri, 1932.

GONZÁLEZ GAITANO, Norberto: *Public Opinion and the Catholic Church*. EDUSC. Roma, 2010.

HABERMAS, Jurgen y RATZINGER, Joseph: Debate en la Academia Católica de Baviera, Munich, 19 de enero de 2004. Publicado por el diario *La Nación*, en suplemento especial, el 14 de mayo de 2005. Accesible en Internet en: [http://www.lanacion.com.ar/nota.asp?nota\\_id=704223](http://www.lanacion.com.ar/nota.asp?nota_id=704223). Último acceso: 30 de agosto de 2009.

HANGLING Rolando: “¡Oh los ateos!”, *lanacion.com*, publicado el 17 de febrero de 2009. [http://www.lanacion.com.ar/nota.asp?nota\\_id=1100456](http://www.lanacion.com.ar/nota.asp?nota_id=1100456) . Último acceso, 14 de julio de 2009.

HART, Roderick; TURNER, Kathleen; KNUPP, Ralph: “A Rethorical Profile of Religious News: 1947-1976”. *Journal of Communication*, N°31, 1981.

HERNÁNDEZ APARICIO, Pilar: “Los instrumentos de evangelización en América”. En AA.VV: *La Iglesia en América: Siglos XVI-XX*. Editorial Deimos. Sevilla, 1992.

KAPÚSCINSKI, Ryszard: *Los cínicos no sirven para este oficio. Sobre el buen periodismo*. Anagrama. Barcelona, 2002.

KEELER, Robert: *Parish!: The Pulitzer prize-winning story of one vibrant Catholic community*, Crossroad, Nueva York, 1998.

KOVACH, Bill y ROSENTIEL, Tom: *The elements of journalism*. Crown publisher. Nueva York, 2001.

LABAKÉ, Julio César: *¿Para qué sirve Dios?*. Editorial Bonum. Buenos Aires, 1997.

LECAROS, María José: *Ética periodística*. Pontificia Universidad Católica de Chile. Santiago, 1989.

LINDLOFF, Thomas: *Qualitative Communication Research Methods*. SAGE Publications. Estados Unidos, 1995. p. 25.

LLANO, Alejandro: “El hombre ante la sociedad de la información: luces y sombras”. En *Retos de la Nueva Sociedad de la Información, Actas del III Congreso Católicos y Vida Pública*. Fundación Universitaria San Pablo-CEU, tomo 1. Madrid, 2002.

LÓPEZ QUINTÁS, Alfonso: *Estrategia del lenguaje y manipulación del hombre*. Narcea Ediciones. Madrid, 1988.

LÓPEZ, José Ignacio: *El hombre de Clarín. Vida privada y pública de Héctor Magneto*. Editorial Sudamericana, Buenos Aires, 2008.

LORDA, Juan Luis: “La desinformación religiosa en los medios de comunicación”. Revista *Ecclesia*, n° 2982, 29 de enero de 2000.

LUBICH, Chiara: *La Doctrina Espiritual*. Ciudad Nueva. Buenos Aires, 2005.

LUCKMANN, Thomas: *The Invisible Religion: The Transformation of Symbols in Industrial Society*, Macmillan, Estados Unidos, 1967.

LUHMANN, Niklas: *Sistemas sociales: lineamientos para una teoría general*. Editorial Anthropos. Barcelona, 2007.

MACCHIAVELLI Hugo: “Cáritas vende la ropa que la gente dona a los pobres”. *24con, conurbano online*. 07 de julio de 2009. En internet en: <http://www.24con.com/conurbano/nota/23978-C%C3%A1ritas-vende-la%C2%A0ropa%C2%A0que-la-gente-dona-a-los-pobres%C2%A0/> . Último acceso: 1 de junio de 2012.

MARCO AURELIO: *Meditaciones*. Editorial Debate. Madrid, 2007.

MARCO, Miguel Ángel de: *Historia del periodismo argentino: desde los orígenes hasta el Centenario de Mayo*. EDUCA. Buenos Aires, 2006.

MARTÍN MUÑOZ, Clemente: *El hecho religioso en el origen y acompañamiento del derecho y de la ciencia en las antiguas culturas*. Madrid, 2008 (edición del autor).

MARTÍNEZ ALBERTOS, José Luis: *Curso general de redacción periodística*. Edición revisada. Editorial Parainfo. Madrid, 1991.

MATTINGLY, Terry: “Religion beat in need of divine intervention”, *Deseret News*, 24 de abril de 2010, Salt Lake City, accesible en: <http://www.deseretnews.com/article/700027023/Religion-beat-in-need-of-divine-intervention.html>. Último acceso 18 de febrero de 2011.

MC. MURTRIE, Douglas: “Civilization Follows the Press”. Revista *The Rotarian*, Vol. 45, N.º 4, octubre 1934, Nueva York. En internet en: <http://books.google.com.ar/books?id=r0AEAAAAMBAJ&hl=es>. Último acceso: 6 de julio de 2011.

MEDINA, José Toribio: *Historia de la imprenta en los antiguos dominios españoles de América y Oceanía*. Tomos I y II. Edición digital basada en la de Santiago de Chile, Fondo Histórico y Bibliográfico José Toribio Medina, 1958. Edición digital. Alicante. Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, 2000. En Internet en: <http://www.cervantesvirtual.com/servlet/SirveObras/12582067229039392976735/index.htm>

MILLÁN-PUELLES, Antonio: *El interés por la verdad*. Ediciones Rialp, Madrid, España, 1997.

NAVARRO VALLS, Joaquín: “Catequesis, Teología, Información”, en revista *Medio Mundo*, n.º 6, Buenos Aires, agosto de 2001, pp. 24-28.

NIETO, Alfonso e IGLESIAS, Francisco: *La Empresa Informativa*. Ariel Comunicación, 2da edición. Barcelona, septiembre de 2000.

NIETZSCHE, Friedrich: *La Gaya Ciencia*. Editorial Edaf. Madrid, 2002.

NORD, David Paul: “Teleology and News: The religious Roots of American Journalism. 1630-1730”. Publicado en *The Journal of American History*, Vol. 77, N.º 1. Junio 1999.

NÚÑEZ LADEVEZE, Luis: *Manual para periodismo*. Ariel Comunicación. Barcelona, 1991.

PANÉ, Ramón: *Relación del Jerónimo Ramón Pané sobre las costumbres antiguas de los indios*, en SUESS, Paulo (org.): *La Conquista de la América Española, 200 documentos- Siglo XVI*, Ediciones Abya-Yala, Quito, Ecuador, 2002, p. 59.

PAULSON, Michael: "Religion reporting is losing its prominence in American newspapers", en *Boston Globe*, 13 de septiembre de 2009, accesible en: [http://www.boston.com/news/local/massachusetts/articles/2009/09/13/religion\\_reporting\\_is\\_losing\\_its\\_prominence\\_in\\_american\\_newspapers/](http://www.boston.com/news/local/massachusetts/articles/2009/09/13/religion_reporting_is_losing_its_prominence_in_american_newspapers/) . Último acceso, 18 de febrero de 2011.

PEDRO, Aquilino de: *Diccionario de términos religiosos y afines*. Editorial Verbo Divino. Ediciones Paulinas. Navarra, 1990.

PLA, Josefina: "La imprenta en las misiones jesuitas", publicada digitalmente en Biblioteca Virtual de Paraguay. Accesible en: [http://www.bvp.org.py/biblio\\_htm/pla3/barroco\\_3\\_i.htm#1](http://www.bvp.org.py/biblio_htm/pla3/barroco_3_i.htm#1) Último acceso, 11 de mayo de 2010.

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA ARGENTINA: *Iglesia y medios de comunicación: razones de un desencuentro histórico*. Universidad Católica Argentina. 2001.

POU AMÉRIGO, María José: "El hecho religioso y su tratamiento periodístico: limitaciones y dificultades", en *Estudios sobre el Mensaje Periodístico*. Universidad Complutense de Madrid. Número 14, 2008.

RANDALL, David: *El periodista universal*. Siglo XXI editores. Madrid, 1999.

RATZINGER Joseph: *Cooperadores de la Verdad*. Rialp. Madrid, 1991.

RATZINGER, Joseph: *La Iglesia, Israel y las demás religiones*. Ciudad Nueva. Madrid, 2007. Primera edición (en alemán) 1998.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA DE LETRAS: *Diccionario de la Lengua Española*. Vigésima segunda edición, 2001. Consultado por Internet, [www.rae.es](http://www.rae.es).

RESTREPO, Javier Darío: *El zumbido y el moscardón*. Fundación para un Nuevo Periodismo Iberoamericano. Fondo de Cultura Económica. México, 2004.

RIVERA CARRERA, Norberto: *La nueva evangelización de América Latina*. Documento publicado en el sitio de la Biblioteca Electrónica Cristiana, <http://multimedios.org/docs/d001141>. Último acceso: 30 de agosto de 2009.

RODARI, Paolo; TORNIELLI, Andrea: *En defensa del Papa*. Ediciones Martínez Roca. México, 2011. pp. 41.

ROMERO HERNÁNDEZ, Antonio: “La Iglesia Católica en América Latina. Ojeada de la prensa española (1993-2000)”. En *REDIAL* revista europea de información y documentación sobre América Latina, N°. 8-9, 1997-1998. pp. 173-187.

ROMERO POSSE, Eugenio: *La Iglesia y las Nuevas Tecnologías en los medios de comunicación social*. V Encuentro Intercontinental de la RIIAL. Madrid, 1999. Ponencia accesible en <http://multimedios.org/riial/docs/doc002-i.htm> . Último acceso: 12 de julio de 2009.

RUIZ SÁNCHEZ, José Leonardo: *Catolicismo y comunicación en la historia contemporánea*. Universidad de Sevilla. Sevilla, 2005.

SÁNCHEZ ARANDA, José Javier: “Evolución de la prensa en los principales países occidentales”. En BARRERA, Carlos (Coord.): *Historia del periodismo universal*. Editorial Ariel. Barcelona, 2004.

SCARZANELLA, Eugenia: “Los aventureros de Dios: Apuntes sobre las misiones salesianas en Patagonia a principios del siglo XX”. En ANDERLE, Adam: *Iglesia Religión y Sociedad en la Historia Latinoamericana (1492-1945)*. Hungría, 1989. Tomo 4. Actas del VIII Congreso de la Asociación de Historiadores Latinamericanistas de Europa.

SCHMALZBAUER, John: “Between Professional and Religious Worlds: Catholics and Evangelicals in American Journalism”. En *Sociology of Religion*: Vol. 60. N°4. Invierno, 1999.

SCHMALZBAUER, John: *People of Faith Religious Conviction in American Journalism and Higher Education*. Cornell University Press. 2003.

SCOLA, Angelo: *Una nueva laicidad*. Ediciones Encuentro y Ediciones CEU. Madrid, 2007.

SERRANO OCEJA José Francisco: “Información religiosa especializada”, en FERNÁNDEZ DEL MORAL, J: *Periodismo Especializado*. Ariel. Barcelona, 2004.

SERRANO, Pascual: *Desinformación. Cómo los medios ocultan el mundo*, Grup Editorial. Barcelona, 2009.

SILK, Mark: *Unsecular Media, Making News of Religion in America*. University of Illinois Press. Estados Unidos. 1998.

SMITH TATARNIC, Martha: “The Mass Media and Faith: The Potentialities and Problems for the Church in our Television Culture”. En *Anglican Theological Review*. Volumen 87. N°3. Verano 2005. p. 460.

SOMMERVILLE, John: “Why the news makes us dumb”. En *First Things*. 16 de octubre de 1991, pp. 24-25.

- SUESS, Paulo (org.): *La Conquista de la América Española, 200 documentos- Siglo XVI*, Ediciones Abya-Yala, Quito, Ecuador, 2002.
- ULANOVSKY, Carlos: *Paren las rotativas. Diarios, revistas y periodistas (1920-1969)*. Editorial EMECÉ, Buenos Aires, 2005.
- ULANOVSKY, Carlos: *Paren las rotativas. Diarios, revistas y periodistas (1970-2000)*. Editorial EMECÉ. Buenos Aires, 2005.
- UNDERWOOD, Doug: *From Yaweh to Yahoo!*, University of Illinois Press, Chicago, 2008.
- VAN DIJK, Teun A.: *Estructuras y funciones del discurso*. Siglo XXI editores. Segunda edición. Traducción de Myra Gann y Martí Mur. México, 1991. p.175.
- VIÑA, Christian: *Católico... y periodista*. Edición del autor. Impreso en Multigraphic, Buenos Aires, 1997.
- VIRTS, Paul H: "The Fairness Doctrine in Religious Broadcasting". *Journal of Communication & Religion*. Volumen 3. Número 1. Septiembre de 1980.
- WALKER Don: "Media Literacy: The Vatican Echoes McLuhan". En *Revista América*, 6 de marzo, 1993, pp.4-5. Estados Unidos.
- WEIGEL, George: "John Paul II and the priority of culture". En *First Things*, n° 80. Febrero 1998, pp. 19-25.
- WEIGEL, Goerge: "Real Conversations Truth-Centered Conversation", columna publicada por el Washington Post Online. 29 de agosto de 2007. En internet en: [http://onfaith.washingtonpost.com/onfaith/panelists/george\\_weigel/2006/11/real\\_conversation\\_is\\_truthcent.html](http://onfaith.washingtonpost.com/onfaith/panelists/george_weigel/2006/11/real_conversation_is_truthcent.html) Último acceso: 1 de agosto de 2012.
- WOLF, Mauro: *La Investigación de la Comunicación de masas*. Editorial Paidós. Barcelona, 1996.
- YOUNG ABBOT Jennifer: "Writing the news: A comparison of objective, religious, and political opinion presses", en *Journalism, Theory, practice and criticism*. Volumen 12, número 3, abril 2011. SAGE publications.
- ZAGANO, Phyllis: "Mediachurch: The presentation of Religious Information Via Media". *Journal of Communication & Religion*. Septiembre, 1990.
- ZAJÍCOVÁ, Lenka: "Algunos aspectos de las reducciones jesuíticas del Paraguay: La organización interna, las artes, las lenguas y la religión". *Acta Universitatis Palackianae Olomucensis Facultas Philosophica, Philosophica 74*. En internet en: [http://publib.upol.cz/~obd/fulltext/Romanica-8/Romanica-8\\_18.pdf](http://publib.upol.cz/~obd/fulltext/Romanica-8/Romanica-8_18.pdf) Último acceso: 1 de junio de 2012.

## Bibliografía Pontificia y de la Santa Sede

Todas las referencias aquí incluidas pueden encontrarse en el sitio de internet de la Santa Sede: <http://www.vatican.va>.

BENEDICTO XVI: Ángelus del 17 de septiembre de 2006. Castelgandolfo. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/angelus/2006/documents/hf\\_ben-xvi\\_ang\\_20060917\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/angelus/2006/documents/hf_ben-xvi_ang_20060917_sp.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

BENEDICTO XVI: Audiencia general del 20 de septiembre de 2006. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/audiences/2006/documents/hf\\_ben-xvi\\_aud\\_20060920\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/audiences/2006/documents/hf_ben-xvi_aud_20060920_sp.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

BENEDICTO XVI: Audiencia general del 23 de mayo. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/audiences/2007/documents/hf\\_ben-xvi\\_aud\\_20070523\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/audiences/2007/documents/hf_ben-xvi_aud_20070523_sp.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

BENEDICTO XVI: Carta Encíclica *Caritas in Veritate*. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/encyclicals/documents/hf\\_ben-xvi\\_enc\\_20090629\\_caritas-in-veritate\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/encyclicals/documents/hf_ben-xvi_enc_20090629_caritas-in-veritate_sp.html) Último acceso: 1 de agosto de 2012.

BENEDICTO XVI: Discurso a la comunidad de la Hacienda de la Esperanza. 12 de mayo de 2007. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/speeches/2007/may/documents/hf\\_ben-xvi\\_spe\\_20070512\\_fazenda-brazil\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/speeches/2007/may/documents/hf_ben-xvi_spe_20070512_fazenda-brazil_sp.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

BENEDICTO XVI: Discurso a la curia romana para el intercambio de felicitaciones con ocasión de la Navidad. 20 de diciembre de 2010. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/speeches/2010/december/documents/hf\\_ben-xvi\\_spe\\_20101220\\_curia-auguri\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/speeches/2010/december/documents/hf_ben-xvi_spe_20101220_curia-auguri_sp.html) Último acceso 1 de junio de 2012.

BENEDICTO XVI: Discurso a los diplomáticos de los países de mayoría musulmana y a exponentes de las comunidades musulmanas de Italia. Castelgandolfo, 25 de septiembre de 2006. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/speeches/2006/september/documents/hf\\_ben-xvi\\_spe\\_20060925\\_ambasciatori-paesi-arabi\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/speeches/2006/september/documents/hf_ben-xvi_spe_20060925_ambasciatori-paesi-arabi_sp.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

BENEDICTO XVI: Discurso ante la Asamblea de la Organización de las Naciones Unidas, 18 de abril de 2008. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/speeches/2008/april/documents/hf\\_ben-xvi\\_spe\\_20080418\\_un-visit\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/speeches/2008/april/documents/hf_ben-xvi_spe_20080418_un-visit_sp.html) Último acceso: 1 de agosto de 2012.

BENEDICTO XVI: Discurso en la Sesión inaugural de los trabajos de la V Conferencia General del Episcopado Latinoamericano y del Caribe, Aparecida, Brasil, 2007. 13 de mayo de 2007. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/speeches/2007/may/documents/hf\\_ben-xvi\\_spe\\_20070513\\_conference-aparecida\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/speeches/2007/may/documents/hf_ben-xvi_spe_20070513_conference-aparecida_sp.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.



BENEDICTO XVI: Discurso en la vigilia con los jóvenes, XX Jornada Mundial de la Juventud, Colonia, Alemania, 20 de agosto de 2005. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/speeches/2005/august/documents/hf\\_ben-xvi\\_spe\\_20050820\\_vigil-wyd\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/speeches/2005/august/documents/hf_ben-xvi_spe_20050820_vigil-wyd_sp.html) Último acceso: 1 de agosto de 2012.

BENEDICTO XVI: *Fe, Razón y Universidad. Una nueva relación entre fe y razón para permitir el diálogo entre culturas y religiones*, discurso pronunciado el 13 de septiembre de 2006 en la Universidad de Ratisbona, Alemania. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/speeches/2006/september/documents/hf\\_ben-xvi\\_spe\\_20060912\\_university-regensburg\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/speeches/2006/september/documents/hf_ben-xvi_spe_20060912_university-regensburg_sp.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

BENEDICTO XVI: Homilía de la Misa de inauguración de la V Conferencia del Episcopado Latinoamericano. 13 de mayo de 2007. Aparecida, Brasil. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/homilies/2007/documents/hf\\_ben-xvi\\_hom\\_20070513\\_conference-brazil\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/homilies/2007/documents/hf_ben-xvi_hom_20070513_conference-brazil_sp.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

BENEDICTO XVI: Homilía en Explanada de la Nueva Feria de Munich, domingo 10 de septiembre de 2006. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/homilies/2006/documents/hf\\_ben-xvi\\_hom\\_20060910\\_neue-messe-munich\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/homilies/2006/documents/hf_ben-xvi_hom_20060910_neue-messe-munich_sp.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

BENEDICTO XVI: Homilía en la Explanada de Isling, Ratisbona, martes 12 de septiembre de 2006. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/homilies/2006/documents/hf\\_ben-xvi\\_hom\\_20060912\\_regensburg\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/homilies/2006/documents/hf_ben-xvi_hom_20060912_regensburg_sp.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

BENEDICTO XVI: Homilía por la canonización de Fray Antonio de Santa Ana Galvao. 11 de mayo de 2007. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/homilies/2007/documents/hf\\_ben-xvi\\_hom\\_20070511\\_canonization-brazil\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/homilies/2007/documents/hf_ben-xvi_hom_20070511_canonization-brazil_sp.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

BENEDICTO XVI: Homilía pronunciada el 13 de septiembre de 2006 en la explanada del Islinger Feld de Ratisbona, Alemania. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/homilies/2006/documents/hf\\_ben-xvi\\_hom\\_20060912\\_regensburg\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/homilies/2006/documents/hf_ben-xvi_hom_20060912_regensburg_sp.html) Último acceso: 1 de agosto de 2012.

BENEDICTO XVI: Entrevista concessa dal Santo Padre ai giornalisti durante il volo verso il Brasile. 9 de mayo de 2007. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/speeches/2007/may/documents/hf\\_ben-xvi\\_spe\\_20070509\\_interview-brazil\\_it.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/speeches/2007/may/documents/hf_ben-xvi_spe_20070509_interview-brazil_it.html) Último acceso: 1 de mayo de 2007.

BENEDICTO XVI: *Luz del Mundo. El Papa, la Iglesia y los signos de los tiempos. Una conversación de Benedicto XVI con Peter Seewald*. Herder, Barcelona. 2010.

BENEDICTO XVI: Mensaje para la Jornada Mundial de las Comunicaciones *Los medios: en la encrucijada entre protagonismo y servicio. Buscar la verdad para compartirla*. 4 de mayo de 2008, pto. 4. En internet en:

[http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/messages/communications/documents/hf\\_ben-xvi\\_mes\\_20080124\\_42nd-world-communications-day\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/messages/communications/documents/hf_ben-xvi_mes_20080124_42nd-world-communications-day_sp.html) Último acceso: 1 de agosto de 2012.

BENEDICTO XVI: Mensaje para la XL Jornada Mundial de las Comunicaciones Sociales *Los medios: red de comunicación, comunión y cooperación*. Enero 2006. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/messages/communications/documents/hf\\_ben-xvi\\_mes\\_20060124\\_40th-world-communications-day\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/messages/communications/documents/hf_ben-xvi_mes_20060124_40th-world-communications-day_sp.html) Último acceso: 1 de agosto de 2012.

BENEDICTO XVI: Mensaje para la XLIV Jornada Mundial para la Paz “La libertad religiosa, camino para la paz”. 1 de enero de 2011. En internet en [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/messages/peace/documents/hf\\_ben-xvi\\_mes\\_20101208\\_xliv-world-day-peace\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/messages/peace/documents/hf_ben-xvi_mes_20101208_xliv-world-day-peace_sp.html) Último acceso 1 de junio de 2012.

BENEDICTO XVI: Palabras durante el encuentro con los jóvenes en el estadio de Pacaembu, 10 de mayo de 2007. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/speeches/2007/may/documents/hf\\_ben-xvi\\_spe\\_20070510\\_youth-brazil\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/speeches/2007/may/documents/hf_ben-xvi_spe_20070510_youth-brazil_sp.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

BENEDICTO XVI: Rezo del Regina Caeli. 6 de mayo de 2007. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/angelus/2007/documents/hf\\_ben-xvi\\_reg\\_20070506\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/angelus/2007/documents/hf_ben-xvi_reg_20070506_sp.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

CATECISMO DE LA IGLESIA CATÓLICA: pto. 44. Versión en internet. En: [http://www.vatican.va/archive/catechism\\_sp/index\\_sp.html](http://www.vatican.va/archive/catechism_sp/index_sp.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

CONCILIO VATICANO II: Constitución dogmática *Lumen Gentium*. 21 de noviembre de 1964. En internet en: [http://www.vatican.va/archive/hist\\_councils/ii\\_vatican\\_council/documents/vat-ii\\_const\\_19641121\\_lumen-gentium\\_sp.html](http://www.vatican.va/archive/hist_councils/ii_vatican_council/documents/vat-ii_const_19641121_lumen-gentium_sp.html) Último acceso: 1 de agosto de 2012.

CONCILIO VATICANO II: Declaración *Nostra Aetate, sobre las relaciones de la Iglesia con las religiones no cristianas*. 28 de octubre de 1965. En internet en: [http://www.vatican.va/archive/hist\\_councils/ii\\_vatican\\_council/documents/vat-ii\\_decl\\_19651028\\_nostra-aetate\\_sp.html](http://www.vatican.va/archive/hist_councils/ii_vatican_council/documents/vat-ii_decl_19651028_nostra-aetate_sp.html) Último acceso: 1 de agosto de 2012.

CONCILIO VATICANO II: Decreto *Inter Mirifica*. 4 de diciembre de 1963. En internet en: [http://www.vatican.va/archive/hist\\_councils/ii\\_vatican\\_council/documents/vat-ii\\_decree\\_19631204\\_inter-mirifica\\_sp.html](http://www.vatican.va/archive/hist_councils/ii_vatican_council/documents/vat-ii_decree_19631204_inter-mirifica_sp.html) Último acceso: 1 de agosto de 2012.

CONCILIO VATICANO II: Constitución Pastoral *Gaudium et Spes*. En internet en: [http://www.vatican.va/archive/hist\\_councils/ii\\_vatican\\_council/documents/vat-ii\\_const\\_19651207\\_gaudium-et-spes\\_sp.html](http://www.vatican.va/archive/hist_councils/ii_vatican_council/documents/vat-ii_const_19651207_gaudium-et-spes_sp.html) Último acceso: 1 de agosto de 2012.

JUAN PABLO II: Carta apostólica a los responsables de las comunicaciones *sociales El rápido desarrollo*, enero de 2005. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/john\\_paul\\_ii/apost\\_letters/documents/hf\\_jp-ii\\_apl\\_20050124\\_il-rapido-sviluppo\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/john_paul_ii/apost_letters/documents/hf_jp-ii_apl_20050124_il-rapido-sviluppo_sp.html) Último acceso: 1 de agosto de 2012.

JUAN PABLO II: Carta Encíclica *Fides et Ratio*. 14 de septiembre de 1998. En internet en: <http://www.vatican.va/edocs/ESL0036/INDEX.HTM> Último acceso: 1 de agosto de 2012.

JUAN PABLO II: Carta Encíclica *Redemptoris Missio*, pto. 37. 7 de diciembre de 1990. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/john\\_paul\\_ii/encyclicals/documents/hf\\_jp-ii\\_enc\\_07121990\\_redemptoris-missio\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/john_paul_ii/encyclicals/documents/hf_jp-ii_enc_07121990_redemptoris-missio_sp.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

JUAN PABLO II: Discurso a los profesores y alumnos de la Pontificia Universidad de Santo Tomas de Aquino, de Roma, en el primer centenario de la encíclica *Aeterni Patris*, 17 de noviembre de 1979. En internet en: <http://www.mercaba.org/JUANPABLOII/MENSAJES/Tomismo3.htm> Último acceso: 1 de agosto de 2012.

JUAN PABLO II: *Discurso a los representantes de medios de comunicación social*. España. 2 de noviembre de 1982. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/john\\_paul\\_ii/speeches/1982/november/documents/hf\\_jp-ii\\_spe\\_19821102\\_comunicazione-sociale\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/john_paul_ii/speeches/1982/november/documents/hf_jp-ii_spe_19821102_comunicazione-sociale_sp.html) Último acceso. 1 de agosto de 2012.

JUAN PABLO II: Discurso inaugural IV Conferencia General del Episcopado Latinoamericano y del caribe. Santo Domingo. 12 de octubre de 1992, ver en: <http://www.multimedios.org/docs/d000420/p000002.htm#1-p0.1>. Último acceso: 30 de agosto de 2009.

LEÓN XIII: *Letras apostólicas convocando el concilio plenario de la América Latina*. 1898. En internet en: <http://multimedios.org/docs/d000021/p000003.htm#2-p0.1.3> Último acceso: 1 de agosto de 2012.

PABLO VI: Carta Encíclica *Populorum Progressio*. Marzo de 1967, pto 1. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/paul\\_vi/encyclicals/documents/hf\\_p-vi\\_enc\\_26031967\\_populorum\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/paul_vi/encyclicals/documents/hf_p-vi_enc_26031967_populorum_sp.html) Último acceso: 1 de agosto de 2012.

PABLO VI: Exhortación apostólica *Evangelii Nuntiandi*. 8 de diciembre de 1975. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/paul\\_vi/apost\\_exhortations/documents/hf\\_p-vi\\_exh\\_19751208\\_evangelii-nuntiandi\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/paul_vi/apost_exhortations/documents/hf_p-vi_exh_19751208_evangelii-nuntiandi_sp.html) Último acceso: 1 de agosto de 2012.

PONTIFICIA COMISIÓN PARA LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL: Instrucción Pastoral *Communio et Progressio*. 1971. En internet: [http://www.vatican.va/roman\\_curia/pontifical\\_councils/pccs/documents/rc\\_pc\\_pccs\\_doc\\_23051971\\_communio\\_sp.html](http://www.vatican.va/roman_curia/pontifical_councils/pccs/documents/rc_pc_pccs_doc_23051971_communio_sp.html) Último acceso: 1 de agosto de 2012.

PONTIFICIO CONSEJO PARA LAS COMUNICACIONES SOCIALES: *Ética en las Comunicaciones Sociales*. 4 de junio del 2000. En internet en: [http://www.vatican.va/roman\\_curia/pontifical\\_councils/pccs/documents/rc\\_pc\\_pccs\\_doc\\_20000530\\_ethics-communications\\_sp.html](http://www.vatican.va/roman_curia/pontifical_councils/pccs/documents/rc_pc_pccs_doc_20000530_ethics-communications_sp.html) Último acceso: 1 de agosto de 2012.

PONTIFICIO CONSEJO PARA LAS COMUNICACIONES SOCIALES: Instrucción Pastoral *Aetatis Novae*. Febrero de 1992. En internet en: [http://www.vatican.va/roman\\_curia/pontifical\\_councils/pccs/documents/rc\\_pc\\_pccs\\_doc\\_22021992\\_aetatis\\_sp.html](http://www.vatican.va/roman_curia/pontifical_councils/pccs/documents/rc_pc_pccs_doc_22021992_aetatis_sp.html) Último acceso: 1 de agosto de 2012.

### **Bibliografía de la Iglesia en la Argentina y Latinoamérica**

I CONFERENCIA GENERAL DEL EPISCOPADO LATINOAMERICANO:  
*Documento de Río*. Agosto 1955. Accesible en: <http://multimedios.org/docs/d000383/> .  
Último acceso: 30 de agosto de 2009.

II CONFERENCIA GENERAL DEL EPISCOPADO LATINOAMERICANO:  
*Documento de Medellín*. Septiembre 1965. Documento accesible en:  
<http://www.multimedios.org/docs/d000273/>. Último acceso: 30 de agosto.

III CONFERENCIA GENERAL DEL EPISCOPADO LATINOAMERICANO:  
*Documento de Puebla*. Febrero 1979. Ver en  
<http://www.multimedios.org/docs/d000363/>. Último acceso: 30 de agosto de 2009.

IV CONFERENCIA GENERAL DEL EPISCOPADO LATINOAMERICANO:  
*Documento de Santo Domingo*. Octubre 1992. Ver en:  
<http://www.multimedios.org/docs/d000420/>. Último acceso: 30 de agosto de 2009.

V CONFERENCIA GENERAL DEL EPISCOPADO LATINOAMERICANO:  
*Documento de Aparecida*. Mayo 2005,  
[http://www.celam.org/celam.info/download/Documento\\_Conclusivo\\_Aparecida.pdf](http://www.celam.org/celam.info/download/Documento_Conclusivo_Aparecida.pdf)  
Último acceso: 1 de agosto de 2012.

BERGOGLIO, Jorge Mario cardenal: “Comunicador: Quién es tu prójimo”, en COMISIÓN DE COMUNICACIÓN SOCIAL CONFERENCIA EPISCOPAL ARGENTINA: *Comunicador: Quién es tu prójimo*. Ediciones Paulinas. Buenos Aires, febrero 2005.

CASARETTO Jorge: “Espíritu Santo y comunicación”, en COMISIÓN DE COMUNICACIÓN SOCIAL, DEPARTAMENTO DE COMUNICACIÓN SOCIAL: *Hacia una comunicación solidaria*. Conferencia Episcopal Argentina. Buenos Aires, 1999.

CASARETTO, Jorge: “Ética y comunicación”. En COMISIÓN DE COMUNICACIÓN SOCIAL Y DEPARTAMENTO DE COMUNICACIÓN SOCIAL: *Hacia una comunicación solidaria*. Conferencia Episcopal Argentina. Buenos Aires, 1999.

MORENO, Laura y HARMAN, Atilio: síntesis de exposición. En COMISIÓN DE COMUNICACIÓN SOCIAL DE LA CONFERENCIA EPISCOPAL ARGENTINA: *Comunicación, Esperanza y Solidaridad*. Editorial Paulinas. Buenos Aires, 1999.

OESTERHELD Jorge: “Comunión y Comunicación”. En COMISIÓN DE COMUNICACIÓN SOCIAL Y DEPARTAMENTO DE COMUNICACIÓN SOCIAL: *Hacia una comunicación solidaria*. Conferencia Episcopal Argentina. Buenos Aires, 1999.

PIRONIO, Eduardo cardenal: "El primer areópago del tiempo moderno es el mundo de la comunicación", I Congreso de Comunicadores Católicos Mar del Plata, 1996. Ver en <http://www.mercaba.org/OBISPOS/obis-24.htm>. Último acceso 29 de agosto.

YSERN DE ARCE, Juan Luis: Apertura del segundo Congreso de Comunicadores Católicos, Rosario, 11 al 14 de junio de 1999, publicado en COMISIÓN DE COMUNICACIÓN SOCIAL DE LA CONFERENCIA EPISCOPAL ARGENTINA: *Comunicación, Esperanza y Solidaridad*. Editorial Paulinas. Buenos Aires, 1999.

### **Artículos periodísticos utilizados fuera de los casos**

AICA: “Crítica a programa de TV que puso en duda labor de Cáritas”, 14 de julio de 2009. [http://www.aica.org/index.php?module=displaystory&story\\_id=17564&format=html&fch=2009-07-14](http://www.aica.org/index.php?module=displaystory&story_id=17564&format=html&fch=2009-07-14). Último acceso, 1 de junio de 2012.

ALFA Y OMEGA: “Las ideas de un congreso”. *Alfa y Omega*. N° 356. Madrid, 29 de mayo de 2003. Accesible en [http://www.alfayomega.es/estatico/anteriores/alfayomega356/enportada/ep\\_reportaje2.html](http://www.alfayomega.es/estatico/anteriores/alfayomega356/enportada/ep_reportaje2.html) Último acceso: 30 de agosto de 2009.

BOCANEGRA Nelson: “Aborto en América Latina enfrenta pulso entre conciencia y ley”- *ABC Color* (Paraguay), 06 de abril de 2008. Publicado en Internet en <http://www.abc.com.py/2008-04-06/articulos/404443/aborto-en-a-latina-enfrenta-pulso-entre-conciencia-y-ley>. Último acceso, 14 de julio de 2009.

BOTINELLI, Agustín: “La Fraternidad de San Pío X releva a Williamson de su cargo en Argentina”, *La Voz de Galicia*. 10 de febrero de 2009. Accesible en Internet en: [http://www.lavozdegalicia.es/sociedad/2009/02/10/0003\\_7518753.htm](http://www.lavozdegalicia.es/sociedad/2009/02/10/0003_7518753.htm). Último acceso, 13 de julio de 2009.

CANO Arturo: “Golpistas oran para que Zelaya no vuelva y la resistencia efectúa nueva movilización”. *La Jornada* (México). Domingo 12 de julio de 2009. En Internet en: <http://www.jornada.unam.mx/2009/07/12/index.php?section=mundo&article=019n1mun>. Último acceso, 1 de junio de 2012.

CANO Arturo: “La fe mueve a los gorilettis”. Página 12. Lunes 13 de julio de 2009. Accesible en Internet en <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/subnotas/128159-41144-2009-07-13.html>. Último acceso 14 de julio de 2009.

CLARÍN: “El celibato en el banquillo”. Suplemento Valores Religiosos, *Clarín*. 10 de junio de 2009. En internet en: <http://www.clarin.com/diario/2009/06/10/um/m-01936469.htm> último acceso el 14 de julio de 2009.

CLARÍN: “Revelaron de su cargo en una orden al obispo que negó el Holocausto”. *Clarín*. 09 de febrero de 2009. Accesible en Internet en: <http://www.clarin.com/diario/2009/02/09/elmundo/i-01855583.htm>. Último acceso 13 de julio.

EL TIEMPO: “Se incrementan hurtos durante celebración de 90 años de la Virgen en Chiquinquirá”. *El Tiempo (Colombia)*. 13 de julio de 2009. En Internet en: [http://www.eltiempo.com/colombia/boyaca/ARTICULO-WEB-PLANTILLA\\_NOTA\\_INTERIOR-5627169.html](http://www.eltiempo.com/colombia/boyaca/ARTICULO-WEB-PLANTILLA_NOTA_INTERIOR-5627169.html) . Último acceso el 1 de junio de 2012.

EL UNIVERSAL: “Religión y crimen, mezcla explosiva”. *El Universal (México)*. 23 de junio de 2009. Accesible en <http://www.eluniversal.com.mx/nacion/169196.html>.

LA PRENSA: “La fe católica dejó de ser predominante”. *La Prensa (Bolivia)*. 20 de enero de 2009 .En Internet, [http://www.laprensa.com.bo/noticias/20-01-09/20\\_01\\_09\\_poli14.php](http://www.laprensa.com.bo/noticias/20-01-09/20_01_09_poli14.php). Último acceso, 14 de julio de 2009.

PÁGINA 12: “Los devotos del Rottweiler de Dios”. *Página 12*. 24 de abril de 2012. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/suplementos/radar/5-2185-2005-04-24.html> último acceso: 1 de junio de 2012.

## Referencias de los casos

A diferencia de la bibliografía precedente, en el siguiente listado de artículos en periódicos no se seguirá el criterio de orden alfabético. Las publicaciones serán presentadas ordenadas cronológicamente para facilitar la referencia.

### Caso Ratisbona

#### *Página 12*

PÁGINA 12: “Enojo musulmán con el Papa”. *Página 12*. 15 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-73014-2006-09-15.html> Último acceso. 1 de junio de 2012.

FEINMANN, José Pablo: “La sordera de Dios”. *Página 12*. 17 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/contratapa/13-73119-2006-09-17.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

POPHAM, Peter: “El Papa se mostró apenado”. *Página 12*. 18 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-73184-2006-09-18.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

HIGUERAS, Georgina: “La ira se desató en el mundo islámico”. *Página 12*. 19 de septiembre de 2006. En internet en <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-73230-2006-09-19.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

POPHAM, Peter: “Por qué esa cita”. *Página 12*. 19 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/subnotas/73230-23752-2006-09-19.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

FRESÁN, Rodrigo: “Ser confesional”. *Página 12*. 20 de septiembre de 2006. En internet en <http://www.pagina12.com.ar/diario/contratapa/13-73244-2006-09-20.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PÁGINA 12: “Piden que el Papa se disculpe”. *Página 12*. 20 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-73248-2006-09-20.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PÁGINA 12: “Zapatero respaldó a Benedicto XVI”. *Página 12*. 21 de septiembre de 2006. En internet: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/subnotas/73304-23787-2006-09-21.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PÁGINA 12: “Paredón para cristianos en Indonesia”. *Página 12*. 23 de septiembre de 2006. En internet <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-73410-2006-09-23.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

VERBITSKY, Horacio: “La razón irracional”. *Página 12*. 24 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elpais/1-73494-2006-09-24.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PÁGINA 12: “Cita con el Pontífice”. *Página 12*. 25 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-73522-2006-09-25.html> Último acceso: 1 de junio de 2012

URANGA, Washington: “Alimento al fundamentalismo”. *Página 12*. 25 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/subnotas/73522-23846-2006-09-25.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

POPHAM, Peter: “El Papa le habló al mundo musulmán”. 26 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-73550-2006-09-26.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

BOFF, Leonardo: “El mal ejemplo del Papa”. *Página 12*. 26 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/contratapa/13-73560-2006-09-26.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

GONZÁLEZ, Erica: “Un despedido a la vaticana”. *Página 12*. 27 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/sociedad/3-73590-2006-09-27.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PÁGINA 12: “Las instrucciones del secreto”. *Página 12*. 3 de octubre de 2006. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/sociedad/3-73934-2006-10-03.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

GONZÁLEZ, Erica: “Clausura del limbo”. *Página 12*. 7 de octubre de 2006. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/sociedad/3-74109-2006-10-07.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

### ***La Nación***

LA NACIÓN: “El Papa pidió ser fieles al cristianismo”. *La Nación*. 10 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/839269-el-papa-pidio-ser-fieles-al-cristianismo> Último acceso: 1 de junio de 2012.

LA NACIÓN: “El desafío es integrar a los musulmanes”. *La Nación*. 10 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/839268-el-desafio-es-integrar-a-los-musulmanes> Último acceso: 1 de junio de 2012.

LA NACIÓN: “El Papa dijo que Occidente sufre una sordera ante Dios”. *La Nación*. 11 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/839471-el-papa-dijo-que-occidente-sufre-una-sordera-ante-dios> Último acceso: 1 de junio de 2012.

BIANCHI Enrique Tomás: “La modernidad, en la picota”. 11 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/839413-la-modernidad-en-la-picota> Último acceso: 1 de junio de 2012.

LA NACIÓN: “Viaje papal a Alemania”. 12 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/839699-brevés> Último acceso: 1 de agosto de 2012.

LA NACIÓN: “La teoría de Darwin es irrazonable, dijo el Papa”. 13 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/840054-la-teoria-de-darwin-es-irrazonable-dijo-el-papa> Último acceso: 1 de junio de 2012.

LA NACIÓN: “El islam exige que el Papa se disculpe”. *La Nación*. 15 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/840577-el-islam-exige-que-el-papa-se-disculpe> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PIQUÉ, Elisabetta: “Asume el segundo del Vaticano”. *La Nación*. 15 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/840578-asume-el-segundo-del-vaticano> Último acceso: 1 de junio de 2012.



LA NACIÓN: “Crece el malestar de los líderes islámicos por el mensaje del Papa”. *La Nación*. 16 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/840849-crece-el-malestar-de-los-lideres-islamicos-por-el-mensaje-del-papa> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PIQUÉ, Elisabetta: “Sigue la tensión con el mundo islámico”. *La Nación*. 17 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/841184-sigue-la-tension-con-el-mundo-islamico> Último acceso: 1 de junio de 2012.

LA NACIÓN: “Críticas y respuestas con ataques explosivos”. *La Nación*. 17 de septiembre de 2006. En internet: <http://www.lanacion.com.ar/841186-criticas-y-respuestas-con-ataques-explosivos> Último acceso: 1 de junio de 2012.

LA NACIÓN: “Asesinaron a una monja en Somalia”. *La Nación*. 18 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/841464-asesinaron-a-una-monja-en-somalia> Último acceso: 1 de junio de 2012.

ROUILLON, Jorge: “Conflictos y manos tendidas”. *La Nación*. 18 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/841446-conflictos-y-manos-tendidas> Último acceso 1 de junio de 2012.

PIQUÉ, Elisabetta: “El Papa no logra calmar las protestas”. *La Nación*. 18 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/841462-el-papa-no-logra-calmar-las-protestas> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PIQUÉ, Elisabetta: “Ante un inexplicable paso en falso”. *La Nación*. 18 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/841463-ante-un-inexplicable-paso-en-falso> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PIQUÉ, Elisabetta: “El Vaticano redobla sus intentos por aplacar la ira de los islámicos”. 19 de septiembre de 2006. En internet: <http://www.lanacion.com.ar/841735-el-vaticano-redobla-sus-intentos-por-aplacar-la-ira-de-los-islamicos> Último acceso: 1 de junio de 2012.

LA NACIÓN: “Amenaza de Al-Qaeda contra el papa”. *La Nación*. 19 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/841733-amenaza-de-al-qaeda-contra-el-papa> Último acceso: 1 de junio de 2012.

LA NACIÓN: “La visión de Al-Jazeera”. *La Nación*. 19 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/841736-la-vision-de-al-jazeera> Último acceso: 1 de junio de 2012.

BERIS, Jane: “Estamos ante el inicio de una tercera guerra mundial”. Entrevista a Moshe Sharon. *La Nación*. 19 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/841672-estamos-ante-el-inicio-de-una-tercera-guerra-mundial> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PREMAT, Silvina: “Intentan en la Argentina minimizar la polémica”. *La Nación*. 19 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/841734-intentan-en-la-argentina-minimizar-la-polemica> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PIQUÉ, Elisabetta: “El Papa pidió respeto entre las religiones y condenó la violencia”. *La Nación*. 20 de septiembre de 2006. En internet: <http://www.lanacion.com.ar/841967-el-papa-pidio-respeto-entre-las-religiones-y-condeno-la-violencia> Último acceso: 1 de junio de 2012.

LA NACIÓN: “Annan pidió superar las divisiones”. *La Nación*. 20 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/841971-annan-pidio-superar-las-divisiones> Último acceso: 1 de junio de 2006.

LA NACIÓN: “Creí que era por lo del Papa”. *La Nación*. 20 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/841938-crei-que-era-por-lo-del-papa> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PIQUÉ, Elisabetta: “El Papa expresó su ‘respeto más profundo’ por el islam”. *La Nación*. 21 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/842131-el-papa-expreso-su-respeto-mas-profundo-por-el-islam> Último acceso: 1 de junio de 2012.

LA NACIÓN: “El Papa y el islam”. *La Nación*. Editorial. 21 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/842164-el-papa-y-el-islam> Último acceso: 1 de junio de 2012.

LA NACIÓN: “Musulmanes radicales protagonizan un ‘día de ira’ contra el Papa”. *La Nación*. 22 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/842478-musulmanes-radicales-protagonizan-un-dia-de-ira-contra-el-papa> Último acceso: 1 de junio de 2006.

LA NACIÓN: “Musulmanes radicales protagonizan un ‘día de ira’ contra el Papa”. *La Nación*. 23 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/842838-musulmanes-protestaron-contra-el-papa-y-exigieron-una-disculpa> Último acceso: 1 de junio de 2006.

GRONDONA, Mariano: “La oportuna imprudencia de Benedicto XVI”. *La Nación*. 24 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/843239-la-oportuna-imprudencia-de-benedicto-xvi> Último acceso: 1 de junio de 2012.

BOTANA, Natalio: “Elogio de la razón”. *La Nación*. 24 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/843175-elogio-de-la-razon> Último acceso: 1 de junio de 2012.

LA NACIÓN: “Nuevo gesto del Papa”. *La Nación*. 25 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/843435-nuevo-gesto-del-papa> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PIQUÉ, Elisabetta: “El diálogo con el islam es ‘vital’, afirmó el Papa”. *La Nación*. 26 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/843732-el-dialogo-con-el-islam-es-vital-afirmo-el-papa> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PIQUÉ, Elisabetta: “Ante un primer paso para recuperar la confianza mutua”. *La Nación*. 26 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/843733-ante-un-primer-paso-para-recuperar-la-confianza-mutua> Último acceso: 1 de junio de 2012.

CORRADINI, Luisa: “Los intelectuales han perdido el coraje”. Entrevista a Robert Redeker. *La Nación*. 26 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/843734-los-intelectuales-han-perdido-el-coraje> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PIQUÉ, Elisabetta: “El Papa cometió un error y provocó un desastre con el islam”. Entrevista a Thomas Maciel. *La Nación*. 27 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/844069-el-papa-cometio-un-error-y-provoco-un-desastre-con-el-islam> Último acceso: 1 de junio de 2012.

LA NACIÓN: “El Papa volvió a aclarar sus dichos sobre el islam”. *La Nación*. 10 de octubre de 2006. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/848054-sintesis-internacional> Último acceso: 1 de junio de 2012.

### **Clarín**

ALGAÑARAZ, Julio: “Alemania le brindó una triunfal bienvenida al papa Ratzinger”. *Clarín*. 2 de septiembre de 2006. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2006/09/10/elmundo/i-02001.htm>. Último acceso: 1 de junio de 2012.

ALGAÑARAZ, Julio: ““No sé cuánto tiempo me dará todavía el Señor””. *Clarín*. 10 de septiembre de 2006. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2006/09/10/elmundo/i-02101.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

ALGAÑARAZ, Julio: “En Alemania, el Papa denuncia que Occidente se volvió ‘sordo con Dios’”. *Clarín*. 11 de septiembre de 2006. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2006/09/11/elmundo/i-02401.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

ALGAÑARAZ, Julio: “Crecen los rumores sobre la salud del Pontífice”. *Clarín*. 11 de septiembre de 2006. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2006/09/11/elmundo/i-02402.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

ALGAÑARAZ, Julio: “Un emocionado Benedicto XVI, en el pueblo de su infancia en Baviera”. *Clarín*. 12 de septiembre de 2006. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2006/09/12/elmundo/i-02201.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

ALGAÑARAZ, Julio: “El papa calificó de ‘irracional’ la teoría de la evolución de Darwin”. *Clarín*. 13 de septiembre de 2006. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2006/09/12/elmundo/i-02201.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

ALGAÑARAZ, Julio: “Críticas en el final del viaje del Papa”. *Clarín*. 14 de septiembre de 2006. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2006/09/14/elmundo/i-02301.htm> Último acceso: 1 de junio de 2006.

ALGAÑARAZ, Julio: “El Papa provoca la irritación al islam por sus críticas a la Guerra Santa”. *Clarín*. 15 de septiembre de 2006. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2006/09/15/elmundo/i-02601.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

CLARÍN: “Crece la cólera en el islam y exigen al Papa que se retracte de sus dichos”. *Clarín*. 16 de septiembre de 2006. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2006/09/15/elmundo/i-02601.htm> Último acceso: 1 de junio de 2006.

ALGAÑARAZ, Julio: “Benedicto XVI lamenta que su discurso haya ofendido al islam”. *Clarín*. 17 de septiembre de 2006. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2006/09/17/elmundo/i-01801.htm> Último acceso: 1 de junio de 2006.

ALGAÑARAZ, Julio: “Refuerzan la seguridad en el Vaticano”. *Clarín*. 17 de septiembre de 2006. En Internet en: <http://old.clarin.com/diario/2006/09/17/elmundo/i-01902.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

ALGAÑARAZ, Julio: “El Papa aclaró que las citas sobre el islam ‘no reflejan su opinión’”. *Clarín*. 18 de septiembre de 2006. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2006/09/18/elmundo/i-01801.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

ALGAÑARAZ Julio: “Al Qaeda y el ayatollah iraní se suman a las críticas contra el Papa”. *Clarín*. 19 de septiembre de 2006. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2006/09/19/elmundo/i-02001.htm>. Último acceso: 1 de junio de 2012.

ALGAÑARAZ Julio: “Una política de 20 años destruida en un segundo”. *Clarín*. 19 de septiembre de 2006. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2006/09/19/elmundo/i-02101.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

RUBÍN, Sergio: “El Centro Islámico de Argentina se mostró sorprendido”. *Clarín*. 19 de septiembre de 2006. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2006/09/19/elmundo/i-02102.htm> Último acceso: 1 de junio de 2006.

ALGAÑARAZ, Julio: “Señales de distensión en el conflicto entre el Papa y los musulmanes”. *Clarín*. 21 de septiembre de 2006. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2006/09/20/elmundo/i-02001.htm> Último acceso: 1 de junio de 2006.

ALGAÑARAZ, Julio: “El Papa convocó a representantes del mundo islámico al Vaticano”. *Clarín*. 23 de septiembre de 2006. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2006/09/23/elmundo/i-03801.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

CLARÍN: “Cumbre de veinte países islámicos con el Papa”. *Clarín*. 25 de septiembre de 2006. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2006/09/25/elmundo/i-02101.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

CLARÍN: “El Papa habló con líderes islámicos y llamó a un ‘diálogo respetuoso’”. *Clarín*. 26 de septiembre de 2006. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2006/09/26/elmundo/i-02201.htm> Último acceso: 1 de junio de 2006.

ALFONSÍN, Raúl: “Frente al fundamentalismo, un humanismo ecuménico”. *Clarín*. 27 de septiembre de 2006. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2006/09/27/opinion/o-02901.htm> Último acceso: 1 de junio de 2006.

DOWNES, Patricio: “El diálogo es clave para la paz’”. *Clarín*. 4 de octubre de 2006. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2006/10/04/deportes/m-00301.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

ALGAÑARAZ, Julio: “El Vaticano está furioso con el vocero de Bergoglio”. *Clarín*. 8 de octubre de 2006. En internet en: <http://old.clarin.com/suplementos/zona/2006/10/08/z-03801.htm> Último acceso. 1 de junio de 2012.

### **Otros**

ZENIT: “Discurso de Benedicto XVI en la Universidad de Ratisbona”. Publicado como el servicio del 12 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.zenit.org/article-20352?l=spanish> Último acceso: 1 de junio de 2012.

ZENIT: “Papal address at University of Regensburg”. Publicado como el servicio del 12 de septiembre de 2006. En internet en: <http://www.zenit.org/article-20352?l=spanish> Último acceso: 1 de junio de 2012.

## **Benedicto XVI en Aparecida**

### ***Página 12***

PÁGINA 12, “Lo que Lula y el Papa hablarán”, *Página 12*. 08 de mayo de 2007. En internet en <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-84626-2007-05-08.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PÁGINA 12: “Benedicto viene a frenar el éxodo”. *Página 12*. 9 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-84690-2007-05-09.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

URANGA, Washington: “Visita estratégica”. *Página 12*. 9 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/subnotas/84690-27184-2007-05-09.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PIGNOTTI, Darío: “Un viejo conocido”. *Página 12*. 9 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/subnotas/84690-27185-2007-05-09.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PÁGINA 12: “Palabra de Boff”. *Página 12*. 9 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/subnotas/84690-27183-2007-05-09.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

MARIRRODRIGA, Jorge: “Para los abortistas, la excomunión”. *Página 12*. 10 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-84718-2007-05-10.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

FRESÁN, Rodrigo: “Caricaturitas de Dios”. *Página 12*. 11 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/contratapa/13-84790-2007-05-11.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

MARIRRODRIGA, Jorge: “Lula le dijo al Papa que fortalecerá el Estado laico”. 11 de mayo. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-84791-2007-05-11.html>. Último acceso: 1 de junio de 2012.

PÁGINA 12: “El Papa santificó a un beato brasileño sanador”. *Página 12*. 12 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-84854-2007-05-12.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

URANGA, Washington: “Cumbre de obispos bajo la mirada de Benedicto XVI”. *Página 12*. 13 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-84901-2007-05-13.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

URANGA, Washington: “Benedicto dijo que la Iglesia no es ideología”. *Página 12*. 14 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-84940-2007-05-14.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PIGNOTTI, Darío: “El Vaticano debería ser más universal”. *Página 12*. 14 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/subnotas/84940-27262-2007-05-14.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PÁGINA 12: “¿Imposición en América?”. *Página 12*. 14 de mayo de 2012. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/subnotas/84940-27261-2007-05-14.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

FRESÁN, Rodrigo: “Dioses míos”. *Página 12*. 17 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elpais/subnotas/85269-27367-2007-05-20.html> . Último acceso: 1 de junio de 2012.

PÁGINA 12: “Sobrante’ social”. *Página 12*. 17 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/sociedad/3-85095-2007-05-17.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

URANGA, Washington: “Obispos contra la inequidad”. *Página 12*. 20 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-85233-2007-05-20.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

URANGA, Washington: “Definen los obispos la agenda regional”. *Página 12*. 23 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-85383-2007-05-23.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

URANGA, Washington: “El Papa ya no defiende la conquista de América Latina”. *Página 12*. 24 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-85425-2007-05-24.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

FEINMANN, José Pablo: “Benedicto XVI contra Bartolomé de las Casas”. *Página 12*. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/contratapa/13-85556-2007-05-27.html> . Último acceso: 1 de junio de 2012.

URANGA, Washington: “Habemus preocupación por la región”. *Página 12*. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-85623-2007-05-28.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

URANGA, Washington: “Por la vuelta de los que se fueron”. *Página 12*. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-85827-2007-06-01.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

### ***La Nación***

TURDERA, Carlos: “La pérdida de fieles un desafío en el Brasil que espera al Papa”. *La Nación*. 6 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/906196-la-perdida-de-fieles-un-desafio-en-el-brasil-que-espera-al-papa> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PIQUÉ, Elisabetta: “Su primer viaje a América latina será toda una prueba de fuego”. *La Nación*. 6 de mayo de 2012. En internet: <http://www.lanacion.com.ar/906198-su-primer-viaje-a-america-latina-sera-toda-una-prueba-de-fuego> Último acceso: 1 de junio de 2012.

LA NACIÓN: “Benedicto XVI: ‘América latina es el continente de la esperanza’”. *La Nación*. 8 de mayo de 2012. En internet en <http://www.lanacion.com.ar/906411-benedicto-xvi-america-latina-es-el-continente-de-la-esperanza> Último acceso: 1 de junio de 2012.

LA NACIÓN: “Preocupación por Chávez” *La Nación*. 8 de mayo de 2012. En internet en <http://www.lanacion.com.ar/906414-preocupacion-por-chavez> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PIQUÉ, Elisabetta: “El Papa traerá "fuertes mensajes " a la región”. *La Nación*. 9 de mayo de 2012. En internet en <http://www.lanacion.com.ar/906752-el-papa-traera-fuertes-mensajes--a-la-region> Último acceso: 1 de junio de 2012.

LA NACIÓN: “Tensiones y roces con la Iglesia en América latina”. *La Nación*. 8 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/906709-tensiones-y-roces-con-la-iglesia-en-america-latina> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PIQUÉ, Elisabetta: “Lula buscará dejar de lado temas polémicos”. *La Nación*. 8 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/906753-lula-buscara-dejar-de-lado-temas-polemicos> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PIQUÉ, Elisabetta: “El Papa inicia una dura prueba regional”. *La Nación*. 9 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/906967-el-papa-inicia-una-dura-prueba-regional> Último acceso: 1 de junio de 2012.

LA NACIÓN: “Advertencia a gobiernos de izquierda”. *La Nación*. 9 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/906970-advertencia-a-gobiernos-de-izquierda> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PIQUÉ Elisabetta: “Condena y advertencia del papa por el aborto”. *La Nación*. 10 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/907337-condena-y-advertencia-del-papa-por-el-aborto> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PIQUÉ Elisabetta: “Una frase que avivó la polémica”. *La Nación*. Publicada el 10 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/907338-una-frase-que-avivo-la-polemica> Último acceso: 1 de junio de 2012.

RIVA, Adriana: “Se extiende en América latina el debate político sobre las legislaciones vigentes”. 10 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/907339-se-extiende-en-america-latina-el-debate-politico-sobre-las-legislaciones-vigentes> Último acceso: 1 de junio de 2012.



PREMAT, Silvina: “La Teología de la Liberación sigue firme en Brasil”. *La Nación*. 10 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/907259-la-teologia-de-la-liberacion-sigue-firme-en-brasil> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PIQUÉ, Elisabetta: “Misericordia y violencia en la favela Mohino”. *La Nación*. 10 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/907260-miseria-y-violencia-en-la-favela-mohino> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PIQUÉ Elisabetta: “Ante el Papa, Lula defendió la separación entre Iglesia y Estado”. *La Nación*. 11 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/907597-ante-el-papa-lula-defendio-la-separacion-entre-iglesia-y-estado> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PREMAT, Silvina: “Hoy llegan doce prelados argentinos”. *La Nación*. 11 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/907598-hoy-llegan-doce-prelados-argentinos> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PIQUÉ, Elisabetta: “Pidió el Papa reforzar el dogma de la Iglesia”. *La Nación*. 12 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/907975-pidio-el-papa-reforzar-el-dogma-de-la-iglesia> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PIQUÉ, Elisabetta: “Defensa de la fidelidad y de la virginidad antes del matrimonio”. *La Nación*. 12 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/907976-defensa-de-la-fidelidad-y-de-la- virginidad-antes-del-matrimonio> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PREMAT, Silvina: “Una visita a los que vivieron el infierno”. *La Nación*. 12 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/907977-una-visita-a-los-que-vivieron-el-infierno> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PREMAT, Silvina: “Fervorosa bienvenida al Pontífice en Aparecida”. *La Nación*. 12 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/907978-fervorosa-bienvenida-al-pontifice-en-aparecida> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PIQUÉ, Elisabetta: “Duro alegato del Papa contra las drogas”. *La Nación*. 13 de mayo de 2012. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/908197-duro-alegato-del-papa-contra-la-droga> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PIQUÉ, Elisabetta: “Cien chicas argentinas, bajo las estrellas”. *La Nación*. 13 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/908200-cien-chicas-argentinas-bajo-las-estrellas> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PREMAT, Silvina: “En Aparecida, reunión clave para el futuro de la Iglesia en la región”. *La Nación*. 13 de mayo de 2007. En internet en <http://www.lanacion.com.ar/908199-en-aparecida-reunion-clave-para-el-futuro-de-la-iglesia-en-la-region> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PREMAT, Silvina: “Advirtió el Papa sobre el autoritarismo en la región”. *La Nación*. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/908536-inquietud-y-amenaza-de-caracas> Último acceso: 1 de junio de 2012.

LA NACIÓN: “Inquietud y amenaza de Caracas”. *La Nación*. 14 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/908536-inquietud-y-amenaza-de-caracas> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PIQUÉ, Elisabetta: “Una misa con máxima seguridad, fervor y gran presencia argentina”. *La Nación*. 14 de mayo de 2007. <http://www.lanacion.com.ar/908533-una-misa-con-maxima-seguridad-fervor-y-gran-presencia-argentina> Último acceso: 1 de junio de 2007.

PIQUÉ, Elisabetta: “Lejos de las multitudes y más cerca de la doctrina”. *La Nación*. 14 de mayo de 2012. En internet en <http://www.lanacion.com.ar/908463-lejos-de-las-multitudes-y-mas-cerca-de-la-doctrina> Último acceso: 1 de junio de 2012.

BACINO, Juan Pablo: “Las coincidencias con Juan Pablo II”. *La Nación*. 14 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/908464-las-coincidencias-con-juan-pablo-ii> Último acceso: 1 de junio de 2012.

ROUILLON, Juan Pablo: “La fe cristiana y la opción por los pobres”. *La Nación*. 14 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/908373-la-fe-cristiana-y-la-opcion-por-los-pobres> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PREMAT, Silvina: “Elogian el discurso de Benedicto XVI”. *La Nación*. 15 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/908737-elogian-el-discurso-de-benedicto-xvi> Último acceso: 1 de junio de 2012.

LA NACIÓN: “Venezuela dijo que no se siente aludida por las críticas del Papa”. 15 de mayo de 2007. En internet: <http://www.lanacion.com.ar/908736-venezuela-dijo-que-no-se-siente-aludida-por-las-criticas-del-papa> Último acceso: 1 de junio de 2012.

LA NACIÓN: “Dura ofensiva de Chávez contra el Papa”. 20 de mayo de 2007. En internet: <http://www.lanacion.com.ar/910239-dura-ofensiva-de-chavez-contr-el-papa> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PREMAT, Silvina: “Inquietan a la Iglesia latinoamericana los gobiernos autoritarios”. 31 de mayo de 2007. En internet: <http://www.lanacion.com.ar/913153-inquietan-a-la-iglesia-latinoamericana-los-gobiernos-autoritarios> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PIQUÉ, Elisabetta: “El Papa se corrige sobre la evangelización”. 24 de mayo de 2007. En internet: <http://www.lanacion.com.ar/911214-el-papa-se-corrige-sobre-la-evangelizacion> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PIQUÉ, Elisabetta: “El último de los pasos en falso del Pontífice”. 24 de mayo de 2007. En internet: <http://www.lanacion.com.ar/911215-el-ultimo-de-los-pasos-en-falso-del-pontifice> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PIQUÉ, Elisabetta: “El Papa dio marcha atrás con su reforma en la Curia romana”. *La Nación*. 29 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/912594-el-papa-dio-marcha-atras-con-su-reforma-de-la-curia-romana> Último acceso: 1 de junio de 2012.

BOFF, Leonardo: “Los silencios reveladores de Benedicto XVI”. *La Nación*. 18 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/909506-los-silencios-reveladores-de-benedicto-xvi> Último acceso: 1 de junio de 2012.

MARCÓ, Guillermo: “Modernizarse o volver atrás”. *La Nación*. 30 de mayo de 2007. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/912853-modernizarse-o-volver-atras> Último acceso: 1 de junio de 2012.

### *Clarín*

RUBÍN, Sergio: “Una jugada con dos lecturas”. *Clarín*. 3 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/03/elpais/p-00404.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

GOSMAN, Eleonora: “Un ‘progresista’, jefe de la Iglesia Católica brasileña. 5 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/05/elmundo/i-04602.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

ALGAÑARAZ, Julio: “La pobreza, en el centro del debate de los obispos latinoamericanos”. 5 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/05/elmundo/i-04601.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

ALGAÑARAZ, Julio: “Confirman el viaje del Papa a Brasil, a pesar de una epidemia de dengue”. 6 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/06/elmundo/i-03001.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

GOSMAN, Eleonora: “Una visita rodeada de extrema seguridad”. 6 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/06/elmundo/i-03004.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

CLARÍN: “Para Benedicto XVI, América latina es ‘el continente de la esperanza’”. *Clarín*. 7 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/07/elmundo/i-02401.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

BENEDICTO XVI: Rezo del Regina Caeli. 6 de mayo de 2007. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/angelus/2007/documents/hf\\_ben-xvi\\_reg\\_20070506\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/angelus/2007/documents/hf_ben-xvi_reg_20070506_sp.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

ALGAÑARAZ, Julio: “Los ‘mensajes fuertes’ que lanzará Ratzinger”. *Clarín*. 8 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/08/elmundo/i-02203.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

GOSMAN, Eleonora: “El Papa presiona para que en Brasil haya clases de religión en la escuela”. *Clarín*. 8 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/08/elmundo/i-02201.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

GOSMAN, Eleonora: “El Papa llega a Brasil en el medio de una polémica sobre el aborto”. *Clarín*. 9 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/09/elmundo/i-01801.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

ALGAÑARAZ, Julio: “Un sosias de Benedicto XVI alborota las calles de San Pablo”. *Clarín*. 9 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/09/elmundo/i-01901.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

ALGAÑARAZ, Julio: “El Papa inició su visita a Brasil y remarcó su rechazo al aborto”. *Clarín*. 10 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/10/elmundo/i-02215.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

ALGAÑARAZ, Julio: “Declaraciones exclusivas a más de 10.000 metros de altura”. *Clarín*. 10 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/10/elmundo/i-02301.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

GOSMAN, Eleonora: “Benedicto XVI y Lula se reúnen hoy con una agenda sensible”. *Clarín*. 10 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/10/elmundo/i-02401.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

GOSMAN, Eleonora: “Lula rechaza un acuerdo con el papa y reafirma que Brasil es un Estado laico”. *Clarín*. 11 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/11/elmundo/i-03215.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

ALGAÑARAZ, Julio: “Benedicto XVI movilizó a miles de jóvenes en un estadio de fútbol”. *Clarín*. 11 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/11/elmundo/i-03301.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

RUBÍN, Sergio: “Benedicto XVI impartió rígidas órdenes a los obispos brasileños”. *Clarín*. 12 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/12/elmundo/i-03701.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

ALGAÑARAZ, Julio: “El Papa canonizó al primer santo brasileño frente a una multitud”. *Clarín*. 12 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/12/elmundo/i-03601.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

CLARÍN: “Fray Galvao y sus ‘pastillas milagrosas’”. *Clarín*. 12 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/12/elmundo/i-03703.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

RUBÍN, Sergio: “El éxodo de fieles en la región, tema clave de la V Conferencia del CELAM”. *Clarín*. 13 de mayo de 2007. En internet en <http://old.clarin.com/diario/2007/05/13/elmundo/i-02801.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

ALGAÑARAZ, Julio: “Advertencia del Pontífice a los traficantes de droga”. *Clarín*. 13 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/13/elmundo/i-02904.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

RUBÍN, Sergio: “Dura condena de Benedicto XVI a los ‘gobiernos autoritarios’”. *Clarín*. 14 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/14/elmundo/i-02001.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012

ALGAÑARAZ, Julio: “La Iglesia es fe y no ideología”. *Clarín*. 14 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/14/elmundo/i-02101.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

BENEDICTO XVI: Homilía de la Misa de inauguración de la V Conferencia del Episcopado Latinoamericano. 13 de mayo de 2007. Aparecida, Brasil. En internet en: [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/homilies/2007/documents/hf\\_ben-xvi\\_hom\\_20070513\\_conference-brazil\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/homilies/2007/documents/hf_ben-xvi_hom_20070513_conference-brazil_sp.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

RUBÍN, Sergio: “Los obispos evitaron polemiza con el mensaje de Benedicto XVI en Brasil”. *Clarín*. Publicado el 15 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/15/elmundo/i-02501.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

CLARÍN: “Primera visita del Papa a la región”. *Clarín*. Editorial. 18 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/18/opinion/o-03602.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

ALGAÑARAZ, Julio: “Balance negativo de la gira del Papa”. *Clarín*. 20 de mayo de 2007. En internet en: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/20/elmundo/i-03001.htm> Último acceso: 1 de mayo de 2012.

BENEDICTO XVI: Discurso en la Sesión inaugural de los trabajos de la V Conferencia General del Episcopado Latinoamericano y del Caribe, Aparecida, Brasil, 2007. 13 de mayo de 2007. En internet en:

[http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/speeches/2007/may/documents/hf\\_ben-xvi\\_spe\\_20070513\\_conference-aparecida\\_sp.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/speeches/2007/may/documents/hf_ben-xvi_spe_20070513_conference-aparecida_sp.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

ALGAÑARAZ, Julio: “El Papa se rectifica y admite que la Conquista avasalló a los indios”. *Clarín*. 24 de mayo de 2007. En internet: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/24/elmundo/i-02215.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

ALGAÑARAZ, Julio: “Los traspies verbales del Pontífice”. *Clarín*. 24 de mayo de 2007. En internet: <http://old.clarin.com/diario/2007/05/24/elmundo/i-02301.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

## **Caso Williamson**

### ***Página 12***

PÁGINA 12: “Ego te absolvo”. *Página 12*. 28 de enero de 2009. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/sociedad/3-119021-2009-01-28.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PÁGINA 12: “El costo de los lefebvristas”. *Página 12*. 29 de enero de 2009. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/sociedad/3-119122-2009-01-29.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PÁGINA 12: “Más escándalo por el Papa”. 30 de enero de 2009. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/sociedad/3-119200-2009-01-30.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

VERBITSKY, Horacio: “La única verdad”. *Página 12*. 1 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elpais/1-119344-2009-02-01.html> Último acceso 1 de junio de 2012.

PATERSON, Tony: “Merkel ataca al Vaticano” *Página 12*. 4 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-119471-2009-02-04.html> Último acceso 1 de junio de 2012.

PÁGINA 12: “El Papa busca despegarse de los lefebvristas”. *Página 12*. 5 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-119528-2009-02-05.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

URANGA, Washington: “Paso a paso... hacia atrás”. *Página 12*. 5 de febrero de 2009. <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/subnotas/119528-38040-2009-02-05.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PÁGINA 12: “Un desaire a Benedicto XVI”. *Página 12*. 9 de febrero de 2012. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elpais/1-119731-2009-02-09.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PÁGINA 12: “El Papa habló de la Shoá”. *Página 12*. 13 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-119915-2009-02-13.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

BAYER, Osvaldo: “El Papa alemán”. *Página 12*. 14 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/contratapa/13-119946-2009-02-14.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

GOLDMAN, Daniel: “Persona no grata”. *Página 12*. 20 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elpais/1-120275-2009-02-20.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

### ***La Nación***

LA NACIÓN: “El Papa anuló la excomunión de cuatro obispos lefebvristas”. 25 de enero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1093228-el-papa-anulo-la-excomunion-de-cuatro-obispos-lefebvristas> Último acceso: 1 de junio de 2012.

LA NACIÓN: “Autoridades judías, enfurecidas por la decisión del Papa”. *La Nación*. 26 de enero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1093413-autoridades-judias-enfurecidas-por-la-decision-del-papa> Último acceso: 1 de junio de 2012.

LA NACIÓN: “Fuerte protesta judía ante el Papa”. *La Nación*. 29 de enero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1094399-fuerte-protesta-judia-ante-el-papa> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PREMAT, Silvina: “El obispo Williamson dejaría su cargo al frente del seminario”. *La Nación*. 30 de enero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1094775-el-obispo-williamson-dejaria-su-cargo-al-frente-del-seminario> Último acceso: 1 de junio de 2012.

LA NACIÓN: “La comunidad judía extiende su rechazo”. *La Nación*. 30 de enero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1094776-la-comunidad-judia-extiende-su-rechazo> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PREMAT, Silvina: “Los seguidores argentinos de Lefebvre”. *La Nación*. 31 de enero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1095425-los-seguidores-argentinos-de-lefebvre> Último acceso: 1 de junio de 2012.

ROUILLON, Jorge: “Un ejemplo fraternal para judíos y cristianos”. *La Nación*. 2 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1095607-un-ejemplo-fraternal-para-judios-y-cristianos> Último acceso: 1 de junio de 2012.

MARCÓ, Guillermo: “El diálogo y la religión”. *La Nación*. 4 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1096199-el-dialogo-y-la-religion> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PIQUÉ, Elisabetta: “Holocausto: Merkel pidió al Papa que se pronuncie”. *La Nación*. 4 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1096247-holocausto-merkel-pidio-al-papa-que-se-pronuncie> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PIQUÉ, Elisabetta: “El Papa exigió que Williamson se retractara”. *La Nación*. 5 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1096582-el-papa-exigio-que-williamson-se-retractara> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PIQUÉ, Elisabetta: “Minimiza un cardenal la negación del holocausto”. *La Nación*. 6 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1097170-minimiza-un-cardenal-la-negacion-del-holocausto> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PIQUÉ, Elisabetta: “Expulsan al cura que respaldó al obispo Williamson”. *La Nación*. 7 de febrero de 2012. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1097447-expulsan-al-cura-que-respaldo-al-obispo-williamson> Último acceso: 1 de junio de 2012.

LA NACIÓN: “Confirman el viaje del Papa a Alemania”. *La Nación*. 7 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1097449-confirman-el-viaje-del-papa-a-alemania> Último acceso: 1 de junio de 2012.

LA NACIÓN: “Williamson dijo que no se retractará”. *La Nación*. 8 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1097750-williamson-dijo-que-no-se-retractara> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PREMAT, Silvina: “En el seminario de La Reja, ya piensan en un sucesor”. *La Nación*. 8 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1097752-en-el-seminario-de-la-reja-ya-piensen-en-un-sucesor> Último acceso: 1 de junio de 2012.

LA NACIÓN: “El Papa se reunirá con la comunidad judía”. *La Nación*. 8 de febrero de 2012. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1097751-el-papa-se-reunira-con-la-comunidad-judia> Último acceso: 1 de junio de 2012.

LA NACIÓN: “La canciller alemana habló con el Papa”. *La Nación*. 9 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1098009-la-canciller-alemana-hablo-con-el-papa> Último acceso: 1 de junio de 2012.

LÓPEZ, José Ignacio: “Honrar a Klenicki, ahondar en el diálogo”. *La Nación*. 9 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1098014-honrar-a-klenicki-ahondar-el-dialogo> Último acceso: 1 de junio de 2012.

LA NACIÓN: “Se reunieron líderes judíos y del Vaticano”. *La Nación*. 10 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1098321-se-reunieron-lideres-judios-y-del-vaticano> Último acceso: 1 de junio de 2012.

LA NACIÓN: “Tras destituir a Williamson, el lefebvrismo busca conciliar”. *La Nación*. 10 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1098319-tras-destituir-a-williamson-el-lefebvrismo-busca-conciliar> Último acceso: 1 de junio de 2012.



PIQUÉ, Elisabetta: “El Papa no es enemigo de los judíos”. Entrevista a Giovanni María Vian. *La Nación*. 11 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1098660-el-papa-no-es-enemigo-del-pueblo-judio> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PIQUÉ, Elisabetta: “El Papa: negar el Holocausto es ‘intolerable’”. *La Nación*. 13 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1099318-el-papa-negar-el-holocausto-es-intolerable> Último acceso: 1 de junio de 2012.

LA NACIÓN: “No a la negación del holocausto”. Editorial. *La Nación*. 13 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1099280-no-a-la-negacion-del-holocausto> Último acceso: 1 de junio de 2012

KÜNG, Hans: “Si el Papa fuera como Obama”. *La Nación*. Suplemento Enfoques. 15 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1099759-si-el-papa-fuera-como-obama> Último acceso: 1 de junio de 2012.

POIRER, José María: “Un hombre de la modernidad”. *La Nación*. Suplemento Enfoques. 15 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1099758-un-hombre-de-la-modernidad> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PIQUÉ, Elisabetta: “La Iglesia de Ratzinger: Lecciones de la crisis”. *La Nación*. Suplemento Enfoques. 15 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1099729-la-iglesia-de-ratzinger-lecciones-de-la-crisis> Último acceso: 1 de junio de 2012.

COLONNA, Lucas: “Expulsan del país al obispo que negó el holocausto”. *La Nación*. 20 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1101456-expulsan-del-pais-al-obispo-que-nego-el-holocausto> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PIQUÉ, Elisabetta: “El Vaticano pide que se levante un programa de TV”. *La Nación*. 21 de febrero de 2009. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1101878-el-vaticano-pidio-que-se-levante-un-programa-de-tv> Último acceso: 1 de junio de 2012.

### **Clarín**

ALGAÑARAZ, Julio: “Críticas por un obispo que niega el Holocausto”. *Clarín*. 24 de enero de 2009. En internet en: <http://edant.clarin.com/diario/2009/01/24/elmundo/i-01845758.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

ALGAÑARAZ, Julio: “El Papa confirma su primer viaje a África”. *Clarín*. 26 de enero de 2009. En internet en: <http://edant.clarin.com/diario/2009/01/27/elmundo/i-01847108.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

HEGUY, Silvina: “El polémico obispo que niega el Holocausto está en la Argentina”. *Clarín*. 27 de enero de 2009. En internet en: <http://edant.clarin.com/diario/2009/01/28/elmundo/i-01847711.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

ALGAÑARAZ, Julio: “El cura antisemita que puso en apuros a Benedicto XVI”. *Clarín*. 27 de enero de 2009. En internet en <http://edant.clarin.com/diario/2009/01/28/elmundo/i-01847710.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

ALGAÑARAZ, Julio: “El Papa busca calmar el escándalo por un obispo que niega el Holocausto”. *Clarín*. 28 de enero de 2009. En internet en: <http://edant.clarin.com/diario/2009/01/29/elmundo/i-01848345.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

ALGAÑARAZ, Julio: “Se agrava la polémica en la Iglesia sobre el Holocausto”. *Clarín*. 29 de enero de 2009. En internet en: <http://edant.clarin.com/diario/2009/01/30/elmundo/i-01849067.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

ALGAÑARAZ, Julio: “El obispo ultraconservador que niega el Holocausto pidió perdón al Papa”. *Clarín*. 30 de enero de 2009. En internet en: <http://edant.clarin.com/diario/2009/01/31/elmundo/i-01849718.htm> Último acceso. 1 de junio de 2012.

ALGAÑARAZ, Julio: “Holocausto: Un prestigioso cardenal criticó al Papa”. *Clarín*. 2 de marzo de 2009. En internet en: <http://edant.clarin.com/diario/2009/02/03/elmundo/i-01851466.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

ALGAÑARAZ Julio: “El Papa y Merkel chocan por el obispo que niega el holocausto”. *Clarín*. 3 de febrero de 2012. En internet en: <http://edant.clarin.com/diario/2009/02/04/elmundo/i-01852119.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

CARDOSO, Oscar: “Un intento por anular el legado progresista del Concilio Vaticano II”. *Clarín*. 4 de febrero de 2009. En internet en: <http://edant.clarin.com/diario/2009/02/04/elmundo/i-01852351.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

ALGAÑARAZ, Julio: “El Papa exige que se retracte el obispo que negó el Holocausto”. *Clarín*. 4 de febrero de 2012. En internet en: <http://edant.clarin.com/diario/2009/02/05/elmundo/i-01852739.htm> Último acceso 1 de junio de 2012.

CLARÍN: “Merkel elogió el pedido del Papa al obispo que negó el Holocausto”. *Clarín*. 5 de febrero de 2009. En internet: <http://edant.clarin.com/diario/2009/02/06/elmundo/i-01853500.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

CLARÍN: “Protagonistas”. *Clarín*. 6 de febrero de 2009. En internet en: <http://edant.clarin.com/diario/2009/02/07/elmundo/i-01854186.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

ALGAÑARAZ, Julio: “El obispo que niega el Holocausto desafía al Papa y no se retracta”. *Clarín*. 7 de febrero de 2009. En internet en: <http://edant.clarin.com/diario/2009/02/08/elmundo/i-01854674.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

ALGAÑARAZ, Julio: “La interna del Vaticano, al rojo vivo por el perdón a los lefebvristas”. *Clarín*. 7 de febrero de 2009. En internet en: <http://edant.clarin.com/diario/2009/02/08/elmundo/i-01854676.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

ALGAÑARAZ, Julio: “El Papa y Merkel hacen las paces”. *Clarín*. 8 de febrero de 2009. En internet en: <http://edant.clarin.com/diario/2009/02/09/elmundo/i-01855359.htm> Último acceso: 2 de junio de 2012.

CLARÍN: “Relevaron de su cargo en una orden al obispo que negó el Holocausto”. *Clarín*. 9 de febrero de 2009. En internet en: <http://edant.clarin.com/diario/2009/02/09/elmundo/i-01855583.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

ALGAÑARAZ, Julio: “Williamson ahora se informará sobre el Holocausto”. *Clarín*. 9 de febrero de 2009. En internet en: <http://edant.clarin.com/diario/2009/02/10/elmundo/i-01856119.htm>. Último acceso: 1 de junio de 2012.

ALGAÑARAZ, Julio: “Benedicto XVI: ‘Es inaceptable e intolerable negar el Holocausto’”. *Clarín*. 12 de febrero de 2009. En internet en: <http://edant.clarin.com/diario/2009/02/13/elmundo/i-01857954.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

ALGAÑARAZ, Julio: “Benedicto XVI, fiel a la vocación del Vaticano de interferir en los asuntos italianos”. *Clarín*. 15 de febrero de 2009. En internet en: <http://edant.clarin.com/diario/2009/02/16/elmundo/i-01859633.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

CLARÍN: “Ascienden a un párroco que dice que Harry Potter es satánico”. *Clarín*. 16 de febrero de 2009. En internet en: <http://edant.clarin.com/diario/2009/02/16/elmundo/i-01859699.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

RUBÍN Sergio: “El gobierno argentino expulsa al obispo que niega el Holocausto”. *Clarín*. 19 de febrero de 2009. En internet en: <http://edant.clarin.com/diario/2009/02/20/elmundo/i-01862558.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

ALGAÑARAZ Julio: “El Papa alude a la crisis interna de la Iglesia y llama a la unidad”. *Clarín*. 22 de febrero de 2009. En internet en: <http://edant.clarin.com/diario/2009/02/23/elmundo/i-01864169.htm> Último acceso: 1 de junio de 2012.

## Luz del Mundo

### *Página 12*

PÁGINA 12: “Los forros son para las prostitutas”. *Página 12*. 21 de noviembre de 2011. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-157258-2010-11-21.html>. Último acceso 1 de junio de 2012.

PÁGINA 12: “Cónclave por la pedofilia”. *Página 12*. 21 de noviembre de 2010. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/deportes/8-157259-2010-11-21.html>.

FRESÁN, Rodrigo: “Patio de atrás”. *Página 12*. 23 de noviembre de 2010, en internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/contratapa/13-157388-2010-11-23.html>. Último acceso: 1 de junio de 2012.

PÁGINA 12: “Un obispo con abogado del diablo”. *Página 12*. 23 de noviembre de 2010. En internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-157359-2010-11-23.html> Último acceso: 1 de junio de 2012.

### *La Nación*

PIQUÉ, Elisabetta: “Justifica el Papa el uso limitado del preservativo”. *La Nación*. 21 de noviembre de 2010. En Internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1326885-justifica-el-papa-el-uso-limitado-del-preservativo> . Último acceso: 1 de junio de 2012.

LA NACIÓN: “La dimensión del caso de los abusos, un ‘shock enorme’”. *La Nación*. 21 de noviembre de 2010, en Internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1326820-la-dimension-del-caso-de-los-abusos-un-shock-enorme>. Último acceso: 1 de junio de 2012.

PIQUÉ, Elisabetta: “Aclara el Vaticano que el Papa no hizo un giro revolucionario”. *La Nación*. 22 de noviembre de 2010. “n Internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1326993-aclara-el-vaticano-que-el-papa-no-hizo-un-giro-revolucionario> . Último acceso: 1 de junio de 2012.

VEDIA, Mariano de: “Frente a un signo de apertura”. *La Nación*. 22 de noviembre de 2011. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1326994-frente-a-un-signo-de-apertura> . Último acceso 1 de junio de 2012.

PIQUÉ, Elisabetta: “El Papa dimitiría si no fuera capaz de ejercer su cargo”. *La Nación*, 23 de noviembre de 2011. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1327236-el-papa-dimitiria-si-no-fuera-capaz-de-ejercer-su-cargo>. Último acceso 1 de junio de 2012.

PIQUÉ Elisabetta: ““No" a la comunión de los divorciados vueltos a casar”, *La Nación*, 24 de noviembre de 2011. En internet en <http://www.lanacion.com.ar/1327524-no-a-la-comunion-de-los-divorciados-vueltos-a-casar> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PIQUÉ, Elisabetta: “Gran presencia europea en el colegio de cardenales”. *La Nación*. 29 de noviembre de 2010. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1329035-gran-presencia-europea-en-el-colegio-de-cardenales> Último acceso 1 de junio de 2012.

LA NACIÓN: “Impulsan la canonización de víctimas del Holocausto y la Guerra Civil Española”. *La Nación*. 13 de diciembre de 2010. En Internet en <http://www.lanacion.com.ar/1333069-impulsan-la-canonizacion-de-victimas-del-holocausto-y-la-guerra-civil-espanola> . Último acceso 1 de junio de 2012.

LA NACIÓN: “Para el Papa, aumenta la fobia al cristianismo”. *La Nación*. 17 de diciembre de 2010. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1334222-para-el-papa-aumenta-la-fobia-al-cristianismo> Último acceso: 1 de junio de 2012.

LA NACIÓN: “Mensaje de Benedicto XVI”. *La Nación*. 20 de diciembre de 2010. En internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1335045-sintesis> Último acceso: 1 de junio de 2012.

PIQUÉ Elisabetta: “Insta el Papa a una renovación tras los casos de pedofilia”. *La Nación*. 21 de diciembre de 2010. <http://www.lanacion.com.ar/1334222-para-el-papa-aumenta-la-fobia-al-cristianismo> Último acceso: 1 de junio de 2012.

### **Clarín**

ALGAÑARAZ, Julio: “El Papa aceptó por primera vez el uso del condón”. *Clarín*. 21 de noviembre de 2012. En internet en: [http://www.clarin.com/sociedad/salud/Papa-acepto-primer-uso-preservativo\\_0\\_376162487.html](http://www.clarin.com/sociedad/salud/Papa-acepto-primer-uso-preservativo_0_376162487.html), Último acceso: 1 de junio de 2012.

CLARÍN: “El profiláctico, clave para frenar una epidemia que ya mató a 25 millones”. *Clarín*. 21 de noviembre de 2010. En internet en: [http://www.clarin.com/sociedad/salud/profilactico-clave-frenar-epidemia-millones\\_0\\_376162489.html](http://www.clarin.com/sociedad/salud/profilactico-clave-frenar-epidemia-millones_0_376162489.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

RUBÍN, Sergio: “Un gesto de sentido común”. *Clarín*, 21 de noviembre de 2010. En internet en: [http://www.clarin.com/sociedad/salud/gesto-sentido-comun\\_0\\_376162488.html](http://www.clarin.com/sociedad/salud/gesto-sentido-comun_0_376162488.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

CAHN, Pedro: “Saludable, pero con gusto a poco”. *Clarín*. 21 de noviembre de 2010. En internet en: [http://weblogs.clarin.com/espacio-positivo/2010/11/21/el\\_papa\\_y\\_el\\_sida/](http://weblogs.clarin.com/espacio-positivo/2010/11/21/el_papa_y_el_sida/) . Último acceso: 1 de junio de 2012.

CLARÍN: “El Vaticano busca bajarle el tono a la justificación del preservativo”. *Clarín*. 22 de noviembre de 2012. En internet en: [http://www.clarin.com/sociedad/Vaticano-busca-bajarle-justificacion-preservativo\\_0\\_376762384.html](http://www.clarin.com/sociedad/Vaticano-busca-bajarle-justificacion-preservativo_0_376762384.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

CLARÍN: “Para la OMS, la declaración del Papa es un "buen comienzo"”. *Clarín*. 23 de noviembre de 2010. En internet en: <http://www.clarin.com/sociedad/salud/OMS->

[declaracion-Papa-buen-comienzo\\_0\\_377362330.html](#) Último acceso: 1 de junio de 2012.

ALGAÑARAZ, Julio: “El Papa admite que cometió errores en su pontificado”. *Clarín*. 24 de noviembre de 2010. En internet en: [http://www.clarin.com/mundo/Papa-admite-cometio-errores-pontificado\\_0\\_377962261.html](http://www.clarin.com/mundo/Papa-admite-cometio-errores-pontificado_0_377962261.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

RUBÍN, Sergio: “Más de 40 argentinos están en carrera para convertirse en santos”. *Clarín*. 28 de noviembre de 2010. En internet en: [http://www.clarin.com/sociedad/cuarenta-argentinos-carrera-convertirse-santos\\_0\\_380362090.html](http://www.clarin.com/sociedad/cuarenta-argentinos-carrera-convertirse-santos_0_380362090.html) Último acceso: 1 de junio de 2010.

ALGAÑARAZ Julio: “Revelan que el Vaticano presionó a Irlanda por los curos pedófilos”. *Clarín*. 12 de diciembre de 2010. En internet en: [http://www.clarin.com/mundo/Revelan-Vaticano-presiono-Irlanda-pedofilos\\_0\\_388761193.html](http://www.clarin.com/mundo/Revelan-Vaticano-presiono-Irlanda-pedofilos_0_388761193.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

ALGAÑARAZ, Julio: “El Vaticano corre en auxilio de Berlusconi y les apunta a sus adversarios”. *Clarín*. 18 de diciembre de 2010. En internet en: [http://www.clarin.com/mundo/Vaticano-auxilio-Berlusconi-apunta-adversarios\\_0\\_392960798.html](http://www.clarin.com/mundo/Vaticano-auxilio-Berlusconi-apunta-adversarios_0_392960798.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

ALGAÑARAZ, Julio: “Dura condena del Papa a los curas abusadores de menores”. *Clarín*. 21 de diciembre de 2010. En internet en: [http://www.clarin.com/mundo/Dura-condena-Papa-abusadores-menores\\_0\\_394160665.html](http://www.clarin.com/mundo/Dura-condena-Papa-abusadores-menores_0_394160665.html) Último acceso: 1 de junio de 2012.

### **Otros**

L'OSSERVATORE ROMANO: “Il Papa, la Chiesa e i segni dei tempi”, 21 de noviembre de 2010. Versión en Internet en: [http://www.vatican.va/news\\_services/or/or\\_quo/cultura/2010/269q12a1.html](http://www.vatican.va/news_services/or/or_quo/cultura/2010/269q12a1.html), Último acceso 8 de marzo de 2011.

VATICAN INFORMATION SERVICE: servicio del 22 de noviembre de 2010. En internet en: [http://www.vis.va/vissolr/index.php?vi=all&dl=281ea811-26f4-7f74-eccc-4f1fd646cb66&dl\\_t=text/xml&dl\\_a=y&cul=1&ev=1](http://www.vis.va/vissolr/index.php?vi=all&dl=281ea811-26f4-7f74-eccc-4f1fd646cb66&dl_t=text/xml&dl_a=y&cul=1&ev=1) Último acceso: 1 de junio de 2012.